S/2019/914*

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

Distr.: General
8 December 2019
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من فريق الخبراء المعني بليبيا المنشأ عملاً بالقرار ١٩٧٣ (٢٠١١)

يتشرف فريق الخبراء المعني بليبيا المنشأ عملا بقرار مجلس الأمن ١٩٧٣ (٢٠١١) بأن يحيل طيه، عملا بالفقرة ١٥ من القرار ٢٤٤١ (٢٠١٨)، التقرير النهائي عن أعماله.

وقد قُدِّم التقرير في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ إلى لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بشأن ليبيا، ونظرت فيه اللجنة في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

وسيكون فريق الخبراء ممتنا لو تفضلتم بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة والتقرير وإصدارهما باعتبارهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) ليبيكا ماجومدار روي **تشودري**
منسقة
فريق الخبراء المعني بليبيا المنشأ عملا بالقرار ١٩٧٣ (٢٠١١)

(توقيع) لويس أنطونيو **دي ألبوركيركي باكارديت**
خبير

(توقيع) أماندا **كاندليك**
خبيرة

(توقيع) منصف **قرطاس**
خبير

(توقيع) ياسين **مرجان**
خبير

(توقيع) أدريان **ويلكنسون**
خبير

* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٤ آذار/مارس ٢٠٢٠.

19-18816 (A) 25032020 26032020

الرجاء إعادة استعمال الورق

التقرير النهائي لفريق الخبراء المعني بليبيا

المنشأ عملا بقرار مجلس الأمن ١٩٧٣ (٢٠١١)

موجز

أعاق الهجوم العسكري الذي شنه الجيش الوطني الليبي التابع لخليفة حفتر على طرابلس وما تلاه من نزاع العملية السياسية الليبية على الصعيد الوطني، وأوقف الإصلاح وساهم في مجمل عدم الاستقرار في جميع أنحاء البلد. وتوحدت الجماعات المسلحة المختلفة، التي كان بعضها في حالة نزاع إحداها مع الأخرى في السابق، لترتبط إما مع حكومة الوفاق الوطني (الحكومة) أو مع الجيش الوطني الليبي التابع لحفتر. وأبرزت هذه المرحلة الجديدة من عدم الاستقرار، بالاقتران مع اهتمام عدد من الجهات التابعة للدول والجهات من غير الدول بالنتيجة، النزاع القائم بالوكالة الذي تبلور بعد عام ٢٠١١. وحدد فريق الخبراء المعني بليبيا العديد من الأعمال التي تشكل تهديدا للسلام، والأمن والاستقرار في ليبيا.

وتلقى كلا طرفي النزاع أسلحة ومعدات عسكرية، ودعما تقنيا ومقاتلين غير ليبيين بما يشكل عدم امتثال لتدابير الجزاءات المتعلقة بالأسلحة. وقام كل من الأردن، والإمارات العربية المتحدة وتركيا بصورة منتظمة وأحيانا بصورة شديدة الوضوح بتقديم الأسلحة، من دون بذل جهد يذكر لإخفاء المصدر. وحدد الفريق أيضا وجود جماعات مسلحة تشادية وسودانية تدعم القوات التابعة لحكومة الوفاق الوطني والجيش الوطني الليبي على حد سواء. وعلى الرغم من أن القدرة العسكرية لكلا الطرفين عُززت على ما يبدو، كان تأثير الجماعات المسلحة الأجنبية في نتائج النزاع محدودا في الواقع. ويطغى على العمليات العسكرية استخدام الذخائر الدقيقة التوجيه التي تطلق من مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار، مما يحد إلى درجة ما من الأضرار الجانبية المتوقعة عادة من نزاع من هذا القبيل.

ولا تزال جبهة القتال غير مستقرة ولكنها مقيدة ضمن حدود ضيقة منذ نيسان/أبريل ٢٠١٩. وليس لدى أي من الجانبين القدرة العسكرية على حسم النتيجة لمصلحته على نحو فعال. وبالتالي، تظل الوفيات في صفوف الجماعات المسلحة والمدنيين منخفضة. ولا يزال النزاع يشكل أخطارا ذات طابع محلي تهدد المدنيين الليبيين، من خلال التشريد من جراء القتال أو تسليح المؤسسات الحيوية في البلد أو استغلالها ماليا، مثل مؤسسات الإمداد بالمياه، والكهرباء والوقود.

ولا يزال المهاجرون وطالبو اللجوء في ليبيا عرضة ليس فقط لآثار النزاع، ولكن أيضا لسوء المعاملة. ويتعرض المحتجزون في مراكز الاحتجاز الحكومية الرسمية لمخاطر طائفة من انتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الظروف المعيشية المهينة، والابتزاز المتكرر، والاستغلال الجنسي وغيره من أشكال الاستغلال، والتعذيب. ولا يزال الاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين، على الرغم من أنه انخفض كثيرا مقارنة بالفترات المشمولة بالتقارير السابقة، يموّل الشبكات التي تسهم في عدم الاستقرار.

ويترافق النزاع المسلح وانهيار العملية السياسية مع زيادة في الهجمات التي تطال وحدة المؤسسات الليبية. وحدد الفريق أربع محاولات قامت بها المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق لتصدير النفط الخام بصورة غير مشروعة. وإضافة إلى ذلك، يحاول ذلك الكيان تأكيد مطالبه بالشرعية وبسط سيطرته على توزيع الوقود وعلى المنشآت في الشرق. ويتعرض استقرار نظام توزيع الوقود في ليبيا للخطر بسبب

احتكار الإمدادات من جانب شـــركات توزيع الوقود. ولا تزال المنتجات النفطية المكررة تهرب عن طريق البحر والبر، وإن كان ذلك بمســتوى أقل من مســتوى الســنوات الســابقة. ويســتمر الفريق في تحديد الشبكات الضالعة في هذه الأنشطة الناشطة داخل البلد وخارجه.

ولا تزال أصـــول الكيانات المدرجة في القائمة تســـتحوذ على انتباه الفريق، على الرغم من أن التحقيقات المفصلة تتسم بالتعقيد بسبب انعدام إمكانية الحصول على البيانات المالية في بعض الدول الأعضاء. ويشكل استمرار النزاع بشأن من يملك السلطة على المؤسسة الليبية للاستثمار أحد بواعث القلق. ولاحظ الفريق أن دفع رسوم الإدارة ورسوم المصارف الوديعة من الأصول المجمدة إلى المؤسسات المالية لم يكن دائما وفقا للإجراءات. وإضافة إلى ذلك، هناك نوعان من الأفراد الذين تبين أنهم لا يمتثلون حظر السفر.

المحتويات

الصفحة

أولا – معلومات أساسية ٦

ألف – مقدمة ٦

باء – التعاون مع الجهات صاحبة المصلحة والمؤسسات ٧

ثانيا – الأفعال التي تهدد السلام، والأمن والاستقرار في ليبيا أو الأفعال التي تعرقل أو تقوض النجاح في إنجاز انتقالها السياسي ٨

ألف – ديناميات النزاع ٨

باء – الأعمال التي تهدد السلام، والاستقرار والأمن ٩

جيم – المشاركة في أي عمل قد يؤدي إلى اختلاس أموال الدولة الليبية أو قد ينجم عنه ذلك ١٣

دال – شن هجومات على أي مرفأ جوي، أو بري أو بحري في ليبيا، أو على أي من المؤسسات أو المنشآت الحكومية الليبية، أو على أي بعثة أجنبية في ليبيا ١٤

هاء – الأفعال التي تنتهك أحكام القانون الدولي لحقوق الإنسان أو أحكام القانون الدولي الإنساني الواجبة التطبيق أو الأفعال التي تشكل انتهاكات لحقوق الإنسان ١٦

ثالثا – تنفيذ حظر توريد الأسلحة ٢٢

ألف – الإمدادات عن طريق البحر وحالات عدم الامتثال ٢٢

باء – عدم الامتثال في عمليات النقل البحري والإعفاءات ٢٦

جيم – القدرة البحرية ٢٩

دال – المعدات العسكرية للخدمة البرية ٢٩

هاء – الدعم الخدمي الأرضي والتدريب ٣٤

واو – الطيران: أصول الطيران الثابتة الجناحين والمروحية ٣٥

زاي – الطيران: المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار ٣٦

حاء – الطيران: المركبات الجوية الصغيرة من دون طيار ٤٥

طاء – الطيران: المركبات المسيرة من دون طيار المتداولة في الأسواق ٤٦

ياء – عمليات النقل والإمداد الجوية ٤٧

رابعا – وحدة مؤسسات الدولة ٤٩

ألف – مصرف ليبيا المركزي ٤٩

باء – التحديات التي تواجه سلامة المؤسسة الوطنية للنفط ٥١

جيم – المؤسسة الليبية للاستثمار ٥٢

خامسا – منع صادرات النفط غير المشروعة، بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية المكررة، بموجب القرارين ٢١٤٦ (٢٠١٤) و ٢٣٦٢ (٢٠١٧) ٥٢

ألف – جهة التنسيق عملا بالقرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) ٥٢

باء – منع الصادرات غير المشروعة من النفط الخام ٥٣

جيم – منع الصادرات غير المشروعة من المنتجات النفطية المكررة ٥٤

سادسا – تنفيذ تدابير تجميد الأصول فيما يتعلق بالكيانات المدرجة في قائمة الجزاءات ٦٢

ألف – لمحة عامة ٦٢

باء – قضية بالادين/أبر بروك (Palladyne/Upper Brook) ٦٢

جيم – رسوم الإدارة ورسوم المصارف الوديعة ٦٥

دال – الشركات الفرعية ٦٥

هاء – العوامل الإضافية ٦٧

سابعا – تنفيذ تدابير تجميد الأصول وحظر السفر على الأفراد المدرجة أسماؤهم في قائمة الجزاءات ٦٧

ألف – معلومات مستكملة عن أفراد من النظام السابق مدرجة أسماؤهم في قائمة الجزاءات ٦٧

باء – معلومات مستكملة بشأن أفراد أدرجت أسماؤهم في قائمة الجزاءات بعد اتخاذ القرار ٢١٧٤ (٢٠١٤) ٦٨

جيم – عدم الامتثال لحظر السفر ٦٩

ثامنا – الإجراءات المتخذة من أجل التنفيذ الفعال لتدابير تجميد الأصول وحظر السفر ٦٩

تاسعا – التوصيات ٧١

عاشرا – المرفقات* ٧٤

* تنشر المرفقات باللغة الأصلية التي قدمت بها فقط ومن دون تحرير رسمي. وبسبب الحدود القصوى لعدد الكلمات المفروضة على تقارير آليات الرصد، يقدّم الفريق مزيداً من التفاصيل المتصلة بعدد من التحقيقات في المرفقات. وترد المختصرات والأسماء المختصرة في المرفق ٢.

التقرير النهائي لفريق الخبراء المعني بليبيا المنشأ عملا بقرار مجلس الأمن ١٩٧٣ (٢٠١١)

أولا – معلومات أساسية

ألف – مقدمة

١ – يغطي هذا التقرير، المقدم إلى مجلس الأمن عملا بالفقرة ١٥ من القرار ٢٤٤١ (٢٠١٨)، الفترة من نشر التقرير السابق لفريق الخبراء (S/2018/812) في ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ إلى ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ ويتضمن معلومات مستكملة عن التحقيقات الجارية التي وردت تفاصيلها فيه. ويتضمن المرفق ١ لمحة عامة إلى تطور نظام الجزاءات المتعلق بليبيا.

٢ – والتزم الفريق في سياق التحقيقات التي أجراها بأفضل الممارسات والأساليب الموصى بها من جانب الفريق العامل غير الرسمي التابع لمجلس الأمن المعني بالمسائل العامة المتعلقة بالجزاءات (انظر S/2006/997). ويحافظ الفريق على أعلى معيار إثبات يمكن بلوغه، على الرغم من أن السفر داخل ليبيا مقيد بسبب البيئة الأمنية. وشدد الفريق على التقيد بالمعايير المتعلقة بالشفافية والمصادر، والإثباتات المستندية، والتثبت من المصادر المستقلة التي يمكن التحقق منها، وإتاحة الفرصة للرد[١] ويحافظ الفريق على الشفافية، والموضوعية، والحياد والاستقلال في تحقيقاته واستند في استنتاجاته إلى الأدلة التي يمكن التحقق منها.

٣ – وتميزت الفترة المشمولة بهذا التقرير بالهجوم الذي شنته الجماعات المسلحة التابعة لخليفة حفتر (القوات المسلحة التابعة لحفتر)[٢] على طرابلس في ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩ وبالنزاع المسلح الجاري. ومنذ ذلك الحين، يتزايد بسرعة عدد حالات عدم الامتثال لتدابير الجزاءات المتعلقة بليبيا. وأصبحت حوادث انتهاك القانون الدولي الإنساني أكثر بروزا.

٤ – وكان السفر إلى ليبيا مقيدا بسبب تدهور الحالة الأمنية، وازداد تعقيدا بسبب الاحتجاز غير القانوني لأحد أعضاء فريق الخبراء، منصف قرطاس (تونس)، من جانب السلطات التونسية في ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٩. وشكل إلقاء القبض عليه واحتجازه والبدء باتخاذ إجراءات قانونية بحقه انتهاكا لأحكام البند ٢٢ من المادة السادسة من اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها. وذكر المتحدث الرسمي باسم الأمم المتحدة في ١٥ أيار/مايو ٢٠١٩ أن الوثائق المقدمة من حكومة تونس استُعرضت وأن المنظمة طلبت الإفراج الفوري عن السيد قرطاس وإسقاط التهم الموجهة إليه[٣]. وأطلق سراح السيد

(١) يمكن الاطلاع في المرفق ٣ على معلومات عن المنهجية وعن إتاحة الفرصة الرد.

(٢) تشمل هذه الجماعات الجماعة المسلحة المشار إليها سابقا باسم الجيش الوطني الليبي التابع لخليفة حفتر (التي يعاد حاليا تشكيلها باسم القوات المسلحة العربية الليبية) وجماعات مسلحة محلية وأجنبية. ويطلق الفريق تسمية القوات المسلحة التابعة لحفتر على جميع الجماعات المسلحة التابعة لحفتر. ويشير الفريق أيضا إلى الجماعات المسلحة باستخدام التسميات التي تتخذها لأنفسها مثل ”لواء“ و ”كتيبة“ وما إلى ذلك من أجل التعريف بالجماعة، دون أن يعني ذلك إعطاءها الشرعية التي تتمتع بها وحدة عسكرية مشكلة تابعة للحكومة. وينطبق نفس الأمر عند الاقتضاء عند الإشارة إلى السلطات في شرق ليبيا.

(٣) انظر https://www.un.org/press/en/2019/db190515.doc.htm.

قرطاس في ٢١ أيار/مايو ٢٠١٩، على الرغم من عدم البت حتى الآن في التهم الموجهة ضده. واستنادا إلى المشورة المقدمة من الأمانة العامة، لم يكن بوسع الفريق السفر إلى تونس، التي تشكل نقطة المغادرة إلى ليبيا المحددة للأمم المتحدة، ولم يتمكن من ثم من السفر إلى ليبيا في الفترة من ٢٥ آذار/مارس إلى ٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٩ (انظر التوصية ١).

٥ - وتأثر عمل الفريق بمسألتين إداريتين. وتمثلت الأولى في الإنفاذ الأكثر صرامة من جانب الأمانة العامة للإجراءات الإدارية المنقحة المتعلقة بالسفر، التي بدأ تطبيقها عملا بالفقرة ٨ من الجزء السادس من قرار الجمعية العامة ٢٥٤/٦٧ ألف. ويجب على الفريق الآن أن يقدم إشعارا بالزيارة قبل ٢٥ يوما من المغادرة، مع عدم منح إعفاءات من تلك القاعدة إلا في ظروف استثنائية. وثانيا، بسبب الاعتبارات المتعلقة بمراجعة الحسابات، لا يوافَق على السفر إلا إذا قدم الفريق إثباتا بأن ثمة اجتماعات مقررة طوال مدة البعثة. وليس بوسع الأفراد أو المنظمات في كثير من الأحيان تأكيد اجتماع ما قبل فترة طويلة من عقده. ويلغي هذا الشرط الجديد كل قدرة الفريق على قضاء الوقت في الميدان لتحديد المصادر وأخذ معلومات منها أو الشروع في إجراء التحقيقات استنادا إلى معلومات أو أدلة جديدة. وتتطلب تحقيقات المتابعة من ثم سفرا إضافيا أو زيارات إضافية، مما يؤدي إلى تكرار الزمن المستهلك في السفر، والحد من وقت العمل المتاح للفريق والمجازفة بفقدان مصادر معلومات محتملة. ومن المستحيل تقريبا بالنسبة لبعض الخبراء تحديد المصادر والحصول على موافقتها على تقديم معلومات ما لم يتمكنوا من قضاء بعض الوقت في صفوف الشتات الليبي في بلدان أخرى.

٦ - وقد كان تأثير القيود المفروضة على الفريق للسفر إلى ليبيا وتونس لما يقرب من أربعة أشهر ولقضاء الوقت اللازم هناك لتحديد المصادر المحلية والاستفادة منها، شديدا للغاية على الخبراء في مجال الجماعات المسلحة (انظر الفقرة ٤٦ أدناه). وتتسم مستويات الإثبات اللازمة كي يتمكن الفريق من إدراج دراسات الحالات الإفرادية في التقارير المقدمة إلى مجلس الأمن بأنها عالية، ولا يمكن الوفاء بها في كثير من الأحيان عن طريق الوصول عن بعد وحده. ويحجم الأفراد عن استخدام الاتصالات الإلكترونية. وتعني الحاجة إلى الحصول على الأدلة المعزّزة من خلال مقابلات التثليث، التي تجرى، على سبيل المثال، مع مسؤولي الصحة أو أفراد الأسر، أن المقابلات وجها لوجه هي وحدها التي يمكن أن توفر مستويات الإثبات العالية المطلوبة لبناء قضية.

باء - التعاون مع الجهات صاحبة المصلحة والمؤسسات

٧ - يمكن الاطلاع في المرفق ٤ على قائمة كاملة بالدول الأعضاء، والمنظمات والأفراد الذين استشيروا. وقد أرسل الفريق ٣٣٠ رسالة رسمية إلى ٦١ دولة عضوا و ٨٧ رسالة إلى كيانات وشركات، وتلقى ٢١٣ ردا حتى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، يمكن الاطلاع على تفاصيلها في المرفق ٥.

١ - الأمم المتحدة والكيانات الأخرى

٨ - يتعامل الفريق بكثرة مع بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا ويجتمع بانتظام مع الممثل الخاص للأمين العام لليبيا. وقد استفاد الفريق من عمليات تبادل المعلومات المنتظمة مع مختلف شعب البعثة. ويسرت الرحلات الجوية المنتظمة للبعثة إلى ليبيا والدعم القوي الذي قدمته والمرونة التي أبدتها إمكانية وصول الفريق واحتياجاته اللوجستية.

٩ - واجتمع الفريق وتبادل المعلومات مع فريق الخبراء المعني بالسودان وفريق الدعم التحليلي ورصد الجزاءات العامل بموجب قراري مجلس الأمن ١٥٢٦ (٢٠٠٤) و ٢٢٥٣ (٢٠١٥) بشأن تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش) وتنظيم القاعدة وحركة طالبان وما يرتبط بها من أفراد وكيانات.

٢ - السلطات في الشرق والجيش الوطني الليبي

١٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وجه الفريق ١٢ رسالة رسمية إلى ثلاثة عناوين بريد إلكتروني منفصلة جرى الحصول عليها من مجموعة من المصادر، وأجرى عددا من الاتصالات غير الرسمية مع أفراد في السلطات في الشرق والجيش الوطني الليبي. ولم ترد أي ردود رسمية. ولم يكن الفريق قد تلقى قبل ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ أي رسالة من قبيل الرسالة التي تلقاها في ذلك التاريخ من مسؤول عسكري يذكر فيها أن مكتبه هو حاليا جهة الاتصال الرسمية مع الفريق. ثم أعاد الفريق تقديم نسخ من جميع الرسائل الرسمية الـ ١٢ وهو لا يزال ينتظر ردا. وأوضح الفريق لجهة الاتصال الجديدة الحدود الزمنية اللازمة لإدراج أي بيانات من السلطات في الشرق لينظر فيها الفريق بقصد إدراجها في هذا التقرير. وفي ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، تلقى الفريق رسالة من جهة الاتصال الجديدة مفادها أن خليفة حفتر عين لجنة من ثلاثة ضباط قادة لوضع الردود على رسائل الفريق.

ثانيا - الأفعال التي تهدد السلام، والأمن والاستقرار في ليبيا أو الأفعال التي تعرقل أو تقوض النجاح في إنجاز انتقالها السياسي

ألف - ديناميات النزاع

١١ - دفع نشوب النزاع على الصعيد الوطني الذي بدأ في ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩[٤] الجماعات المختلفة في البلد إلى الاصطفاف بوضوح أكبر إما مع القوات المسلحة التابعة لحفتر أو مع القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني (انظر المرفق ٦ للاطلاع على خرائط النزاع).

١٢ - وبدأت استراتيجية حفتر بالاستيلاء على طرابلس بعملية اكتساح من خلال المدن والبلدات في الجنوب في كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، حيث كان الدعم الذي تلقاه هجومه من حلفائه مؤاتيا. وسلمت القوات المسلحة التابعة لحفتر السيطرة على الأرض إلى وكلاء، مواصلة التقدم غربا ثم شمالا للاستيلاء على الأصول الاستراتيجية وإنشاء مواقع للهجوم على طرابلس. وفي نهاية آذار/مارس ٢٠١٩، سيطرت القوات المسلحة التابعة لحفتر على حقل الشرارة النفطي[٥] (انظر الفقرة ١٣٧ أدناه) وأنشأت قواعد أمامية مع الحلفاء في غريان[٦]، وترهونة[٧] وصبراتة[٨]، وصرمان[٩] بالقرب من العاصمة من جهات الجنوب والشرق والغرب.

---

(٤) تعرف عملية القوات المسلحة التابعة لحفتر باسم ''طوفان الكرامة''؛ وقد ردت الحكومة بـ ''عملية بركان الغضب''.

(٥) 26°34′36″N, 12°13′05″E.

(٦) 32°10′20"N, 13°1′13"E.

(٧) 32°26′02″N, 13°38′04″E.

(٨) 32°46′51.96"N, 12°26′58.20"E.

(٩) 32°44′50.28"N, 12°33′51.12"E.

١٣ - وقد فشل خليفة حفتر في تحقيق هدف انتزاع طرابلس بسهولة من مجموعة من الجماعات المسلحة المحلية لعدة أسباب. فالاتفاقات السابقة للقوات المسلحة التابعة لحفتر مع بعض الجماعات المسلحة لم تصمد. وتحسبا للهجوم، تعاونت الجماعات المسلحة المختلفة التي تتمركز في طرابلس بنشاط مع الجماعات الكبيرة والمؤثرة المتمركزة في مصراتة. وفيما يتعلق بالسيطرة على الأرض، استقر النزاع في الخطوط الأمامية لمنطقة القتال مع بقاء القوات التابعة لحفتر في ضواحي طرابلس. وعندما قامت القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني بهجوم معاكس واستولت على بلدة غريان الاستراتيجية في أواخر حزيران/يونيه ٢٠١٩، تضررت التصورات بشأن القدرات العملياتية للقوات المسلحة التابعة لحفتر.

١٤ - ويتواصل بصورة متزايدة إشراك الجهات الفاعلة الدولية والإقليمية، سواء أكانت من الدول أم من غير الدول. ويؤدي الإمداد بالمعدات العسكرية من الحكومات الأجنبية وإشراك جماعات مسلحة أجنبية بصورة مباشرة في القتال إلى زعزعة الاستقرار.

باء - الأعمال التي تهدد السلام، والاستقرار والأمن

١ - أنشطة الجهات الإرهابية الدولية من جماعات وأفراد

١٥ - لا تزال عناصر تنظيم الدولة الإسلامية (QDe.115) خاملة ضمن خلايا موجودة في طرابلس ومصراتة، وفي شكل جماعات مستقلة في سبها، ومرزق والقطرون، ومنطقة جبل الهروج المحيطة بها. ولا تزال قيادة تنظيم الدولة الإسلامية تتركز في بني وليد.

١٦ - وفي أواخر نيسان/أبريل ٢٠١٩، أظهرت صور فيديو أبو بكر البغدادي (QDi.299)، زعيم تنظيم الدولة الإسلامية[١٠]، وهو يشيد بالهجمات في بلدة الفقهاء ويدعو مقاتليه إلى شن حرب استنزاف في ليبيا. وفي ٦ تموز/يوليه ٢٠١٩، أصدر أحد فروع الإعلام التابعة لتنظيم الدولة الإسلامية (أعماق) شريط فيديو لأحد زعماء التنظيم في ليبيا، محمود مسعود البرعصي (المعروف أيضا باسم أبو مصعب الليبي)، أبرز فيه أن ليبيا أصبحت الآن محورا من المحاور الرئيسية لعمليات تنظيم الدولة الإسلامية المقبلة، التي تهدف إلى التعويض عن خسارة الأرض والنفوذ في الجمهورية العربية السورية. وتفيد تقارير بأن محمود مسعود البرعصي موجود في جنوب مدينة بني وليد.

١٧ - ولا يزال كل من القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني[١١] والقوات المسلحة التابعة لحفتر[١٢] وازدياد عمليات مكافحة الإرهاب التي تنفذها قيادة الولايات المتحدة في أفريقيا (AFRICOM)

---

(١٠) Abdulkader Assad, “Al-Baghdadi admits ISIS was defeated in Libya’s Sirte”, Lybia Observer, 30 April 2019. متاح على www.libyaobserver.ly/news/al-baghdadi-admits-isis-was-defeated-libyas-sirte.

(١١) Xinhua, “Libyan authorities arrest 2 members of al-Qaida, IS”, 30 May 2019. متاح على www.xinhuanet.com/english/2019-05/31/c_138103881.htm.

(١٢) Libyan Address, “Details of the killing of senior al-Qaeda leader by LNA in Sabha”, 28 January 2019. متاح على www.addresslibya.com/en/archives/40581. **Error! Hyperlink reference not valid.**

[١٣] ضد تنظيم القاعدة (QDe.004) أو تنظيم الدولة الإسلامية يعطّل الهياكل التنظيمية لهاتين الجماعتين ويحد بصورة مؤقتة من قدراتهما العملياتية في ليبيا[١٤].

١٨ - ويموّل تنظيم الدولة الإسلامية في ليبيا أنشطته عن طريق أعمال السرقة، والاختطاف طلبا للفدية، وابتزاز المواطنين الليبيين وتهريب التحف والسلع الأساسية الأخرى عبر الحدود. ولا يزال فرض الضرائب على شبكات الاتجار بالبشر (S/2019/570، الفقرة ٢٥) يشكل مصدر تمويل لتنظيم الدولة الإسلامية في ليبيا.

٢ - الجماعات المسلحة الأجنبية في ليبيا

١٩ - يشكل تدخل المقاتلين التشاديين والسودانيين في ليبيا تهديدا مباشرا للأمن والاستقرار في ليبيا. وفي ٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، أصدر مكتب النائب العام أمرا بإلقاء القبض على ٣٧ شخصا (٢٢ تشاديا، و ٦ ليبيين، و ٩ سودانيين) (انظر المرفق ٧) بسبب أدوارهم في أعمال سرقة، واختطاف وقتل استهدفت السكان الليبيين في الجنوب في عام ٢٠١٨. وأصبح وجودهم، المحدد في تقارير الفريق السابقة (S/2017/466، الفقرة ٨٣ و S/2018/812، الفقرة ٢٤) أكثر وضوحا خلال عام ٢٠١٩، بسبب اشتداد حدة النزاع المسلح. وقد يؤدي استمرار وجود هؤلاء الأفراد الأجانب، في شكل جماعات منظمة أو كمرتزقة، إلى مزيد من عدم الاستقرار.

٣ - الجماعات المسلحة السودانية

جيش تحرير السودان - فصيل عبد الواحد

٢٠ - في منتصف كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، كان جيش تحرير السودان - فصيل عبد الواحد يعمل دعما لكتائب القوات المسلحة التابعة لحفتر أثناء توغل الجماعة في الجنوب. ويوجد الفصيل، المؤلف من ٢٠٠ مقاتل تقريبا بقيادة يوسف أحمد يوسف (المعروف أيضا باسم كرجكولا) (S/2019/34، الفقرة ٨٣)، في واو الناموس، في منطقة فزان. وقيادة عبد الواحد الأوسع نطاقا مهددة بعناصر من الفصيل في ليبيا بسبب خلاف متعلق بتوزيع الأموال التي تلقاها من القوات المسلحة التابعة لحفتر على أولئك العناصر.

جيش تحرير السودان - جناح مني ميناوي

٢١ - يتولى جابر إسحاق قيادة جيش تحرير السودان - جناح مني ميناوي في ليبيا، الذي يتألف من ٣٠٠ مقاتل تقريبا موجودين في الجفرة. وكانت الجماعة تقدم الدعم في البداية لتوغل قوات حفتر في الجنوب في منتصف كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، وهي مكلفة حاليا بالدفاع عن المنطقة الخلفية للقوات العسكرية التابعة لحفتر وخط الاتصال بين طرابلس والجفرة.

---

(١٣) أدت الغارات الجوية الأربع التي شنتها قيادة الولايات المتحدة في أفريقيا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ إلى مقتل ٤٣ من أفراد تنظيم الدولة الإسلامية في ليبيا على الأقل. انظر www.Africom.mil.

(١٤) اجتماع مع مسؤولين معنيين بمكافحة الإرهاب في طرابلس، ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

تجمع قوى تحرير السودان

٢٢ - يتولى الطاهر أبو بكر حجر قيادة تجمع قوى تحرير السودان (S/2019/34، الفقرة ٧٩) في ليبيا الذي يتألف من نحو ٥٠٠ إلى ٧٠٠ من المقاتلين الذين أفادت التقارير بأنهم من ذوي الخبرة. وتقدم الجماعة الدعم إلى القوات العسكرية التابعة لحفتر وتتخذ مقرات لها ضمن وحدات صغيرة في محيط سبها، ومرزق وأم الأرانب. وتتعاون الجماعة بشكل وثيق مع جيش تحرير السودان - جناح مني ميناوي في ليبيا.

حركة العدل والمساواة

٢٣ - يتولى عبد الكريم جلوي كونتي قيادة حركة العدل والمساواة في ليبيا التي تتألف من نحو ١٦٠ مقاتلا مزودين بـ ٢٢ شاحنة رباعية الدفع. وتتمتع هذه الجماعة بقدرة عالية على التنقل وأفيد بأنها تعمل في طرابلس مع القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني وفي المنطقة الواقعة بين زلة وسبها.

قوات الدعم السريع

٢٤ - يقدر الفريق أن العميد محمد حمدان دقلو (المعروف أيضا باسم حميدتي) نشر ١ ٠٠٠ جندي سوداني من قوات الدعم السريع في ليبيا في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٩[١٥]. وكانت الخطة الأولية تقضي بقيام القوات السودانية بحراسة البنى التحتية الوطنية الحيوية، ومن ثم إفساح المجال لجنود القوات العسكرية التابعة لحفتر للقيام بعمليات هجومية. وفي ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩، أفادت مصادر مفتوحة[١٦] بأن القوات السودانية متمركزة في الجفرة.

٢٥ - وأشار الفريق إلى عقد وقع في الخرطوم في ٧ أيار/مايو ٢٠١٩ بين العميد محمد حمدان دقلو، باسم المجلس الانتقالي السوداني، والشركة الكندية Dickens & Madson (Canada) Inc.[١٧] ينص على أن تقوم الشركة ”بالسعي إلى الحصول على التمويل لصالح مجلسكم من المجلس العسكري لشرق ليبيا مقابل تقديمكم المساعدة العسكرية إلى الجيش الوطني الليبي“ (انظر المرفق ٨). ولم يثبت الفريق بعد ما إذا كان نشر قوات الدعم السريع نتيجة إرسال القوات العسكرية التابعة لحفتر أموالا إلى المجلس الانتقالي السوداني أو إلى العميد محمد حمدان دقلو مباشرة، كنتيجة لأنشطة شركة Dickens & MadsonDickens، وهو يواصل التحقيق في الدور المباشر للشركة، إن وجد، في عملية النشر الأولى لقوات الدعم السريع.

٢٦ - ويرى الفريق أن السودان، والعميد محمد حمدان دقلو، بوصفه يتولى المسؤولية القيادية، غير ممتثلين كليهما للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٣ (٢٠١١).

---

(١٥) The New Arab, “Hundreds of Sudan militia fighters deployed to Haftar’s Libya offensive”, 26 July 2019. متاح على www.alaraby.co.uk/english/News/2019/7/26/Hundreds-Sudan-militia-fighters-deployed-to-Haftars-Libya-offensive؛ ومصدر سري.

(١٦) Jean-Philippe Rémy, “Au Soudan, ‘Hemetti’, le general sanglant qui voulait etre roi”, *Le Monde*, 17 June 2019. متاح على www.lemonde.fr/afrique/article/2019/06/15/au-soudan-hemetti-le-general-sanglant-qui-voulait-etre-roi_5476564_3212.html?xtor=RSS-3208. وانظر أيضا www.alaraby.co.uk/politics/2019/7/22/معسكر-حفتر-يعلن-بدء-معركة-طرابلس-ودور-إماراتي-جديد.

(١٧) http://www.dickensandmadson.com (لم يعد العنوان الشبكي صالحا).

٤ - الجماعات المسلّحة التشادية

جبهة التناوب والوفاق في تشاد

٢٧ - تخضع جبهة التناوب والوفاق في تشاد في ليبيا لقيادة مهدي علي محمد وهي تتألف من حوالي ٧٠٠ رجل موجودين في معسكر الجفرة. وتكلفها القوات المسلحة التابعة لحفتر بمهمة الدفاع عن المنطقة ضد الهجمات المحتملة، أي هجمات الإرهابيين.

مجلس القيادة العسكرية لجبهة إنقاذ الجمهورية

٢٨ - يقاتل مجلس القيادة العسكرية لجبهة إنقاذ الجمهورية، الذي يقال إنه يخضع لقيادة محمد حقي عبد الرحمن[١٨] ويتألف من نحو ٣٠٠ رجل، جنبا إلى جنب مع القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني وتفيد التقارير بأنه موجود في مناطق القطرون، ومرزق وسبها. ومن المرجح أن تكون هذه الجماعة ضالعة بصورة كبيرة في أنشطة إجرامية وأنشطة الاتجار بجميع أنواعه التي تربط جنوب ليبيا بمنطقة تيبستي التشادية.

اتحاد القوى من أجل الديمقراطية والتنمية

٢٩ - يتألف اتحاد القوى من أجل الديمقراطية والتنمية حاليا من حوالي ١٠٠ مقاتل موزعين إلى فصائل تدعم إما القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني أو القوات العسكرية التابعة لحفتر، ويتمركز في منطقة واو الكبير. وفي أوائل آذار/مارس ٢٠١٩، غادر ٤٠٠ فرد من أفراد الاتحاد ليبيا وسلموا أنفسهم إلى السلطات التشادية، على الرغم من أن زعيم الاتحاد، محمد نوري، يدعي أن عدد المنشقين كان أقل من ذلك بكثير[١٩]. ومنذ عام ٢٠١٧، يخضع محمد نوري للتحقيق القضائي في فرنسا[٢٠].

اتحاد قوى المقاومة

٣٠ - اتحاد قوى المقاومة هو جماعة موالية للقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني حافظت على حضور كبير في المدينتين الجنوبيتين تمسة وواو الكبير حتى شباط/فبراير ٢٠١٩. ويتخذ زعيم الجماعة، تميان إرديمي، قطر مقرا له. وبناء على طلب من حكومة تشاد، اعترضت القوات الجوية الفرنسية مجموعة كبيرة من أعضاء اتحاد قوى المقاومة في تشاد في الفترة بين ٦ و ٨ شباط/فبراير ٢٠١٩[٢١]. وانضم بعض أعضاء الاتحاد الذين بقوا في ليبيا إلى قيادة جابر إسحاق (انظر الفقرة ٢١ أعلاه)، في حين سعى آخرون إلى إنشاء تحالفات مع فصائل تشادية أخرى موجودة في ليبيا.

---

(١٨) ألقي القبض على الزعيم السابق للجماعة، حسن بولماي، في عام ٢٠١٧ في النيجر، وسلِّم إلى تشاد، وهو الآن يقضي عقوبة بالسجن مدى الحياة.

(١٩) Jeune Afrique and AFP, “Tchad: 400 rebelles déposent les armes, selon le gouvernement”, 11 March 2019. متاح على www.jeuneafrique.com/747422/politique/tchad-400-rebelles-deposent-les-armes-selon-le-gouvernement/.

(٢٠) RFI, “Chad rebel leader arrested in Paris”, 17 June 2019. متاح على http://en.rfi.fr/africa/20190617-chad-rebel-leader-arrested-home-paris-french-prosecutor.

(٢١) رسالة موجهة من إحدى الدول الأعضاء إلى الفريق مؤرخة ١١ آذار/مارس ٢٠١٩.

٥ - ضلوع مواطنين ليبيين في تجنيد المقاتلين الأجانب

٣١ - يقوم قائدا كتيبتي القوات العسكرية التابعة لحفتر ١١٦ و ١٢٨، مسعود جدي[٢٢] وحسن معتوق الزادمة[٢٣] على التوالي، بتجنيد مقاتلين تشاديين وسودانيين بصورة مستمرة في جنوب ليبيا.

٣٢ - وتؤكد مصادر الفريق أن ناصر بن جريد (S/2019/34، الفقرة ٩٢، و S/2018/812، الفقرة ٢٢)، يواصل تجنيد أفراد من المقاتلين السودانيين والتشاديين لصالح طرفي النزاع. وهو ضالع أيضا في أنشطة الاتجار. وحسن موسى، أحد زعماء جماعة تبو الذي يتولى قيادة قوة حماية الجنوب المرتبطة بالقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني، هو ميسّر نافذ آخر لتجنيد المرتزقة التشاديين (S/2018/812، الفقرة ٢٢).

٦ - الأثر الإقليمي للجماعات المسلحة التشادية والسودانية

٣٣- في ٣ آذار/مارس ٢٠١٩، أعلنت حكومة تشاد، للمرة الثانية في عامين، إغلاق حدودها[٢٤] في محاولة للحد من أنشطة الاتجار بين البلدين ووقف تدفق المتمردين إلى تشاد. وفي ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، أمر المجلس السيادي في السودان بإغلاق حدود البلد مع ليبيا وجمهورية أفريقيا الوسطى، مشيرا إلى أخطار أمنية واقتصادية غير محددة[٢٥].

جيم - المشاركة في أي عمل قد يؤدي إلى اختلاس أموال الدولة الليبية أو قد ينجم عنه ذلك

١ - مصرف ليبيا المركزي في الشرق

٣٤ - أثبت الفريق أنه عندما حوّل البنك المركزي الأوروبي والمصارف التجارية الأوروبية أوراقا نقدية باليورو إلى ليبيا، لم يحتفظ البنك المركزي الأوروبي أو المصارف التجارية أو مصرف ليبيا المركزي بسجلات للأرقام المتسلسلة. وجرى نقل كميات كبيرة من الأوراق النقدية بين فروع مصرف ليبيا المركزي من دون تسجيل الأرقام المتسلسلة. ويجعل ذلك إسناد أي ورقة نقدية باليورو إلى فرع معين مستحيلا تقريبا.

٣٥ - وعلى الرغم من أن مكتب النائب العام في طرابلس لا يزال يحقق في ظروف نقل الأموال من قبل مصرف ليبيا المركزي من مقره القديم في بنغازي إلى مكانه الجديد (أيضا في بنغازي)، لا يوجد نزاع بشأن الخسارة الكلية من الأوراق النقدية (٠٠٠ ٥١٠ ٢٨ يورو متضررة جزئيا و ٠٠٠ ٤٩٠ ١٦ يورو متلفة وغير قابلة للاستخدام).

٣٦ - واتخذ حاكم مصرف ليبيا المركزي في الشرق مبادرة شخصية من أجل الحد من الخسائر التي تكبدها المصرف المركزي تقضي بنقل المخاطر المالية إلى أطراف ثالثة. فباع أوراقا نقدية متضررة قيمتها ٠٠٠ ٥١٠ ٢٨ يورو بالسعر الرسمي الذي يحدده المصرف المركزي لشركتين و ١٥ مشتريا من الأفراد. وحدث ذلك من دون موافقة المصرف المركزي في طرابلس، نظرا إلى أن الفرعين لا يتعاونان في المسائل المالية.

---

(٢٢) ينتمي مسعود جدي إلى قبيلة أولاد سليمان. وهو قائد الكتيبة التي كانت تعرف سابقا باسم ”كتيبة الردع“، ومقرها في سبها.

(٢٣) ينتمي حسن معتوق الزادمة إلى قبيلة أولاد سليمان، وهو في الأصل من بلدة هوارة. ويقع مقر الكتيبة في الجفرة.

(٢٤) Sami Zaptia, “Chad closes its border with Libya”, Libya Herald, 5 March 2019. متاح على www.libyaherald.com/2019/03/05/chad-closes-its-border-with-libya/.

(٢٥) BBC World Service, “Sudan to close borders with CAR and Libya”, 26 September 2019

٣٧ - ولا يزال مكتب النائب العام يحقق في شروط عملية النقل المذكورة أيضا. وفي ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، طلب المصرف المركزي إلى المكتب التحقيق في الظروف المحيطة بالنقل المادي للأموال. ولم يُقدَّم طلب رسمي لإجراء تحقيق فيما إذا كانت ظروف قيام المصرف المركزي في الشرق ببيع الأوراق النقدية المتضررة تخالف المادة ٦ من قانون المصارف (القانون رقم ١ لعام ٢٠٠٥ بصيغته المعدلة بالقانون رقم ٤٦ لعام ٢٠١٢).

٢ - هيئة الرقابة الإدارية في الشرق

٣٨ - في ٢٦ آب/أغسطس ٢٠١٩، نشرت هيئة الرقابة الإدارية في الشرق[٢٦] تقريرها لعام ٢٠١٨[٢٧]، الذي قدم أدلة على وجود فساد، ومخالفات مالية كبرى واختلاس أموال الدولة من جانب مؤسسات مختلفة تابعة للحكومة المؤقتة[٢٨]. وبالمصادفة، اعتقِل في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ عبد السلام الحاسي، رئيس هيئة الرقابة الإدارية في الشرق، من قبل أفراد يزعم أنهم منتسبون إلى القوات العسكرية التابعة لحفتر[٢٩] وأطلق سراحه في اليوم التالي.

دال - شن هجومات على أي مرفأ جوي، أو بري أو بحري في ليبيا، أو على أي من المؤسسات أو المنشآت الحكومية الليبية، أو على أي بعثة أجنبية في ليبيا

٣٩ - تبين للفريق حصول عدة هجومات على البنى التحتية الوطنية المدنية ومؤسسات الدولة خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وعلى وجه الخصوص، كثر شنّ الهجومات على المطارات المدنية - العسكرية. ولا تزال السلطات الوطنية تحقق في كل الهجومات، ولم يتمكن الفريق من الاطلاع على الأدلة المتعلقة بها، أو هو غير مقتنع بصحة بعض الادعاءات. وتُبَيَّن أدناه الحالات البارزة.

---

(٢٦) هيئة الرقابة الإدارية الليبية هي هيئة مستقلة تتألف من فرعين، في الشرق والغرب. ويعين المجلس الرئاسي رئيس هيئة الرقابة الإدارية في الغرب ويعين مجلس النواب رئيس هيئة الرقابة الإدارية في الشرق. وترصد هيئة الرقابة الإدارية عمل الهيئات التنفيذية، وتشرف على عملياتها وتقيم أداءها.

(٢٧) انظر http://raqaba-ly.com/wp-content/uploads/2019/08/مرقم-٢٠١٨-الهيئة-تقرير.pdf.

(٢٨) صادق مجلس النواب على الحكومة المؤقتة في عام ٢٠١٤ ويقع مقرها في البيضاء، في شرق ليبيا. وبعد إنشاء حكومة الوفاق الوطني في طرابلس في عام ٢٠١٦، فقدت الحكومة المؤقتة الاعتراف الدولي، ولكنها لا تزال تدعي الشرعية، وتعمل عموما في شرق ليبيا.

(٢٩) Safa Alharathy, “Head of the administrative control authority of the eastern authorities released after brief detention”, Libya Observer, 3 September 2019. متاح على www.libyaobserver.ly/inbrief/head-administrative-control-authority-eastern-authorities-released-after-brief-detention.

الجدول ١

موجز الهجومات التي تعرضت لها مؤسسات الدولة أو منشآتها

التاريخ	*النشاط*	*ملاحظات*	*المرفق*
١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨	مقر المؤسسة الوطنية للنفط في طرابلس. دخلت مجموعة من الرجال المسلحين الذين لم يتسن تحديد هويتهم المبنى بالقوة، وقتلوا موظفين وجرحوا ٣٧ موظفا. وفُجرت ثلاثة أجهزة متفجرة يدوية الصنع	أعلن تنظيم الدولة الإسلامية مسؤوليته عن الهجوم	٩
٢٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	فُجر جهازان متفجران يدويا الصنع يحملهما شخصان في وزارة الخارجية. وقتِل مهاجم ثالث في تبادل لإطلاق النار مع الحراس	أعلن تنظيم الدولة الإسلامية مسؤوليته عن الهجوم	١٠
٨ نيسان/أبريل ٢٠١٩	استولت القوات العسكرية التابعة لحفتر على مطار طرابلس الدولي واشتبكت مع القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني لإحكام السيطرة على المطار طوال فترة النزاع		١١
٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩	اعتداء جسدي على وزير المالية وتخويفه داخل مكتبه من جانب أعضاء في جماعة مسلحة مقرها طرابلس		١٢

١ - الهجومات التي شنت على مطار معيتيقة في طرابلس

٤٠ - في ٧ نيسان/أبريل ٢٠١٩، تعرض مطار معيتيقة في طرابلس للهجوم لأول مرة من جانب القوات المسلحة التابعة لحفتر في سياق النزاع الحالي. وكان هذا أول هجوم من بين هجومات متعددة شُنت على المطار خلال الفترة المشمولة بالتقرير[٣٠]. وتسببت الهجومات اللاحقة في أضرار للطائرات المدنية (انظر المرفق ١٣).

٤١ - ومطار معيتيقة هو من الأصول الاستراتيجية، باعتباره المطار الدولي الوحيد الذي يعمل في طرابلس والذي يخدم الرحلات التجارية والعسكرية على حد سواء. وتؤدي الانقطاعات المتكررة لجداول الرحلات الجوية، بما في ذلك الرحلات الجوية للأمم المتحدة، وانخفاض حركة الطائرات، إلى إعاقة التدفق الحر للبضائع والأفراد إلى العاصمة، وهو أمر لا غنى عنه من أجل البقاء اقتصاديا. وهو يؤثر سلبًا أيضا في قدرة المطار على القيام بعمليات الإجلاء الطبي العاجلة.

٤٢ - وتسيطر قوة الردع الخاصة[٣١] بشكل فعال على المطار وعملياته. ويوجد في المنطقة المجاورة للمطار مرفق الاحتجاز القريب الخاضع لسيطرة قوة الردع الخاصة، الذي يستخدم لاحتجاز أشخاص من قبيل المقاتلين من الجماعات المسلحة المحلية. وهذا هو السبب في الهجومات التي تشنها الجماعات المسلحة من كلا طرفي النزاع، نظرا لأنها تهدف إلى إطلاق سراح مقاتليها من الاحتجاز.

(٣٠) UNSMIL, “Latest attacks on Mitiga airport, a direct threat to the lives of civilian passengers; perpetrators will face accountability”, 1 September 2019. متاح على https://reliefweb.int/report/libya/unsmil-latest-attacks-mitiga-airport-direct-threat-lives-civilian-passengers.

(٣١) أعيد تسميتها ليكون اسمها جهاز الردع لمكافحة الجريمة المنظمة والإرهاب، وفقا لمرسوم مؤرخ ٧ أيار/مايو ٢٠١٨ صادر عن حكومة الوفاق الوطني. ولا يزال الفريق يستخدم النسخة القديمة من الاسم.

هاء – الأفعال التي تنتهك أحكام القانون الدولي لحقوق الإنسان أو أحكام القانون الدولي الإنساني الواجبة التطبيق أو الأفعال التي تشكل انتهاكات لحقوق الإنسان

٤٣ – حدد الفريق مجموعة من انتهاكات القانون الدولي الإنساني وانتهاكات حقوق الإنسان المرتكبة خلال الفترة المشمولة بالتقرير بناء على أدلة وردت من مصادر سرية (بما في ذلك مقابلات مع شهود عيان وشهادات)، ووسائل التواصل الاجتماعي وتحليل الصور.

٤٤ – وأحاط الفريق علما بالشرط الوارد في الفقرة ١١ من القرار ٢٤٤١ (٢٠١٨) القاضي بأن تنطبق تدابير حظر السفر وتجميد الأصول أيضاً على الأفعال التي قد تشمل أيضاً، على سبيل المثال لا الحصر، التخطيطَ لأعمال تنطوي على عنف جنسي وجنساني أو إعطاءَ الأوامر لتنفيذها أو ارتكابَها. وعلى الرغم من أن الفريق حدد أفرادا كانوا قد تعرضوا بشكل شبه مؤكد لإساءة المعاملة ولعنف جنسي وجنساني، لم يتسن الوفاء بمستويات الإثبات اللازمة لإبلاغ اللجنة. ولم يتمكن الفريق من الوصول إلى مواقع سرية يمكن فيها إجراء مقابلات مع الضحايا ولا من التماس آراء مستشارين مستقلين مختصين بعلم النفس والصدمات. وإضافة إلى ذلك، لم يتمكن الفريق من الاطمئنان إلى سلامة وأمن كل من الضحايا والشهود. ويتسم بعض أو كل تلك الشروط بأنه ضروري للوفاء بمستويات الإثبات التي تتطلبها أفضل الممارسات والأساليب التي أوصى بها الفريق العامل غير الرسمي التابع لمجلس الأمن المعني بالمسائل العامة المتعلقة بالجزاءات (انظر S/2006/997).

١ – الاستخدام العشوائي للذخائر المتفجرة

٤٥ – كان الاستخدام العشوائي للذخائر المتفجرة أمرا معتادا، وواسع الانتشار وهو يعزى إلى كل من القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني والقوات المسلحة التابعة لحفتر. وعلى سبيل بيان أنواع الانتهاكات الجارية، حددت تحقيقات الفريق الانتهاكات التالية للقانون الدولي الإنساني العرفي التي تنطوي على الاستخدام العشوائي للذخائر المتفجرة في الجدول ٢ (انظر أيضا المرفقات ١٣ إلى ١٨).

الجدول ٢

موجز بانتهاكات القانون الدولي الإنساني (الاستخدام العشوائي للذخائر المتفجرة)، ٢٠١٩

الكيان	*التاريخ*	*النشاط*	*الملاحظات/قاعدة القانون الدولي الإنساني العرفي*[أ]	*المرفق*
حكومة الوفاق الوطني	١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٩	إطلاق صاروخ أرض – جو متوسط المدى من طراز S-125 Neva Pechora من قاذفة مرتجلة في وضع إطلاق غير مباشر ضد حي مدني في طرابلس	القواعد ٧ و ١١ و ١٤ و ١٥[ب]	١٤
القوات المسلحة التابعة لحفتر	٢ تموز/يوليه ٢٠١٩	رمي ذخائر متفجرة، مما أفيد بأنه طائرة مقاتلة من طراز Mirage 2000-9 للإغارة على أهداف أرضية تحت الإشراف والسيطرة التشغيلية للجماعة، خلال غارة جوية على مجمع الضمان العسكري في تاجوراء أصابت مركز احتجاز تابع لإدارة مكافحة الهجرة غير الشرعية	العديد من الوفيات والإصابات القاعدتان ١٤ و ١٥	١٥

الكيان	التاريخ	النشاط	الملاحظات/قاعدة القانون الدولي الإنساني العرفي[أ]	المرفق
القوات المسلحة التابعة لحفتر	٥ آب/أغسطس ٢٠١٩	رمي ذخائر متفجرة، من مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong II تحت الإشراف والسيطرة التشغيلية للجماعة، خلال أربع غارات جوية على أحياء مدنية للتبو في مرزق	٤٢ حالة وفاة أكدها الفريق القواعد ٧ و ١٤ و ١٥	١٦
القوات المسلحة التابعة لحفتر	١٥ و ١٦ آب/ أغسطس ٢٠١٩	رمي ذخائر متفجرة (قنابل عنقودية)، من مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار تحت الإشراف والسيطرة التشغيلية للجماعة، على مطار زوارة الدولي	عدم اتخاذ الاحتياطات اللازمة لتجنب إلحاق أضرار بالأعيان المدنية لم يتبين من تحقيق بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا أي استخدام عسكري للمطار القاعدة ١٥	١٧
القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني	١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩	هجوم بقذائف الهاون على مطار معيتيقة الدولي خلال العمليات الجوية المدنية	من المحتمل بشكل كبير أنه قد جرى تنفيذها من جانب مجموعة منفردة لدعم الأنشطة الإجرامية الخاصة بها	١٣
القوات المسلحة التابعة لحفتر	٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩	هجوم بصواريخ غير موجهة على مطار معيتيقة الدولي	القواعد ٧ و ١١ و ١٤ و ١٥	١٨

(أ) قد تكون هناك انتهاكات أخرى للقانون الدولي الإنساني تتحدد بعد إجراء المزيد من التحقيقات في الظروف.

(ب) القاعدة ٧: مبدأ التمييز بين الأعيان المدنية والأهداف العسكرية. والقاعدة ١١: الهجمات العشوائية. والقاعدة ١٤: مبدأ التناسب في الهجوم. والقاعدة ١٥: مبدأ اتخاذ الحيطة أثناء الهجوم.

٢ - جرائم الاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين

٤٦ - لا يزال الاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين[٣٢] إلى ليبيا وعبرها وصولاً إلى أوروبا نشاطا مربحا، ولكن التجارة قد انهارت تقريباً مقارنة بالفترة التي سبقت عام ٢٠١٨[٣٣]. ويجبر تغيير القوانين في البلدان المجاورة والاشتباكات المحلية على امتداد طرق الاتجار على تغيير الطرق المعتادة من أجل تفادي هذه الحواجز. وهذا يجعل الهجرة إلى ليبيا أطول، وأكثر تكلفة وأكثر خطورة. وقد انخفض حجم حركة المرور عبر الحدود إلى ليبيا من خلال تشاد والنيجر بشكل كبير خلال العامين الماضيين[٣٤]. وكانت القيود المفروضة على قدرة الفريق على إجراء مقابلات ميدانية (انظر الفقرة ٦ أعلاه) قد اقتضت أن يركز الفريق على الطرق الداخلية المؤدية إلى نقاط المغادرة الساحلية الغربية في البلد.

٤٧ - وبمجرد وصول المهاجرين إلى ليبيا، تحدد ديناميات النزاع المحلية والمعركة من أجل السيطرة على طرابلس الطرق التي تسلك للوصول إلى الساحل، إما بقصد العمل أو للعبور إلى أوروبا. وقد شهد عدد المغادرين إلى أوروبا في أشهر الصيف انخفاضًا بنسبة ١٩ في المائة عن العام السابق. ومنذ الوصول إلى أعلى المعدلات في عام ٢٠١٦، قُلص عدد المغادرين إلى أدنى مستوياته المسجلة (انظر الجدول ٣)[٣٥].

(٣٢) ليبيا ليست من الدول الموقعة للاتفاقية الخاصة بوضع اللاجئين وليس لديها نظام لجوء للاعتراف باللاجئين. وانظر أيضا S/2018/812، التوصية ١٣.

(٣٣) Global Initiative against Transnational Organized Crime, “The human conveyor belt broken – assessing the collapse of the human-smuggling industry in Libya and the central Sahel”, March 2019.

(٣٤) المرجع نفسه.

(٣٥) لا تزال المسارات التاريخية تستخدم كقنوات رئيسية للمهاجرين، رغم أن الطرق الأقل استخداما وغير المتعارف عليها تأخذ بالانتشار. ولم تحدد حالات مغادرة كبيرة من المدن الساحلية الشرقية خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير. وانظر International Organization for Migration (IOM), “Libya’s migrant report, round 18”, March 2018. المتاح على http://migration.iom.int/docs/DTM%20Libya%20Round%2018%20Migrant%20Report%20(March%202018).pdf.

الجدول ٣

أعداد المغادرين من اللاجئين – المهاجرين من ليبيا في الفترة من أيار/مايو إلى نهاية أيلول/سبتمبر، ٢٠١٦–٢٠١٩

السنة	أعداد المغادرين التقديرية	الانخفاض من أعلى رقم مسجل في عام ٢٠١٦ (نسبة مئوية)	عدد حالات الاعتراض من جانب خفر السواحل الليبي[أ]	عدد حالات الاعتراض من جانب خفر السواحل الليبي (نسبة مئوية)
٢٠١٦	١٠٣ ١٠٠	–	–	–
٢٠١٧	٧٣ ٠٠٠	٢٩	–	–
٢٠١٨	١٧ ٠٠٠	٨٣	٨ ٥٢٩	٥٠
٢٠١٩	١٣ ٨٠٠	٨٦	٦ ٣٦٥	٤٦

المصدر: بيانات من المنظمة الدولية للهجرة ومن المبادرة العالمية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية.

(أ) مصدر سري.

٤٨ – ومع انخفاض الإيرادات المتأتية من الاتجار بالبشر على نطاق واسع، طرأت تعديلات على نموذج العمل. ويتسم الاتجار بالبشر في ليبيا الآن بأنه عملية أكثر تجزؤا بكثير، حيث يستطيع الأفراد، والجماعات المسلحة والشبكات الإجرامية على حد سواء استغلال الأفراد الضعفاء كعمالة منخفضة التكلفة أو من أجل تحقيق مكاسب شخصية أو مالية أخرى[٣٦]. وعلى الرغم من أن الأفراد قد يدخلون ليبيا من خلال إحدى شبكات التهريب، يصبح معظمهم بصورة حتمية جزءا من شبكات الاتجار بالبشر داخل ليبيا.

٤٩ – وقد أصبح نقل المهاجرين الحاليين عبر مراكز احتجاز متعددة داخل ليبيا لعدة أشهر أو سنوات سمة أكثر وضوحًا للهجرة مقارنة بالوضع السابق. وعلى الرغم من أن الأفراد يدفعون مقابل أجزاء متعددة من الرحلة عبر ليبيا، فهم لا يزالون عرضةً بشكل كبير للابتزاز، والاختطاف مقابل الفدية والعمل القسري. ويقيم المهاجرون الذين يعملون في ليبيا في كثير من الأحيان في أحياء الأقليات، ويتعرضون لخطر الاعتقال من قبل الشرطة أو الجماعات المسلحة المحلية ويُحتجزون على الفور.

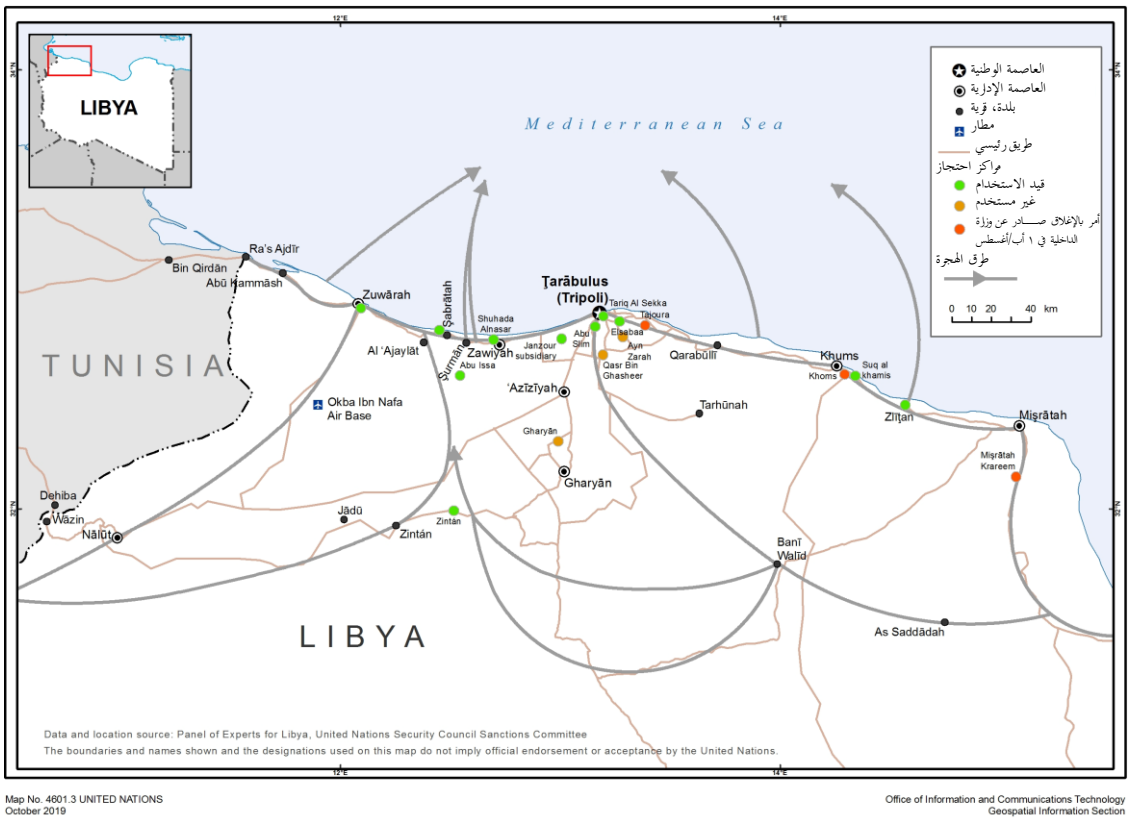
٥٠ – ولا تزال بلدة بني وليد نقطة عبور رئيسية للمهاجرين من الشرق ومن أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى إما من السودان أو تشاد والنيجر أو بالسفر عبرها إلى المدن الساحلية الغربية[٣٧]. والمنطقة الواقعة بين بني وليد والخُمس، والقرة بوللي وزليطن مفتوحة أمام مرور الأشخاص نظرا لانزياح الطرق الشرقية إلى شرق طرابلس مباشرة لتجنب مناطق النزاع المباشر. ويستمر بصورة منتظمة احتجاز المهاجرين واللاجئين وإساءة معاملتهم في مرافق غير رسمية في بني وليد.

(٣٦) يحظر القانون الليبي الدخول غير القانوني إلى أراضي ليبيا ويفرض عقوبة السجن على الجناة، قد تشمل عقوبة بالعمل الإلزامي، وهو لا يميز الأشخاص الضعفاء، أو اللاجئين أو طالبي اللجوء عن المهاجرين الآخرين. انظر القانون رقم ٦ لعام ١٩٨٧، الذي ينظم دخول المواطنين الأجانب وإقامتهم وخروجهم، بصيغته المعدلة بالقانون رقم ٢ لعام ٢٠٠٤، والقانون رقم ١٩ لعام ٢٠١٠، المسمى ”مكافحة الهجرة غير الشرعية“.

(٣٧) أحد مصادر الفريق، ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩؛ و UNSMIL and Office of the United Nations High Commisioner for Human Rights (OHCHR), “Desperate and dangerous: report of the human rights situation of migrants and refugees in Libya”, 20 December 2018. متاح على www.ohchr.org/Documents/Countries/LY/LibyaMigrationReport.pdf.

الخريطة ١

طرق التهريب الغربية



المصدر: استنادا إلى خريطة أعدتها المبادرة العالمية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، بالشكل المعدل من قبل فريق الخبراء المعني بليبيا.

٥١ - ونقاط المغادرة الرئيسية حاليا هي الخُمس[٣٨]، والقرة بوللي[٣٩]، وزوارة[٤٠]. وتشكل الخُمس، وطرابلس والزاوية نقاط الإنزال الرئيسية بعد اعتراض السفن من جانب خفر السواحل الليبي[٤١]. وتوفر المنظمة الدولية للهجرة والهيئة الطبية الدولية[٤٢] المأوى الفوري، والإغاثة والرعاية الطبية فور الوصول إلى هذه المواقع[٤٣]. ويلاحظ الفريق أن إجراءات الإنزال، والتسجيل والنقل لا تزال غير واضحة وتعرض المهاجرين للمزيد من مخاطر الاستغلال.

(٣٨) 32°38'55"N, 14°15'43"E.

(٣٩) 32°45'N, 13°43'E.

(٤٠) 32°56′N, 12°05′E.

(٤١) توفر المنظمة الدولية للهجرة مرافق للدعم في ١٠ نقاط إنزال (قاعدة طرابلس البحرية، ومرفأ طرابلس، وطرابلس - تاجوراء، وزوارة، ومرسى ديلة، والزاوية، والخُمس، والقرة بوللي، ومصراتة، والزاوية)، مقابلة للفريق مع خفر السواحل الليبي.

(٤٢) شريك مستقل لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

(٤٣) UNHCR, "Libya: activities at disembarkation, monthly update", August 2019. متاح على https://data2.unhcr.org/en/documents/download/71355.

٣ - مراكز الاحتجاز الحكومية ومرافق الاحتجاز غير الرسمية الأخرى

٥٢ - كما ورد في الفقرة ٣٢ من التقرير السابق للفريق عن ليبيا (S/2018/812)، تدار مراكز الاحتجاز وغيرها من مرافق الاحتجاز غير الرسمية من قبل الجماعات المسلحة والأفراد في جميع أنحاء ليبيا. وهي تعمل كمراكز على امتداد طرق الاتجار بالبشر حيث يتعرض المهاجرون لمزيد من الإيذاء المالي، والجسدي والنفسي.

٥٣ - ويقوم مكتب شؤون الهجرة ومقره طرابلس وإدارة مكافحة الهجرة غير الشرعية، تحت رعاية وزارة الداخلية، بإدارة ٢٠ مرفقا بصورة رسمية، يوجد ١٥ منها في منطقة طرابلس. ومن بين المرافق الـ ١٥ هذه، هناك ١٢ مرفقا قيد الاستخدام (انظر المرفق ١٩)[٤٤]، وهي تحتوي على ما يقرب من ٠٠٠ ٨ مهاجر[٤٥] (١ في المائة) من أصل المهاجرين البالغ عددهم ٠٠٠ ٧٠٠ مهاجر الموجودين حاليًا في ليبيا. وتحاول السلطات الليبية الحد من ممارسات الجماعات المسلحة التي تسيطر فعليًا على مراكز الاحتجاز من خلال تنفيذ نظام هجرة ذي طابع رسمي. أما مرافق الاحتجاز غير الرسمية التي تديرها مجموعات غير تابعة لإدارة مكافحة الهجرة غير الشرعية فهي خارج نطاق اختصاص السلطات.

٥٤ - ولا تزال هناك انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان في مراكز الاحتجاز ومرافق الاحتجاز غير الرسمية. وشملت الانتهاكات الحرمان غير القانوني من الحرية، والسخرة، والاغتصاب أو الاستغلال الجنسي، وحالات الاختفاء، وعدم إمكانية الحصول على الرعاية الطبية الأساسية، والتعذيب الذي أدى في كثير من الحالات إلى حدوث وفيات[٤٦].

٥٥ - ونُقل المهاجرون المحتجزون في مراكز الاحتجاز في قصر بن غشير[٤٧]، وتاجوراء (انظر المرفق ٩)، وطريق المطار[٤٨]، وعين زارة[٤٩] بسبب النزاع إلى مراكز الاحتجاز في أماكن أخرى ولكنهم ظلوا في أوضاع هشة بسبب الظروف المتردية والمعاملة السيئة في المراكز الجديدة. ومعظم المهاجرين في المراكز موجودون بسبب اعتراض سفنهم في البحر من جانب خفر السواحل الليبي.

٥٦ - ويوجد حوالي ٠٠٨ ٣ مهاجر في مراكز احتجاز تقع بالقرب من مناطق النزاع[٥٠]. وفي ١ آب/أغسطس ٢٠١٩، واعترافا بالمخاطر التي يتعرض لها المهاجرون في تلك المرافق (الاتجار بالبشر وظروف المعيشة أساسا)، أعلن رئيس إدارة مكافحة الهجرة غير الشرعية، العقيد مبروك عبد الحفيظ، إغلاق ثلاثة مراكز: تاجوراء، ومصراتة (معروف أيضًا باسم سجن الكاريم) والخمس (انظر المرفق ٢٠). وفي الوقت

---

(٤٤) المنظمة الدولية للهجرة.

(٤٥) وزارة الداخلية الليبية، مكتب شؤون الهجرة.

(٤٦) أحد مصادر الفريق، ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩؛ و UNSMIL and OHCHR, "Desperate and dangerous".

(٤٧) Médecins sans frontiers, "Time running out for evacuations of trapped refugees in Tripoli amid shooting", 26 April 2019. متاح على www.msf.org/time-running-out-evacuations-refugees-tripoli-amid-shooting-libya?component=video-262778. و 32°42'8.67"N, 13°11'42.69"E.

(٤٨) 31°59'29.60"N, 12°30'54.10"E.

(٤٩) 32°46'59.77"N, 13°17'3.69"E.

(٥٠) IOM, Liban Rapid Migrant Assessment, 4 July 2019. متاح على https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/DTM_Tripoli_MigrantAssessment_2019-07-03_FINAL.pdf.

نفسه، حث مديري المراكز على عدم التعاون مباشرة مع منظمات الهجرة[٥١]. وفي ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، قام مدير مكتب شؤون الهجرة، محمد شيباني، بإبلاغ الفريق بأن مراكز الاحتجاز الثلاثة المذكورة أعلاه قيد الإغلاق. وقد تأكد الفريق من أن مرفق تاجوراء كان لا يزال يؤوي محتجزين في ٢٠ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٩.

مركز احتجاز النصر

٥٧ - يقع مركز احتجاز النصر[٥٢] بجوار المجمع النفطي في الزاوية. وكلاهما يقع تحت سيطرة كتيبة النصر، بقيادة محمد كشلاف (LYi.025). وحدد المهاجرون الذين قابلهم الفريق مرفق احتجاز النصر باعتباره مركزا رئيسيا للاتجار بالبشر في غرب ليبيا. وحدد الفريق أن المدير الفعلي، ''أسامة'' أو ''أسامة الزاوية''، كان مسؤولاً عن الاستغلال المنهجي داخل مركز الاحتجاز (انظر الفقرة ١٦٤ أدناه والمرفق ٢١).

٤ - الانتهاكات الأخرى

٥٨ - حددت تحقيقات الفريق طائفة من انتهاكات القانون الدولي الإنساني العرفي أو انتهاكات حقوق الإنسان (انظر الجدول ٤ والمرفق ١٥ (على النحو الوارد في الجدول ٢ أعلاه) والمرفقات ٢٢ إلى ٢٦).

الجدول ٤

موجز الانتهاكات الأخرى للقانون الدولي الإنساني وانتهاكات حقوق الإنسان، ٢٠١٩

الكيان	*التاريخ*	*النشاط*	*ملاحظات/قاعدة القانون الدولي الإنساني العرفي*[أ]	*المرفق*
فرع تنظيم الدولة الإسلامية في ليبيا	٨ نيسان/أبريل	اغتيال رئيس المجلس البلدي، أحمد ساسي، ورئيس الأمن البلدي، عبد الكافي أحمد عبد الكافي، في الفقهاء	القاعدة ٢[ب]	٢٢
	٢٢ نيسان/أبريل	احتُجز نائب وزير الدفاع، أوحيدة عبد الله نجيم، تعسفياً على يد جماعة مسلحة مقرها طرابلس	انتهاك حقوق الإنسان	٢٣
	٢١ أيار/مايو	حرمان سكان طرابلس من الإمداد بالمياه عن طريق قطع خطوط الإمداد من النهر الكبير الاصطناعي	القاعدة ٥٤[ج]	٢٤
حكومة الوفاق الوطني	١٠ تموز/يوليه	عدم تنفيذ أمر إطلاق السراح لمصلحة رئيس الوزراء السابق البغدادي المحمودي	انتهاك حقوق الإنسان	٢٥
	١٧ تموز/يوليه	اختُطفت في طبرق عضوة في مجلس النواب، هي سهام سرقيوة، وهي لا تزال في عداد المفقودين في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩	انتهاك حقوق الإنسان	٢٦

(أ) قد تكون هناك انتهاكات أخرى للقانون الدولي الإنساني تحدد بعد إجراء المزيد من التحقيق في الظروف.

(ب) القاعدة ٢: العنف الذي يهدف إلى نشر الرعب بين السكان المدنيين.

(ج) القاعدة ٥٤: الهجمات ضد الأعيان التي لا غنى عنها لبقاء السكان المدنيين على قيد الحياة.

(٥١) الصفحة الرسمية لوزارة الداخلية على فيسبوك. وانظر أيضا James Reinl, "Libya's hellish refugee centers remain open despite calls for closure", GlobalPost, 6 August 2019. متاح على www.pri.org/stories/2019-08-06/libyas-hellish-refugee-centers-remain-open-despite-calls-closure.

(٥٢) 32°46'19.32"N 12°41'47.97"E.

ثالثا – تنفيذ حظر توريد الأسلحة

٥٩ – عملاً بالفقرات ٩ إلى ١٣ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، بصيغته المعدلة بموجب قرارات لاحقة، واصل الفريق رصدَ حالات عدم الامتثال لحظر توريد الأسلحة والتحقيقَ فيها وتحديدها.

٦٠ – وكان النزاع الذي بدأ في ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩ سبباً في توريد معدات عسكرية جديدة إلى المشاركين في النزاع وربما في إخراج معدات عسكرية كانت قد وزّدت سابقاً من المخازن لكنها لم تكشف من جانب الفريق. وكانت عمليات نقل الأسلحة إلى ليبيا متكررة وأحياناً واضحة للعيان، وبالكاد تمتثل لتدابير الجزاءات. وحدد الفريق حالات متعددة لعدم امتثال طرفي النزاع لحظر الأسلحة، أوجزها في شكل جدول في المرفقين ٢٧ و ٢٨ لتيسير الرجوع إليها وتفادي التكرار. ويوجد في المرفقات الداعمة أدلة مفصلة لكل حالة من الحالات الواردة أدناه التي تبين للفريق وجود عدم امتثال لأحكام الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) فيها. وفي كثير من الحالات، لم تستجب الدول الأعضاء والمنظمات التجارية، لا سيما الضالعة منها في عمليات نقل غير مشروعة، لطلبات الحصول على المعلومات التي قدمها الفريق. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، كان حظر توريد الأسلحة غير فعال، وأسفر عن عمليات منتظمة لنقل العتاد العسكري بحراً وجواً إلى ليبيا.

٦١ – وكانت أغلبية عمليات النقل إلى القوات المسلحة التابعة لحفتر قادمةً إما من الأردن أو من الإمارات العربية المتحدة. ويرى الفريق أن الأردن، والإمارات العربية المتحدة والقوات المسلحة التابعة لحفتر هي جهات لا تمتثل بصورة متكررة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

٦٢ – ورداً على عمليات النقل غير المشروعة التي ينفذها الأردن والإمارات العربية المتحدة، اتصلت حكومة الوفاق الوطني بتركيا، التي زودت القوات المسلحة التابعة للحكومة بالعتاد العسكري على وجه السرعة. وفي ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩، أقر رئيس حكومة الوفاق الوطني، فايز السراج، بتلقي الحكومة أسلحة من تركيا[٥٣]. وفي ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩، أقر وزير الداخلية والدفاع، فتحي باشاغا، علناً بنقل مركبات مدرعة لاستخدامها من قبل الوزارة عن طريق ميناء الخُمس في ٦ شباط/فبراير ٢٠١٩ (انظر الفقرة ٧١ أدناه) وعن طريق ميناء طرابلس في ١٨ أيار/مايو ٢٠١٩ (انظر الفقرة ٦٧ أدناه)[٥٤]. ويرى الفريق أن تركيا وحكومة الوفاق الوطني كانتا باستمرار في حالة عدم امتثال لأحكام الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

ألف – الإمدادات عن طريق البحر وحالات عدم الامتثال

٦٣ – حدد الفريق ثلاث عمليات نقل للأسلحة أو الذخائر أو المركبات المدرعة باستخدام طريق الإمداد البحرية. وأجريت عمليتان من عمليات النقل بشحن حاويات وانطوتا على تصريحات كاذبة بشأن المحتويات في وثائق الشحن. وهذا ما يزيد من صعوبة اعتراضها في البحر، حتى وإن تقرر تفتيش

(٥٣) Asharq Al-Awsat, “Libya’s Sarraj admits to receiving arms from Turkey”, 31 July 2019. متاح على https://aawsat.com/english/home/article/1837556/libya’s-sarraj-admits-receiving-arms-turkey. ومصادر متعددة.

(٥٤) اجتماع مع الفريق، ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩. ويرى الفريق أن هذه المركبات تصبح خلال فترات النزاع ”مضاعِفة للقوة“ بسبب السهولة التي يمكن تعديلها بها بإضافة أسلحة، وبذلك ينتفي تصنيفها في فئة ”الأسلحة غير الفتاكة“.

السفينة، إلا عند: (أ) تنفيذ تفتيش مادي لحمولة السفينة الكاملة؛ (ب) استخدام كلاب مدربة للبحث عن الأسلحة والمتفجرات لتحديد الحاويات المعنية من بين الحاويات الأخرى؛ (ج) وجود معلومات كافية لاتخاذ إجراءات. وفي كثير من الأحيان، يكون تفتيش الوثائق وحده غير كاف لتحديد الحاويات التي تحوي أسلحة.

٦٤ - ومدد القرار ٢٤٧٣ (٢٠١٩) سلطة تفتيش السفن في أعالي البحار قبالة سواحل ليبيا[٥٥]، لكن الفترة المشمولة بالتقرير لم تشهد إجراء أي عملية تفتيش من هذا القبيل. وعلى الرغم من تمديد ولاية عملية صوفيا في إطار عملية الاتحاد الأوروبي العسكرية في الجزء الجنوبي الأوسط من البحر الأبيض المتوسط حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٢٠[٥٦]، فالعملية تفتقر إلى ما يكفي من الأصول البحرية لإجراء عمليات التفتيش المادي في البحر، وتضطلع في المقام الأول بأدوار التدريب والإشراف. وينبغي للدول الأعضاء وضع نظام فعال لعمليات التفتيش من أجل اعتراض نقل الأسلحة عبر البحر أو ردعه بناء على الإذن المنصوص عليه أولا بموجب الفقرة ٤ من القرار ٢٢٩٢ (٢٠١٦) الذي مدد آخر مرة بموجب القرار ٢٤٧٣ (٢٠١٩) (انظر التوصية ٢).

١ - السفينة التجارية *إسبيرانسا*

٦٥ - سلمت السفينة التجارية *إسبيرانسا* (المسجلة لدى المنظمة البحرية الدولية تحت رقم ٩٢٥٢٧٨٥) ثلاث حاويات في ميناء الخُمس في الفترة من ١٣ إلى ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وأسفر تفتيش جمركي لاحق للحاويات التي جاءت بها السفينة عن اعتراض ٣ ٠٠٠ مسدس لإطلاق العيارات الخلَّبية من طراز Zoraki 2918 Atak. وسلمت السفينة التجارية *إسبيرانسا*، في رحلتها التالية إلى مصراتة، في ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، حاوية تحمل ٢٠ ٠٠٠ مسدس لإطلاق العيارات الخلَّبية من طراز Ekol P29. وصادرتها السلطات الجمركية في ٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩[٥٧]. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة لهاتين الحالتين في المرفقين ٢٩ و ٣٠.

٦٦ - وعلى الرغم من أن ليبيا وتركيا كلتيهما أبلغتا الفريق بأنهما تجريان تحقيقات مشتركة بشأن الشحنتين، فهما لم تقدما للفريق حتى كتابة هذا التقرير إلا القليل من المعلومات الموضوعية عن حالتي عدم الامتثال هاتين للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

٢ - السفينة التجارية *أمازون*

٦٧ - في ١٨ أيار/مايو ٢٠١٩، تم تفريغ شحنة كبيرة من المركبات الرباعية الدفع المحصّنة ضد الألغام والكمائن من طراز Kirpi[٥٨]، التي تصنعها شركة BMC Otomotiv Sanayi ve Ticaret AS[٥٩]، في

(٥٥) مُنحت هذه السلطة لأول مرة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من القرار ٢٢٩٢ (٢٠١٦).

(٥٦) قرار المجلس الأوروبي 2019/1595 (CFSP) المؤرخ ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

(٥٧) في عام ٢٠١٣، أكدت اللجنة أن ”هذا النوع من المعدات يخضع للحظر“ بسبب سهولة تحويلها إلى أسلحة إطلاق ذخيرة حية (S/2016/209، المرفق ٣٥، الفقرة ١٠).

(٥٨) حدد الفريق ما لا يقل عن ٢٧ مركبة من صور لسطح السفينة مأخوذة من مصادر مفتوحة، لكن مصادر سرية أفادت بأن عددها الفعلي أقرب إلى رقم بين ٥٠ و ٨٠.

(٥٩) انظر www.bmc.com.tr/en/defense-industry/kirpi.

ميناء طرابلس من السفينة التجارية *أمازون* التي تحمل علم مولدوفا (المسجلة لدى المنظمة البحرية الدولية تحت رقم ٧٧٠٢٦٥٧). وغطت وسائل الإعلام هذا الحدث على نطاق واسع، ولم يُبذل أي جهد لإخفاء عملية التسليم. واستلمت المركبات من قبل أشرف مامي، باسم صلاح بادي (LYi.028)، المدرج اسمه في قائمة الجزاءات، من لواء الصمود ومحمد بن غزي من لواء المرسى[٦٠]. وسُلمت مركبات أيضاً إلى كتيبة المشاة ٣٣ التي يقودها بشير خلف الله.

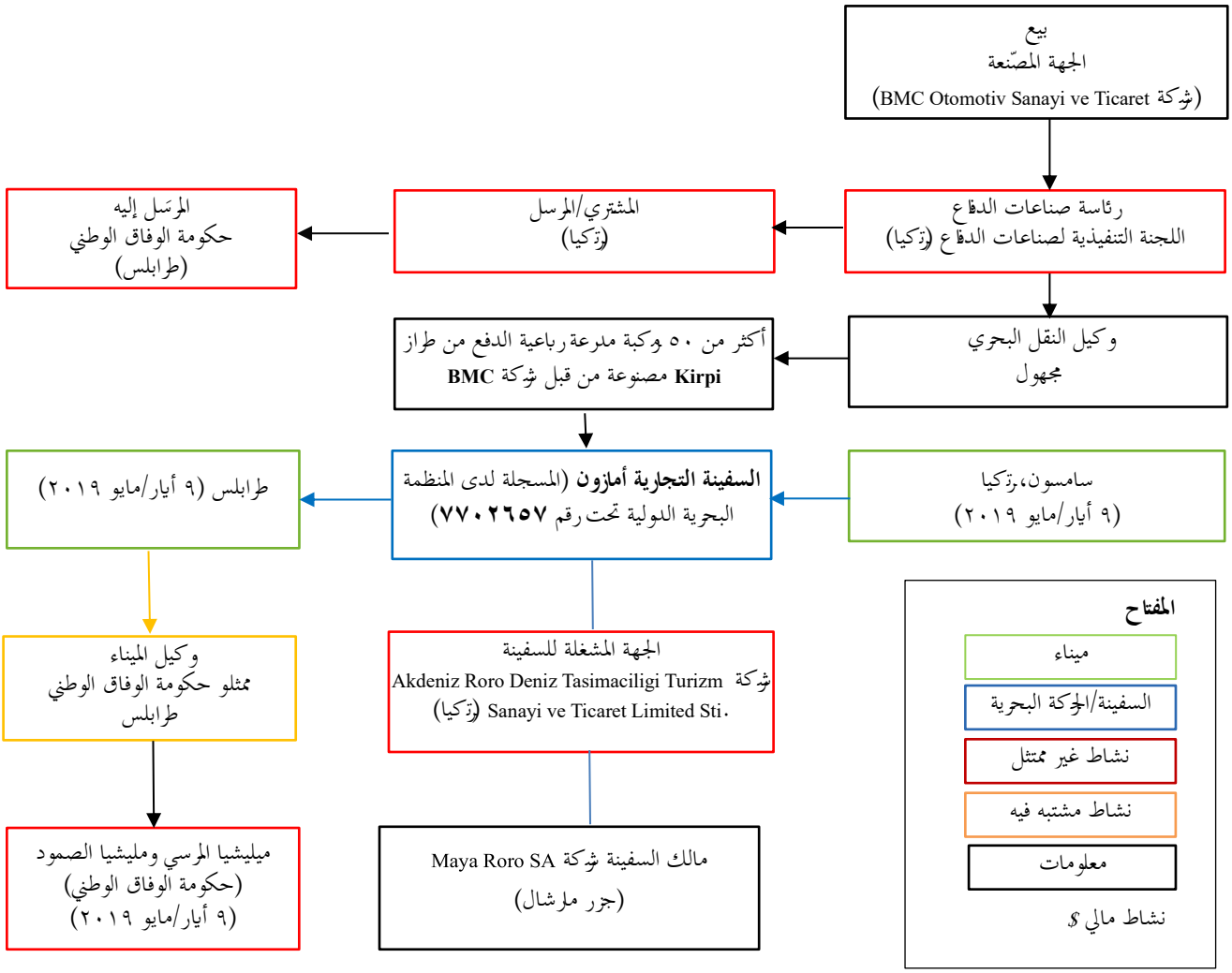
٦٨ - ويلاحظ الفريق أن السفينة التجارية *أمازون* غادرت سامسون، تركيا، في ٩ أيار/مايو ٢٠١٩، وعبرت البوسفور في ١١ أيار/مايو ٢٠١٩ وبعد ذلك ''اختفى مسارها'' في ليلة ١٤/١٥ أيار/مايو ٢٠١٩ عندما كانت على مقربة من ميناء إزمير. ويصادف أن إزمير هي موقع مصنع إنتاج المركبات الرباعية الدفع المحصّنة ضد الألغام والكمائن من طراز *Kirpi* التابع لشركة BMC Pinarbaşi. ويرى الفريق أن الجهة المشغلة للسفينة، شركة Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Limited Sti[٦١]، غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) فيما يتعلق بنقل المعدات العسكرية المذكورة إلى ليبيا. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة في المرفق ٣١ ويبين في الشكل الأول موجز لسلسلة الإمداد.

(٦٠) مصدر سري والتغطية الإعلامية الواسعة.

(٦١) http://www.akdenizroro.com/filo.html (لم يعد العنوان الشبكي صالحا). عنوان الجهة المشغلة: Akdeniz Roro Deniz Tasimac, Dagilgan Kume Evleri 30/A, Evci Mah, Akdeniz, 33100 Mersin, Turkey. ويلاحظ أن هذا العنوان هو نفس عنوان مالك السفينة Maya Roro SA http://www.akdenizroro.com/filo.html.

الشكل الأول

سلسلة الإمداد بالمركبات الرباعية الدفع المحصّنة ضد الألغام والكمائن من طراز *Kirpi*



المصدر: فريق الخبراء المعني بليبيا.

٦٩ - وردّت السلطات المولدوفية بسرعة على هذا الحادث، وقامت الوكالة البحرية لمولدوفا بتعليق شهادة العلم في ٢١ أيار/مايو ٢٠١٩. وفي ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٩، شطبت شهادة العلم للسفينة وجميع الشهادات القانونية الأخرى للسفن المملوكة لشركة Maya Roro SA، والسفن التي تشغلها شركة Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Limited Sti.، من سجل النقل البحري في مولدوفا. وأعيد تسجيل السفينة التجارية *أمازون* مؤقتاً لدى الإدارة البحرية في توغو في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٩، إلى أن ألغت هذه الإدارة التسجيل المؤقت في ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٩. وأصبحت السفينة التجارية *أمازون* مرة أخرى عديمة الجنسية بموجب المادة ٩٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

٧٠ - وأكدت شركة BMC للفريق أنها لم تصدر المركبات الرباعية الدفع من طراز *Kirpi* بصفة مباشرة إلا إلى تركمانستان وتونس وقطر، وأن جميع المركبات الأخرى بيعت لرئاسة صناعات الدفاع في تركيا[٦٢]. وفي ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩، أكد وزير الداخلية والدفاع في ليبيا شراء المركبات من تركيا[٦٣].

٣ - السفينة المجهولة

٧١ - في ٥ شباط/فبراير ٢٠١٩، وجدت السلطات الجمركية في ميناء الخُمس كمية من مركبات تويوتا رباعية الدفع ذات مقصورات خلفية مدرعة في حاويات شحن[٦٤]. وعلم الفريق من مصدر سري أن الوجهة الداخلية للمركبات الموجودة في الشحنة كانت موضوع نزاع داخل إدارة حكومة الوفاق الوطني[٦٥]. وأكدت عملية الشراء للفريق أثناء اجتماع مع وزير الداخلية والدفاع في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٩.

باء - عدم الامتثال في عمليات النقل البحري والإعفاءات

١ - سفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة*

٧٢ - أفاد الفريق لأول مرة في الفقرتين ٧٥ و ٧٦ من تقريره السابق S/2018/812 بمعلومات عن نقل سفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة* (المسجلة لدى المنظمة البحرية الدولية تحت رقم ٧٨٢٠٦٩٣) إلى سيطرة القوات المسلحة التابعة لحفتر في بنغازي. ويرى الفريق أن سفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة* تُصنف كسفينة بحرية، وبناء على ذلك فهي تندرج في فئة العتاد العسكري بموجب الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١). ويمكن الاطلاع على الأساس المنطقي لهذا الاستنتاج والأدلة المستندية لهذه الحالة في المرفق ٣٢.

٧٣ - وأحيطت سلسلة الإمداد الخاصة بالسفينة بغموض مقصود باستخدام التدابير التالية: (أ) اتفق على عملية البيع مسبقاً مع ليبيا قبل عملية الشراء من قبل المورد؛ (ب) غيّر سجل الشحن في كل مرحلة من مراحل سلسلة الإمداد؛ (ج) أجري تغيير في تصريح الاستخدام من أجل إخفاء الغرض الحقيقي من السفينة بصورة متعمدة؛ (د) قدم تصريح كاذب بشأن تدمير السفينة إلى بنما، وهي جهة التسجيل الأخير للعلم للسفينة؛ (هـ) حُرف مسار السفينة أثناء سيرها من ميناء المقصد المصرح به وهو الإسكندرية، مصر، إلى بنغازي. وحدد الفريق الآن سلسلة الإمداد الكاملة لسفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة* (انظر الشكل الثاني).

(٦٢) رسالة موجهة إلى الفريق من شركة BMC مؤرخة ١ تموز/يوليه ٢٠١٩.

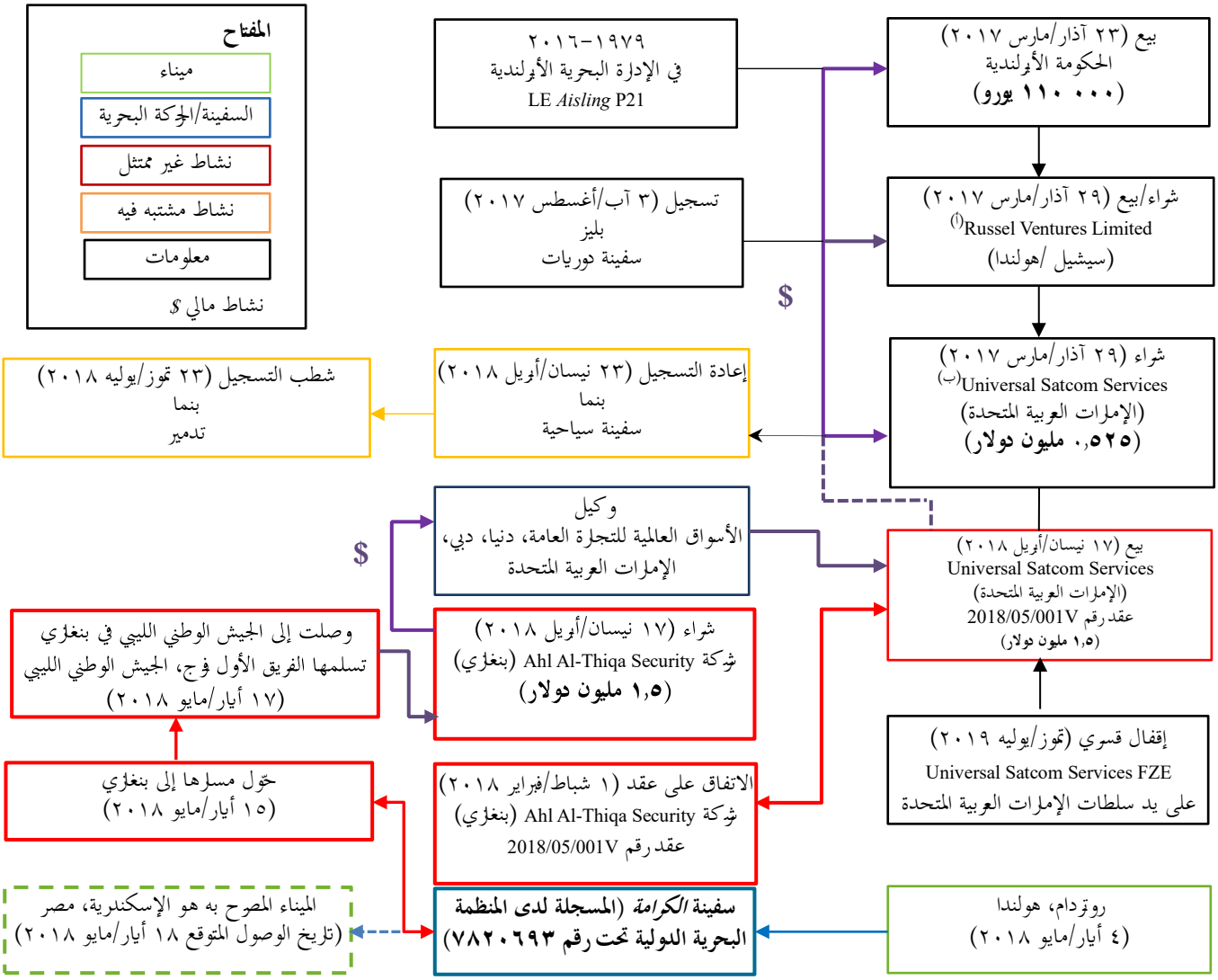
(٦٣) اجتماع مع الفريق. انظر التوصية الواردة في الفقرة ٨٠.

(٦٤) شاهد الفريق نفس المركبات في موقع مقر وزارة الداخلية في ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩. ولم يقدم أي طلب إعفاء بشأن هذه المركبات ولم يرد إشعار به.

(٦٥) لدى الفريق محاضر حرفية لمحادثات مختلفة بين كبار المسؤولين في الحكومة. يدعمها Abdulkader Assad, "Tripoli Protection Force calls for probing armored vehicles shipment seized in Al-Khums port", Libya Observer, 6 February 2019. وهو متاح على www.libyaobserver.ly/news/tripoli-protection-force-calls-probing-armored-vehicles-shipment-seized-al-khums-port.

الشكل الثاني

سلسلة الإمداد لسفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة*



المصدر: فريق الخبراء المعني بليبيا.

(أ) تتعامل تجاريا بصفتها شركة van der Kamp Shipsales BV, Netherlands. انظر https://vanderkamp.com.

(ب) One Lake Plaza, JLT, Dubai, United Arab Emirates 1410. انظر www.universalsatcom.com.

٧٤ - ويلاحظ الفريق أن عملية بيع السفينة من قبل شركة Universal Satcom Services FZE التي مقرها الإمارات العربية المتحدة إلى شركة Ahl al-Thiqa Security and Safety Equipment Imports Company of Benghazi اتفق عليها في ١ شباط/فبراير ٢٠١٩، قبل شراء السفينة من قبل شركة Universal Satcom Services FZE من المالكين الهولنديين.

٧٥ - ومنذ نقل سفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة* إلى ليبيا، جهزت بمنظومات أسلحة كانت مصممة أصلا لتحملها (أي، مدفع من عيار ٤٠ ملم ومدفعان من عيار ٢٠ ملم) (انظر الشكل الثالث).

الشكل الثالث

صورة تُظهر تجهيز سفينة الدوريات في عرض البحر *الكرامة* بالأسلحة (رأس لانوف – ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٩)

المصدر: سري.

٧٦ - وعرض الفريق على شركة Universal Satcom Services FZE ثلاث مرات فرصة تقديم أساس منطقي لهذا النقل، وتلقى الفريق ردا في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩[٦٦]. ويتعارض الأساس المنطقي الذي قدمته المديرة الإدارية لبيع السفينة مع بعض الوقائع المعروفة، ولم يتضمن ردها تفاصيل دقيقة حسبما طلبه الفريق.

٧٧ - ويرى الفريق أن شركة Universal Satcom Services FZE ومالكتها، ريما سامي عبد الله العمري، هما معاً في حالة عدم امتثال للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) فيما يتعلق بتوفير الأعتدة العسكرية إلى ليبيا.

٢ - الاستثناءات من حظر توريد المعدات العسكرية البحرية غير الفتاكة

٧٨ - حدد الفريق أنه من الشائع أن تركب أسلحة على مراكب الدورية من النوع المستخدم في القوات البحرية التي تزود الدول الأعضاء حكومة الوفاق الوطني بها في إطار الاستثناء من حظر توريد المعدات العسكرية غير الفتاكة المنصوص عليه في الفقرة ١٠ من القرار ٢٠٩٥ (٢٠١٣)، وذلك في وقت لاحق بعد تسليمها (انظر المرفق ٣٣). وهذه ليست مهمة هندسية صعبة وهي توفر لهذه السفن قدرات عسكرية هجومية.

٧٩ - وأشارت إحدى الدول الأعضاء إلى أن الأساس المنطقي لإمداد خفر السواحل الليبي بهذه السفن هو: (أ) تترك قائمة السلع الخاضعة للحظر في القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) وما تلاه من قرارات ”العبء على عاتق الدول الأعضاء لتحديد الحدود الدقيقة لتطبيق التدبير“[٦٧]؛ و (ب) بيان البعثة الدائمة لليبيا لدى الأمم المتحدة المؤرخ ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧[٦٨] الذي ينص على أن خفر السواحل الليبي هو قوة تخضع مباشرة لحكومة الوفاق الوطني. وحدد الفريق في وقت لاحق من إصدار ذلك البيان

(٦٦) انظر منهجية الفريق في المرفق ٣.

(٦٧) رسالة موجهة من إحدى الدول الأعضاء إلى الفريق.

(٦٨) مصدر سري.

أدلة تثبت أن عناصر خفر السواحل الليبي والبحرية في الشرق هي الآن تحت السيطرة الفعلية للقوات المسلحة التابعة لحفتر (انظر المرفق ٣٣)[٦٩].

٨٠ - ويرى الفريق أن الفقرة ٨ من القرار ٢١٧٤ (٢٠١٤) ينبغي أن تنطبق الآن على نقل هذه السفن وأنه ينبغي إصدار مذكرات المساعدة على التنفيذ لإيضاح ما إذا كانت تكنولوجيات معينة (من قبيل زوارق الدوريات أو المركبات المدرعة ذات العجلات) تستخدم الآن لأغراض عسكرية في ليبيا وينبغي بالتالي أن تندرج في إطار الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) (انظر التوصية ٤).

جيم - القدرة البحرية

١ - الأصول البحرية

٨١ - وضع الفريق موجزا عن أصول البحرية الليبية وخفر السواحل الليبي المتاحة لأطراف النزاع (انظر المرفق ٣٤). ولم يتبين حدوث أي عمليات نقل للأصول البحرية في عام ٢٠١٩.

٢ - الفرقاطة *الهاني* (PF212)[٧٠]

٨٢ - قام الفريق بزيارة مرفق كاسار المحدود لإصلاح السفن في مالطة (Cassar Ship Repair Limited) في ٨ و ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩ لفحص نظم الأسلحة الموجودة في الفرقاطة *الهاني* (PF212) وتحديد فعاليتها المحتملة. ويمكن الاطلاع على توصيات بشأن نزع أسلحة السفينة قبل عودتها إلى ليبيا في المرفق ٣٥.

دال - المعدات العسكرية للخدمة البرية

٨٣ - يشهد النزاع الأخير تحولا عن استخدام الشاحنات المعدلة والمسلحة رباعية الدفع (''المركبات التقنية'')[٧١] كمنصة للأسلحة نحو تفضيل استخدام المركبات المدرعة ذات العجلات. وتوفر هذه المركبات لطواقمها حماية معززة كثيرا من نيران الأسلحة الصغيرة والتشظي وتنقلا تكتيكيا محسناً، بالتوازي مع توفير منصة أسلحة أكثر ثباتاً. وخلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، حدد الفريق خمسة أنواع جديدة لم تكن قد شوهدت سابقاً. ويمكن الاطلاع في المرفق ٣٦ على موجز بشأن الأنواع الـ ١٤ المختلفة من المركبات المدرعة ذات العجلات المستخدمة حالياً.

---

(٦٩) تتضمن الأدلة إدراج أحد قادة خفر السواحل الليبي عبد الرحمن الميلاد (LYi.026) في قائمة الجزاءات؛ والمناورات العسكرية للقوات العسكرية التابعة لحفتر/خفر السواحل الليبي في ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٩؛ وإعلان القوات العسكرية التابعة لحفتر في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩ عن حصار للموانئ في غرب ليبيا (انظر Jeremy Binnie, "LNA announces naval blockade of western Libya, Jane's Defence Weekly, 23 May 2019، وهو متاح على www.janes.com/article/88731/lna-announces-naval-blockade-of-western-libya). وقد ثبت أن الحصار غير فعال.

(٧٠) فرقاطة بتصميم من فئة Koni II. وكان التصنيع قد بدأ في اتحاد الجمهوريات السوفياتية آنذاك باسم SKR-201 في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢؛ وبدأ تشغيل الفرقاطة في البحرية الليبية في ٢٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥.

(٧١) ''المركبة التقنية'' هي مركبة عسكرية مدنية أو غير قتالية مرتجلة، معدلة لتوفير قدرة هجومية. وفي ليبيا، عادة ما يكون نوع المركبات شاحنة مدنية خفيفة رباعية الدفع يثبت في جزئها الخلفي رشاش متوسط أو ثقيل (غالباً من طراز DShK). وقد نشأ المصطلح في الصومال في أوائل التسعينيات من القرن الماضي.

١ - مركبات القتال المدرعة للمشاة

٨٤ - يلاحظ الفريق أن مركبات القتال المدرعة الخاصة بالمشاة ثمانية الدفع من طراز *المارد*[٧٢]، المصنعة في مركز الملك عبدالله الثاني للتصميم والتطوير في الأردن، نشرت للمرة الأولى خلال الفترة المشمولة بالتقرير من قبل لواء ترهونة ٩ من القوات العسكرية التابعة لحفتر[٧٣]. وطلب الفريق المزيد من التوضيح من الأردن بشأن وجود هذه المركبات في ليبيا، ولكنه لم يتلق أي رد. ومركبة القتال المدرعة الخاصة بالمشاة ثمانية الدفع من طراز *المارد* هي تصميم جديد ولم يبلغ عن وضعها في الخدمة في أي مكان بخلاف الأردن[٧٤].

٨٥ - ويلاحظ الفريق أن مركبة القتال المدرعة الخاصة بالمشاة سداسية الدفع من طراز *Mbombe*[٧٥]، التي صممتها مجموعة بارامونت، جنوب أفريقيا، والتي تصنع بموجب ترخيص في مركز الملك عبدالله الثاني للتصميم والتطوير، نُشرت من قبل القوات العسكرية التابعة لحفتر[٧٦] خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وأكد الفريق أن منشأ هذه المركبات ليس جنوب أفريقيا[٧٧]، وأن المركبات التي صنعها مركز الملك عبدالله الثاني للتصميم والتطوير هي الوحيدة المزودة ببرج مميز على شكل ”رأس أفعى“. وطلب الفريق المزيد من التوضيح من الأردن بشأن وجود هذه المركبات في ليبيا، ولكنه لم يتلق أي رد.

٢ - مركبات المشاة المقاتلة

٨٦ - تبين في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠١٨[٧٨] أن مركبة المشاة المقاتلة من طراز Ratel-60 تستخدم من جانب كتيبة المشاة ١٠١ من القوات العسكرية التابعة لحفتر، وقد شوهدت المركبة أيضاً مع كتيبة القوات الخاصة الصاعقة ٣٠٢ من القوات العسكرية التابعة لحفتر في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠١٩[٧٩]. وهذه هي المرة الأولى التي يبلّغ فيها الفريق عن وجودها في ليبيا. ولا تزال تحقيقات الفريق مستمرة فيما يتعلق بسلسلة الإمداد بهذه المركبة العسكرية.

٣ - المركبات المحصنة ضد الألغام والكمائن

٨٧ - أشار الفريق في الفقرة ١١٠ من تقريره السابق (S/2018/812، الفقرة ١١٠ والمرفق ٢٩) إلى أن المركبة المحصنة ضد الألغام والكمائن سداسية الدفع من طراز *Caiman*، التي تصنعها شركة BAE Systems Incorporated في الولايات المتحدة، كانت موجودة في ليبيا أثناء حصار درنة في آب/

---

(٧٢) انظر www.kaddb.com/kaddbs-portfolio/land-systems.

(٧٣) انظر www.facebook.com/1316206651852074/posts/1353048164834589/، في ١٨ أيار/مايو ٢٠١٩.

(٧٤) مصدر موثوق: https://janes.ihs.com.

(٧٥) انظر www.paramountgroup.com/capabilities/land/mbombe-6/.

(٧٦) انظر https://twitter.com/LiBya_73/status/1130556593035255808?s=19، في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩؛ و www.facebook.com/Burkan.alghedab/videos/vb.2120292251386114/353692145504122/?type=2&theater، في ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٩.

(٧٧) رسالة مؤرخة ٢٩ آب/أغسطس ٢٠١٩ موجهة من دولة عضو إلى الفريق.

(٧٨) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/990612159896936448، في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨.

(٧٩) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/1118808298491396096، في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠١٩؛ و https://twitter.com/Oded121351/status/1148278539659153409/، في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٩.

أغسطس ٢٠١٧. وتبين خلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير وجود سبعة مركبات سداسية الدفع من طراز *Caiman* مصانة بشكل جيد كانت مخزنة لدى القوات المسلحة التابعة لحفتر في بنغازي[٨٠]. ووجه الفريق رسالة إلى بلد التصنيع لمحاولة تحديد سلسلة الإمداد.

٨٨ - وتغطي الفقرات ٦٧ إلى ٧٠ أعلاه نقل المركبات المحصنة ضد الألغام والكمائن رباعية الدفع من طراز Kirpi التي تصنعها شركة BMC إلى حكومة الوفاق الوطني.

٤ - مركبات الدوريات المحمية

٨٩ - حدد الفريق لأول مرة في نفس الفقرة ونفس المرفق من تقريره السابق (S/2018/812، الفقرة ١١٠ والمرفق ٢٩) وجود مركبة الدوريات المحمية رباعية الدفع من طراز *الوحش*[٨١]، التي تصنع في مركز الملك عبد الله الثاني للتصميم والتطوير، الأردن. ولاحظ الفريق صورا لهذه المركبات خلال استخدامها العملياتي من جانب كتيبة طارق بن زياد من القوات المسلحة التابعة لحفتر[٨٢] خلال عام ٢٠١٩. وطلب الفريق المزيد من التوضيح من الأردن بشأن وجود هذه المركبات في ليبيا، ولكن الفريق لم يتلق أي رد على استفساراته في عام ٢٠١٨. ولم يبلغ عن استخدام مركبة الدوريات المحمية رباعية الدفع من طراز *الوحش* في أي مكان آخر بخلاف الأردن[٨٣].

٥ - ناقلات الأفراد المدرعة

٩٠ - وحدد الفريق لأول مرة أيضا في نفس الفقرة ونفس المرفق من تقريره السابق وجود ناقلة الأفراد المدرعة رباعية الدفع من طراز Panthera F9[٨٤]، التي تصنعها شركة مينرفا لمركبات الأغراض الخاصة في الإمارات العربية المتحدة. وتبين للفريق أن هذه المركبات قيد الاستخدام من قبل كتيبة طارق بن زياد من القوات المسلحة التابعة لحفتر[٨٥] خلال عام ٢٠١٩، ومن الجدير بالذكر أن المركبات تعدل محليا بإضافة تصفيح إضافي للحماية. ويقوم الفريق حاليا بالتحقيق في مشاهدة عدد من ناقلات الأفراد المدرعة رباعية الدفع من طراز Panthera T6 الجديدة أو المجددة، بالقرب من بنغازي[٨٦].

٩١ - وحدد الفريق استخدام القوات المسلحة التابعة لحفتر ناقلة الأفراد المدرعة رباعية الدفع من طراز Irigiri[٨٧]، التي يصنعها الجيش النيجيري[٨٨]. وطلب الفريق المزيد من التوضيح من نيجيريا بشأن وجود هذه المركبات في ليبيا.

---

(٨٠) انظر https://www.facebook.com/100009157008088/posts/2258828957765649/، في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٩.

(٨١) انظر http://www.kaddb.com/kaddbs-portfolio/land-systems.

(٨٢) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/1084717353361911808، في ١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

(٨٣) مصدر موثوق: https://janes.ihs.com.

(٨٤) انظر www.mspv.com/panthera-f9-2/.

(٨٥) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/1097586142097166343، في ١٨ شباط/فبراير ٢٠١٩.

(٨٦) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/1168131362009886720، في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

(٨٧) Defence Blog, “Made in Nigeria ‘Igirigi’ armoured personnel carriers”, 26 August 2015. متاح على https://defence-blog.com/army/made-in-nigeria-igirigi-armoured-personnel-carriers.html.

(٨٨) انظر https://twitter.com/Gorgon11/status/1133280679914090501، في ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٩.

٦ - منظومات الصواريخ المضادة للدبابات RPG-32 من طراز *نشاب*

٩٢ - حدد الفريق من معلومات مستقاة من مصادر مفتوحة[٨٩] (انظر المرفق ٣٧) حيازة القوات المسلحة التابعة لحفتر منظومة صواريخ مضادة للدبابات تطلق من الكتف RPG-32 من طراز *نشاب*. وتنتج منظومة الأسلحة هذه في الأردن من قبل مشروع تعاوني بين الشركة المساهمة Scientific Production Association Bazalt[٩٠] من الاتحاد الروسي ومركز الملك عبدالله الثاني للتصميم والتطوير في الأردن، يطلق عليه اسم شركة جدارا للمعدات والأنظمة الدفاعية[٩١] (Jadara Equipment & Defence Systems) (كان يسمى بداية الشركة الأردنية الروسية لنظم الإلكترونيات). ولم يبدأ إنتاج صواريخ RPG-32 من طراز *نشاب* في الأردن إلا في عام ٢٠١٣، وهي لا تستخدم في أي مكان آخر بخلاف الأردن[٩٢]. وطلب الفريق المزيد من التوضيح من الأردن بشأن وجود منظومة السلاح هذه في ليبيا، ولكنه لم يتلق أي رد.

٧ - القذائف الموجهة المضادة للدبابات من طراز *Javelin* FGM-148

٩٣ - في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩، استولت القوات التابعة لحكومة الوفاق الوطني على مجموعة من الذخائر والمعدات العسكرية من القوات العسكرية التابعة لحفتر. وكان من بين هذه الذخائر ما لا يقل عن أربعة مجموعات حاويات ذخيرة من طراز L239A185 لنظام قذائف موجهة مضادة للدبابات من طراز FGM-148 Javelin. وحدد الفريق أربعة أرقام تسلسلية للقذائف الموجهة المضادة للدبابات (370719، و 370720، و 370722، و 370847) ورقمين للمجموعات/الدفعات (IAI GO002 MGP07 و MGP07E035-002)، أفضت عند تعقبها إلى فرنسا. وأوضحت فرنسا للفريق أن القذائف موجودة في ليبيا وفقا للفقرة ٣ من القرار ٢٢١٤ (٢٠١٥)، وأنها متضررة إلى حد أنه لا يمكن استخدامها بشكل آمن ومن ثم فهي غير صالحة للاستعمال (انظر التوصية ٦).

٨ - السلاح الموجه المضاد للدبابات من طراز 9K115-2 Metis-M

٩٤ - حدد الفريق من معلومات مستقاة من مصادر مفتوحة[٩٣] أن السلاح الموجه المضاد للدبابات من طراز 9K115-2 Metis-M ربما كان موجوداً في ليبيا في الربع الثالث من عام ٢٠١٦، ولكنه كان موجوداً بالتأكيد في البلد قبل ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وقد شوهدت هذه المنظومة مؤخرا في حوزة القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني في ١٤ تموز/يوليه ٢٠١٩[٩٤]. وطلب الفريق معلومات من عدد من الدول الأعضاء من أجل تحديد سلسلة الإمداد لمنظومة الأسلحة الشائعة هذه (انظر أيضا المرفق ٣٨).

---

(٨٩) انظر https://twitter.com/Mansourtalk/status/1133996109448253440?s=08، في ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٩.

(٩٠) انظر http://bazalt.ru/en/.

(٩١) انظر https://www.jadara.jo.

(٩٢) مصدر موثوق: https://janes.ihs.com.

(٩٣) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/745852183934033920، في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١٦.

(٩٤) انظر https://twitter.com/rahbatajoura/status/1150532386419089412؛ و https://twitter.com/rahbatajoura/status/1150532386419089412/photo/4.

٩ - المقذوفات الموجهة بالليزر شديدة الانفجار ذات العيار ١٥٥ ملم من طراز GP6

٩٥ - استولت القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩ في غريان على ما لا يقل عن مقذوفين من المقذوفات الموجهة بالليزر شديدة الانفجار ذات العيار ١٥٥ ملم من طراز GP6، التي صنعت بعد عام ٢٠١١ من جانب شركة China North Industries Group Corporation Limited. وتعرف الوسوم المفصلة على التغليف وعلى القذائف قذائف المدفعية الدقيقة التوجيه هذه بأنها جزء من شحنة وِرّدت إلى الإمارات العربية المتحدة بموجب العقد رقم DP3/2/6/1/2006/23/A (انظر المرفق ٣٩). وقد قدم الفريق طلب تعقب إلى بلد التصنيع، لكنه لم يتلق ردا بعد. وبصرف النظر عن ذلك، يرى الفريق أن الإمارات العربية المتحدة غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بسبب نقل هذه الذخائر بعد استلامها إلى ليبيا.

١٠ - نظاما الدفاع الجوي Pantsir S-1 و MIM-23 Hawk[٩٥]

٩٦ - ثبت لدى الفريق أن منظومة الصواريخ أرض - جو من طراز Pantsir S-1 نشرت بهدف توفير الدفاع الجوي لقاعدة الجفرة الجوية في الفترة بين ٥ آذار/مارس[٩٦] و ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩[٩٧] (انظر المرفق ٤٠). وشوهدت منظومة الأسلحة مرة أخرى بالقرب من غريان في ١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٩[٩٨]. ويلاحظ الفريق أن هذه المنظومة من طراز Pantsir S-1 تحديدا تركب على منصة التنقل الأرضية المتمثلة في شاحنة النقل الثقيلة من طراز MAN SX45. والإمارات العربية المتحدة هي الوحيدة التي تستخدم هذا التشكيل لمنظوماتها من طراز Pantsir S-1، التي زودت بها بعد عام ٢٠١١. وبسبب تعقيد وتكاليف هذه المنظومة، من غير المرجح أن تكون الإمارات العربية المتحدة زودت أي كيان آخر بها يمكن أن يكون قد قام بنقلها إلى ليبيا. وبالتالي يجد الفريق أن الإمارات العربية المتحدة غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بسبب نقل هذه المعدات العسكرية بعد استلامها إلى ليبيا.

٩٧ - وتظهر الصور الساتلية السرية الملتقطة في ٢١ تموز/يوليه ٢٠١٩ منظومة صواريخ أرض - جو من طراز MIM-23 Hawk في قاعدة الجفرة الجوية تتضمن ثلاثة قاذفات، ومركز قيادة ورادار إضاءة عالي الطاقة ورادارا غير محدد[٩٩]. ونشرت المنظومة بشكل تكتيكي للدفاع عن الجهة الشمالية للمدرج. وتلقت الإمارات العربية المتحدة ٣٤٣ منظومة من طراز MIM-23 Hawk بين عامي ١٩٩٦ و ٢٠٠٠[١٠٠]. واستنادا إلى الموقع، والأصول العسكرية الأخرى المؤكدة للإمارات العربية المتحدة المنشورة في قاعدة الجفرة الجوية، يرى الفريق أنه قد جرى أيضاً نقل المنظومة MIM-23 Hawk على الأرجح إلى ليبيا من قبل الإمارات العربية المتحدة.

---

(٩٥) التسمية الأخرى: SA-22 Greyhound.

(٩٦) لم تظهر في صورة Google Earth المؤرخة ٥ آذار/مارس ٢٠١٩.

(٩٧) حددت بالإحداثيات 29°13'10.0"N, 15°59'44.2"E من صور ساتلية سرية مؤرخة ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩.

(٩٨) شوهدت أثناء تنقل بري لشاحنة تحميل جنوب غريان في الإحداثيات 32°05'50.40"N, 12°59'10.05"E على وجه التقريب.

(٩٩) حددت في المنطقة ذات الإحداثيات 29°13'04"N, 15°59'07"E.

(١٠٠) مصدر موثوق: https://janes.ihs.com.

١١ - معدات التدابير الإلكترونية المضادة

٩٨ - واصل الفريق التحقيق في استخدام نظم التدابير الإلكترونية المضادة المشار إليها في تقريره السابق (S/2018/812، المرفق ٣٣). وخلص الفريق إلى أن النظام المستخدم هو نظام تثبيط الترددات اللاسلكية المستخدم في جهاز تشويش متنقل للأجهزة المتفجرة اليدوية الصنع من طراز Samel-90 بلغاري الصنع (انظر المرفق ٤١)[١٠١]، وهو يواصل التحقيق في سلسلة الإمداد.

٩٩ - ولاحظ الفريق مجموعة هوائيات غير عادية على سطح مديرية أمن طرابلس. وذكرت حكومة الوفاق الوطني أنها تستخدم من أجل ”تعزيز الاتصالات مع أجهزة الإرسال في وحدة المرور والترخيص“ في طرابلس[١٠٢]. غير أن مجموعة الهوائيات ليست من النوع المستخدم عادة للاتصالات ذات التردد العالي جدا أو العالي في وكالات إنفاذ القانون. ويرى الفريق أن مجموعة الهوائيات تشترك في العديد من الخصائص مع الهوائيات المستخدمة في التثبيط والتشويش على الطائرات المسيرة من دون طيار (انظر المرفق ٤٢). وينبغي لمجلس الأمن أن يحدد ما إذا كانت نظم التشويش المفعلة هذه تندرج في فئة ”المعدات العسكرية“ ومن ثم ما إذا كان يشترط تقديم شهادة المستعمل النهائي من أجل أي عمليات نقل لهذه النظم في المستقبل (انظر التوصية ٥).

١٠٠ - وترد تقارير تفيد أيضا بحدوث تداخل مع النظام العالمي لتحديد المواقع في غرب ليبيا[١٠٣]. وعلم الفريق من مصادر سرية أن أصولها الجوية سجلت في الفترة بين ١٤ و ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩ تشويشا على النظام العالمي لتحديد المواقع حتى مسافة ٥٠ ميلا بحريا من ساحل ليبيا، من معيتيقة إلى مصراتة. ونظرا لأن هذا التشويش كان في كل الاتجاهات، فهذا يعني أن المناطق الساحلية الخلفية من ليبيا قد تعرضت أيضا للتشويش على النظام العالمي لتحديد المواقع لمسافة داخلية لا تقل عن ٥٠ ميلا بحريا. ولا يزال الفريق يحقق في هذه المسألة.

هاء - الدعم الخدمي الأرضي والتدريب

القوات المسلحة التابعة لحفتر في الأردن

١٠١ - لاحظ الفريق أنه قد جرى خلال شهر نيسان/أبريل ٢٠١٩ تخريج أفراد من كتيبة طارق بن زياد من القوات المسلحة التابعة لحفتر من دورة (دورات) تدريبية في مدرسة الأمير هاشم بن الحسين للعمليات الخاصة[١٠٤] في الأردن (انظر الشكل الرابع والمرفق ٤٣). ويرى الفريق أن الأردن، من خلال توفير التدريب داخل أراضيه، غير ممتثل للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

---

(١٠١) انظر https://www.samel90.com/en/products/category/jammer-solutions-military-equipment-surveillance-systems/jammer-solutions/mobile-jammer.

(١٠٢) Safa Alharathy, “Tripoli Security Directorate denies installation of drone antenna over its building”, Libya Observer, 3 August 2019. متاح على www.libyaobserver.ly/inbrief/tripoli-security-directorate-denies-installation-drone-antenna-over-its-building.

(١٠٣) انظر https://twitter.com/MohsenDerregia/status/1171460418969071618، في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩؛ والتحذير المتصل بالملاحة البحرية الصادر عن الولايات المتحدة رقم ٢٠١٩-٠١٣.

(١٠٤) 32°0'55"N, 36°07'49"E.

الشكل الرابع

اللواء خيري التميمي، مدير مكتب القائد العام للجيش الوطني الليبي أثناء زيارة إلى مدرسة التدريب في الأردن

المصدر: https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=847197048962469&id=253215761693937.

واو – الطيران: أصول الطيران الثابتة الجناحين والمروحية

١٠٢ - لم يسجل حدوث أي عمليات نقل للأصول في عام ٢٠١٩. وقد أعيدت الطائرات غير الصالحة للخدمة في السابق إلى حالة الجاهزية العملياتية[١٠٥] من خلال التصليح باستخدام قطع مستعملة من طائرات أخرى، لكن بعضها فُقد في وقت لاحق بسبب أعمال العدو أو فشل النظم[١٠٦]. وللاطلاع على قائمة بالأصول الجوية المتاحة لطرفي النزاع، انظر المرفق ٤٤.

(١٠٥) مثال ذلك، طائرة Mirage F1 التابعة للقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني، وطائرة MiG-23U التابعة للقوات المسلحة التابعة لحفتر.

(١٠٦) على سبيل المثال، فُقدت طائرة Mirage F1 (402) تابعة للقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني بسبب تعطل المحرك بالقرب من الوطية في ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩، وأسقطت طائرة Mirage F1 (5021) تابعة للقوات المسلحة التابعة للحكومة في أيار/مايو ٢٠١٩. وأسقطت طائرة MiG-23U تابعة للقوات المسلحة التابعة لحفتر في ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩.

زاي - الطيران: المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار[١٠٧]

١٠٣ - خلال عام ٢٠١٩، استخدمت القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني والقوات المسلحة التابعة لحفتر مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار بقدرة طيران على ارتفاع متوسط لمسافات طويلة[١٠٨] لتنفيذ غارات جوية. ومنذ أيار/مايو ٢٠١٩، تصاعدت حرب الطائرات المسيرة، وباتت المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار بالنسبة لطرفي النزاع الآن الوسيلة الرئيسية لتنفيذ الغارات الجوية وإلقاء الذخائر الدقيقة التوجيه. ولكن لوحظت غارات جوية غير منتظمة بطائرة ثابتة الجناحين نفذتها طائرة Sukhoi SU-22 تابعة للقوات المسلحة التابعة لحفتر في ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٩ على زوارة[١٠٩]، وفي ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ على القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني في طرابلس[١١٠].

١٠٤ - ويتسم تشغيل[١١١] وصيانة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار بالتعقيد، إذ يتطلبان شهورا من التدريب التقني والتدريب من خلال المحاكاة. ويتجاوز ذلك القدرات المعروفة الحالية للوحدات العسكرية التابعة لكل من القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني والقوات المسلحة التابعة لحفتر[١١٢]. ومن المحتمل أن يكون هناك تدريب للأفراد المحليين ”من خلال العمل“ بالتوازي مع العمليات أمر محتمل؛ ولكن من المستبعد جدا أن يبلغوا مستوى القدرة التشغيلية الكاملة في المستقبل القريب.

١٠٥ - وللاطلاع على موجز لجميع الأصول من المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار والمركبات المسيرة من دون طيار الموجودة في ليبيا، انظر المرفق ٤٥. ويرد في الجدول ٥ موجز للسمات الرئيسية للمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار المستخدمة حاليا.

---

(١٠٧) يمكن الاطلاع على موجز لجميع المركبات المسيرة من دون طيار في المرفق ٤٥.

(١٠٨) مركبة مسيرة من دون طيار تتمتع بالقدرة على إطلاق ذخيرة ضد أهداف أرضية.

(١٠٩) انظر المرفق ١٧.

(١١٠) انظر https://libya.liveuamap.com/en/2019/27-september-earlier-this-morning-an-lna-airstrike-targeted، في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

(١١١) اعترف العقيد في الجيش الوطني الليبي فوزي بوحرارة في مقابلة أجريت معه في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، بعد أسره في غريان في ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٩ أو في وقت قريب من ذلك، بوجود إماراتي في غرفة عمليات القوات المسلحة التابعة لحفتر التي تقع في رجمة (في المنطقة المحددة بالإحداثيات 32°05'06.82"N, 20°20'25.34"E). (متاح على www.facebook.com/watch/?v=2580407078645259).

(١١٢) قتل ستة أفراد عسكريين إماراتيين في قاعدة الجفرة الجوية في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩. وانظر Khaleej Times, ”6 UAE soldiers martyred in military operations“, 13 September 2019، متاح على www.khaleejtimes.com/news/government/6-uae-soldiers-martyred-in-military-operations؛ و Khaleej Times, ”Bodies of six martyred servicemen arrive in UAE“, 15 September 2019، متاح على www.khaleejtimes.com/uae/abu-dhabi/bodies-of-six-martyred-servicemen-arrive-in-uae. ووجود ضابط برتبة نقيب وأربع ضباط صف ورقيب ليس أمرا غير معتاد في فريق عمليات مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار.

الجدول ٥

مقارنة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار المستخدمة في ليبيا

النوع	*الشركة المصنعة*	*الكيان*	*المدى*	*الارتفاع*	*قدرة التحليق*	*الحِمْل النافِع*
Bayraktar TB2	Baykar Makina[أ]، تركيا	القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني	أقل من ٢٠٠ كيلومتر[ب]	٦ ٨٦٠ مترا	أقل من ٢٤ ساعة	٥٥ كغ ٢ × ذخيرة ذكية موجهة بالأمواج المتناهية الصغر (MAM-L) من طراز Rocketsan[ج]، أو ٨ × MAM-C[د]
Wing Loong II	شركة صناعة الطيران في الصين[هـ]	القوات المسلحة التابعة لحفتر	٢٠٠ كيلومتر باستخدام خط النظر أو ٢ ٠٠٠ كيلومتر باستخدام الوصلات الساتلية لنقل البيانات[و]	٩ ٠٠٠ متر	أكثر من ٢٠ ساعة	٤٨٠ كغ قذائف جو – سطح من طراز Blue Arrow (BA-7)

(أ) انظر https://baykardefence.com.

(ب) أطيل المدى عن طريق استخدام وحدات إعادة الإرسال في أواخر الربع الثالث من عام ٢٠١٩، مما أتاح مدى يتراوح بين ١٥٠ كيلومترا و ٢٠٠ كيلومتر لكل وحدة إعادة إرسال.

(ج) انظر http://www.roketsan.com.tr/en/product/mam-l-smart-micro-munition/ **Error! Hyperlink reference not valid.**

(د) انظر http://www.roketsan.com.tr/en/product/mam-c-smart-micro-munition/

(هـ) انظر http://enm.avic.com/index.shtml.

(و) يتيح تغطية لكل ليبيا.

١٠٦ - ويظهر تحليل القدرات لكل منظومة من المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار أن القوات المسلحة التابعة لحفتر تتمتع حاليا بميزة تكتيكية كبيرة، إذ يمكن للمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong II الوصول إلى أهداف أرضية بذخائر متفجرة يزيد وزنها عن ثمانية أضعاف ما تستطيعه منظومة Bayraktar TB2 التي تستخدمها القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني. والأهم من ذلك أن الفريق تأكد من أنه يجري تشغيل منظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong II باستخدام وصلة ساتلية لنقل البيانات، مما يعني أن لها القدرة على تغطية كل ليبيا. ويوفر ذلك للقوات المسلحة التابعة لحفتر قدرات هجومية كاملة ويتيح لها تحقيق تفوق جوي على الصعيد المحلي[١١٣].

١٠٧ - وفي البداية لم يكن بالإمكان استخدام منظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 التي تستعملها القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني إلا في إطار قدرات الغارات الدفاعية ضد أهداف في المنطقة، على النحو المبين في الخريطة ٢. وأطيل المدى التشغيلي لمنظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 التي تستعملها القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني ليبلغ حوالي ١٥٠ كيلومتر خارج الأراضي الخاضعة لسيطرة تلك القوات من خلال استخدام محطات أرضية لإعادة الإرسال في أواخر الربع الثالث من عام ٢٠١٩[١١٤]. ووضع ذلك

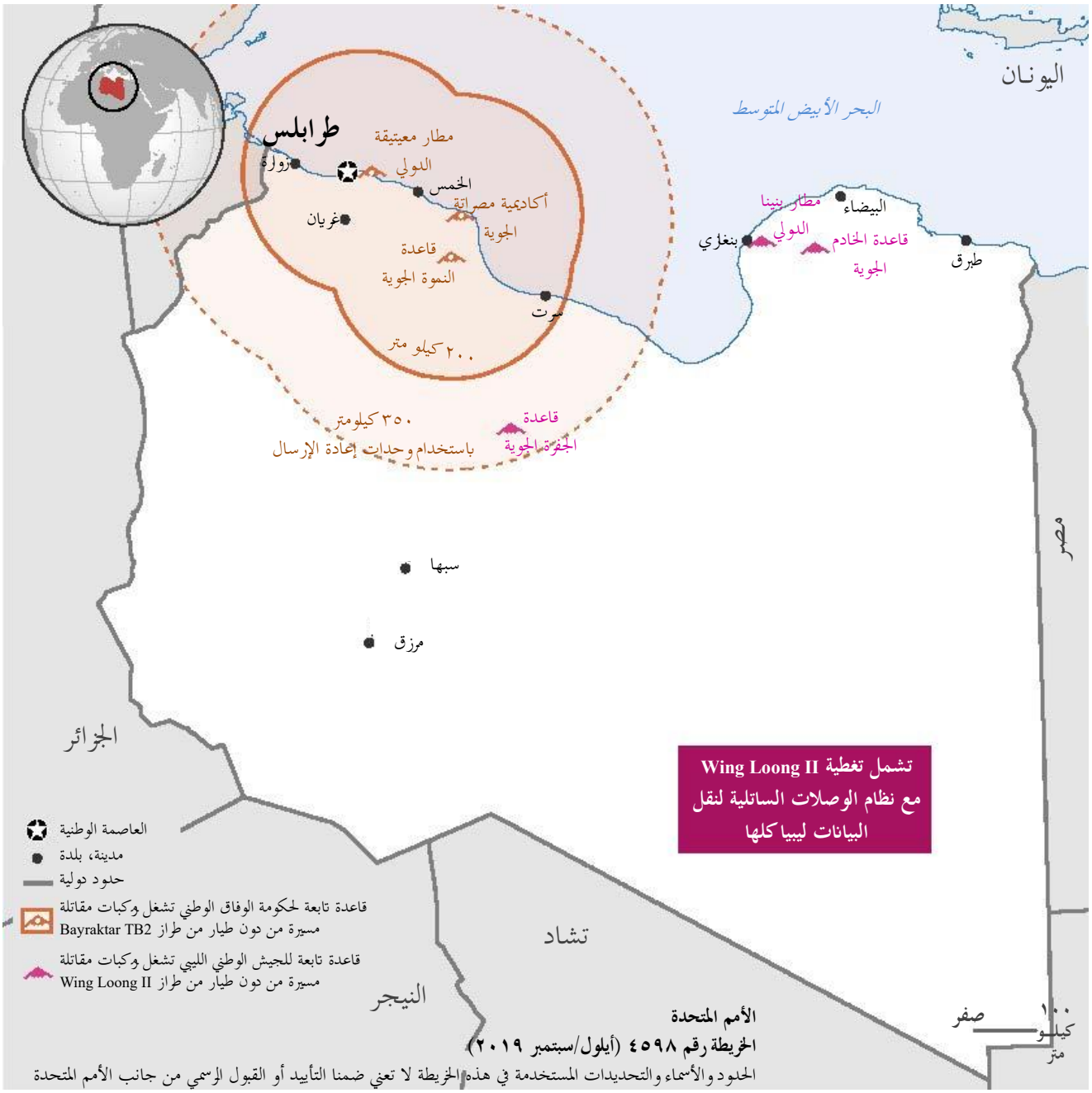
(١١٣) يعرّف بأنه درجة الهيمنة في معركة جوية ... التي تتيح لأحد الأطراف وما يتبع له من قوات برية وبحرية وجوية تنفيذ العمليات في وقت ومكان ما دون تدخل القوات الجوية للخصم بصورة تعيق التنفيذ.

(١١٤) مصدر سري و Paul Iddon, “Turkey is fighting a formidable drone war in Libya”, Ahval News, 14 September 2019، متاح على www.ahvalnews.com/libya/turkey-fighting-formidable-drone-war-libya.

القاعدة الجوية في الجفرة التابعة للقوات المسلحة التابعة لحفتر ضمن مدى منظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2. وتحاول القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني أيضا الحد من ارتفاع معدل استنزاف منظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 من خلال إطلاقها من الطرق بدلا من القواعد الجوية الثابتة، التي ثبت أنها عرضة للغارات الوقائية التي تشنها القوات المسلحة التابعة لحفتر.

الخريطة ٢

مقارنة مدى المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار المستخدمة في ليبيا



المصدر: قسم المعلومات الجغرافية المكانية، وفقا للمواصفات التي حددها فريق الخبراء المعني بليبيا.

١ - المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز II Wing Loong

١٠٨ - أشار الفريق في الفقرة ١٢٤ من تقريره لعام ٢٠١٧ (S/2017/446) إلى وجود مركبة واحد على الأقل من المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز I Wing Loong تابعة للإمارات العربية المتحدة في قاعدة الخادم الجوية منذ ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١٦ على الأقل[١١٥]. وجرى توريد سلسلة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong جميعها إلى الإمارات العربية المتحدة بعد عام ٢٠١١. وفي ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩، نُفذت غارة جوية على الطرق الجنوبية الغربية المؤدية إلى العزيزية[١١٦]. وعلم الفريق من صور الحطام المستعاد أن الذخائر المستخدمة لشن الغارة كانت قذيفة جو - سطح من طراز Blue Arrow BA-7 (LJ-7) (انظر المرفق ٤٦). ثم جرى التأكد من نوع منظومة السلاح من خلال تحليل الصور التي حصلت عليها بعثة الأمم المتحدة من هجومات لاحقة على معسكر الموز (٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩)، وعين زارة (٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٩)، ووادي الربيع (٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٩).

١٠٩ - ويجري ربط[١١٧] قذيفة جو - سطح من الطراز BA-7 تسياريا من أجل إيصالها باستخدام المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز II Wing Loong، وليس باستخدام أي أصول جوية أخرى في ليبيا حددت حتى تاريخه (انظر المرفق ٤٤). وجرى في ٣ آب/أغسطس ٢٠١٩ التأكيد النهائي لاستخدام الربط بين المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز II Wing Loong والقذائف BA-7 دعما للقوات المسلحة التابعة لحفتر، عندما عُثر في أبو غريان[١١٨] على حطام مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز II Wing Loong مع خمس قذائف BA-7 في المنطقة المجاورة له مباشرة (انظر المرفق ٤٧)[١١٩]. وحُددت ثلاثة أرقام تسلسلية من صور القذائف BA-7، وأرسل طلب تعقب إلى بلد الصنع. وتظهر الصور الساتلية اللاحقة بوضوح استخدم مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Loong Wing في قاعدة الجفرة الجوية (الشكلان الخامس والسادس)، وفي ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، نُشرت صور لعملية إطلاق قذيفة من مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Loong Wing تحلق غرب ليبيا (الشكل السابع).

---

(١١٥) أكد ذلك من قبل Jeremy Binnie, “UAE’s forward operating base in Libya revealed”, Jane’s Defence Weekly, 27 October 2016.

(١١٦) 32°31'50"N, 13°01'17"E.

(١١٧) الربط التسياري هو عملية تتمثل في إدماج منظومة أسلحة بأحد أنواع هياكل الطائرة وتأهيلها بعد ذلك للاستخدام من الناحية التشغيلية. وهو يتطلب تحسين البرامجيات المستخدمة في كل من الإلكترونيات الجوية الفضائية لمنظومة الإيصال، ومنظومتي تحديد الأهداف والإطلاق، من أجل ضمان أن تتبع القذيفة فعلا المسار التسياري الصحيح عندما يتم تصويبها وإطلاقها نحو الهدف وذلك بغية إصابة الهدف بدقة. وتحتاج تجارب الإطلاق الحي إلى استخدام مرافق الرماية المزودة بأجهزة قياس من أجل كفالة الدقة والثقة في النظم المتكاملة.

(١١٨) مصادر إعلامية متعددة بما في ذلك Khalid Mahmoud, “Libya: LNA downs several drones”, *Asharq Al-Awsat*, 4 August 2019، متاح على https://aawsat.com/english/home/article/1843036/libya-lna-downs-several-drones. الموقع في المنطقة 31°26'32"N, 15°14'12"E.

(١١٩) لم يحدد الفريق بعد تاريخ تحديث المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong I 2016 إلى مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong II في ليبيا.

الشكل الخامس

II Wing Loong في الجفرة

(٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٩)[أ]

المصدر: مقتطعة من صورة سرية.

الشكل السادس

II Wing Loong في الجفرة

(١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩)[ب]

المصدر: https://libya.liveuamap.com/en/2019/19-september-satellite-image-of-uae-wing-loong-ii-taxiing، ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

الشكل السابع

II Wing Loong فوق طرابلس

(٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩)[ج]

المصدر: https://libya.liveuamap.com/en/2019/23-september-uav-wing-loong-ii-firing-a-rocket-over-tripoli، ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

(أ) 29°12'35.79"N, 16° 0'1.25"E.

(ب) 29°12'20.56"N, 15°59'52.60"E.

(ج) أفيد أنها فوق الإحداثيات 29°12'20.56"N, 15°59'52.60"E.

١١٠ - وقد أكدت التحقيقات التي أجراها الفريق أن المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Loong II Wing لم تقدَّم مباشرة من الشركة المصنعة أو من بلد الصنع[١٢٠]. وبالتالي يخلص الفريق إلى أن الإمارات العربية المتحدة غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بسبب نقل منظومة المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Loong II Wing ومنظومة Blue Arrow (BA-7) بعد استلامهما إلى ليبيا.

٢ - المركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2

١١١ - في ١٤ أيار/مايو ٢٠١٩، أسقط مقاتلون تابعون للقوات المسلحة التابعة لحفتر مركبة مسيرة من دون طيار بالقرب من الجفرة، ولكن لم يتسنَّ تحديد نوعها من الحطام[١٢١]. وفي ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٩، نشرت القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني صور فيديو لغارة جوية دقيقة بمركبة مقاتلة مسيرة

(١٢٠) تفيد Jane's IHS أن منظومة BA-7 ليست قيد الاستخدام التشغيلي إلا في ثلاثة بلدان، هي الإمارات العربية المتحدة والصين وكازاخستان.

(١٢١) Libya Address, "LNA shoots down a drone of GNA's militias", 14 May 2019. متاح على www.addresslibya.com/en/archives/45885.

من دون طيار على القوات المسلحة التابعة لحفتر في قصر بن غشير[١٢٢]. وأفادت معلومات من مصادر مفتوحة لاحقا أن الدفعة الأولى المكونة من أربع مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 قد وردّت في البداية إلى القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني، ربما باستخدام السفينة *أمازون*[١٢٣].

١١٢ - وفي ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٩، أبلغت مصادر سرية الفريق بادئ الأمر بأنه كان يجري تجميع مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار في مصراتة. وفي ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٩، حُدد النوع على أنه مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2، تصنّعها شركة Baykar Makina[١٢٤] التركية، وذلك استنادا إلى صور فيديو محمّلة على وسائل التواصل الاجتماعي[١٢٥]. ومنذ ذلك الحين، تُنشر منشورات منتظمة بشكل اعتيادي على وسائل التواصل الاجتماعي لتلك المركبات من طراز Bayraktar TB2 التي تعمل انطلاقا من معيتيقة ومصراتة[١٢٦]. والفريق على بيّنة من أن مركبتين اثنتين من طراز Bayraktar TB2 قد دُمرتا من جراء غارات جوية شنتها القوات المسلحة التابعة لحفتر على أكاديمية مصراتة الجوية في ٦ و ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩[١٢٧]، ثم أسقطت القوات المسلحة التابعة لحفتر مركبة ثالثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٩[١٢٨]، ولكن تقارير أفادت بأن خسائر المعارك كانت أعلى من ذلك بكثير (انظر المرفق ٤٨).

١١٣ - ونُقلت دفعة ثانية ربما تكون مكونة من ثماني مركبات من طراز Bayraktar TB2 في أواخر أيار/مايو وأوائل حزيران/يونيه ٢٠١٩ لتعويض خسائر المعارك وتعزيز القدرات العملياتية[١٢٩]. وردّت القوات المسلحة التابعة لحفتر على ذلك في ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٩ بالتخطيط لغارة جوية دقيقة وتنفيذها على عنابر أكاديمية مصراتة الجوية (انظر الشكل الثامن)، التي كانت قد شُيِّدت مؤخرا لدعم مركبات Bayraktar TB2. وشنّت القوات المسلحة التابعة لحفتر هجومات أخرى في مناطق واسعة محيطة بالمطار

---

(١٢٢) انظر https://twitter.com/Oded121351/status/1133985226290597888.

(١٢٣) Africa Intelligence, “Recep Tayyip Erdogan’s drones fly to Fayez Sarraj’s rescue”, 13 June 2019. متاح على www.africaintelligence.com/mce/corridors-of-power/2019/06/13/recep-tayyip-erdogan-s-drones-fly-to-fayez-sarraj-s-rescue,108361236-art. ويزعم في المقالة أيضا أن أربع مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار وردّت في البداية، في حين يزعم مصدر ثانوي أن ست مركبات وردّت في البداية.

(١٢٤) www.ssb.gov.tr/Website/contentList.aspx?PageID=365&LangID=2.

(١٢٥) انظر https://twitter.com/Mansourtalk/status/1137718306306215936؛ و https://twitter.com/ly_box/status/1137857595862130688.

(١٢٦) انظر على سبيل المثال، Libyan Address, “The Address Journal reveals the reality of using Mitaga Airport in Tripoli for military purposes”, 28 August 2019، متاح على الرابط https://www.addresslibya.com/en/archives/49934 الذي يحتوي على فيديو يظهر مركبة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 على مدرج المطار.

(١٢٧) Africa Intelligence, “Recep Tayyip Erdogan’s drones fly to Fayez Sarraj’s rescue”.

(١٢٨) Almarsad, “More Turkish-made drones delivered to Misrata for the GNA”, 9 July 2019. متاح على https://almarsad.co/en/2019/07/09/more-turkish-made-drones-delivered-to-misrata-for-the-gna/.

(١٢٩) (١) المرجع نفسه؛ و Africa Intelligence, “Fayez Sarraj to get eight more Turkish drones”, 4 July 2019. متاح على www.africaintelligence.com/mce/corridors-of-power/2019/07/04/fayez-sarraj-to-get-eight-more-turkish-drones,108364176-art.

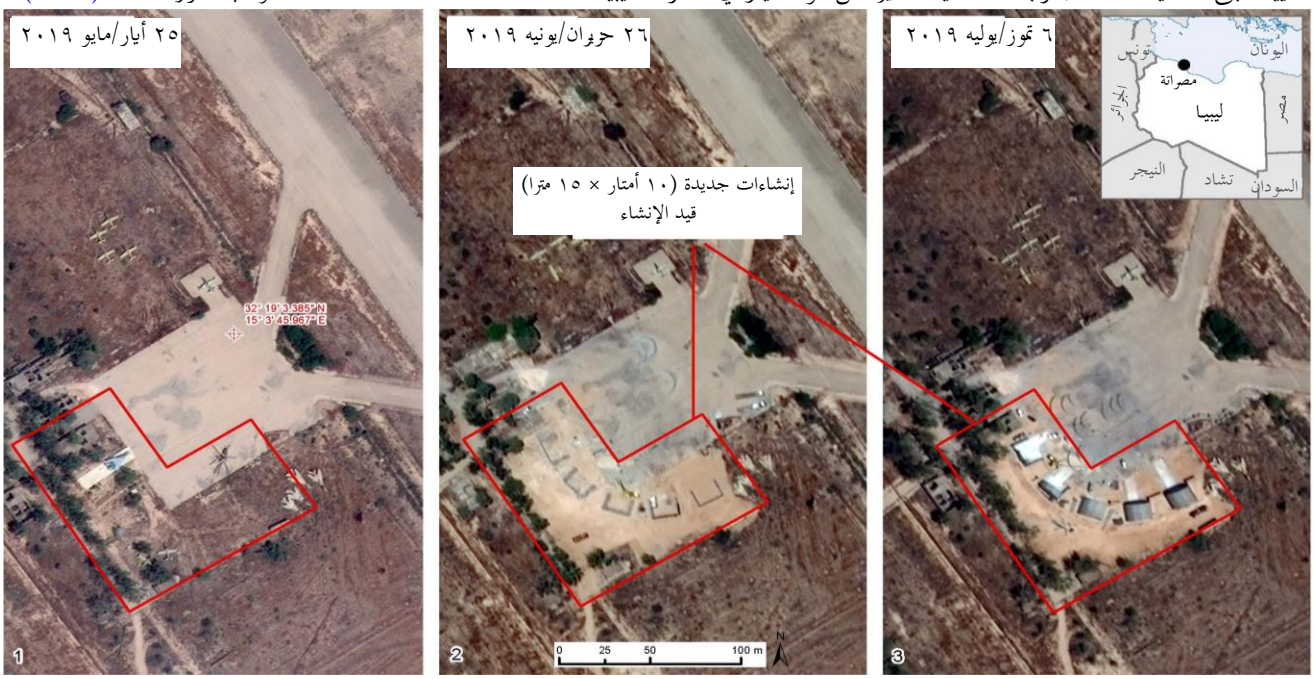
في ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٩ في محاولة لتدمير مزيد من البنى التحتية الجديدة الخاصة بالمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار والمرافق المخصصة لدعمها[١٣٠].

الشكل الثامن

أكاديمية مصراتة الجوية (١٤ أيار/مايو – ٦ تموز/يوليه ٢٠١٩)

تشييد البنى التحتية الخاصة بالمركبات القتالية المسيرة من دون طيار في مصراتة، ليبيا

أنشئت بموجب القرار ١٩٧٣ (٢٠١١)



الحدود والأسماء الموضحة والتسميات المستخدمة على هذه الخريطة لا تعني موافقة رسمية أو قبولا رسميا من جانب الأمم المتحدة

مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
قسم المعلومات الجغرافية المكانية

مصدر الصور:
١ – GeoEye-1 2019-05-25T10:02:58.843677Z, (C) COPYRIGHT 2019 DigitalGlobe, Inc.
٢ – Worldview-2 2019-06-26T09:41:29.604625Z, (C) COPYRIGHT 2019 DigitalGlobe, Inc.
٣ – Worldview-2 2019-07-06T10:12:40.606247Z, (C) COPYRIGHT 2019 DigitalGlobe, Inc.

الأمم المتحدة
الخريطة رقم ٤٥٩٩-١ (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩)

١١٤ – وتعرّف الفريق على سلسلة مكونة من ١٠ رحلات جوية قامت بها طائرتان من طراز Antonov An-12BK (التسجيلان UR-CAH و UR-CNT)، وطائرة واحدة من طراز Antonov An-12BP (التسجيل UR-CGW) أوصلت ما زنته ٥٣,٦ طنا[١٣١] من ”أجزاء مركبات جوية مسيّرة من دون طيار“، وغيرها من مكونات المركبات الجوية المسيرة من دون طيار من اسطنبول، تركيا إلى مصراتة في الفترة الواقعة ما بين ٢٧ أيار/مايو و ١٦ حزيران/يونيه ٢٠١٩. وبخصوص تلك الرحلات الجوية، تبين

(١٣٠) Ahval, “Libya’s LNA targets Turkish base under construction in Misrata”, 19 August 2019، متاح على https://ahvalnews.com/libya-turkey/libyas-lna-targets-turkish-base-under-construction-misrata؛ و Almarsad, “New photos reveal the reasons for the LNA air strikes at Misrata air college”, 18 August 2019، متاح على https://almarsad.co/en/2019/08/18/new-photos-reveal-the-reasons-for-the-lna-air-strikes-at-misrata-air-college/؛ و https://twitter.com/il_kanguru/status/1167498601511174150.

(١٣١) تشير كلمة ”طن“ في وثائق الأمم المتحدة إلى ”الطن المتري“.

أن جميع الطائرات كانت مستأجرة من قِبل المكتب التركي لشركة ProAir-Charter-Transport GmbH[١٣٢] وأن شركة Ukraine Air Alliance PJSC[١٣٣] الأوكرانية هي الجهة المشغّلة.

١١٥ - وحددت بيانات الشحنات ووثائق الشحن الجوي أن الجهة المرسلة في جميع عمليات النقل الأربع هي السفارة الليبية في أنقرة وأن الجهة المرسل إليها هي وزارة الداخلية الليبية. وقد أصدرت شركة Ukraine Air Alliance PJSC تعليمات محددة للمكتب التركي لشركة ProAir-Charter-Transport GmbH من أجل الحرص على أن تكون جميع وثائق الشحنات الجوية مهورة بشكل واضح بعبارات "NO DG[١٣٤], NO WEAPONS, NO AMMO" ("لا تحوي بضائع خطرة، لا تحوي أسلحة، لا تحوي ذخيرة")، وهو ليس من شروط منظمة الطيران المدني الدولي لمثل هذه الوثائق. وكانت الأجهزة المرسلة المجيبة للطائرات بوضع التشغيل S غير ظاهرة للعيان في الكثير من الأحيان على المواقع الشبكية التجارية الخاصة بتعقب الطيران فور مغادرة الطائرة المجال الجوي التركي. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة للحالة في المرفق ٤٩.

١١٦ - ويخلص الفريق إلى أن تلك الرحلات نقلت مكونات لمركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 مفككة ولذلك فإن تركيا، وشركتي Ukraine Air Alliance PJSC و ProAir-Charter-Transport GmbH والشركة الوكيلة الناقلة Plures Air Cargo[١٣٥]، هي كلها جهات غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) فيما يتعلق بنقل أعتدة عسكرية إلى ليبيا.

١١٧ - وفي ٦ تموز/يوليه ٢٠١٩، ظهرت تقارير تفيد بأن الجزء من الدفعة الثانية المكوّنة من ثماني مركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 أوصل إلى مصراتة[١٣٦] بواسطة طائرة من طراز IL-76TD (التسجيل UR-COZ) تشغلها شركة Sky Aviatrans LLC[١٣٧] (أوكرانيا)، وتملكها شركة Volaris Business LP[١٣٨] (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) وتبرم عقودها أيضا. وخلص الفريق في تحقيقاته إلى أن الطائرة قامت بستّ رحلات جوية من أنقرة إلى مصراتة في الفترة من ٣ إلى ٢١ تموز/يوليه ٢٠١٩ (انظر الشكل التاسع). وحددت بيانات الشحنات ووثائق الشحن الجوي مجددا أن الجهة المرسلة لجميع عمليات النقل الست هي السفارة الليبية في أنقرة والجهة المرسل إليها هي وزارة الداخلية الليبية. وتبين مرة أخرى أن شركة ProAir-Charter-Transport GmbH استأجرت الطائرة. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة للحالة في المرفق ٥٠.

١١٨ - ولا يستطيع الفريق تأكيد أن تلك الرحلات نقلت مكونات لمركبات مقاتلة مسيرة من دون طيار، ولكنه يخلص إلى أنها نقلت عتادا عسكريا، ومن ثم فهو يعتبر أن تركيا، وشركة ProAir-Charter-Transport GmbH، والشركة الوكيلة الناقلة، Plures Air Cargo، هي كلها جهات غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١). وفي هذه المرة، لا يرى الفريق أن شركة SkyAviatrans LLC أو شركة

(١٣٢) انظر https://www.proair.de/en.

(١٣٣) انظر www.uaa-avia.com.

(١٣٤) Dangerous Goods (بضائع خطرة).

(١٣٥) انظر https://www.plures.com.tr/en.

(١٣٦) انظر https://twitter.com/BabakTaghvaee/status/1147455606120419328.

(١٣٧) انظر www.skyaviatrans.com.ua. **Error! Hyperlink reference not valid.**

(١٣٨) انظر https://beta.companieshouse.gov.uk/company/SL026852.

Volaris Business LP غير ممتثلتين، ولكنه يعتبر أن بروتوكولات وإجراءات الشركتين المتعلقة ببذل العناية الواجبة غير كافية على الإطلاق ولا تفي بالغرض.

١١٩ - وفي ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩، حظر مجلس أمن الطيران التابع لإدارة الطيران الحكومية بأوكرانيا الرحلات الجوية لجميع الطائرات المسجلة في أوكرانيا إلى ليبيا بسبب ”تدهور الحالة الأمنية“[١٣٩]. وحصلت الطائرة IL-76TD التابعة لشركة SkyAviatrans (التسجيل UR-COZ) على إعفاء من ذلك الحظر من السلطات الأوكرانية بزعم أنها تعمل بموجب عقد مع الهلال الأحمر الليبي. وقد دُمرت الطائرة لاحقا جراء غارة جوية شنتها القوات المسلحة التابعة لحفتر على أكاديمية مصراتة الجوية[١٤٠] في ٥ آب/أغسطس ٢٠١٩ (انظر الشكل العاشر). والفريق ليس على اقتناع بعدُ بصحة الوثائق المقدمة من شركة SkyAviatrans إلى السلطات الأوكرانية من أجل الحصول على إعفاء[١٤١] وهو مستمر في تحقيقاته.

الشكل التاسع

طائرة من طراز IL-76TD في أكاديمية مصراتة الجوية (٦ تموز/يوليه ٢٠١٩)

المصدر: سري.

الشكل العاشر

غارة جوية على أكاديمية مصراتة الجوية (٥ آب/أغسطس ٢٠١٩)

المصدر: Digital Globe GeoEye 1 WorldView2، ١١ آب/أغسطس ٢٠١٩.

(١٣٩) البعثة الدائمة لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة، في ١ آب/أغسطس ٢٠١٩ (رسالة سرية إلى الفريق)؛ و https://avia.gov.ua/informatsiya-shhodo-prijnyatih-rishen-radi-z-bezpeki-aviatsiyi-derzhavnoyi-aviatsijnoyi-sluzhbi-ukrayini-u-zv-yazku-iz-zagostrennyam-vijskovo-politichnoyi-situatsiyi-v-respublitsi-liviya/.

(١٤٠) 32°20'34.07"N, 15°02'35.89"E.

(١٤١) للأسباب التالية: (أ) لم يردّ الهلال الأحمر الليبي على استفسارات الفريق؛ و (ب) على الرغم من أن الرسالة موقعة، فلا يوجد عليها أي اسم أو منصب؛ و (ج) لا تُظهر حسابات وسائل التواصل الاجتماعي للهلال الأحمر الليبي أي نشاط فيما يتعلق بالسنتين الماضيتين.

١٢٠ - وأسفر ارتفاع معدل الاستنزاف الذي لحق بالمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 من جراء غارات جوية وغارات بالمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار من طراز Wing Loong II شنتها القوات المسلحة التابعة لحفتر عن نشر دفعة ثالثة من مركبات Bayraktar TB2 في مصراتة في أواخر آب/أغسطس ٢٠١٩[١٤٢].

١٢١ - وخاطب الفريق كلاً من تركيا وحكومة الوفاق الوطني طلبا لمزيد من المعلومات بشأن نقل مركبات Bayraktar TB2 إلى ليبيا على نحو يشكّل عدم امتثال للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، لكنه لم يتلق أي رد.

حاء - الطيران: المركبات الجوية الصغيرة من دون طيار

١٢٢ - حدد الفريق أول استخدام في ليبيا لمركبات جوية صغيرة من دون طيار في مهام للاستخبارات والمراقبة والاستطلاع من قِبل كلٍّ من القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني والقوات المسلحة التابعة لحفتر خلال عام ٢٠١٩ (انظر الجدول ٦ والمرفق ٥١). ومن شبه المؤكد أن كل هذه المركبات موجودة في ليبيا فيعدم امتثال للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، والتحقيقات لا تزال جارية في سلاسل الإمداد.

الجدول ٦

المركبات الجوية الصغيرة من دون طيار لمهام الاستخبارات والمراقبة والاستطلاع المستخدمة في ليبيا[أ]

الكيان	*النوع*	*الملاحظات*
القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني	Orbiter-3[ب]	حُددت انطلاقا من صور لحطام مركبة جوية من دون طيار في سرت في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١٩
القوات المسلحة التابعة لحفتر	Orlan-10[ج]	حُددت انطلاقا من صور لحطام مركبة جوية من دون طيار في سرت في ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠١٩
القوات المسلحة التابعة لحفتر	أحد أشكال المركبة الجوية من طراز Mohadjer[د]	أول ما شوهدت في ليبيا في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، أو قرابة ذلك التاريخ[هـ]
القوات المسلحة التابعة لحفتر	Yabhon-HMD[و]	تصنعها الآن شركة Air Target Systems

(أ) انظر المرفق ٤٥.

(ب) https://aeronautics-sys.com.

(ج) انظر https://www.stc-spb.ru.

(د) مدمجة حاليا في المؤسسة الإيرانية للصناعات الفضائية الجوية. انظر https://en.wikipedia.org/wiki/Iran_Aviation_Industries_Organization (www.mod.ir، غير مفعل حاليا).

(هـ) Arnaud Delalande, “Someone gave Iranian-made drones to Libya’s Tobruk regime: Iran or Sudan?” War Is Boring, 16 October 2017. متاح على https://warisboring.com/who-gave-iranian-made-drones-to-libyas-tobruk-regime/.

(و) انظر http://www.ats-ae.com/.

(١٤٢) مصدر سري.

طاء – الطيران: المركبات المسيرة من دون طيار المتداولة في الأسواق

١٢٣ - تستخدم جميع أطراف النزاع حاليا مركبات مسيرة تجارية من دون طيار ذات قدرة تحليق منخفضة، مثل DJI Phantom 4، لمهام الاستخبارات والمراقبة والاستطلاع، على المستوى التعبوي[١٤٣]. وفي ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، تحطمت مركبة مسيرة من دون طيار ذات إقلاع وهبوط عموديين وذات قدرة على التحليق لمدة طويلة من طراز CL-11 VTOL Chilong[١٤٤] بالقرب من ترهونة[١٤٥] (انظر الشكلين الحادي عشر والثاني عشر). وكان ذلك أول مثال لمركبة مسيرة من دون طيار عالية المواصفات متداولة في الأسواق ومتاحة على نطاق واسع تُستخدم في ليبيا لمهام الاستخبارات والمراقبة والاستطلاع العسكرية. ولا تندرج هذه المعدات ضمن المواد المشمولة بالفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) (انظر التوصية ٥).

الشكل الحادي عشر

مركبة مسيرة من دون طيار ذات إقلاع وهبوط عموديين من طراز Chilong CL-11 محطّمة قرب ترهونة (٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩)

المصدر: https://twitter.com/Oded121351/status/1178609339776544768، ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩.

الشكل الثاني عشر

صورة مقدمة من الجهات المصنِّعة للمركبة المسيرة من دون طيار ذات الإقلاع والهبوط العموديين من طراز Chilong CL-11

المصدر: https://www.ecplaza.net/products/chilong-11-cl-11-hybrid-vtol_4419852.

---

(١٤٣) Borzou Daragahi, “Libya: UN-backed government defending capital from warlord Haftar now using drones on front lines”, *Independent* (London), 15 May 2019. متاح على www.independent.co.uk/news/world/middle-east/libya-capital-khalifa-haftar-drones-war-khaled-el-meshri-a8915246.html.

(١٤٤) Beijing Sagetown Technologies Company Limited (انظر www.sageuav.com). ويُشار إليها باسم YFT-CZ35 VTOL عندما تُسوَّق لأغراض عسكرية (انظر http://www.digitaleagle-uav.com/Hybrid-Engine-VTOL-Fixed-Wing-UAV-Drone-pd45577057.html).

(١٤٥) 32°25'51.24"N, 13°37'12.45"E.

ياء – عمليات النقل والإمداد الجوية

١ – طائرات الشحن العسكرية

١٢٤ – أبلغ الفريق في تقريره السابق (S/2018/812، الفقرة ٨٩) عن تحركات لم يُقدم لها تفسير قامت بها طائرات شحن عسكرية كبيرة إلى ليبيا. وواصل الفريق رصد الرحلات الجوية العسكرية تلك ولكنه لم يحدد بعدُ أي انتهاكات لحظر توريد الأسلحة.

٢ – الطائرات المدنية التي تدعم العمليات العسكرية للقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني

١٢٥ – كانت عمليات نقل الأسلحة إلى ليبيا بطريق الجو تجري بشكل منتظم خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وكان الكشف عن تلك العمليات، أو اعتراضها، يكاد يكون مستحيلا من دون تنفيذ نظام للتفتيش في المطارات الدولية والقواعد العسكرية الجوية في البلد. وكانت غالبية الشحنات من مطارات تقع في الدولة العضو المورِّدة للأسلحة المعينة، ولم يكن يوجد تعاون مع تحقيقات الفريق في هذه الحالات (انظر التوصية ٣).

١٢٦ – وحدد الفريق مجموعة من الطائرات المسجلة باعتبارها مدنية التي تعمل بشكل منتظم، أو التي كانت تعمل مؤخرا كطائرات شحن عسكرية، دعما للقوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني (انظر الموجز في الجدول ٧). ومعظمها غير ممتثل للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

الجدول ٧

الطائرات المدنية العاملة دعما لحكومة الوفاق الوطني

التسجيل	*النوع*	*الجهة المشغّلة*	*الملاحظات*
UR-CAH	Antonov An-12BK	Ukraine Air Alliance PJSC[أ]	انظر الفقرات ١١٤ إلى ١١٦ والمرفق ٤٩
UR-CGW	Antonov An-12BK	Ukraine Air Alliance PJSC	انظر الفقرات ١١٤ إلى ١١٦ والمرفق ٤٩
UR-CNT	Antonov An-12BK	Ukraine Air Alliance PJSC	انظر الفقرات ١١٤ إلى ١١٦ والمرفق ٤٩
UR-COZ	Illyushin IL-76TD	SkyAviatrans LLC[ب]، لصالح Volaris Business LP[ج]	انظر الفقرات ١١٧ إلى ١١٩ والمرفق ٥٠

(أ) انظر http://www.uaa-avia.com.

(ب) انظر http://skyaviatrans.com.ua.

(ج) انظر التفاصيل المتعلقة بالشركة على https://beta.companieshouse.gov.uk/company/SL026852.

٣ – الطائرات المدنية التي تدعم العمليات العسكرية للقوات المسلحة التابعة لحفتر

١٢٧ – حدد الفريق مجموعة من الطائرات المسجلة باعتبارها مدنية التي تعمل بشكل منتظم، أو التي كانت تعمل مؤخرا، كطائرات شحن عسكرية دعما للقوات المسلحة التابعة لحفتر بما يشكل عدم امتثال للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) (انظر الموجز في الجدول ٨ والمرفق ٥٢ للاطلاع على التفاصيل).

الجدول ٨

الطائرات المدنية العاملة في دعم القوات المسلحة التابعة لحفتر

التسجيل	*النوع*	*الجهة المشغِّلة*	*الملاحظات*
ER-ICS	Ilyushin IL-18D	Sky Prim Air SRL[أ]	■ استُبعدت من السجل المولدوفي في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٥ ■ غير مسجلة وهي تقوم برحلات جوية داخلية فقط
UP-AN601	Antonov An-26	Space Cargo Incorporated[ب]	■ أُزيلت من السجل الكازاخستاني في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٥ ■ غير مسجلة وهي تقوم برحلات جوية داخلية فقط
UP-17601	Ilyushin IL-76TD	Sigma Airlines[ج]	
UP-17645	Ilyushin IL-76TD	Sigma Airlines	■ شوهدت في ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩. شوهدت وهي تحلق خارج ليبيا منذ نيسان/أبريل ٢٠١٧
UR-CMP	Ilyushin IL-76TD	Deek Aviation FZE[د]	■ ألغيت شهادة التشغيل الجوي في ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩[هـ]
UR-CRC	Illyushin IL-76TD	Deek Aviation FZE	■ ألغيت شهادة التشغيل الجوي في ٣٠ تموز/ يوليه ٢٠١٩

(أ) لم تحدد بيانات الاتصال، وقد تكون الملكية نقلت إلى شركة لم يتسنَّ حتى تاريخه تحديد هويتها.

(ب) انظر http://spacecargoinc.com.

(ج) انظر https://airsigma.pro.

(د) أُزيل الموقع الشبكي للشركة، وهو www.deekaviation.com.

(هـ) انظر https://open4business.com.ua/ukraine-suspends-operator-certificate-of-europe-air-carrier/.

١٢٨ - وأكدت سلطات الطيران في الدول الأعضاء المعنية ومصلحة الطيران المدني الليبي للفريق أن الطائرتين اللتين تقومان برحلات جوية بموجب التسجيلين ER-ICS و UP-AN601 غير مسجلتين[١٤٦]، ومن ثم فإن الطائرتين تعملان في انتهاك لاتفاقية الطيران المدني الدولي.

١٢٩ - وقد دُمّرت كلتا طائرتي الإليوشن من الطراز Ilyushin IL-76TD (مسجلتان باسمي UR-CMP و UR-CRC) من جراء غارة نفذتها القوات المسلحة التابعة لحكومة الوفاق الوطني بواسطة مركبة مقاتلة مسيرة من دون طيار من طراز Bayraktar TB2 على قاعدة الجفرة الجوية في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٩ (انظر الشكلين الثالث عشر والرابع عشر).

(١٤٦) رسالة موجهة إلى الفريق مؤرخة ١٥ أيار/مايو ٢٠١٩.

الشكل الثالث عشر

طائرتان من طراز IL-76TD مدمرتان في قاعدة الجفرة الجوية (٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٩)

المصدر: نشرة صحفية للشركة الأوروبية للتصوير الفضائي مؤرخة ٣ آب/أغسطس ٢٠١٩

الشكل الرابع عشر

طائرتان من طراز IL-76TD مدمرتان في قاعدة الجفرة الجوية (٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٩)

المصدر: https://mobile.twitter.com/Arn_Del/status/1155525947040378880، ٢٨ تموز/يوليه ٢٠١٩.

١٣٠ - ويرى الفريق أن الشركات Deek Aviation FZE، و Sky Prim Air SRL، و Space Air Cargo Incorporated و Sigma Airlines هي كلها غير ممتثلة للفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) لمشاركتها في نقل أعتدة عسكرية إلى القوات المسلحة التابعة لحفتر في ليبيا.

رابعا - وحدة مؤسسات الدولة

ألف - مصرف ليبيا المركزي

١٣١ - أفاد الفريق في تقريره لعام ٢٠١٧ (S/2017/466، الفقرة ٢١٣ والمرفق ٥٦) بأن الأوراق المصرفية التي تطبعها شركة Goznak JSC[١٤٧] في الاتحاد الروسي باسم مصرف ليبيا المركزي في الشرق قد نالت موافقة المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني في ٢٦ أيار/مايو ٢٠١٦ للتداول، خلافا لمشورة مصرف ليبيا المركزي. وتطبع الأوراق المصرفية الرسمية من قبل شركة De La Rue Limited[١٤٨]. وكان مصرف ليبيا المركزي قد عارض تداول العملة التي تطبعها شركة Goznak استنادا إلى: (أ) كونها عملة غير قانونية، ومن ثم مخالفة لقانون المصارف (القانون رقم ١ لعام ٢٠٠٥ المعدل بالقانون رقم ٤٦ لعام ٢٠١٢)؛ و (ب) المشورة المقدمة من مؤسسات مالية دولية. وكان موقف المصرف المركزي، الذي لا يزال متمسكا

(١٤٧) انظر www.goznak.ru.

(١٤٨) انظر www.delarue.com.

به، هو أن وجود أوراق عملة مطبوعة موازية يضر بالاقتصاد لأنه يتسبب في حدوث التباس، ويقوض الثقة في العملة ويزيد من احتمال التزوير. ويمكن الاطلاع في المرفق ٥٣ على موجز للخصائص الأمنية المميزة.

١٣٢ - وفي ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أنكر علي الحبري، محافظ المصرف المركزي في الشرق، وجود أي نية لدى مصرف ليبيا المركزي في الشرق لطباعة أي أوراق مصرفية جديدة في الاتحاد الروسي. وفي تصريح مناقض، أكد مصباح العكاري، مستشار المصرف المركزي في الشرق، لقناة تلفزيونية ليبية في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، مجموع المبالغ السنوية من العملة الموازية التي طبعتها شركة Goznak والتي وضعها المصرف المركزي في الشرق قيد التداول (انظر الجدول ٩)[١٤٩].

الجدول ٩

العملة الموازية التي وضعها مصرف ليبيا المركزي في الشرق في التداول، ٢٠١٦-٢٠١٨

التاريخ	*الجهة القائمة بالطباعة*	*الفئة (دينار ليبي)*	*القيمة (دينار ليبي)*	*القيمة (دولار الولايات المتحدة)*	*الناتج المحلي الإجمالي (نسبة مئوية)*
٢٠١٦	Goznak JSC	٢٠، ٥٠	٤,٠ بلايين	٢,٨٩ بليون[أ]	١١,٠٣[ب]
٢٠١٧	Goznak JSC	..	٤,٠ بلايين	٢,٩٩ بليون[ج]	٧,٨٥[د]
٢٠١٨	Goznak JSC	..	١,٧ بليون	١,٢٣ بليون[هـ]	٢,٥٥[و]
المجموع			**٩,٧ بلايين**	**٧,١١ بلايين**	**٦,٣١**

(أ) المعلومات مستقاة من www.xe.com في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ (١,٠٠ دولار = ١,٣٨٤٣ دينار ليبي).

(ب) الناتج المحلي الإجمالي = ٢٦,٢ بليون دولار. المعلومات مستقاة من البنك الدولي.

(ج) المعلومات مستقاة من www.xe.com في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ (١,٠٠ دولار = ١,٣٣٥١ دينار ليبي).

(د) الناتج المحلي الإجمالي = ٣٨,١ بليون دولار المعلومات مستقاة من البنك الدولي.

(هـ) المعلومات مستقاة من www.xe.com في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ (١,٠٠ دولار = ١,٣٧٧٧ دينار ليبي).

(و) الناتج المحلي الإجمالي = ٤٨,٣ بليون دولار. المعلومات مستقاة من البنك الدولي.

١٣٣- وفي ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، أُبلغ الفريق عن قيام إحدى الدول الأعضاء بفرض حجز مؤقت أثناء المرور العابر على حاويتين من الحاويات المتوافقة مع معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس تحتويان على ٢٩ مليون ورقة مصرفية (من فئة ٥٠ دينار ليبي) تبلغ قيمتها الإسمية ١,٤٥ بليون دينار ليبي[١٥٠]. وقد طبعت هذه الأوراق المصرفية من قبل شركة Goznak JSC بموجب عقد مبرم مع مصرف ليبيا المركزي في الشرق مؤرخ ٢ نيسان/أبريل ٢٠١٨.

١٣٤ - وتشاورت الدولة العضو مع مصرف ليبيا المركزي، وفي ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، طلب المصرف المركزي من الدولة العضو اتخاذ الإجراءات والتدابير اللازمة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مصادرة الشحنة، لمنع استخدامها غير القانوني.

(١٤٩) Abdulkader Assad, “Libya’s parallel central bank admits printing 9.7 billion dinar banknotes in Russia”, Lybia Observer, 20 November 2018. متاح على www.libyaobserver.ly/economy/libyas-parallel-central-bank-admits-printing-97-billion-dinar-banknotes-russia.

(١٥٠) قدم الفريق عينة من الأوراق النقدية لإجراء تحليل مستقل لها، أثبتت نتائجه في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ أن الأوراق النقدية مطابقة عمليا للأوراق النقدية التي جرى فحصها في عام ٢٠١٦ وأُبلغ عنها في تقرير الفريق لعام ٢٠١٧ (S/2017/466)، وإن كانت أقصر بمقدار ٢ ملم من حيث الطول.

١٣٥ - ولاحظ الفريق وجود تقارير مستقاة من مصادر مفتوحة تفيد بوصول كمية أخرى من العملة قيمتها ٢ بليون دينار جوا إلى مطار بنينا الدولي في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ أو في وقت قريب من ذلك التاريخ. ولا يزال الفريق يحقق في هذه المسألة[١٥١].

باء - التحديات التي تواجه سلامة المؤسسة الوطنية للنفط

١٣٦ - في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، حل المبروك سلطان محل فرج سعيد بوصفه الرئيس الجديد للمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق، في تعيين أجرته الحكومة المؤقتة. وعلى الرغم من عدم بروز دور المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق خلال الأشهر الأولى بعد هذا التعيين، وُجهت في ١٢ أيار/مايو ٢٠١٩ رسالة موقعة من مجلس إدارة للمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق إلى الجهات المشغلة في السوق (انظر المرفق ٥٤). وورد في تلك الرسالة أن الرئيس الحالي للمؤسسة الوطنية للنفط هو الآن المبروك سلطان وأن مقر المؤسسة الوطنية للنفط هو في بنغازي. وردا على هذه الرسالة، كررت البعثة الدائمة لليبيا لدى الأمم المتحدة التأكيد على أن السلطة الشرعية الوحيدة لتصدير النفط الخام هي المؤسسة الوطنية للنفط الكائنة في طرابلس ويرأسها مصطفى صنع الله (انظر المرفق ٥٥). وفي ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، تلقى الفريق رسالة أخرى من مجلس إدارة للمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق، انطوى مضمونها على مواصلة تحدي شرعية المؤسسة الوطنية للنفط في طرابلس (انظر المرفق ٥٦).

١٣٧ - ويلاحظ الفريق أنه، بالإضافة إلى آبار النفط، ومحطات التصدير والمرافق ذات الصلة في الشرق، تحتفظ القوات المسلحة التابعة لحفتر بسيطرتها على حقلي الشرارة[١٥٢] والفيل[١٥٣] النفطيين (انظر الفقرة ١٢ أعلاه).

١٣٨ - وفي ٢ آب/أغسطس ٢٠١٩، اجتمع الفريق مع المبروك سلطان، الذي أشار إلى أن المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق ستواصل السعي إلى الحصول على الاعتراف بوصفها مؤسسة مشروعة، وتحقيق هدفها النهائي الذي يتمثل في السيطرة على النفط الليبي كله. واعترف ببذل الجهود من أجل تصدير النفط الخام، وأعرب عن ثقته في أن الديناميات الحالية في البلد ستمهد الطريق لإيجاد وضع ستتمكن فيه السلطات الشرقية في وقت ما من تصدير النفط الخام. وذكر أنه لم يجر تحميل أي سفن أخرى منذ السفينة MT *Distya Ameya* (المسجلة لدى المنظمة البحرية الدولية تحت رقم ٩٠٧٧٣٤٣) (S/2017/446، الفقرة ١٨٣).

١٣٩ - وفي هذا السياق، عينت الحكومة المؤقتة والمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق مجلس إدارة لشركة البريقة ''الجديدة'' لتسويق النفط في الشرق (''البريقة الشرقية'')[١٥٤]، من أجل السيطرة على توزيع

---

(١٥١) انظر www.alsaaa24.com/2019/09/30/الضراط-وصول-عملة-ليبية-من-روسيا-إلى-ب/؛ و www.facebook.com/watch/?v=2417705204974329**Error! Hyperlink reference not valid.**.

(١٥٢) Middle East Monitor, “Eastern Libyan forces take over El Sharara oilfield”, 7 Feburary 2019. متاح على www.middleeastmonitor.com/20190207-eastern-libyan-forces-take-over-el-sharara-oilfield/.

(١٥٣) Almarsad, “El-Fil field taken by LNA”, https://almarsad.co/en/2019/02/21/el-fil-field-taken-by-lna/ 21 Feburary 2019. متاح على https://almarsad.co/en/2019/02/21/el-fil-field-taken-by-lna/.

(١٥٤) شركة البريقة شركة فرعية تابعة للمؤسسة الوطنية للنفط، مسؤولة عن توزيع الوقود في البلد. وقد استولت شركة البريقة ''الجديدة'' في الشرق فعليا على جميع الأصول وشبكات التوزيع التي كانت سابقا تحت سيطرة مكاتب شركة البريقة الشرعية في الشرق.

الوقود في إقليمها (انظر المرفق ٥٧). ولاحظ الفريق خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ علامات تدل على أن المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق كانت تستعد للسيطرة على إدارة التفتيش والقياس التابعة للمؤسسة الوطنية للنفط في بنغازي[١٥٥]، بالإضافة إلى الشركات الفرعية التابعة للمؤسسة الوطنية للنفط مثل شركة سرت للنفط[١٥٦] وشركة راس لانوف لتصنيع النفط والغاز[١٥٧].

١٤٠ - وعلى الرغم من أن المؤسسة الوطنية للنفط في طرابلس تحتفظ بدورها المؤسسي الرائد ولا تزال تسيطر على استغلال الموارد الطبيعية، تشكل القرارات الصادرة مؤخرا عن المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق خطرا واضحا على وحدة المؤسسة الوطنية للنفط. وتؤدي الأنشطة التي تقوم بها المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق إلى تفاقم الانقسام المؤسسي في البلد وتقويض قدرة المؤسسة الوطنية للنفط على أداء مهامها في الرقابة على تصدير النفط الخام.

١٤١ - ويرى الفريق أن المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق ستواصل السعي إلى تصدير النفط الخام (انظر الفقرة ١٤٤ أدناه). ولا يزال من الممكن أيضا أن تحاول شركة البريقة في الشرق فرض سيطرتها على توزيع الوقود واستيراد بعض المنتجات المكررة (انظر الفقرة ١٤٧ أدناه).

جيم - المؤسسة الليبية للاستثمار

١٤٢ - على الرغم من أن المؤسسة الليبية للاستثمار (LYe.001) في طرابلس تؤكد سيطرتها على إدارة الأصول، يوجد لدى الحكومة المؤقتة مجلس أمناء مواز، عيّن بدوره مجلس إدارة. ويترأس حاليا مجلس الأمناء المذكور عبد الله الثني، رئيس وزراء الحكومة المؤقتة. ويترأس حاليا مجلس الإدارة المذكور حسين محمد حسين، الذي عين في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. وهو أيضا طرف في قضية تنظر فيها المحكمة تتعلق بالحراسة القضائية على بعض أصول المؤسسة الليبية للاستثمار في المملكة المتحدة (انظر الفقرة ١٩٥ أدناه والمرفق ٥٨).

خامسا - منع صادرات النفط غير المشروعة، بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية المكررة، بموجب القرارين ٢١٤٦ (٢٠١٤) و ٢٣٦٢ (٢٠١٧)

ألف - جهة التنسيق عملا بالقرار ٢١٤٦ (٢٠١٤)

١٤٣ - في ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩، عين رئيس المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني المديرَ العام لإدارة للتسويق الدولي في المؤسسة الوطنية للنفط، عماد سالم بن رجب، بصفة منسق عملا بالقرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) (انظر المرفق ٥٩). ومنذ ذلك الحين، ظل المنسق على اتصال وثيق مع الفريق، حيث وفر المعلومات ذات الصلة المتعلقة بمحاولات تصدير النفط الخام والمنتجات النفطية المكررة بصورة غير مشروعة. ولا يزال الفريق يرى أن آلية التحديد الواردة في القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) غير قابلة للتنفيذ، ويعزى ذلك أساسا إلى افتقار الحكومة إلى الموارد (انظر التوصية ٧).

(١٥٥) تقوم إدارة التفتيش والقياس التابعة للمؤسسة الوطنية للنفط بدور حاسم، لأنها السلطة التي تجري الاستعراض النهائي لنوعية وكمية النفط الخام الذي يجري تصديره.

(١٥٦) انظر https://sirteoil.com.ly. تأسست عام ١٩٨١، ويقع مقرها في ميناء مرسى البريقة.

(١٥٧) انظر https://raslanuf.ly (لم يعد العنوان الشبكي صالحا). تأسست عام ١٩٨٢، ويقع مقرها في راس لانوف.

باء – منع الصادرات غير المشروعة من النفط الخام

١ – محاولات تصدير النفط الخام بصورة غير مشروعة

١٤٤ – وثق الفريق أربع محاولات قامت بها المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق لتصدير النفط الخام بصورة غير مشروعة. وتشمل تلك المحاولات: (أ) اتفاقان لتوزيع النفط الخام، مؤرخان ٨ نيسان/أبريل و ١٦ أيار/مايو ٢٠١٩؛ (ب) وثيقة يبدو أنها تتضمن المعايير المرجعية لعقد بيع وشراء بتاريخ غير معروف، إلا أنها سارية المفعول حتى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٩؛ (ج) استفسار في السوق لاستئجار سفينة لتصدير ١٢ مليون برميل من النفط الخام (انظر المرفق ٦٠).

١٤٥ – ومن بين هذه الحالات الأربع، كانت الثالثة الأكثر إثارة للشواغل. فقد صيغت الجوانب التعاقدية لهذه المحاولة بحيث تتيح للمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق اختيار شركة الشحن لنقل الشحنة، الأمر الذي يتنافى مع الممارسة الشائعة في السوق[١٥٨]. وكان يمكن أن تتيح للمؤسسة الوطنية للنفط في الشرق اختيار شركة شحن مخصصة و/أو تسمية سفينة تابعة لدولة علم متعاطفة مع السلطات الشرقية (انظر التوصية ٩).

١٤٦ – وأجهضت جميع المحاولات في مرحلة مبكرة. وعلى حد علم الفريق، لم تجر تسمية أي سفينة لتحميل الشحنة. ولم تحدد أي سفينة عملا بالفقرة ١١ من القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤).

٢ – محاولة استيراد وقود الطائرات بصورة غير مشروعة

١٤٧ – تلقى الفريق في نهاية آب/أغسطس ٢٠١٩ معلومات تفيد بأن مكتب شركة البريقة في الشرق (في ذلك الوقت) قد طلب من مقر الشركة في طرابلس كمية كبيرة بصورة غير معتادة من وقود الطائرات من النوع Jet A-1. وقد رفضت المؤسسة الوطنية للنفط ذلك الطلب، لأنها لم تقتنع بأن شركة البريقة كانت تحتاج تلك الكميات الإضافية من وقود الطائرات لدعم العمليات الجوية التجارية العادية في الشرق.

١٤٨ – وحلل الفريق استهلاك الوقود من النوع Jet A-1 في شرق ليبيا خلال عام ٢٠١٩ (انظر المرفق ٦١)، وتبين له أنه على الرغم من أن نشاط الطيران التجاري ظل ثابتا نسبيا، فقد ارتفع استهلاك الوقود فيما يتصل بديناميات النزاع. ومن أجل الحصول على كميات إضافية من وقود الطيران، طلب ممثلو المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق من شركة وسيطة، هي Byllis Energji الكائنة في فيير، ألبانيا[١٥٩]، أن تحاول ترتيب شراء ٢٠ ٠٠٠ طن من الوقود Jet A-1[١٦٠]. وحسب علم الفريق، لم تجر أي عملية لتسليم الوقود.

---

(١٥٨) نصت المعايير المرجعية لعقد البيع والشراء على أن تشمل شروط البيع ”التكلفة والتأمين والشحن“، بدلا من الممارسة الموحدة المتبعة في السوق وهي ”تسليم ظهر السفينة“. وتشمل مسؤوليات البائع بحسب اتفاقات التكلفة والتأمين والشحن نقل السلع إلى أقرب ميناء، وتحميلها على متن سفينة، ودفع تكلفة التأمين والشحن وتحمل المسؤولية عن البضائع حتى تصل إلى أقرب ميناء للمشتري. وبحسب اتفاقات تسليم ظهر السفينة، يتحمل المشتري جميع تكاليف الشحن ويتحمل كل المسؤولية أيضا عن السلع بمجرد تحميلها.

(١٥٩) شركة ألبانية رقم تسجيلها: L717100281 Rr. وعنوانها: Rr. “Ibrahim Rugova”, Sky Tower, Tirana, Albania. ولدى الفريق نسخة من مذكرة تأسيس الشركة للرجوع إليها.

(١٦٠) يعادل ذلك ٢٥ ٣٢٢ ٠٠٠ لتر عند متوسط للكثافة النوعية قدره ١,٢٦٦١، ومن شأن ذلك الحفاظ على الاستهلاك في الشرق بالمعدلات الحالية لفترة تتجاوز ثلاثة أشهر.

١٤٩ - ويرى الفريق أن الوقود من هذا النوع المستورد بصورة انفرادية من جانب المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق سيستخدم أساسا لدعم عمليات القوات الجوية في القوات المسلحة التابعة لحفتر. وفي تلك الحالة، سيعتبر وقود الطائرات الإضافي من لوازم القتال، وبالتالي يقع ضمن نطاق الأعتدة العسكرية الواردة في الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١).

١٥٠ - ويرى الفريق أن الواردات من هذا القبيل التي تنفذها المؤسسة الوطنية للنفط في الشرق، أو أي مؤسسة موازية في الشرق، تشكل في حد ذاتها تهديدا كبيرا لوحدة المؤسسة الوطنية للنفط، وستؤدي حتما إلى المزيد من القرارات الانفرادية (انظر الفقرة ١٣٦ أعلاه) (انظر التوصية ١٠).

جيم - منع الصادرات غير المشروعة من المنتجات النفطية المكررة

١٥١ - رغم أن تهريب المنتجات النفطية المكررة من ليبيا انخفض مقارنةً بالسنوات السابقة، فإنه لا يزال مستمراً بمستويات كبيرة. وتجني الشبكات الإجرامية القائمة داخل ليبيا وخارجها أرباحا طائلة. وتولِّد سلسلة اللوجستيات الداعمة مصدراً أساسياً للدخل للكثير من الأفراد عند كل حلقة من حلقات السلسلة في مختلف أنحاء البلد، لا سيما في الجنوب وأقصى الغرب، حيث لا يوجد سوى القليل من الفرص الاقتصادية الأخرى.

١٥٢ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أدى هجوم القوات المسلحة التابعة لحفتر على الجماعات المسلحة التي تتخذ من طرابلس مقراً لها إلى الوقف المؤقت لتهريب الوقود. ولكن بعد أسابيع قليلة، استأنفت الشبكات الضالعة عملياتها، لا سيما في غرب البلد وجنوبه، وإن يكن بمستوى أدنى من ذي قبل. ولا يزال يجري تحويل وجهة الوقود عن طريق البحر والبر (انظر الفقرتين ١٦٦ و ١٧٥).

١٥٣ - وثمة مؤسسات ليبية رئيسية منخرطة بنشاط في الحد من التهريب. ولا يزال خفر السواحل الليبي يتوخى اليقظة، وإن كانت محدودية قدراته تعوقه. ورغم عدم اعتراض أي سفن، زاد خفر السواحل من وعيه التشغيلي. وفي ٧ شباط/فبراير ٢٠١٩، أصدر مكتب النائب العام أوامر بإلقاء القبض على أكثر من ١٠٠ من الأفراد ومالكي محطات الوقود الضالعين في التهريب وأمر مصرف ليبيا المركزي بتجميد حسابات مؤسسات الأعمال المعنية (انظر المرفق ٦٢).

١٥٤ - وشركة البريقة مسؤولة عن توريد الوقود إلى شركات التوزيع الأربع: شركة الشرارة للخدمات النفطية، وشركة ليبيا للنفط، وشركة الراحلة، وشركة خدمات الطرق السريعة. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، ومن أجل تحسين شفافية التوريد والرقابة العامة، بدأت شركة البريقة تنشر تفاصيل عن عمليات تسليم الوقود إلى فرادى محطات الوقود (انظر الفقرة ١٥٩ أدناه).

١ - آلية توزيع الوقود

١٥٥ - شرح الفريق في الفقرتين ١٤٧ و ١٤٨ من تقريره السابق (S/2018/812) نظام الواردات من الوقود وكيفية تحديد الطلب. ولاحظ الفريق أيضاً وجود ”لجنة لكبار المستهلكين“ تجتمع شهرياً لتحديد الاحتياجات من الواردات. وتضطلع شركة البريقة بدور رئيسي، إذ تقدِّم التقديرات عن الطلب، وهي تقديرات تُحتسب بصورة أولية على أساس الاستهلاك المتوسط للسنوات الخمس الماضية، مضافا إليه اثنان في المائة.

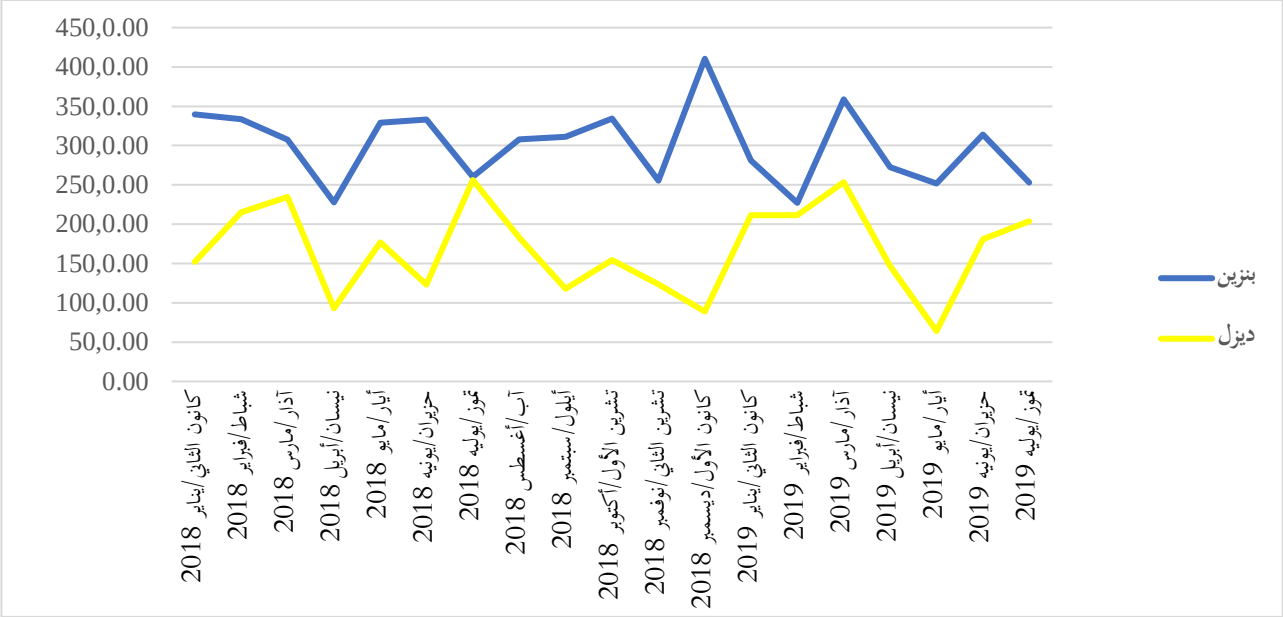
١٥٦ - وما أن تستورد المنتجات المكررة، تُنقل الملكية والمسؤولية إلى شركة البريقة، المسؤولة عن توريد الوقود إلى شركات التوزيع الأربع. ومنذ أوائل عام ٢٠١٩، تُلزِم شركة البريقة شركات التوزيع الأربع بالدفع مقدماً مقابل ما تحصل عليه من وقود. ولا يُصدر قسم التوريد بشركة البريقة مذكرات تسليم إلى شركات التوزيع إلا بعد أن يؤكد القسم المالي في الشركة استلام المبلغ المدفوع. ورغم أن هذا التدبير قد اعتُمد على الصعيد الوطني، فإن شركة البريقة الشرقية لم تمتثل لهذا الإجراء الداخلي منذ بدء هجوم القوات المسلحة التابعة لحفتر.

١٥٧ - وأعدت شركة البريقة أيضا قائمة بمحطات الوقود ''الموثوقة'' المرخصة، استنادا إلى ''تخطي'' تفتيش مادي. ولا يُسلَّم الوقود إلى أي محطة وقود غير مدرجة في القائمة (انظر المرفق ٦٣). وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، أصبحت المعايير الجديدة لتنظيم محطات الوقود ملزِمة بالكامل (S/2018/812، الفقرة ١٥٢). وتمنح المؤسسة الوطنية للنفط الرخص الجديدة لتشغيل وبيع الوقود. غير أن محطات الوقود تعمل على نحو يخالف المعايير الجديدة باستخدام رخص ممنوحة من المؤسسة الوطنية للنفط قبل أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ لم تلغَ. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، تولى مكتب واحد في وزارة الاقتصاد المسؤولية عن إصدار رخصة التخطيط لبناء محطات وقود جديدة، وهو ما يُشكِّل عودة إلى النظام المعمول به قبل عام ٢٠١١.

١٥٨ - وتُقدَّم المنتجات المكررة، والبنزين والديزل إلى شركات التوزيع بسعر ٠,١٠١٦ دينار ليبي (٠,٠٧٢ دولار) للتر. ويجري توزيع الوقود إلى محطات الوقود بسعر ٠,١٤ دينار ليبي (٠,٠٩٩ دولار) للتر ويُباع للجمهور بسعر ٠,١٥ دينار ليبي (٠,١١ دولار). وتوفر الأشكال الخامس عشر إلى الثامن عشر أدناه مؤشراً لكميات المنتجات النفطية التي استوردتها المؤسسة الوطنية للنفط (في عامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩)، وكررتها محلياً (من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠١٩)، ووزعتها شركة البريقة (من عام ٢٠١٠ إلى عام ٢٠١٩). انظر المرفق ٦٤ للاطلاع على الأرقام التفصيلية.

الشكل الخامس عشر

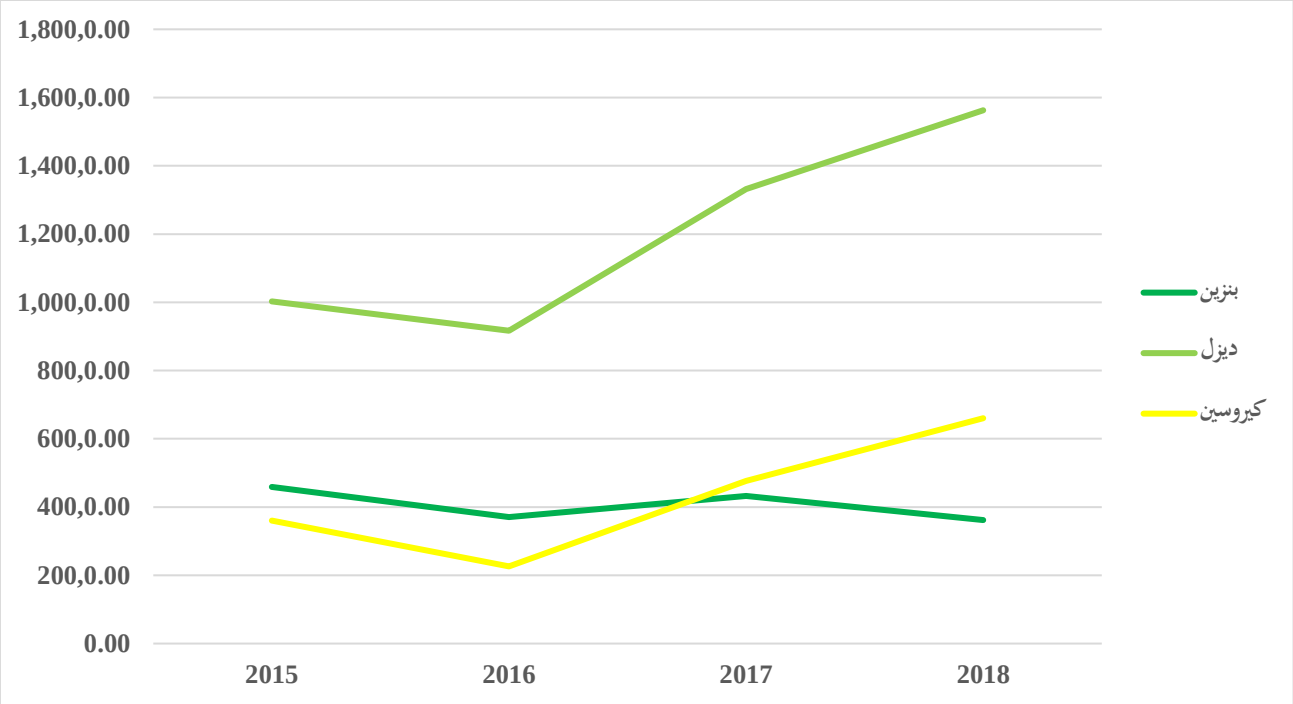
الوقود الذي استوردته المؤسسة الوطنية للنفط، ٢٠١٨ – تموز/يوليه ٢٠١٩ (أطنان)



المصدر: أعده فريق الخبراء المعني بليبيا باستخدام بيانات مأخوذة من المؤسسة الوطنية للنفط.

الشكل السادس عشر

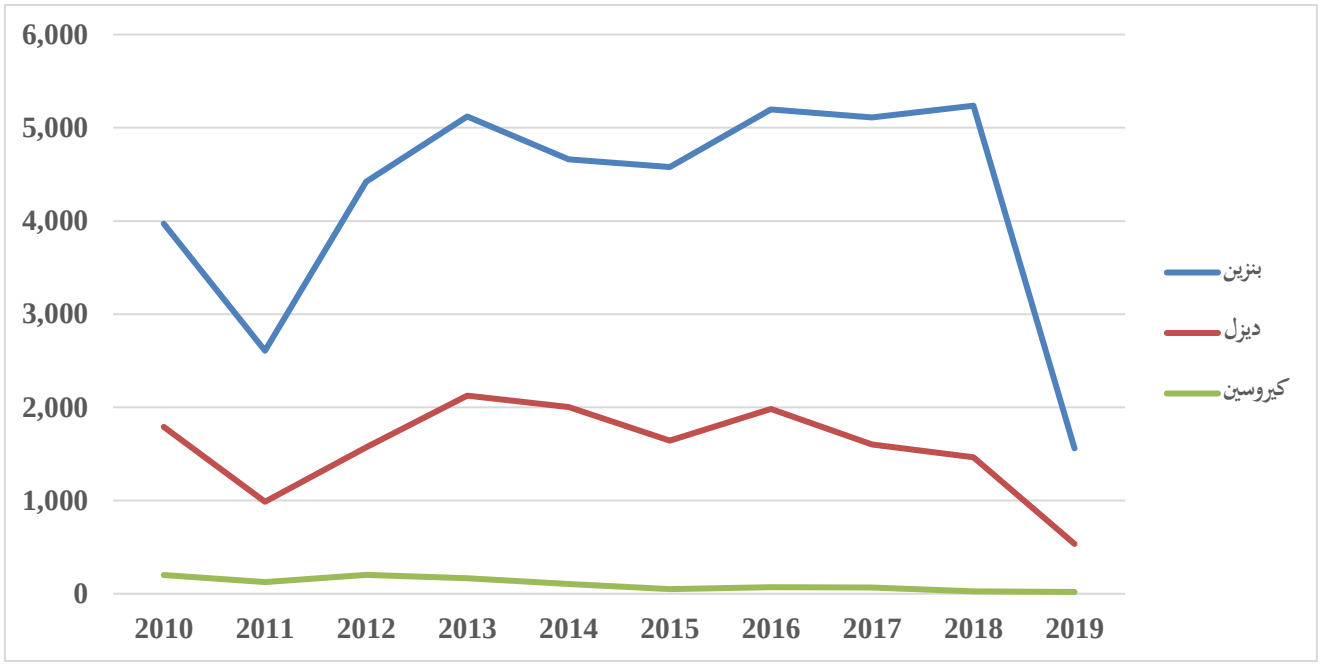
الوقود الذي كررته داخلياً المؤسسة الوطنية للنفط، ٢٠١٥–٢٠١٨ (أطنان)



المصدر: أعده فريق الخبراء المعني بليبيا باستخدام بيانات مأخوذة من المؤسسة الوطنية للنفط.

الشكل السابع عشر

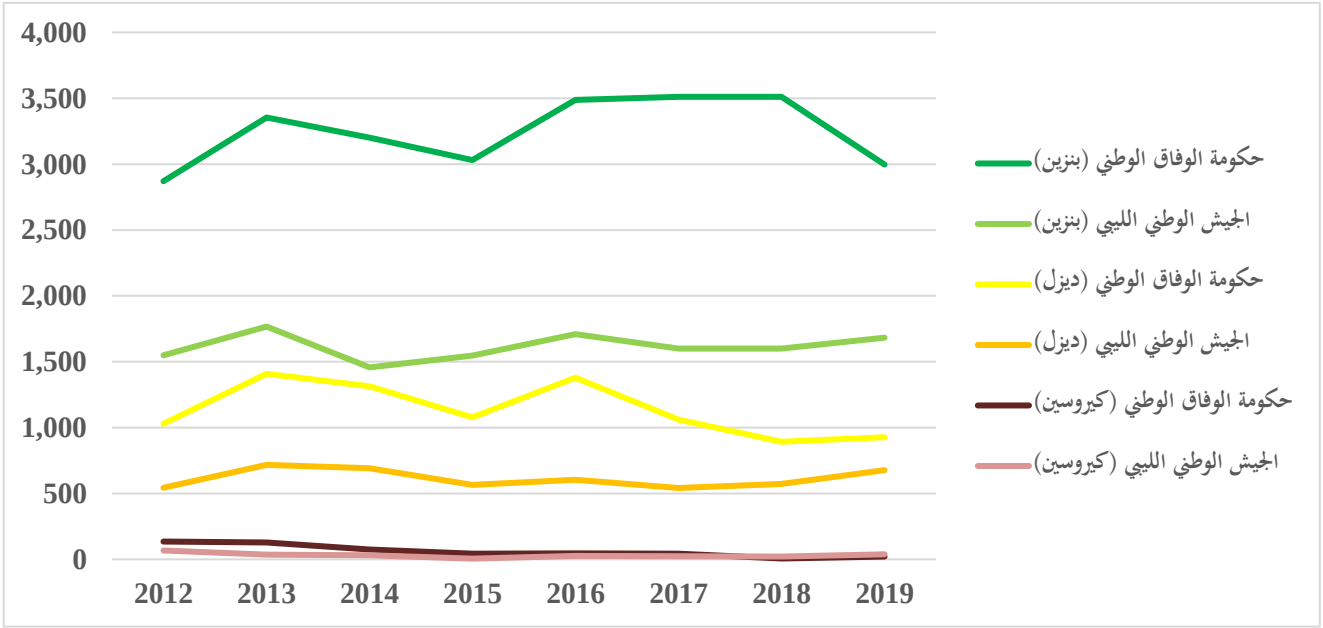
الوقود الذي وزعته شركة البريقة، ٢٠١٠ – نيسان/أبريل ٢٠١٩ (ملايين اللترات)



المصدر: أعده فريق الخبراء المعني بليبيا باستخدام بيانات مأخوذة من شركة البريقة لتسويق النفط.

الشكل الثامن عشر

الوقود الذي وزعته شركة البريقة حسب الإقليم، ٢٠١٠–٢٠١٩[أ] (ملايين اللترات)



المصدر: أعده فريق الخبراء المعني بليبيا باستخدام بيانات مأخوذة من شركة البريقة لتسويق النفط. والأرقام الخاصة بعام ٢٠١٩ تقديرية.

(أ) تسيطر القوات المسلحة التابعة لحفتر على أراض في شرق ليبيا وجنوبها، وتسيطر حكومة الوفاق الوطني على بقية الأراضي.

٢ - شركات التوزيع

١٥٩ - فوضت المؤسسة الوطنية للنفط المسؤولية إلى شركات التوزيع الأربع لضمان قيامها بالتأكد من أن محطات الوقود تفي بالمعايير الوطنية الجديدة وعدم توريدها الوقود إلا إلى تلك التي تفي بها، الأمر الذي أدى إلى اكتشاف أن أكثر من ٢٠ في المائة من محطات الوقود القائمة لا يمتثل للمعايير الوطنية الجديدة المحددة في الفقرة ١٥٧ أعلاه. ومع ذلك، تواصل شركات التوزيع توزيع الوقود على محطات الوقود التي تحمل رخصا تعود إلى ما قبل أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. ويستمر هذا النشاط لأنه يوفر منفعة اقتصادية لشركات التوزيع ويحول دون إمكانية اتخاذ إجراءات قانونية في حالة الامتناع عن التوريد.

١٦٠ - وشركات التوزيع المحلية مسجَّلة ككيانات قانونية منفصلة بأسماء شركات التوزيع الرئيسية الأربع. وأدى ذلك إلى ارتباك بشأن الوضع القانوني لتلك الشركات، وأفرز منازعات قانونية وحال دون اتّباع نهج متسق.

١٦١ - وتتكبد شركات توزيع الوقود تكاليف تشغيل باهظة، وهو ما يعزى أساسا إلى العمالة الزائدة، وهي المشكلة التي تتردد الشركات في التصدي لها. وهيكل التسعير المنظم، المبين في الفقرة ١٥٨ أعلاه، يعني أن هوامش ربحها تحدد بالاستناد إلى تكاليفها التشغيلية وكفاءتها. ونتيجة لعدم السيطرة على التكاليف التشغيلية وعدم كفاءة الإدارة، فإن هامش الربح في الوقت الراهن منخفض أو غير موجود. ومما يزيد النموذج التجاري تعقيداً أن الديون التاريخية لم تُحتسب ولم تُسوّ بعد، في حين لا تزال الشركات تراكم الديون لصالح شركة البريقة. وفي عام ٢٠١٧، بلغت تلك الديون ٥٧٠ مليون دينار ليبي (٤٠٣ ملايين دولار)[١٦١]. ويؤدي الشرط الذي تضعه شركة البريقة للدفع مقدما (انظر الفقرة ١٥٦ أعلاه) إلى مواجهة شركات التوزيع لمشاكل سيولة كبيرة مستمرة.

١٦٢ - وترى مصادر ذات حجية أن الوضع المالي لشركات التوزيع سيزداد سوءاً بالتأكيد، وأن ثمة خطرا حقيقا بحدوث تدهور كبير في قدرتها على التوزيع الفعال للوقود. ويدعو مسؤولون كبار، منهم وزير الداخلية والدفاع، إلى إلغاء الاحتكار لضمان قدرة مالكي محطات الوقود على شراء المنتجات النفطية المكررة مباشرة من شركة البريقة (انظر المرفق ٦٥).

١٦٣ - ومنذ حزيران/يونيه ٢٠١٩، تستخدم شركة البريقة محطات الوقود المتنقلة لتوزيع الوقود مباشرة إلى الجمهور في طرابلس. ويضمن ذلك مستوىً معقولاً من التوريد أثناء النزاع الحالي.

٣ - شبكة الزاوية

١٦٤ - شرح الفريق في تقريره السابق (S/2018/812، الفقرة ١٥٦ والمرفق ٤٧) الدور المركزي لشبكة الزاوية في تحويل وجهة الوقود، وهي الشبكة المنظمة حول مجمّع الزاوية للنفط. وتعمل كتيبة النصر، بقيادة محمد كشلاف (LYi.025)، تحت مظلة حرس المنشآت النفطية، ولا تزال الكتيبة مسؤولة عن أمن المجمّع النفطي (انظر الفقرة ٥٧ أعلاه والمرفق ٢١).

١٦٥ - وأثنى المجلس البلدي للزاوية على دور المسؤولين عن توفير الأمن للمجمّع النفطي. غير أنه اتهم شركة البريقة وشركات التوزيع الأربع بأنها لا تسيطر على شبكة توزيع الوقود، وتُيسِّر بذلك الظروف التي

(١٦١) اجتماع مع مسؤول كبير في شركة البريقة، اسطنبول، تركيا، تموز/يوليه ٢٠١٩.

يجري في ظلها تهريب الوقود (انظر المرفق ٦٦). ولا يزال الفريق يتلقى أدلة تشير إلى أن كتيبة النصر تواصل الاضطلاع بدور مركزي في أنشطة التهريب وتستفيد من الاتجار بالوقود الموزع من المجمع النفطي[١٦٢]. ويمكن الاطلاع على وصف للشبكة ولطريقة عملها في المرفق ٢١. وينتقل الوقود من المجمع النفطي إلى مقصده الأخير، سواء جرى تهريبه بحراً أو براً، عبر عدة نقاط تفتيش تقع تحت سيطرة جماعات مسلحة مختلفة. ويمكن الاطلاع على وصف في المرفق ٦٧.

٤ - عمليات التصدير غير المشروعة عن طريق البحر

١٦٦ - في الغرب، لا تزال زوارة وأبو كماش[١٦٣] النقطتين الرئيسيتين اللتين يجري منهما تهريب المنتجات النفطية المكررة، ولا سيما زيت الغاز البحري (كبريت بنسبة ٠,١ في المائة) عن طريق البحر. ويمكن الاطلاع على تفاصيل المواصفات في المرفق ٦٨. ولاحظ الفريق أيضا عمليات صغيرة لتحويل الوجهة من مرسى الديلة[١٦٤]، وهو ميناء صغير غير مكتمل غرب الزاوية.

١٦٧ - وقدَّم الفريق في تقريره السابق (S/2018/812، الفقرات ١٦٥-١٦٧) وصفاً تفصيلياً لطريقة العمل المتبعة في عمليات التصدير غير المشروعة من ليبيا. وعادةً ما يجري تهريب الوقود باستخدام ناقلات المنتجات الصغيرة أحادية الهيكل، التي تحمّل قبالة ساحل زوارة أو أبو كماش عن طريق سفن مساعدة أصغر أو قوارب صيد، بعضها مزودٌ بخزانات معدلة. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، استمر عمل محطة الضخ الواقعة في مصنع أبو كماش للمواد الكيميائية[١٦٥].

١٦٨ - واستمر عمل شبكات التهريب من زوارة وأبو كماش خلال الفترة المشمولة بالتقرير بدعم من رعاة محليين. وتسيطر ما تسمى غرفة عمليات زوارة، برئاسة زكريا كوشمان وويار شالكي وأسامة قتارة، على مصنع أبو كماش للمواد الكيميائية وتوفر التغطية للكثير من هذه العمليات.

١٦٩ - وتعرَّف الفريق على هوية عدة مهربين للوقود. وأحد أنشطهم خلال عام ٢٠١٩ هو دانيال العطوشي، وهو مواطن ليبي مدرج اسمه بالفعل في قائمة أوامر القبض الصادرة عن مكتب النائب العام في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (S/2018/812، الفقرة ١٤٣ والمرفق ٤٢).

٥ - السفن التي أدرجتها اللجنة في القائمة

١٧٠ - لم تضف أي سفن إلى قائمة الجزاءات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتتطلب الآلية الواردة في القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) أن تتواصل جهة تنسيق معينة من قِبَل حكومة ليبيا مع اللجنة بشأن التدابير الواردة في ذلك القرار، وأن تبلغ اللجنة بوجه الخصوص عن أي سفن ضالعة في عمليات التصدير غير المشروعة. وحيث أن جهة التنسيق ظلت غائبة حتى ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩ (انظر الفقرة ١٤٣ أعلاه)، فإن آلية التنفيذ كانت ولا تزال غير فعالة (انظر التوصية ٧).

---

(١٦٢) خلال الفترة المشمولة بالتقرير، بلغ سعر لتر الوقود (بنزين) في السوق السوداء في الزاوية ما يساوي ٠,٧٥ دينار ليبي (٠,٥٣ دولار). وفي زوارة، كان الوقود يباع بسعر ١,٧٥ دينار ليبي (١,٢٤ دولار).

(١٦٣) 33°04'27"N, 11°44'12"E.

(١٦٤) 32°47'33"N, 12°44'48"E.

(١٦٥) 33°05'04"N, 11°49'40"E.

٦ - السفن الضالعة في تهريب الوقود

١٧١ - أبلغ الفريق في تقريره لعام ٢٠١٦ (S/2016/209، الفقرة ٢٠٢) وتقريره لعام ٢٠١٨ (S/2018/812، الفقرة ١٧٨) عن طريقة العمل المتبعة في تهريب الوقود عن طريق البحر. وتبحر أغلبية السفن جنوباً من مالطة متوجهة جنوباً إلى خليج قابس، تونس[١٦٦]. وعندما تكون على مسافة تراوح بين ٤٠ و ٦٠ ميلا بحريا من الساحل التونسي، تتجه شرقاً إلى زوارة. ويجري التحميل عن طريق قوارب صيد أو من خلال خطوط أنابيب مخصصة لذلك (انظر الفقرة ١٦٧). وبعد عملية التحميل، التي قد تستغرق ما بين يوم ويومين، تعود السفن عادة نحو مالطة، حيث تتلكأ بعض السفن خارج حد المياه الإقليمية المالطية الذي يبعد ١٢ ميلا بحريا عن الساحل إلى حين القيام بعملية نقل للمنتجات من سفينة إلى أخرى (انظر التوصيتين ٨ و ٩).

١٧٢ - وخلال الشهور التسعة الأخيرة، أسفرت الضغوط المتزايدة من قِبَل الجهات الفاعلة المحلية والدولية، مصحوبة بعدم الاستقرار في البلد، عن تحميل معظم السفن الآن على مسافة ٧٠ ميلا بحريا من ساحل ليبيا. انظر المرفق ٦٩ للاطلاع على تحديد للمنطقة. وتنفذ عمليات نقل متعددة بين سفينة وأخرى في ما لا يقل عن أربعة أيام، بحسب حجم الناقلة الجاري تحميلها.

١٧٣ - ولا تبث أيٌّ من السفن الضالعة أي إشارة عبر النظام الآلي لتحديد الهوية[١٦٧]. وفي حالة التفتيش، تعزو قوارب الصيد المستخدمة في عمليات النقل حمولتها المرتفعة من الوقود إلى طول فترات الصيد في أعالي البحار. وحيث إنه لا يوجد نظام رصد لمصائد الأسماك في ليبيا، فإن السلطات المحلية ليست على دراية بموقع سفن الصيد هذه أو بمسارها أو سرعتها.

١٧٤ - ويواصل الفريق مراقبة السفن التي تبدي أنماطاً ملاحية مشبوهة تشير إلى أنشطة غير قانونية. وترد قائمة ببعض هذه السفن في الجدول ١٠.

الجدول ١٠

سفن مشبوهة

الاسم	*رقم التسجيل لدى المنظمة البحرية الدولية*	*العلم*	*ملاحظات*
Ali Mercan	٨٩٩٢٧٣٠	بنما	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٣٧٨ طنا)
Bonnie B	٦٨١٠٠٥٥	قبرص	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٥٨٠ ١ طنا)
Maraya	٧٥١٤٥١٧	ساموا	■ سفينة شحن (حمولتها الإجمالية ٦٤٠ طنا)
Ocean 61	٨٨٧٠٨٦٥	بنما	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٥٨٤ ١ طنا)
Ozu 2	٨٩١٨٨٨٧	غير معروف	■ سفينة صيد بالشباك المخروطية (حمولتها الإجمالية ٢٧٦ طنا)
Rose 10	٧٥١١١٢٥	بنما	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٢٨٢ ١ طنا)
Rose 20	٨٠٠٤٦٦٢	جمهورية تنزانيا المتحدة	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٣١٣ ١ طنا)
Shahat	٧٨٢٠٥٩٠	ليبيا	■ سفينة صيد (حمولتها الإجمالية ١٢٨ طنا)

(١٦٦) يقع مركزه عند الإحداثيات 34°14'13"N, 10°49'03"E.

(١٦٧) النظام الآلي لتحديد الهوية هو نظام للتتبع وهو إلزامي للسفن التي تزيد حمولتها الإجمالية عن ٣٠٠ طن.

الاسم	رقم التسجيل لدى المنظمة البحرية الدولية	العلم	ملاحظات
Sifana (*Reem 1* سابقا)	٩٠٤٦٧٥٨	جمهورية تنزانيا المتحدة	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٧٨٠ طنا)
Sky White	٧٩٢٢٤٩١	سيراليون	■ سفينة صيد بالشباك المخروطية (حمولتها الإجمالية ٢٧٧ طنا)
Turu	٨٤٠٨٧٧٧	بنما	■ ناقلة منتجات (حمولتها الإجمالية ٣٩٩ طنا)

المصدر: سري.

٧ - عمليات التصدير غير المشروعة عن طريق البر

١٧٥ - أَبلَغ الفريق في تقريره السابق (S/2018/812، الفقرة ١٨٢) عن تصدير المنتجات النفطية المكررة، ولا سيما البنزين، بطريقة غير مشروعة عبر البر من عدد من المناطق الليبية. ولا يزال ذلك مستمرا حتى اليوم على مستويات مختلفة. ويولِّد هذا النشاط ربحا مستقرا وإن كان صغيرا لكثير من الأفراد في المناطق التي تسود فيها معدلات عالية من البطالة ولا تتوافر فيها أي أنشطة اقتصادية أخرى تقريبا.

١٧٦ - ويُعد تهريب الوقود بكميات قليلة أمرا مقبولا من الناحية الاجتماعية. ويفترض عموما أن النفط مورد ليبي يحق لجميع المواطنين الاستفادة منه. ويسود الاقتصاد غير الرسمي في العديد من المناطق، والسوق الموازية مفتوحة أمام الراغبين في شراء الوقود ونقله على مسؤوليتهم الخاصة لبيعه في مناطق أخرى، بما في ذلك خارج ليبيا.

١٧٧ - وفي الجنوب، لا يزال معظم محطات الوقود مغلقا أو هي تبيع الوقود بأسعار غير رسمية. وسعت الحملة العسكرية التي شنتها القوات المسلحة التابعة لحفتر في الجنوب إلى وضع حد لهذه الأنشطة[١٦٨]، بيد أن تأثيرها كان طفيفا. وعلى الرغم من إعادة فتح بعض المحطات لعموم الناس في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ٢٠١٩ وانخفاض أسعار الوقود في السوق الموازية بشكل مؤقت من سعر يراوح من ١,٥ دينار ليبي إلى ٢,٠ دينار ليبي (١,٠٨ دولار إلى ١,٤٤ دولار) للتر الواحد إلى ٠,٥ دينار ليبي (٠,٣٦ دولار) للتر الواحد، فقد استؤنِف الاتجار بالوقود في وقت لاحق. ويبلغ السعر في السوق السوداء حاليا ١,٠ دينار ليبي (٠,٧٢ دولار) للتر الواحد.

١٧٨ - وفي الشرق، لا يزال يجري تسريب كميات صغيرة من الوقود من مصفاة السرير[١٦٩]، على نحو ما أُشير إليه في البداية في الفقرة ١٨٥ من التقرير السابق للفريق.

١٧٩ - وفي غرب ليبيا، يُهرَّب الوقود من زوارة عن طريق البر إلى تونس. وتسهم سهولة اختراق الحدود وانتشار الاقتصاد غير الرسمي على الجانب التونسي من الحدود في عمليات التسريب. وقد وافقت حكومة تونس على إنشاء منطقة حرة اقتصادية في بن قردان[١٧٠]، ولا يزال يتعين تقييم أثر تلك المنطقة في الصادرات غير المشروعة من الوقود.

(١٦٨) Almarsad, “LNA says it will attack fuel smugglers”, 5 March 2019. متاح على https://almarsad.co/en/2019/03/05/lna-says-it-will-attack-fuel-smugglers/.

(١٦٩) 27°40'15"N, 22°29'35"E.

(١٧٠) Riadh Bouazza, “Free trade zone to be established on Tunisian-Libyan Border”, Arab Weekly, 17 March 2019. متاح على https://thearabweekly.com/free-trade-zone-be-established-tunisian-libyan-border.

سادسا – تنفيذ تدابير تجميد الأصول فيما يتعلق بالكيانات المدرجة في قائمة الجزاءات

ألف – لمحة عامة

١٨٠ – يواصل الفريق عمله مع ممثلي الكيانَيْن المدرجَيْن في قائمة الجزاءات، وهما المؤسسة الليبية للاستثمار (المعروفة أيضا باسم الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية) (LYe.001)، ومحفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار (LYe.002) ومع جميع الأطراف المعنية الأخرى. ويواصل الفريق التحقيق في المقام الأول فيما يلي: (أ) السلطة القانونية للإدارة الحالية للمؤسسة الليبية للاستثمار؛ (ب) سداد الفوائد على الحسابات المجمدة؛ (ج) دفع رسوم الإدارة؛ (د) كيفية التعامل مع الشركات الفرعية. وقد شددت المؤسسة الليبية للاستثمار على استراتيجيتها الرامية إلى تحسين الشفافية والحوكمة والمساءلة في إدارة الشركة وأصولها (انظر المرفق ٧٠).

١٨١ – وما فتئ الفريق يبلغ بأن الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية هي كيان مالي قانوني مستقل عن المؤسسة الليبية للاستثمار، وينبغي التعامل معها على هذا الأساس[١٧١].

١٨٢ – ويتطلب تعقُّد الحالة المالية المتعلقة بالأصول المجمدة إضافة قدرات إلى الفريق من أجل المضي قُدُما في مجموعة متنامية من التحقيقات بكفاءة وفعالية خلال ولايته المقبلة.

باء – قضية بالادين/أبر بروك (Palladyne/Upper Brook)

١٨٣ – أَبلَغ الفريق في الفقرات ٢٠٨ إلى ٢٢٦ من تقريره السابق عن مسألة السيطرة على صناديق الاستثمار الثلاثة لشركة Upper Brook التي تبلغ قيمتها ما مجموعه ٧٠٠ مليون دولار، والتي كانت قد أنشأتها المؤسسة الليبية للاستثمار ومحفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار في جزر كايمان خلال عام ٢٠٠٧. وأصبح يُشار عادة إلى هذه الصناديق باسم صناديق بالادين/أبر بروك. وقد جمدت المملكة المتحدة هذه الصناديق في إطار الأمر المتعلق بليبيا لعام ٢٠١١ (التدابير التقييدية) (أقاليم ما وراء البحار).

١٨٤ – وفي عام ٢٠١٤، عزلت المؤسسة الليبية للاستثمار المدير الأول الذي عينته، وهو شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول Palladyne International Assets Management، بسبب مخاوف إزاء إدارة الصناديق. وقد طعنت شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول فورا بقرار المؤسسة تعيين شخصَيْن كمديرَيْن جديدَيْن ليحلا محلها أمام المحكمة الكبرى في جزر كايمان.

١٨٥ – وقد صدر الحكم النهائي في جزر كايمان في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩[١٧٢]، وطعنت شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول في هذا الحكم في ١٩ آذار/مارس ٢٠١٩. ولا يزال هذا الطعن قيد النظر، ومن المؤكد أن النتيجة ستؤثر في الإدارة المستقبلية لصناديق الاستثمار الثلاثة هذه. وفور تسليم مشروع الحكم في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ إلى جميع الأطراف المعنية بالتقاضي، عزلت المؤسسة الليبية للاستثمار المديرَين المعيَّنَين في عام ٢٠١٤. وفي كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، أعادت المؤسسة تعيين شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول مديرا لصناديق الاستثمار الثلاثة.

---

(١٧١) انظر S/2013/99، الفقرة ٢٢٥، و S/2017/466، الفقرتان ٢٣٧ و ٢٣٨، و S/2018/812، الفقرة ٢٣٢.

(١٧٢) المحكمة الكبرى في جزر كايمان، *Palladyne International Asset Management BV v. Upper Brook (A) Limited et al.*, Cause No. FSD 0068 of 2016 (NSJ), Judgment.

١٨٦ - وفي ٦ شباط/فبراير ٢٠١٩، أُلقِي القبض على رئيس مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار، علي محمود حسن. وبعد إلقاء القبض عليه، أنكر الأعضاء المتبقون في مجلس إدارة المؤسسة جميعهم معرفتهم بقرار إعادة تعيين شركة الدولية لإدارة الأصول. وفي ٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٩، عين الأعضاء المتبقون في مجلس الإدارة خالد خليفة طاهر (أحد أعضاء المجلس) رئيسا بالنيابة لمجلس الإدارة. وبعد ذلك أصدر مجلس الإدارة قرارا يُبطِل جميع القرارات التي اتخذها علي محمود حسن.

١٨٧ - وفي ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٩، أبطل رئيس وزراء حكومة الوفاق الوطني بصفته رئيس مجلس أمناء المؤسسة، قرار مجلس الإدارة المتخذ في ٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٩. وفي نفس الوقت، اتخذت هيئة الرقابة الإدارية في ليبيا إجراء مماثلا. وتمثل الأساس المنطقي لذلك في أن قرار مجلس الإدارة قد اتُّخِذ في غياب علي محمود حسن، ومن ثم فهو قرار باطل.

١٨٨ - ثم عَيَّن رئيسُ مجلس الأمناء مديرَ مكتبه، يوسف المبروك، نائبا لرئيس مجلس الإدارة، للعمل أثناء غياب الرئيس. وعَيَّن رئيسُ مجلس الأمناء عندئذ مصطفى المانع في مجلس إدارة المؤسسة، وشكل لجنة مخصصة، برئاسة وزير التخطيط، للتواصل مع مكتب النائب العام بشأن المسائل القانونية التي تواجهها المؤسسة الليبية للاستثمار ككيان.

١٨٩ - وأطلق سراح علي محمود حسن من السجن في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠١٩، أو في موعد قريب من ذلك التاريخ. وفي ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠١٩، استقال عضوان من مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار، ليتبقى خمسة أعضاء، بمن فيهم نائب الرئيس المعيَّن حديثا. وفي ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٩، ألغى مجلس إدارة المؤسسة القرار الذي اتُّخِذ في كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ والذي منح شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول السيطرة على شركات بالادين/أبر بروك، وعَيَّن أربعة أعضاء جدد في مجالس إدارة الشركات.

١٩٠ - وفي ١٥ أيار/مايو ٢٠١٩، وجه الفريقُ رسالةً إلى رئيس مجلس أمناء المؤسسة الليبية للاستثمار يلتمس فيها توضيحا بشأن الهيكل الإداري الجديد للصناديق الثلاثة في جزر كايمان. وفي ٦ حزيران/يونيه ٢٠١٩، ردّ علي محمود حسن، رئيس مجلس إدارة المؤسسة، باسم رئيس مجلس الأمناء. وباختصار، أكد الردّ ما يلي: (أ) عُزِل المديران المعيَّنان في عام ٢٠١٤ بسبب رفضهما الاعتراف بسلطة مجلس الإدارة الذي عينته حكومة الوفاق الوطني وإمكانية تصرفهما من الناحية القانونية دون أي رقابة من مجلس الإدارة؛ (ب) أُعيد تعيين شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول مديرا لصناديق بالادين/أبر بروك في غضون مهلة قصيرة كحل مؤقت، مما كفل استمرار المؤسسة الليبية للاستثمار في الامتثال لقوانين جزر كايمان بشأن بذل العناية الواجبة؛ (ج) كان لشركة بالادين الدولية لإدارة الأصول معرفة مفصلة بالحافظة، وكانت تقدم تقارير أداء شهرية مفصلة عن الصناديق الثلاثة وكانت على استعداد للمشاركة في إجراء تحقيق في قيمة ومكان الأصول وهيكلها المتعلق بفرض الرسوم.

١٩١ - وعلى الرغم من أن مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار شدد على أن شركة بالادين الدولية لإدارة الأصول تقدم تقارير شهرية مفصلة عن الصناديق الثلاثة، يرى الفريق أن النقاط التالية جديرة بالنظر فيها:

(أ) لم يصدق مدير على التقارير الشهرية منذ عام ٢٠١٤؛

(ب) لا تحدد بعضُ التقارير التي اطلع عليها الفريق مكانَ الأصول/الاستثمارات ولكنها تشير بشكل عام بدلا من ذلك إلى توزيع الأصول من حيث المنطقة الجغرافية ومن حيث القطاع، وليس من حيث الشركات؛

(ج) منذ عام ٢٠١٨، لا تتلقّى أي جهة سوى المؤسسة الليبية للاستثمار التقارير المتعلقة بجميع صناديق بالادين/أبر بروك الثلاثة؛

(د) ليس لدى محفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار معلومات كاملة عن استثماراتها. وعلى الرغم من أن المحفظة منحت المؤسسةَ سلطة التصرف بالنيابة عنها، يبدو أن المحفظة قد ألغت ذلك القرار في مرحلة ما؛ لكن أمرا صادرا عن نائب رئيس المؤسسة الليبية للاستثمار بتاريخ ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩ نقض ذلك الإجراء المتخذ من قبل المحفظة.

١٩٢ - وتبين الأحداث المذكورة أعلاه القرارات المتغيرة لمجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار، مما يعوق اتباع نهج استراتيجي ومتسق إزاء صناديق الاستثمار. وعلاوة على ذلك، لا تجري ممارسة رقابة فعالة ومنتظمة نظرا لعدم تعيين أي مدير[١٧٣] لتقديم تقارير الأداء الشهرية، ولا توجد معلومات كافية تتيح للمؤسسة تحديد الأوراق المالية التي تحتفظ بها صناديق الاستثمار الثلاثة. وعلى الرغم من أن المؤسسة قد أشارت إلى أنها ستعيّن بعد فترة وجيزة مدققا جنائيا للحسابات، لم تُتَّخذ أي خطوات ملموسة أخرى تتيح لها السيطرة بصورة فعلية على صناديق الاستثمار الثلاثة.

سلطة الإشراف على المؤسسة الليبية للاستثمار

١٩٣ - لا تزال المنازعات على القيادة التي نوقشت في التقرير السابق للفريق (S/2018/812، الفقرتان ٢٢٢ و ٢٢٣ والمرفق ٥٨) تؤثر على أداء المؤسسة (المعروفة أيضا باسم الشركة الليبية للاستثمارات الخارجية) ومحفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار وعلى جميع الشركات الفرعية.

١٩٤ - ففي ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٩، بتَّت المحكمة العليا الليبية في الطعنَيْن المقدمَيْن من قبل مجلس الرئاسة ضد الحُكمَيْن الصادرَيْن عن محكمة استئناف بنغازي (الدائرة الإدارية) (S/2018/812، المرفق ٥٨، الفقرتان ٨ و ٩). وقد أُلغِي الحُكمان على أساس عدم الاختصاص.

١٩٥ - والفريق على علم بقضية معلقة في ليبيا، قدمها الرئيس السابق لمجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار، عبد المجيد بريش. وخلال عام ٢٠١٩، خلصت المحكمة العليا الليبية إلى أن عزل محسن تدريجيا في آذار/مارس ٢٠١٣ من منصب رئيس مجلس الإدارة كان غير قانوني.

١٩٦ - وتتواصل الإجراءات القضائية في المملكة المتحدة التي تسلط الضوء على المنازعات الجارية. وقدم علي محمود حسن، الرئيس الحالي لمجلس إدارة المؤسسة، طلبا إلى المحكمة العليا في المملكة المتحدة لرفع الحراسات القضائية التي فُرِضت بسبب المنازعات على القيادة. وعُقِدت عدة جلسات استماع ويُتوقع صدور الحكم النهائي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩. ويمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل عن هذه المسائل القانونية في المرفق ٧١.

(١٧٣) تقع على عاتق المدير مسؤولية بيان الاستثمارات والإبلاغ عن النتائج إلى العملاء. ويُعِدّ المديرُ البيانات الشهرية أو الفصلية التي تُرسَل إلى العملاء والتي تبين موجودات العملاء وأرباحهم وخسائرهم وأرصدتهم. ويجيب المديرُ أيضا على أسئلة من العملاء بشأن هذه البنود.

جيم – رسوم الإدارة ورسوم المصارف الوديعة

١٩٧ – يشكل تسديد رسوم الإدارة ورسوم المصارف الوديعة مسألة أثارتها المؤسسة الليبية للاستثمار، التي تعتبرها خسائر متكبدة بسبب تجميد الأصول. ويرى الفريق أن هذه الرسوم جزء من تكلفة مزاولة الأعمال التجارية، ومن ثم لا يمكن اعتبارها أو حسابها كخسائر.

١٩٨ – ولاحظ الفريق في الفقرات ٢٢٤ إلى ٢٢٦ من تقريره السابق حالة عدم امتثال المؤسسة للإجراء المتعلق بالتقرير والإخطار الوارد في الفقرة ١٩ (أ) من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بشأن دفع الرسوم. ونُظِر في حالات أخرى خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

١٩٩ – وزودت المؤسسةُ الفريقَ بتفاصيل عما يلي: (أ) رسوم المصارف الوديعة بقيمة ٥٥ مليون دولار تقريبا، فرضها مصرفان مقرهما في المملكة المتحدة، اعتبارا من عام ٢٠١١ فصاعدا؛ (ب) رسوم الإدارة البالغة ١٢,٥ مليون دولار تقريبا فرضها أحد هذين المصرفين. وتتعلق هذه الأرقام التي قدمتها المؤسسة بحافظة الأسهم وهي تُظهِر الآثار الجانبية المزعومة للجزاءات. وذكرت المؤسسة بوضوح للفريق أن أحد مصرفيها الوديعين لا يوفر بيانات دقيقة عن رسوم الإدارة ومن ثم فإن المؤسسة غير قادرة على الامتثال لطلب الفريق بالحصول على معلومات مفصلة.

٢٠٠ – ويتمثل النظام المطبق حاليا في أن يقوم المصرف الوديع بتقديم فاتورة شهرية لرسوم الإيداع، التي تُخصَم بعد ذلك من حساب المؤسسة الليبية للاستثمار. وتتضمن رسوم المصرف الوديع رسوما مقابل خدمات من قبيل الاحتفاظ بسجلات الأوراق المالية، والاحتفاظ بالحسابات النقدية، وحفظ الأصول وإدارة الأصول. وخاطب الفريقُ مباشرة المصرفَ طالبا تفاصيل تتعلق بإدارة الأموال المودعة لديه، لكنه أُبلِغ بأن القيود المتصلة بخصوصية البيانات تمنع المصرف من تقاسم تلك التفاصيل بشكل مباشر. وخاطب الفريقُ المملكةَ المتحدة طلبا للتوضيح، لكنه لم يتلقَّ بعدُ البيانات المالية المفصلة التي طلبها.

٢٠١ – وكان مصرفٌ في البحرين يقوم بانتظام بخصم رسومه الإدارية من ”الحساب المجاني“ للأموال المودعة في حسابات مصرفية منفصلة باسم المؤسسة الليبية للاستثمار والشركة الليبية للاستثمارات الخارجية. وكان من المفروض تجميد تلك الأموال، غير أنها لم تُجمَّد بسبب سوء تفسير الأحكام المتعلقة بتجميد الأصول. والدولة العضو هي الآن بصدد اتخاذ الخطوات اللازمة لتنفيذ الفقرة ١٩ (أ) من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) تنفيذا كاملا.

٢٠٢ – ومن الواضح أن بعض الدول الأعضاء لا تفسر أحكام الفقرة ١٩ (أ) من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) على نحو سليم. ويوصي الفريق بأن تستعرض الدول الأعضاء التدابير التي اتُّخِذت من أجل التنفيذ السليم لتجميد الأصول وبأن تسدي المشورة للمؤسسات المالية بشأن الإجراءات الصحيحة التي يتعين اتباعها، بحيث لا يستمر اتباع ممارسات متباينة وبحيث تتبع أحكام الفقرتين ١٩ و ٢٠ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) كلها.

دال – الشركات الفرعية

٢٠٣ – أَبلَغ الفريق في الفقرات ٢١٨ إلى ٢٢١ من تقريره السابق عن كيفية التعامل مع الشركات الفرعية. وما فتئت هذه المسألة تُطرح بشكل متكرر خلال الفترة المشمولة بالتقرير وهي مسألة تتطلب الحل.

٢٠٤ - وتؤثر النُهُج المتباينة التي تتبعها الدول الأعضاء على التنفيذ السليم لتدابير تجميد الأصول، ومن الصعب كفالة أن يُحافَظ على الأموال والموارد الاقتصادية، من ضمن أمور أخرى، لمصلحة الشعب الليبي على النحو المتوخى. وهناك حالة واحدة تبين ذلك. فالمؤسسة الليبية للاستثمار تملك شركة يقع مقرها ضمن الولاية القضائية للدولة العضو ''ألف''. ويحتفظ مصرف وديع يقع في دولة عضو ''باء'' بالأصول المادية العائدة لتلك الشركة. ونظرا إلى أن تلك الشركة ليست مدرجة تحديدا في قائمة الجزاءات، فإن الدولة العضو ''باء'' لا ترى أنه ينبغي تجميد أصولها، رغم أن الشركة مملوكة بكاملها للمؤسسة الليبية للاستثمار، وهي كيان مدرج في القائمة. ومن ثم فإن الأموال متاحة بحرية لصرفها من خلال المصرف الوديع في الدولة العضو ''باء''، مما يؤدي إلى تجنب تجميد الأصول (انظر الفقرة ٢٠٧ أدناه).

٢٠٥ - ويلاحظ الفريق أن الفقرة ١٧ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) ذات صلة بالموضوع وهي تنص على: ''[أن تقوم جميع الدول الأعضاء] دون إبطاء بتجميد جميع الأموال والأصول المالية والموارد الاقتصادية الأخرى ... التي يملكها أو يتحكم فيها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، الأفراد أو الكيانات المدرجة أسماؤهم ... أو الأفراد أو الكيانات الذين يعملون باسمهم أو بتوجيه منهم أو الكيانات التي يملكونها أو يتحكمون فيها''.

٢٠٦ - ويلاحظ الفريق أيضا أن الفقرة ١٥ من القرار ٢٠٠٩ (٢٠١١) تنص على أن تستمر الدول الأعضاء في تجميد الأموال والأصول المالية والموارد الاقتصادية الأخرى التي تعود للمؤسسة الليبية للاستثمار ومحفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار خارج ليبيا والتي جُمِّدت في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وفيما عدا ذلك، لم تعد التدابير المفروضة في الفقرة ١٧ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) تسري على المؤسسة الليبية للاستثمار ومحفظة ليبيا أفريقيا للاستثمار.

٢٠٧ - ووفقا لقاعدة الصياغة المتناسقة، ينبغي قراءة الفقرة ١٥ من القرار ٢٠٠٩ (٢٠١١) بالاقتران مع الفقرة ١٧ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١). فتطبيق تجميد الأصول سيكون محدودا، أو معدوما تقريبا، إذا ما اقتصر التجميد على الأصول المحتفظ بها مباشرة باسم الكيان المدرج. وفي القانون، تُعَدُّ الملكية و/أو السيطرة المباشرة أو المستفيدة عاملا هاما في تحديد الأصول التي تمتلكها شركة ما، وينبغي أن تكون عاملا حاسما فيما يتعلق بصياغة أحكام تجميد الأصول في جميع تدابير الجزاءات. ويرى الفريق أنه ينبغي تجميد أصول الشركة الفرعية عندما يكون للكيان المدرج في قائمة الجزاءات حصة مسيطرة تُمكِّنه بالتالي من إملاء القرارات على تلك الشركة الفرعية أو التأثير في تلك القرارات.

٢٠٨ - ووجد الفريق أن بعض الدول الأعضاء والمؤسسات المالية تأخذ في الاعتبار الجهات المالكة المستفيدة وحصة السيطرة عند تحديد الأصول التي ينبغي تجميدها، بما في ذلك الأصول العائدة للشركات الفرعية المملوكة بكاملها. بينما لا تقوم دول أعضاء ومؤسسات مالية أخرى بذلك.

٢٠٩ - ويرى الفريق أن مذكرة المساعدة على التنفيذ رقم ١، التي أصدرتها اللجنة والتي تشير بوضوح إلى أن الشركات الفرعية لا تخضع لتدابير تجميد الأصول، تتعارض تعارضا مباشرا مع أحكام القرارات وتناقضها. والمذكرة رقم ١ ليست صكا قانونيا ومن ثم لا يمكن لها أن تُبطِل أحكام قرارات مجلس الأمن أو أن تتعارض معها. ويرى الفريق أنه لا بد من إيجاد حل لهذا التناقض الواضح (انظر التوصية ١١).

هاء – العوامل الإضافية

٢١٠ – نظر الفريق في مسائل أخرى من قبيل ما يلي: (أ) المشاكل المتعلقة بالحصول على معلومات من المؤسسات المالية؛ (ب) وآثار مذكرة المساعدة على التنفيذ رقم ٦ على تجميد الفوائد والإيرادات الأخرى المتأتية من الأموال المجمدة؛ (ج) ووجود مجلس إدارة مواز للمؤسسة الليبية للاستثمار في الشرق. وتقدم تفاصيل عن ذلك في المرفق ٧١.

٢١١ – ويشكل الافتقار إلى معلومات دقيقة و/أو محددة من الدول الأعضاء عائقًا كبيرًا في وجه الحصول على نظرة شاملة كاملة عن الأصول المجمدة. وحددت معلومات واردة من إحدى الدول الأعضاء وجود تباين هائل بين رقمين مُبلغ عنهما في سنتين تاليتين، لا يزال قيد التسوية. ولا يزال الفريق يرصد الحالة.

سابعا – تنفيذ تدابير تجميد الأصول وحظر السفر على الأفراد المدرجة أسماؤهم في قائمة الجزاءات

ألف – معلومات مستكملة عن أفراد من النظام السابق مدرجة أسماؤهم في قائمة الجزاءات

٢١٢ – في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أجرى الفريق مقابلة مع أبو زيد عمر دوردة (LYi.006)، والساعدي القذافي (LYi.015)، وعبد الله السنوسي (LYi.018) أثناء الفترة التي كانوا محتجزين فيها لدى كتيبة ثوار طرابلس. وأوضح الفريق تدابير تجميد الأصول وحظر السفر إلى الأفراد المدرجة أسماؤهم في القائمة وناقش معهم إجراء رفع الأسماء من القائمة. وذكر الأفراد أن تدابير تجميد الأصول لم تكن شفافة بما فيه الكفاية.

٢١٣ – ويملك الفريق معلومات إضافية لتحديد هوية الأفراد التالية أسماؤهم:

LYi.006

الاسم:	أبو زيد عمر دوردة
كنية كافية لتحديد الهوية:	معروف أيضا باسم Dorda Abuzed OE
رقم جواز السفر:	FK117RK0 (تاريخ الإصدار: ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨؛ تاريخ انتهاء الصلاحية: ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٦؛ مكان الإصدار: طرابلس)
مكان الولادة:	الرحيبات

LYi.009

الاسم الكامل:	عائشة معمر محمد أبو منيار القذافي
تاريخ الولادة:	١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨
رقم جواز السفر:	٠٣٨٢٤٩٧٠ (تاريخ الإصدار: ٤ أيار/مايو ٢٠١٤؛ تاريخ انتهاء الصلاحية: ٣ أيار/مايو ٢٠٢٤؛ مكان الإصدار: مسقط)
رقم بطاقة الهوية الشخصية:	٩٨٦٠٦٦١٢

باء – معلومات مستكملة بشأن أفراد أدرجت أسماؤهم في قائمة الجزاءات بعد اتخاذ القرار ٢١٧٤ (٢٠١٤)

٢١٤ – في عام ٢٠١٨، أدرجت اللجنة في القائمة ثمانية أفراد عملا بالفقرة ٢٢ (أ) من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، والفقرة ٤ (أ) من القرار ٢١٧٤ (٢٠١٤)، والفقرة ١١ (أ) من القرار ٢٢١٣ (٢٠١٥). ويحقق الفريق حاليا في حالة هؤلاء الأفراد.

٢١٥ – وفي ١٦ شباط/فبراير ٢٠١٩، أجرى الفريق مقابلتين مع محمد كشلاف (LYi.025)، وعبد الرحمن الميلاد (LYi.026) في ليبيا. ويمكن الاطلاع في المرفق ٧٢ على تفاصيل المقابلتين.

٢١٦ – وأكدت سلطات حرس السواحل أن عبد الرحمن الميلاد أوقف عن أداء مهامه في ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨ أو نحو ذلك. ومع ذلك، فهي تعتبره أحد كبار رجالها وهي أكدت على عمله في إنقاذ المهاجرين. وسأل الفريق عن سبب عمله في السفن، كونه المشرف في ميناء صغير يقع داخل مجمع نفط الزاوية. وأوضحت سلطات خفر السواحل أن هؤلاء المشرفين يتمتعون بسلطة مكافحة الاتجار بالبشر وأنهم بحاجة إلى الذهاب إلى البحر من حين لآخر لرفع معنويات الأفراد.

٢١٧ – وقدم الفريق في الفقرة ٢٣٧ من تقريره السابق معلومات إضافية حدد فيها هوية محمد كشلاف (LYi.025). وتبين في وقت لاحق أن تلك المعلومات مغلوطة. ومنذ ذلك الحين، قدم مكتب النائب العام معلومات محدثة عن محمد كشلاف (LYi.025).

٢١٨ – وقد حصل الفريق على معلومات إضافية تحدد هوية الأفراد التالية أسماؤهم:

LYi.023

الاسم:	أحمد عمر امحمد الفيتوري
رقم جواز السفر:	LY53FP76 (تاريخ الإصدار: ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥؛ مكان الإصدار: طرابلس)
العنوان:	(ج) دبابشة – صبراتة
رقم الهوية الوطنية:	١١٩٨٨٠٣٨٧٠٦٧

LYi.025

الاسم:	Kashlaf al-Arabi al-Hadi Mohammed
الاسم الجديد:	Mohammed Al Amin Al Arabi Kashlaf
الاسم باللغة الأصلية:	محمد الأمين العربي كشلاف
تاريخ الولادة:	٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
رقم جواز السفر:	C17HLRL3 (تاريخ الإصدار: ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥؛ مكان الإصدار: الزاوية)

LYi.027

الاسم:	إبراهيم سعيد سليم جضران
معروف أيضا باسم:	إبراهيم سعيد سالم عوض عيسى حامد داوود آل جضران
تاريخ الولادة:	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢
رقم الهوية الشخصية:	١٣٧٨٠٣
رقم الهوية الوطنية:	١١٩٨٢٠٠٤٣٣٤١
رقم جواز السفر:	S/263963 (تاريخ الإصدار: ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢)

جيم - عدم الامتثال لحظر السفر

٢١٩ - كانت هناك حالتان من حالات عدم الامتثال لحظر السفر. إذ أفرج عن أبو زيد عمر دوردة (LYi.006) من الحجز في ليبيا في ١٧ شباط/فبراير ٢٠١٩. وسافر ذلك اليوم من طرابلس إلى تونس العاصمة ثم بعد ذلك إلى مصر. وطلب الفريق مزيدا من التفاصيل من تونس ومصر. وأفادت السلطات المصرية بأنها لم تعلم بسفره إلى القاهرة إلا بعد مغادرته تونس. وأبلغت بحالته الصحية الحرجة، التي أُكدت بعد إجراء فحص طبي له عند وصوله إلى القاهرة. وذكرت السلطات المصرية أنها سمحت له بالبقاء لأسباب إنسانية. وأبلغت تونس الفريق أيضا أنه عبر البلد في حالة طوارئ إنسانية.

٢٢٠ - واجتمع الفريق مع أبو زيد عمر دوردة (LYi.006) في القاهرة في ٦ آذار/مارس ٢٠١٩. وأفاد بأن السلطات الليبية أطلقت سراحه بشرط ألا يبقى في ليبيا. وقد اختار السفر إلى مصر لأن لديه أسرة مقيمة هناك. وتدفع حكومة الوفاق الوطني نفقات سفره إلى القاهرة وعلاجه وبقائه فيها. وأكدت السلطات الليبية له أيضا أنها ستكفل مواصلة علاجه الطبي في بلد أوروبي. ويلاحظ الفريق أنه لم يُقدم أي طلب استثناء سواء عن طريق بعثة ليبيا الدائمة لدى الأمم المتحدة أو عن طريق مكتب الأمم المتحدة المعني. وقد قدمت ليبيا طلب استثناء بأثر رجعي.

٢٢١ - وقد استفاد سيد محمد قذاف الدم (LYi.003) من استثناء حظر السفر منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥. وكان التمديد الأخير الذي مُنح له ساري المفعول حتى ٢٣ أيار/مايو ٢٠١٩. ولم تتلق اللجنة أي طلب تمديد آخر ويشكل استمرار وجوده في مصر عدم امتثال لحظر السفر.

ثامنا - الإجراءات المتخذة من أجل التنفيذ الفعال لتدابير تجميد الأصول وحظر السفر

٢٢٢ - وضعت الفقرة ١٢ من القرار ٢٤٤١ (٢٠١٨) أحكاما محددة بشأن تنفيذ تدابير تجميد الأصول وحظر السفر. وخاطب الفريق، وفقا للولاية المنوطة به، عددا من الدول الأعضاء، طالبا منها مزيدا من المعلومات عن الإجراءات المتخذة من أجل التنفيذ الفعال للتدابير، وبخاصة بشأن الأفراد الذين حددتهم اللجنة في عام ٢٠١٨. ولم يرد سوى ردين، لم تقدم فيهما أي معلومات يستند إليها في اتخاذ إجراءات.

٢٢٣ - وأجرى الفريق مناقشات ثنائية مع بعض الدول الأعضاء للاستفسار عن التدابير التي تتخذها من أجل التنفيذ الفعال. وحضر الفريق أيضا اجتماعين، عقدتهما هولندا، في مقر وحدة التعاون القضائي

التابعة للاتحاد الأوروبي في لاهاي في كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيه ٢٠١٩. وتبين أنه على الرغم من أن معظم البلدان الأوروبية لديها إطار قانوني لتنفيذ جزاءات الأمم المتحدة، فإن الإطار لا يتضمن نصًا لإجراء مزيد من التحقيقات لجمع الأدلة وتحديد الأصول المباشرة أو غير المباشرة قبل التنفيذ الفعال. وفي بعض البلدان، لا توجد آلية للتحقق من تنفيذ الجزاءات. وأعربت إحدى الدول الأعضاء عن عدم قدرتها على الرد على الاستفسارات المحددة للفريق، لأن ذلك يمكن أن يؤثر في تحقيقات جارية. ويخلص الفريق إلى أنه لا يمكن توقع سوى معلومات محددة قليلة من الدول الأعضاء، إما بسبب تحقيقات جارية تجريها أو بسبب عدم الشروع في إجراء أي تحقيقات.

٢٢٤ - وأجريت أيضا تحقيقات في ليبيا فيما يتعلق بسبعة من الأفراد الثمانية الذين أدرجوا في قائمة الجزاءات في عام ٢٠١٨. وأبلغ مكتب النائب العام الفريق بالشروع في اتخاذ إجراءات ضد بعض الأفراد قبل فترة طويلة من قيام اللجنة بإدراجهم في قائمة الجزاءات. وصدرت أوامر بإلقاء القبض على محمد كشلاف (LYi.025) وعبد الرحمن الميلاد (LYi.026) في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (S/2018/812، الفقرة ١٤٣ والمرفق ٤٣). وقد صدرت منذ ذلك الحين أوامر بإلقاء القبض على بقية الأفراد. وفي الوقت نفسه، صدرت تعليمات إلى مصرف ليبيا المركزي بتجميد الحسابات، وإلى مكتب التسجيل العقاري بتحديد الممتلكات وإلى جميع نقاط العبور الحدودية. وعلى الرغم من اتخاذ التدابير الإدارية اللازمة، لم تنفذ ليبيا بعد تدابير تجميد الأصول بفعالية. وعلى سبيل المثال، أكد محمد كشلاف (LYi.025) أن الحكومة لا تزال تدفع له.

٢٢٥ - ولاحظ الفريق أن الدول الأعضاء غير قادرة على تنفيذ حظر السفر بفعالية بسبب الافتقار إلى معلومات كاملة، من قبيل الأسماء الكامل وبيانات جواز السفر للمسافرين.

٢٢٦ - ويسافر الركاب داخل البلد وخارجه عن طريق البر والجو وأحيانًا عن طريق البحر. ومن أجل رصد دخول الأفراد المدرجة أسماؤهم في قائمة الجزاءات المشمولين بحظر السفر على نحو فعال، ينبغي أن يكون لدى الدول الأعضاء نظام إلكتروني لتحديد ملامح شخصية الأفراد المسافرين لفرز بيانات الركاب بجميع وسائط السفر. وفي الوقت الراهن، لا يحوز مثل هذه النظم سوى عدد قليل من البلدان. ومع ذلك، من الضروري وجود نظام لمعالجة المعلومات الخاصة بالمسافرين جواً على أقل تقدير (انظر الملحق ٧٣). ويلبي النظام العالمي لتقييم السفر، المتاح مجانًا من منظمة الجمارك العالمية، الاحتياجات المذكورة أعلاه، وينبغي تشجيع الدول الأعضاء على استخدام هذا النظام أو نظام مشابه.

٢٢٧ - وخلال المناقشات التي جرت مع بعض الدول الأعضاء، لاحظ الفريق عدم وجود وعي بالآثار المترتبة على عدم الامتثال لتدابير حظر السفر وتجميد الأصول. وبالمثل، كثيرا ما يجهل بعض الدول الأعضاء والأفراد المدرجة أسماؤهم بقائمة الجزاءات إجراءات الإعفاء أو الرفع من القوائم المتاحة لهم، على الرغم من الأحكام الواضحة الواردة في الفقرات ١٥ إلى ٢٠ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، والفقرة ١٢ من القرار ٢٤٤١ (٢٠١٨) والمبادئ التوجيهية المؤقتة التي وضعتها اللجنة فيما يتعلق بمزاولة عملها. وعلاوة على ذلك، قد لا يكون لدى جميع الدول الأعضاء بالضرورة تشريعات وطنية موضوعة تحديدا لتنفيذ هذه التدابير عقب اتخاذ قرارات مجلس الأمن. وقد أوضح الفريق الإجراءات للسلطات الوطنية ولمختلف الأفراد المدرجة أسماؤهم في القائمة الذين قابلهم.

٢٢٨ - ومن الضروري توسيع نطاق نشر المعلومات عن طرائق التنفيذ، وإجراءات طلب الإعفاء من تجميد الأصول وحظر السفر. ويمكن أن تمهد المناقشات بشأن الصعوبات التي تعترض سبيل تنفيذ التدابير على الصعيد الوطني الطريقَ لاتخاذ إجراءات تصحيحية. وقد بدأت اللجنة في هذا المسعى بالفعل.

تاسعا - التوصيات

٢٢٩ - يوصي الفريق بما يلي:

حصانة فريق الخبراء

يوصي الفريق مجلس الأمن بأن

التوصية ١ - يذكّر الدول الأعضاء بالتزاماتها بموجب أحكام البند ٢٢ من المادة السادسة من اتفاقية امتيازات وحصانات الأمم المتحدة الداعية إلى احترام حصانة الخبراء الموفدين في بعثات. [انظر الفقرة ٤]

حظر توريد الأسلحة

يوصي الفريق مجلس الأمن بأن

التوصية ٢ - ينظر في وضع نظام فعال لعمليات التفتيش من أجل اعتراض عمليات نقل الأسلحة عبر البحر أو ردعها على النحو المأذون به بصورة أولية بالفقرة ٤ من القرار ٢٢٩٢ (٢٠١٦)، والممدد بالقرار ٢٤٧٣ (٢٠١٩)، وضمن الموانئ الليبية. [انظر الفقرة ٦٤]

التوصية ٣ - يمدد نطاق القرار ١٩٧٠ (٢٠١١)، بصيغته المعدلة بموجب قرارات لاحقة، للشروع في وضع نظام فعال لعمليات التفتيش من أجل اعتراض عمليات نقل الأسلحة عبر الجو أو ردعها عن طريق التفتيش المستقل للطائرات القادمة إلى المطارات الليبية. [انظر الفقرة ١٢٥]

التوصية ٤ - ينظر في اشتراط أن يخضع نقل التكنولوجيا العسكرية، مثل سفن الدوريات غير المسلحة التابعة للبحرية أو خفر السواحل، أو المركبات المدرعة ذات العجلات، للموافقة المسبقة، وفقًا للفقرة ٨ من القرار ٢١٧٤ (٢٠١٤). [انظر الفقرة ٨٠]

التوصية ٥ - يحدد ما إذا كانت المعدات، من قبيل نظم التثبيط والتشويش الإلكترونية المصممة للسيطرة على المركبات المسيرة من دون طيار والمركبات المقاتلة المسيرة من دون طيار، أو المركبات التجارية المسيرة من دون طيار المستخدَمة لمهام الاستخبارات والمراقبة والاستطلاع العسكرية، أو إسقاطها تقع ضمن نطاق العتاد العسكري ذي الصلة، على النحو المحدد في الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١). [انظر الفقرتين ٩٩ و ١٢٣]

يوصي الفريق اللجنة بأن

التوصية ٦ – تقدم توجيهات بشأن ما إذا كان مصطلح ”التصدي بجميع الوسائل“ الوارد في الفقرة ٣ من القرار ٢٢١٤ (٢٠١٥) يحل محل متطلبات الفقرة ٩ من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) وتلك الوارد بصيغتها المعدلة لاحقًا. [انظر الفقرة ٩٣]

التدابير المتعلقة بمحاولات تصدير النفط الخام والمنتجات النفطية المكررة بصورة غير مشروعة من ليبيا

يوصي الفريق مجلس الأمن بأن

التوصية ٧ – يستعرض جدوى واتساق وملاءمة آلية المعلومات الواردة في الفقرة ٣ من القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤)، ولا سيما تمكين اللجنة من الحصول على معلومات من الدول الأعضاء بشأن السفن التي تنقل النفط الخام أو المنتجات النفطية المكررة، من خلال رعاية الفريق. [انظر الفقرة ١٤٣]

التوصية ٨ – يوسع نطاق التدابير الواردة في الفقرة ٥ من القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) للإذن للدول الأعضاء بأن تقوم، في أعالي البحار قبالة الساحل الليبي، بتفتيش السفن المتجهة إلى ليبيا أو القادمة منها التي تكون لديها أسباب معقولة للاعتقاد بأنها تصدّر النفط الخام أو المنتجات النفطية المكررة بصورة غير مشروعة. [انظر الفقرة ١٧١]

التوصية ٩ – يوسع نطاق التدابير الواردة في الفقرة ١١ من القرار ٢٢١٣ (٢٠١٥) ليشمل الكيانات أو الأفراد المتورطين في التصدير غير المشروع للنفط الخام أو المنتجات النفطية المكررة، ويشمل خاصة مالكي السفن المدرجة أسماؤها في القائمة عملا بالفقرة ١١ من القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤). [انظر الفقرتين ١٤٥ و ١٧١]

التوصية ١٠ – يوسع نطاق التدابير الواردة في القرار ٢١٤٦ (٢٠١٤) ليشمل استيراد المنتجات النفطية المكررة على نحو غير مشروع. [انظر الفقرة ١٥٠]

تجميد الأصول وحظر السفر

يوصي الفريق اللجنة بأن

التوصية ١١ – تنظر في قابلية تطبيق مذكرة المساعدة على التنفيذ رقم ١ بالنظر إلى تعارضها مع القرارات. [انظر الفقرة ٢٠٩]

معايير الإدراج بقائمة الجزاءات

يوصي الفريق اللجنة بأن

التوصية ١٢ – تنظر في المعلومات التي قدمها الفريق بصورة منفصلةً بشأن الأفراد الذين تنطبق عليهم معايير تحديد الجهات الخاضعة للجزاءات الواردة في قرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

توصيات عامة

يوصي الفريق اللجنة بأن

التوصية ١٣ – تستكمل قائمة الجزاءات ببيانات تحديد الهوية الإضافية [انظر الفقرتين ٢١٣ و ٢١٨]

عاشرا – المرفقات

List of annexes

Annex 1:	Overview of the evolution of the Libya sanctions regime	68
Annex 2:	Acronyms and abbreviations	71
Annex 3:	Methodology	74
Annex 4:	Member States, organizations and institutions consulted	83
Annex 5:	Summary of Panel correspondence (14 September 2018 to 24 October 2019)	85
Annex 6:	Maps of the conflict	90
Annex 7:	Arrest warrants issued on 1 January 2019 by the AGO.	94
Annex 8:	Consultancy contract between General Dagalo and Dickens and Madson (Canada)	100
Annex 9:	Attack on NOC headquarters in Tripoli	105
Annex 10:	ISIL claim of responsibility for MFA attack of 25 December 2018	106
Annex 11:	Initial attack on Tripoli International Airport (TIA)	107
Annex 12:	Threats to and attacks on GNA Minister of Finance	108
Annex 13:	Attack on Mitiga airport (1 September 2019)	112
Annex 14:	GNA indiscriminate use of S-125 Nova Pechora missiles	118
Annex 15:	Attack on Tajura DCIM Detention Centre (2 July 2019)	120
Annex 16:	Attack on Tebu communities in Murzuq (5 August 2019)	137
Annex 17:	Attack on Zuwarah airport (15/16 August 2019)	149
Annex 18:	Attack on Mitiga airport (6 September 2019)	154
Annex 19:	List of DCIM detention centres	164
Annex 20:	Ministry of Interior statement on DC closures	166
Annex 21:	Al-Nasr brigade, al-Nasr DC and the Zawiyah network	169
Annex 22:	ISIL (QDe.115) in Libya’s killings in Fuqaha (9 April 2019)	171
Annex 23:	Arbitrary detention of Deputy Minister of Defence, Ouheida Abdallah Najim	174
Annex 24:	Disruptions to the GMMR	175
Annex 25:	Failure to implement a release order for Prime Minister Baghdadi al Mahmoudi	182
Annex 26:	The enforced disappearance of Ms. Siham Sergewa (17 July 2019)	185
Annex 27:	Summary of non-compliance with the sanctions measures (arms) in support of GNA	186
Annex 28:	Summary of non-compliance with the sanctions measures (arms) in support of HAF	191
Annex 29:	MV *Esperanza* to Al Khoms (17 December 2019)	196
Annex 30:	MV *Esperanza* to Misrata (30 December 2019)	203
Annex 31:	BMC *Kirpi* 4 x 4 on MV *Amazon* to Tripoli (18 May 2019)	210
Annex 32:	OPV *Al Karama*	220

Annex 33:	Non-lethal maritime exceptions	245
Annex 34:	Operational naval assets	248
Annex 35:	*Al Hani* frigate (PF212)	251
Annex 36:	Illicit supply of armoured vehicles to Libya	255
Annex 37:	*Nashshab* RPG-32 anti-tank rocket launcher	263
Annex 38:	9K-115-M *Metis* RPG-32 ATGW	265
Annex 39:	155mm HE Laser Homing Projectile GP6	267
Annex 40:	*Pantsir* S-1 surface to air missile system (SAM)	270
Annex 41:	Samel-90 electronic countermeasures system	273
Annex 42:	UAV inhibition and jamming system	276
Annex 43:	HAF military training in Jordan	278
Annex 44:	Operational military aviation assets	280
Annex 45:	Operational unmanned (combat) aerial vehicle (UAV and UCAV) assets	286
Annex 46:	*Blue Arrow* (BA-7) air to surface missile	289
Annex 47:	UAE *Wing Loong* II UCAV used in support of HAF operations	293
Annex 48:	Turkish *Bayraktar* TB-2 UCAV operating in support of the GNA	296
Annex 49:	Transfer of military material to GNA-AF by UAA P.J.S.C. AN-12	300
Annex 50:	Transfer of military material to the GNA-AF by Sky AviaTrans L.L.C. IL-76	308
Annex 51:	Small ISR UAV in Libya	314
Annex 52:	Civilian aircraft in support of HAF operations	321
Annex 53:	Summary of parallel currency security features	329
Annex 54:	Communication from the Eastern NOC	334
Annex 55:	Letter on the status of Chairman of the NOC	337
Annex 56:	Statement by the eastern National Oil Corporation	338
Annex 57:	New board of directors of Brega in the east	339
Annex 58:	Decision of the eastern LIA board of trustees	346
Annex 59:	Letter of appointment of new focal point pursuant resolution 2146 (2014)	350
Annex 60:	Documented attempts to illicitly export crude oil from eastern NOC	351
Annex 61:	Jet A-1 aviation fuel sold quantities in the east	356
Annex 62:	Arrest warrants issued by the Attorney General’s Office on 7 February 2019	358
Annex 63:	List of trusted petrol stations issued by Brega	359
Annex 64:	Quantities of refined products distributed by Brega since 2012	360
Annex 65:	Letter calling for abolishment of the monopoly of the distribution companies	362
Annex 66:	Letters issued by the Municipal Council of Zawiyah	363

Annex 67:	Routes employed by fuel smugglers from Zawiyah	365
Annex 68:	Specifications of the diesel oil imported by Libya	366
Annex 69:	Indication of the area where Ship-to-Ship transfers of Libyan fuel are taking place	367
Annex 70:	LIA strategy	368
Annex 71:	Legal and other issues faced by designated entities	371
Annex 72:	Designated individuals	375
Annex 73:	Suggestions for passenger profiling system	376

Annex 1: Overview of the evolution of the Libya sanctions regime

1. By resolution 1970 (2011), the Security Council expressed grave concern at the situation in Libya, condemned the violence and use of force against civilians and deplored the gross and systematic violation of human rights. Within that context, the Council imposed specific measures on Libya, under Chapter VII of the Charter of the United Nations, including the arms embargo, which relates to arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, in addition to the provision of armed mercenary personnel. The arms embargo covers both arms entering and leaving Libya. The Council also imposed a travel ban and/or an asset freeze on the individuals listed in the resolution. Furthermore, the Council decided that the travel ban and the asset freeze were to apply to the individuals and entities designated by the Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning Libya involved in or complicit in ordering, controlling or otherwise directing the commission of serious human rights abuses against persons in Libya.

2. By resolution 1973 (2011), the Security Council strengthened the enforcement of the arms embargo and expanded the scope of the asset freeze to include the exercise of vigilance when doing business with Libyan entities, if States had information that provided reasonable grounds to believe that such business could contribute to violence and use of force against civilians. Additional individuals subject to the travel ban and asset freeze were listed in the resolution, in addition to five entities subject to the freeze. The Council decided that both measures were to apply also to individuals and entities determined to have violated the provisions of the previous resolution, in particular the provisions concerning the arms embargo. The resolution also included the authorization to protect civilians and civilian populated areas under threat of attack in Libya. In addition, it included a no-fly zone in the airspace of Libya and a ban on flights of Libyan aircraft.

3. On 24 June 2011, the Committee designated two additional individuals and one additional entity subject to the targeted measures. By resolution 2009 (2011), the Security Council introduced additional exceptions to the arms embargo and removed two listed entities subject to the asset freeze, while allowing the four remaining listed entities to be subjected to a partial asset freeze. It also lifted the ban on flights of Libyan aircraft.

4. By resolution 2016 (2011)), the Security Council terminated the authorization related to the protection of civilians and the no-fly zone. On 16 December 2011, the Committee removed the names of two entities previously subject to the asset freeze.

5. In resolution 2040 (2012), the Council directed the Committee, in consultation with the Libyan authorities, to review continuously the remaining measures with regard to the two listed entities – the Libyan Investment Authority and the Libyan Africa Investment Portfolio – and decided that the Committee was, in consultation with the Libyan authorities, to lift the designation of those entities as soon as practical.

6. In resolution 2095 (2013), the Council further eased the arms embargo in relation to Libya concerning non-lethal military equipment.

7. By resolution 2144 (2014), the Council stressed that Member States notifying to the Committee the supply, sale or transfer to Libya of arms and related materiel, including related ammunition and spare parts, should ensure such notifications contain all relevant information, and should not be resold to, transferred to, or made available for use by parties other than the designated end user.

8. By resolution 2146 (2014), the Council decided to impose measures, on vessels to be designated by the Committee, in relation to attempts to illicitly export crude oil from Libya and authorized Member States to undertake inspections of such designated vessels.

9. By resolution 2174 (2014), the Council introduced additional designation criteria and requested the Panel to provide information on individuals or entities engaging or providing support for acts that threaten the peace, stability of security of Libya or obstructing the completion of the political transition. The resolution strengthened the arms embargo, by requiring prior approval of the Committee for the supply, sale or transfer of arms and related materiel, including related ammunition and spare parts, to Libya intended for security or disarmament assistance to the Libyan government, with the exception of non-lethal military equipment intended solely for the Libyan government. The Council also renewed its call upon Member States to undertake inspections related to the arms embargo, and required them to report on such inspections.

10. By resolution 2213 (2015), the Council extended the authorizations and measures in relation to attempts to illicitly export crude oil from Libya until 31 March 2016. The resolution further elaborated the designation criteria listed in resolution 2174 (2014).

11. By resolution 2214 (2015), the Council called on the 1970 Committee on Libya to consider expeditiously arms embargo exemption requests by the Libyan government for the use by its official armed forces to combat specific terrorist groups named in that resolution.

12. By resolution 2259 (2015), the Council confirmed that individuals and entities providing support for acts that threaten the peace, stability or security of Libya or that obstruct or undermine the successful completion of the political transition must be held accountable, and recalled the travel ban and assets freeze in this regard.

13. By resolution 2278 (2016) the Council extended the authorizations and measures in relation to attempts to illicitly export crude oil, while calling on the Libyan Government of National Accord (GNA) to improve oversight and control over its oil sector, financial institutions and security forces.

14. By resolution 2292 (2016), the Council authorized, for a period of twelve months, inspections on the high seas off the coast of Libya, of vessels that are believed to be carrying arms or related materiel to or from Libya, in violation of the arms embargo.

15. By resolution 2357 (2017), the Council extended the authorizations set out in resolution 2292 (2016) for a further 12 months.

16. By resolution 2362 (2017), the Council extended until 15 November 2018 the authorizations provided by and the measures imposed by resolution 2146 (2014), in relation to attempts to illicitly export crude oil from Libya. These measures were also applied with respect to vessels loading, transporting, or discharging petroleum, including crude oil and refined petroleum products, illicitly exported or attempted to be exported from Libya.

17. By resolution 2420 (2018), the Council further extends the authorizations, as set out in resolution 2292 (2016) and extended by resolution 2357 (2017), for a further 12 months from the date of adoption of the resolution.

18. By resolution 2441 (2018), the Council extended until 15 February 2020 the authorizations provided by and the measures imposed by resolution 2362 (2017), in relation to attempts to illicitly export crude oil from Libya.

19. To date the Committee has published six implementation assistance notices which are available on the Committee's website.[1]

[1] http://www.un.org/sc/committees/1970/notices.shtml.

Annex 2: Acronyms and abbreviations

ACA	Administrative Control Authority
AGO	Attorney General's Office
AIS	Automatic Identification System
APC	Armoured Personal Carrier
AQ	Al-Qaida
ASM	Air to Surface Missile
ATGM	Anti-Tank Guided Missile
ATGW	Anti-Tank Guided Weapon
CBL	Central Bank of Libya
CCMSR	Conseil du commandement militaire pour le salut de la République
CEO	Chief Executive Office
CIHL	Customary International Humanitarian Law
Committee	Committee established pursuant to Security Council resolution 1970 (2011) concerning Libya
Council	United Nations Security Council
DC	Detention Centre
DCIM	Department for Combatting Illegal Migration
ECB	European Central Bank
ECBL	Eastern Central Bank of Libya
ENOC	Eastern National Oil Corporation
EU	European Union
EUBAM	European Union Border Assistance Mission
EUC	End-user certificate
Eurojust	EU Judicial Cooperation Unit
EUNAVFOR	EU Naval Force Mediterranean
EUR	Euro
FACT	Front pour l'alternance et la concorde au Tchad
GMMR	Great Man-Made River
GNA	Government of National Accord
GNA-AF	Government of National Accord Affiliated Forces
GSLF	Gathering of the Sudan Liberation Forces
GT	Gross Tonnes
HAF	Haftar Affiliated Forces
HAS	Hardened Aircraft Shelter

IAFV	Infantry Armoured Fighting Vehicle
ICAO	International Civil Aviation Organization
IFV	Infantry Fighting Vehicle
IAN	Implementation Assistance Notice
IDP	Internally Displaced Persons
IED	Improvised explosive device
IHL	International Humanitarian Law
IMC	International Medical Corps
IMO	International Maritime Organization
IOM	International Organization for Migration
ISIL	Islamic State in Iraq and the Levant
JEM	Justice and Equality Movement
JSC	Joint Stock Company
KADDB	King Abdullah II Design and Development Bureau
Km	kilometres
LAIP	Libyan African Investment Portfolio
LCG	Libyan Coast Guard
LFB	Libyan Foreign Bank
LFIC	Libyan Arab Foreign Investment Company
LIA	Libyan Investment Authority
LIFG	Libyan Islamic Fighting Group
LNA	Libyan National Army
LOC	Lines of Communication
LRIT	Long-range identification and tracking system
LTP	Long Term Portfolio
LYD	Libyan Dinar
MMSI	Maritime Mobile Service Identity
MRAP	Mine Resistant Ambush Protected
MSPV	Minerva Special Purpose Vehicle
NGO	Non-governmental organization
NM	Nautical Miles
NOC	National Oil Corporation
OCHA	Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
OHCHR	Office of the High Commissioner for Human Rights
OPV	Offshore Patrol Vessel
Panel	Panel of Experts

PBIED	Person-borne Improvised Explosive Device
PC	Presidency Council
PFG	Petroleum Facilities Guard
PGM	Precision Guided Munitions
PIAM	Palladyne International Asset Management
PPV	Protected Patrol Vehicle
RAMP	Reserves Advisory and Management Programme
RSF	Rapid Support Forces
SAM	Surface to Air Missile
SBIED	Suicide Borne IED
SDF	Special Deterrence Force
SGBV	Sexual Gender Based Violence
SLA	Sudan Liberation Army
SLA/AW	Sudan Liberation Army/Abdul Wahid
SLA/MM	Sudan Liberation Army/Minni Minawi
SRSG	Special Representative of the Secretary-General
TPF	Tripoli Protection Force
TRB	Tripoli Revolutionaries Brigade
UAE	United Arab Emirates
UCAV	Unmanned Combat Aerial Vehicle
UFDD	Union de Forces pour la Démocratie et le Développement
UFR	Union of Forces of Resistance
UN	United Nations
UNCLOS	UN Convention on the Law of the Sea
UNHCR	United Nations High Commissioner for Refugees
UNMAS	UN Mine Action Service
UNSMIL	UN Support Mission in Libya
US AFRICOM	United States Africa Command
US$	United States Dollars
WB	World Bank
WCO	World Customs Organization

Annex 3: Methodology

1. The Panel ensured compliance with the standards recommended by the Informal Working Group of the Security Council on General Issues of Sanctions (S/2006/997). Those standards call for reliance on verified, genuine documents and concrete evidence and on-site observations by the experts, including taking photographs, wherever possible. When physical inspection is not possible, the Panel will seek to corroborate information using multiple, independent sources to appropriately meet the highest achievable standard, placing a higher value on statements by principal actors and first-hand witnesses to events

2. The Panel used satellite imagery of Libya procured by the United Nations from private providers to support investigations, as well as open source imagery. Commercial databases recording maritime and aviation data were referenced. Public statements by officials through their official media channels were accepted as factual unless contrary facts were established. Any mobile phone records from service providers were also accepted as factual. While the Panel wishes to be as transparent as possible, in situations in which identifying sources would have exposed them or others to unacceptable safety risks, the Panel decided not to include identifying information in this document and instead placed the relevant evidence in United Nations secure archives.

3. The Panel reviewed social media, but no information gathered was used as evidence unless it could be corroborated using multiple independent or technical sources, including eyewitnesses, to appropriately meet the highest achievable standard of proof.

4. The spelling of toponyms within Libya often depends on the ethnicity of the source or the quality of transliteration. The Panel has adopted a consistent approach in the present update. All major locations in Libya are spelled or referenced as per the UN Geographical Information System (GIS) map at appendix A.

5. The Panel has placed importance on the rule of consensus among the Panel members and agreed that, if differences and/or reservations arise during the development of reports, it would only adopt the text, conclusions and recommendations by a majority of five out of the six members including the Coordinator. In the event of a recommendation for designation of an individual or a group, such recommendation would be done on the basis of unanimity.

6. The Panel is committed to impartiality in investigating incidents of non-compliance by any party.

7. The Panel is equally committed to the highest degree of fairness and has offered the opportunity to reply to Member States, entities and individuals involved in the majority of incidents that are covered in this update. Their response has been taken into consideration in the Panel's findings. The methodology for this is provided in appendix B.

8. The Panel's methodology, in relation to its investigations concerning IHL, IHRL and human rights abuses, is provided in appendix C.

Appendix A to Annex 3: UN GIS place name identification

Figure A.3.1
UN GIS place names Libya

Appendix B to Annex 3: 'The opportunity to reply' methodology used by the Panel

1. Although sanctions are meant to be preventative not punitive, it should be recognized that the mere naming of an individual or entity[2] in a Panel's report, could have adverse effects on the individual. As such, where possible, individuals concerned should be provided with an opportunity to provide their account of events and to provide concrete and specific information/material in support. Through this interaction, the individual is given the opportunity to demonstrate that their alleged conduct does not fall within the relevant listing criteria. This is called the 'opportunity to reply'.

2. The Panel's methodology on the opportunity to reply is as follows:

(a) Providing an individual with an 'opportunity to reply' should be the norm;

(b) The Panel may decide not to offer an opportunity of reply if there is credible evidence that it would unduly prejudice its investigations, including if it would:

(i) Result in the individual moving assets if they get warning of a possible recommendation for designation;

(ii) Restrict further access of the Panel to vital sources;

(iii) Endanger Panel sources or Panel members;

(iv) Adversely and gravely impact humanitarian access for humanitarian actors in the field; or

(v) For any other reason that can be clearly demonstrated as reasonable and justifiable in the prevailing circumstances.

3. If the circumstances set forth in 2 (b) do not apply, then the Panel should be able to provide an individual an opportunity to reply.

4. The individual should be able to communicate directly with the Panel to convey their personal determination as to the level and nature of their interaction with the Panel.

5. Interactions between the Panel and the individual should be direct, unless in exceptional circumstances.

[2] Hereinafter just the term individual will be used to reflect both.

6. In no circumstances can third parties, without the knowledge of the individual, determine for the individual its level of interaction with the Panel.

7. The individual, on the other hand, in making their determination of the level and nature of interaction with the Panel, may consult third parties or allow third parties (for example, legal representative or his government) to communicate on his/her behalf on subsequent interactions with the Panel.

Appendix C to Annex 3: Violations relating to IHL, IHRL, and acts that constitute human rights abuses investigative methodology

1. The Panel adopted the following stringent methodology to ensure that its investigations met the highest possible evidentiary standards, despite it being prevented from visiting all of Libya. In doing so it has paid particular attention to the "Informal Working Group on General Issues of Sanctions Reports", S/2006/997, on best practices and methods, including paragraphs 21, 22 and 23.

2. The Panel's methodology, in relation to its investigations concerning IHL, IHRL and human rights abuses, is set out as below:

(a) All Panel investigations are initiated based on verifiable information being made available to the Panel, either directly from sources or from media reports.

(b) In carrying out any investigations on the use of explosive ordnance against the civilian population, the Panel will rely on at least three or more of the following sources of information:

(i) At least two eye-witnesses or victims;

(ii) At least one individual or organization (either local or international) that has also independently investigated the incident;

(iii) If there are casualties associated with the incident, and if the casualties are less than ten in number, the Panel obtains copies of death certificates and medical certificates. In incidents relating to mass casualties, the Panel relies on published information from the United Nations and other organizations;

(iv) Technical evidence, which includes imagery of explosive events such as the impact damage, blast effects, and recovered fragmentation. In all cases, the Panel collects imagery from at least two different and unrelated sources. In the rare cases where the Panel has had to rely on open source imagery, the Panel verifies that imagery by referring it to eyewitnesses or by checking for pixilation distortion;

a. In relation to air strikes, the Panel often identifies the responsible party through crater analysis or by the identification of components from imagery of fragmentation; and

b. The Panel also analyses imagery of the ground splatter pattern at the point of impact from mortar, artillery, or free flight rocket fire to identify the direction from which the

incoming ordnance originated. This is one indicator to assist in the identification of the perpetrator for ground fire when combined with other source information.

(v) The utilisation of open source or purchased satellite imagery wherever possible, to identify the exact location of an incident, and to support analysis of the type and extent of destruction. Such imagery may also assist in the confirmation of timelines of the incident;

(vi) Access to investigation reports and other documentation of local and international organizations that have independently investigated the incident;

(vii) Other documentation that supports the narrative of sources, for example, factory manuals that may prove that the said factory is technically incapable of producing weapons of the type it is alleged to have produced;

(viii) In rare instances where the Panel has doubt as to the veracity of available facts from other sources, local sources are relied on to collect specific and verifiable information from the ground. (For example, if the Panel wished to confirm the presence of an armed group in a particular area);

(ix) Statements issued by or on behalf of a party to the conflict responsible for the incident; and/or

(x) Open source information to identify other collaborative or contradictory information regarding the Panel's findings.

(c) In carrying out its investigations on depravation of liberty and associated violations the Panel relies on the following sources of information:

(i) The victims, where they are able and willing to speak to the Panel, and where medical and security conditions are conducive to such an interview;

(ii) The relatives of victims and others who had access to the victims while in custody. This is particularly relevant in instances where the victim dies in custody;

(iii) Interviews with at least one individual or organization (either local or international) that has also independently investigated the incident;

(iv) Medical documentation and, where applicable, death certificates;

(v) Documentation issued by prison authorities;

(vi) Interviews with medical personnel who treated the victim, wherever possible;

(vii) Investigation and other documentation from local and international organizations that have independently investigated the incident. The Panel may also seek access to court documents if the detainee is on trial or other documentation that proves or disproves the narrative of the victim;

(viii) Where relevant, the Panel uses local sources to collect specific and verifiable information from the ground, for example, medical certificates;

(ix) Statements issued by the party to the conflict responsible for the incident; and/or

(xx) Open source information to identify other collaborative or contradictory information regarding the Panel's findings.

(d) In carrying out its investigations on other violations, which can include forced displacement and threats against medical workers, the Panel relies on information that includes:

(i) Interviews with victims, eyewitnesses, and direct reports where they are able and willing to speak to the Panel, and where conditions are conducive to such an interview;

(ii) Interviews with at least one individual or organization (either local or international) that has also independently investigated the incident;

(iii) Documentation relevant to verify information obtained;

(iv) Statements issued by the party to the conflict responsible for the incident; and/or

(v) Open source information to identify other collaborative or contradictory information regarding the Panel's findings.

(e) The standard of proof is met when the Panel has reasonable grounds to believe that the incidents had occurred as described and, based on multiple corroboratory sources, that the responsibility for the incident lies with the identified perpetrator. The standard of proof is "beyond a reasonable doubt".

(f) Upon completion of its investigation, wherever possible, the Panel provides those responsible with an opportunity to respond to the Panel's findings in so far as it relates to the attribution of responsibility. Detailed information on incidents will not be provided when there is a credible threat that would threaten Panel sources.

(g) If a party does not provide the Panel with the information requested, the Panel will consider whether this is of sufficient gravity to be considered as non-compliance with paragraph 16 of resolution 2441 (2018), and thus consideration for reporting to the Committee.

3. The Panel will not include information in its reports that may identify or endanger its sources. Where it is necessary to bring such information to the attention of the Council or the Committee, the Panel may include more source information in confidential annexes.

4. The Panel will not divulge any information that may lead to the identification of victims, witnesses, and other particularly vulnerable Panel sources, except: 1) with the specific permission of the sources; and 2) where the Panel is, based on its own assessment, certain that these individuals would not suffer any danger as a result. The Panel stands ready to provide the Council or the Committee, on request, with any additional imagery and documentation to supports the Panel's findings beyond that included in its reports. Appropriate precautions will be taken though to protect the anonymity of its sources.

Annex 4: Member States, organizations and institutions consulted

- This list excludes certain individuals, organisations or entities with whom the Panel met, in order to maintain the confidentiality of the source(s) and so as not to impede the ongoing investigations of the Panel.

Table 4.1
Member States, organizations, institutions and individuals consulted

Country / Location	*Government*	*Representative or Organization*	*Institution / Individual*
China		Permanent Mission to the UN	
Egypt			Abu Zayd Umar Dorda (Lyi.006), Other individuals
France	Ministries of Foreign Affairs, Finance and Defence	Permanent Mission to the UN Embassy to Libya	Individuals
Germany	Ministry of Foreign Affairs	Permanent Mission to the UN Embassy to Libya (in Tunis)	
Italy	Ministries of Foreign Affairs, Justice and Finance Prosecutors in Palermo and Catania	Permanent Mission to the UN HQ EU NAVFOR	Individuals
Jordan	Ministry of Foreign Affairs	Permanent Mission to the UN	Individuals
Libya	Ministries of Foreign Affairs, Interior and Defence, Central Bank of Libya	Permanent Mission to UN UNDP UNSMIL	Individuals, Designated Entities, Libyan Foreign Bank
Malta	Ministry of Foreign Affairs, Central Bank	Cassar Shipyard	Individuals
Netherlands		Embassy to Libya Eurojust	
Spain	Ministry of Justice	EU Satellite Centre	

Country / Location	*Government*	*Representative or Organization*	*Institution / Individual*
Tunisia		EU Delegation to Libya EUBAM UNMAS	Individuals
Turkey	Ministry of Foreign Affairs Ministry of Customs and Trade		Libya Investment Authority, Individuals
United Kingdom	Foreign and Commonwealth Office and Treasury	Permanent Mission to the UN Embassy to Libya (in Tunis) NGO AOAV	Financial institutions, Individuals
USA	State Department [a]	Mission to the UN World Bank [a]	

[a] By VTC.

Annex 5: Summary of Panel correspondence (14 September 2018 to 24 October 2019)

Table 5.1
Correspondence with Member States (2362 (2017) Mandate) (14 September to 15 November 2018)

Member State	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by Member State*	*Remarks*
Belgium	1	0	
Germany	1	0	
Italy	1	0	
Jordan	1	1	
Libya	2	1	
Luxembourg	1	0	
Spain	1	0	
Sweden	1	1	
Switzerland	1	0	
Turkey	3	0	
UK	1	0	
Ukraine	2	1	
USA	1	1	
Total	**17**	**5**	**71% responded**

Table 5.2
Correspondence with Member States (2441 (2018) Mandate) (16 November 2018 to 24 October 2019)

Member State / Territory	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by Member State*	*Remarks*
Albania	2	2	
Algeria	1	1	
Angola	1	1	
Anguilla	1	0	
Antigua and Barbuda	1	0	
Australia	1	1	
Belgium	1	0	
Belize	1	1	
Bolivia	3	3	
Botswana	2	1	
Bulgaria	5	1	
British Virgin Islands	1	0	
Canada	1	0	

Member State / Territory	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by Member State*	*Remarks*
Cayman Islands	1	1	
Chad	3	0	
China	5	3	
Egypt	4	2	
Eritrea	1	1	
Estonia	1	0	
Ethiopia	1	1	
France	9	0	
Germany	3	3	Requested more time
Greece	3	0	
Iran	3	0	
Ireland	2	2	
Isle of Man	1	0	
Israel	1	1	
Italy	7	1	
Jamaica	1	1	
Jordan	12	10	
Kazakhstan	5	1	
Lebanon	1	1	
Libya	50	43	
Luxembourg	1	0	
Malta	9	1	
Marshall Islands	4	4	
Moldova	7	2	
Morocco	4	3	
Netherlands	5	0	
Nigeria	5	1	
Norway	1	0	
Oman	2	1	
Pakistan	1	1	
Panama	6	3	
Russian Federation	5	4	
Saint Kitts and Nevis	1	1	
Samoa	2	1	
Seychelles	4	1	
Singapore	1	0	
South Africa	6	1	

Member State / Territory	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by Member State*	*Remarks*
Spain	1	0	
Sudan	2	2	
Syria	2	1	
Tanzania	5	5	
Thailand	1	1	
Togo	4	3	
Tunisia	9	2	
Turkey	29	16	
Ukraine	11	0	
United Arab Emirates	26	16	
United Kingdom	14	1	
United States of America	7	7	
Total	**313**	**161**	**48% responded**

Table 5.3
Correspondence with regional organizations and other entities (2362 (2017) Mandate) (14 September to 15 November 2018)

Organization or entity	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by entity*	*Remarks*
European Union	1	0	
Total	**1**	**0**	**100% responded**

Table 5.4
Correspondence with regional organizations and other entities (2441 (2018) Mandate) (16 November 2018 to 24 October 2019)

Organization or entity	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by entity*	*Remarks*
EuroControl	1	0	
EU Satellite Centre	1	0	
Libya CAA	4	0	
LNA	16	15	Including Email
Total	**22**	**15**	**32% responded**

Table 5.5
Correspondence with commercial companies (2362 (2017) Mandate) (14 September to 15 November 2018)

Company	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by company*	*Remarks*
Commerzbank	1	0	
Total	**1**	**0**	**100% responded**

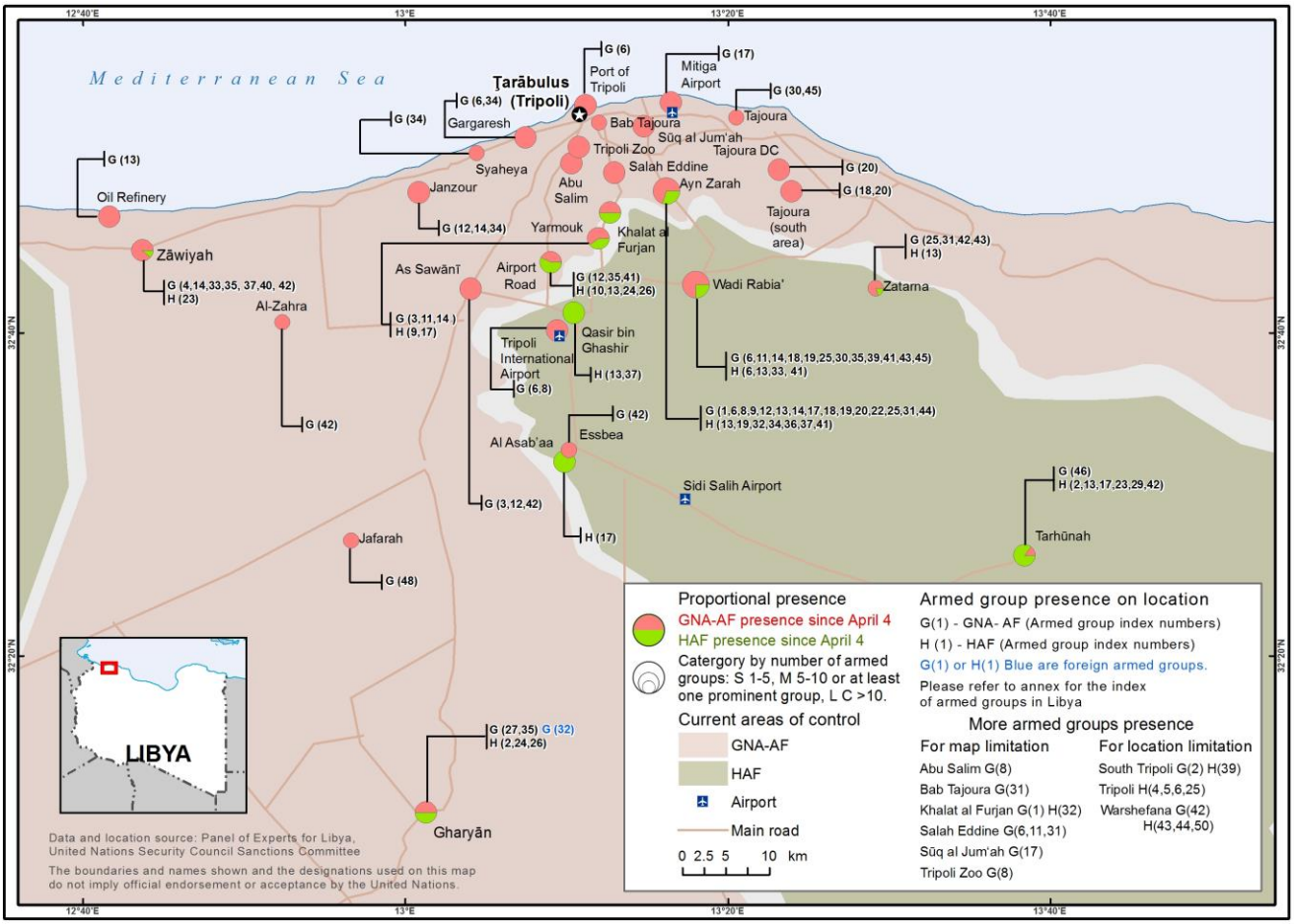
Table 5.6
Correspondence with commercial companies (2441 (2018) Mandate) (16 November 2018 to 24 October 2019)

Organization or entity	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by company*	*Remarks*
Akkar	1	1	
Berlin Aviation	1	0	
BMC Turkey	1	0	
Carter Ruck	2	0	
CBL	2	0	
Containerships	1	0	
Contaz	2	2	
Deek Aviation	1	1	
Dickens and Madson	1	0	
East CBL	2	0	
East NOC	5	5	
Ekol	1	0	
FlightRadar24	1	0	
Global Air Transport	2	0	
Golden Eagle Trading F.Z.E.	2	0	
Goznal J.S.C.	1	0	
GDC Carriers	1	0	
Gumrukleme	1	1	
Hassan Energy	1	0	
IOMAX USA	2	1	
LIA	1	0	
Maersk	1	0	
Mavana	1	0	
Mercedes	1	0	
MSPV UAE	1	0	
NBF UAE	1	0	
Netoil	1	1	
Nexus	1	1	

Organization or entity	*Number of letters sent by the Panel*	*Number of unanswered letters by company*	*Remarks*
Nissan	2	0	
Palm Charters	1	0	
Patron Group	2	2	
Plures AIr	2	2	
ProAir Germany	1	0	
ProAir Turkey	1	1	
Reederei	1	0	
Satcom Universal UAE	4	1	
Sera Denixclik Tasimacilik	1	0	
Sky AviaTrans	1	0	
Soylu Gemi Geri	1	1	
Space Cargo	1	1	
Standard Aero	1	1	
Sulaco Group	1	0	
Toyota	3	1	
Ukraine Air Alliance	1	0	
Total	**63**	**23**	**63% responded**

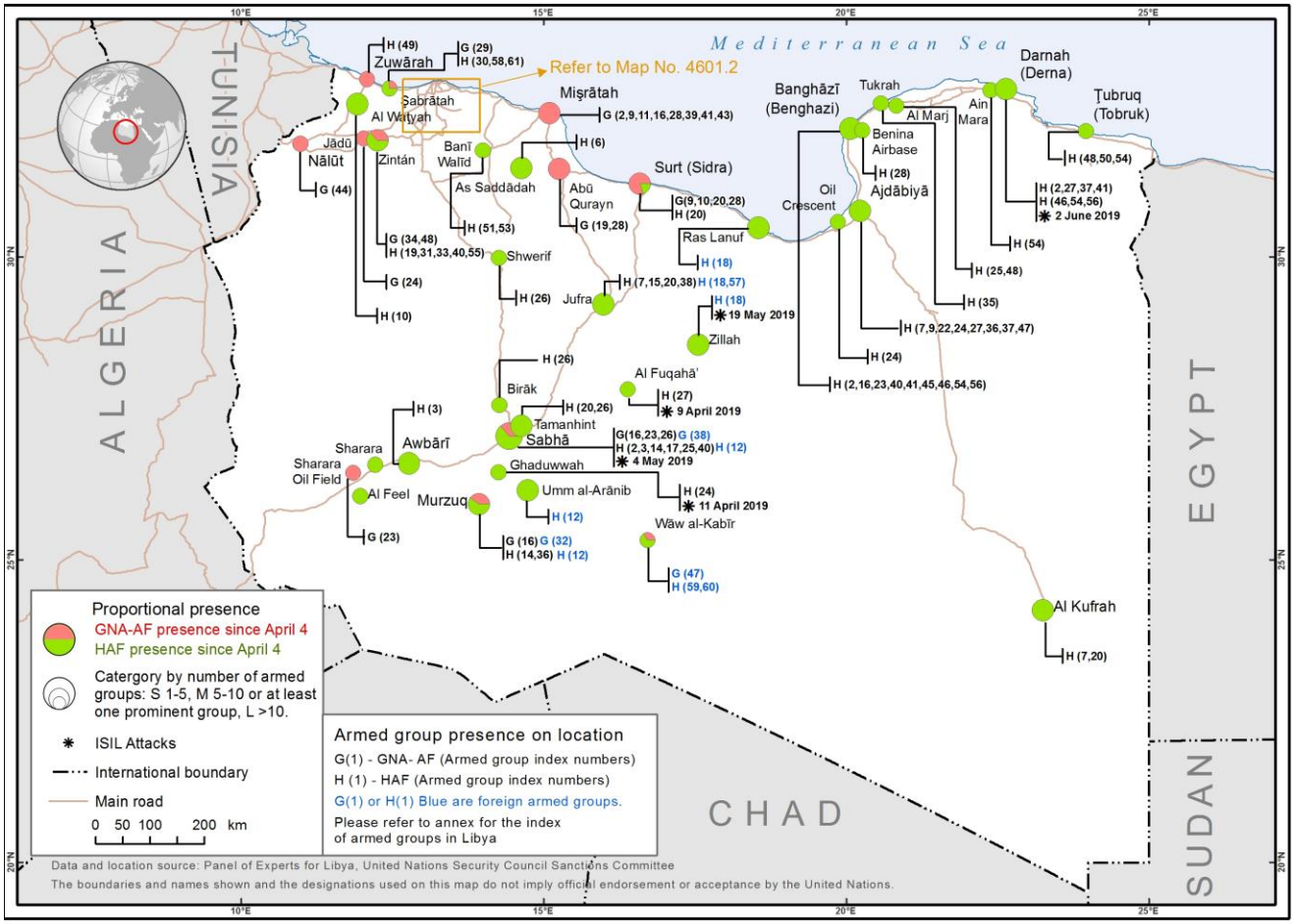
Annex 6: Maps of the conflict [3]

Figure 6.1
Map of the conflict in Tripoli



[3] See appendix A for list of codes for armed groups.

Figure 6.2
Map of the wider conflict in Libya



Appendix A to Annex 6: Map codes for armed groups in Libya

GNA-AF Prominent Groups

G1 166 Battalion
G2 301 Infantry Battalion
G3 302 Infantry Battalion
G4 Abu surra martyr's battalion (Ali Busriba)
G5 Border Protection Force
G6 Nawasi Brigade
G7 Tripoli Revolutionary Brigade
G8 Central Security Force Abu Salim (A. Kikli)
G9 Halbous Battalion
G10 Hateen Battalion
G11 Mahjoub Brigade
G12 Janzour Knights (Fursan Janzour)
G13 Nasr brigade
G14 National mobile force battalion
G15 Somoud battalion
G16 South Protection Force
G17 Special Deterrence Force
G18 Rahbat al-Duru' battalion
G19 Bunyan al Marsous
G20 Dhaman Battalion

GNA-AF Other Groups

G21 105 battalion
G22 165 Guard and Protection Force Battalion
G23 + 30 brigade
G24 411 Border Protection
G25 42 brigade
G26 6 infantry brigade
G27 Abu Ghilan Martyr's battalion
G28 Al Laa'sar brigade
G29 Al Madina battalion
G30 Al Rawased
G31 Bab Tajura battalion
G32 * Conseil de Commandement Militaire Pour le Salut de la Republique
G33 Farouq brigade
G34 General Security Service
G35 Hamdi bin Rajab Martyr's battalion
G36 Haitham Kathrawi battalion
G37 Ibrahim Hneish battalion
G38 * Justice and Equality Movement (JEM)
G39 Marsa brigade
G40 Martyr Mohamed al Kilani brigade
G41 Misrata country martyrs brigade
G42 Muammar Al Dhawi battalion
G43 Mustafa bin Rabia martyrs brigade
G44 Nalut military council
G45 Ousoud Tajura
G46 Tarhuna Protection Force
G47 * Union de la force de la resistance
G48 Zintan military council
G49 Zuwarah Protection Force

HAF Prominent group

H1 102 infantry battalion
H2 106 brigade legion
H3 116 Infantry battalion
H4 117 infantry battalion
H5 127 infantry battalion
H6 128 infantry battalion
H7 152 mechanized brigade
H8 155 infantry battalion
H9 192 infantry battalion
H10 78 infantry battalion
H11 Tawhid Salafi brigade
H12 * Gathering of the Sudan Liberation Forces (GSLF)
H13 9 brigade (Kaniyat)
H14 Khalid bin al Walid battalion
H15 * Rapid Support Forces
H16 Sa'iqa special forces
H17 Tariq bin Ziyad
H18 * Sudan Liberation Army/Minni Minawi (SLA/MM)
H19 Barq al Nasr
H20 Soboul al Salam battalion
H21 120 special forces battalion

HAF Other Groups

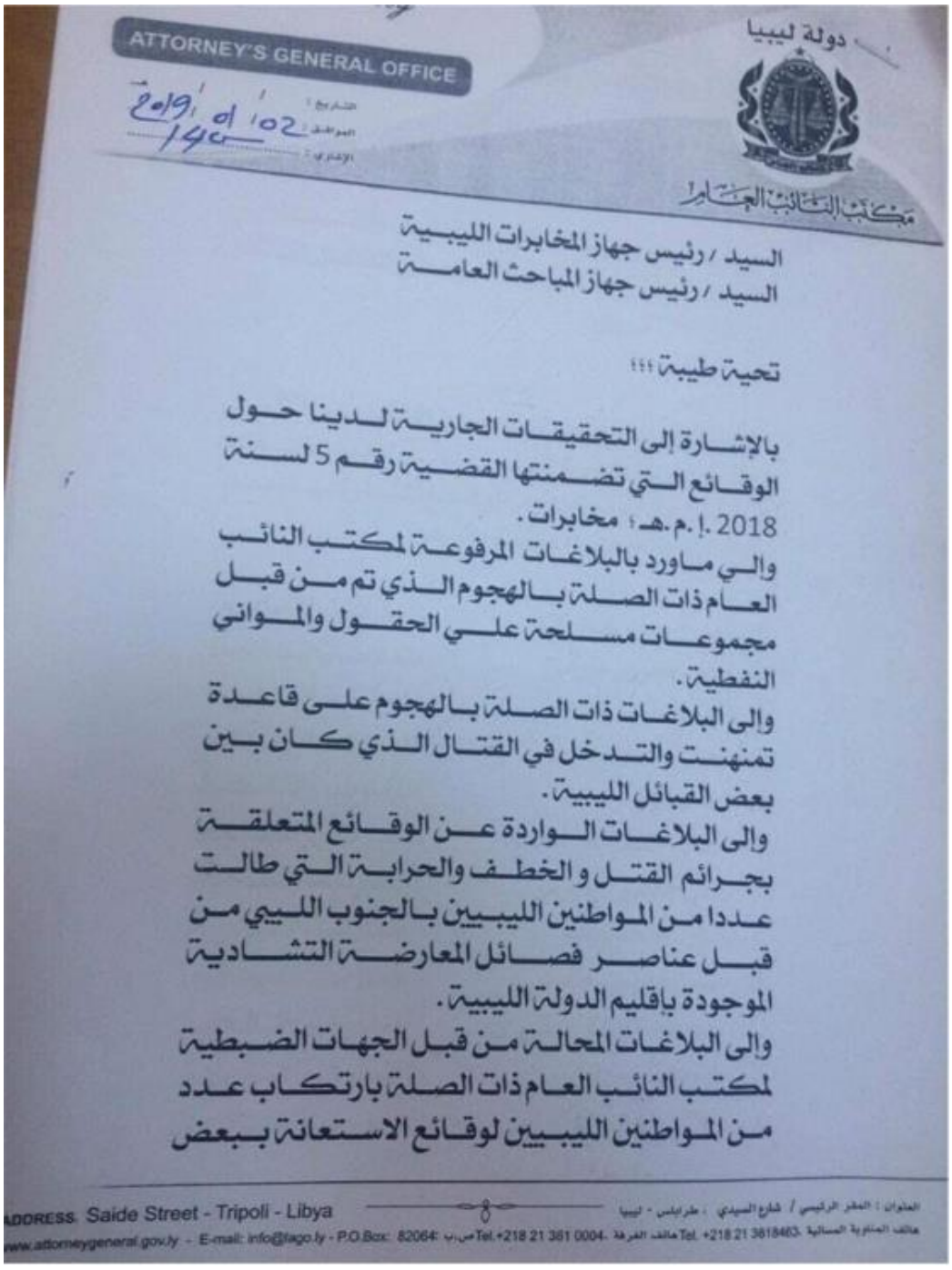
H22 101 light infantry brigade
H23 107 infantry battalion legion
H24 111 infantry battalion
H25 115 infantry battalion
H26 12 infantry brigade
H27 121 infantry battalion
H28 123 infantry battalion
H29 124 artillery battalion
H30 129 infantry battalion
H31 134 Zaltan battalion
H32 140 infantry brigade
H33 142 infantry brigade
H34 145 infantry brigade
H35 153 infantry battalion
H36 155 infantry battalion
H37 166 infantry battalion
H38 173 infantry battalion
H39 201 battalion
H40 21 special forces battalion (Zawiyahh)

H41 210 mechanized infantry battalion
H42 22 brigade
H43 26 combat brigade
H44 27 brigade
H45 276 infantry battalion
H46 298 tank battalion
H47 303 infantry battalion
H48 306 infantry battalion
H49 4 brigade
H50 409 infantry battalion
H51 60 infantry support battalion
H52 6th force
H53 93 brigade
H54 Ain Mara martyrs brigade company
H55 Awbari zone
H56 Awliya al Dam Bu Hdima
H57 * Le Front pour l'alternance et la concorde au Tchad
H58 * Oruba battalion
H59 * Sudan Liberation Army/Abdul Wahid (SLA/AW)
H60 + * Sudanese Liberation Army/Transitional Council (SLA/TC)
H61 Wadi battalion

+ Denotes location and/or details not verified by the Panel.
* Denotes foreign armed group.

Annex 7: Arrest warrants issued on 1 January 2019 by the AGO.

Figure 7.1
List of arrest warrants issued by the AGO against Chadian, Sudanese and Libyan nationals



ATTORNEY'S GENERAL OFFICE

دولة ليبيا

مكتب النائب العام

2019/01/02

السيد / رئيس جهاز المخابرات الليبية
السيد / رئيس جهاز المباحث العامة

تحية طيبة ،،،

بالإشارة إلى التحقيقات الجارية لدينا حول الوقائع التي تضمنتها القضية رقم 5 لسنة 2018 إ.م.هـ مخابرات.

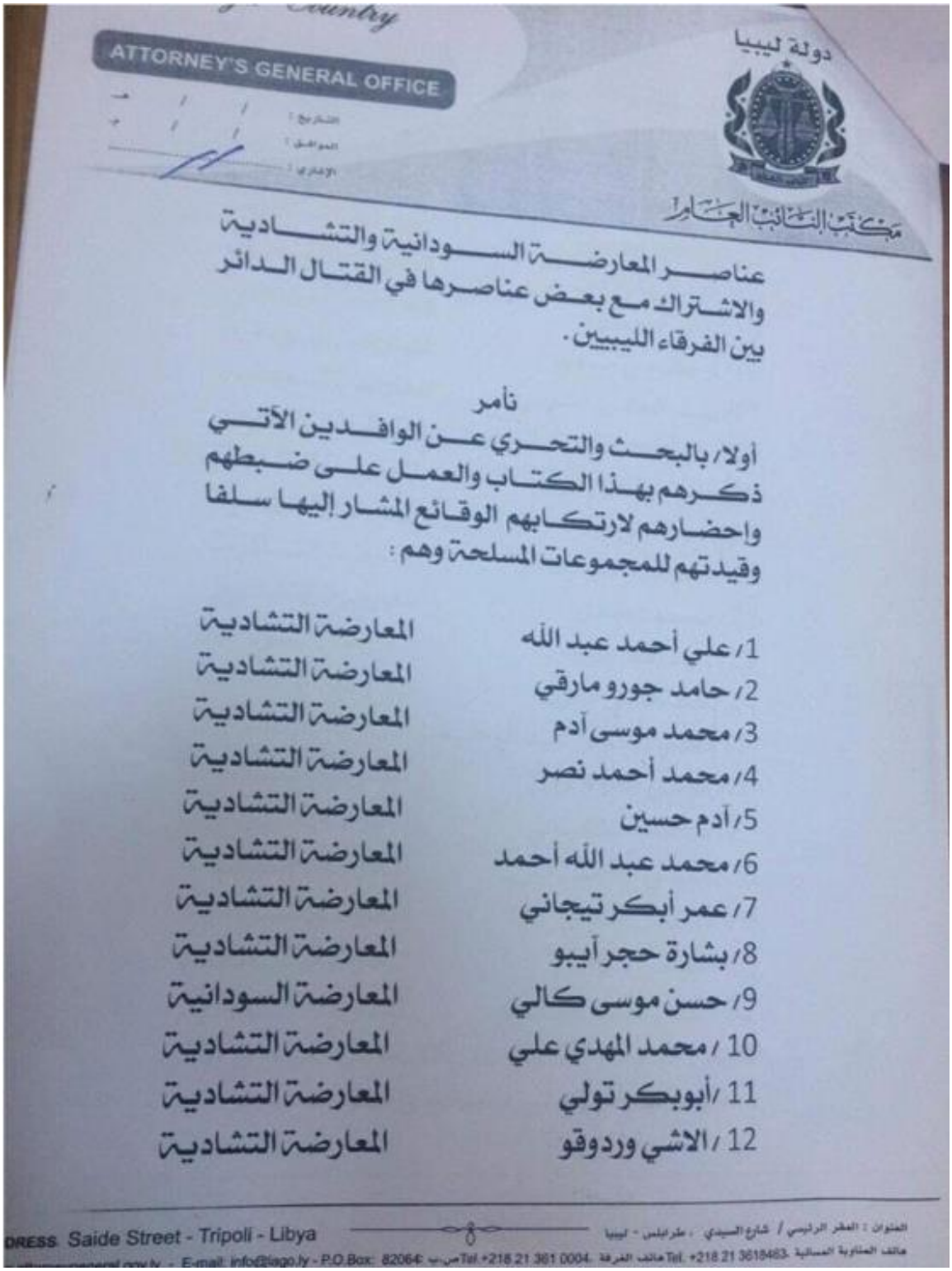
والي ماورد بالبلاغات المرفوعة لمكتب النائب العام ذات الصلة بالهجوم الذي تم من قبل مجموعات مسلحة على الحقول والموانئ النفطية.

والى البلاغات ذات الصلة بالهجوم على قاعدة تمنهنت والتدخل في القتال الذي كان بين بعض القبائل الليبية.

والى البلاغات الواردة عن الوقائع المتعلقة بجرائم القتل و الخطف والحرابة التي طالت عددا من المواطنين الليبيين بالجنوب الليبي من قبل عناصر فصائل المعارضة التشادية الموجودة باقليم الدولة الليبية.

والى البلاغات المحالة من قبل الجهات الضبطية لمكتب النائب العام ذات الصلة بارتكاب عدد من المواطنين الليبيين لوقائع الاستعانة ببعض

ADDRESS: Saide Street - Tripoli - Libya
www.attorneygeneral.gov.ly - E-mail: info@lago.ly - P.O.Box: 82064 ص.ب Tel.+218 21 361 0004 هاتف الغرفة Tel. +218 21 3618463 هاتف المناوبة المسائية



دولة ليبيا

ATTORNEY'S GENERAL OFFICE

مكتب النائب العام

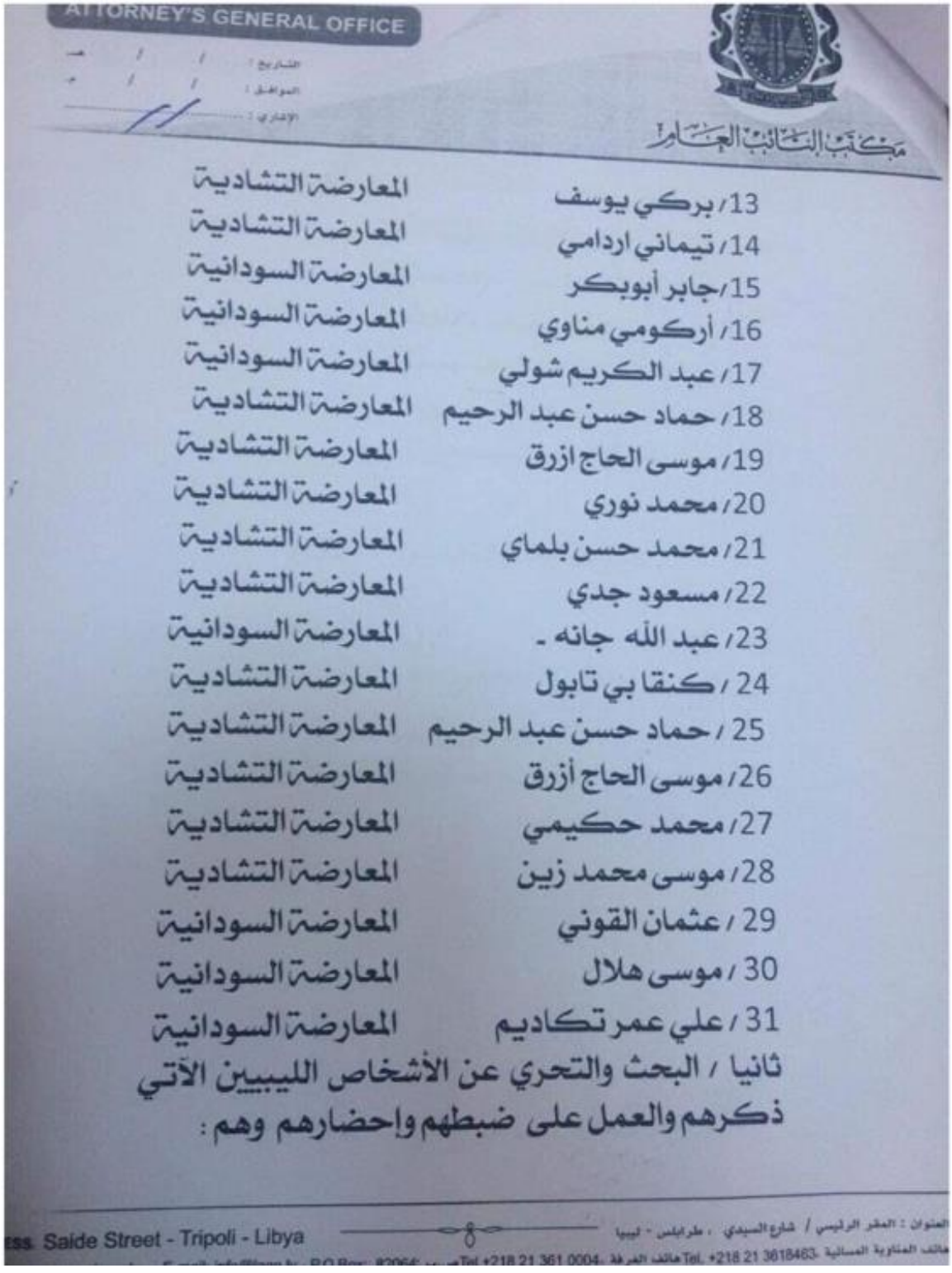
عناصر المعارضة السودانية والتشادية
والاشتراك مع بعض عناصرها في القتال الدائر
بين الفرقاء الليبيين.

نأمر

أولا/ بالبحث والتحري عن الوافدين الآتي
ذكرهم بهذا الكتاب والعمل على ضبطهم
واحضارهم لارتكابهم الوقائع المشار إليها سلفا
وقيدتهم للمجموعات المسلحة وهم :

1/ علي أحمد عبد الله	المعارضة التشادية
2/ حامد جورو مارقي	المعارضة التشادية
3/ محمد موسى آدم	المعارضة التشادية
4/ محمد أحمد نصر	المعارضة التشادية
5/ آدم حسين	المعارضة التشادية
6/ محمد عبد الله أحمد	المعارضة التشادية
7/ عمر أبكر تيجاني	المعارضة التشادية
8/ بشارة حجر أيبو	المعارضة التشادية
9/ حسن موسى كالي	المعارضة السودانية
10 / محمد المهدي علي	المعارضة التشادية
11 /أبوبكر تولي	المعارضة التشادية
12 / الاشي وردوقو	المعارضة التشادية

ORESS. Saide Street - Tripoli - Libya



ATTORNEY'S GENERAL OFFICE

مكتب النائب العام

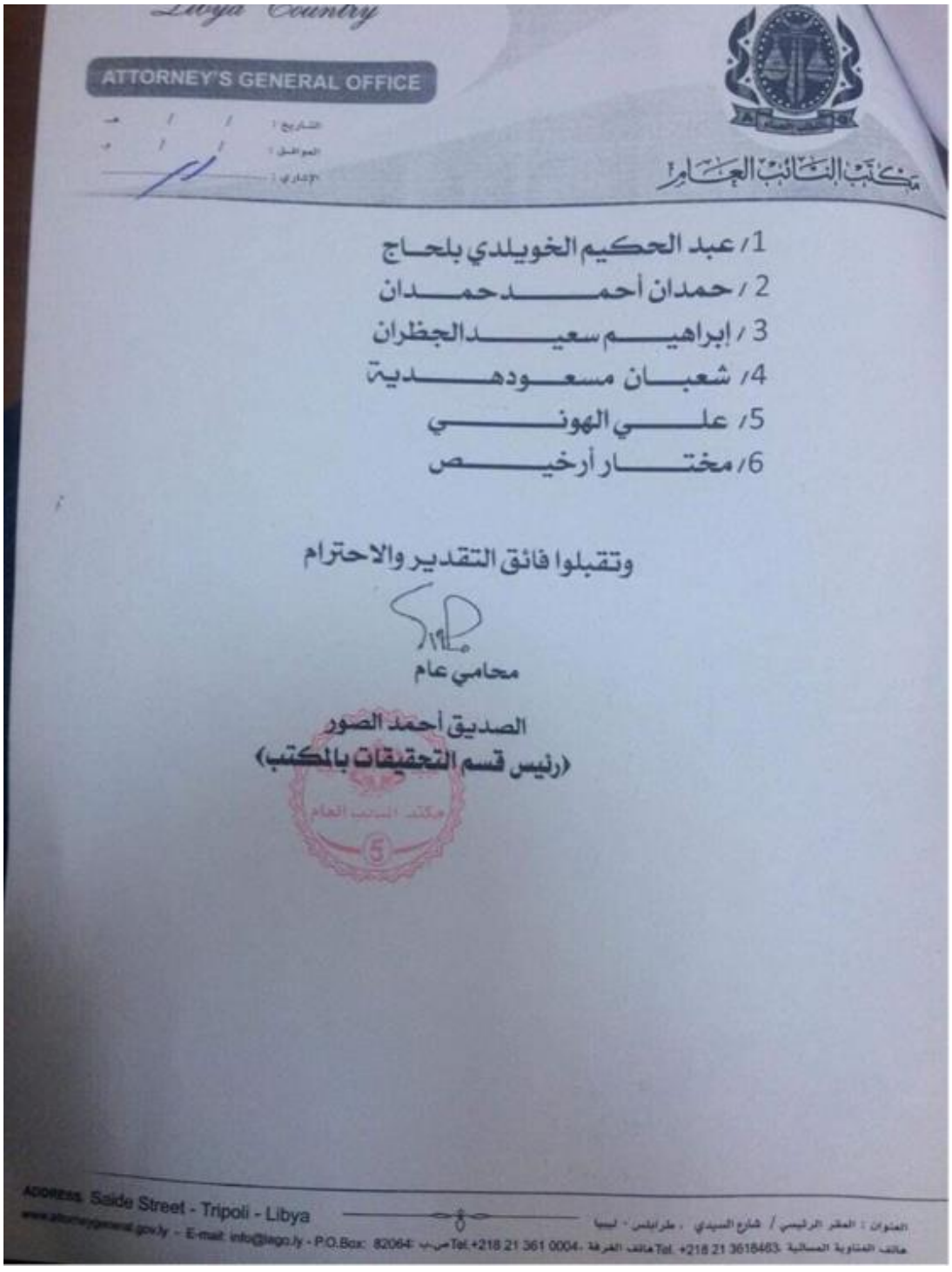
13/ بركي يوسف	المعارضة التشادية
14/ تيماني ارادامي	المعارضة التشادية
15/جابر أبوبكر	المعارضة السودانية
16/ أركومي مناوي	المعارضة السودانية
17/ عبد الكريم شولي	المعارضة السودانية
18/ حماد حسن عبد الرحيم	المعارضة التشادية
19/ موسى الحاج ازرق	المعارضة التشادية
20/ محمد نوري	المعارضة التشادية
21/ محمد حسن بلماي	المعارضة التشادية
22/ مسعود جدي	المعارضة التشادية
23/ عبد الله جانه -	المعارضة السودانية
24 / كنقا بي تابول	المعارضة التشادية
25 / حماد حسن عبد الرحيم	المعارضة التشادية
26/ موسى الحاج أزرق	المعارضة التشادية
27/ محمد حكيمي	المعارضة التشادية
28/ موسى محمد زين	المعارضة التشادية
29 / عثمان القوني	المعارضة السودانية
30 / موسى هلال	المعارضة السودانية
31 / علي عمر تكاديم	المعارضة السودانية

ثانيا / البحث والتحري عن الأشخاص الليبيين الآتي ذكرهم والعمل على ضبطهم واحضارهم وهم :

ess. Saide Street - Tripoli - Libya

العنوان : المقر الرئيسي / شارع السيدي ، طرابلس - ليبيا

هاتف المناوبة المسائية Tel. +218 21 3618463، هاتف العرفة Tel. +218 21 361 0004


Libya Country

ATTORNEY'S GENERAL OFFICE

مكتب النائب العام

1/ عبد الحكيم الخويلدي بلحاج
2/ حمدان أحمد حمدان
3/ ابراهيم سعيد الجظران
4/ شعبان مسعود هدية
5/ علي الهوني
6/ مختار أرخيص

وتقبلوا فائق التقدير والاحترام

محامي عام

الصديق أحمد الصور
(رئيس قسم التحقيقات بالمكتب)

مكتب النائب العام

ADDRESS: Saide Street - Tripoli - Libya
www.attorneygeneral.gov.ly - E-mail: info@lago.ly - P.O.Box: 82064 ص.ب Tel.+218 21 361 0004 هاتف الغرفة Tel. +218 21 3618463 هاتف الفتاوية المسائية
العنوان : المقر الرئيسي / شارع السيدي ، طرابلس - ليبيا

Source: AGO.

Figure 7.2
Unofficial translation of the above document

Translated from Arabic

Attorney's General Office

Date : 02.01.2019

Ref.N°140

Mr. Head of the Libyan Intelligence Service
Mr. Head of the General Intelligence Service

Greetings,

As a reference to the ongoing investigations concerning the events mentioned in case n°5 of 2018 Ref.: e.m.h; Intelligence.

to the claims addressed to Attorney General's Office concerning the attack that took place previously by armed groups against oil fields and ports.

To the claims linked to the attack against the Taminhint , and the intervening in the combat that was between some of the Libyan tribes.

To the claims on the events linked to killings, kidnapping, and robberies against a number of Libyans in the south of Libya by groups of Chadian opposition present in Libya.

To the incoming statements from investigative bodies to the Attorney's General Office on cases of some Libyan nationals who sought the assistance of members of the Sudanese and Chadian oppositions and the cooperation of some of their members in the combat taking place between the warrying parties.

We order,

Firstly, to search and investigate on the following individuals listed in this note, apprehend and bring them in for committing the abovementioned events and their affiliation to armed groups. They are :

1. Ali Ahmed Abdallah — Tchadian Opposition
2. Hamed Juru Marqi — Tchadian Opposition
3. Mohamed Mussa Adam — Tchadian Opposition
4. Mohamed Ahmed Nasr — Tchadian Opposition
5. Adam Hssein — Tchadian Opposition
6. Mohamed Abdallah Ahmed — Tchadian Opposition
7. Omar Abakr Tijani — Tchadian Opposition
8. Bichara Hajer Aybu — Tchadian Opposition
9. Hasan Musa Kelley — Sudanese Opposition
10. Mahmat Mahdi Ali — Tchadian Opposition
11. Abubakar Tolli — Tchadian Opposition
12. Alashi Ourdugo — Tchadian Opposition
13. Barki Yusef — Tchadian Opposition
14. Timan Erdimi — Tchadian Opposition
15. Jaber Abubakar — Sudanese Opposition
16. Arko Minnawi — Sudanese Opposition

17.	Abdelkarim Cholloy	Sudanese Opposition
18.	Hamad Hasan Abderrehim	Tchadian Opposition
19.	Musa Elhaj Azraq	Tchadian Opposition
20.	Mahmat Nuri	Tchadian Opposition
21.	Mohamed Hasan Boulmaye	Tchadian Opposition
22.	Masud Jeddi	Tchadian Opposition
23.	Abdullah Jennah	Sudanese Opposition
24.	Kenga Bey Tabul	Tchadian Opposition
25.	Hamad Hasan Abderrehim	Tchadian Opposition
26.	Musa Alhaj Azraq	Tchadian Opposition
27.	Mohamed Hakimi	Tchadian Opposition
28.	Musa Mohamed Zein	Tchadian Opposition
29.	Othman Al Quni	Sudanese Opposition
30.	Musa Hilal	Sudanese Opposition
31.	Ali Omar Tqadim	Sudanese Opposition

Secondly, search and investigate the following Libyan nationals and working on apprehending them and bringing them in. They are:

1. Abdelhakim Alkhuweldi Belhaj
2. Hmadan Ahmed Hamdan
3. Ibrahim Saeed Jadhran
4. Shaaban Masud Hediyeh
5. Ali Haouni
6. Mokhtar Arkheiss

Please accept my highest respect and consideration

General Attorney
Siddiq Ahmed Assour
(Head of Investigations Bureau)

Annex 8: Consultancy contract between General Dagalo and Dickens and Madson (Canada)

Figure **8.1**
Consultancy contract dated 7 May 2019 between General Mohamed Hamdan Dagalo and Dickens and Madson (Canada) Incorporated

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Dickens & Madson (Canada), Inc.
740 Notre Dame West, suite 1250
Montreal, Quebec, Canada H3C 3X6

7 May 2019

CONSULTANCY AGREEMENT

You hereby retain us, and we hereby agree, as more fully set forth below, to lobby the executive and/or legislative branches of the governments of the United States of America, Saudi Arabia, the Russian Federation and any other mutually agreed upon country or countries as well as the United Nations, the AU and any other organization or NGO on your behalf and also provide other services, all to assist the devising and execution of policies for the beneficial development of your political aims, as more fully described below, and subject to the terms and conditions set forth below.

1. Our lobbying services shall consist of maintaining such contacts with the executive and/or the legislative branches of the aforesaid government or governments and institutions as you shall, in consultation with us, deem advisable in order to urge the institution and/or maintenance of legislative and/or executive policies favorable to you, and the elimination or prevention of such policies unfavorable to you. In particular, we shall strive, among other goals, to conduct lobbying, in the United States, the Russian Federation and other countries to assure that you attain recognition as the legitimate transitionary leadership of the Republic of the Sudan and create a supervisory role for your council. In furtherance of this objective, we will ask [redacted] to visit Sudan by the end of this month. We shall then attempt to arrange meetings for the council leadership with senior personalities in the United States. We will then strive to

Page 1 of 5

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

arrange a public meeting between The Honorable President Trump and yourselves. We shall also strive to arrange private meetings for you with senior Russian and other political figures. We shall use our best efforts to ensure favorable international as well as Sudanese media coverage for you and we shall further undertake to obtain financing for you from the United States, the Russian Federation and other countries. We shall also strive to obtain funding and equipment for the Sudanese military. We will strive to obtain funding for your Council from the Eastern Libyan Military Command in exchange for your military help to the LNA (Libyan National Army).

2. Our lobbying services shall also consist of maintaining such contacts with the executive and/or the legislative branches of the aforesaid government or governments, international institutions and/or political organizations, as you shall, in consultation with us, deem advisable, in order to urge the institution and/or maintenance of legislative and/or executive policies favorable to you, and the elimination or prevention of policies unfavorable to you. More specifically we shall lobby to garner international support for the restoration of domestic tranquility in Sudan. In furtherance of this end we shall strive to obtain urgent meetings for your representatives with Heads of various Middle Eastern Governments to discuss and resolve any outstanding matters between Sudan and these Governments and enhance mutual cooperation especially in the field of internal security. We shall also strive to have the United States terrorist designation of Sudan dropped. We shall also seek a resolution to any remaining State divestment programs and issues of U.S. Export Controls and regulations. We shall further attempt to correct unfavorable international media coverage and current misconceptions concerning the Sudan and its Government. We shall assist in the integration of South Sudan with Sudan in the form of a Sudanese Union modeled after the European Union and the integration of the marketing of the oil and mineral reserves into a consolidated entity. We shall also strive to secure for you U.S. investment in a joint oil project involving the Republic of the Sudan and the Republic of South Sudan for the full development of existing and potential oil and gas resources. We shall endeavor, through [redacted] companies already introduced to Khartoum, as

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

well as other investors and specialized companies to bring the general project forward within 3 months. We shall also attempt to provide military training and security equipment to your military forces. We shall also strive to obtain for you infrastructural and food security support through a grant or grants in aid from the Government of the Russian Federation, or some branch thereof. Such grants are to be used in the manner specified by you and in agreement with the government of the Russian Federation. These grants will include at least 300 000 MT's of high protein wheat and another 200 000 MT's of animal feed and 100,000 tonnes of diesel.

3. The lobbying services noted above shall be conducted by us if and only to the extent they are mutually agreed upon, and only to the extent allowed by law and in particular, but without limitation, only to the extent that all activities conducted by us can be, and are, in compliance with any and all laws and regulations relating to lobbying on behalf of a foreign entity, including registration and disclosure. As you know consultants are not allowed to receive any funds that devolve from government grants that they may procure for their client.

4. The other services cited by us above shall, to the extent mutually agreed upon, include assistance in providing key personnel, training, equipment, technical assistance, and development assistance, as may be appropriate.

5. The fee for this consultancy agreement shall be US$6,000,000.00 payable upon signature of this agreement by wire transfer to the following account:

Beneficiary account name:
Beneficiary address:

Beneficiary account number:
Bank name:
Bank address:

Bank routing:
Bank SWIFT:
Reference:

[redacted]

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

6. Any normal out-of-pocket disbursements shall be our responsibility; and the payment of any unusual out-of-pocket disbursements shall be as mutually agreed upon.

7. We will keep you fully advised on all our efforts on your behalf.

8. We shall develop a series of guidelines within which we shall have the discretion to act on your behalf, subject always to your specific instructions.

9. We shall exert reasonable efforts to secure favorable legislative and/or executive policies, including, without limitation, the specific items noted in paragraphs 1, 2 and 4 above. You are aware, however, that it is not possible in these fields to guarantee any particular results. In order to enable us to serve your interests effectively, considering the foregoing, you agree to cooperate with us fully in furnishing us with necessary information as promptly as possible.

10. The term of this agreement shall be for one year renewable upon mutual agreement.

11. This letter of agreement sets forth our entire understanding.

12. This Consultancy Agreement and any documents relating to it may be executed and transmitted between the signatories by facsimile or email, which facsimile, or email, shall be deemed to be, and utilized in all respects as, an original, wet-inked manually executed document.

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

13. If any party below breaches any material provision, or term of this contract and fails to remedy such breach within (5) days of receipt of written notice requiring it to do so if it is not reasonably possible to remedy the breach within five (5) days within such time as may be reasonable in the circumstance the two parties agree to attempt to resolve all disputes in connection with this agreement or the fulfillment of this agreement through friendly discussion. If the dispute cannot be resolved through friendly discussion, the dispute shall be arbitrated in London, United Kingdom by the LCIA with the prevailing law to be the "United Nations Convention on Contracts (1980) and the Laws of the Province of Quebec, Canada.

If the foregoing correctly sets forth your understanding of our agreement, please so indicate by countersigning below. This letter shall then constitute a binding agreement between us.

Dated as of this 7th day of May 2019.

Confirmed and accepted:

Dickens & Madson (Canada), Inc.

By: _____

Ari Ben-Menashe, President

Confirmed and accepted:

Transitional Council of Sudan

By: _____

H.E. Lieutenant General Mohamed Hamdan Dagalo, Deputy Leader

Received by NSD/FARA Registration Unit 06/17/2019 3:08:08 PM

Source: U.S. Department of Justice under the Foreign Agents Registration Act. https://efile.fara.gov/docs/6200-Exhibit-AB-20190617-8.pdf

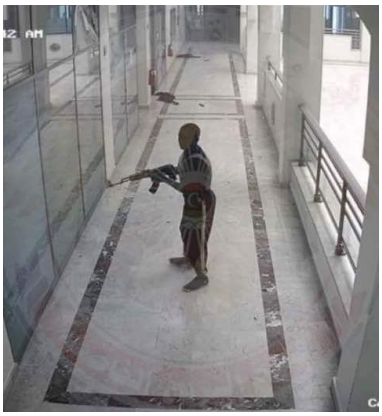
Annex 9: Attack on NOC headquarters in Tripoli

1. On 10 September 2018, an unidentified group of armed men entered the NOC headquarters by force, killing 2 and injuring 37 staff. Three IEDs were detonated, causing substantial damage to the premises. The building is still under renovation.

Figure 9.1
Armed attacker

Source : Confidential

Figure 9.2
Armed attacker



Source: Confidential

Figure 9.3
Condition of the premises in September 2019

Source : Confidential

Figure 9.4
Condition of the premises in September 2019

Source: Confidential

Annex 10: ISIL claim of responsibility for MFA attack of 25 December 2018

Figure 10.1
ISIS claim of responsibility

SMM Libya
@smmlibya

" 'ISIS security cells' carry out attacks from time to time, targeting the factions and groups that remain control over the Libyan cities and towns. The latest one was in Tazerbo town in Al-Kufra region last November," #ISIS #Amaq said in a statement

#Libya #Tripoli #GNA #MFA

يذكر أن الخلايا الأمنية للدولة الإسلامية تشن بين الحين والآخر، هجمات على الفصائل والجماعات التي تسيطر على المدن والبلدات الليبية، كان آخرها في بلدة تازربو بمحافظة الكفرة جنوب شرقي ليبيا أواخر الشهر الماضي.

Annex 11: Initial attack on Tripoli International Airport (TIA)

1. Neighbourhoods surrounding TIA and the airport road have been at the frontline of conflict since HAF usurped the TIA and grounds on 5 April 2019. Although the facility was destroyed in the 2014 conflict and is no longer in operation, it remains a strategic asset. HAF briefly lost control of some areas to GNA-AF on 7 and 8 April 2019 before regaining their position. The Panel has been unable to visit the site for an assessment.

- A photograph of a designated individual, Abd Al-Rahman al-Milad (LYi.026) posing with GNA fighters in the vicinity of the airport was obtained by the Panel on 8 April 2019.

Figure 11.1
HAF fighters at Tripoli international airport on 5 April 2019

Source: https://m.facebook.com/warinformationdivision/photos/a.1621302997911303/2652748824767100/?type=3&source=54.

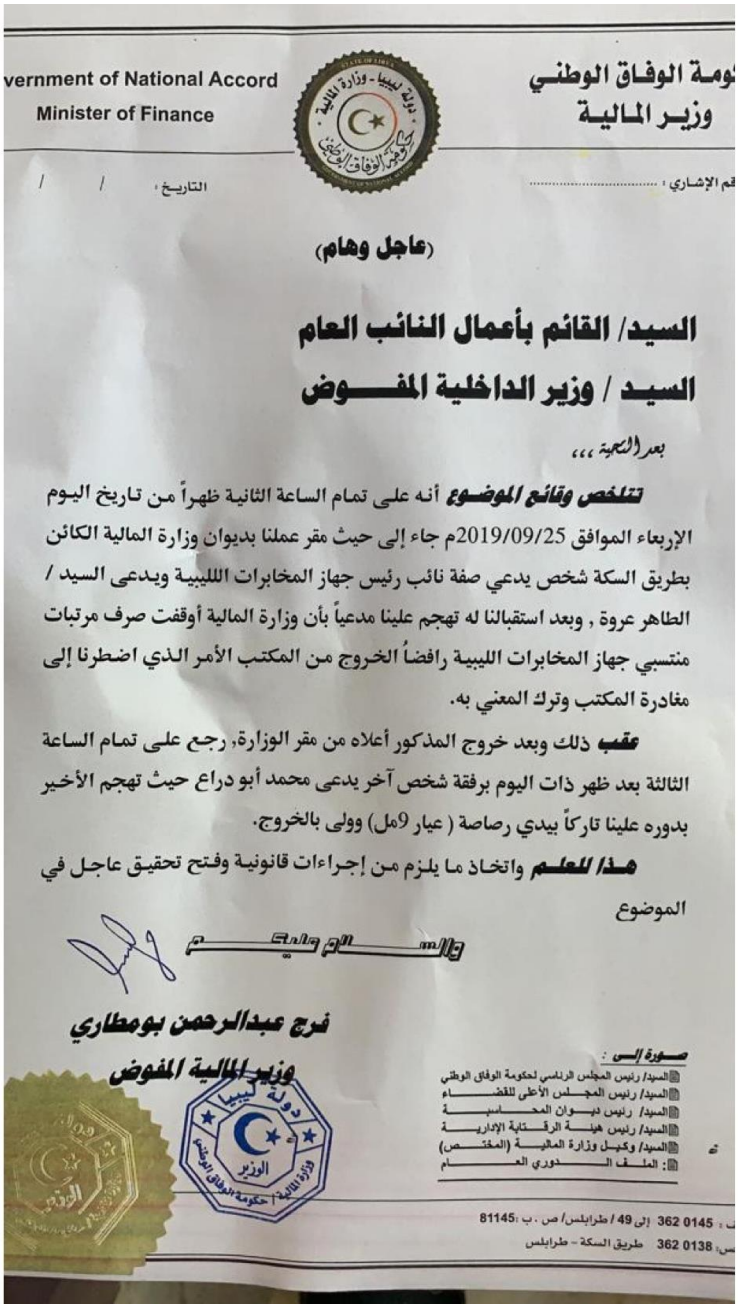
Figure 11.2
Abd Al-Rahman al-Milad (LYi.026) near Tripoli international airport on 8 April 2019

Source: Confidential source. The same image was subsequently published at https://almarsad.co/en/2019/04/08/gna-forces-collaborating-with-un-sanctioned-smugglers/.

Annex 12: Threats to and attacks on GNA Minister of Finance

1. On 25 September, two individuals, one with known association to the GNA-AF Nawasi brigade, Muhammad Abu Dara', attacked and threatened the GNA Minister of Finance and other staff.

Figure 12.1
GNA Minister of Finance accuses Al-Tahir Urwah and Muhammad Abu Dara' of the attack



vernment of National Accord
Minister of Finance

وزارة المالية - حكومة الوفاق الوطني

حكومة الوفاق الوطني
وزير المالية

التاريخ: / /

رقم الإشاري: .....

(عاجل وهام)

السيد/ القائم بأعمال النائب العام

السيد / وزير الداخلية المفوض

بعد التحية،،،

تتلخص وقائع الموضوع أنه على تمام الساعة الثانية ظهراً من تاريخ اليوم الإربعاء الموافق 2019/09/25م جاء إلى حيث مقر عملنا بديوان وزارة المالية الكائن بطريق السكة شخص يدعي صفة نائب رئيس جهاز المخابرات الليبية ويدعى السيد / الطاهر عروة , وبعد استقبالنا له تهجم علينا مدعياً بأن وزارة المالية أوقفت صرف مرتبات منتسبي جهاز المخابرات الليبية رافضاً الخروج من المكتب الأمر الذي اضطرنا إلى مغادرة المكتب وترك المعني به.

عقب ذلك وبعد خروج المذكور أعلاه من مقر الوزارة، رجع على تمام الساعة الثالثة بعد ظهر ذات اليوم برفقة شخص آخر يدعى محمد أبو دراع حيث تهجم الأخير بدوره علينا تاركاً بيدي رصاصة (عيار 9مل) وولى بالخروج.

هذا للعلم واتخاذ ما يلزم من إجراءات قانونية وفتح تحقيق عاجل في الموضوع

والسلام عليكم

فرج عبدالرحمن بومطاري
وزير المالية المفوض

صورة إلى :
السيد/ رئيس المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني
السيد/ رئيس المجلس الأعلى للقضاء
السيد/ رئيس ديوان المحاسبة
السيد/ رئيس هيئة الرقابة الإدارية
السيد/ وكيل وزارة المالية (المختص)
الملف الدوري العام

دولة ليبيا - وزارة المالية - حكومة الوفاق الوطني
الوزير

ت: 362 0145 إلى 49 / طرابلس/ ص . ب 81145
ف: 362 0138 طريق السكة – طرابلس

Figure 12.2
Official translation of the above document.

Translated from Arabic

Government of National Accord
Minister of Finance

Urgent and important

Sirs,

The facts of the case are as follows: at 2 p.m. on Wednesday, 25 September 2019, an individual named Al-Tahir Urwah, who claimed to be Deputy Chief of the Libyan Intelligence Service, came to our workplace at the Ministry of Finance Secretariat on Sikkah road. After we had shown him in, he attacked us, claiming that the Ministry of Finance had stopped disbursing the salaries of Libyan Intelligence Service staff. He refused to leave the office, forcing us depart from the office and leave him there.

After he had left the Ministry building, he came back at 3 p.m. that same day with another individual named Muhammad Abu Dara‘. The latter also attacked us, leaving a 9 mm calibre bullet in my hand. He then left.

These facts are being passed on for your information and so that you can take the necessary legal measures and open an urgent investigation.

Regards,

(*Signed*) Faraj Abdulrahman Bu **Matari**
Minister of Finance

Acting Public Prosecutor
Minister of Finance

cc:

President of the Presidency Council of the Government of National Accord
Chief of the Superior Council of the Judiciary
Head, Audit Bureau
Head, Administrative Oversight Agency
The concerned Deputy Minister of Finance
Archive

Figure 12.3
Statement by the Ministry confirming the attack

STATE OF LIBYA
GOVERNMENT OF NATIONAL ACCORD
MINISTRY OF INTERIOR
The Minister's Office

دولة ليبيا
حكومة الوفاق الوطني
وزارة الداخلية
مكتب الوزير

الرقم الاشاري: ش.س/1329 التاريخ: الموافق 2019/9/26

((عاجل وهام جداً))

السيد / مدير أمن طرابلس .

بعد التحية،،،

(الموضوع)

- المدعو/ الطاهر عروة .
- المدعو/ محمد أبودراع .

يشير كتاب السيد/ وزير المالية المفوض رقم (م.4/475) المؤرخ 2019/9/25م إلى أنه بتاريخ يوم الأربعاء الموافقة 2019/9/25م قيام المذكوران أعلاه بالتهجم عليه بمقر عمله بديوان وزارة المالية الكائن بطريق السكة بشان أدعى المذكور أعلاه الأول بان السيد/ وزير المالية أوقف صرف مرتبات منتسبي جهاز المخابرات الليبية وقيام المذكور أعلاه الثاني بنفس التاريخ عند الساعة الثالثة بعد الظهر بالحضور إلى مقر الوزارة وتهجم أيضاً على السيد/ الوزير وتاركاً بيده رصاصة عيار (9) ملى .

عليه كُلفت بان أنقل إليكم تعليمات السيد/ وزير الداخلية المفوض التي تقضي باتخاذ الإجراءات بضبط المذكورين بالتنسيق مع مكتب النائب العام وإحالتهم إليه .

والسلام عليكم ....

عميد
أحمد الصادق الطويبي
مدير مكتب وزير الداخلية المفوض

مدير مكتب الوزير
وزارة الداخلية

السيد/ وزير الداخلية المفوض . ((تعليماتكم تشير))
السيد/ مدير مكتب القائم بأعمال النائب العام .
السيد/ مدير مكتب وزير المالية .
الملف ((الدوري)) للحفظ .
ن.ع.م

+218 21 480 3538 +218 21-480 3783 84

Figures 12.4
Statements on social media by Muhammad Abu Dara' threatening GNA Minister of Finance

Source: https://www.facebook.com/profile.php?id=100027889903236

Annex 13: Attack on Mitiga airport (1 September 2019)[4]

Incident details

1. At approximately 01:30 hours (local) on 1 September 2019 explosive ordnance (EO) detonated in two locations within the airport boundaries (see figure 13.1). The attack was executed minutes after the landing of a Libyan Airlines Airbus A330-200 as the passengers from the Haj pilgrimage had disembarked and were walking to the terminal building.

Figure 13.1
Location of EO impact points at Mitiga international airport (1 September 2019)

Source: Google Earth Pro image is from 23 July 2019 for illustrative purposes only. The aircraft shown is not the one damaged.

[4] Information from UNSMIL supported by multiple media sources.

2. This attack was the latest in a series of attacks against Mitiga international airport using land service ammunition[5] since the conflict started on 4 April 2019. UNSMIL has recorded fifteen such attacks during the current conflict additional to HAF air strikes.[6]

3. UNSMIL deployed an inspection team to the airport on 1 September 2019, and determined the damage reported at table 13.1. The UNSMIL technical assessment of impact area two was constrained by the removal of physical forensic evidence prior to their arrival and indistinctive crater patterns. This report will not consider this impact area further.

Table 13.1
Damage to Mitiga international airport from EO impact

Impact area	*Impact point*	*Geo-coordinates*	*Damage* [a]
1	Main aircraft parking area	32º54ˋ17.52ˮN, 13º16ˋ35.40ˮE	• Fragmentation damage to rear and tail of Airbus A330-200 • Minor crater in aircraft pan (2.36m x 0.89m).
2	Main terminal car park Main terminal car park Main terminal car park	32°54'20.49"N 13°16'19.58"E	• 105m West of terminal and 406m from crater in aircraft pan. • Fragmentation damage to parked vehicles. • Minor infrastructure damage to a civilian building and retaining wall;

[a] As reported by UNSMIL.

4. The airport authorities suspended air operations and closed the airport, which was not re-opened for commercial traffic until 3 September 2019.

Technical analysis of physical evidence and determination of EO type

5. The UNSMIL inspection team measured the crater (figure 2) on the aircraft parking pan as being 2.36m x 0.89m. It was located 41m away from the parked aircraft.

[5] Using ground based weapons systems as opposed to the HAF air strikes.
[6] (23, 24) June 2019, (7, 17, 22, 29) July 2019, and (3, 4, 7, 11, 15, 16, 24, 27) August 2019.

Figure 13.2
Crater on Mitiga international airport aircraft parking pan (1 September 2019)

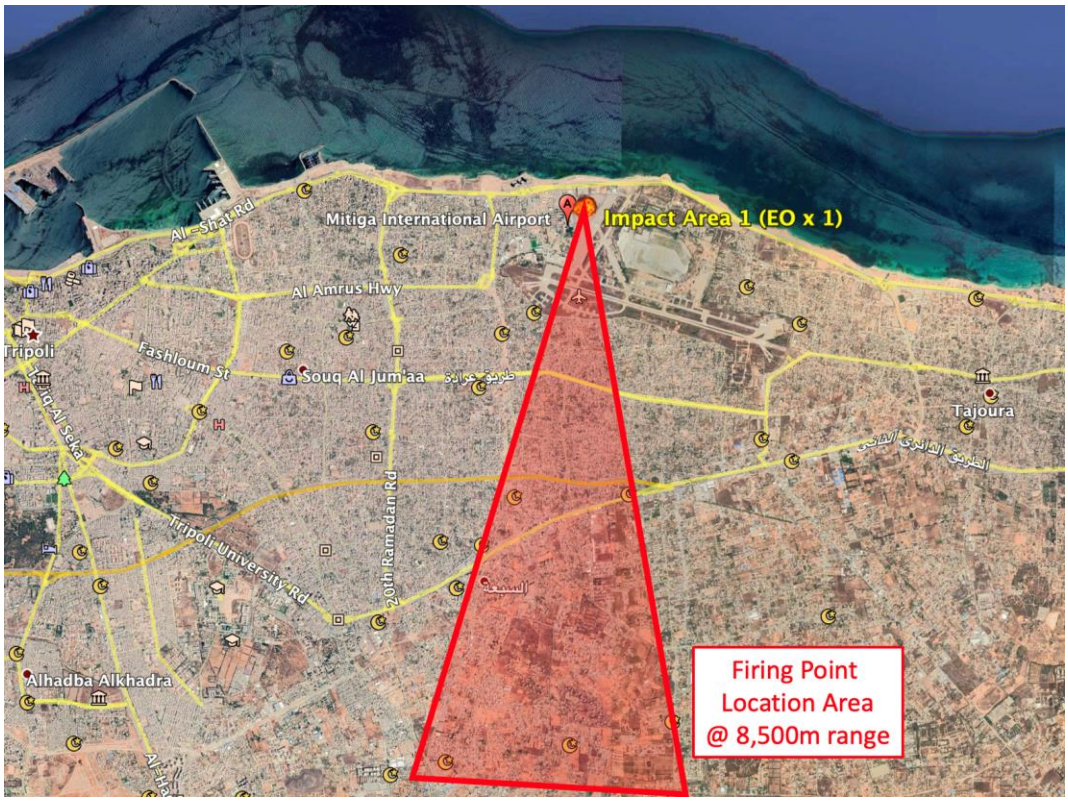
Source: https://www.libyaobserver.ly/news/renewed-rocket-attacks-tripoli's-mitiga-airport-injure-hajjis.

6. The dimensions of the crater and the distinctive "splatter" pattern identified by UNSMIL technical specialists on the ground at the aircraft parking pan are highly indicative of the impact detonation of an indirect fire weapon system of between 81mm to 107mm. Based on the current weapons systems available to armed groups in Libya today, this would mean the use of either an 82mm high mortar or 107mm Type 63 free flight rocket (FFR) system for this attack. It is almost certain that the damage was not the result of the detonation of the 6.5kg high explosive warhead of a 122mm BM 21 "Grad" FFR.

7. The 107mm Type 63 FFR system has the greater range of the weapon options, with a maximum range of 8,500m. From this, and the analysis of the crater dimensions and "splatter" pattern, the Panel

finds it almost certain that the explosive ordnance was firing from a location along an approximate back bearing of 185^0 (+/- 15^0) from the impact point as shown in figure 13.3.

Figure 13.3
Location of firing point (1 September 2019)



Source: Image from Google Earth, 23 July 2019.

8. Confidential sources have indicated that the firing point was highly likely to have been in the south-west corner of the area illustrated above at a location called Camp Moz.[7]

Casualties

9. Two crew members of the aircraft and five aircraft technicians were reportedly injured in the attack.

[7] Near 32°50'47.95"N, 13°16'8.08"E

Attribution of responsibility

10. Although no armed group has yet taken responsibility for this attack, it is certain that HAF units were not responsible for this attack, as they had no ground forces anywhere near the area of the firing point.

11. There were some claims from a confidential source that the Tajura-based GNA-AF 33rd Brigade (a.k.a. Rabhat al-Durua') was responsible for the attack as they are involved in an internal-GNA-AF conflict with the Special Deterrence Force (SDF) who control the prison at the airport in which 33rd Brigade individuals are detained. Notwithstanding this claim though, the "banana project" area has also recently being used as a staging area for the 2nd Brigade, the Nawasi battalion, the Somoud brigade and battalion 301. Elements of the now dispersed Tripoli Revolutionaries Brigade (TRB) may also have transited this area, and as they have recently had a member imprisoned by the SDF, they too would have a motive for the attack.

12. An alternative claim is that perpetrators were from a mixed group of ex-regime supporters, Haftar supporters and criminals from Ghararaat. They are known to have previously attacked the airport in 2017/2018 and they have serious issues with the SDF.

Analysis of violations of IHL

13. The Panel has initially analysed the applicable law in relation to this incident on the basis of its own independent investigations. The Panel has complied with the methodology listed at appendix C to annex 3 of this report.

By the armed group (AG)

14. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction[8] and take all feasible precautions to distinguish between civilian objects and military objectives. The Panel finds that the impact area at the civilian airport was a civilian object and not a legitimate military objective at that time, and thus the AG failed to respect relevant principles of IHL, including those relating to proportionality,[9] as the likelihood of excessive harm to civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances as the AG were certainly aware of the status of the location as a civilian international airport.

[8] CIHL Rule 7 – The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives.

[9] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects, or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited*".
(Emphasis added). See CIHL Rule 14.

15. It is reasonable to expect that the AG commander planning, directing and ordering this attack was aware of the civilian status of this part of the airport, given that this information is readily available, and the AG commander should have taken this into consideration when assessing if there were any 'concrete and direct military advantage' to the attack.[10]

16. IHL also requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize (…) damage to civilian objects.[11] The fact that the AG was aware that this was a civilian location, where there would certainly be a congregation of civilians as a civilian aircraft had just landed, meant that they should have been particularly vigilant when undertaking a proportionality assessment and making use of available precautionary measures to minimize the incidental loss of civilian life and damage to civilian property.[12] It is also not yet clear what precautionary measures were taken, if any, by the AG. If taken, then the precautionary measures were ineffective.

Panel findings

17. The Panel finds that by attacking the civilian area of Mitiga international airport at that time, that the AG were in violation of CIHL Rule 7 - The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives,[13] CIHL Rule 14 – Proportionality in Attack14 and CIHL Rule 15 – Principle of Precautions in Attack.[15]

[10] See CIHL Rule 14.
[11] See 1) CIHL Rule 15; and 2) Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions.
[12] See commentary to CIHL Rule 14, and the United States Department of Defense Law of War Manual (2015), p.1033, which requires combatants to assess in good faith the information that is available to them, when conducting attacks.
[13] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule7.
[14] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule14.
[15] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule15.

Annex 14: GNA indiscriminate use of S-125 Nova Pechora missiles

Incident details

1. On 13 June 2019 video imagery showed GNA-AF firing an S-125 Nova Pechora[16] medium range surface to air missile (SAM) from an improvised launcher in an indirect fire role against HAF ground targets in Tripoli.

Figure 14.1
S-125 *Nova Pechora* SAM on GNA-AF improvised launcher

Figure 14.2
S-125 *Nova Pechora* SAM fired from GNA-AF improvised launcher

Source: @oded121351. Twitter Video Extract. 13 June 2019. Accessed 17 June 2019. [L] and [R].

2. The use of surface to air missiles (SAM) from improvised launchers in the indirect fire role against populated areas is a violation of IHL no matter the circumstances. Many factors affect the accuracy[17] and precision[18] of an indirect fire weapon system, including meteorological conditions, the suspension system of the launcher, knowledge of the ballistic trajectories for differing ranges, the condition of the rocket motor propellant, accuracy of sighting system, and the professionalism of the crew. All these require substantial modelling, field testing, statistical analysis of fall of shot under known conditions, and training. From this a Circular Error Probability (CEP)[19] can be derived. For a purpose designed free flight rocket system, such as the 122mm GRAD multi-barrel rocket launcher at

[16] Alternative designation SA-3 *Goa*.
[17] The ability to hit a designated target.
[18] The ability to hit the designated target consistently.
[19] The CEP is the radius of a circle around a mean point of impact in which over 50% of the rounds fired will impact. A large CEP indicates the level of precision of the weapons system.

a range of 20km the CEP and variables mean that a deflection error of 160m either side of the target and a range error of 300m would not be untypical.[20] For an improvised system such as the S-125 *Nova Pechora*[21] SAM, fired in a surface to surface role, there is virtually no possibility the crew could know the CEP.

Panel findings

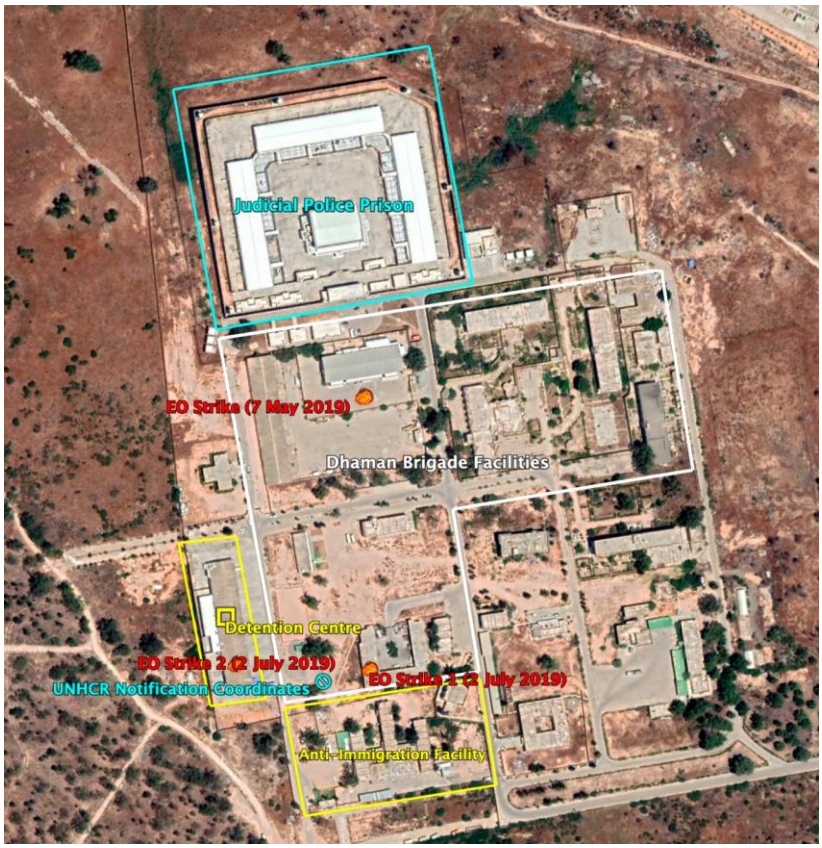
3. The Panel finds that by firing indiscriminately towards a target within a civilian populated area the GNA-AF are in violation of CIHL Rule 11 - Indiscriminate Attacks,[22] CIHL Rule 14 – Proportionality in Attack[23] and CIHL Rule 15 – Principle of Precautions in Attack.[24]

[20] GICHD. February 2017. *Explosive Weapon Effects*. pp32-33. (ISBN: 978-2-940369-61-4). Geneva: GICHD.
[21] NATO designation SA-3 *Goa*.
[22] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule11.
[23] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule14.
[24] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule15.

Annex 15: Attack on Tajura DCIM Detention Centre (2 July 2019)

1. At 23:28.41 hours and 23:39.33 hours local time[25] on 2 July 2019, two items of explosive ordnance (EO) were dropped from a military aircraft and detonated within the Dhaman military compound[26] at Tajura. One EO detonated in the detention centre and the second EO in a Dhaman brigade vehicle repair workshop and storage area (see image 15.1 for general layout of the Dhaman military compound).

Image 15.1
Layout of Dhaman military compound and EO strikes



Source: Imagery from Google Earth Pro. Information from confidential sources.

[25] Timings obtained from security camera footage of the area. The camera is located at 32°50'3.53"N, 13°23'5.84"E and is facing NorthEast. https://www.facebook.com/100004332917324/videos/1319047484916336/?s=100024356882840&sfns=mo. The Panel notes that this is a little used social media account, last used in November 2016. The Panel is convinced of the veracity of the video. Accessed on 5 July 2019.

[26] ضمان كتيبة. EO Strike 1, 32°50'3.58"N, 12°23'9.50"E; EO Strike 2, 32°50'3.79"N, 13°23'5.50"E.

2. On 6 July 2019 Maxar Technologies Incorporated (www.maxar.com) released satellite imagery of the aftermath of the attack that were taken on 3 July 2019 (images 15.2 and 15.3). The Panel has re-orientated this imagery to allow for an easy direct comparison to image 15.1.

Image 15.2
Maxar satellite image of Dhaman compound and EO strikes (3 July 2019)

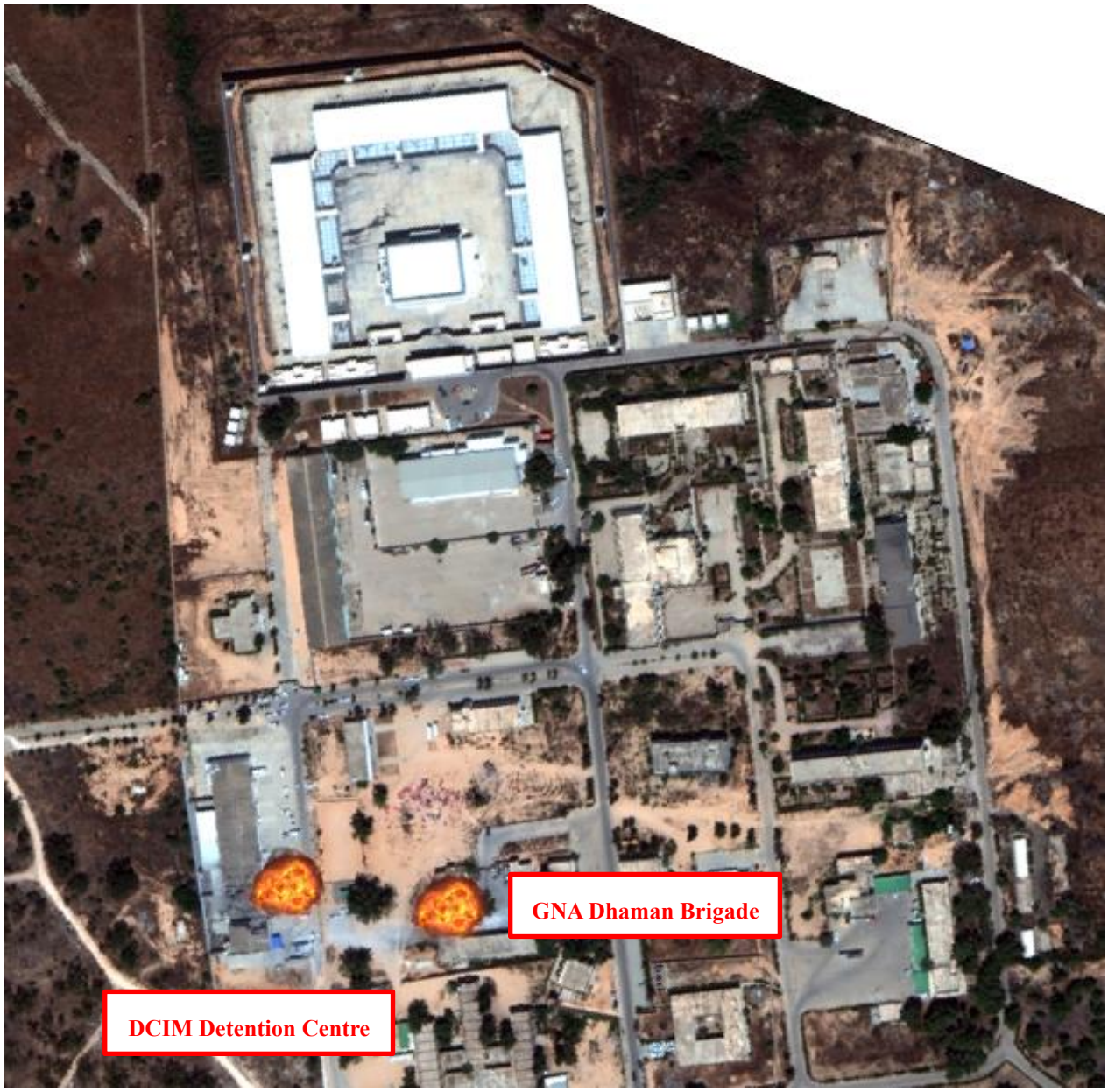


Image 15.3
Maxar satellite image of area of EO strikes (3 July 2019)

Casualties

3. The initial UN OCHA report[27] stated that local health sector partners had indicated that at least 53 refugees and migrants were killed, with 130 injured, and this has been widely reported. Notwithstanding this, a highly experienced independent investigator informed the Panel that there was minimal evidence to support this when the site was visited on 3 July 2019, less than fifteen hours post-attack. Only very low levels of human remains or tissue were observed, blood levels were very low on the surrounding infrastructure and surfaces, and there was no strong distinctive smell associated with decaying remains or body tissue. There were not the usual levels of such evidence that would be

[27] OCHA. Humanitarian Update. *Attack on Tajura detention centre*. 3 July 2019.

expected, even after the evacuation of casualties and cadavers, if an item of explosive ordnance had detonated within such a densely occupied building. The Panel continues to investigate casualty levels, but currently cautions against the accuracy of the initial local health sector reports, as this incident is being used in the propaganda war between the parties to the conflict.

Notification and warnings

4. The locations of all DCIM detention centres and refugee/migrant camps were routinely notified to all parties to the conflict, but the Panel could not identify any formal protocols for notification.[28] OHCHR had certainly informed parties to the conflict of the geo-coordinates of detention facilities,[29] and reminded them[30] of their obligations regarding the protection of civilians and civilian objects. In a statement on 8 May 2019 UNHCR had called for refugees and migrants in detention centres in conflict areas to be immediately evacuated to safety.[31]

5. The Panel notes, for example, that the geo-coordinates provided to the Panel by UNHCR for the DCIM detention centre, ($32^{0}50'03.3"$N, $13^{0}23"08.1"$E), were for a single point only located 30m equidistant between the detention centre and the Dhaman brigade vehicle workshop (see image 15.3). If these had been sent to the parties then they would require interpretation by a strike targeting team[32] as to which building was the DCIM detention centre.

6. The Panel investigated how the notification system worked, including the level of geo-coordinate detail disseminated and made recommendations of best practice (an extract of which is at appendix A).

Technical analysis of physical evidence and determination of EO type

7. Post blast crater photogrammetry analysis by the Panel of imagery (image 15.4) determined that the size of the crater resulting from the air strike that impacted on the detention centre, was 4.3m

[28] The Panel has learned that, for example, on 5 May 2019 UNSMIL used the Viber messaging app to pass the geo-coordinates for some locations, including the Tajura DCIM detention centre, to the leadership of both parties to the conflict. The Panel developed an Advisory Note covering best practices for humanitarian deconfliction (see appendix A)

[29] Panel Source. OHCHR also asserts both parties to the conflict were informed of the geo-locations of the detention facilities. https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=24784&LangID=E.

[30] OCHA. Situation Report No 23. 10 May 2019.

[31] Ibid.

[32] International best practice requires "legal sign off" before a strike is authorized by the responsible commander. This only occurs after selection of the ordnance to be used, and bomb damage impact and blast predictions.

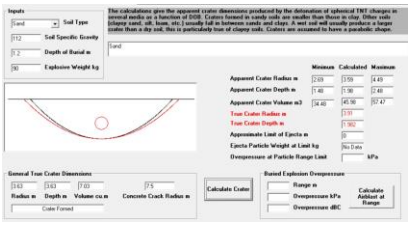
diameter.[33] The crater profile is highly indicative of that typically caused by the sub-surface detonation of a high explosive (HE) aircraft (A/C) bomb.

Image 15.4
Post blast crater

Source: Extracted from https://www.nytimes.com/video/world/africa/100000006594125/libya-airstrike-migrant.html?smid=pl-share.

8. This crater size and profile falls within the dimensional parameters for the detonation of approximately 90kg of high explosives (TNT equivalent) at a burial depth of 1.2m (figure 15.1).

Figure 15.1
Explosive Engineers Tool Box prediction of crater size and profile



Source: Explosive Engineers Tool Box (EETB). Assumes initiation at a burial depth of 1.2m due to impact.

[33] A confidential source later reported measuring the crater as 4.2m x 2.8m.

9. This explosive mass estimate is close to the 91.4kg (TNT equivalent) explosive mass of the Mark 82 variant HE A/C bomb or a similar type. The damage levels physically observed, and the security camera imagery of the explosion, provide qualitative evidence in support of this technical estimate.

10. The Panel thus finds that an HE A/C bomb with an explosive content of approximately 90kg was almost certainly the cause of the explosion.

11. Explosives engineering analysis predicts that for an explosive device the size of an HE A/C bomb (net explosive content (NEC) of 90 kg) the blast overpressure will result in 99 per cent fatalities at a radius of up to 8.3m from the point of detonation, with permanent hearing damage expected out to a radius of 42.4m.[34] These figures will be reduced to a degree as the A/C bomb detonated sub surface inside a space protected by the concrete walls between the rooms in the detention centre. Fatalities and injuries from fragmentation effects would be dependent on the spatial density of the inhabitants, who would act as "fragmentation traps".[35]

Attribution of responsibility

12. Although various allegations as to the perpetrators of the incident have been made, the Panel notes that at a press conference in Benghazi on 3 July 2019, Ahmed al-Mismari, the HAF spokesperson, admitted that the HAF had conducted the air strikes.[36] He reportedly went on to say that the HAF regarded the base as a legitimate target and that the HAF had repeatedly targeted it with airstrikes and artillery. The Panel notes that no claim was made that solely HAF-owned air assets were used in the air strikes.

13. On 4 July 2019, the GNA Minister of Interior and Defence, Fathi Bashagha, claimed that the attack was conducted by the United Arab Emirates using an American manufactured F-16 jet.[37] He then went on to suggest that Egypt could also be complicit by allowing the UAE aircraft to refuel in Egypt.

[34] See C. N. Kingery and G. Bulmash, "Airblast parameters from TNT spherical air burst and hemispherical surface burst", Technical Report ARBRL-TR-0255 (Ballistics Research Laboratory, Aberdeen Proving Ground, Maryland, United States, April 1984). Assuming peak reflected pressure surface burst.

[35] The Panel does not yet have sufficient information to model this aspect of the warhead's capability with any degree of acceptable accuracy for this incident.

[36] https://www.yenisafak.com/en/news/haftar-forces-admit-to-libya-migrant-camp-airstrike-3484837. Accessed on 5 July 2019.

[37] https://www.wsj.com/articles/libyas-tripoli-government-blames-u-a-e-for-deadly-airstrike-11562255129. Accessed on 5 July 2019.

14. The Panel has established that, until now, the only night operational capability[38] for the delivery of explosive ordnance by the HAF was the *Wing Loong* unmanned combat air vehicle (UCAV), and possibly the IOMAX Archangel. The HAF is not operating any assets under its sole control with a night operational capability to accurately and precisely deliver HE A/C bombs of the type used in this incident. The attack on Tajura shows some of the hallmarks of the use of precision guided munitions (PGM), as the odds of two unguided 'dumb' aircraft bombs both hitting the roofs of buildings, in what is a relatively under developed area in terms of low spatial density infrastructure, would be very low.

15. The Panel also has independent evidence from a reliable confidential source[39] that an unknown number of *Mirage* 2000-9 fighter ground attack (FGA) were using Al Khadim airbase,[40] and Jufra[41] as operating bases at that time. The HAF does not possess such aircraft types. A full maintenance and weapons support team would also need to be provided by the supplying Member State, as the HAF has neither the training, equipment or explosive ordnance types to support the operation of such an aircraft type. The *Mirage* 2000-9 has a fully night operational capable airframe, with the capability to also deliver PGM.

16. Therefore, the Panel finds it highly probable that the air strike was conducted using PGM at night by a modern FGA aircraft owned and operated by a Member State, acting in direct support of the HAF. The Panel reserves identification of this Member State until further physical evidence or imagery emerges to increase attribution confidence levels, and continues to investigate the circumstances of the air strikes.

Continuity of evidence

17. The Panel has concerns about the continuity of physical evidence and hence the veracity of the claims by the local health partners to OCHA as to the effects of the explosion within the DCIM detention centre.

18. Firstly, there appears to be a disparity between the damage levels observed immediately post blast from the security camera imagery (image 15.5) and those that were recorded by the media and other investigators the next day (image 15.6). The security camera footage clearly shows a determined

[38] This is the capability to accurately and precisely deliver explosive ordnance against a specific target using the avionic system paired to the airframe and weapons system, as opposed to a pilot's judgement as to the right release point using passive night vision goggles (PNG).

[39] Two further confidential sources have also indicated that *Mirage* 2000-9 aircraft are now operating in Libya in support of the HAF.

[40] Centred on 31°59'59.10"N, 21°11'40.22"E. The Panel has previously reported on the development and use of Al Khadim airbase by the UAE in paragraphs 124 to. 125 and annex 35 of S/2017/466, and pargraphs 111 to 113 of S/2018/812.

[41] Centred on 29°11'54.15"N, 16°0'4.86"E.

effort to break down a door to allow the migrants to egress the building post blast. This would not have been required if the wall had been destroyed by the blast. Similarly, the security camera imagery shows an intact roof gutter line and a wall where the door is; that roof line and wall is no longer there in image 15.6. Independent investigators also report a small bulldozer working in the immediate area on their arrival, but the activity stopped during the period of their visit.

Image 15.5
Immediate post-blast imagery from security camera[42]

Image 15.6
Post-blast imagery from media[43]

Sources: Source: 1) Extracted from https://www.facebook.com/100004332917324/posts/1319048021582949?s=100024356882840&sfns=mo. Accessed on 5 July 2019. [L]; and 2) extracted from https://almarsad.co/en/2019/07/06/satellite-images-and-video-footage-reveal-new-facts-on-tripoli-migrants-detention-centre/. Accessed on 6 July 2019. Verified by ground eye-witnesses that visited on 3 July 2019 [R].

19. Secondly, the opinion of an independent investigator concerning the low levels of forensic evidence vis-à-vis human remains and tissue (see earlier) are to a degree supported by the imagery. Close examination of images 15.4 shows no signs of blood splatter on the white colour walls in the immediate area of the bomb crater. This is highly unusual for the claimed number of casualties with what would have been a very high occupational spatial density at the time of the explosion.[44]

20. Thirdly, the security camera video imagery shows the 10:52 minutes between the explosions, and a further 3:09 minutes imagery post explosion. No individuals were observed leaving the detention centre. In the time shown post the second explosion the rescuers had still not managed to unlock or

[42] Source: Extracted from https://www.facebook.com/100004332917324/posts/1319048021582949?s=100024356882840&sfns=mo. Accessed on 5 July 2019.

[43] Source: Extracted from https://almarsad.co/en/2019/07/06/satellite-images-and-video-footage-reveal-new-facts-on-tripoli-migrants-detention-centre/. Accessed on 6 July 2019. Verified by ground eye-witnesses that visited on 3 July 2019

[44] The Panel estimates, based on photogrammetry and the claimed casualty levels, that each individual would have been occupying no more than 2.2m^2 of floorspace. That figure assumes everyone in that part of the detention centre was a fatality or injury.

break down the door to gain access to the detention centre building, and no migrants or refugees had emerged from that side of the building. This evidence contrasts the claims mentioned in the OCHA humanitarian update[45] that some refugees and migrants were fired upon by guards as they tried to escape.

21. The Panel makes no findings regarding these continuity of evidence related issues, but includes them for background and to assist in any future independent investigation.

Analysis of violations of IHL.

22. The Panel has initially analysed the applicable law in relation to this incident on the basis of its own independent investigations. The Panel has complied with the methodology listed at appendix C to annex 3 of this report.[46]

By the HAF

23. Although it is highly probable that the airframe that delivered the explosive ordnance in this attack was operated by a Member State, those operations were almost certainly in support of the HAF against targets developed by and agreed upon with the HAF air operations organization. Thus, the HAF bears a large burden of command and operational responsibility for the attacks. The Member State supporting the HAF with the air assets used in this attack will also highly probably have violated IHL, and the Panel continues to investigate this aspect.

24. The Panel investigations demonstrated that, while it is possible that some individual fighters may have been present in the Dhaman brigade workshop and storage area, there were civilians, including children, in the detention centre at the time of the air strikes.

25. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction[47] and take all feasible precautions to separate civilians and military objectives. The Panel finds that although it is possible that the air strike targeted some GNA-AF fighters, the HAF and the Member State failed to respect relevant principles of IHL, including those relating to proportionality,[48] as the likelihood of excessive harm to civilians and civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances because:

[45] OCHA. Humanitarian Update. *Attack on Tajura detention centre*. 3 July 2019.
[46] The Panel has had its findings confidentially and independently peer reviewed by a legally qualified expert from another Panel.
[47] See Article 50 of Additional Protocol I to the Geneva Conventions. https://ihl-databases.icrc.org/ihl/INTRO/470.
[48] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects, or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited*". (Emphasis added). See CIHL Rule 14.

(1) This likelihood of excessive harm to civilians and civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances because: (i) the detention centre was a civilian object *prima facie* immune from attack; (ii) the detention centre was functional on the day of the air strike; and (iii) that the timing of the attack at night would be such as to cause a disproportionately high number of civilian casualties. It is reasonable to expect that a commander ordering these air strikes should have been aware of the above factors, given that this information is readily available, and should have taken them into consideration when assessing the 'concrete and direct military advantage' of the air strikes.[49]

(2) The Panel notes that the HAF has not provided any information that demonstrated that a significant number of those who died or injured were fighters affiliated to the GNA-AF. Instead, initial information collected by the UN and other organizations from local health partners suggest that the attack may have resulted in the deaths of at least 53 refugees and migrants, with 130 injured,[50] although this data is still being investigated by the Panel and should be viewed with caution at this time (see above).

(3) It is also relevant that one aircraft bomb detonated inside the detention centre, and not "near" the detention centre in an area the fighters affiliated to the GNA-AF may have been expected to gather.

26. IHL requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize, incidental loss of civilian life, injury to civilians and damage to civilian objects.[51] The fact that the HAF and Member State would be aware that it was a detention centre and thus a civilian location where there would ordinarily be a congregation of civilians (see above), meant that the HAF and/or Member State should have been particularly vigilant when undertaking a proportionality assessment and making use of available precautionary measures to minimize the incidental loss of civilian life and damage to civilian property.[52] It is also not yet clear what precautionary measures were taken, if any, by the HAF and/or

[49] See CIHL Rule 14.

[50] In the Galic Trial Judgement (2003), the International Criminal Tribunal for Former Yugoslavia held in respect of a shelling at a football tournament that "*Although the number of soldiers present at the game was significant, an attack on a crowd of approximately 200 people, including numerous children, would clearly be expected to cause incidental loss of life and injuries to civilians excessive in relation to the direct and concrete military advantage anticipated*". See http://www.icty.org/x/cases/galic/tjug/en/gal-tj031205e.pdf.

[51] See 1) CIHL Rule 15; and 2) Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions.

[52] See commentary to CIHL Rule 14, and the United States Department of Defense Law of War Manual (2015), p.1033, which requires combatants to assess in good faith the information that is available to them, when conducting attacks.

Member State, including confirmation that the detention centre was not operational, on the day of the attack. If taken the precautionary measures were ineffective.

By the GNA-AF

27. Imagery from a confidential source taken the morning after the air strike clearly shows the remains of a 4x4 'Technical' with a quad 14.5mm heavy machine gun mounted in the rear of the vehicle (image 15.7). 23 mm ammunition was also observed on the floor in the same area as the vehicle, which was located in the damaged workshop and storage area of the Dhaman brigade (image 15.8).[53] This evidence confirms that this particular building was a legitimate military target, but this alone does not justify offensive action against the building (see above).

Image 15.7
Destroyed Quad 14.5mm heavy machine gun

Image 15.8
Ammunition for ZSU 23-2 anti-aircraft cannon

Sources: Confidential [L] and [R].

28. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction and take all feasible precautions to separate civilians and military objectives.[54]

[53] An open source released a report after the drafting of this letter that provides further evidence of the presence of weapons, ammunition and military equipment in the GNA Dhaman Brigade workshop and store. https://almarsad.co/en/2019/07/06/satellite-images-and-video-footage-reveal-new-facts-on-tripoli-migrants-detention-centre/. Accessed on 7 July 2019. This evidence was supported by the observations of a ground eye-witness.

[54] CIHL Rules 23 and 24.

29. IHL requires that persons deprived of their liberty be held in premises which are removed from the combat zone,[55] and that in case of displacement all possible measures be taken in order that the civilian population may be received under satisfactory conditions of safety.[56]

30. The Panel finds that the GNA-AF has violated IHL by locating a DCIM detention centre within a known military compound as:

(1) Feasible precautions were not taken to separate the civilians held in the DCIM detention centre from the wider military objective of the Dhaman military compound;

(2) That persons deprived of their liberty and held in the DCIM detention centre were not removed from the combat zone; and

(3) Satisfactory conditions of safety were not established.

Summary of findings

29. The Panel finds that:

(1) The HAF deliberately planned and directed two air strikes on the Dhaman military compound on 2 July 2019 that resulted in civilian fatalities and casualties;

(2) A Member State deliberately executed at least two air strikes, on the Dhaman military compound on 2 July 2019 that resulted in civilian fatalities and casualties;

(3) The Panel is unconvinced that the HAF and the Member State respected principles in relation to proportionality in this incident. If precautionary measures were taken, they were largely inadequate and ineffective;[57]

[55] CIHL Rule 121.
[56] CIHL Rule 131.
[57] A further indicator that the IHL principles in regard to proportionality are being deliberately ignored by the HAF was the recent statement by the HAF Spokesperson, Ahmed Al-Mismari, that buildings in Tripoli with rooftop antennae would be legitimate targets for air strikes. https://twitter.com/Lyobserver/status/1148132108109352960 and https://www.facebook.com/HamzaAlibye/videos/2398685393743262/?s=505040097&sfns=mo. Accessed on 8 July 2019.

(4) As the HAF had been notified of the geo-coordinates for the DCIM managed detention centres, the HAF is: 1) highly probably responsible for IHL violations regarding the failure on its part to undertake the requisite detailed assessments relating to proportionality and precautions in this attack; and 2) almost certainly responsible for failing to ensure that relevant precautions were taken to minimize the effects on civilians as a result of the air strikes;

(5) Those officers of the HAF that passed the information, or who were otherwise involved in the intelligence gathering and targeting processes in relation to this incident, may also be responsible for any IHL violations to the extent of their contribution; and

(6) The GNA violated IHL by locating a DCIM detention centre within the perimeter of a known military compound, and also by the failure to immediately evacuate the DCIM detention centre after the first air strike of 7 May 2019.

Appendix A to Annex 15: Humanitarian deconfliction – best practice[58]

Background

1. The processes and mechanisms used are often referred to as *deconfliction mechanisms*, *humanitarian notification for deconfliction* or *humanitarian deconfliction.* This document will use the latter term.

2. OCHA defines deconfliction[59] as *the exchange of information and planning advisories by humanitarian actors with military actors in order to prevent or resolve conflicts between the two sets [of] objectives, remove obstacles to humanitarian action, and avoid potential hazards for humanitarian personnel*.

3. In effect, the aim should be notify parties to the conflict of the presence of humanitarian agencies and protected facilities in order to allow those agencies to safely engage in their operational activities, or to ensure the parties are aware of the location of facilities protected by international humanitarian law (IHL). It can also contribute to the development of humanitarian space, which allows humanitarian actors to provide assistance and services according to humanitarian principles and in line with IHL.

4. There are debates as to whether the term notification should be used, as deconfliction may suggest that military permission is needed for humanitarian actors to engage in their work. That discussion will continue, but is not an issue for Libya currently, where protection has to be the priority.

5. On 3 May 2016 the Security Council adopted resolution 2286 (2016), which covers the protection of medical facilities during conflict in accordance with IHL. On 25 May 2017 the Secretary General emphasised the recommendations in resolution 2286 (2016),[60] in particular that parties to armed conflict should: *record[…] and map […] the presence of personnel exclusively engaged in medical duties, their means of transport and equipment, as well as hospitals and other medical facilities, and regularly update this information, including through enhanced information exchanges and real-time coordination with medical and humanitarian actors on the ground and the use of appropriate technology*.

[58] Extract from Panel Advisory of 2 August 2019.
[59] https://www.unocha.org/sites/unocha/files/Stay_and_Deliver.pdf.
[60] https://news.un.org/en/story/2017/05/558172-attacks-hospitals-and-medical-staff-symptoms-grave-disregard-international-law.

6. Humanitarian deconfliction to the highest standards of accuracy has become essential due to the introduction of precision guided munitions (PGM) with a circular error probability (CEP)[61] of less than 5m. When added to the danger area of the PGM warhead, for example 75m for a medium sized PGM, it allows a strike planning team[62] to select targets within just over 80m of a civilian object and still argue that the principle of proportionality had been met and that appropriate precautionary measures had been taken.[63]

7. Although some international organizations, such as ICRC and MSF, have their own bilateral arrangements to parties to a conflict, and OCHA in Yemen have developed a sophisticated humanitarian deconfliction system to contribute to a "no-strike" list of the Saudi Arabia-led coalition, there are no international standards or guidelines. The concept is evolving as experience is gained in ongoing conflicts.

8. The use of a humanitarian deconfliction mechanism does not absolve the parties to a conflict from their obligations under IHL to: 1) protect the civilian population from the effects of armed force; and 2) protect the provision of, and access to, impartial medical assistance and humanitarian aid in non-international armed conflicts such as Libya today.

9. Although the use of a humanitarian deconfliction mechanism does not necessarily prevent the indiscriminate use of explosive ordnance, the Head of OCHA in Yemen has stated that their system is "largely effective". It may also assist in longer-term investigations in to IHL violations and the establishment of accountability. It is fundamentally a humanitarian imperative to protect life.

Implementation of an effective humanitarian deconfliction mechanism

10. There are a range of tasks necessary to develop and then implement an effective humanitarian deconfliction mechanism (see table 15.A.1). A coordinated multi-agency approach is essential to success.

[61] Circular Error Probability is a measure of a weapon system's precision or accuracy. It is defined as the radius of a circle, centred about the mean, whose boundary is expected to include the landing points of 50 per cent of the warheads.

[62] International best practice requires "legal sign off" before a strike is authorized by the responsible commander. This only occurs after selection of the ordnance to be used, and bomb damage impact and blast predictions.

[63] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects, or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited*". (Emphasis added). See CIHLR 14.

Table 15.A.1
Development and implementation tasks

#	*Activity*	*Remarks*
1	Determine interested parties within the international community	• Plus others as appropriate.
2	Engage in dialogue with parties to the conflict to introduce the concept to them.	• SRSG engagement?
3	Agree lead agency	• This has traditionally been OCHA.
4	Appoint individual as Humanitarian Deconfliction Co-ordinator (HDC)	• Responsible for the development, accuracy and dissemination of a consolidated no-strike list. • Should be a senior appointment due to the sensitivity of role and impact of inaccurate data. (P4/P5 equivalent). • HDC will require support to develop initial list.
5	Agree geo-coordinate system to be used	• Decimal (15.0008763N) or Long/Lat (32^{0}50’03.3”N). • Conversion between the two can lead to “data garbling”. • Long/Lat best if Google Earth Pro to be used for mapping.
6	Agree mapping system to be used	• Google Earth Pro readily available. • Essential all agencies use same system to reduce coordinate errors.
7	Develop notification list format and mapping file	• Examples at annex A. • Locations can also be plotted on Google Earth and shared via .kmz files.
8	Agencies send location details to HDC	•
9	HDC develops “no strike” list	• This will initially be a time-consuming process.
10	“No strike” list sent to participating agencies for review and confirmation	• Agencies to confirm the accuracy of their data in the list.
11	Participating agencies confirm accuracy or amendments to “no strike” list	•
12	Amended “no strike” list developed and finalised.	•
13	“No strike” list disseminated to participating agencies.	• Secondary checks at agency discretion.
14	“No strike” list disseminated to conflicting parties	• Wide dissemination to senior individuals in, and HQ, of both parties

		until a single point of contact established. “Shot gun” approach initially. • Individuals’ requested to sign for” the receipt of the “no strike” list. • If no signature obtained then record the name, appointment, contact details, and time and date handed over.
15	Repeat serials 7 to 13	• Weekly, or as major changes to list due to relocation or new establishment of “safe places”

Key factors

11. Key factors to consider include:

(1) The locations of corner points of individual buildings in isolation is essential;

(2) Large facilities such as hospitals can be boundary corner point coordinates;

(3) A common geo-coordinate system must be agreed and used;

(4) A common mapping system must be agreed and used;

(5) One individual should be nominated as the HDC; and

(6) It is essential that parties to conflict formally accept receipt of each “no strike” list.

Annex 16: Attack on Tebu communities in Murzuq (5 August 2019)

Introduction[64]

1. The indiscriminate use of explosive ordnance (EO) during the air strikes that took place on the 5 August 2019 against Tebu neighbourhoods in Murzuq was indicative of a developing pattern of similar IHL violations by the HAF.

Background

2. These air strikes are as the result of heightened tensions and clashes between the Tebu ethnic group (30% of the city's population) and the Ahali community (66% Arab Fezazna and 4% Tuarag) in the Murzuq area over the last year. These clashes have allegedly included the shelling of the Ahali communities in early August 2019 by the Tebu resulting in a reported nineteen fatalities. It is assessed that the 5 August 2019 air strikes were the result of an effort by the Ahali to persuade the HAF to support them against the Tebu.

3. Tensions between the two communities exist due to: 1) Tebu resentment of past Ahali support for Gaddafi; 2) Ahali support for HAF auxiliary forces led by the Awlad Suleiman and Zwai tribes; 3) Ahali resentment towards the expansion of Tebu political and economic influence since 2011; 4) the restriction, or lack of access, of the Ahali community to the Tebu controlled local health services; 5) Ahali concerns that the Tebu are changing the demographic composition of the area; and 6) control over smuggling networks. The situation in the area is complex and fragile.

4. After the fall of Gaddafi in 2011 the Tebu took over control of the city administration, to the detriment of the Ahali community, Arab tribes, and other minority groups. In February 2019 the HAF, supported by the Arab tribes namely the Fezzan, Awlad Suleiman and Zwai tribes, besieged the city of Murzuq and temporarily took control, which effectively re-established Ahali domination for few days. After the withdrawal of the HAF in late February 2019, latent tensions escalated again as the Tebu retook control. This make the imposition of internal security within the city almost impossible, although mediation by tribal elders permitted temporary ceasefires, which were almost immediately broken shortly after. Fifteen individuals were killed during two days of violence in early June 2019 and the HAF Khaled Ibn al-Walid battalion intervened in an attempt to establish law and order. Conflict reignited after their intervention with allegedly 60 individuals being killed since the start of August

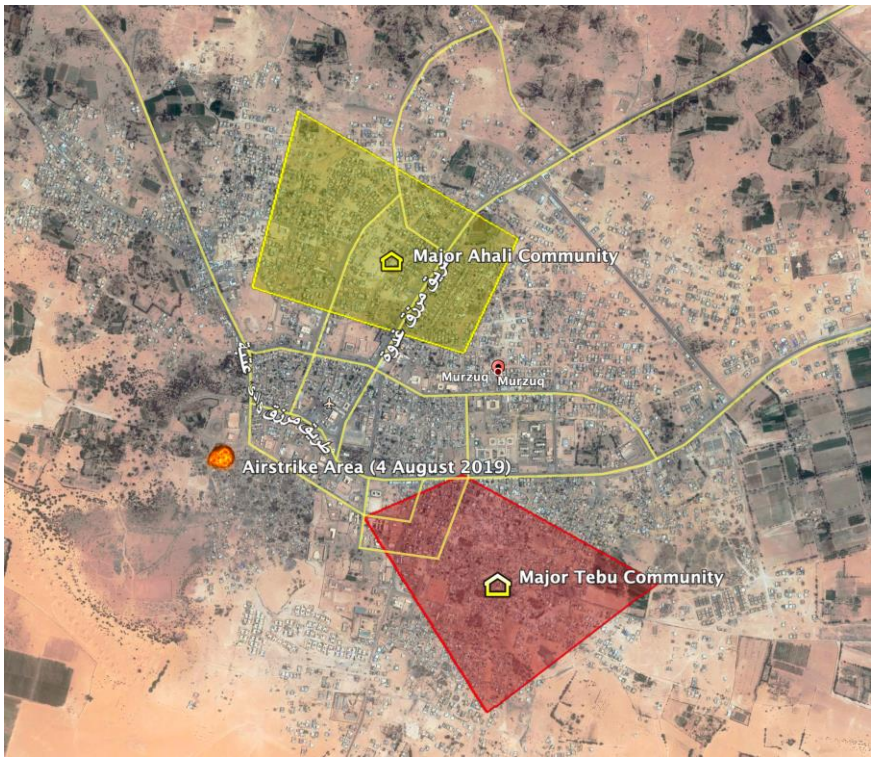
[64] Developed from a confidential source's internal report and other Panel sources.

2019.[65] There is a real risk that the conflict will escalate further as the Tebu are neither internally unified nor aligned to either of the main parties to the wider armed conflict in Libya.

Incident details

5. At 02:47 hours local time on 5 August 2019 four consecutive air strikes targeted Tebu neighbourhoods in Murzuq.[66] One air strike impacted very close to a civilian wedding location in Blad District (Al Qalaa neighbourhood), shortly followed by a second after first responders had attended. The Panel has not yet assessed whether this was a deliberate "double tap" attack.[67] The other two air strikes impacted in District 17. Locations are shown in image 16.1.

Image 16.1
Ethic community and EO strike area



Source: Imagery from Google Earth Pro. Information from confidential sources.

[65] It is not yet clear if this data includes the casualties from the air strikes.
[66] Centred approximately on 25°54'50"N, 13°54'38"E.
[67] "Double tap" refers to a deliberate practice where there is a short delay after the first strike allowing the attendance of first responders and investigators, who are then targeted by the second strike.

Casualties

6. The initial open source reports indicated 42 fatalities and more than 60 injured. The Panel has obtained medical records from Murzuq hospital that confirms the 42 casualties (see appendix A).

Technical analysis of physical evidence and determination of EO type

7. The Panel has only obtained limited imagery (extracted from video)[68] of the air strike locations so far, but this is sufficient to confirm that the location had been subjected to high explosive attack (images 16.2 and 16.3).

Image 16.2
Damaged infrastructure with characteristics of high explosives damage

Image 16.3
Damaged infrastructure with characteristics of high explosives damage

Source: Confidential

8. There was initially only one image of a fragment from an item of explosive ordnance available to date (image 16.4) for visual analysis, but that fragment is sufficient for the Panel to identify the explosive ordnance used at that point as almost certainly a BA-7 *Blue Arrow* air to surface missile

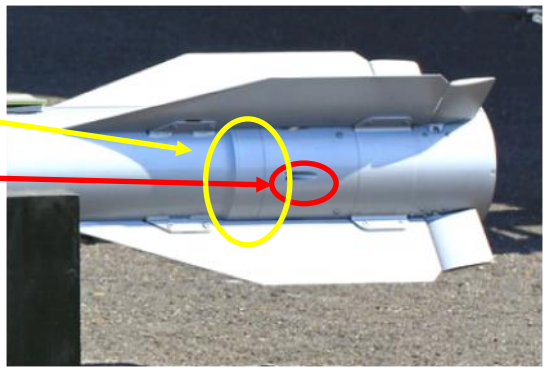
[68] https://twitter.com/AlarabyTV/status/1158377118830514178?s=08, 5 August 2019.

(ASM) (image 16.5). Further imagery was made available on 29 August 2019 from a confidential source (image 16.6 and 16.7), which confirms this initial assessment. This missile type is used in Libya exclusively from the *Wing Loong* II unmanned combat air vehicle (UCAV), which are flown in operational support of the HAF by a Member State.

Image 16.4
EO fragment at air strike

Notes:
1. Rearward facing equally spaced bolt.
2. Reduction in fuselage diameter (identifiable after "trumpeting" due to impact).

Image 16.5
BA-7 ASM at Paris Air Show



Notes:
1. One of eight rearwards facing equally spaced bolts
2. Reduction in fuselage diameter.

Image 16.6
BA-7 fragment at air strike

Image 16.7
BA-7 fragment at air strike

Sources: Confidential and Janes' IHS. www.janes.ihs.com.

Attribution of responsibility

9. On the same day as the air strikes, the HAF spokesperson, Ahmed Al Mesmari, stated that the air operations room of the HAF had targeted the Government of National Accord (GNA) backed armed

group of Hassan Musa al-Souqy (a.k.a. al-Tibaoui) (the Southern Protection Force) with aviation assets.[69] This group is probably supported by Chadian mercenaries, and there is a real risk that it will retaliate for the air strikes.

10. The Ministry of the Interior, House of Representatives and Mayoralty of Murzuq have also alleged that HAF were the perpetrators, and all three organizations have condemned the attack and either condemned UNSMIL or asked for a UN investigation (see appendix B).[70]

11. Based on technical analysis and an understanding of the conflict dynamics in the area the Panel finds that the air strikes were planned and directed by the HAF, and executed by a Member State acting in their direct operational support.

Analysis of violations of IHL

12. The Panel has initially analysed the applicable law in relation to this incident on the basis of its own independent investigations. The Panel has complied with the methodology listed at appendix C to annex 3 of this report.

By the HAF and Member State

13. Although it is almost certain that the airframe that delivered the explosive ordnance in this attack was a *Wing Loong* II UCAV operated by a Member State, those operations were in support of the HAF against targets developed by and agreed upon with the HAF air operations organization. Thus, the HAF bears a large burden of command and operational responsibility for the attacks. The Member State supporting the HAF with the air assets used in this attack will also highly probably have violated IHL, and the Panel continues to investigate this aspect.

14. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction[71] and take all feasible precautions to separate civilians and military objectives. The Panel finds that the HAF and the Member State failed to respect relevant principles of IHL, including those relating to proportionality,[72] as the likelihood of excessive harm to civilians and civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances because:

[69] https://www.youtube.com/watch?v=-Mq1uB1x3Oc&t=141s. Accessed 7 August 2019.
[70] Official UN translations have been requested. The Panel summarizes the contents of each letter in the annex.
[71] See Article 50 of Additional Protocol I to the Geneva Conventions. https://ihl-databases.icrc.org/ihl/INTRO/470.
[72] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects, or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited*". (Emphasis added). See CIHL Rule 14.

(1) the location was obviously a civilian community; and

(2) the timing of the attack at night would be such as to cause a disproportionately high number of civilian casualties.

14. It is reasonable to expect that the HAF commander planning, directing and ordering these air strikes was aware of the above factors, given that this information is readily available, and the HAF commander should have taken them into consideration when assessing if there were any 'concrete and direct military advantage' to the air strikes.[73]

15. IHL requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize, incidental loss of civilian life, injury to civilians and damage to civilian objects.[74] The fact that the HAF and member State would have been aware that this was a civilian location, where there would ordinarily be a congregation of civilians (see above), meant that they should have been particularly vigilant when undertaking a proportionality assessment and making use of available precautionary measures to minimize the incidental loss of civilian life and damage to civilian property.[75] It is also not yet clear what precautionary measures were taken, if any, by the HAF and/or Member State. If taken, then the precautionary measures were ineffective.

Summary of findings

17. The Panel finds that:

(1) The HAF deliberately planned and directed at least one air strike, and almost certainly a further three, on a primarily Tebu area of Murzuq on 5 August 2019 that resulted in civilian fatalities and casualties;

(2) A Member State deliberately executed at least one air strike, and almost certainly a further three, on a primarily Tebu area of Murzuq on 5 August 2019 that resulted in civilian fatalities and casualties;

[73] See CIHL Rule 14.
[74] See 1) CIHL Rule 15; and 2) Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions.
[75] See commentary to CIHL Rule 14, and the United States Department of Defense Law of War Manual (2015), p.1033, which requires combatants to assess in good faith the information that is available to them, when conducting attacks.

(3) The Panel is unconvinced that the HAF and the Member State, and their respective commanders, respected principles in relation to proportionality in this incident. If precautionary measures were taken, they were largely inadequate and ineffective; and

(4) Any individuals that passed the information, or who were otherwise involved in the intelligence gathering and targeting processes in relation to this incident, may also be responsible for any IHL violations to the extent of their command responsibility.

Appendix A to Annex 16: List of fatalities from Murzuq hospital

Image A.16.1
Murzuq Hospital list of fatalities

دولة ليبيا
وزارة الصحة
مستشفى مرزق العام

التاريخ : 2019/8/7
الرقم الإشاري : .....

قائمة الوفيات التي وصلت إلى مستشفى مرزق العام
يوم الأحد 2019/8/5ف نتيجة قصف الطيران

ت	الاسم	العمر
1	آدم أوغني وشة	33
2	فرج محمود دركلة	46
3	عيسى صالح درشوه	34
4	رجب رمضان وردكو	20
5	شعبان سعيد لامين طاهر	19
6	عيسى بركة آدم عثمان	31
7	محمد سوقي حسن	28
8	ونيس سيدى شدة	17
9	جبريل يوسف قدنو	38
10	رمضان بركة صالح	35
11	حسن بركة حسن	20
12	أحمد قدي حسن	20
13	عبد السلام محمود دركلة	25
14	السنوسي تادري حسن	30
15	ابوبكر علي ماي	19
16	عادل صالح بركة	21
17	رمضان صالح بركة	23
18	أسامة محمد يوسق	19
19	محمد اللاشي توشي	25
20	نورالدين محمد علي	16
21	عبد السلام طاهر قدي	24
22	رمضان بركة حسن	27
23	يوسف محمد كوكي	32
24	عبد الرحمن رمضان موسى	31
25	جمعة على كورمي	34
26	محمد أحمد كوري سيدى	30
27	أحمد توكة حسن أرزي	46
28	ناصر أبوبكر كوري	21
29	بشير رجب آدم	16
30	عبد الحكيم آدم ملغي	22

071.3162965 071.3162965

دولة ليبيا
وزارة الصحة
مستشفى مرزق العام

التاريخ : 2019/8/7
الرقم الإشاري : .....

31	بشير أرزي الأمين	16
32	أحمد رجب إجي	20
33	عبد القادر بوبكر بابي	29
34	سعد كوكي صديق	24
35	عبد الرزاق محمد آدم	27
36	عبد الرحمن مالوما آدم	51
37	أحمد هلالي عادل	18
38	سند علي بركة	16
39	بلقاسم طاهر السنوسي	26
40	مصطفى علي ابوبكر	19
41	محمد عبد الله بوعلي	23
42	حسين إبراميم وردكو	29

ملحوظة: هذا الكشف مبدئ قابل للإضافة والتعديل.

يعتمد
مكتب الشؤون الطبية بالمستشفى
2019/8/7

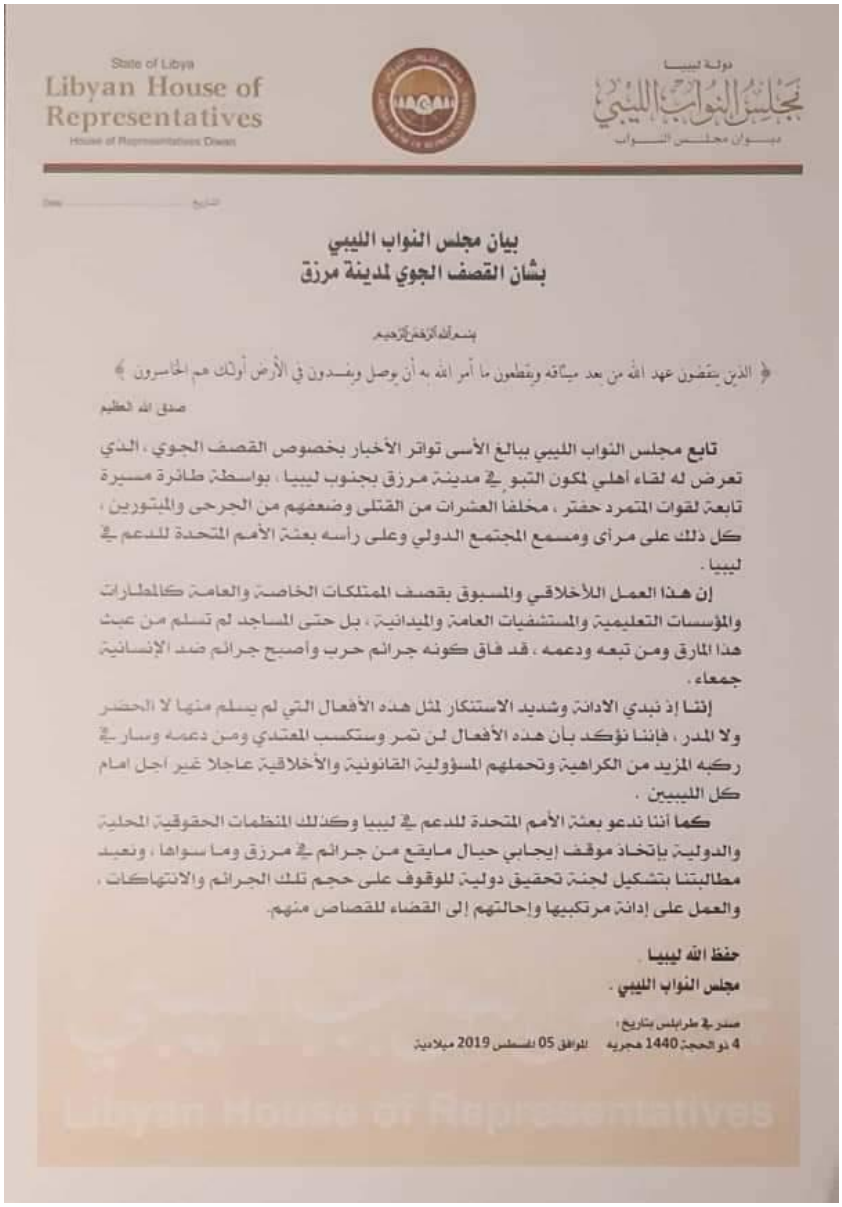
المؤتمر الوطني العام
وزارة الصحة
إدارة الشؤون الطبية
مستشفى مرزق العام

071.3162965
071.3162965

Source: Confidential

Appendix B to Annex 16: Official Libyan statements

Image B.16.1
Statement of House of Representatives



State of Libya
Libyan House of Representatives
House of Representatives Diwan

دولة ليبيا
مجلس النواب الليبي
ديوان مجلس النواب

بيان مجلس النواب الليبي
بشأن القصف الجوي لمدينة مرزق

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿ الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخاسرون ﴾

صدق الله العظيم

تابع مجلس النواب الليبي ببالغ الأسى تواتر الأخبار بخصوص القصف الجوي ، الذي تعرض له لقاء أهلي لمكون التبو في مدينة مرزق بجنوب ليبيا ، بواسطة طائرة مسيرة تابعة لقوات المتمرد حفتر ، مخلفا العشرات من القتلى وضعفهم من الجرحى والمبتورين ، كل ذلك على مرأى ومسمع المجتمع الدولي وعلى رأسه بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا .

إن هذا العمل اللاأخلاقي والمسبوق بقصف الممتلكات الخاصة والعامة كالمطارات والمؤسسات التعليمية والمستشفيات العامة والميدانية ، بل حتى المساجد لم تسلم من عبث هذا المارق ومن تبعه ودعمه ، قد فاق كونه جرائم حرب وأصبح جرائم ضد الإنسانية جمعاء .

إننا إذ نبدي الإدانة وشديد الاستنكار لمثل هذه الأفعال التي لم يسلم منها لا الحضر ولا المدر ، فإننا نؤكد بأن هذه الأفعال لن تمر وستكسب المعتدي ومن دعمه وساء في ركبه المزيد من الكراهية وتحملهم المسؤولية القانونية والأخلاقية عاجلا غير آجل أمام كل الليبيين .

كما أننا ندعو بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا وكذلك المنظمات الحقوقية المحلية والدولية بإتخاذ موقف إيجابي حيال مايقع من جرائم في مرزق وما سواها ، ونعيد مطالبتنا بتشكيل لجنة تحقيق دولية للوقوف على حجم تلك الجرائم والانتهاكات ، والعمل على إدانة مرتكبيها وإحالتهم إلى القضاء للقصاص منهم.

حفظ الله ليبيا .
مجلس النواب الليبي .

صدر في طرابلس بتاريخ :
4 ذو الحجة 1440 هجرية الموافق 05 سبتمبر 2019 ميلادية

Libyan House of Representatives

PANEL SUMMARY

This document denounces the air strikes, the silence of the UN, and calls on UNSMIL and the international human rights NGOs to take action (although it is not specific on what type of action it expects).

Image B.16.2
Statement of Ministry of Interior

STATE OF LIBYA
GOVERNMENT OF NATIONAL ACCORD
MINISTRY OF INTERIOR
The Minister's Office

دولة ليبيا
حكومة الوفاق الوطني
وزارة الداخلية
مكتب الوزير

بيان وزارة الداخلية بحكومة الوفاق الوطني بشأن القصف العشوائي الذي تعرضت له مدينة مرزق

تدين وزارة الداخلية بحكومة الوفاق الوطني وتستنكر بأشد العبارات القصف الجوي العشوائي الذي تعرضت له مدينة مرزق "حي القلعة السكني", مساء يوم أمس الأحد الموافق 4 أغسطس 2019م, والذي راح ضحيته عشرات القتلى والجرحى المدنيين, مؤكدةً بأن المجرم الذي قام بهذا العمل الجبان سينال جزاءه جراء هذه الهجمة الوحشية التي قام بها المجرم حفتر والتي تعتبر من جرائم الحرب, وأن هذه الأعمال تؤكد على وحشية هذا الهجوم الذي لا مبرر له سوى ترهيب وقتل الأمنيين.

وتدعو وزارة الداخلية المجتمع الدولي بكافة مكوناته, وبعثة الأمم المتحدة إلى تحمل مسؤولياتهم عن هذه الأعمال الوحشية التي تقوم بها المجموعات المسلحة الخارجة عن الشرعية, وإجراء تحقيق في جرائم الحرب التي يرتكبها حفتر وأتباعه ليتم تقديم ومحاسبة مرتكبيها والواقفين وراءها.

كما تدعو الوزارة حكماء ومشائخ المنطقة إلى الحوار والإحتكام لصوت العقل ونبذ العنف والخروج بالمنطقة من هذا النفق المظلم وألا يبقوا أسرى لأحقاد الماضي.

وتتقدم الوزارة بأحر التعازي للأسر التي فقدت أقرباءها, داعية الله عز وجل أن يتقبلهم بواسع رحمته وأن يلهم أهلهم وذويهم جميل الصبر والسلوان, وأن يعجل بالشفاء للجرحى والمصابين, مؤكدةً بأن مثل هذه الأعمال لا يمكن أن يقوم بها شخص يحمل ذرة إنسانية.

حفظ الله ليبيا وشعبها

الوزير
وزارة الداخلية

وزارة الداخلية
حكومة الوفاق الوطني

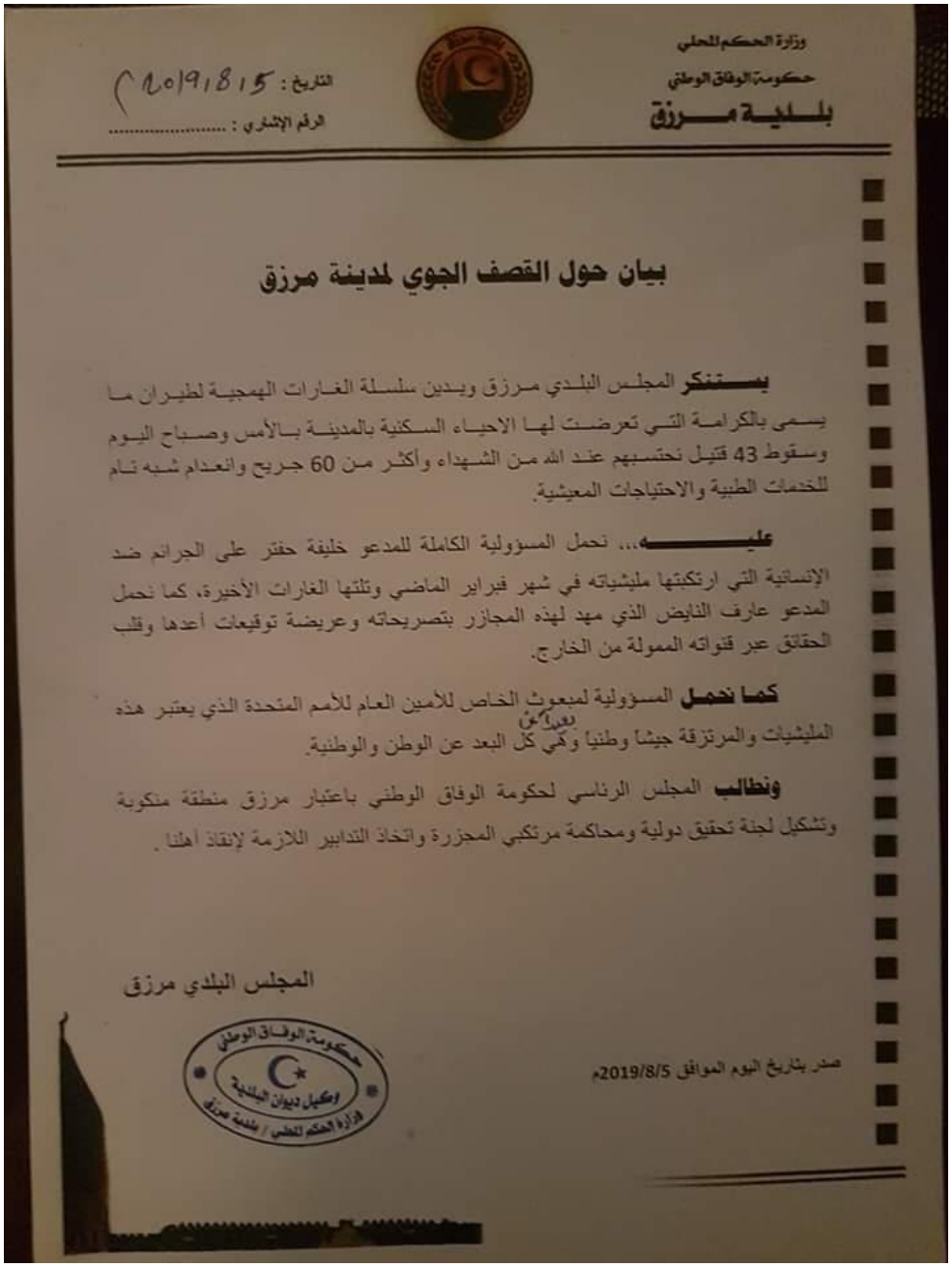
صدر في 2019/8/5م

+218 21 480 3538 +218 21 480 3783-84

PANEL SUMMARY

This document denounces the raid (naming the location as the Al Kalaa neighbourhood), requests dialogue between the elders to reduce tensions and calls for a UN investigation into the “war crime”.

Image B.16.3
Statement of Mayoralty of Murzuq



وزارة الحكم المحلي
حكومة الوفاق الوطني
بلدية مرزق

التاريخ : 2019/8/5
الرقم الإشاري : .....

بيان حول القصف الجوي لمدينة مرزق

يستنكر المجلس البلدي مرزق وبدين سلسلة الغارات الهمجية لطيران ما يسمى بالكرامة التي تعرضت لها الاحياء السكنية بالمدينة بالأمس وصباح اليوم وسقوط 43 قتيل نحتسبهم عند الله من الشهداء وأكثر من 60 جريح وانعدام شبه تام للخدمات الطبية والاحتياجات المعيشية.

عليه... تحمل المسؤولية الكاملة للمدعو خليفة حفتر على الجرائم ضد الإنسانية التي ارتكبتها مليشياته في شهر فبراير الماضي وتلتها الغارات الأخيرة، كما نحمل المدعو عارف النايض الذي مهد لهذه المجازر بتصريحاته وعريضة توقيعات أعدها وقلب الحقائق عبر قنواته الممولة من الخارج.

كما نحمل المسؤولية لمبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة الذي يعتبر هذه المليشيات والمرتزقة جيشا وطنيا وكمي بعيدا عن كل البعد عن الوطن والوطنية.

ونطالب المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني باعتبار مرزق منطقة منكوبة وتشكيل لجنة تحقيق دولية ومحاكمة مرتكبي المجزرة واتخاذ التدابير اللازمة لإنقاذ أهلنا .

المجلس البلدي مرزق

حكومة الوفاق الوطني
وكيل ديوان البلدية
وزارة الحكم المحلي / بلدية مرزق

صدر بتاريخ اليوم الموافق 2019/8/5م

PANEL SUMMARY

This document denounces the attack, states casualties of 43 dead and 60 injured, and accuses the HAF. It also holds the SRSG, Ghassan Salame, responsible as they allege he considers “Haftar’s militia as an army”.

Annex 17: Attack on Zuwarah airport (15/16 August 2019)

Incident details

1. The HAF air force attacked Zuwarah international airport[76] with air delivered explosive ordnance (EO) at 07:09 hours (local time) on 15 August and at 07:30 hours (local time) on 16 August 2019,[77] reportedly delivered by a Sukhoi SU-22 fighter ground attack (FGA) aircraft. On 15 August 2019 the HAF spokesperson, Ahmad al-Mismari stated that they had targeted the airport as it was being used as base for Turkish unmanned aerial vehicles (UAV).[78] In his statement he claimed that the strikes had avoided the runway (see later). The airport was closed until 18 August 2019, and all air operations suspended until the runway had being repaired.

2. UNSMIL deployed an inspection team to the airport on 17 August 2019, and much of the information contained in this annex is from that visit. UNSMIL determined the following damage (also see figure 17.1):

Table 17.1
Damage to Zuwarah international airport from EO impact

Air strike date	*Impact point*	*Geo-coordinates*	*Damage* [a]
15 Aug 2019	Runway 06/24 (NE)	32^{0}57’20.6”N, 12^{0}01’17.2”E	• Crater
15 Aug 2019	Off edge of Runway 06/24 (NE)	32^{0}57’19.6”N, 12^{0}01’18.9”E	• Crater (1.6m)
15 Aug 2019	Off edge of Runway 06/24 (NE)	32^{0}57’19.6”N, 12^{0}01’18.5”E	• Crater (1.0m)
15 Aug 2019	Off edge of Runway 06/24 (NE)	32^{0}57’29.5”N, 12^{0}01’17.3”E	• Crater (1.4m)
16 Aug 2019	Building under construction for new fire station	32^{0}57’01.6”N, 12^{0}01’05.7”E	• Virtually no damage to building • Pre-fabricated guard building severely damaged
16 Aug 2019	Guard building	32^{0}57’01.8”N, 12^{0}01’06.1”E	• Three civilian vehicles damaged • One military vehicle damaged

[a] Crater dimensions are for diameter in m.

[76] Centred on 32°57' 22.22"N, 12° 01' 23.61"E.
[77] UNSMIL information.
[78] https://twitter.com/spoxlna/status/1161997777917947904, 15 August 2019. Accessed 25 August 2019.

Figure 17.1
Location of EO impact points at Zuwarah international airport (15 and 16 August 2019)

Technical analysis of physical evidence and determination of EO type

3. The UNSMIL inspection team measured the crater to the side of the runway as 1.0m, 1.4m and 1.6m.

4. Initial reports were that RBK cluster bomb units (CBU) were the EO used for the strike. The Panel supports this reporting based on:

(1) One recovered fragment (figures 17.2 and 17.3) has a virtually identical profile, shape and approximate dimensions (400mm v 450mm) as that of the nose of an RBK-500 CBU (example at figure 17.4).

(2) Other recovered fragments (figures 17.5 and 17.6) have the same shape and approximate dimensions (30cm v 25cm) as the ZAB-2.5M incendiary bomblet dispensed by the RBK-500 CBU (example at figure 17.7), which contains 117 bomblets.

Figure 17.2
Recovered fragment [a]

Figure 17.3
Recovered fragment [b]

Figure 17.4
RBK-500 CBU [c]

Figure 17.5
Recovered fragments [d]

Figure 17.6
Recovered fragment [e]

Figure 17.7
RBK-500 CBU [f]

[a] UNSMIL.
[b] UNSMIL. (Image rotated for comparative effect).
[c] UNMAS Libya.
[d] UNSMIL.
[e] Ibid
[f] UNMAS Libya

5. It is highly likely that the crater damage was due to the impact of CBUs that had not dispensed their bomblets during flight. This could be due to either: 1) a failure within the expulsion system within the CBU itself; or 2) the delivery aircraft attack profile was too fast and at too low level to allow correct functioning of the expulsion unit.

6. The RBK-500 CBU is one of the ordnance types that are ballistically paired to be delivered from a SU-22 FGA, has been seen in Libya before and is known to be in the possession of the HAF air force.

Casualties

7. The airport manager reported that there were two casualties from the air strike on 16 August 2019 among the guards from GNA-AF 105 battalion.

Attribution of responsibility

8. HAF has taken responsibility for this air strike.

Analysis of violations of IHL

9. The Panel has initially analysed the applicable law in relation to this incident on the basis of its own independent investigations. The Panel has complied with the methodology listed at appendix C to annex 3 of this report.

By the HAF

10. The Panel is unconvinced of the veracity of the HAF claim that they conducted air strikes against the airport due to UCAV usage as:

(1) The only hanger large enough to store or hide a UCAV was untouched and over 280m from the buildings damaged;

(2) The buildings damaged were not large enough to store or hide a UCAV in; and

(3) It is not logical to hit one end of the runway, as the UCAV have short take-off profiles and could easily use the rest of the runway.

11. The airframe that delivered the explosive ordnance in this attack is known by the Panel to be operational with the HAF, and the HAF air operations centre almost certainly planned, directed and ordered these attacks. The HAF thus bears the command and operational responsibility for these attacks.

12. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction[79] and take all feasible precautions to distinguish between civilian objects and military objectives. The Panel finds that the civilian airport was a civilian object and not a legitimate military objective at that time, and thus the HAF failed to respect relevant principles of IHL, including those relating to proportionality,[80] as the

[79] CIHL Rule 7 – The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives.

[80] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects,*

likelihood of excessive harm to civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances as the HAF air operations organization must have been aware of the status of the location as a civilian international airport.

13. It is reasonable to expect that the HAF commander planning, directing and ordering these air strikes was aware of the civilian status of the airport, given that this information is readily available, and the HAF commander should have taken this into consideration when assessing if there were any 'concrete and direct military advantage' to the air strikes.[81]

14. IHL requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize (…) damage to civilian objects.[82] The fact that the HAF were aware that this was a civilian location, where there would ordinarily be a congregation of civilians (see above), meant that they should have been particularly vigilant when undertaking a proportionality assessment and making use of available precautionary measures to minimize the incidental loss of civilian life and damage to civilian property.[83] It is also not yet clear what precautionary measures were taken, if any, by the HAF and/or Member State. If taken, then the precautionary measures were ineffective.

Panel findings

15. The Panel finds that by attacking Zuwarah international airport at that time that the HAF were in violation of CIHL Rule 7 - The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives,[84] CIHL Rule 14 – Proportionality in Attack[85] and CIHL Rule 15 – Principle of Precautions in Attack.[86]

or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited". (Emphasis added). See CIHL Rule 14.

[81] See CIHL Rule 14.

[82] See 1) CIHL Rule 15; and 2) Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions.

[83] See commentary to CIHL Rule 14, and the United States Department of Defense Law of War Manual (2015), p.1033, which requires combatants to assess in good faith the information that is available to them, when conducting attacks.

[84] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule7.

[85] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule14.

[86] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule15.

Annex 18: Attack on Mitiga airport (6 September 2019)[87]

Incident details

1. At approximately 03:30 hours (local) on 6 September 2019, one item of explosive ordnance (EO) detonated on the perimeter wall north area of the airport and the other two EO impacted in the sea. This was followed at 04:45 hours (local) by the detonation of three more items of EO on the runway[88] and two taxiways[89] (see figure 18.1).

Figure 18.1
Location of EO impact points at Mitiga airport (6 September 2019)

Source: Base image from Google Earth Pro, 23 July 2019.

[87] Information from UNSMIL supported by multiple media sources.
[88] EO 1 at 32°53'59.61"N, 13°16'32.57"E.
[89] EO 2 at 32°53'38.43"N, 13°16'9.91"E, and EO 3 at 32°53'44.18"N, 13°16'54.95"E.

2. This attack was the latest in a series of attacks against Mitiga airport using land service ammunition[90] since the conflict started on 4 April 2019. UNSMIL has numerous attacks during the current conflict additional to HAF air strikes.[91]

3. UNSMIL deployed an inspection team to the airport on 6 September 2019, and determined the damage reported at table 18.1. The UNSMIL technical assessment of the impact areas was assisted by the fact that no physical forensic evidence prior had been removed prior to their visit.

Table 18.1
Damage to Mitiga airport from EO impact (6 September 2019)

Impact point	***Impact point***	***Geo-coordinates***	***Damage*** [a]
1	Aircraft parking apron	32°53'59.61"N, 13°16'32.57"E	• Minor crater in aircraft pan (2.08m x 1.49m). • Remnants of 122mm free flight rocket (FFR) main body in crater at 30^0 angle of entry.
2	Taxiway	32°53'38.43"N, 13°16'9.91"E	• Tail unit of 9M22U 122mm FFR in tarmac.
3	Taxiway	32°53'44.18"N, 13°16'54.95"E	• Minor damage. • Fragmentation probably from a 122mm FFR.

[a] As reported by UNSMIL.

Technical analysis of physical evidence and determination of EO type

5. At impact point 1, the dimensions of the crater (2.08m x 1.49m) and the distinctive "splatter" pattern identified by UNSMIL technical specialists on the ground at the aircraft parking pan are highly indicative of the impact detonation of an indirect fire weapon system, in this case a 122mm FFR (figure 18.2). The direction of fire was identified from this splatter pattern as being along a bearing of 180^0 (+/- 15°). The 30^0 angle of entry indicates that the rocket was fired at near maximum range.

6. The tail unit of a 9M22U 122mm FFR was positively identified by the UNSMIL ammunition specialist at the scene of impact point 2, whereas there was little useful fragmentation for identification purposes at impact point 3.

[90] Using ground based weapons systems as opposed to the HAF air strikes.
[91] Covered in annex 13.

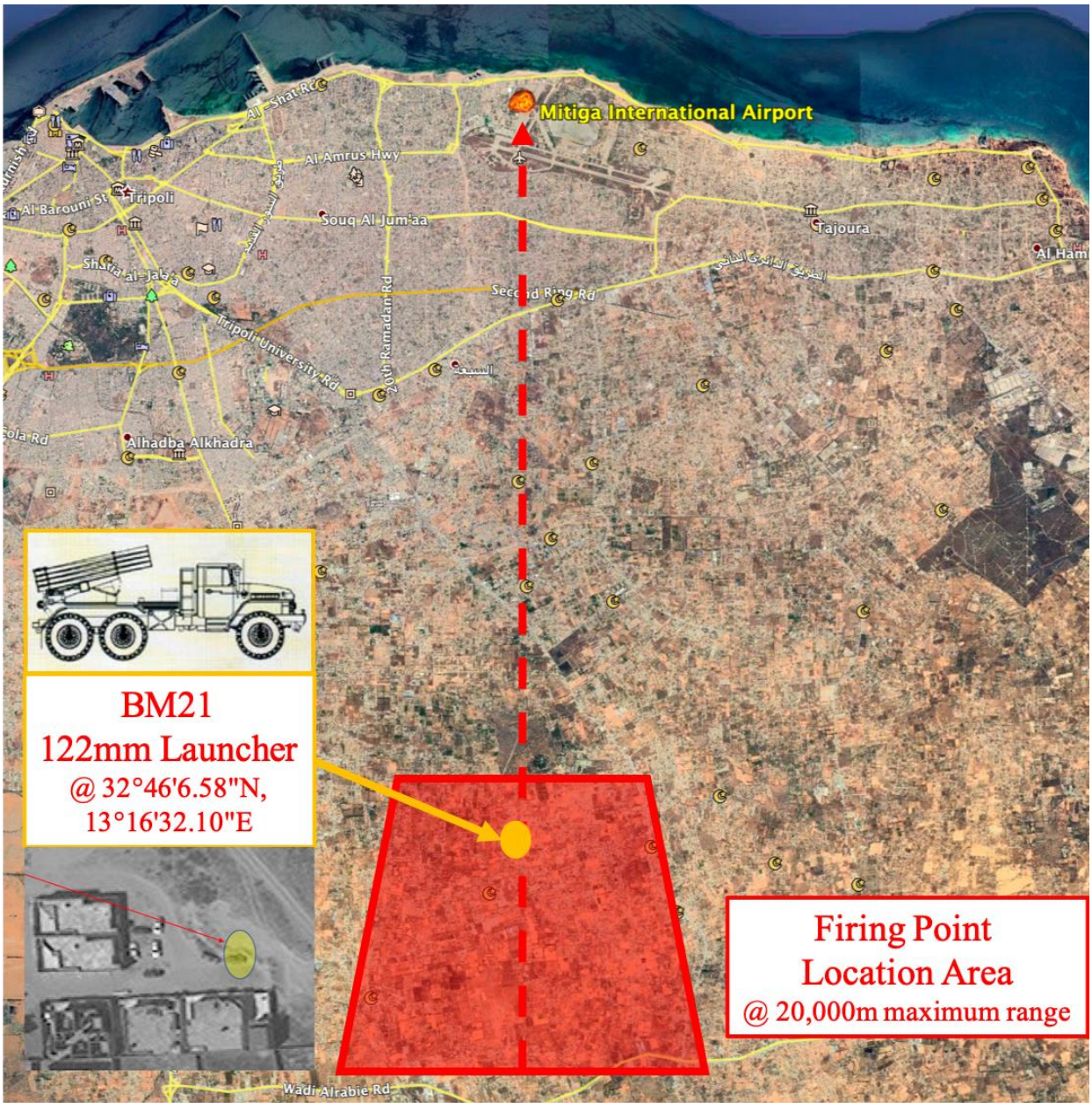
Figure 18.2
Crater at impact point 1 (6 September 2019)

Source: Base image from Google Earth Pro, 23 July 2019.

7. The standard 9M22U 122mm FFR (often referred to as the "Grad") is fired from the BM21 multi-barrel rocket launcher (MBRL) to a maximum range of 20,380m. From this, and the analysis of the crater dimensions and "splatter" pattern, the Panel finds it almost certain that the explosive ordnance was firing from a location along an approximate back bearing of 180^0 (+/- 15^0) using a centre line between the impact points as shown in figure 18.3. The location area has previously been identified as one in which the BM21 MBRL system has been based and operated from.

8. A confidential source provided information and satellite imagery of the launcher location for this attack being at 32°41'52.45"N, 13°18'30.59"E (also see figure 18.3).

Figure 18.3
Location of firing point (6 September 2019)



Source: Base image from Google Earth Pro, 23 July 2019. BM21 location is from confidential satellite imagery.

Subsequent attacks

18. A further FFR strike against the airport took place at 23:49 hours on 9 September 2019. One 9M22U 122mm FFR impacted in the proximity of the control tower and the other next the Air Afriqiyah hanger.

Figure 18.4
Mitiga airport under attack (9 September 2019)

Figure 18.5
Impact damage (9 September 2019)

Source: Confidential.

GNA-AF response

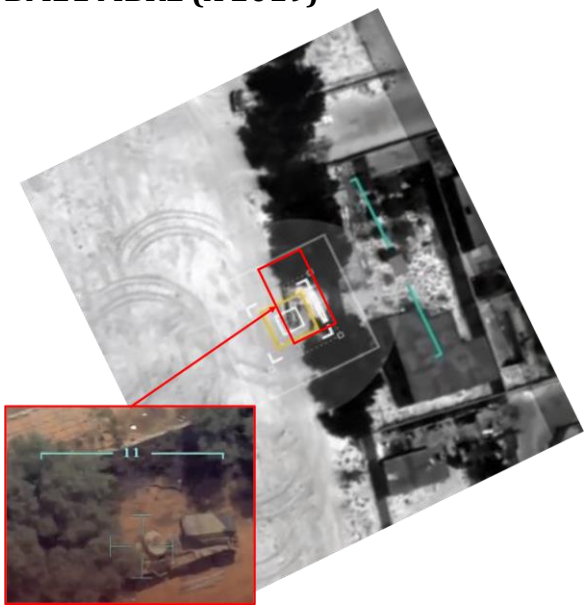
8. As part of the "drone propaganda war" the GNA-AF released heavily edited video imagery of a UCAV strike against a BM21 MBRL on 8 September 2019 that the GNA-AF alleged had been used in the attacks on Mitiga. The Panel geo-located the position of the BM21 MBRL[92] and established it was 23,120m from the impact point of the 6 September 2019 attacks. Therefore it could not have initiated the attack against Mitiga on 6 September 2019 from this particular location as it would have been outside the maximum range of the system (see figures 18.6 and 18.7). Notwithstanding that, the GNA-AF strike against this particular BM21 MBRL raises potential IHL concerns.

[92] 32°41'52.45"N, 13°18'30.59"E.

Figure 18.6
Location of BM21 MBRL (10 July 2019)

Source: Google Earth Pro (10 July 2019)

Figure 18.7
GNA-AF imagery of UCAV strike against BM21 MBRL (X 2019)



Source: Extract from video (2.21 to 2.40min) at https://www.youtube.com/watch?v=d65m6F-r_AY&feature=youtu.be (Imagery orientated to face north).

9. Although imagery of the UCAV strike was almost certainly released for internal propaganda reasons, it illustrates an operational limitation of the Turkish supplied and operated *Bayraktar* TB2 UCAV. This UCAV is limited in the quantity and size of explosive ordnance that it can deliver, and thus the amount of net explosive mass that can be delivered onto a target. In this case, although the precision guided munition destroyed the BM21 MBRL, there was insufficient explosive mass to ensure total destruction of the payload of 9M22U 122mm FFRs. After the initial explosion (see figure 18.8) at least three 9M22U 122mm FFR were launched ballistically (see figures 18.9 and 18.10) as a result of this initial explosion. On launch the missiles were subjected to the forces of firing, as in a planned launch, and thus the fuzing systems would have been armed as designed. These rockets would then fly in a ballistically stable profile, then impact and detonate indiscriminately within the surrounding civilian area. Although the maximum range of the system is 20,380m, it is much more likely that the missiles would land and detonate at lesser ranges.

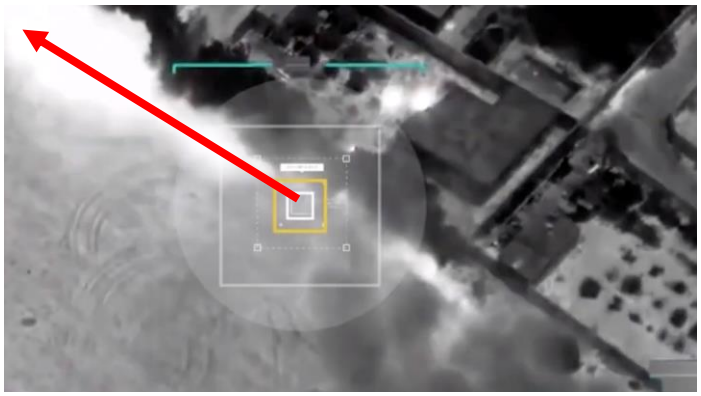
Figure 18.8
UCAV initial missile strike on BM21 MBRL

Source: Extracted from video at https://www.youtube.com/watch?v=d65m6F-r_AY&feature=youtu.be, (@ 2.31 min).

Figure 18.9
Resultant uncommanded 9M22U 122mm FFR launch BM21 MBRL (3 seconds after strike)

Source: Extracted from video at https://www.youtube.com/watch?v=d65m6F-r_AY&feature=youtu.be, (@ 2.34 min).

Figure 18.10
Resultant uncommanded 9M22U 122mm FFR launch BM21 MBRL (10 seconds after strike)



Source: Extracted from video at https://www.youtube.com/watch?v=d65m6F-r_AY&feature=youtu.be, (@ 2.41 min).

Casualties

10. None reported.

Attribution of responsibility

11. Although the 122mm BM21 MBRL is ubiquitous in Libya the location of the firing point area makes it certain the HAF was responsible for this attack. The following HAF units were known to be in vicinity of the launch area at the time:[93]

(1) 9th brigade (formerly the 7th brigade, a.k.a. the Kanyat);

(2) 155th brigade;

(3) 192nd brigade; and

(4) Tariq bin Ziyad battalion.

Analysis of violations and potential violations of IHL

12. The Panel has initially analysed the applicable law in relation to this incident on the basis of its own independent investigations. The Panel has complied with the methodology listed at appendix C to annex 3 of this report.

By the HAF affiliated armed group

13. The use of FFR in the indirect fire role against populated areas is a violation of IHL no matter the circumstances. Many factors affect the accuracy[94] and precision[95] of an indirect fire weapon system, including meteorological conditions, the suspension system of the launcher, knowledge of the ballistic trajectories for differing ranges, the condition of the rocket motor propellant, accuracy of sighting system, and the professionalism of the crew. All these require substantial modelling, field testing, statistical analysis of fall of shot under known conditions, and training. From this a Circular Error Probability (CEP)[96] can be derived. For the BM21 MBRL firing the 9M22U 122mm FFR at a range of

[93] Confidential source.
[94] The ability to hit a designated target.
[95] The ability to hit the designated target consistently.
[96] The CEP is the radius of a circle around a mean point of impact in which over 50% of the rounds fired will impact. A large CEP indicates the level of precision of the weapons system.

nearly 20km the CEP and variables mean that a deflection error of 160m either side of the target and a range error of 300m would not be untypical.[97]

14. IHL requires that parties follow the IHL principle of distinction[98] and take all feasible precautions to distinguish between civilian objects and military objectives. The Panel finds that the impact areas at the civilian airport were civilian objects and not legitimate military objectives at that time, and thus HAF failed to respect relevant principles of IHL, including those relating to proportionality,[99] as the likelihood of excessive harm to civilian objects could have reasonably been anticipated in the circumstances as the HAF were certainly aware of the status of the location as a civilian international airport.

15. It is reasonable to expect that the HAF commander planning, directing and ordering this attack was aware of the civilian status of this part of the airport, given that this information is readily available, and the HAF commander should have taken this into consideration when assessing if there were any 'concrete and direct military advantage' to the attack.[100]

16. IHL also requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize (…) damage to civilian objects.[101] The fact that the HAF were aware that this was a civilian location, where there would ordinarily be civilians working shifts, meant that they should have been particularly vigilant when undertaking a proportionality assessment and making use of available precautionary measures to minimize the incidental loss of civilian life and damage to civilian property.[102] It is also not yet clear what precautionary measures were taken, if any, by the HAF. If taken, then the precautionary measures were ineffective.

[97] GICHD. February 2017. *Explosive Weapon Effects*. pp32-33. (ISBN: 978-2-940369-61-4). Geneva: GICHD.
[98] CIHL Rule 7 – The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives.
[99] Under IHL "*launching an attack which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects, or a combination thereof, which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated, is prohibited*". (Emphasis added). See CIHL Rule 14.
[100] See CIHL Rule 14.
[101] See 1) CIHL Rule 15; and 2) Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions.
[102] See commentary to CIHL Rule 14, and the United States Department of Defense Law of War Manual (2015), p.1033, which requires combatants to assess in good faith the information that is available to them, when conducting attacks.

Potentially by the GNA-AF

17. IHL requires military commanders and those responsible for planning and executing decisions regarding attacks to take all feasible precautions to avoid, and in any event to minimize, incidental loss of civilian life, injury to civilians and damage to civilian objects.[103]

18. If the uncommanded launches of 9M22U 122mm FFRs as a result of the *Bayraktar* TB2 UCAV strike against the BM21 MBRL was an isolated incident (paragraphs 8 and 9), then it could not have been "reasonably foreseen" by the GNA-AF and is thus not a violation of IHL.

19. However, if uncommanded launches of 9M22U 122mm FFRs are a frequent or routine occurrence whenever BM21 MBRL are attacked by the precision guided munitions from a *Bayraktar* TB2 UCAV, then the situation could be "reasonably foreseen". The impact of the 9M22U 122mm FFRs would then be considered as indiscriminate, and routine violations of IHL would be occurring.

Panel findings

20. The Panel finds that by attacking the civilian area of Mitiga airport at that time that a HAF was in violation of CIHL Rule 7 - The Principle of Distinction between Civilian Objects and Military Objectives,[104] CIHL Rule 14 – Proportionality in Attack[105] and CIHL Rule 15 – Principle of Precautions in Attack.[106]

[103] See Article 13(1) of Additional Protocol II to the Geneva Conventions and CIHL Rule 15.
[104] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule7.
[105] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule14.
[106] https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule15.

Annex 19: List of DCIM detention centres

Table 19.1
List of DCIM detention centres as of 20 October 2019

Region	*Area*	*Detention centre*	*Status*	*# Detainees*
West	Tripoli	Ain Zara	Non Operational	0
West	Tripoli	Qasr bin Ghashir	Non Operational	0
West	Tripoli	Gharyan	Non Operational	0
West	Tripoli	Zintan	Operational	Unavailable
West	Tripoli	Zliten	Operational	Unavailable
West	Tripoli	Tajura	Operational[107]	200
West	Misrata	Misrata (Karareem)	Non Operational	203
West	Zuwarah	Zuwarah	Operational	278
West	Zawiya	Abu Isa	Operational	105
West	Tripoli	Abu Salim	Operational	677
West	Tripoli	Elsabaa	Operational	516
West	Tripoli	Janzour (Subsidiary DC)	Operational	72
West	Sabratha	Sabratha	Operational	50
West	Zawiya	Shohada' Nasr	Operational	1229
West	Sirte	Sirte	Operational	106
West	Khoms	Suq al Khamis	Operational	191
West	Tripoli	Tariq al Sikka	Operational	257
South	Sebha	Sebha	Operational	Unavailable
South	Sebha	Brak al Shati	Operational	Unavailable
East	Tobruk	Tobruk	Operational	22
East	Benghazi	Ganfouda	Operational	222

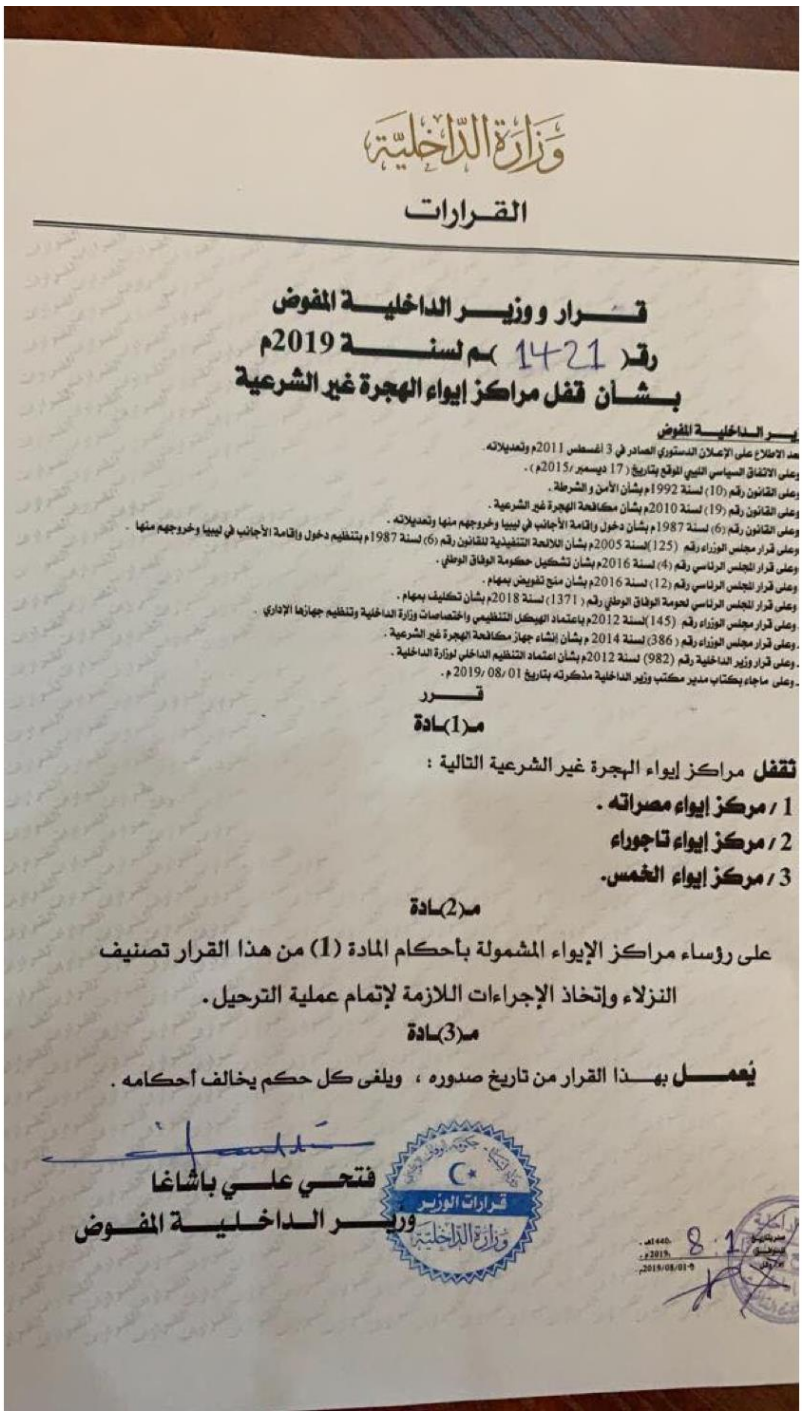
[107] Of the three DC ordered closed by the GNA Ministry of Interior on 1 August 2019, the Tajura facility continues to house detainees. There are two DC in Khoms. Khoms "One" DC is not listed as it was previously ordered closed in addition to the 1 August 2019 order, and is confirmed as closed. The Misrata DC is also confirmed closed.

Region	*Area*	*Detention centre*	*Status*	*# Detainees*
East	Bayda	Baya	Operational	16
East	Ajdabiya	Ajdabiya	Operational	Unavailable
East	Shahat	Shahat	Operational	40
East	Kufra	Kufra	Operational	150

Source: Confidential.

Annex 20: Ministry of Interior statement on DC closures

Figure 20.1
Ministry of Interior statement of 1 August 2019



وزارة الداخلية

القرارات

قرار وزير الداخلية المفوض
رقم (1421) لسنة 2019م
بشأن قفل مراكز إيواء الهجرة غير الشرعية

وزير الداخلية المفوض

بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري الصادر في 3 أغسطس 2011م وتعديلاته .
وعلى الاتفاق السياسي الليبي الموقع بتاريخ (17 ديسمبر /2015م) .
وعلى القانون رقم (10) لسنة 1992م بشأن الأمن و الشرطة .
وعلى القانون رقم (19) لسنة 2010م بشأن مكافحة الهجرة غير الشرعية .
وعلى القانون رقم (6) لسنة 1987م بشأن دخول وإقامة الأجانب في ليبيا وخروجهم منها وتعديلاته .
وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (125) لسنة 2005م بشأن اللائحة التنفيذية للقانون رقم (6) لسنة 1987م بتنظيم دخول وإقامة الأجانب في ليبيا وخروجهم منها .
وعلى قرار المجلس الرئاسي رقم (4) لسنة 2016م بشأن تشكيل حكومة الوفاق الوطني .
وعلى قرار المجلس الرئاسي رقم (12) لسنة 2016م بشأن منح تفويض بمهام .
وعلى قرار المجلس الرئاسي لحومة الوفاق الوطني رقم (1371) لسنة 2018م بشأن تكليف بمهام .
وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (145) لسنة 2012م باعتماد الهيكل التنظيمي واختصاصات وزارة الداخلية وتنظيم جهازها الإداري .
وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (386) لسنة 2014 م بشأن إنشاء جهاز مكافحة الهجرة غير الشرعية .
وعلى قرار وزير الداخلية رقم (982) لسنة 2012م بشأن اعتماد التنظيم الداخلي لوزارة الداخلية .
وعلى ماجاء بكتاب مدير مكتب وزير الداخلية مذكرته بتاريخ 01 /08/ 2019 م .

قـــرر

مـ(1)ـادة

تقفل مراكز إيواء الهجرة غير الشرعية التالية :

1 / **مركز إيواء مصراته .**
2 / **مركز إيواء تاجوراء**
3 / **مركز إيواء الخمس.**

مـ(2)ـادة

على رؤساء مراكز الإيواء المشمولة بأحكام المادة (1) من هذا القرار تصنيف النزلاء وإتخاذ الإجراءات اللازمة لإتمام عملية الترحيل.

مـ(3)ـادة

يعمـــل بهـــذا القرار من تاريخ صدوره ، ويلغى كل حكم يخالف أحكامه .

فتحي علي باشاغا
وزير الداخلية المفوض

قرارات الوزير
وزارة الداخلية

8 . 1

Figure 20.2
Official translation

Issued on 1 August 2019

Ministry of the Interior Decisions

Decision of the Acting Minister of the Interior
No. 1421 (2019) concerning the closure of illegal migrant shelters

The Acting Minister of the Interior,

Having reviewed the Constitutional Declaration of 3 August 2011 and its amendments;

The Libyan Political Agreement, which was signed on 17 December 2015;

Act No. 10 (1992) on security and police;

Act No. 19 (2010) on countering illegal migration;

Act No. 6 (1987) on the entry into, residency in and exit from Libya of aliens, and its amendments;

Cabinet Decision No. 125 (2015) regarding the implementing regulation for Act No. 6 (1987) on the entry into, residency in and exit from Libya of aliens, and its amendments;

Presidential Council Decision No. 4 (2016) on the formation of the Government of National Accord;

Presidential Council Decision No. 12 (2016) on the delegation of authority in relation to mandates;

Government of National Accord Presidential Council Decision No. 1371 (2018) on mandates;

Cabinet Decision No. 145 (2012) adopting the organizational structure and the competencies of the Ministry of the Interior and organizing its administrative apparatus;

Cabinet Decision No. 386 (2014) on the establishment of the Department for Combating Illegal Migration;

Minister of the Interior Decision No. 982 (2012) on the adoption of the internal organization of the Ministry of the Interior;

The letter dated 10 August 2019 from the Chief of Staff of the Minister of the Interior;

Decides

Article 1

The following illegal migrant shelters shall be closed: 1. The Misratah shelter;
2. The Tajura' shelter;
3. The Khums shelter.

Article 2

The directors of the shelters covered by article 1 of the present decision shall categorize residents and take appropriate measure to carry out deportation.

Article 3

The present decision shall enter into force on the date of its issuance. All provisions that contravene its provisions are rescinded.

(*Signed*) Fathi Ali **Bashagha** Acting Minister of the Interior

Annex 21: Al-Nasr brigade, al-Nasr DC and the Zawiyah network

1. On 5 July 2014, the then commander of the Petroleum Facilities Guards, put Mohamed Kashlaf (LYi.025), the head of al-Nasr brigade, in charge of the security of the Zawiyah oil complex. Al-Nasr brigade, with a force of around 3.000 men, has controlled the security of the complex and surrounding areas since 2014. The al-Nasr DC is located on the southern edge of the oil complex.

2. The brigade is involved in a range of illicit activities. It expanded operations to organizing logistics for truck tankers in and out of the oil complex (see paragraph 158 of S/2018/812). The brigade knows which regional fuel stations in Zawiyah, Surman, Sabratah, Al Ajaylat participate in smuggling, and collects the ¨taxes¨ paid by the trucks that load and deliver back and forth.

3. Trafficking and extortion of migrants is another income source for individuals within the brigade's network. The al-Nasr DC is a known hub for human trafficking where migrants are subject to various forms of human rights abuses. Several migrants interviewed by the Panel named and positively identified the individual who heads the al-Nasr DC as "Osama" or "Osama Zawiyah." Either he or the individuals under his control facilitated the exploitation, abuse and extortion of migrants. Sexual exploitation and violence, beatings, starvation, and other degrading treatment, including to minors, frequently occur. Osama is a close associate of Mohamed Kashlaf.

4. Despite Libyan authorities' attempted closure of al-Nasr DC following the designation of Kashlaf in June 2018, it remains fully operational. The adjacent Zawiyah port, approximately 3 km away from the DC, also remains a main disembarkation point for migrants intercepted at sea by the LCG. Abd Al-Rahman al-Milad (LYi.026) a.k.a. Al Bija was previously the commander of that port.

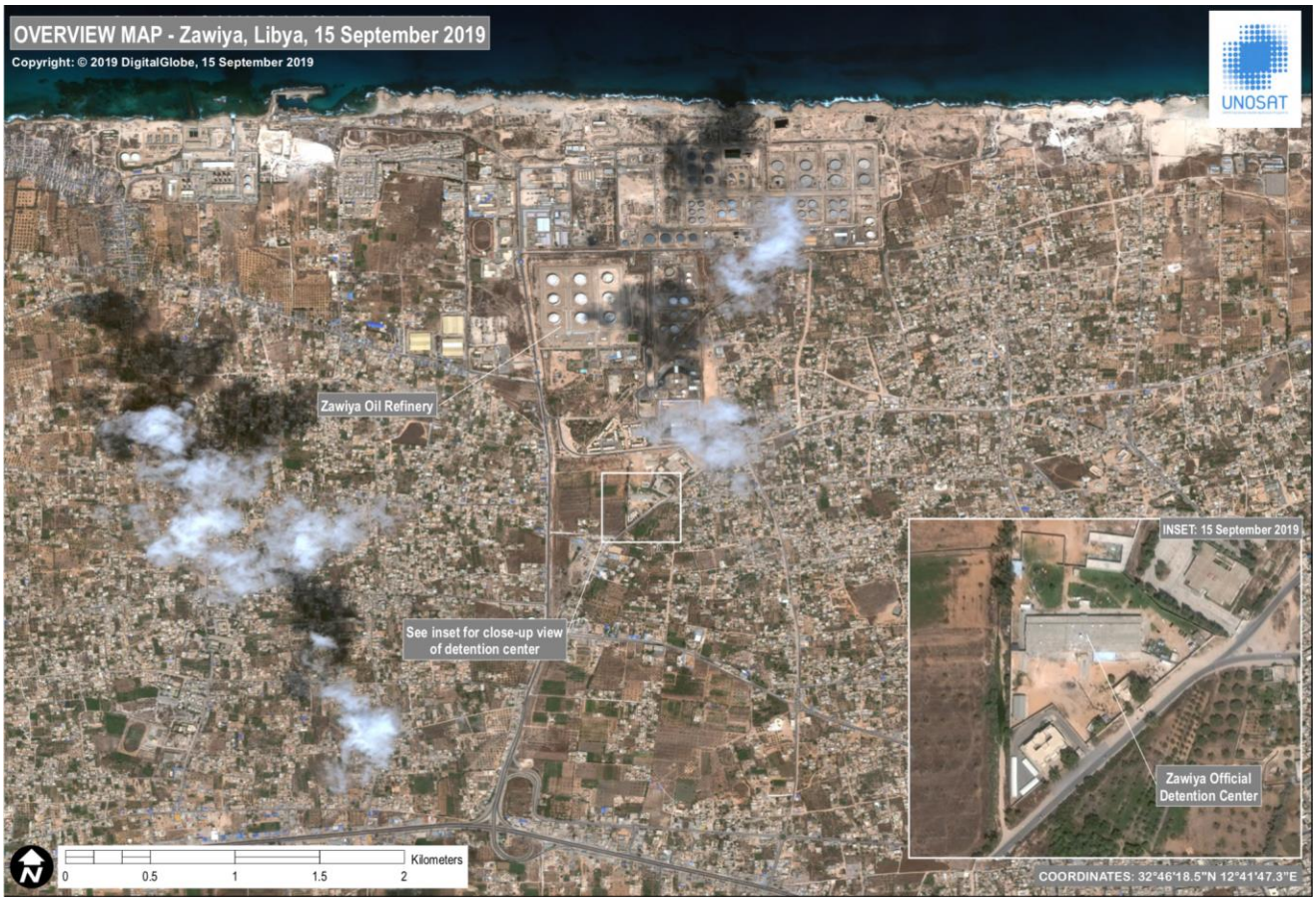
5. Following an attack on the Qasr bin Ghashir DC on 23 April 2019, as a result of the conflict in Tripoli, the al-Nasr DC received approximately 800 transferred migrants. The facility exceeds capacity, housing as of September 2019 approximately 1,230 migrants. The resources provided to the DC by the Libyan authorities are not adequately managed and are overstretched.[108]

6. Kashlaf works closely with his brothers Nuri and Abdallah and also with his cousins Walid, Khamza and Samir. Walid Kashlaf plays an essential role in moving and investing the revenues generated by the network. Abd Al-Rahman al-Milad a.k.a. Al Bija is also a known close associate.

7. The Kashlaf clan, from the tribe Awlad Abuhumeira, operates under the umbrella of Ali Boushriba, the tribe's most influential element in Zawiyah.

[108] Confidential sources.

Figure 21.1
Exact location of the Al-Nasr DC



Source: © 2019 DigitalGlobe Inc.

Annex 22: ISIL (QDe.115) in Libya's killings in Fuqaha (9 April 2019)

Incident details

1. On 9 April 2019, open source media reported[109] that at least thirteen vehicles belonging to ISIL in Libya entered the town of Fuqaha where they immediately cut electricity power and phone communication lines/cell towers. Their first target was Abdelkafi Ahmed Abdelkafi, a member of the municipal guard who was taken by force from his house to the municipality building where he was slaughtered. Once in the Municipality building they abducted Miftah Sasi, Head of the Municipal Guard, and burned the building. Another victim of this assault was Ahmed Sassi, Head of the Municipality, whose house was stormed, and he was murdered in his sleep, then burned along with his house. The group killed at least three other people and burned more than two other buildings, before leaving the town of Fuqaha at 01:45 hours (local time).

2. On 9 April 2019, ISIL in Libya published a statement in its official media branches taking responsibility for the killing of the Head of the Municipal Guard and the Head of the Municipality, together with other "wanted" individuals and arrested others. They also admitted to burning the municipality building and two other civilian houses.

Figure 22.1
Statement of ISIL in Libya on the Fuqaha attack (9 April 2019)

Source: https://ou7zytv3h2yaosqq.f101.ml/38002. Accessed 10 June 2019.

[109] https://www.libyaobserver.ly/news/gunmen-attack-fuqaha-town-al-jufra-central-libya,

3. On 9 April 2019, open source media quoted the Head of the Municipality of Jufra, who stated that members of HAF, supported by some of the local population, intercepted some members of ISIL Libya, killing five of them and freeing Miftah Sasi.[110]

4. On 9 April, ISIL media branch '*A'amaq*' published a statement claiming the incursion in Fuqaha was aimed against Haftar affiliates. The statement also again claimed the killing of the Head of the Municipal Guard and the Head of the Municipality, as well as the killing and apprehension of other HAF members.

Figure 22.2
Statement of ISIL (Qde.115) on the Fuqaha attack

Source: https://ou7zytv3h2yaosqq.f101.ml/38007. Accessed 10 June 2019.

[110] http://aldiywan.ly/2019/04/09/عميد-بلدية-الجفرة-مقتل-٥-من-مرتكبي-مجزر/.

5. On 15 April 2019, ISIL in Libya again released video imagery of their 8 April 2019 incursion into Al Fuqaha, which showed events very similar to the aforementioned crimes. Screenshots of this imagery are at figures 22.3 to 22.7.

Figure 22.3
Burning of a civilian house [a]

Figure 22.4
Abduction of civilians

Figure 22.5
Headquarters of the Fuqaha municipal Guard

Figure 22.6
Miftah Sassi in custody of ISIL Libya

[a] All imagery (22.3 to 22.6) from video extract. https://ou7zytv3h2yaosqq.f101.ml/38052. 15 April 2019. Accessed 10 June 2019.

Annex 23: Arbitrary detention of Deputy Minister of Defence, Ouheida Abdallah Najim

1. On 22 April 2019, GNA Deputy Minister of Defence, Ouheida Abdallah Najim, while returning home from his office, was abducted in Tripoli. An unidentified group of armed men stopped his convoy and took him, his driver and one security member of his team by force. All were transferred to an unknown location in Misrata.

2. Abdallah Najim spent 42 days arbitrarily detained in that unknown location. During this period, no explanation or information was provided for his arbitrary detention.

3. On or about 3 June 2019 he was taken back to Tripoli and abruptly released in the premises of the AGO. This latter office conveyed that it had no grounds for detaining or arresting him.

4. To date, Abdallah Najim is neither aware of the reasons behind his abduction and detention, nor of the identities or affiliations of the perpetrators.

5. It is the Panel’s understanding that an official investigation has not yet been launched.

Annex 24: Disruptions to the GMMR

Background

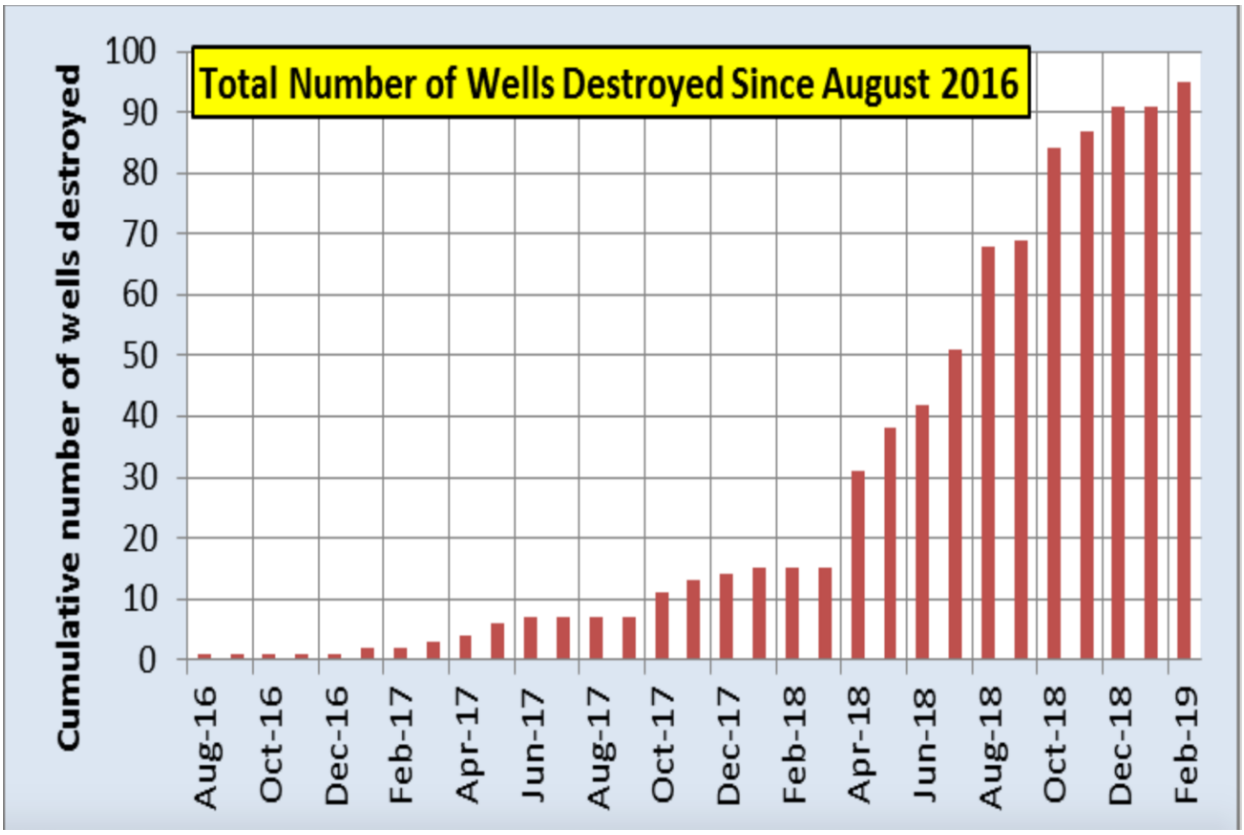
1. Libya's national water supply system is nearly completely derived from underground aquifers in southern desert areas pumped via the GMMR and underground wells. Even though disruptions to supply remain localized, the entire system is growing increasingly fragile due to infrastructure deterioration, theft, and intermittent attack. Two such attacks occurred in May and July 2019, of which one is detailed below.

Figure 24.1
Map of the Great Man-Made River (GMMR)

Source: Britannica

2. The gradual stripping of metals from the pumping stations and other wells to sell for scrap has severely degraded infrastructure over time. Attacks on and thefts to wells have dramatically increased since mid-2017 (see figure 24.2). The Panel estimates that 100 wells in the Hasawna area alone have been destroyed. The main pumping station at Qasr bin Ghashir that delivers water to the capital is severely degraded from repeated acts of vandalism.

Figure 24.2
Total number of wells destroyed since August 2016



Source: Libyan Water Authority

Incident details

In October 2017, the SDF arrested al-Mabruk Hneish. In retaliation, HAF 219 brigade purportedly led by his brother, Khalifa Hneish, took control of the southern Hasawna water control station and

threatened to disrupt the supply if al-Mabruk was not released. A negotiation produced the resumption in the water supply, but al-Mabruk remained in detention.

4. On 19 May 2019, 219 brigade took control of the southern Hasawna water control station and then denied supply to the western coastal region including Tripoli (population of approximately 2.5 to 3 million). Water supply was denied for approximately 36 hours (see appendix A). The Panel considers that such a lengthy denial of supply falls within the ambit of an "attack against an object indispensable to the survival of the civilian population".

5. Negotiations took place during the period of water denial, resulting in the eventual release of al-Mabruk Hneish in June 2019.

Attribution of responsibility

6. Although 219 brigade was in control of the local area during the time of this incident, and there is little doubt that an incident in non-compliance with CIHL 54 – "attacks against objects indispensable for the survival of the population" took place, the Panel has not yet been able to find compelling evidence of the individual or organization responsible.

System vulnerability

7. The design of the complete water system means that there are vulnerable points throughout the system that if attacked or captured means that Tripoli can easily be threatened with the denial of supply and has been illustrated above.

Appendix A to Annex 24. Documentary evidence

Figure A.24.1
Statement by the United Nations Resident and Human Coordinator, dated 20 May 2019

United Nations الأمم المتحدة

Office of the UN Resident and Humanitarian Coordinator
مكتب المنسق المقيم للأمم المتحدة ومنسق الشؤون الإنسانية
LIBYA ليبيا

UN Humanitarian Coordinator for Libya strongly condemns the blockage of the Great Man-Made River, cutting off water supply for hundreds of thousands of Libyans

Tripoli, 20 May 2019

On 19 May 2019, during late night hours, a water control station in the Jabal al-Hasawna – southwestern Libya, was deliberately shut down cutting off water supply from the Great Man-Made River (GMMR) to Tripoli and some cities in the western and middle areas of Libya.

The UN Humanitarian Coordinator, Maria Ribeiro, condemns in the strongest terms this act that aims to deprive hundreds of thousands of already embattled Libyans of safe drinking water. "Such attacks against civilian infrastructure that are essential for the survival of the civilian population may be considered war crimes," Ribeiro stressed.

Continuous attacks on the water system further jeopardise levels of health and hygiene among the civilian population, particularly those most vulnerable, including children, and cause further hardship and possible displacement.

The Humanitarian Coordinator reminds all parties of their obligations under International Humanitarian Law and International Human Rights Law to ensure the safety of all civilians and civilian infrastructure, including schools, hospitals, and public utilities, especially water and electricity.

Note for editors:

Since the beginning of 2018, there has been a dramatic increase in the number of wells being sabotaged. Currently, 96 out of 366 wells feeding the Man-Made River are out of service. This was already creating increasing water shortages for the estimated 1.5 million people, including some 600,000 children, who rely on the MMR as their primary supplier of freshwater.

Figure A.24.2
Statement by the administration of the Great Man Made River dated 21 May 2019

التاريخ : 16/ رمضان /1440
الموافق : 2019/5/21
الرقم :

جهاز تنفيذ وإدارة
مشروع النهر الصناعي

بيان جهاز تنفيذ وإدارة مشروع النهر الصناعي

بشأن حادثة إيقاف ضخ المياه بمنظومة الحساونة سهل الجفارة

تعرض موقع الشويرف التابع لمنظومة الحساونة سهل الجفارة مساء يوم الأحد الموافق 19 مايو 2019 إلى حادثة اعتداء تمثلت في قيام المواطن بلقاسم احنيش بتهديد الموظفين بالموقع من اجل إيقاف عمليات ضخ المياه بالمنظومة الأمر الذي ترتب عليه انقطاع المياه لقرابة 36 ساعة على كل المدن والمناطق الواقعة بالمنطقتين الغربية والوسطى ، وفي هذا الخصوص فأن جهاز تنفيذ وإدارة مشروع النهر الصناعي يؤكد على ما يلي :-

- أن جهاز تنفيذ وإدارة مشروع النهر الصناعي ينأى بنفسه عن كل التجاذبات والخلافات والصراعات وأنه يرفض بشكل واضح وصريح أن تستخدم المياه والتي هي هبة الله للجميع في المساومة أو التلويح باستخدامها لإملاء أية شروط او مطالب خاصة.

- يمثل مشروع النهر الصناعي الشريان الرئيسي للإمداد المائي بالدولة الليبية حيث يكافح مستخدميه الوطنيين على مدار الساعة وفي ظروف تشغيلية قاهرة من اجل استمرار تدفق مياهه لتغذية كل المدن والمناطق الواقعة على مساراته على حد سواء.

- قام هذا المواطن في عدة مرات سابقة بتهديد الموظفين بقوة السلاح من اجل إيقاف ضخ المياه بمنظومة الحساونة سهل الجفارة كان اولها في شهر اكتوبر 2017 وقام فعلياً بتنفيذ تهديده وايقاف الضخ بالمنظومة في شهر نوفمبر 2017 مطالباً بضرورة أطلاق سراح أخيه المدعو المبروك احنيش والموقوف بمدينة طرابلس ، وفي هذا الصدد ينوه الجهاز إلى ما يلي :-

- انه غير معني البتة بمثل هذه المطالب ويستغرب في الوقت ذاته أن يتم إقحامه فيها والتي تطال عواقبها الوخيمة كل الشعب الليبي.
- قام جهاز تنفيذ وإدارة مشروع النهر الصناعي وفور حدوث الاعتداءات والتهديدات السابقة بمخاطبة وإبلاغ السلطات الرسمية بالدولة للاضطلاع بمسؤولياتها لحماية هذا المشروع الحيوي كما قام بالتواصل مع كل الفعاليات الشعبية والاجتماعية من اجل معالجة هذه الاشكالية.

المقر الرئيسي : بنغازي..الهواري www.gmmra.org - e-mail: gmrp@gmrp.ly طرابلس..قصر بن غشير

+218 61 222 5091- 92 +218 61 222 6941
+218 61 224 0330 +218 61 222 0195
ص.ب 9468.641

+218 21 569 2015 +218 21 361 9440
+218 21 360 1482 - 83 +218 21 361 9174
ص.ب 1188

- إن الوضع الراهن لم يعد يحتمل المزيد من التهاون في حماية هذا المشروع الاستراتيجي والذي يمثل الأمن القومي للدولة وأن الوقت قد حان من أجل تفعيل القانون وتجريم إي اعتداء على هذا المشروع واعتباره جريمة ضد الإنسانية.

- أن جهاز تنفيذ وإدارة مشروع النهر الصناعي يواجه تحديات وعقبات هائلة تجعله غير قادر على الاستمرار في عمليات تشغيله وصيانته وفقاً للمعايير والمواصفات الفنية والقياسية المصممة له وسيتم خلال الأيام القليلة القادمة إصدار بيان لاحق يوضح هذه التحديات بشكل واضح وصريح من أجل قيام الجهات المختصة بالدولة بتحمل مسؤولياتها في هذا الشأن وذلك للحيلولة دون توقف عمليات ضخ مياهه لتأمين الاحتياجات الحضرية والزراعية بالدولة الليبية.

حفـــــظ الله ليبيـــــا

المقر الرئيسي : بنغازي . الهواري
+218 61 222 5091- 92 +218 61 222 6941
+218 61 224 0330 +218 61 222 0195
ص.ب 9468.641

www.gmmra.org - e-mail: gmrp@gmrp.ly
طرابلس . قصر بن غشير
+218 21 569 2015 +218 21 361 9440
+218 21 360 1482 - 83 +218 21 361 9174
ص.ب 1188

Panel summary of the above statement

This confirms the stoppage of water supply in May 2019 to the cities in central and western Libya. It identifies the perpetrator as Belqasim Hneish and highlights that there were two previous instances in October and November 2017, where this individual had attacked the Hassawna water complex and disrupted the water flow.

Annex 25: Failure to implement a release order for Prime Minister Baghdadi al Mahmoudi

1. The Panel has identified the failure to implement a release order in favour of former Prime Minister Baghdadi al Mahmoudi, adopted after a severe deterioration of his health condition was medically confirmed.

2. The release order was issued by the Ministry of Justice on 10 July 2019, and endorsed by the President of the Presidency Council on 20 July 2019.

3. The Panel is investigating the kidnapping and later assassination on 7 August 2019 of Walid al Tarhouni, a senior official of the Ministry of Justice, as there are indications that his death is connected to the release decision.

Figure 25.1
Release order issued by the Ministry of Justice on 10 July 2019

دولة ليبيا
حكومة الوفاق الوطني
وزارة العدل

القرارات

قرار وزير العدل المفوض
رقم (514) لسنة 2019م
بشأن الإفراج الصحي

وزير العدل المفوض :-

- بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري الصادر بتاريخ 03 أغسطس 2011م، وتعديلاته.
- وعلى الإتفاق السياسي الليبي الموقع بتاريخ 17 ديسمبر 2015م.
- وعلى القانون رقم (5) لسنة 2005م بشأن مؤسسات الإصلاح والتأهيل ولائحته التنفيذية.
- وعلى القانون رقم (12) لسنة 2010م بشأن علاقات العمل ولائحته التنفيذية وتعديلاتهما.
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (50) لسنة 2012م باعتماد الهيكل التنظيمي واختصاصات وزارة العدل وتنظيم جهازها الإداري وتعديله.
- وعلى قرار المجلس الرئاسي رقم (4) لسنة 2016م بشأن تشكيل حكومة وفاق وطني.
- وعلى قرار المجلس الرئاسي رقم (12) لسنة 2016م بشأن منح تفويض بمهام.
- وعلى قرار المجلس الرئاسي رقم (256) لسنة 2017م بشأن تفويض بمهام وزير.
- وعلى قرار السيد / وزير العدل رقم (51) لسنة 2018 بشأن إعادة تشكيل لجنة الإفراج الصحي.
- وعلى قرار لجنة الإفراج الصحي رقم (15) لسنة 2019م بشأن الإفراج عن نزيل.
- وعلى كتاب السيد / رئيس لجنة الافراج الصحي رقم (34) المؤرخ 2019/7/9م.
- وعلى ما عرضه السيد / مدير مكتب الوزير.

قـــــــرر

مادة (1)

يفرج عن النزيل/ البغدادي علي المحمودي بمؤسسة الإصلاح والتأهيل عين زارة (بء) إفراجا صحيا.

مادة (2)

يتولى جهاز الشرطة القضائية متابعة حالة المفرج عنه وإذا تبين إن الأسباب الصحية التي دعت إلى الإفراج عنه قد زالت أصدر المحامي العام قرارا بإلغاء أمر الإفراج.

مادة (3)

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره، وعلى الجهات المعنية تنفيذه.

محمد عبد الواحد عبد الحميد

وزير العدل المفوض
حكومة الوفاق الوطني
القرارات
وزارة العدل

2019 / 7 / 10

Figure 25.2
Release order endorsed by the GNA on 20 July 2019

The Presidency Council Of The
Government Of National Accord

المجلس الرئاسي
لحكومة الوفاق الوطني

الموضوع :
إشـــاري : م ر 2063 / 1
التاريـــخ : 2019-07-20م

السيد الفاضل / وزير العدل المفوض
تحية طيبة وبعد ...

بالإشارة إلى كتاب مدير مكتبكم المكلف رقم (325) المؤرخ في 2019/07/11م المحال بموجبه بناء على تعليماتكم كتاب السيد/ مدير إدارة الرعاية الصحية بجهاز الشرطة القضائية رقم (68) المؤرخ في 2019/07/09م المرفق به صورة من التقرير المعد من قبل عدد من الأطباء والاستشاريين عن الحالة الصحية للنزيل / البغدادي علي المحمودي.

وإستنادا على أحكام القانون رقم (5) لسنة 2005م بشأن مؤسسات الإصلاح والتأهيل وما تضمنته من الإفراج عن النزيل المصاب بمرض يهدد حياته بالخطر أو يعرضه للعجز الكلي ، وذلك بعد عرضه على لجنة طبية متخصصة في هذا الشأن ، وإنعقاد الاختصاص لوزير العدل بإصدار قرار الإفراج ، وعلى الرأي القانوني لمستشارنا القانوني المعد بالخصوص.

عليه : إجراءاتكم بإصدار القرار اللازم وفقا لإختصاصكم بالإفراج عن النزيل / البغدادي علي المحمودي ، ومن ثم الإيعاز لجهاز الشرطة القضائية بإتخاذ الإجراءات اللازمة لإتمام عملية الإفراج.

وتفضلوا بقبول وافر الإحترام.

فائز مصطفى السراج
رئيس المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني

صورة إلى :
- إدارة الشؤون القانونية والمضابط
- المكتب السدوري العام
القانونية

Annex 26: The enforced disappearance of Ms. Siham Sergewa (17 July 2019)

Incident details

1. On 17 July 2019, a group of masked and armed men entered the home of Ms. Siham Sergewa, a Member of the House of Representatives and women's rights activist, shot and wounded her husband, physically assaulted one of her sons and abducted her to an unknown location.

2. Media reported that HAF affiliated groups were more likely to be guilty, as her kidnap effectively silenced her opposition to the HAF offensive against Tripoli[111] [112].

3. On 18 July 2019, UNSMIL released a statement[113] deploring the enforced disappearance of Siham Sergewa and called on the relevant authorities to investigate the matter and for her immediate release.

4. On 4 August 2019, the official Facebook page of the 'interim government' posted a video and a statement[114] of Ibrahim Bushnaf, minister of interior of the 'interim government' accusing "terrorist groups" and "sleeper cells" of the kidnapping, but produced no evidence to support their accusation of terrorist entities. Ibrahim Bushnaf indicated that investigations were being conducted on the case.

5. On 7 August 2019, UNSMIL released a statement[115] expressing the concern over the continued enforced disappearance of Ms. Siham Sergewa, noting that the statements made by the 'interim government' authorities do "not convey any reassurance about the wellbeing and the whereabouts of Ms. Sergewa".

6. On 17 October 2019, UNSMIL released a statement[116] condemning once again the abduction and the disappearance of Ms. Sergewa, and reiterating the legal responsibility of relevant authorities in eastern Libya to establish her fate and whereabouts.

7. Attempts by the Panel to contact Ms. Siham Sergewa's close family members were unsuccessful. The Panel sought details of the ongoing investigations from the 'interim government' and is yet to receive a response. The fate of Siham Sergewa is unknown to date.

[111] https://libyaalahrar.tv/2019/08/05/أولياء-الدم-أم-إرهابيون-اختطفوا-سرقي/.
[112] https://edition.cnn.com/2019/07/20/africa/libya-sergewa-intl/index.html
[113] https://unsmil.unmissions.org/unsmil-statement-continued-enforced-disappearance-house-representative-member-siham-sergawa
[114] https://www.facebook.com/117982735202495/videos/784011072017339/.
[115] https://unsmil.unmissions.org/unsmil-statement-continued-enforced-disappearance-house-representative-member-siham-sergawa.
[116] https://unsmil.unmissions.org/three-months-after-kidnapping-mp-sergewa-unsmil-calls-her-immediate-releases-and-all-victims

Annex 27: Summary of non-compliance with the sanctions measures (arms) in support of GNA[117]

- Tables 27.1 to 27.3 summarizes the non-compliances with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) covering, air and aviation violations, land service equipment violations and maritime violations identified or confirmed during the period of this report. The Panel also finds the GNA to be in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for all these cases.

Table 27.1
Air and aviation non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
New equipment	Bayraktar-TB2 UCAV [a]	• Turkey • GNA	• The Member States have not responded to Panel enquiries. • Supply and import.
New equipment	*Orbiter*-3 UAV [b]	• GNA	• The supply chain has yet to be ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries. • Import.
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UR-COZ	• Turkey • Turkish Office of ProAir-Charter-Transport GmbH[c] • Plures Air Cargo,[d] Turkey	• Destroyed on ground at Misrata international airport on 6 August 2019. • Panel identified 130 tonnes of suspicious freight cargo on five flights between 3 to 6 July 2019 consigned by the Libyan Embassy, Ankara to the Ministry of Interior, Libya.

[117] Also included at table 27.4 is a case of illegal import of blank firing pistols by an organised criminal group(s).

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
Transportation	Ilyushin IL-18 Registered UR-CNT	• Turkey • Ukraine Air Alliance P.J.S.C. [e] • Turkish Office of ProAir-Charter-Transport GmbH • Plures Air Cargo, Turkey	• Panel identified 4.1 tonnes and 8.9 tonnes of UAV components consigned on two flights on 28 May 2019, by the Libyan Embassy, Ankara to the Ministry of Interior, Libya.
Transportation	Ilyushin IL-18 Registered UR-CGW	• Turkey • Ukraine Air Alliance P.J.S.C. • Turkish Office of ProAir-Charter-Transport GmbH • Plures Air Cargo, Turkey	• Panel identified 5.2 tonnes and 6.9 tonnes of UAV components consigned on two flights on 30 May 2019 by the Libyan Embassy, Ankara to the Ministry of Interior, Libya.
Transportation	Ilyushin IL-18 Registered UR-CAH	• Turkey • Ukraine Air Alliance P.J.S.C. • Turkish Office of ProAir-Charter-Transport GmbH • Plures Air Cargo, Turkey	• Panel identified 5.4 tonnes and 5.3 tonnes of UAV components consigned on two flights on 31 May and 2 June 2019 by the Libyan Embassy, Ankara to the Ministry of Interior, Libya.
		•	•

[a] https://baykarsavunma.com/#en.

[b] https://aeronautics-sys.com.

[c] https://www.proair.de/en.

[d] https://www.plures.com.tr/en.

[e] http://www.uaa-avia.com/en.

Table 27.2
Land service non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
New equipment	*Kirpi* 4 x 4 APC [a]	• Presidency of Defence Industries,[b] Turkey • Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Limited Sti,[c] Turkey • GNA	• The Member States have not responded to Panel enquiries. • Delivery to Libya confirmed verbally by Minister of Interior of Libya to Panel on 31 July 2019. • Supply and import.
New equipment	Toyota armoured trucks	• GNA Ministry of Interior, Libya	• The Member States have not responded to Panel enquiries. • Delivery to Libya confirmed verbally by Minister of Interior of Libya to Panel on 31 July 2019. • Import.
New equipment	Counter-UAV RF Inhibition and Jamming System	•	• Under investigation

[a] https://www.bmc.com.tr/en.

[b] https://www.ssb.gov.tr/Default.aspx?LangID=2.

[c] http://www.akdenizroro.com.tr/en/.

Table 27.3
Maritime non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
Military support	Landing Ship Tank *Ibn Ouf* (L132)	• Italian Navy [a]	• Maintenance work to an armed naval vessel in December 2017 and January 2018.
Transportation	MV *Amazon* (IMO 7702657)	• Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Ltd STI (Turkey)	• Moldova forcibly removed the vessel's flag status on 25 May 2019. • Provisionally registered with Togo International Registration Bureau on 14 June 2019. • Togo cancelled the provisional registration on 20 August 2019.

[a] Italian vessels *Capri* (A5353) and *Tremeti* (A5349).

Table 27.4
Organised crime non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
Illegal import by organised criminal group	Atak Zorak Type 2918 blank firing pistols x 5,000	• Aykar Makliyat Uluslararsi,[a] Turkey	• Seized by customs at Al Khoms on 17 December 2018.
Illegal import by organised criminal group	Ekol P29 blank firing pistols x 20,000	• Brother Company for International Trade Toys Shop,[b] Tunisia • Al Kasr Textile Factory, Tripoli, Libya	• Seized by customs at Misrata on 30 December 2018.

[a] https://www.aykardenizcilik.com/en/index.php.

[b] Mr Nofal Mustafa, +216 24 524XXX.

Annex 28: Summary of non-compliance with the sanctions measures (arms) in support of HAF

1. Tables 28.1 to 28.3 summarizes the non-compliances with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) covering, air and aviation violations, land service equipment violations and maritime violations identified or confirmed during the period of this report. The Panel also finds HAF to be in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for all these cases.

Table 28.1
Air and aviation non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
Confirmed	*Wing Loong* II UCAV [a]	• United Arab Emirates	• Paired with the Blue Arrow (BA-7) air to surface missile system.
New equipment	Mohadjer-2 UAV [b]	•	• The supply chain has yet to be fully ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries.
New equipment	Orlan-10 UAV [c]	•	• The supply chain has yet to be fully ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries.
New equipment	Yabhon-HMD UAV [d]	• United Arab Emirates	• The supply chain has yet to be fully ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries.
Transportation	Antonov AN-26 Displaying UP-AN601	• Space Cargo Inc,[e] UAE	• De-registered by Kazakhstan aviation registry on 7 September 2015. • UP-AN601 markings were removed from aircraft in May 2015, but have subsequently been remarked as a “false flag” • Now flying illegally within Libya as a “stateless” aircraft.
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UR-CMP	• Deek Aviation FZE,[g] UAE	• Destroyed on ground at Jufra air base on 25 July 2019.
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UR-CRC	• Deek Aviation FZE, UAE	• Destroyed on ground at Jufra air base on 25 July 2019.
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UP-17601	• Sigma Airlines,[h] Kazakhstan	• Identified flying in military support in April and June 2019. • Made suspicious flights from Jordan from 23 to 26 June 2019.

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UP-17645	• Sigma Airlines, Kazakhstan	• Identified at Tamanhant, Sebha on 29 January 2019.
Transportation	Ilyushin IL-76TD Registered UP-17655	•	• Still under investigation.
		•	•

[a] http://enm.avic.com/index.shtml.

[b] Iran Aviation Industries Organization (IAIO). www.mod.ir.

[c] https://www.stc-spb.ru.

[d] http://www.ats-ae.com. No URL for Adcom Systems.

[e] http://spacecargoinc.com.

[f] http://www.europeair.kiev.ua. Ceased trading on 9 August 2019 under Order No908.

[g] www.deekaviation.com. URL not operable. Q4-76, Block Q4 Street, Al Ruqa Al Hamra, Sharjah, UAE.

[h] https://airsigma.pro.

[j] Uses www.sonnig.com, which diverts to www.sipj.net.

Table 28.2
Land service non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
New equipment	*Panthera* F9 APC [a]	•	• The supply chain has yet to be ascertained.
New equipment	*Mbombe* 6 x 6 IAFV [b]	• Jordan	• South Africa confirmed that it has not transferred to Libya, and that Jordan is the only other manufacturer • Only Jordan manufactures with the "snakehead" turret seen in Libya.
New equipment	*Mared* 8 x 8 IAFV	• Jordan	• Jordan has not responded to Panel enquiries, but this system is not manufactured by anyone else, first displayed in 2018 and has not been sold to any other Member State.
New equipment	*Caiman* 6 x 6 MRAP [c]	•	• The supply chain has yet to be ascertained.
New equipment	*Irigiri* 8 x 8 IAFV[d]	•	• The supply chain has yet to be ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries.
New equipment	*Ratel*-60 IAFV [e]	•	• Responsibility yet to be ascertained as Member State has not responded to Panel enquiries.
New equipment	MIM-23 *Hawk* SAM [f]	• United Arab Emirates	• Providing close air defence at Jufra air base.
New equipment	*Pantsir* S-1 SAM[g]	• United Arab Emirates	• Providing close air defence at Al Khadim and Jufra air bases.
New equipment	*Blue Arrow* (BA-7) air to surface missile [h]	• United Arab Emirates	• Paired with the *Wing Loong* II UCAV.
New equipment	*Nashshab* RPG-32 variant anti-tank rocket launcher [j]	• Jordan	• Jordan has not responded to Panel enquiries, but this system is not manufactured by anyone else, and has not been sold to any other Member State.
New equipment	155mm High Explosive Laser Guided Projectile GP6[k]	• United Arab Emirates	• The supply chain has yet to be fully ascertained as the UAE has not responded to Panel enquiries.

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
New equipment	Radio Frequency (RF) Inhibition and Jammer System[l]	•	• Responsibility yet to be ascertained as Member State could not identify initial export.
Military support	Military training in Jordan[m]	• Jordan	• Jordan has not responded to Panel enquiries, but the name of the school is on the wall of a building in the imagery.
		•	•

[a] http://www.mspv.com.

[b] http://www.kaddb.com.

[c]https://www.baesystems.com/en-us/our-company.

[d] https://www.army.mil.ng/corps-services/.

[e] No URL as company closed.

[f] http://raytheon.com.

[g] www.ump.mv.ru.

[h] http://en.norincogroup.com.cn.

[j] https://www.jadara.jo.

[k] http://en.norincogroup.com.cn.

[l] https://www.samel90.com.

[m] https://www.jaf.mil.jo.

Table 28.3
Maritime non-compliances

Generic Type	*Means / Equipment*	*Responsible party(ies) in non-compliance with paragraph 9 to 1970 (2011)*	*Remarks*
New equipment	Offshore Patrol Vessel (OPV) *Al Karama* [a]	• Universal Satcom Services F.Z.Z., UAE • Reema Sami Abdullah Al Omari •	• CEO, Al Omari, also in non-compliance due to her personal involvement in the transfer. •

[a] https://universalsatcom.com. Closed by UAE authorities for trading outside area of licence permissions.

Annex 29: MV *Esperanza* to Al Khoms (17 December 2019)

1. Between 13 to 17 December 2019 the MV Esperanza (IMO 9252785) offloaded three containers (serial numbers CSOU 410121-9, CSFU 964715-0 and CSFU 964827-0), which during a subsequent inspection by Al Khoms port customs authorities were found to contain 3,000 *Atak Zoraki* 2918 blank firing pistols.[118]

2. Two Turkish companies consigned the containers to three consignee companies in Libya (table 29.1).

Table 29.1
Consignors and Consignees

Container	*Consignor in Turkey*		*Consignee in Libya*	
CSFU410121-0	Aykar Makliyat Uluslararsi [a]	Siyavuspasa Man Barbaros 5 SK, Kocksinan Is Hane No: 2/20, Istanbul	Al Sahab Company	
CSFU964715-0	Hama Kagit Tekstil Insaat [b]	San Bolgesi Mah Ayrosan 6 Fblok No: 1/49, Ikitelli, Istanbul	Nardeen Al-Haya Company	+2189449XXXX3
CSFU964827-0	Aykar Makliyat Uluslararsi	Siyavuspasa Man Barbaros 5 SK, Kocksinan Is Hane No: 2/20, Istanbul	Qraulin Company	

[a] http://www.aykardenizcilik.com/en/iletisim.php.
[b] hamatekstil@gmail.com.

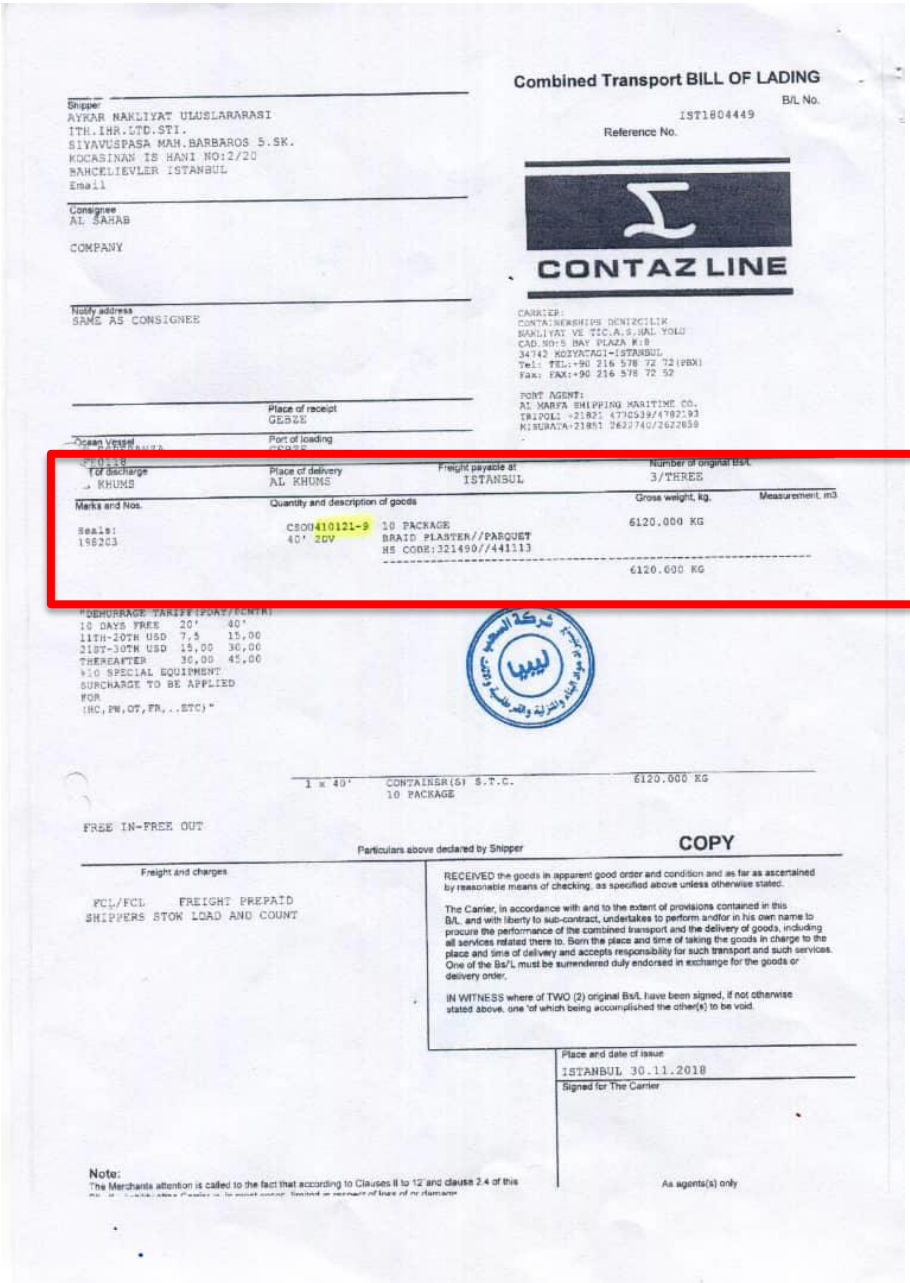
3. The Bills of Lading and Cargo Manifests for the three containers do not list the weapons (see appendix A).

4. As of 20 October 2019 the Turkish investigation into this incident was still ongoing, and the Panel continues to monitor.[119]

[118] Confidential source in Misrata.
[119] Communication from Member State of 5 August 2019.

Appendix A to Annex 29: Shipping documentation

Image A.29.1
Bill of Lading Container CSOU410121-9



Combined Transport BILL OF LADING

B/L No.
IST1804449

Reference No.

CONTAZ LINE

Shipper
AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
ITH.IHR.LTD.STI.
SIYAVUSPASA MAH.BARBAROS S.SK.
KOCASINAN IS HANI NO:2/20
BAHCELIEVLER ISTANBUL
Email

Consignee
AL SAHAB

COMPANY

Notify address
SAME AS CONSIGNEE

CARRIER:
CONTAINERSHIPS DENIZCILIK
NAKLIYAT VE TIC.A.S.HAL YOLU
CAD.NO:5 BAY PLAZA K:8
34742 KOZYATAGI-ISTANBUL
Tel: TEL:+90 216 578 72 72(PBX)
Fax: FAX:+90 216 578 72 52

PORT AGENT:
AL MARFA SHIPPING MARITIME CO.
TRIPOLI +21821 4770539/4782193
MISURATA+21851 2622740/2622830

Place of receipt
GEBZE

Ocean Vessel

Port of loading
GEBZE

Port of discharge
KHUMS

Place of delivery
AL KHUMS

Freight payable at
ISTANBUL

Number of original B/L
3/THREE

Marks and Nos.	Quantity and description of goods	Gross weight, kg.	Measurement, m3
Seals: 198203	CSOU410121-9 10 PACKAGE 40' DV BRAID PLASTER//PARQUET HS CODE:321490//441113	6120.000 KG	
		6120.000 KG	

"DEMURRAGE TARIFF(DAY/FCNTR)
10 DAYS FREE 20' 40'
11TH-20TH USD 7,5 15,00
21ST-30TH USD 15,00 30,00
THEREAFTER 30,00 45,00
+10 SPECIAL EQUIPMENT
SURCHARGE TO BE APPLIED
FOR
(HC,PW,OT,FR,..ETC)"

1 x 40' CONTAINER(S) S.T.C. 6120.000 KG
10 PACKAGE

FREE IN-FREE OUT

Particulars above declared by Shipper

COPY

Freight and charges

FCL/FCL FREIGHT PREPAID
SHIPPERS STOW LOAD AND COUNT

RECEIVED the goods in apparent good order and condition and as far as ascertained by reasonable means of checking, as specified above unless otherwise stated.

The Carrier, in accordance with and to the extent of provisions contained in this B/L, and with liberty to sub-contract, undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the combined transport and the delivery of goods, including all services related there to. Born the place and time of taking the goods in charge to the place and time of delivery and accepts responsibility for such transport and such services. One of the Bs/L must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

IN WITNESS where of TWO (2) original Bs/L have been signed, if not otherwise stated above, one 'of which being accomplished the other(s) to be void.

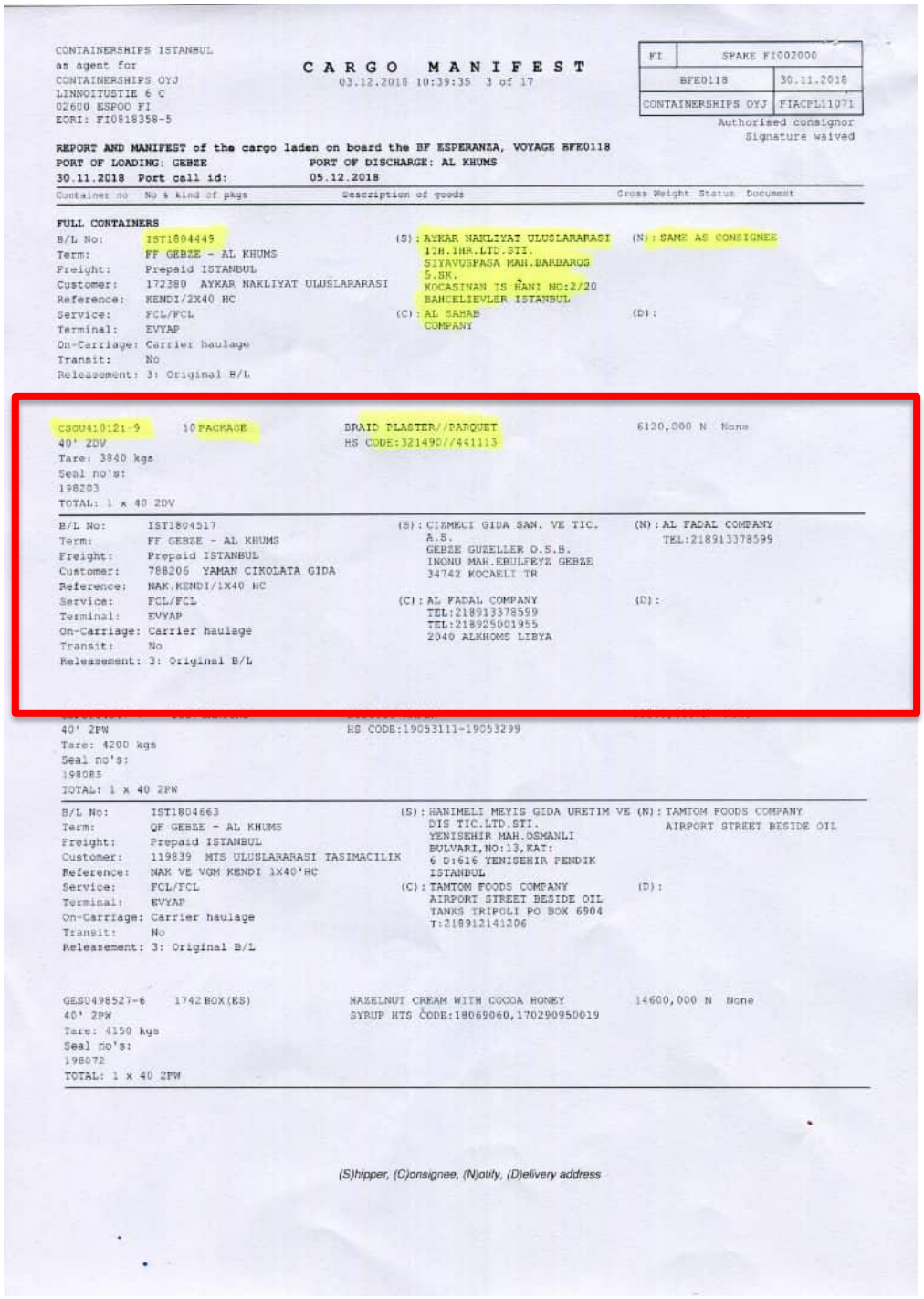
Place and date of issue
ISTANBUL 30.11.2018

Signed for The Carrier

As agents(s) only

Note:
The Merchants attention is called to the fact that according to Clauses II to 12 and clause 2.4 of this

Image A.29.2
Cargo Manifest Container CSOU410121-9



CONTAINERSHIPS ISTANBUL
as agent for
CONTAINERSHIPS OYJ
LINNOITUSTIE 6 C
02600 ESPOO FI
EORI: FI0818358-5

CARGO MANIFEST
03.12.2018 10:39:35 3 of 17

FI	SPAKE FI002000	
BFE0118		30.11.2018
CONTAINERSHIPS OYJ		FIACPL11071

Authorised consignor
Signature waived

REPORT AND MANIFEST of the cargo laden on board the BF ESPERANZA, VOYAGE BFE0118
PORT OF LOADING: GEBZE **PORT OF DISCHARGE: AL KHUMS**
30.11.2018 Port call id: **05.12.2018**

Container no | No & kind of pkgs | Description of goods | Gross Weight | Status | Document

FULL CONTAINERS

B/L No: IST1804449
Term: FF GEBZE - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 172380 AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
Reference: KENDI/2X40 HC
Service: FCL/FCL
Terminal: EVYAP
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
1TH.THR.LTD.STI.
SIYAVUSPASA MAH.BARBAROS
S.SK.
KOCASINAN IS HANI NO:2/20
BAHCELIEVLER ISTANBUL

(C): AL SAHAB
COMPANY

(N): SAME AS CONSIGNEE

(D):

CSOU410121-9 10 PACKAGE BRAID PLASTER//PARQUET 6120,000 N None
40' 2DV
Tare: 3840 kgs
Seal no's:
198203
TOTAL: 1 x 40 2DV
HS CODE:321490//441113

B/L No: IST1804517
Term: FF GEBZE - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 788206 YAMAN CIKOLATA GIDA
Reference: NAK.KENDI/1X40 HC
Service: FCL/FCL
Terminal: EVYAP
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): CIZMECI GIDA SAN. VE TIC. A.S.
GEBZE GUZELLER O.S.B.
INONU MAH.EBULFEYZ GEBZE
34742 KOCAELI TR

(C): AL FADAL COMPANY
TEL:218913378599
TEL:218925001955
2040 ALKHOMS LIBYA

(N): AL FADAL COMPANY
TEL:218913378599

(D):

40' 2PW
Tare: 4200 kgs
Seal no's:
198085
TOTAL: 1 x 40 2PW
HS CODE:19053111-19053299

B/L No: IST1804663
Term: QF GEBZE - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 119839 MIS ULUSLARARASI TASIMACILIK
Reference: NAK VE VGM KENDI 1X40'HC
Service: FCL/FCL
Terminal: EVYAP
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): HANIMELI MEYIS GIDA URETIM VE DIS TIC.LTD.STI.
YENISEHIR MAH.OSMANLI
BULVARI,NO:13,KAT:
6 D:616 YENISEHIR PENDIK
ISTANBUL

(C): TAMTOM FOODS COMPANY
AIRPORT STREET BESIDE OIL
TANKS TRIPOLI PO BOX 6904
T:218912141206

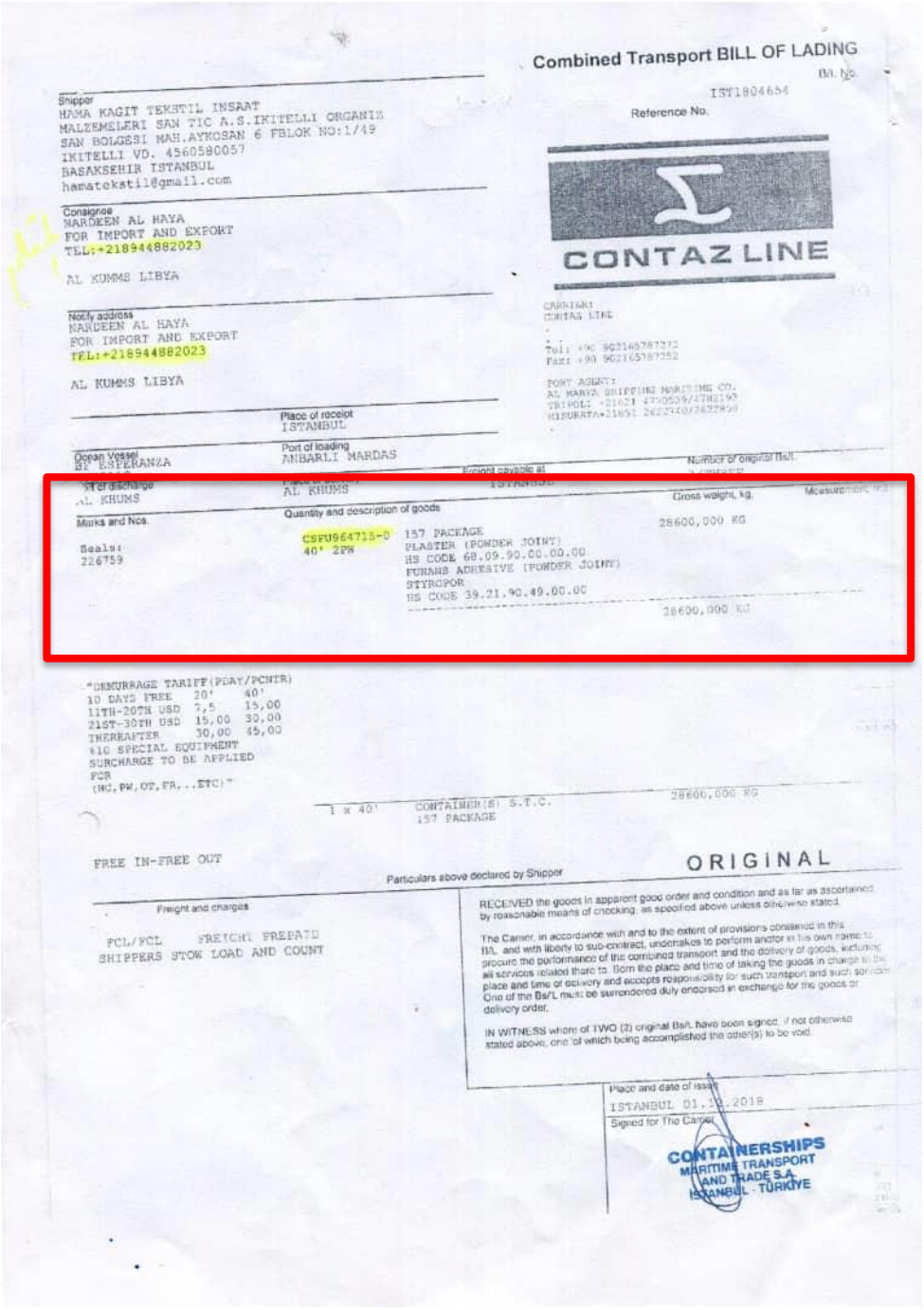
(N): TAMTOM FOODS COMPANY
AIRPORT STREET BESIDE OIL

(D):

GESU498527-6 1742 BOX(ES) HAZELNUT CREAM WITH COCOA HONEY 14600,000 N None
40' 2PW
Tare: 4150 kgs
Seal no's:
198072
TOTAL: 1 x 40 2PW
SYRUP HTS CODE:18069060,170290950019

(S)hipper, (C)onsignee, (N)otify, (D)elivery address

Image A.29.3
Bill of Lading Container CSFU964715-0



Combined Transport BILL OF LADING

B/L No. IST1804654

Reference No.

Shipper
HAMA KAGIT TEKSTIL INSAAT
MALZEMELERI SAN TIC A.S.IKITELLI ORGANIZ
SAN BOLGESI MAH.AYKOSAN 6 FBLOK NO:1/49
IKITELLI VD. 4560580057
BASAKSEHIR ISTANBUL
hamatekstil@gmail.com

Consignee
NARDEEN AL HAYA
FOR IMPORT AND EXPORT
TEL:+218944882023

AL KUMMS LIBYA

Notify address
NARDEEN AL HAYA
FOR IMPORT AND EXPORT
TEL:+218944882023

AL KUMMS LIBYA

CONTAZ LINE

CARRIER:
CONTAS LINE

PORT AGENT:
AL HANYA SHIPPING MARITIME CO.

Place of receipt
ISTANBUL

Ocean Vessel
EP ESPERANZA

Port of loading
ANBARLI MARDAS

Port of discharge
AL KHUMS

Freight payable at
ISTANBUL

Number of original Bs/L

Marks and Nos.	Quantity and description of goods	Gross weight, kg.	Measurement
Seals: 226759	CSFU964715-0 40' 2PW 157 PACKAGE PLASTER (POWDER JOINT) HS CODE 68.09.90.00.00.00 FURANS ADHESIVE (POWDER JOINT) STYROPOR HS CODE 39.21.90.49.00.00	28600,000 KG	
		28600,000 KG	

"DEMURRAGE TARIFF(PDAY/PCNTR)
10 DAYS FREE 20' 40'
11TH-20TH USD 7,5 15,00
21ST-30TH USD 15,00 30,00
THEREAFTER 30,00 45,00
$10 SPECIAL EQUIPMENT
SURCHARGE TO BE APPLIED
FOR
(HC,PW,OT,FR,..ETC)"

1 x 40' CONTAINER(S) S.T.C. 28600,000 KG
157 PACKAGE

FREE IN-FREE OUT

Particulars above declared by Shipper

ORIGINAL

Freight and charges

FCL/FCL FREIGHT PREPAID
SHIPPERS STOW LOAD AND COUNT

RECEIVED the goods in apparent good order and condition and as far as ascertained by reasonable means of checking, as specified above unless otherwise stated.

The Carrier, in accordance with and to the extent of provisions contained in this B/L and with liberty to sub-contract, undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the combined transport and the delivery of goods, including all services related thereto, from the place and time of taking the goods in charge to the place and time of delivery and accepts responsibility for such transport and such services. One of the Bs/L must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

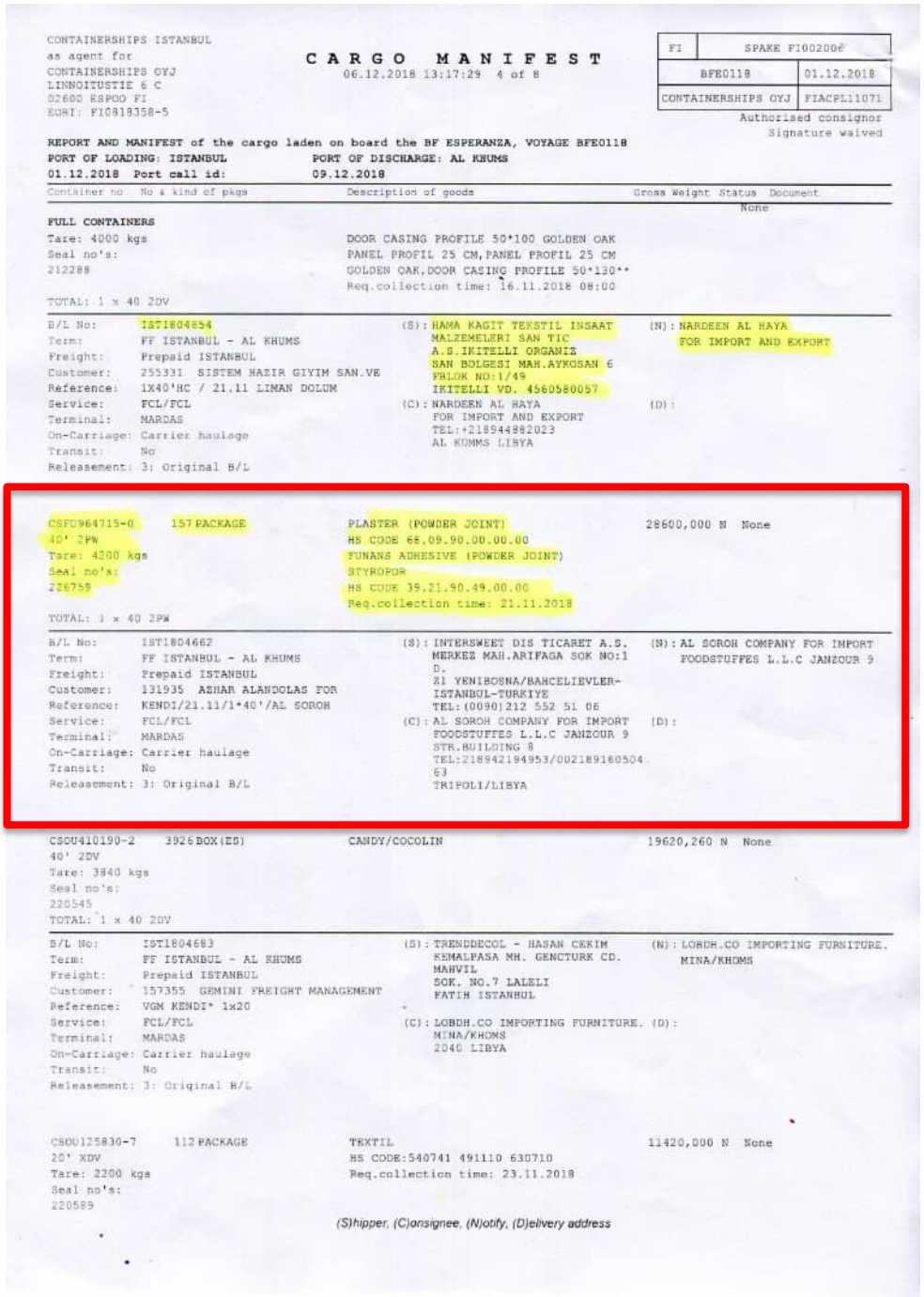
IN WITNESS whereof TWO (2) original Bs/L have been signed. If not otherwise stated above, one 'of which being accomplished the other(s) to be void.

Place and date of issue
ISTANBUL 01.12.2018

Signed for The Carrier

CONTAINERSHIPS
MARITIME TRANSPORT
AND TRADE S.A.
ISTANBUL - TÜRKIYE

Image A.29.4
Cargo Manifest Container CSFU964715-0



CONTAINERSHIPS ISTANBUL
as agent for
CONTAINERSHIPS OYJ
LINNOITUSTIE 6 C
02600 ESPOO FI
EORI: FI0818358-5

CARGO MANIFEST
06.12.2018 13:17:29 4 of 8

FI	SPAKE FI002006	
BFE0118		01.12.2018
CONTAINERSHIPS OYJ	FIACPL11071	

Authorised consignor
Signature waived

REPORT AND MANIFEST of the cargo laden on board the BF ESPERANZA, VOYAGE BFE0118
PORT OF LOADING: ISTANBUL **PORT OF DISCHARGE: AL KHUMS**
01.12.2018 Port call id: **09.12.2018**

Container no	No & kind of pkgs	Description of goods	Gross Weight	Status	Document
					None

FULL CONTAINERS
Tare: 4000 kgs
Seal no's:
212288
TOTAL: 1 x 40 2DV

DOOR CASING PROFILE 50*100 GOLDEN OAK
PANEL PROFIL 25 CM,PANEL PROFIL 25 CM
GOLDEN OAK,DOOR CASING PROFILE 50*130**
Req.collection time: 16.11.2018 08:00

B/L No: IST1804654
Term: FF ISTANBUL - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 255331 SISTEM HAZIR GIYIM SAN.VE
Reference: 1X40'HC / 21.11 LIMAN DOLUM
Service: FCL/FCL
Terminal: MARDAS
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): HAMA KAGIT TEKSTIL INSAAT MALZEMELERI SAN TIC A.S.IKITELLI ORGANIZ SAN BOLGESI MAH.AYKOSAN 6 BLOK NO:1/49 IKITELLI VD. 4560580057
(C): NARDEEN AL HAYA FOR IMPORT AND EXPORT TEL:+218944882023 AL KUMMS LIBYA
(N): NARDEEN AL HAYA FOR IMPORT AND EXPORT
(D):

CSFU964715-0 157 PACKAGE
40' 2PW
Tare: 4200 kgs
Seal no's:
226759
TOTAL: 1 x 40 2PW

PLASTER (POWDER JOINT)
HS CODE 68.09.90.00.00.00
FUNANS ADHESIVE (POWDER JOINT)
STYROPOR
HS CODE 39.21.90.49.00.00
Req.collection time: 21.11.2018

28600,000 N None

B/L No: IST1804662
Term: FF ISTANBUL - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 131935 AZHAR ALANDOLAS FOR
Reference: KENDI/21.11/1*40'/AL SOROH
Service: FCL/FCL
Terminal: MARDAS
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): INTERSWEET DIS TICARET A.S. MERKEZ MAH.ARIFAGA SOK NO:1 D. Z1 YENIBOSNA/BAHCELIEVLER-ISTANBUL-TURKIYE TEL:(0090)212 552 51 06
(C): AL SOROH COMPANY FOR IMPORT FOODSTUFFES L.L.C JANZOUR 9 STR.BUILDING 8 TEL:218942194953/002189160504 63 TRIPOLI/LIBYA
(N): AL SOROH COMPANY FOR IMPORT FOODSTUFFES L.L.C JANZOUR 9
(D):

CSOU410190-2 3926 BOX(ES)
40' 2DV
Tare: 3840 kgs
Seal no's:
220545
TOTAL: 1 x 40 2DV

CANDY/COCOLIN

19620,260 N None

B/L No: IST1804683
Term: FF ISTANBUL - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 157355 GEMINI FREIGHT MANAGEMENT
Reference: VGM KENDI* 1x20
Service: FCL/FCL
Terminal: MARDAS
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): TRENDDECOL - HASAN CEKIM KEMALPASA MH. GENCTURK CD. MAHVIL SOK. NO.7 LALELI FATIH ISTANBUL
(C): LOBDH.CO IMPORTING FURNITURE. MINA/KHOMS 2040 LIBYA
(N): LOBDH.CO IMPORTING FURNITURE. MINA/KHOMS
(D):

CSOU125830-7 112 PACKAGE
20' XDV
Tare: 2200 kgs
Seal no's:
220589

TEXTIL
HS CODE:540741 491110 630710
Req.collection time: 23.11.2018

11420,000 N None

(S)hipper, (C)onsignee, (N)otify, (D)elivery address

Image A.29.5
Bill of Lading Container CSFU964827-0

Combined Transport BILL OF LADING

B/L No. IST1804682

Reference No.

CONTAZ LINE

Shipper
AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
ITH.IHR.LTD.STI.
SIYAVUSPASA MAH.BARBAROS 5.SK.
KOCASINAN IS HANI NO:2/20
BAHCELIEVLER ISTANBUL
Email

Consignee
QRAULIN COMPANY

Notify address
SAME AS CONSIGNEE

CARRIER:
CONTAINERSHIPS DENIZCILIK
NAKLIYAT VE TIC.A.S.HAL YOLU
CAD.NO:5 BAY PLAZA K:8
34742 KOZYATAGI-ISTANBUL
Tel: TEL:+90 216 578 72 72(PBX)
Fax: FAX:+90 216 578 72 52

AL MARFA SHIPPING MARITIME CO.
TRIPOLI +21821 4770539/4782193
MIGURATA+21851 2622740/2622858

Place of receipt
GEBZE

Ocean Vessel
ESPERANZA
K0118

Port of loading
EVYAP

Port of discharge
KHOMS

Place of delivery
AL KHOMS

Freight payable at
ISTANBUL

Number of original Bs/L
3/THREE

Marks and Nos.	Quantity and description of goods		Gross weight, kg.	Measurement, m3
Seals: 198092	CSFU964827-0 40' 2PW	10 PACKAGE BRAID PLASTER // PARQUET HS CODE:321490//441113	6120.000 KG	
			6120.000 KG	

10 DAYS FREE	20'	40'
11TH-20TH USD	7,5	15,00
21ST-30TH USD	15,00	30,00
THEREAFTER	30,00	45,00

*10 SPECIAL EQUIPMENT
SURCHARGE TO BE APPLIED
FOR
(HC,PW,OT,FR,..ETC)*

شركة قراولين لإستيراد

1 x 40'	CONTAINER(S) S.T.C. 10 PACKAGE	6120.000 KG

FREE IN-FREE OUT

Particulars above declared by Shipper

COPY

Freight and charges

FCL/FCL FREIGHT PREPAID
SHIPPERS STOW LOAD AND COUNT

RECEIVED the goods in apparent good order and condition and as far as ascertained by reasonable means of checking, as specified above unless otherwise stated.

The Carrier, in accordance with and to the extent of provisions contained in this B/L, and with liberty to sub-contract, undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the combined transport and the delivery of goods, including all services related there to, from the place and time of taking the goods in charge to the place and time of delivery and accepts responsibility for such transport and such services. One of the Bs/L must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

IN WITNESS where of TWO (2) original Bs/L have been signed, if not otherwise stated above, one 'of which being accomplished the other(s) to be void.

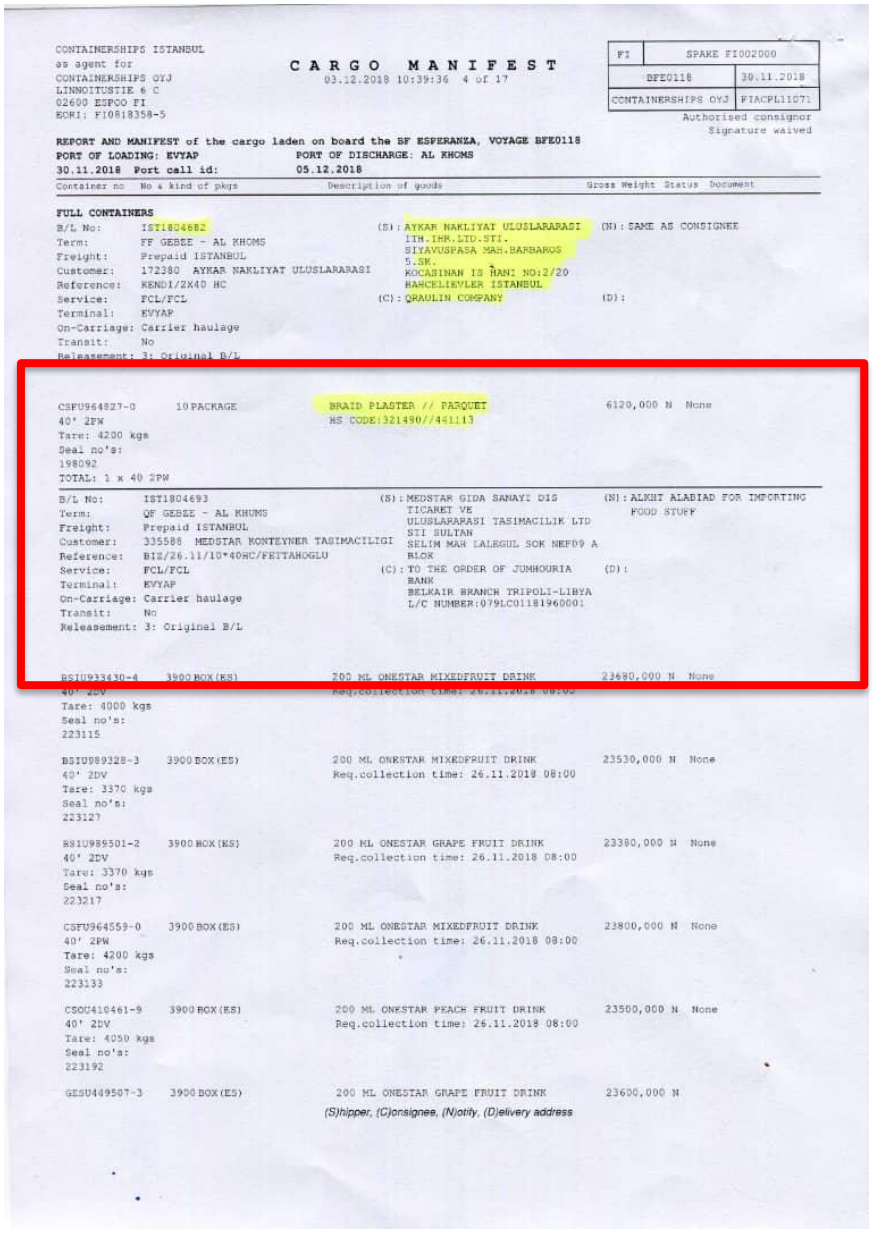
Place and date of issue
ISTANBUL 30.11.2018

Signed for The Carrier

As agents(s) only

Note:
The Merchants attention is called to the fact that according to Clauses 8 to 12 and clause 2.4 of this B/L, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage

Image A.29.6
Cargo Manifest Container CSFU964827-0



CONTAINERSHIPS ISTANBUL
as agent for
CONTAINERSHIPS OYJ
LINNOITUSTIE 6 C
02600 ESPOO FI
EORI: FI0818358-5

CARGO MANIFEST
03.12.2018 10:39:36 4 of 17

FI	SPAKE FI002000	
BFE0118		30.11.2018
CONTAINERSHIPS OYJ	FIACPLI1071	

Authorised consignor
Signature waived

REPORT AND MANIFEST of the cargo laden on board the BF ESPERANZA, VOYAGE BFE0118
PORT OF LOADING: EVYAP **PORT OF DISCHARGE: AL KHOMS**
30.11.2018 Port call id: **05.12.2018**

Container no	No & kind of pkgs	Description of goods	Gross Weight	Status	Document

FULL CONTAINERS

B/L No: IST1804682
Term: FF GEBZE - AL KHOMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 172380 AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
Reference: KEND1/2X4D HC
Service: FCL/FCL
Terminal: EVYAP
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): AYKAR NAKLIYAT ULUSLARARASI
ITH.IHR.LTD.STI.
SIYAVUSPASA MAH.BARBAROS
5.SK.
KOCABINAN IS HANI NO:2/20
HAVCELIKYLER ISTANBUL
(C): QRAULIN COMPANY
(N): SAME AS CONSIGNEE
(D):

CSFU964827-0 40' 2PW Tare: 4200 kgs Seal no's: 198092 TOTAL: 1 x 40 2PW	10 PACKAGE	BRAID PLASTER // PARQUET HS CODE:321490//441113	6120,000 N	None	

B/L No: IST1804693
Term: QF GEBZE - AL KHUMS
Freight: Prepaid ISTANBUL
Customer: 335588 MEDSTAR KONTEYNER TASIMACILIGI
Reference: BIZ/26.11/10*40HC/FEITAHOGLU
Service: FCL/FCL
Terminal: EVYAP
On-Carriage: Carrier haulage
Transit: No
Releasement: 3: Original B/L

(S): MEDSTAR GIDA SANAYI DIS TICARET VE
ULUSLARARASI TASIMACILIK LTD
STI SULTAN
SELIM MAH LALEGUL SOK NEF09 A
BLOK
(C): TO THE ORDER OF JUMHOURIA
BANK
BELKAIR BRANCH TRIPOLI-LIBYA
L/C NUMBER:079LC0118196000l
(N): ALKHT ALADIAD FOR IMPORTING
FOOD STUFF
(D):

BSIU933430-4 40' 2DV Tare: 4000 kgs Seal no's: 223115	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR MIXEDFRUIT DRINK Req.collection time: 26.11.2018 08:00	23680,000 N	None	
BSIU989328-3 40' 2DV Tare: 3370 kgs Seal no's: 223127	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR MIXEDFRUIT DRINK Req.collection time: 26.11.2018 08:00	23530,000 N	None	
BSIU989501-2 40' 2DV Tare: 3370 kgs Seal no's: 223217	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR GRAPE FRUIT DRINK Req.collection time: 26.11.2018 08:00	23380,000 N	None	
CSFU964559-0 40' 2PW Tare: 4200 kgs Seal no's: 223133	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR MIXEDFRUIT DRINK Req.collection time: 26.11.2018 08:00	23800,000 N	None	
CSOU410461-9 40' 2DV Tare: 4050 kgs Seal no's: 223192	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR PEACH FRUIT DRINK Req.collection time: 26.11.2018 08:00	23500,000 N	None	
GESU449507-3	3900 BOX (ES)	200 ML ONESTAR GRAPE FRUIT DRINK	23600,000 N		

(S)hipper, (C)onsignee, (N)otify, (D)elivery address

Sources: Confidential

Annex 30: MV *Esperanza* to Misrata (30 December 2018)

1. On 30 December 2018 the MV *Esperanza* (IMO 9252785) offloaded a container (serial number CSOU 125725-5), which during a subsequent inspection by Misrata port customs authorities on 7 January 2019 was found to contain 20,000 Ekol-Voltran P29 blank firing pistols.

2. The pistols were sold by the manufacturer (Voltran) to a Turkish company, Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida, on 10 December 2018. The invoice listed the price as TRY 849,600 (US$ 159,569).[120] Yet the invoice from Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida listed the price at US$ 114,000 to a company listed on their invoice as "Brothers Company for International Trade Toys Shop, Liberty Shipping Logistic (LLC), Tunisa". Neither the Tunisian authorities nor the Panel could elicit a response from this company.

3. Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida listed the weapons at US$ 114,000 on their invoice to the Tunisian company. This equates to a loss of approximately US$ 45,000 (see appendix A). Panel investigations continue as to the rationale for this, but Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida has not responded to the Panel enquiries.

3. Analysis of the available shipping documentation (see appendix B) identified a discrepancy between the consignee listed on the Bill of Lading (Alfasr Textile Factory, Libya) and that listed on the Export Customs Declaration (Brothers Company for International Trade).[121]

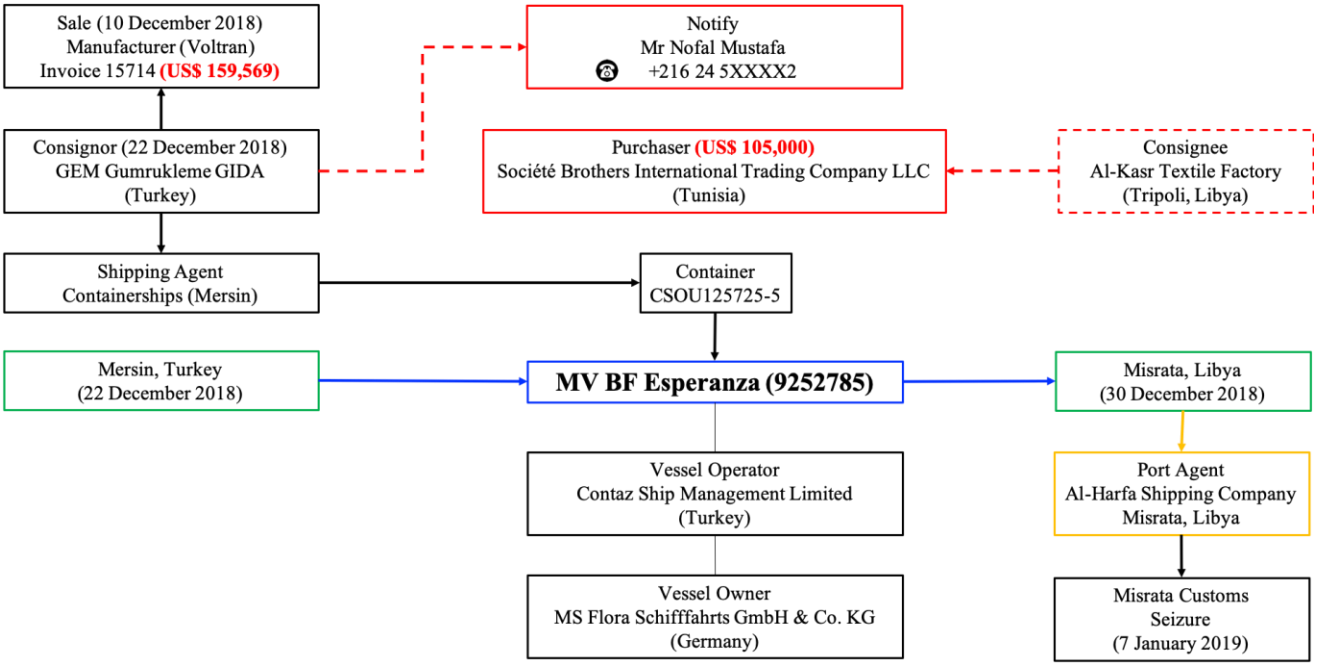
4. Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida incurred an administrative monetary penalty imposed on them by the Ministry of Trade of Turkey for export irregularities.

5. The full supply chain is at figure 30.1.

[120] Exchange rate on 10 December 2018 was US$ 1.00 = TRY 5.32434. https://www.xe.com/currencycharts/?from=US$&to=TRY.

[121] Company address is Société Brothers International Trading Company L.L.C. (registered number 1223805C), 9 Rue El Amir Abdelkader , Jammal, Monastir, Tunisia. The company is now not located at this address and trading activities have ceased. Owned by Ramiz Arbouk (ID 04190992), 85 Avenue La Liberte, 5020 Jemmel, Monastir, Tunisia. A contact number for Brothers Company for International Trade of +216 24 5XXXX2 was provided on shipping order.

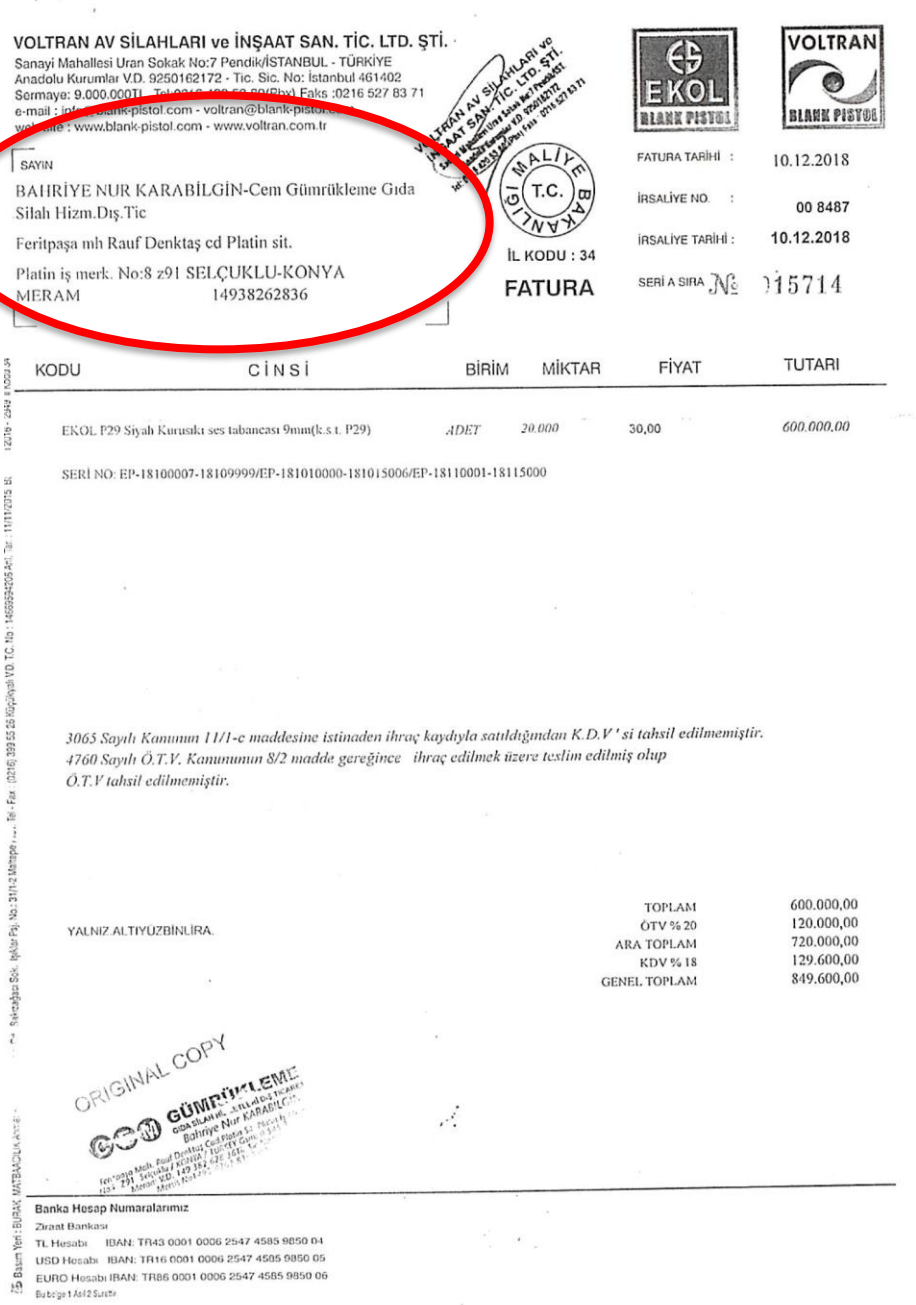
Figure 30.1
Supply chain for 20,000 Ekol-Voltran P29 blank firing pistols



5. The Panel finds Société Brothers International Trading Company LLC of Tunisia in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011).

Appendix A to Annex 30: Invoice for sale of EKOL P29 blank firing pistols

Image A.30.1
Voltran invoice



VOLTRAN AV SİLAHLARI ve İNŞAAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Sanayi Mahallesi Uran Sokak No:7 Pendik/İSTANBUL - TÜRKİYE
Anadolu Kurumlar V.D. 9250162172 - Tic. Sic. No: İstanbul 461402
Sermaye: 9.000.000TL Tel:0216 627 83 71 (Pbx) Faks :0216 527 83 71
e-mail : info@blank-pistol.com - voltran@blank-pistol.com
web site : www.blank-pistol.com - www.voltran.com.tr

SAYIN
BAHRİYE NUR KARABİLGİN-Cem Gümrükleme Gıda
Silah Hizm.Dış.Tic
Feritpaşa mh Rauf Denktaş cd Platin sit.
Platin iş merk. No:8 z91 SELÇUKLU-KONYA
MERAM 14938262836

T.C. MALİYE BAKANLIĞI
İL KODU : 34

FATURA

FATURA TARİHİ : 10.12.2018
İRSALİYE NO. : 00 8487
İRSALİYE TARİHİ : 10.12.2018
SERİ A SIRA № 015714

KODU	CİNSİ	BİRİM	MİKTAR	FİYAT	TUTARI
	EKOL P29 Siyah Kurusıkı ses tabancası 9mm(k.s.t. P29)	ADET	20.000	30,00	600.000,00

SERİ NO: EP-18100007-18109999/EP-181010000-181015006/EP-18110001-18115000

3065 Sayılı Kanunun 11/1-c maddesine istinaden ihraç kaydıyla satıldığından K.D.V'si tahsil edilmemiştir.
4760 Sayılı Ö.T.V. Kanununun 8/2 madde gereğince ihraç edilmek üzere teslim edilmiş olup
Ö.T.V tahsil edilmemiştir.

YALNIZ ALTIYÜZBİNLİRA.

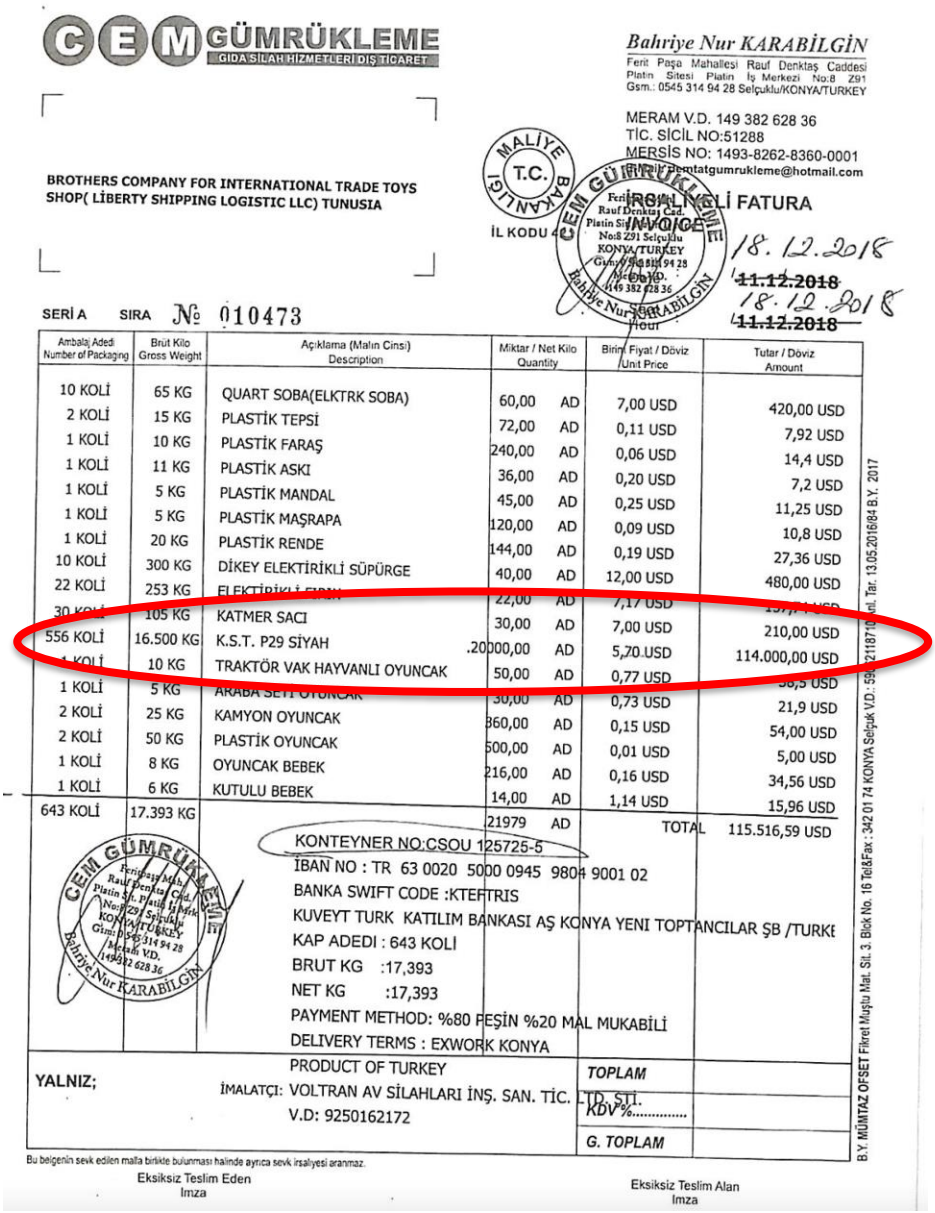
TOPLAM	600.000,00
ÖTV % 20	120.000,00
ARA TOPLAM	720.000,00
KDV % 18	129.600,00
GENEL TOPLAM	849.600,00

ORIGINAL COPY

GÜMRÜKLEME
Bahriye Nur KARABİLGİN

Banka Hesap Numaralarımız
Ziraat Bankası
TL Hesabı IBAN: TR43 0001 0006 2547 4585 9850 04
USD Hesabı IBAN: TR16 0001 0006 2547 4585 9850 05
EURO Hesabı IBAN: TR86 0001 0006 2547 4585 9850 06
Bu belge 1 Asıl 2 Suretir

Image A.30.2
CEM Gumrukleme invoice



CEM GÜMRÜKLEME
GIDA SİLAH HİZMETLERİ DIŞ TİCARET

Bahriye Nur KARABİLGİN
Ferit Paşa Mahallesi Rauf Denktaş Caddesi Platin Sitesi Platin İş Merkezi No:8 Z91
Gsm.: 0545 314 94 28 Selçuklu/KONYA/TURKEY

MERAM V.D. 149 382 628 36
TİC. SİCİL NO:51288
MERSİS NO: 1493-8262-8360-0001
E-mail: cemtatgumrukleme@hotmail.com

BROTHERS COMPANY FOR INTERNATIONAL TRADE TOYS SHOP(LİBERTY SHIPPING LOGISTIC LLC) TUNUSIA

İRSALİYELİ FATURA
INVOICE

İL KODU 42

18.12.2018
~~11.12.2018~~
18.12.2018
~~11.12.2018~~

SERİ A SIRA № 010473

Ambalaj Adedi Number of Packaging	Brüt Kilo Gross Weight	Açıklama (Malın Cinsi) Description	Miktar / Net Kilo Quantity		Birim Fiyat / Döviz Unit Price	Tutar / Döviz Amount
10 KOLİ	65 KG	QUART SOBA(ELKTRK SOBA)	60,00	AD	7,00 USD	420,00 USD
2 KOLİ	15 KG	PLASTİK TEPSİ	72,00	AD	0,11 USD	7,92 USD
1 KOLİ	10 KG	PLASTİK FARAŞ	240,00	AD	0,06 USD	14,4 USD
1 KOLİ	11 KG	PLASTİK ASKI	36,00	AD	0,20 USD	7,2 USD
1 KOLİ	5 KG	PLASTİK MANDAL	45,00	AD	0,25 USD	11,25 USD
1 KOLİ	5 KG	PLASTİK MAŞRAPA	120,00	AD	0,09 USD	10,8 USD
1 KOLİ	20 KG	PLASTİK RENDE	144,00	AD	0,19 USD	27,36 USD
10 KOLİ	300 KG	DİKEY ELEKTİRİKLİ SÜPÜRGE	40,00	AD	12,00 USD	480,00 USD
22 KOLİ	253 KG	ELEKTİRİKLİ FIRIN	22,00	AD	7,17 USD	157,7 USD
30 KOLİ	105 KG	KATMER SACI	30,00	AD	7,00 USD	210,00 USD
556 KOLİ	16.500 KG	K.S.T. P29 SİYAH	.20000,00	AD	5,70 USD	114.000,00 USD
1 KOLİ	10 KG	TRAKTÖR VAK HAYVANLI OYUNCAK	50,00	AD	0,77 USD	38,5 USD
1 KOLİ	5 KG	ARABA SETİ OYUNCAK	30,00	AD	0,73 USD	21,9 USD
2 KOLİ	25 KG	KAMYON OYUNCAK	360,00	AD	0,15 USD	54,00 USD
2 KOLİ	50 KG	PLASTİK OYUNCAK	500,00	AD	0,01 USD	5,00 USD
1 KOLİ	8 KG	OYUNCAK BEBEK	216,00	AD	0,16 USD	34,56 USD
1 KOLİ	6 KG	KUTULU BEBEK	14,00	AD	1,14 USD	15,96 USD
643 KOLİ	17.393 KG		21979	AD	TOTAL	115.516,59 USD

KONTEYNER NO:CSOU 125725-5
İBAN NO : TR 63 0020 5000 0945 9804 9001 02
BANKA SWIFT CODE :KTEFTRIS
KUVEYT TURK KATILIM BANKASI AŞ KONYA YENI TOPTANCILAR ŞB /TURKI
KAP ADEDI : 643 KOLI
BRUT KG :17,393
NET KG :17,393
PAYMENT METHOD: %80 PEŞİN %20 MAL MUKABİLİ
DELIVERY TERMS : EXWORK KONYA

YALNIZ;
PRODUCT OF TURKEY
İMALATÇI: VOLTRAN AV SİLAHLARI İNŞ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
V.D: 9250162172

TOPLAM
KDV %.....
G. TOPLAM

Bu belgenin sevk edilen malla birlikte bulunması halinde ayrıca sevk irsaliyesi aranmaz.

Eksiksiz Teslim Eden
İmza

Eksiksiz Teslim Alan
İmza

B.Y. MÜMTAZ OFSET Fikret Muğlu Mat. Sit. 3. Blok No. 16 Tel&Fax : 342 01 74 KONYA Selçuk V.D.: 59[illegible] Tar. 13.05.2016/64 B.Y. 2017

Sources: Confidential

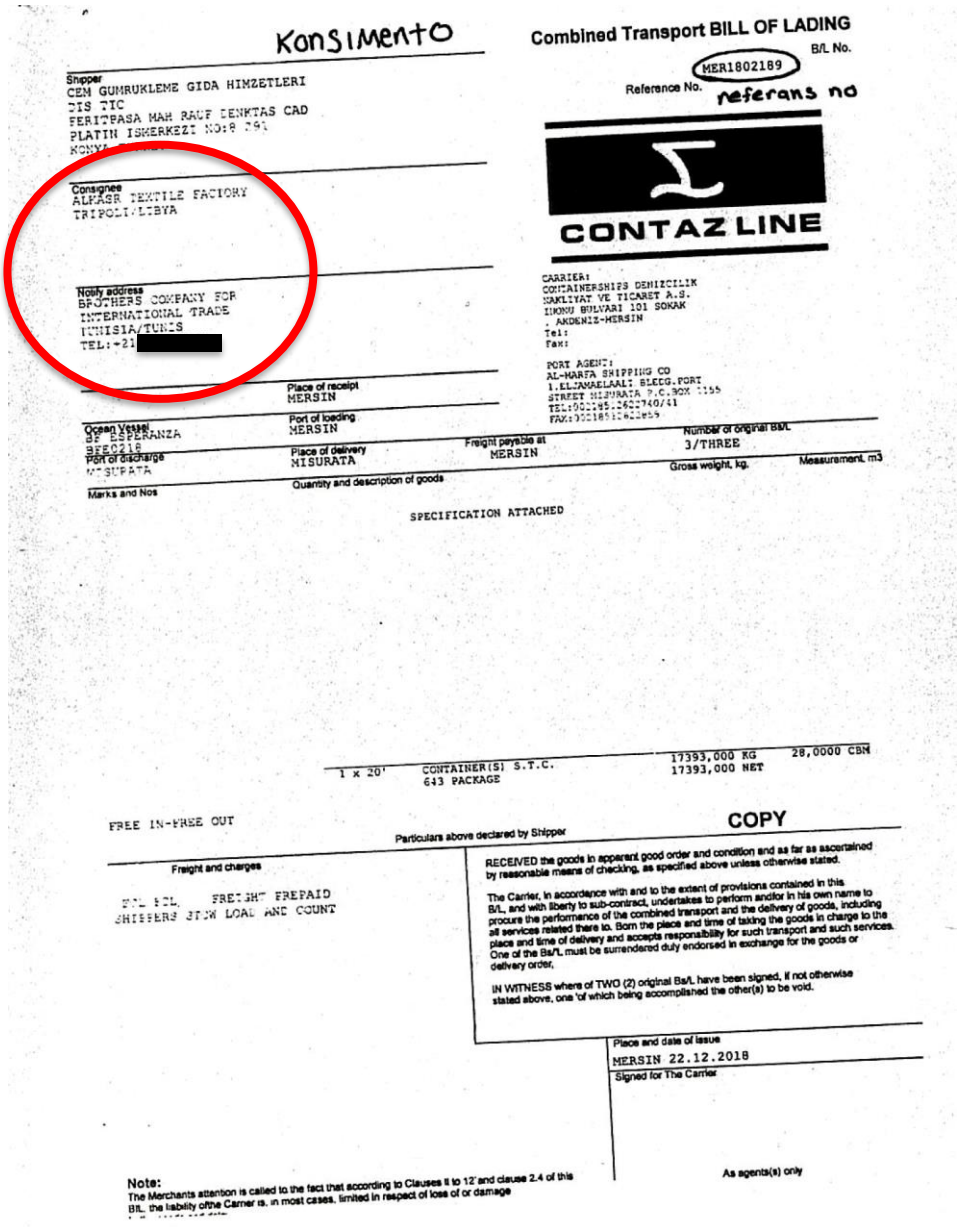
Appendix B to Annex 30: Documentation for blank firing pistol transfer on MV *Experanza* (30 December 2018)

Table B.30.1
Analysis of Ekol P29 blank firing pistol transfers (Misrata) (seized on 7 January 2019)

Date	*Document*	*Purchaser*	*Shipping Agent*	*Consignee*	*Remarks*
10 Dec 2018	Voltran Invoice 15714 (Image A.X.1)	Bahriye Nur Karabilgin / Cem Gumrukleme Gida Silah Hiozm, Dis Tic, Feritpaşa Mah. Rauf Denktaş Cad. No: 8/Z091, Konya, Turkey	Contaz Ship Management Ltd,[a] Kat 7, Bay Plaza, Hal Yolu Caddesi 5, Kozyatagi Mah, Kadikoy, 34742 Istanbul, Turkey		
22 Dec 2018	Bill of Lading MER1802199 (Image B.X.2)		Contaz Ship Management	Alfasr Textile Factory Tripoli Libya	No address for consignee Container CSOU125725-5 Declared as toys
22 Dec 2018	Customs Declaration			Brothers Company for International Trade Toys Shop, Tunis, Tunisia	False documentation

[a] www.contaz.com.

Image B.30.1
Contaz bill of lading



Konsimento

Combined Transport BILL OF LADING

B/L No. MER1802189

Reference No. referans no

CONTAZ LINE

Shipper
CEM GUMRUKLEME GIDA HIMZETLERI
DIS TIC
FERITPASA MAH RAUF DENKTAS CAD
PLATIN ISMERKEZI NO:8 291
KONYA

Consignee
ALKASR TEXTILE FACTORY
TRIPOLI/LIBYA

Notify address
BROTHERS COMPANY FOR
INTERNATIONAL TRADE
TUNISIA/TUNIS
TEL:+21[redacted]

CARRIER:
CONTAINERSHIPS DENIZCILIK
NAKLIYAT VE TICARET A.S.
IKONU BULVARI 101 SOKAK
, AKDENIZ-MERSIN
Tel:
Fax:

PORT AGENT:
AL-MARFA SHIPPING CO
1.ELJAMAELAALI BLEDG.PORT
STREET MISURATA P.O.BOX 1155
TEL:00218512622740/41
FAX:00218512622859

Place of receipt
MERSIN

Ocean Vessel
BF ESPERANZA
BFE0218

Port of loading
MERSIN

Port of discharge
MISURATA

Place of delivery
MISURATA

Freight payable at
MERSIN

Number of original Bs/L
3/THREE

Marks and Nos

Quantity and description of goods

Gross weight, kg.

Measurement, m3

SPECIFICATION ATTACHED

1 x 20'	CONTAINER(S) S.T.C. 643 PACKAGE	17393,000 KG 17393,000 NET	28,0000 CBM

FREE IN-FREE OUT

Particulars above declared by Shipper

COPY

Freight and charges

FCL FCL FREIGHT PREPAID
SHIPPERS STOW LOAD AND COUNT

RECEIVED the goods in apparent good order and condition and as far as ascertained by reasonable means of checking, as specified above unless otherwise stated.

The Carrier, in accordance with and to the extent of provisions contained in this B/L, and with liberty to sub-contract, undertakes to perform and/or in his own name to procure the performance of the combined transport and the delivery of goods, including all services related there to. Born the place and time of taking the goods in charge to the place and time of delivery and accepts responsibility for such transport and such services. One of the Bs/L must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order,

IN WITNESS where of TWO (2) original Bs/L have been signed, if not otherwise stated above, one 'of which being accomplished the other(s) to be void.

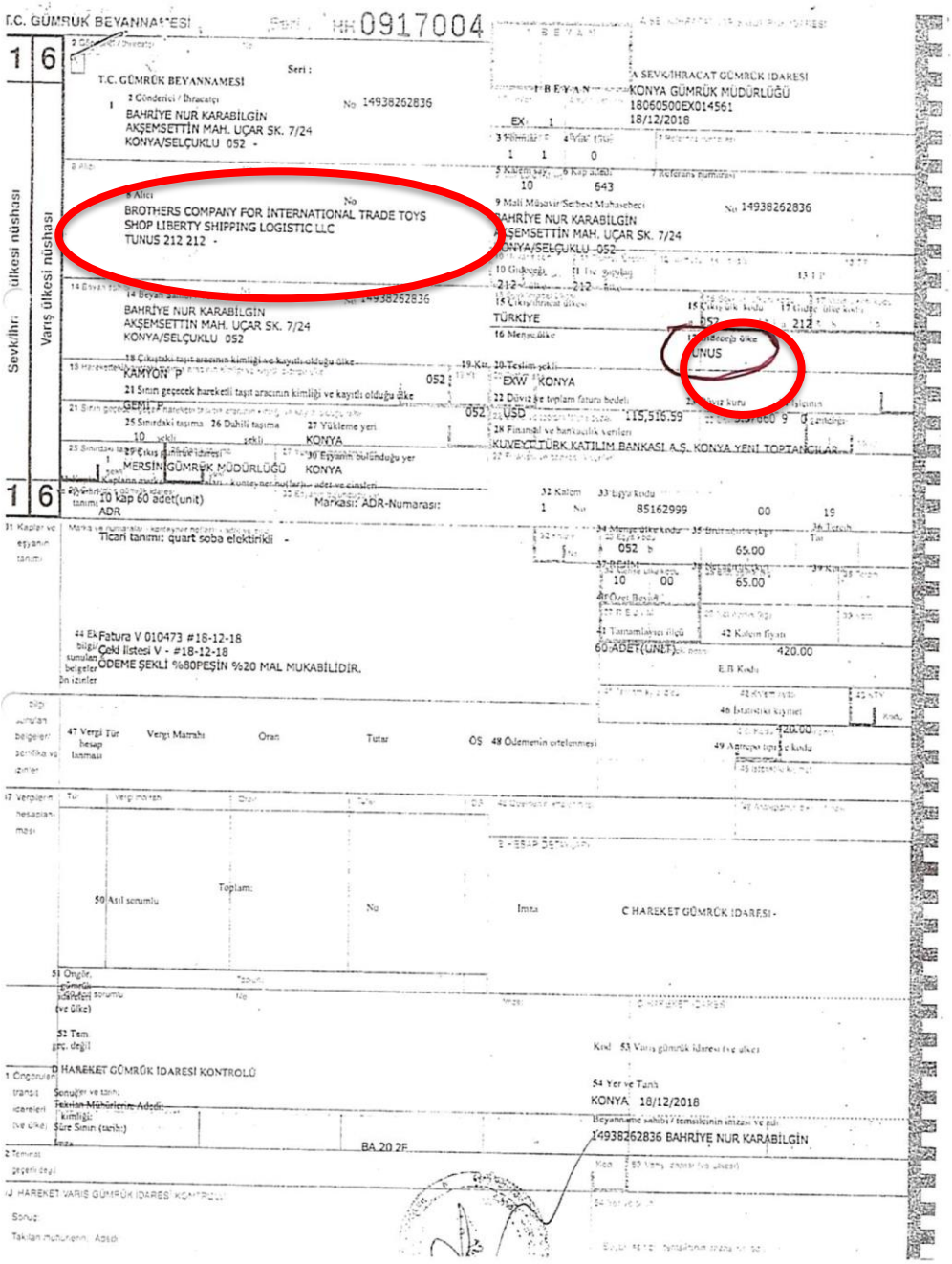
Place and date of issue
MERSIN 22.12.2018

Signed for The Carrier

As agents(s) only

Note:
The Merchants attention is called to the fact that according to Clauses 11 to 12 and clause 2.4 of this B/L, the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage

Image B.30.2
False customs declaration by consignor


T.C. GÜMRÜK BEYANNAMESİ
HH 0917004
Seri :
T.C. GÜMRÜK BEYANNAMESİ
2 Gönderici / İhracatçı
BAHRİYE NUR KARABİLGİN
AKŞEMSETTİN MAH. UÇAR SK. 7/24
KONYA/SELÇUKLU 052 -
No 14938262836
A SEVK/İHRACAT GÜMRÜK İDARESİ
KONYA GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ
18060500EX014561
18/12/2018
EX 1
10 643
8 Alıcı
BROTHERS COMPANY FOR INTERNATIONAL TRADE TOYS
SHOP LIBERTY SHIPPING LOGISTIC LLC
TUNUS 212 212 -
9 Mali Müşavir/Serbest Muhasebeci
BAHRİYE NUR KARABİLGİN
AKŞEMSETTİN MAH. UÇAR SK. 7/24
KONYA/SELÇUKLU 052
No 14938262836
14 Beyan sahibi
BAHRİYE NUR KARABİLGİN
AKŞEMSETTİN MAH. UÇAR SK. 7/24
KONYA/SELÇUKLU 052
No 14938262836
15 Çıkış/ihracat ülkesi
TÜRKİYE
16 Menşe ülke
17 Gidecek ülke
TUNUS
18 Çıkıştaki taşıt aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke
KAMYON P
052
19 Kt.
20 Teslim şekli
EXW KONYA
21 Sınırı geçecek hareketli taşıt aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke
GEMİ
052
22 Düviz ve toplam fatura bedeli
USD 115,516.59
25 Sınırdaki taşıma
26 Dahili taşıma
27 Yükleme yeri
KONYA
28 Finansal ve bankacılık verileri
KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. KONYA YENİ TOPTANCILAR
29 Çıkış gümrük idaresi
MERSİN GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ
30 Eşyanın bulunduğu yer
KONYA
10 kap 60 adet(unit)
ADR
Markası: ADR-Numarası:
32 Kalem
33 Eşya kodu
85162999
00
19
Ticari tanımı: quart soba elektirikli -
34 Menşe ülke kodu
052
35 Brüt ağırlık (kg)
65.00
37 REJİM
10
00
65.00
44 Ek bilgi sunulan belgeler ön izinler
Fatura V 010473 #18-12-18
Çekl listesi V - #18-12-18
ÖDEME ŞEKLİ %80PEŞİN %20 MAL MUKABİLİDİR.
41 Tamamlayıcı ölçü
60 ADET(UNIT)
42 Kalem fiyatı
420.00
E.B Kodu
46 İstatistiki kıymet
420.00
47 Vergi Tür hesap lanması
Vergi Matrahı
Oran
Tutar
ÖS
48 Ödemenin ertelenmesi
49 Antrepo tipi ve kodu
50 Asıl sorumlu
Toplam:
No
İmza
C HAREKET GÜMRÜK İDARESİ -
51 Öngör. gümrük idareleri (ve ülke)
52 Tem geç. değil
D HAREKET GÜMRÜK İDARESİ KONTROLÜ
Sonuçlar ve tarih:
Takılan Mühürlerin Adedi:
kimliği:
Süre Sınırı (tarih):
İmza
BA 20 2F
Kod 53 Varış gümrük idaresi (ve ülke)
54 Yer ve Tarih
KONYA 18/12/2018
Beyanname sahibi / temsilcinin imzası ve adı
14938262836 BAHRİYE NUR KARABİLGİN
Sevk/İhracat ülkesi nüshası
Varış ülkesi nüshası

Sources: Confidential.

Annex 31: BMC *Kirpi* 4 x 4 on MV *Amazon* to Tripoli (18 May 2019)

1. On 30 April 2019, Mr Fathi Bashagha, Minister of the Interior and Defence of the Government of National Accord (GNA), reportedly visited Turkey, where military cooperation between the two countries was discussed.[122]

2. The Panel received confidential information, and then noted subsequent media coverage (see annex A), that at about 12:00 hours (Local)[123] on Saturday, 18 May 2019 a consignment of armoured vehicles was unloaded at the Ro-Ro Terminal on Pier 3 in Tripoli port, Libya, from the motor vessel (MV) *Amazon* (IMO 7702657), then a Moldovan-flagged Ro-Ro cargo vessel.[124]

3. The Panel has identified the armoured vehicles as *Kirpi* 4 x 4 Mine Resistant Ambush Protected (MRAP) vehicles manufactured by BMC of Turkey[125] (see figures 31.1 and 31.2).[126] Imagery of the interior of the vehicles indicates that these are 'new' vehicles (see figure 31.3).

Figure 31.1
BMC *Kirpi* offloading from *Amazon* [a]

Figure 31.2
***BMC* company imagery of Kirpi** [b]

Figure 31.3
***Kirpi* vehicle interior** [c]

[a] https://m.facebook.com/100035146145193/posts/130283384819866/#_=_.
[b] https://www.bmc.com.tr/en/defense-industry/kirpi.
[c] Confidential source.

4. Although no weapons were observed on the *Kirpi* 4x4 MRAP vehicles, they are designed to be fitted with heavy machine guns if turreted or fitted with specialist weapons mounts. As these vehicles

[122] www.libyaobserver.ly/inbrief/interior-minister-arrives-turkey-discuss-military-and-security-cooperation.
[123] All timings are Local.
[124] Satellite imagery of the vehicle entering port is at appendix A.
[125] BMC, Oruç Reis Mahallesi Tem Otoyolu, Atış Alanı Mevkii Tekstilkent Caddesi No.12, Koza Plaza A Blok 4, Kat No:1004, Esenler, İstanbul, Turkey. www.bmc.com.tr.
[126] All imagery was originally from a confidential source unless otherwise indicated.

were supplied turreted, the Panel considers that, due to the ease of weapon mounting for the end user, neither paragraph 9 nor paragraph 10 of resolution 2095 (2013) applies. Once armed by the GNA their military utility changes from being protective vehicles to vehicles with an offensive capability.

5. Some of the vehicles were then subsequently seen on social media video been driven in convoy through the streets of Tripoli. The Panel has identified that the vehicles were received on behalf of: 1) the Al Somoud Brigade commanded by designated individual Salah Badi (LYi.028) by his assistant Ashraf Mami, of the Al Somoud Brigade; and 2) the Al Marsa militia commanded by Mohamed Bin Ghuzzi, (see figure 31.4).[127] Vehicles were also supplied to the 33 infantry regiment led by Bashir Khalfalla.

Figure 31.4
Ashraf Mami (L) and Mohammed bin Ghuzzi (R) at Tripoli port on 18 May 2019

Source: https://scontent-mxp1-1.xx.fbcdn.net/v/t1.0-9/60704862_2223762161005751_3543772288954400768_n.jpg?_nc_cat=108&_nc_eui2=AeEv3DBM4WxxRHSAJPkYNi3bdnI6acveHVAai0vOpoXjughTiKR9dD_oZZelABEFbmeqqPzxIsN2P7RfwzrzlHEgd5JBmQ3uhu2ZMaLJjfcQsA&_nc_oc=AQniNnUh1np4_SqOj5d6o2AXmHOPaqIbH2sQqZrQYldN4rbsr_CIgP2Jc9pg8bv_7Tg&_nc_ht=scontent-mxp1-1.xx&oh=aaff8485e7eeca1d1c7d413531912a0a&oe=5E12151E.

6. The Panel also identified that at least two Ford 2533 commercial trucks equipped with gantries and an empty flatbed, and painted in a military olive green, were also discharged from the vessel (figures 31.5 and 31.6). These were equipped with gantries that were almost certainly designed to support the antennae of a command, control, computers and communication (C4) system for unmanned combat aerial vehicles (UCAV) (see figure 31.7 for comparison). The Panel assesses that these were the vehicles to carry the C4 system for the *Bayraktur* TB2 UCAV.

[127] https://almarsad.co/en/2019/06/07/the-case-of-the-illegal-ukranian-flights-from-turkey-to-libya-special-rep7ort/, and confidential source.

Figure 31.5
Ford 2533 truck offloaded from *Amazon*

Figure 31.6
Ford 2533 trucks offloaded from *Amazon*

Figure 31.7
Ford 2533 trucks with C4 gantry on manufacturers' website

Source for 31.9: https://baykarsavunma.com/sayfa-Komuta-Kontrol--Haberlesme-Bilgisayar-ve-Istihbarat-C4I.html. Accessed 2 September 2019.

7. The Panel identified that the ship's voyage commenced at Samsun, Turkey, on 9 May 2019, with its declared destination being Izmir, Turkey. The vessel transited the Bosphorous on 11 May 2019 and went 'dark' for the night of 14/15 May 2019 after having been last identified in the vicinity of Izmir port. Izmir is also the location of the Pınarbaşı production plant[128] of the *Kirpi* 4 x 4 armoured vehicles. The vessel re-appeared on its automatic identification system (AIS) at 12:18 hours on 15 May 2019. It then changed its destination to Tripoli at 15:16 hours on 15 May 2019. Table 31.1 shows the timeline for the vessel's voyage, and the route is illustrated at appendix B.

Table 31.1
Timeline and route of *Amazon*

	Arrival		***Departure***			
Port	***Time***	***Date***	***Time***	***Date***	***AIS***	***Remarks***
Samsun, Turkey	18:25	21 April 2019	20:47	9 May 2019	✓	-
Bosphoros, Turkey	06:53	11 May 2019	08:41	12 May 2019	✓	Transit
Dikili, Turkey	20:47	13 May 2019	18:01	14 May 2019	✓	At anchor

[128] https://www.bmc.com.tr/en/corporate/about.

	Arrival		*Departure*			
Port	***Time***	***Date***	***Time***	***Date***	***AIS***	***Remarks***
Izmir, Turkey	22:09	14 May 2019	12:48	15 May 2019	✓	-
Izmir port area, Turkey	22:56	14 May 2019	12:18	15 May 2019	*Dark*	Possible Izmir port visit
Egri Liman Channel	16:06	15 May 2019	-	-	✓	Changed destination to Tripoli
Tripoli, Libya	12:02	18 May 2019	-	-	✓	Last AIS log 4:05 hours, 19 May 2010

Source: Confidential.

8. The Panel has confirmed that the vessel docked at Tripoli port, Ro-Ro Terminal on Pier 3, on 18 May 2019 at 12.02 hours and departed on 20 May 2019 at 12:26 hours. The vessel sailed to Samsun port, Turkey arriving at 14:20 hours on 28 May 2019.

9. The vessel is owned by Maya Roro S.A.,[129] and was operated by Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Limited Sti.[130]

10. As a result of this illicit shipment the Moldovan Flag Administration forcibly excluded the MV *Amazon*, MV *Beril* (IMO 7600720) and MV *Mira* (IMO 7637319), all owned or operated by Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Ltd STI from the Moldovan Flag Registry, (see appendix C). The MV *Amazon* was subsequently provisionally reflagged under the Togo Maritime Administration on 14 June 2019. On learning of the illicit activities of the MV *Amazon* the Togo Maritime Administration also promptly cancelled the provisional registration on 20 August 2019 (see appendix D).

11. The Panel identified that the vehicles were sold to the Presidency of Defence Industries, as BMC have only directly exported such vehicles to Qatar, Turkmenistan or Tunisia.[131] In a meeting with the Panel on 31 July 2019 the Minister of Interior and Defence, Fathi Bashagha, acknowledged the transfer of *Kirpi* armoured vehicles for the Ministry of Interior through the port of Tripoli on 18 May 2019.

[129] c/o Akdeniz Roro Deniz Tasimac, Dagilgan Kume Evleri 30/A, Evci Mah, Akdeniz, 33100 Mersin, Turkey.
[130] Akdeniz Roro Deniz Tasimac, Dagilgan Kume Evleri 30/A, Evci Mah, Akdeniz, 33100 Mersin, Turkey. http://www.akdenizroro.com/filo.html (the remainder of the website is inaccessible as at 10 June 2019). Note same physical and web address as vessel owner Maya Roro S.A.
[131] Letter to Panel from BMC dated 1 July 2019.

12. The Panel thus finds Turkey, the GNA and Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Limited Sti. in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for their certain involvement in the procurement and physical transfer of military material to the GNA.

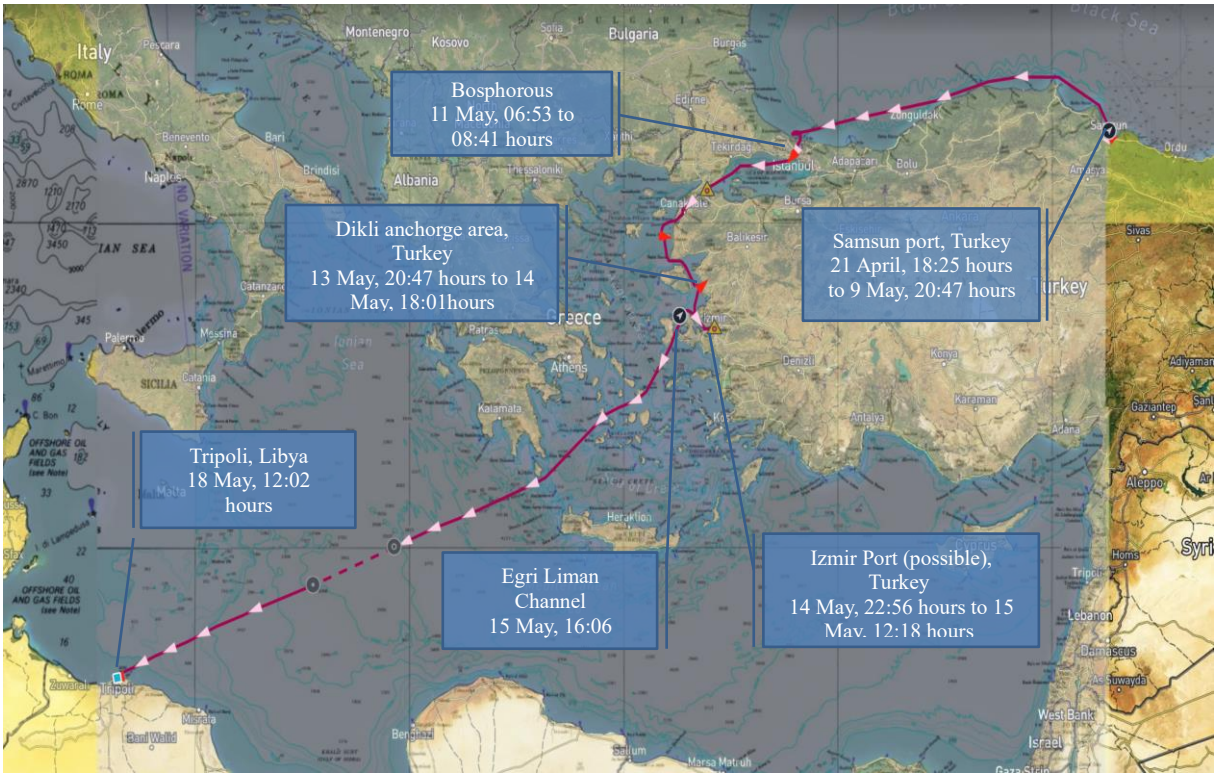
Appendix A to Annex 31: Satellite imagery of MV *Amazon* entering Tripoli port

Figure A.31.1
Satellite image of BMC *Kirpi* on deck of MV *Amazon* on docking

Source: Confidential.

Appendix B to Annex 31: Route of MV *Amazon* between 21 April and 18 May 2019

Figure B.31.1
Route of MV *Amazon*



Source: Developed by panel.

Appendix C to Annex 31: Moldovan Flag Administration decision of 25 May 2019

MINISTERUL ECONOMIEI
SI INFRASTRUCTURII
AL REPUBLICII MOLDOVA
AGENȚIA NAVALĂ

șos. Hâncești, 53 et.5
MD-2028 Chișinău
Tel./ Fax.: +37322735345
e-mail info@maradmoldova.md

MINISTRY OF ECONOMY
AND INFRASTRUCTURE
OF REPUBLIC OF MOLDOVA
NAVAL AGENCY

șos. Hâncești, 53 floor 5
MD-2028 Chișinău
Tel./ Fax.: +37322735345
e-mail info@maradmoldova.md

No. 237 from 25th of May 2019

TO OWNER: MAYA RORO S.A.
MARSHALL ISLANDS

TO OWNER: TUNA SHIPPING S.A.
MARSHALL ISLANDS

TO OPERATOR: Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Ltd Sti
Kat 4, Ataturk Bulvari 140, Kale Mah, Ilkadim, 55030 Samsun, Turkey.

To Legal Representant of the owners in Moldova – Lawyers office „Leonid Karagheaur..
Str. Tighina 65, Chisinau, Republic of Moldova

Copy To RO: MARITIME LLOYD

Subject: m/v AMAZON, m/v BERIL, m/v MIRA - Lost Flag of the Republic of MOLDOVA

By present, the Naval Agency of the Republic of Moldova, notifies the owners and operational company of the vessels m/v AMAZON (IMO 7702657), m/v BERIL (IMO 7600720) and m/v MIRA (IMO 7637319) due to illegal actions of transporting 50 military vehicles type KIRPI 4x4 to port Tripoli (Libya) on 18 May 2019 through the vessel AMAZON, against the arms embargo imposed by the Resolution 1970 (2011) Adopted by the Security Council at its 6491st meeting on 26 February 2011, the Naval Agency notifies of the exclusion of mentioned vessels from the State Ship Registry of the Republic of Moldova on basis of:

1) Government Decision No. 855 from 30.07.2007 on the approval of the Ships Registration Rules in the Republic of Moldova article. 73, letter d) that stipulates *„shipowner, barebout-charterer, operator or crew violate international mandatory sanctions for the Republic of Moldova and the provisions of the international treaties to which the Republic of Moldova is a party„* ,as mentioned all vessels operated by the **Akdeniz Roro Deniz Tasimaciligi Turizm Sanayi ve Ticaret Ltd Sti** will be subject for force exclusion of the vessels form the registry;
2) Resolution 1970 (2011) Adopted by the Security Council at its 6491st meeting, on 26 February 2011,which impose arms embargo in point 9 *„that all Member States shall immediately take the necessary measures to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to the Libyan Arab Jamahiriya, from or through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, of arms and related materiel of all types.*

*including weapons and ammunition, **military vehicles** and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, and technical assistance, training, financial or other assistance, related to military activities or the provision, maintenance or use of any arms and related materiel, including the provision of armed mercenary personnel whether or not originating in their territories.*;

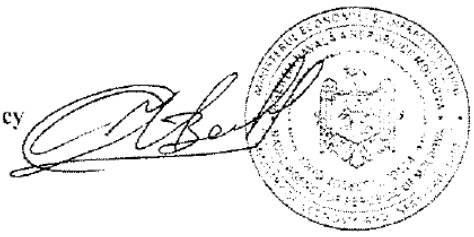
3) Letter requests and notifications of the Naval Agency no.223 from 21.05.2019, no.228 from 22.05.2019 and no.235 from 24.05.2019 and refusal of the owner and operational company to cooperate on the mentioned case;
4) Confirmation of the transported of armored military vehicles KIRPI 4x4 and „cargo manifest„ copy presented, by the owner of vessel AMAZON (IMO 7702657) on 18 May 2019 by the mentioned operator and owner.
5) Internal Order no. 57-P from 25th of May 2019 of the exclusion from the State Ship Registry of the mentioned vessels.
6) Owner's declaration of vessel's non-involvement with criminal acts or omissions from 19.10.2016, accordingly to:
    - **point A.1** *„that the aforementioned vessel while registered as Republic of Moldova ship will not be involved in the transportation of any armaments and/or ammunition whatsoever„*
    - **point B.6** *„ will not be involved in any way in the disputes between nations and parties, or support civil unrest in any country„*
    - **point C.7** *„the vessel shall immediately be de-rigestered to the full cost of vessel's, and the flag state will not be liable for any form of claim arising from de-registration of said vessel„*

Basing on the above mentioned, the Naval Agency as Maritime Administration of the Republic of Moldova notifies the owners and operational company of the forced exclusion of the vessels m/v AMAZON (IMO 7702657), m/v BERIL (IMO 7600720) and m/v MIRA (IMO 7637319) , **the exclusion from the State Ship Registry of the Republic of Moldova from 26th of May 2019.**

The mentioned ships lost the Flag of the Republic of Moldova, all flag certificates, class and statutory certificates issued in the name of the Government of the Republic of Moldova **are no more valid and must be returned back to the Administration in original**. All MoUs will be notified about this decision.

Best regards,

Director of Naval Agency
Igor ZAHARIA



Ex. Vadim Pavalachi
Head of Department „Ships registration, seafarers, State Ships Register„
+373 791 12 123

Source: Member State

Appendix D to Annex 31 Togo Flag Administration decision of 20 August 2019

REPUBLIQUE TOGOLAISE
TRAVAIL – LIBERTE – PATRIE

TOGOLESE MARITIME AUTHORITY
INTERNATIONAL SHIP REGISTRY

Our Ref: 0041NOC/TG/08/19

NOTICE OF CANCELLATION OF REGISTRY

Name of Vessel	IMO	Official Number	Call Sign
AMAZON	7702657	TG-01380L	5 V H N 3

By this notification this Administration has decided to cancel the subject vessel "AMAZON" with IMO No.7702657 from its International Registry as EX OFFICIO as from 20/AUGUST/2019 due to violation of Security Council Resolutions related to arms embargo on Libya.

Therefore, following certificates issued by our Administration for the vessel "AMAZON "have been **CANCELLED** due to the fact that the vessel's activities are in conflict with certain Security Council Resolutions.

- Provisional certificate of Registry with reference No.TG/REG/139-38512/2236
- Provisional Radio License with reference No. TG/RSL/139-38512/1838
- Provisional Minimum Safe Manning with reference No.TG/MSM/139-38512/1943

Should any Togolese certificate be circulated or used for the subject vessel as of 20TH August 2019, this Administration holds the right to take full and any needed legal action against owners, managers, operators of the vessel.

As well, this notification CAN NOT be used in substitution for deletion certificate.

This cancellation will be validated with immediate effect as from 20TH August 2019.

For the International Ship Registry of Togo
Vera N. Medawar
Registrar

TOGOLESE REPUBLIC SHIPS REGISTRAR INTERNATIONAL SHIP REGISTRY

Source: Member State.

Annex 32: OPV *Al Karama*

Rationale for classification as military equipment

1. Naval ships are differentiated from civilian ships by their design, construction and purpose. Generally, naval ships are damage resilient, with the ability to seal off multi-compartments for damage control purposes to enable the vessel to "float and fight" after multiple catastrophic events. Civilian vessels have lesser damage control measures designed in to them, which enables the vessel to "float" after a single catastrophic event. OPV *Al Karama* is a naval ship by design and construction.

2. Naval ships are either armed, or have the capability of being armed, with weapon systems. When decommissioned the vessel has its armaments removed, but the ability to remount armaments on its deck and superstructure generally remains. The design of the vessel specifically includes hard mounting points on the deck and superstructure for naval ordnance that will absorb and safely transfer the forces of firing. Civilian vessels are not designed with the capability to mount naval ordnance, and thus their superstructure may not be capable for weapons use. OPV *Al Karama* was designed to mount one 40mm cannon and two 20mm cannons. On arrival in Benghazi, OPV *Al Karama* was then re-equipped with one 40mm cannon and two 20mm cannons in exactly the same positions that they were in during Irish naval service. OPV *Al Karama* is a naval ship by its capability to mount naval ordnance with no strengthening of deck or superstructure required.

3. Merchant vessels are designed to carry passengers or cargo. OPV *Al Karama* was designed to carry a naval crew not passengers. The storage on OPV *Al Karama* is designed to support its naval operations, e.g. ammunition magazines for the weapons, food supplies for the crew and spare parts. It does not have holds suitable for the efficient and cost-effective movement of civilian cargo. Its accommodation is not designed for passengers.

4. Naval vessels are painted grey. Civilian vessels are not, to avoid confusion for obvious reasons. The then *Avenhorn* was transferred to the new UAE owners still painted naval grey, despite there been time and the capability to repaint a civilian colour. There was time though to paint the new name *Al Karama* ("Dignity") on the vessel for the voyage, and this is the name that it entered Libyan military service under.

5. Although the Dutch purchasers had drawn up tentative plans for conversion to a "yacht" no work had been done to prepare the vessel for such a conversion before it was sold.

6. The vessel *Avenhorn* was registered by the Dutch purchasers in Belize as a "Patrol Vessel" and sold as such. They were told that it was to be used for counter-piracy operations near Egypt. The vessel then had its registration transferred to Panama by the new UAE owners, where it was declared as a "Pleasure Yacht" and renamed *Al Karama*. This was a deliberate mis-declaration by the new UAE owners. After delivery to the Libyans on 17 May 2018 the OPV *Al Karama* was then removed from the Panama registry on 23 July 2018 by the new UAE owners, who declared it was for "demolition". Another deliberate mis-declaration by the new UAE owners, and another indication of a deliberate attempt to disguise the transfer of the vessel.

7. The vessel left Rotterdam bound for Alexandria, Egypt on 4 May 2018. When the vessel was south of Sicily on the morning of 15 May 2018 the crew were instructed by the new UAE owners to divert to Benghazi, Libya and deliver the vessel to a Rear Admiral Farag. The crew were falsely told that the vessel had been sold "in transit".[132] The vessel arrived in Benghazi on 17 May 2018, flying the Libyan naval flag, and was met by senior naval officers aboard the armed Libyan Coast Guard patrol vessel '247 Izrig'.[133]

Non transmission of AIS or LRIT

8. The offshore patrol vessel (OPV) *Al Karama* (IMO 7820693), is still not transmitting its automatic identification system (AIS) or long-range identification and tracking system (LRIT), which is a requirement for civilian vessels. Signals from these systems were last detected in the port of Benghazi on 22 May 2018 and since then the vessel has remained 'dark'.

Naval operations

9. The OPV *Al Karama* was next observed leaving harbour on 29 March 2019 when taking part in a joint naval exercise at sea with HAF naval infantry and the '247 Izrig' (figures 32.3 and 32.4).[134] It was last seen alongside in Ras Lanuf on 26 April 2019 (see appendix 11).

[132] Confidential source(s).
[133] https://www.youtube.com/watch?v=v6SZfyRc_ww.
[134] https://www.facebook.com/warinformationdivision/posts/2632791356762457?__tn__=. Accessed 9 April 2019.

Figure 32.3
OPV *Al Karama* at sea (28 Mar 2019)

Source: www.facebook.com/warinformationdivision/photos/pcb.2632791356762457/2632789716762621/?type=3&theater.

Figure 32.4
OPV *Al Karama* at sea (R) with patrol vessel 247 Izreg (L) (28 Mar 2019)

*Source:*www.facebook.com/warinformationdivision/photos/pcb.2632791356762457/2632789910095935/?type=3&theater.

Evidence of non-compliance

10. The findings of the Panel are supported by independent and corroborated testimonies of witnesses and the documentary and imagery evidence shown in the appendices at table 32.1:

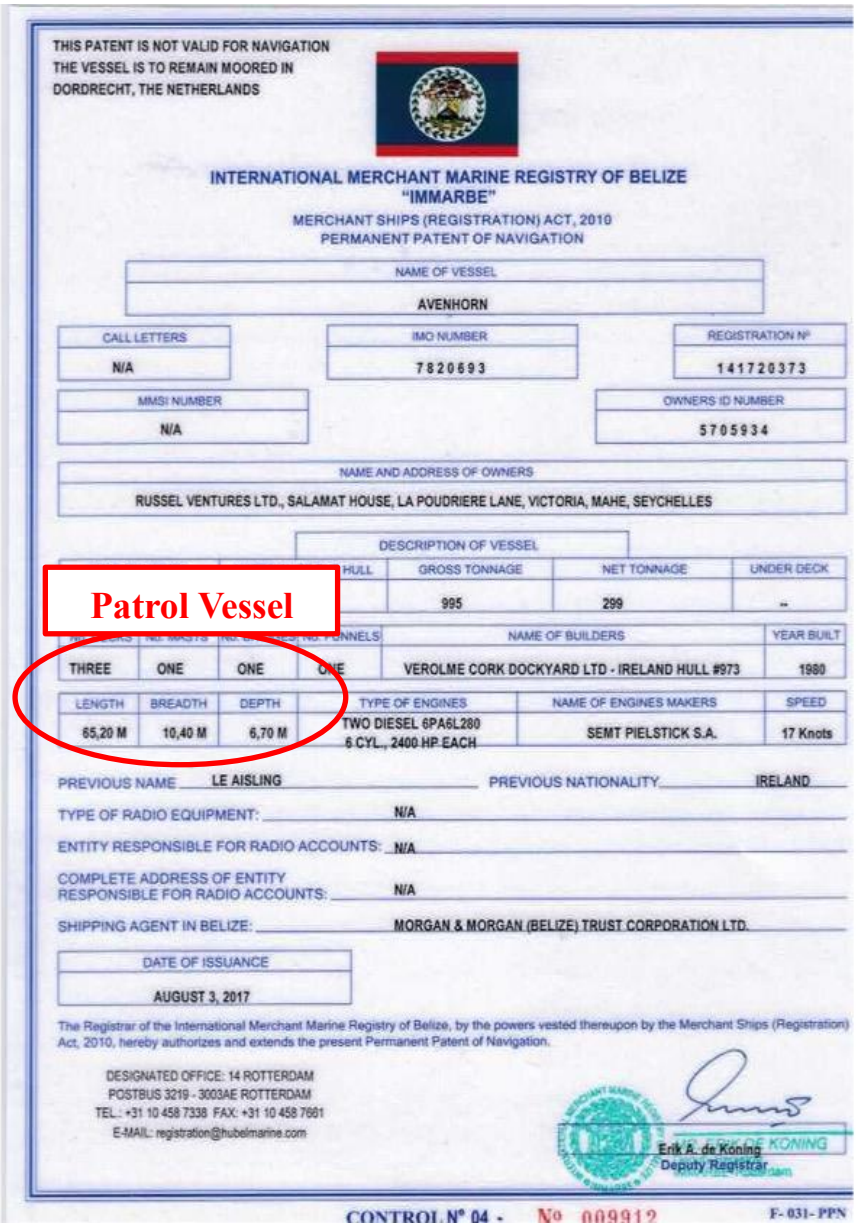
Table 32.1
Documentary and imagery evidence

Appendix	*Evidence Type*	*Remarks*
1	Documentary	International Merchant Marine Registry of Belize registration certificate dated 3 August 2017, which registers the *Al Karama* (then known as the *Avenhorn*) as a patrol vessel. Certificate obtained by Russel Ventures.
2	Documentary	Contract of Sale signed 1 February 2018 between Universal Satcom Services F.Z.E. (UAE) and Ahl Ai-Thiqa Security and Safety Equipment Imports Company, Benghazi Libya). Note that this predates the sale of the vessel to Universal Satcom Services F.Z.E. from the then owner, Russell Ventures Limited (Seychelles) (the parent company of Dick van der Kamp Shipsales, Netherlands)
3	Documentary	Memorandum of Agreement dated 26 February 2018 for sale of the *Al Karama* (then known as the *Avenhorn*) by Russell Ventures Limited (Seychelles) to Universal Satcom Services FZE

Appendix	*Evidence Type*	*Remarks*
4	Documentary	Bill of Sale dated 29 March 2018 for sale of the *Al Karama* (then known as the *Avenhorn*) by Russell Ventures Limited (Seychelles) to Universal Satcom Services FZE
5	Documentary	Invoices from Russell Ventures Limited (Seychelles) to Universal Satcom Services FZE dated 26 February and 9 March 2018
6	Documentary	Payments from Universal Satcom Services FZE to Dick van der Kamp Shipsales BV, acting for Russell Ventures Limited (Seychelles) dated 27 February, 26 March, 27 March and 28 March 2018
7	Documentary	Panama Registration Authority Navigation Special Registry certificate of 23 April 2018, which registers the *Al Karama* (then known as the *Avenhorn*) as a pleasure yacht. Certificate obtained by Universal Satcom Services FZE
8	Documentary	Email dated 27 May 2018 from Reema Sami Abdullah Al Omari to Dick van den Kamp Shipsales confirming the sale of the vessel to the "Libyan Ministry of Transportation" during its voyage to Alexandria, Egypt
9	Documentary	Government of Fujairah company registration certificate for Universal Satcom Services FZE identifying Reema Sami Abdullah Al Omari as Owner.
10	Documentary	Company certificate for Ahl al-Thiqa Security and Safety Equipment Imports Company, Benghazi.
11	Imagery	Imagery from confidential source showing OPV *Al Karama* to in Ras Lanuf on 20 April 2019.
12	Imagery	Plan showing retrofitting of weapons to *Al Karama*

Appendix 1 to Annex 32: International Merchant Marine Registry of Belize registration certificate dated 3 August 2017

Image 32.1.1
Certificate of registration



THIS PATENT IS NOT VALID FOR NAVIGATION
THE VESSEL IS TO REMAIN MOORED IN
DORDRECHT, THE NETHERLANDS

INTERNATIONAL MERCHANT MARINE REGISTRY OF BELIZE
"IMMARBE"
MERCHANT SHIPS (REGISTRATION) ACT, 2010
PERMANENT PATENT OF NAVIGATION

NAME OF VESSEL
AVENHORN

CALL LETTERS	IMO NUMBER	REGISTRATION Nº
N/A	7820693	141720373

MMSI NUMBER	OWNERS ID NUMBER
N/A	5705934

NAME AND ADDRESS OF OWNERS
RUSSEL VENTURES LTD., SALAMAT HOUSE, LA POUDRIERE LANE, VICTORIA, MAHE, SEYCHELLES

DESCRIPTION OF VESSEL

Patrol Vessel

HULL	GROSS TONNAGE	NET TONNAGE	UNDER DECK
	995	299	--

			FUNNELS	NAME OF BUILDERS	YEAR BUILT
THREE	ONE	ONE	ONE	VEROLME CORK DOCKYARD LTD - IRELAND HULL #973	1980

LENGTH	BREADTH	DEPTH	TYPE OF ENGINES	NAME OF ENGINES MAKERS	SPEED
65,20 M	10,40 M	6,70 M	TWO DIESEL 6PA6L280 6 CYL., 2400 HP EACH	SEMT PIELSTICK S.A.	17 Knots

PREVIOUS NAME: LE AISLING PREVIOUS NATIONALITY: IRELAND

TYPE OF RADIO EQUIPMENT: N/A

ENTITY RESPONSIBLE FOR RADIO ACCOUNTS: N/A

COMPLETE ADDRESS OF ENTITY RESPONSIBLE FOR RADIO ACCOUNTS: N/A

SHIPPING AGENT IN BELIZE: MORGAN & MORGAN (BELIZE) TRUST CORPORATION LTD.

DATE OF ISSUANCE
AUGUST 3, 2017

The Registrar of the International Merchant Marine Registry of Belize, by the powers vested thereupon by the Merchant Ships (Registration) Act, 2010, hereby authorizes and extends the present Permanent Patent of Navigation.

DESIGNATED OFFICE: 14 ROTTERDAM
POSTBUS 3219 - 3003AE ROTTERDAM
TEL.: +31 10 458 7338 FAX: +31 10 458 7661
E-MAIL: registration@hubelmarine.com

Erik A. de Koning
Deputy Registrar

CONTROL Nº 04 - Nº 009912 F-031-PPN

Source: Member State.

Appendix 2 to Annex 32: Contract of Sale dated 1 February 2018[135] for sale of the vessel by Universal Satcom Services F.Z.E. to Ahl al-Thiqa Security and Safety Equipment Imports Company, Benghazi[136]

Image 32.2.1
Contract of Sale

عقد بيع

انه في يوم الخميس بتاريخ 1\2\2018 تم ابرام هذا العقد بين كل من

اولا: شركة يونيفرسال ساتكوم سيرفيسز و هي شركة متخصصة بتقديم الخدمات الفنية البحرية مسجلة في المنطقة الحرة في الفجيرة دولة الامارات العربية المتحدة و يمثلها في هذا العقد زيد سامي العمري بصفتها مدير عام الشركة و يعبر عنها في هذا العقد **بالطرف الاول**

ثانيا: شركة اهل الثقة لإستيراد معدات الامن و السلامه و هي شركة متخصصة بتزويد معدات الامن و السلامة و مسجلة في مدينة بنغازي دولة ليبيا و يمثلها في هذا العقد السيد بوشناف حسن حمد و يعبر عنها في هذا العقد **بالطرف الثاني**

تمهيد:

وقد اتفق الطرفان على ان يقوم الطرف الاول بتوريد باخرة بحرية بمواصفات فنية حسب الملحق المرفق بالعقد على ان يلتزم الطرف الثاني بدفع الصفقة المتفق و بالشروط المبينة في العقد

و قد تم الاتفاق بين الطرفين على ما يلي

1\ يعتبر التمهيد اعلاه شرط هام لا يتجزأ من العقد

2\ يتعهد الطرف الاول بتوريد الباخرة البحرية و تسليمها للطرف الثاني خلال مدة لا تتجاوز 90 يوم لدنا من تاريخ العقد و استلام الدفعة المقدمة

3\ تقدر قيمة العقد لتوريد الباخرة حسب هذا العقد بمبلغ 1500000$ (مليون و خمسمائة الف دولار امريكي)

4\ شروط الدفع

50% من قيمة العقد عند التوقيع

25% من قيمة العقد بعد الكشف و معاينة الباخرة في ميناء الاستلام من قبل الطرف الثاني

25% من قيمة العقد بعد الاستلام النهائي للباخرة في ميناء بنغازي

5\ يعتبر الاسعار المتفق عليها في هذا العقد نهائية و ثابتة لا تقبل الزيادة و لا يجوز المطالبة باي تعديلات في قيمة هذا العقد بسبب تقلبات العملة او ما يطرأ من زيادة على اسعار السوق او تكاليف الانتاج او اجور العمال او النقل او بسبب تعديلات في الضرائب و الرسوم او فرض ضرائب او رسوم جديدة او لاي سبب اخر

و تشمل الاسعار بالاضافة لثمن جميع المصروفات و النفقات التي يتكبدها الطرف الاول في سبيل تنفيذ العقد و ما في ذلك نفقات النقل و رسوم الموانيء و الارصفة و مصروفات الشحن و التفريغ و التركيب و التجربة و الاختبار و غير ذلك من الالتزامات الواجبة لتوريد الباخرة ماعدا موضوع العقد

6\ على الطرف الاول ان يتم تسليم الباخرة بحالة جيدة و سليمة و ليس بها اي عيب

7\ ان يقوم الطاقم الذي سوف يوصل الباخرة الى ميناء بنغازي بتقديم التدريب الفني لطاقم الطرف الثاني و ذلك تدريب عام على كيفية تشغيل الباخرة و تشغيل المعدات الموجودة عليها و ذلك لمدة اقصاها اسبوع من تاريخ التسليم

Universal Satcom Services FZE Fujairah Free Zone, P. O Box 50462
Contract No. 2018/05/001V

[135] Better quality image has been requested from source.
[136] Note that the preambular text predates (1 February 2018) the purchase of the vessel from Russel Ventures Limited, although the front cover is dated 17 April 2019.

18 ان يقوم الطرف الثاني باستضافة الطاقم في شعاري خلال فترة التدريب و ان يقوم لاحقا بترتيب سفرهم خارج ليبيا

19 يخلي الطرف الاول مسؤوليته عن الباخرة بعد تسليمها للطرف الثاني حيث سيتم الغاء جميع سجلات الباخرة و العلم منذ لحظة تسليمها و على الطرف الثاني عمل الترتيبات اللازمة لاستمرار الترخيص و الشهادات اللازمة و هذه الشهادات هي

- International Tonnage certificate شهادة حمولة دولية
- Minimum Safe Manning Certificate شهادة الحد الادنى من الامان
- Authorization Letter from Panama Maritime Authority رسالة الموافقة من سلطات بنما البحرية بابحار الباخرة
- Seaworthiness Certificate شهادة صلاحية الابحار
- Navigation Special Registry Certificate شهادة التسجيل الخاصة بالملاحة
- Radio Station Provisional License شهادة ترخيص محطة اذاعة مؤقتة

تم توقيع العقد و قبوله من قبل

الطرف الاول: شركة يونيفرسال سالكوم سيرفيس

التوقيع .....

التاريخ .....

الطرف الثاني: شركة اهل الثقة لاستيراد معدات الامن و السلامة

التوقيع .....

التاريخ .....

Universal Satcom Services FZE
Contract No. 2018/05/001V

Fujairah Free Zone, P. O Box 50462

Source: Confidential

Image 32.2.2
Official translation of the above document

Translated from Arabic

Contract for the sale of a vessel

Universal Satcom Services FZE
17 April 2018

Universal Satcom Services FZE
Fujairah Free Zone, PO Box 50462
Contract No. 2018/05/001V

Contract of sale

On **Thursday, 1 February 2018**, the present contract was concluded between:

1. Universal Satcom Services, a company specialized in technical maritime services, registered in the Fujairah Free Zone, United Arab Emirates, represented in the present contract by Rima Sami al-Umari in her capacity as Director-General of the company, and referred to hereinafter as “the first party”.

2. The Ahl al-Thiqa Safety and Security Equipment Import Company, a company specialized in providing safety and security equipment, registered in Benghazi, Libya, represented in the present contract by Mr. Bushnaf Hasan Hamad and referred to hereinafter as “the second party”.

Introduction

The two parties have agreed that the first party shall provide a maritime vessel with the technical specifications set out in the annex to the present contract, and that the second party shall pay the funds specified in the contract in accordance with the conditions specified therein.

The two parties have agreed to the following:

1. The introduction set forth above shall constitute an inseparable part of the contract.

2. The first party undertakes to supply the maritime vessel and hand it over to the second party within a period of no more than 90 days as of the date of the contract, and to take receipt of the instalment.

3. The value of the contract for the supply of the vessel, under the present contract, shall be US$ 1,500,000 (one million five hundred thousand United States dollars).

4. Terms of payment:

50 per cent of the value of the contract upon signature;

25 per cent of the value of the contract once the vessel has been shown and inspected at the port of Alexandria by the second party;

25 per cent of the value of the contract upon definitive receipt of the vessel in the port of Benghazi.

5. The prices agreed upon in the present contract shall be final and fixed, and shall not be subject to increase. No changes to the value of the contract may be requested owing to currency fluctuation; or any rise in market prices; or costs of production, labour or transport; or changes in taxes and duties; or the imposition or new taxes or duties; or any other reason.

In addition to the cost, the prices shall include all expenses and fees incurred by the first party in fulfilling the contract, including transport fees; port and dock duties; storage, unloading, assembly, testing and verification expenses, and any other commitments that are needed in order to supply the vessel to which the present contract refers.

6. The first party affirms that the vessel shall be handed over in good and proper condition, and without any flaw.

7. The crew that will convey the vessel to the port of Benghazi shall provide technical training to the crew of the second party, namely general training on how to operate the vessel and the equipment on board, for a period of no more than a week from the date of the handover.

8. The second party shall host the crew in Benghazi during the training period and shall then make arrangements for them to travel out of Libya.

9. The first party disclaims all responsibility for the vessel after it has been handed over to the second party. The vessel's flag and all its registration markings shall be removed from the moment of its handover, and the second party shall make the necessary arrangements to obtain the required licences and certificates, which are as follows:

International tonnage certificate;

Minimum safe manning certificate;
Authorization letter from Panama Maritime Authority;
Seaworthiness certificate;
Navigation special registry certificate;
Radio station provisional licence.

The contract has been signed and accepted by:

The first party: Universal Satcom Services company;	The second party: the Ahl al-Thiqa Safety and Security Equipment Import Company.
Signed: (*Signature, seal*)	Signed: (*Signature, seal*)
Date:	Date:

PANEL NOTE:

The technical specifications referred to are not included in this document but are in the possession of the Panel.

Appendix 3 to Annex 32: Memorandum of Agreement dated 26 February 2018[137] for sale of the *Al-Karama*

Image 32.3.1
Memorandum of agreement

MEMORANDUM OF AGREEMENT

SALEFORM 1987

Dated: 26th February 2018

Russell Ventures Ltd, First Floor, Commercial House 1, Eden Island, Seychelles
hereinafter called the Sellers, have agreed to sell and
Universal Saloon Services Fze, Fujairah Free Zone, Pobox 50482 Fujairah, U.A.E.
hereinafter called the Buyers, have agreed to buy the MV "AVENHORN"

Classification: none
Built: 1982 by: Verolme Cork Dockyard Ltd, Cobh, Ireland
Flag: Belize Place of Registration: Belize
Call sign: NA Register tonnage: GT/NT 996/298
Register number: 141720373 - IMO number 7820680
hereinafter called the vessel on the following conditions:

1. Price

Price: USD 525.000.- (Say United States Dollars FivehundredandTwentyFive Thousand)

2. Deposit

As security for the correct fulfilment of this Agreement the Buyers shall pay a deposit of 10 %
(ten per cent) of the Purchase Price by swift bank transfer within 2 (two) banking days after this
Memorandum of Agreement is signed by both parties.

[redacted] BANK SPIJKENISSE -

The said Purchase Price shall be paid in full free of bank charges by swift bank transfer to Sellers account
to Dick van [redacted]
Swift Code
every respect properly ready for delivery in accordance with the terms and conditions of this Agreement
and Notice of Readiness has been given in accordance with Clause 5.

4. Inspections
The Byers have inspected the Vessel in 'S-Gravendeel - Holland and have accepted the Vessel thus the
sale is definite.

5. Place and time of delivery
The vessel shall be delivered and taken over in Holland S-Gravendeel, Holland

Expected time of delivery: as soon as possible but between : 23rd March 2018

Date of cancelling (see clause 14): 23rd March 2018 - 1700 hrs Dutch time
Should the vessel become an actual, total, compromised or constructive total loss before delivery the
purchase price shall immediately be released to the Buyers and the contract thereafter considered null
and void.

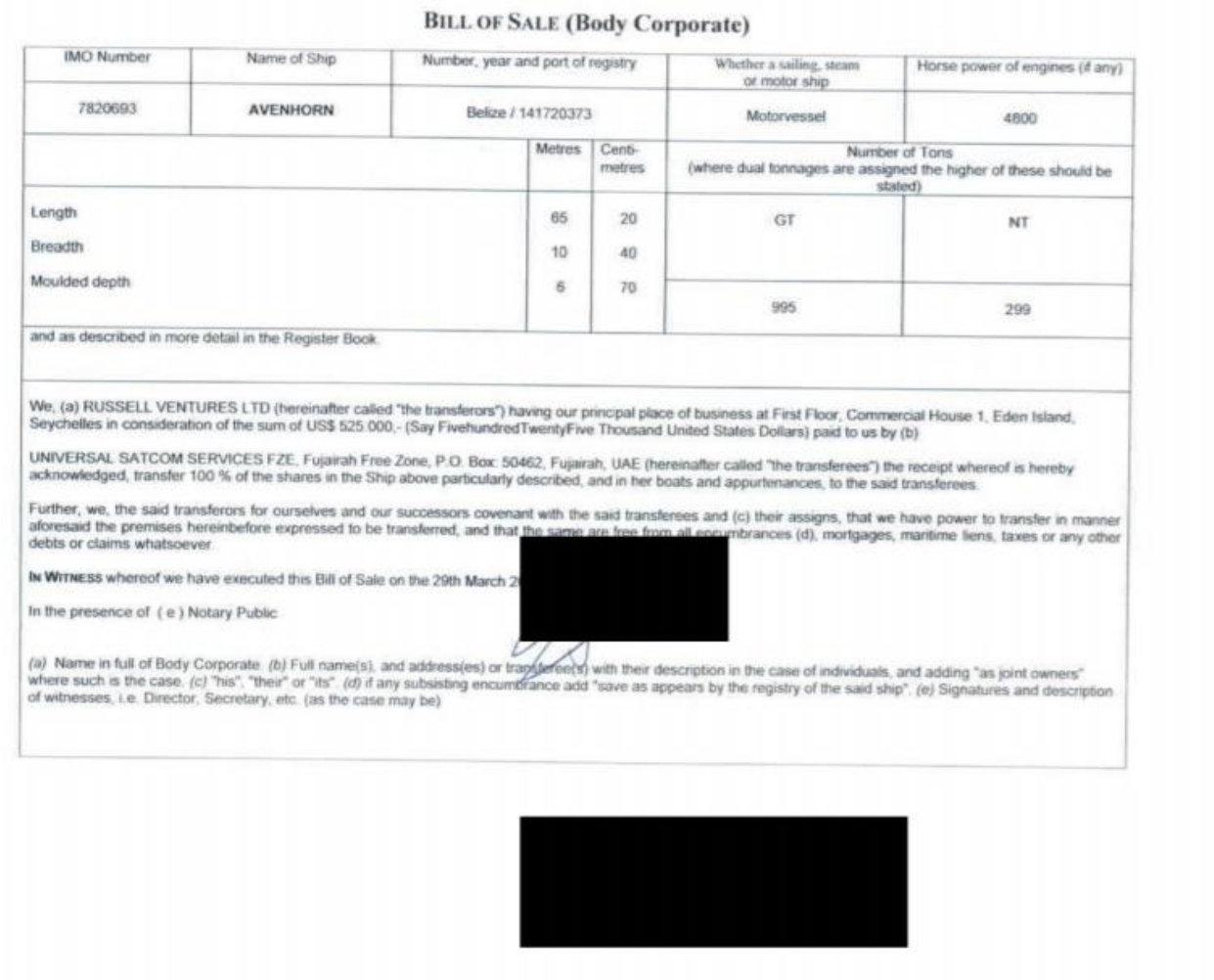
[redacted]

Source: Confidential.

[137] First page only for clarity. Remainder available from the Panel's records.

Appendix 4 to Annex 32: Bill of Sale dated 29 March 2018 for sale of the *Al-Karama*

Image 32.4.1
Bill of Sale



BILL OF SALE (Body Corporate)

IMO Number	Name of Ship	Number, year and port of registry	Whether a sailing, steam or motor ship	Horse power of engines (if any)
7820693	AVENHORN	Belize / 141720373	Motorvessel	4600

	Metres	Centi-metres	Number of Tons (where dual tonnages are assigned the higher of these should be stated)	
Length	65	20	GT	NT
Breadth	10	40		
Moulded depth	6	70	995	299

and as described in more detail in the Register Book.

We, (a) RUSSELL VENTURES LTD (hereinafter called "the transferors") having our principal place of business at First Floor, Commercial House 1, Eden Island, Seychelles in consideration of the sum of US$ 525.000,- (Say FivehundredTwentyFive Thousand United States Dollars) paid to us by (b)

UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE, Fujairah Free Zone, P.O. Box: 50462, Fujairah, UAE (hereinafter called "the transferees") the receipt whereof is hereby acknowledged, transfer 100 % of the shares in the Ship above particularly described, and in her boats and appurtenances, to the said transferees.

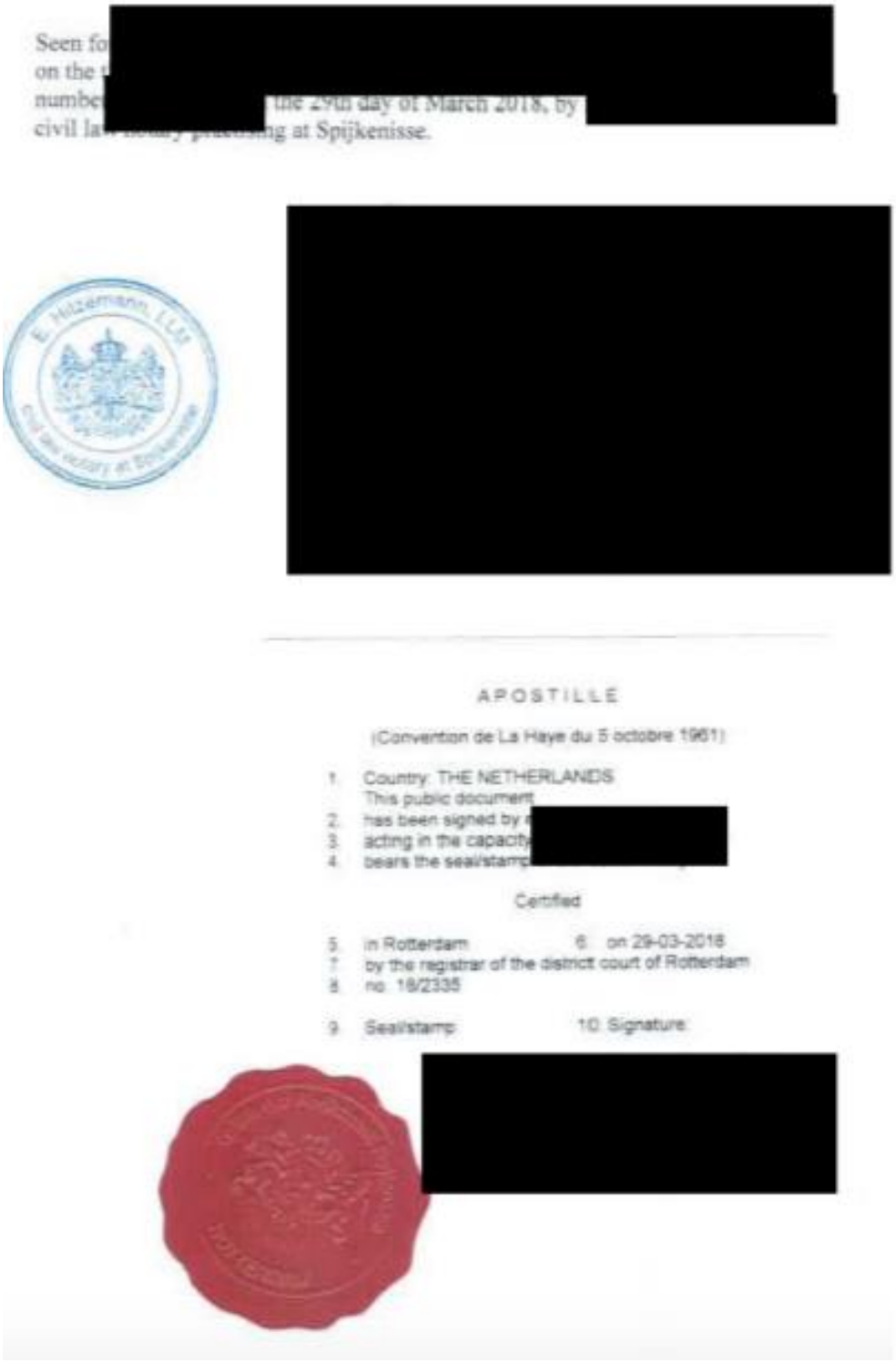
Further, we, the said transferors for ourselves and our successors covenant with the said transferees and (c) their assigns, that we have power to transfer in manner aforesaid the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that the same are free from all encumbrances (d), mortgages, maritime liens, taxes or any other debts or claims whatsoever.

IN WITNESS whereof we have executed this Bill of Sale on the 29th March 2[redacted]

In the presence of (e) Notary Public

(a) Name in full of Body Corporate. (b) Full name(s), and address(es) or transferee(s) with their description in the case of individuals, and adding "as joint owners" where such is the case. (c) "his", "their" or "its". (d) if any subsisting encumbrance add "save as appears by the registry of the said ship". (e) Signatures and description of witnesses, i.e. Director, Secretary, etc. (as the case may be)

[redacted]



Seen fo[redacted]
on the [redacted]
numbe[redacted] the 29th day of March 2018, by [redacted]
civil la[redacted]ng at Spijkenisse.

[redacted]

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by [redacted]
3. acting in the capacity [redacted]
4. bears the seal/stamp [redacted]

Certified

5. in Rotterdam 6. on 29-03-2018
7. by the registrar of the district court of Rotterdam
8. no. 18/2335

9. Seal/stamp 10. Signature:

[redacted]

Source: Confidential.

Appendix 5 to Annex 32: Invoices from Russell Ventures Limited (Seychelles) to Universal Satcom Services FZE

Image 32.5.1
Invoices

RUSSELL VENTURES LTD
First Floor, Commercial House 1, Eden Island, Seychelles

INVOICE FOR 10 % DEPOSIT

Universal Satcom Services Fze,
Fujairah Free Zone,
Pobox 50462
Fujairah,
United Arab Emirates

INVOICE NR. AV-01 **DATED: 26th February 2018**

Herewith we debit you for the 10 % deposit of the Vessel "Avenhorn" as per Memorandum of Agreement dated 26th February 2018

Details of Vessel :
Name: Avenhorn
Flag: Belize
IMO nr. 7820693

Amount payable: US$ 52.500,-

(Say FiftyTwoThousandFiveHundred United States Dollars)

Payment Terms: Payment in full to be made via Telegraphic Transfer

Bank Details:
Beneficiary Name: Dick van der Kamp Shipsales BV

[redacted]

RUSSELL VENTURES LTD
First Floor, Commercial House 1, Eden Island, Seychelles

INVOICE FOR 90 % BALANCE OF THE PURCHASE PRICE

Universal Satcom Services Fze.
Fujairah Free Zone
Pobox 50462
Fujairah
United Arab Emirates

INVOICE NR. AV-02 **DATED: 9th March 2018**

Herewith we debit you for the 90 % balance of the purchase price for the Vessel "Avenhorn" as per Memorandum of Agreement dated 26th February 2018.

Details of the Vessel:
Name : Avenhorn
Flag : Belize
IMO nr.; 7820693

Amount payable US$ 472,500,-

(Say FourHundredSeventyTwoThousandFiveHundred United States Dollars)

Vat 0

Payment Terms: Payment in full to be made via Telegraphic Transfer

Bank Details
Beneficiary Name : Dick van der Kamp Shipsales BV
Beneficiary Bank : [redacted]
Address :
IBAN nr. :
Account nr. :
Swift Code :

[redacted]

Source: Confidential.

Appendix 6 to Annex 32: Example payments from Universal Satcom Services FZE to Dick van der Kamp Shipsales BV, acting for Russell Ventures Limited (Seychelles)

1. Four payments were made of US$ 52,500 (27 February 2018), US$ 157,500 (22 March 2019), US$ 157,500 (27 March 2019) and US$ 157,500 (28 March 2019). Documentation for one payment only is included in the report, the remainder is in the possession of the Panel.

nbf

Remittance request form

UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE

AL QOUZ

220318

012001154808

157500

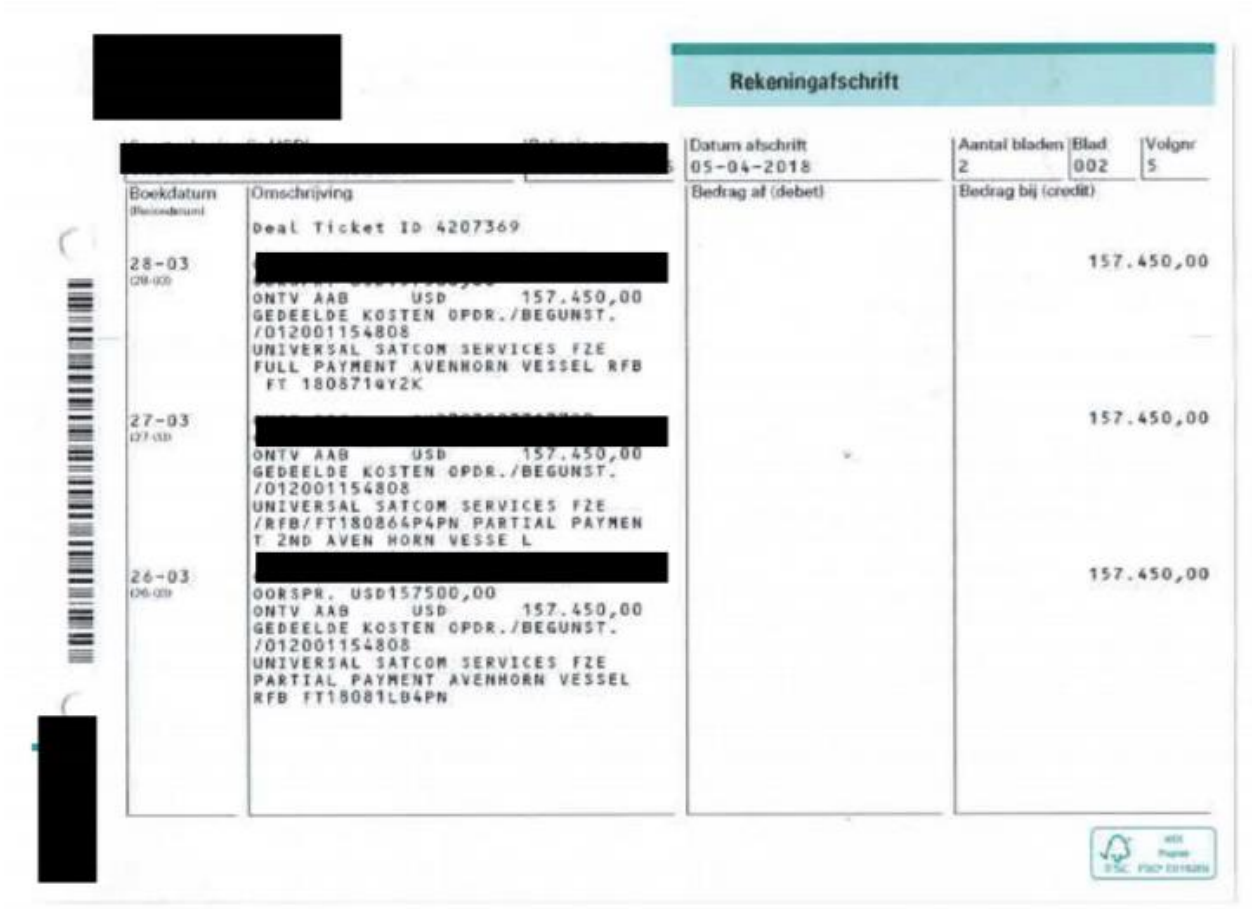
one hundred fifty seven thousand five hundred dollars only.

DICK VAN DER KAMP SHIP SALES BV

[redacted]

Partial Payment Avenhorn Vessel

Source: Confidential



[redacted]

Rekeningafschrift

[redacted]

Datum afschrift	Aantal bladen	Blad	Volgnr
05-04-2018	2	002	5

Boekdatum	Omschrijving	Bedrag af (debet)	Bedrag bij (credit)
	Deal Ticket ID 4207369		
28-03	[redacted] ONTV AAB USD 157.450,00 GEDEELDE KOSTEN OPDR./BEGUNST. /012001154808 UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE FULL PAYMENT AVENHORN VESSEL RFB FT 180871QY2K		157.450,00
27-03	[redacted] ONTV AAB USD 157.450,00 GEDEELDE KOSTEN OPDR./BEGUNST. /012001154808 UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE /RFB/FT180864P4PN PARTIAL PAYMEN T 2ND AVEN HORN VESSE L		157.450,00
26-03	[redacted] OORSPR. USD157500,00 ONTV AAB USD 157.450,00 GEDEELDE KOSTEN OPDR./BEGUNST. /012001154808 UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE PARTIAL PAYMENT AVENHORN VESSEL RFB FT18081LB4PN		157.450,00

[redacted]

Source: Confidential

Appendix 7 to Annex 32: Panama Registration Authority Navigation Special Registry certificate of 23 April 2018

Image 32.7.1
Panama Registration Certificate

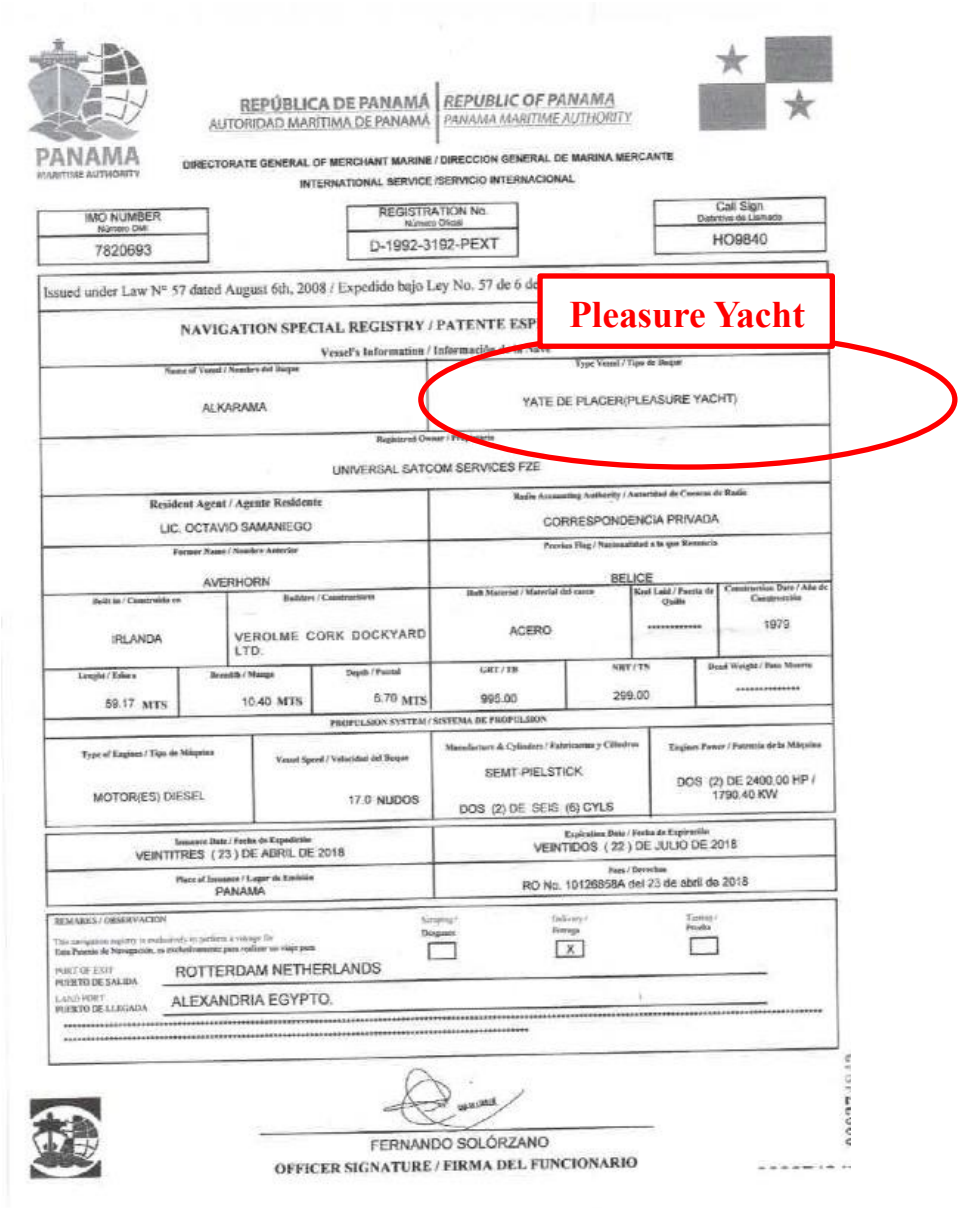


Image 32.7.2
Extract showing reason falsely declared for deregistration (ORIGINAL)[138]

ALKARAMA
IMO No.7820693; Distintivo de Llamada HO9840; año de construcción 1979; tonelaje bruto 995.00; tonelaje neto 299.00; eslora 59.17 mts.; manga 10.40 mts.; puntal 6.70 mts.

- **CANCELACIÓN:** Clasificación de Yate de Placer, con registro oficial N°D-1992-392-PEXT, cancelada del registro panameño el 23 de julio de 2018, para demolición.
- **Propietario Registrado:** Universal Satcom Services FZE, dirección Fujairah Free Zone, P.O. Box 50462, Fujairah, UAE. Emiratos Árabes Unidos.

Image 32.7.3
Extract showing reason falsely declared for deregistration (OFFICIAL UN TRANSLATION)

Alkarama

International Maritime Organization (IMO) number: 7820693; call sign: HO9840; year of build: 1979; gross tonnage: 995.00; net tonnage: 299.00; length: 59.17 metres; breadth: 10.40 metres; depth: 6.70 metres.

- **Deregistration:** The *Alkarama*, a pleasure yacht with official registration number D-1992-392-PEXT, removal from the Panama Registry on 23 July 2018, for demolition.

- **Registered owner:** Universal Satcom Services FZE; Fujairah Free Zone, P.O. box 50462, Fujairah, United Arab Emirates.

Sources: Member State

[138] Member State letter to Panel dated 31 October 2018.

Appendix 8 to Annex 32: Email dated 27 May 2018 from Reema Sami Abdullah Al Omari to Dick van den Kamp Shipsales

Image 32.8.1
Email from Reema Al Omari

Re: Alkarama

Onderwerp: Re: Alkarama
Van: reema@universalsatcom.com
Datum: 27-05-18 01:35
Aan: dvdk@vanderkamp.com
CC: johnny pacheco <johnnypacheco1963@yahoo.com>, Mirjam Waalboer <mirjam@vanderkamp.com>

Reema Al Omari

Hello Dick

Hope you are well

I received good offer to sell the ship to the Ministry of Transportation in Libya during its journey to Alexsandra... so I decided to sell it.

Please keep me updated with any vessels that you have to sell in the future i might be able to sell it for you

Thanks

Reema Omari
CEO
Universal Satcom

Reema Al Omari

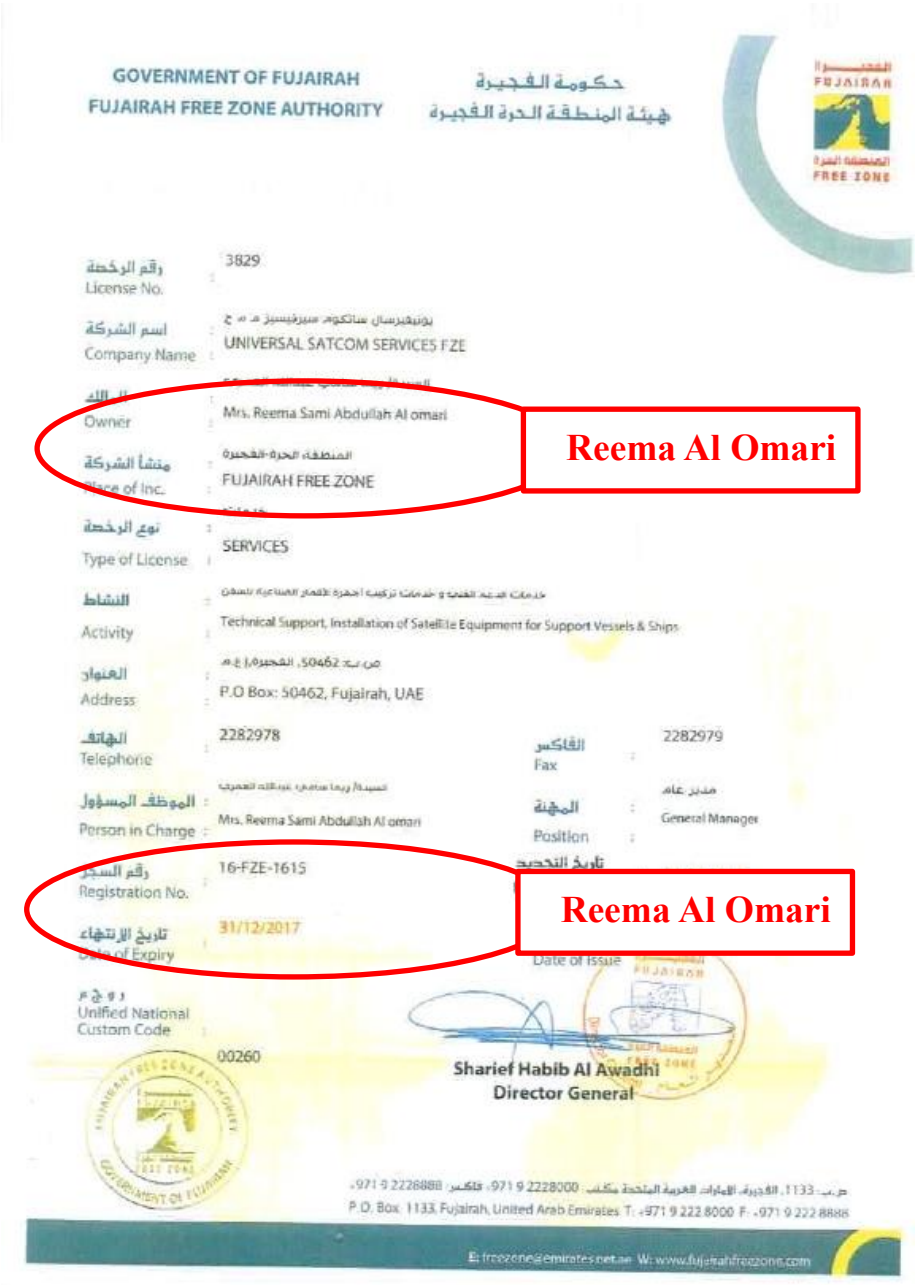
On May 22, 2018, at 2:28 PM, D van der Kamp Shipsales - DVDK <dvdk@vanderkamp.com> wrote:

> Dear Reema, Johnny,
>
> We are called by journalists saying vessel is in Libya , there is a you tube film that Libyan Navy is awaiting the vessel.
>
> Please clarify this matter.
>
> Thank you,
>
> regards
> --
>
> **D. van der Kamp Shipsales BV**
> **The Netherlands**
> **Tel +31-181-321754 - Fax +31-181-322910**
> **shipsales@vanderkamp.com - www.vanderkamp.com**
> **As brokers/ managers only - All offers given in good faith but without guarantee - Sub unsold**

1 van 1 23-03-19 10:55

Appendix 9 to Annex 32: Government of Fujairah company registration certificate for Universal Satcom Services FZE

Image 32.9.1
Company registration certificate


GOVERNMENT OF FUJAIRAH
FUJAIRAH FREE ZONE AUTHORITY
حكومة الفجيرة
هيئة المنطقة الحرة الفجيرة

رقم الرخصة License No. 3829
اسم الشركة Company Name UNIVERSAL SATCOM SERVICES FZE
Owner Mrs. Reema Sami Abdullah Al omari
Reema Al Omari
منشأ الشركة Place of Inc. FUJAIRAH FREE ZONE
نوع الرخصة Type of License SERVICES
النشاط Activity Technical Support, Installation of Satellite Equipment for Support Vessels & Ships
العنوان Address P.O Box: 50462, Fujairah, UAE
الهاتف Telephone 2282978
الفاكس Fax 2282979
الموظف المسؤول Person in Charge Mrs. Reema Sami Abdullah Al omari
المهنة Position General Manager
رقم السجل Registration No. 16-FZE-1615
Reema Al Omari
تاريخ الإنتهاء Date of Expiry 31/12/2017
Date of Issue
Unified National Custom Code 00260
Sharief Habib Al Awadhi
Director General
P.O. Box: 1133, Fujairah, United Arab Emirates T: +971 9 222 8000 F: +971 9 222 8888
E: freezone@emirates.net.ae W: www.fujairahfreezone.com

Source: Confidential.

Appendix 10 to Annex 32: Company certificate for Ahl al-Thiqa Security and Safety Equipment Imports Company, Benghazi

Image 32.10.1
Company certificate

مكتب السجل التجاري

مستخرج من السجل التجاري

تاريخ القيد 2012/12/16

الاسم التجاري الشركة : شركة أهل الثقة لاستيراد معدات الأمن والسلامة

أسست الشركة بموجب : عقد التأسيس

مدة الشركة :25تبدأ من 2012/12/11 م

رأس المال : المكتتب : 500000 د.ل

المدفوع : 150000 د.ل

نوعها : ذ.م.م

مقرها الرئيسي :بنغازي

وتنتهي في :2037/12/11 م

عيني : ********** د.ل

أعضاء مجلس الإدارة :

ر.و	الاسم	الجنسية	الصفة	تاريخ التعيين	محل الإقامة	العنوان
1	بوشناف حسن حمد	ليبي	مفوض	2012/12/16	بنغازي	بنغازي
2	هانى فتحى بالقاسم	ليبي	عضوا	2012/12/16	بنغازي	بنغازي

الممثل القانوني :

ر.و	الاسم	الجنسية	الصفة	تاريخ التعيين	محل الإقامة	العنوان
1	بوشناف حسن حمد	ليبي	مفوض	2012/12/16	بنغازي	بنغازي

Source: Confidential.

Image 32.10.2
Panel translation

Copy of the commercial registry 16/12/2012

Commercial name : Ahl al-Thiqa Company for Safety and Security Apparel Imports

Company created by: Contract of establishment …… Based in Benghazi

Duration of the company: 25 yrs Starting from 11/12/2012 Ending on 11/12/2037

Capital : 500,000 LYD
Paid/Cash : 150,000 LYD

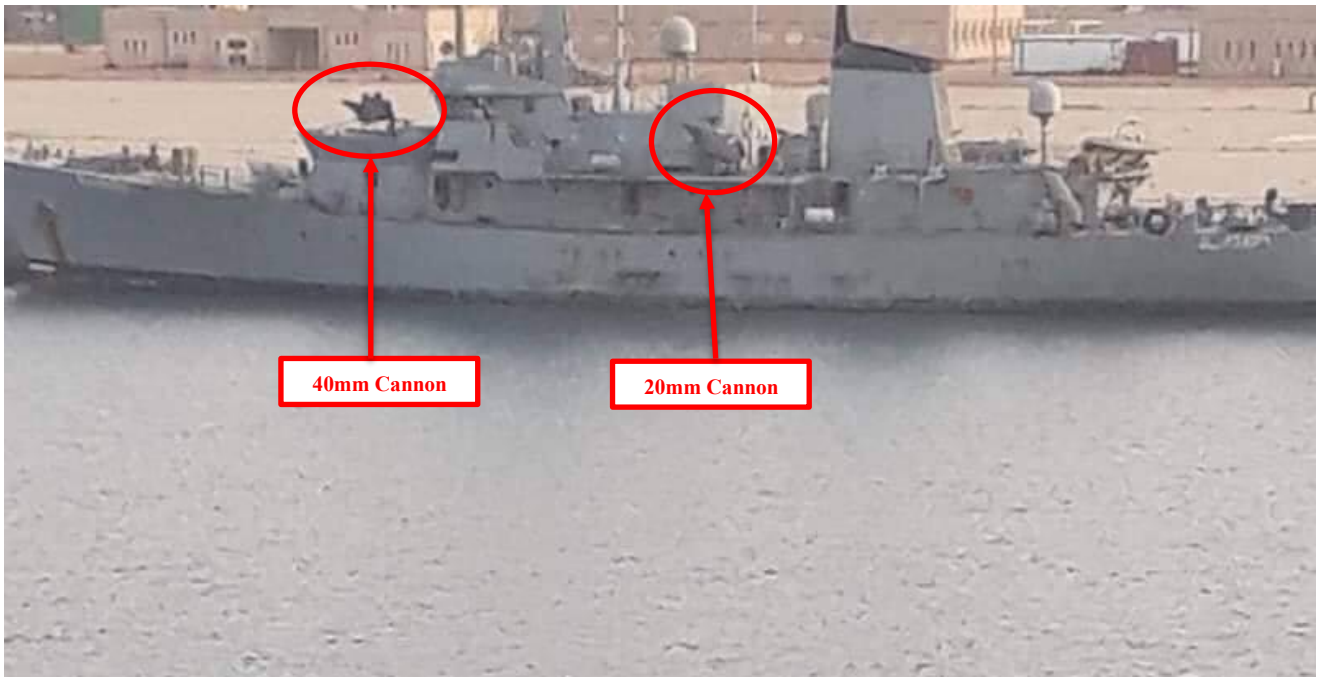
Members of the Board of Directors:

Name	*Nationality*	*Position*	*Date of nomination*	*Based*	*Address*
Bushnaf Hasan Hamed	Libyan	Commissioner	16/12/2012	Benghazi	Benghazi
Hani Fathi Belkacem	Libyan	Member	16/12/2012	Benghazi	Benghazi

Name	*Nationality*	*Position*	*Date of nomination*	*Based*	*Address*
Bushnaf Hasan Hamed	Libyan	Legal Advisor	16/12/2012	Benghazi	Benghazi

Appendix 11 to Annex 32: OPV *Al Karama* (fitted with weapons) (Ras Lanuf – 26 April 2019)

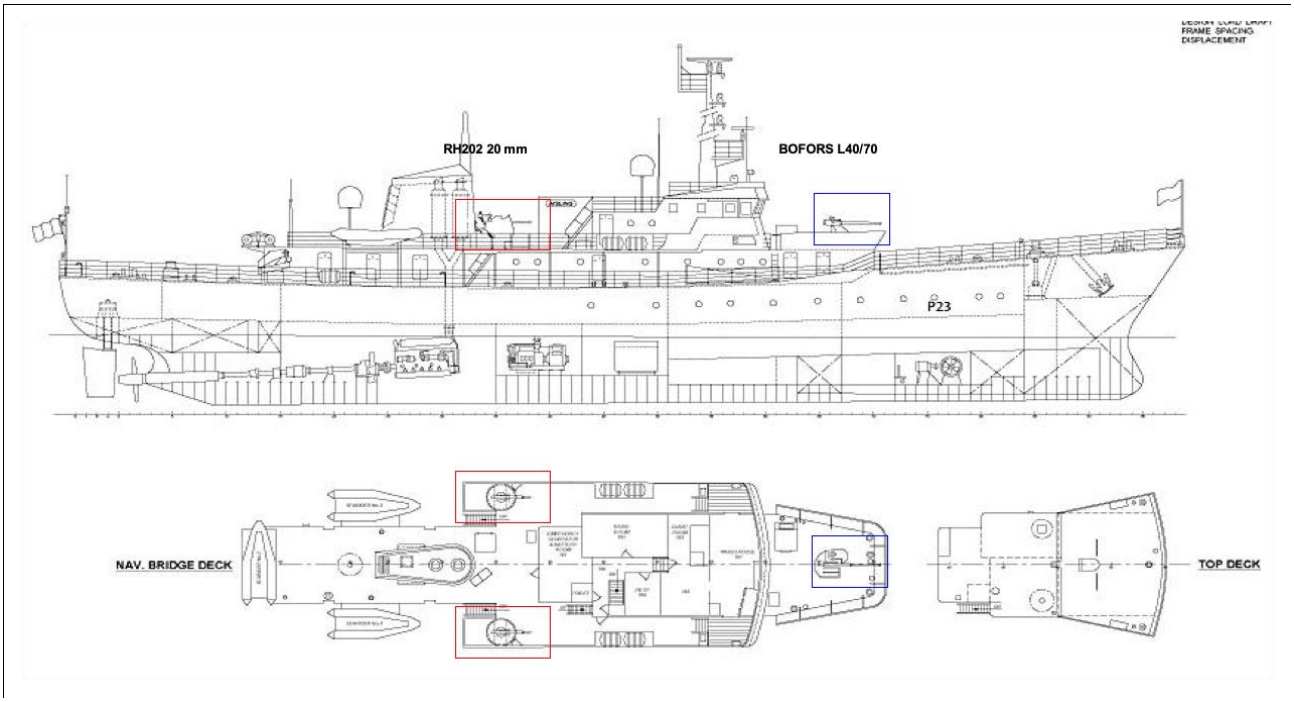
Image 32.11.1
***Al Karama* in Ras Lanuf**



Source: Confidential

Appendix 12: Plan showing retrofitting of weapons to *Al Karama*

Image 32.12.1
Retrofitting of *Al Karama*



Source: Confidential

Annex 33: Non-lethal maritime exceptions

‘Stan Patrol 1605’ Class patrol boats

1. A Member State transferred eight ‘Stan Patrol 1605’ Class patrol boats to the Libyan Coast Guard on 10 January and 22 April 2013. The vessels were manufactured by Damen Shipyard Group of the Netherlands,[139] and are referred to in paragraph 77 of S/2018/812. Although the vessels were unarmed on transfer, they were fitted with generic equipment mounts,[140] which are also particularly suitable for the mounting of light weapons. The Panel has identified that a number of these vessels have then been armed subsequent to transfer, thus converting them into armed naval vessels.

2. The current names, weaponry mounted on them, and last known locations of the vessels are at table 33.1. Imagery is at figures 33.1 to 33.4.

Table 33.1
Names and last identified locations of Libyan Coast Guard Stan Patrol 1605 Class vessels

#	*Name*	*Location*	*Coordinates*	*Date*	*Remarks*
217	Burdi	Tobruk	32°04’36.77”N, 23°58’52.58”E	Oct 2017	
227	Sloug	Ras Al Hilal	32°52’58.06”N, 22°11’22.92”E	May 2018	
237	Besher	Benghazi	32°06’03.31”N, 20°02’51.62”E	Feb 2016	Identified as armed with one BMP-1 73mm Gun.
247	Izreg	Benghazi	32°06’03.31”N, 20°02’51.62”E	Mar 2019	Identified as armed with one ZSU-23-2 cannon.
257	Libda	Al Khoms	32°40’42.56”N, 14°14’25.21”E	Jan 2019	
267	Talil	Zawiyah	32°47’33.45”N, 12°44’52.61”E	Nov 2018	Identified as armed with two 12.7 x 108mm DShK-M variant heavy machine gun.
277	Tukra	Az Zuwaytinah	30°57’15.21”N, 20°06’42.18”E	Mar 2018	
287	Qaminis	Misrata	32°22’20.46”N, 15°12’57.72”E	Dec 2018	Unarmed on 25 April 2016.

Source: Some data from confidential source.

[139] https://products.damen.com/en/ranges/stan-patrol/stan-patrol-1605/deliveries/spa-1605-burdi-sloug-besher-izreg.
[140] Letter from Member State of 16 April 2019.

Image 33.1
237 Besher (Left)
Benghazi based

Image 33.2
247 Izreg
Benghazi based

Image 33.3
247 Izreg
Benghazi based

Image 33.4
267 Talil
Zawiyah based

Sources: 1) 33.1 and 33.2 from https://www.albawabhnews.com/show.aspx?id=1789870; 2) 33.3 from https://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=lp2S4czOoUs. (0.27 min); and https://www.facebook.com/1431260937150207/photos/a.1835184040091226/1985294058413556/?type=3&theater; and 4) 33.4 from https://www.facebook.com/warinformationdivision/photos/pcb.2632791356762457/2632789800095946/?type=3&theater.

‘Corrubia’ Class patrol boats

3. A Member State has confirmed the transfer of two ‘Corrubia’ Class patrol boats to the Libyan Coast Guard, which were previously in service as G92 ‘Alberti’[141] and G115 ‘Zannotti’.[142] The first vessel was delivered on 21 October 2018 and named ‘Fezzan (658)’ by the Libyan Coast Guard. The second vessel was delivered in 24 November 2018 and named ‘Ubari (660)’ (figures 33.5 and 33.6).

[141] http://www.gdf.gov.it/repository/re.t.l.a/centro-navale/bandi-di-gara-e-contratti/anno-2016/affidamento-del-servizio-ordinaria-e-straordinaria-manutenzione-g.-92-alberti.

[142] http://www.gdf.gov.it/repository/re.t.l.a/centro-navale/bandi-di-gara-e-contratti/anno-2017/fornitura-materiale-elettrico-occorrente-al-201cg.-115-zanotti201d.

4. The ‘Corrubia’ Class Patrol Boat is a 27m monohull designed as a multiple role tactical platform, and normally has a standard weapon fit of a 30mm / 82 calibre Breda-Mauser Cannon, 1 x 12.7mm medium machine gun and 2 x 7.62mm medium machine guns. The Panel received details of the demilitarization of these vessels prior to transfer from the Member State,[143] and that States’ rationale that the transfer fell under the auspices of paragraph 10 of resolution 2095 (2013).

Figure 33.5
Fezzan (658) in Tripoli (21 Oct 2018)

Figure 33.2
Ubari (660) in Tripoli (24 Nov 2018)

Sources: 1) www.libyaakhbar.com/libya-news/30905.html and www.libyaobserver.ly/news/italy-sends-libya-boat-“fezzan”; and 2) www.libyaobserver.ly/inbrief/libyan-coast-guard-receives-new-vessel-italy.

Annex 34: Operational naval assets

- The Panel has compiled an analysis of the current and potentially future operational vessels of the Libyan Navy and Coast Guard. The data, which is at tables 34.1 and 34.2 is not yet exhaustive as research continues.

Table 34.1
Operational Libyan Navy / Coast Guard vessels[144]

Generic Type	*Type*	*Hull #*	*Vessel Name*	*Location*	*Remarks*
Patrol Vessel	Damen Stan Patrol 1605 [a]	217	*Burde*	Tobruk	Probable HAF controlled.
		227	*Sloug*	Ras Al Hilal	Probable HAF controlled
		237	*Besher*	Benghazi	HAF controlled.
		247	*Izreg*	Benghazi	HAF controlled.
		257	*Libda*	Al Khoms	
		267	*Talil*	Zawiyah	Loose GNA-AF control.
		277	*Tukra*	Az Zuwaytinah	
		287	*Qaminis*	Misrata	
Patrol Vessel	Damen Stan Patrol 2606				Delivered in 2013. [b]
Patrol Boat	Raidco RPB20	317	*Akrma*	Benghazi	HAF controlled. Delivered in April 2013.[c]
		327	*Janzur*	Benghazi	HAF controlled
Patrol Boat	Corrubia Class	658	*Fezzan*	Tripoli	Donated 2018 by Italy (ex G115 *Zanotti*)
		660	*Ubari*	Tripoli	Donated 2018 by Italy (ex G192 *Aliberti*)
Patrol Boat	PV30-LS Class	634	*Sadadah*[e]		Six ordered for Coast Guard from Croatia 2006 - 2008.[f] Reported non-operational.

[144] Multi source Panel research.

Generic Type	*Type*	*Hull #*	*Vessel Name*	*Location*	*Remarks*
Patrol Boat	Hameln Class	206	*Al-Kifah*	Tripoli	Seen 2017.[g]
Patrol Boat	Bigliani Class	644	*Zuwarah*		Maintained by Italy in May 2017 (ex G83 *Macchi*).
		648	*Ras Al Jadar*		Maintained by Italy in May 2017 (ex G86 *Buoncore*).
		654	*Sabratha*		Maintained by Italy in May 2017 (ex G82 *Galiano).*
		656	*Zawia*		Maintained by Italy in May 2017 (ex G84 *Fortuna).*
Fast Attack Craft-Missile	Combattante Class II G	534	*Shafak*	Tripoli	Under request to go to Tunisia for repair.
Fast Attack Craft-Missile	Osa II Class				Not confirmed.
Offshore Patrol Vessel	Aisling Class	*P23*	*Al-Karama*	Benghazi	HAF controlled.
Minesweeper	Natya Class (Type 266ME)				Not confirmed
Frigate	Koni II Class	212	*Al Hani*	Malta	Embargoed.
Landing Ship Tank	PS700 Class	132	*Ibn Ouf*	Tripoli	Refitted in France 2012. Maintained by Italy in 2017/2018. Plans for refit by France in 2019.
		134	*Ibn Haritha*	Tripoli	Repaired in Abu Sitta 2018.
Salvage Vessel	Spasilac	722	*Al Munjed*	Tripoli	Under repair in 2017.

[a] Donated by Netherlands in 2013.

[b] http://amiinter.com/pdf/MediterraneanDNavies-Oct2013.pdf.

[c] Ibid.

[d] J.Binnie. Janes HIS. 23 June 2013.

[e] 634 listed but not confirmed. Alternates are 638 *Marsit*, TBC *Tagreft.* Originally numbered 301 – 306.

[f] https://www.adria-mar.hr/index.php?option=com_content&view=article&id=46&Itemid=67&lang=en. Accessed 24 July 2019.

[g] https://twitter.com/jeremybinnie/status/920571076580724736?lang=en. Accessed 24 July 2019.

Table 34.2
Proposed Libyan Navy / Coast Guard vessels

Generic Type	*Type*	*Qty*	*Supplier*	*Remarks*
Patrol Boat	FPB 98 Mk1	2	OCEA S.A. France	Under Committee consideration.
Patrol Boat	Tuzla Class	4	Dearsan and Gulhan,[a] Turkey	Under Committee consideration.
Patrol Boat	'500' Class	10	Italy	To be donated by Italy. CP515-CP522, CP526 and CP535. Italy considers the vessels do not fall under the list of embargoed goods (*military equipment*) referred to in resolution 1973 (2011) and as subsequently amended.

[a] http://www.dearsan.com/en/products/57m-patrol-boat.html.

Annex 35: *Al Hani* frigate (PF212)

Introduction

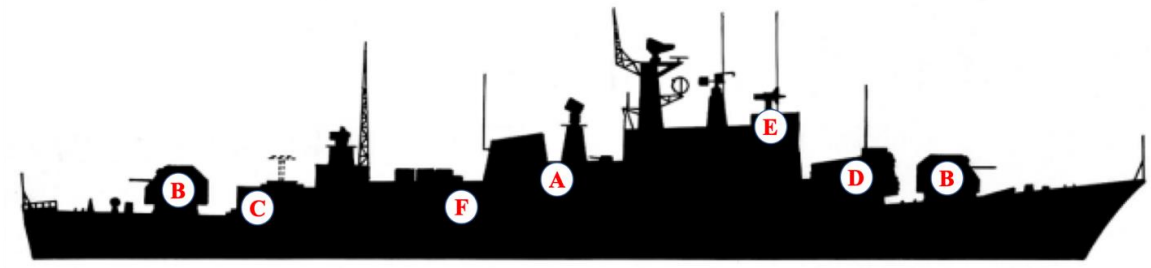
1. The work on the frigate by Cassar Shipyard was primarily focused on ensuring that the vessel is seaworthy with a navigation capability. The two diesel engines have been overhauled, which will now allow the vessel to cruise at 12 knots, with a theoretical top speed of 16 to 18 knots, but the primary single gas turbine is irreparable and is only in the vessel now for ballast and trim requirements. The integrity of the hull was achieved by replacing over 950m^2 of the steel plate of the hull. The navigational radar is a commercial after-fit and is operational.

Offensive capability

2. It is highly unlikely that the major weapons systems on the frigate can function effectively, even if the ammunition were now available in Libya and in good condition. In 2014 the Libyan Navy plan was for the vessel to got to Cassar Shipyards in Malta for the seaworthiness work, and when complete the vessel was to proceed to Poland for maintenance and overhaul of the major weapon systems. The requirement for the work in Poland being a strong indicator of the ineffectiveness of the weapon systems at that time. There is now no intention that the work planned for Poland will ever take place due to the further degradation of the weapon systems over the last five years.[145]

3. Figure 35.1 is a schematic of the vessel showing the location of the major weapons systems cross-reference against Table 1, which summarises the Panel's assessment operability of the weapons systems. The red code letters refer to the weapons systems shown in tables 35.1 and 35.2.

Figure 35.1
Silhouette of Koni II Class frigate



Source: www.janes.ihs.com/. Accessed 5 March 2019.

[145] Interview with the Chief Engineer of *Al Hani*, 9 March 2019.

Table 35.1
Type and status of major weapons systems fitted to *Al Hani* (PF212)

Code	*Type*	*#*	*Fire Control Radar*	*Range (m)*	*Remarks*
A	AK-230 30mm 63 Calibre Cannon	4	MR-104 Rhys (Drum Tilt)	2,000	• Operable after maintenance. Currently rusted. • Manual line of sight operation only
B	AK726 76mm 59 Calibre Gun	4	MR-105 Turel (Hawk Screech)	15,700	• Operable after maintenance. Currently rusted. • Manual line of sight operation only
C	S4K33 Osa-MA2 Surface to Air Missile Twin Launchers (SA-N-4 Gecko)	2	4R33 Baza MPZ-301 (Pop Group)	10,000	• Inoperable
D	4K51 P-15M 'Termit' Ship to Surface Missile Launchers (SS-N-2C Styx)	4	3Ts-25 Garpun (Plank Shave)	8,000	• Inoperable
E	RBU-6000 Smerch-2 213mm Twelve Tube Anti-Submarine Mortar Launcher	1	Hercules MG322 Sonar	5,500	• Possibly operable
F	Type 40 USET-95 400mm Torpedo Twin Tubes	2	Active / Passive Homing	10,000	• Possibly operable

Note 1: Status of weapon systems determined during Panel inspection on 9 March 2019.

4. Notwithstanding the Panel's assessment of the weapon systems' operability, the Panel considers that it may be prudent for the vessel to undertake some basic demilitarization of the weapons systems prior to final handover to the Libyan Navy. This would deter any attempts to try and even obtain basic functionality of the weapons systems. Cassar Shipyard have indicated that this could be easily done at low cost. Table 35.2 summarizes the Panel's recommendations for such weapon system demilitarization.

Table 35.2
Panel recommendation for basic demilitarization of major weapons systems fitted to *Al Hani* (PF212)

Code	*Type*	*Remarks*
B	AK726 76mm 59 Calibre Gun	• Remove and destroy MR-105 Turel (Hawk Screech) control panel from operations room.
C	S4K33 Osa-MA2 Surface to Air Missile Twin Launchers (SA-N-4 Gecko)	• Remove and destroy 4R33 Baza MPZ-301 (Pop Group) control panel from operations room. • Cut a one-metre length out of the umbilical control cable at the launcher end. • Weld a steel bar across the guidance elevation rails inside the launcher. • Manufacture and weld a 10mm thick steel circular plate and fit over top of missile launcher.
D	4K51 P-15M 'Termit' Ship to Surface Missile Launchers (SS-N-2C Styx)	• Remove and destroy 3Ts-25 Garpun (Plank Shave) control panel from operations room. • Cut a one-metre length out of the umbilical control cable at the launcher end. • Full circular weld shut around the forward and rear launch tube covers. • Cut 4 x 200mm diameter holes along inner side of launch tube to act as an escape vent for launch motor gases.
E	RBU-6000 Smerch-2 213mm Twelve Tube Anti-Submarine Mortar Launcher	• Remove and destroy launcher.
F	Type 40 USET-95 400mm Torpedo Twin Tubes	• Full circular weld shut around the forward and rear tube covers. • Cut 4 x 200mm diameter holes along inner side of launch tube to act as an escape vent for expulsion gases.

Operational capability

5. Although referred to as a frigate, the age, design, lack of operable major weapons systems means that this vessel presents little threat to other naval vessels, particularly if the recommended demilitarization action is initiated to prevent any attempts to bring major weapons systems back into service. It is only suitable now for the patrolling of littoral coastal waters and seamanship training.

6. Theoretically the 76mm naval guns with their 15.7km maximum range could present a threat to the coastal strip. Their effectiveness though would be very limited unless the vessel had quality communications to well-trained naval gunfire support spotting teams ashore. Even if utilised in this role

the blast effects of the approximate 0.5kg high explosive content of a single 76mm shell are no worse than those of the 82mm mortars in plentiful supply to the major armed groups within Libya. This risk is assessed by the Panel as currently low.

Annex 36: Illicit supply of armoured vehicles to Libya

1. The Panel has compiled a summary of the wheeled armoured vehicle assets available to the armed groups in Libya, and imagery to assist identification is at appendix A. Some of these vehicles may have been transferred to Libya for protective use under the auspices of paragraph 9 of resolution 2095 (2013), and have subsequently been modified to provide an offensive military capability (see appendix B).

2. Wheeled armoured vehicles include, wheeled infantry armoured fighting vehicles (IAFV), infantry fighting vehicles (IFV), light armoured vehicles (LAV), light armoured multi-purpose vehicles (LAMV), mine resistant ambush protected (MRAP) vehicles, protected patrol vehicles (PPV) and armoured personnel carriers (APC). The technical differences between type are often minimal and dependent on: 1) armour protection levels; 2) crew capacity; 3) the ability to mount turreted weapons; and 4) the manufacturer's marketing strategy. Their ease of modification with a weapons fit makes them a "force multiplier", and removes them from a "non-lethal" status.

Table 36.1
Armoured vehicle assets

Entity	*Name*	*Type*	*Manufacturer*	*State*	*Supplier*	*Reported*	*Remarks*
Libyan Government [a]	*Cobra* [b]	LAMV	Streit	UAE	UAE	Paragraph 118 and annex 26 to S/2016/209	• Delivered in August 2012 in violation of para 9(b) of resolution 1970 (2011).
Libyan Government [a]	*Cougar* [c]	LAMV	Streit	UAE	UAE	Paragraph 118 and annex 26 to S/2016/209	• Delivered in August 2012 in violation of para 9(b) of resolution 1970 (2011).
Libyan Government [a]	*Spartan* [d]	LAV	Streit	UAE	UAE	Paragraph 118 and annex 26 to S/2016/209	• Delivered in August 2012 in violation of para 9(b) of resolution 1970 (2011).

Entity	*Name*	*Type*	*Manufacturer*	*State*	*Supplier*	*Reported*	*Remarks*
Saw'iq brigade, Zintan	*Jais*[e]	MRAP	Nimr	UAE	UAE	Paragraph 119 and annex 27 to S/2016/209	• Delivered in 2013.
GNA-AF	*Kirpi* 4X4 [f]	MRAP	BMC	Turkey	Turkey	New 2019	• Delivered 18 May 2019.
HAF	*Al Mared* 8 x 8 [g]	IAFV	KADDB	Jordan	Jordan	New 2019	• First seen 19 May 2019.
HAF	*Al Wahsh* 4 x 4 [h]	PPV	KADDB	Jordan	Jordan	Annex 28 to S/2018/812	•
HAF	*Caiman* [j]	MRAP	BAE Systems	UK		Annex 28 to S/2018/812	• Seen at Derna, August 2017. • Seen at Benghazi, May 2018.
HAF	*Jais*	MRAP	Nimr	UAE		Annex 28 to S/2018/812	• Seen at Derna, August 2017.
HAF	*Mbombe* 6 x 6 [k]	IAFV	Paramount	South Africa	Jordan	New 2019	• First Seen Benghazi 19 May 2019.
HAF	*Panthera* T6 4 x 4	APC	MSPV [l]	UAE		Paragraph 142 and annex 29 to S/2016/209 and Paragraph 160 and annex 40 to S/2017/466	• Delivered April/May 2015. • Delivered 17 April 2016 on *Bahro Abha*.
HAF	*Panthera* F9 4 x 4	APC	MSPV [m]	UAE		Annex 28 to S/2018/812	• Seen at Derna, June 2018.
HAF	*Spartan* [n]	LAV	Streit	UAE		Annex 28 to S/2018/812	• Seen at Derna, June 2018.
HAF	*Tygra* [p]	APC	Mezcal	UAE		Paragraph 160 and annex 40 to S/2017/466	• Supplied 17 April 2016 on *Bahro Abha*.
HAF	*Irigiri* [q]	APC	Nigerian Army			New 2019	• Single source reported as seen in Tripoli 2015. Also seen in January 2016 in cargo hold of ship.[s]
HAF	*Ratel*-60 [r]	IFV	Sandock Austral	South Africa		New 2019	• First seen 18 April 2018 near Tripoli with HAF 302 Battalion.[t]

[a] The vehicles supplied to the Libyan government in 2012 are now in use by both parties to the conflict.

[b] https://www.armored-cars.com/cobra-lamv/.

[c] https://www.armored-cars.com/cougar-lamv/.

[d] https://www.armored-cars.com/spartan-asv/.

[e] https://www.nimr.ae/product/jais4x4/.

[f] https://www.bmc.com.tr/en/defense-industry/kirpi.

[g] http://www.kaddb.com/en-us/KADDBs-PORTFOLIO/LAND-SYSTEMS.

[h] http://www.kaddb.com/en-us/KADDBs-PORTFOLIO/LAND-SYSTEMS.

[j] https://www.baesystems.com/en/product/caiman-mrap-vehicles.

[k] http://www.paramountgroup.com/capabilities/land/mbombe-6/.

[l] http://mspv.com/military/.

[m] http://mspv.com/military/.

[n] https://www.armored-cars.com/spartan-asv/.

[p] http://www.mezcalarmor.com/Armored-Personnel-Carriers/Tygra.

[q] http://www.vanguardngr.com/2012/06/army-to-unveil-first-nigerian-built-apc/.

[r] https://www.armyrecognition.com/south_africa_african_army_wheeled_armoured_vehicle/ratel_20_6x6_armoured_infantry_fighting_vehicle_20mm_cannon_technical_data_sheet_specifications_pictures_video_11601163.html.

[s] https://twitter.com/DonKlericuzio/status/684663686108151808.

[t] https://twitter.com/Oded121351/status/1118808298491396096.

Appendix A to Annex 36: Identification imagery of wheeled armoured vehicles

Table A.36.1
Armoured vehicle imagery

Name: COBRA LAMV
Manufacturer: Streit Armoured Cars (UAE)
Affiliation: GNA-AF
First Seen: 2012
First Reported: S/2016/209, para. 118 and annex 26

Name: COUGAR LAMV
Manufacturer: Streit Armoured Cars (UAE)
Affiliation: GNA-AF
First Seen: 2012
First Reported: S/2016/209, para. 118 and annex 26

Name: SPARTAN LAV
Manufacturer: Streit Armoured Cars (UAE)
Affiliation: GNA-AF / HAF
First Seen: 2012
First Reported: S/2016/209, para. 118 and annex 26

Name: KIRPI MRAP
Manufacturer: BMC TURKEY
Affiliation: GNA-AF
First Seen: 2019
First Reported: NEW

Name: RATEL-60 IFV
Manufacturer: Sandock Austral, South Africa
Affiliation: HAF
First Seen: 2016
First Reported: Not previously reported

Name: JAIS MRAP
Manufacturer: NIMR (UAE)
Affiliation: Saw'iq Brigade, Zintan / HAF
First Seen: 2013
First Reported: S/2016/209, para. 119 and annex 27

Name: MARED 8x8 IAFV
Manufacturer: KADDB (Jordan)
Affiliation: HAF
First Seen: 2019
First Reported: NEW

Name: AL WAHSH 4x4 PPV
Manufacturer: KADDB (Jordan)
Affiliation: HAF
First Seen: 2016
First Reported: S/2016/209, annex 26

Name: CAIMAN MRAP
Manufacturer: BAe Systems / Armor Holdings (UK / USA)
Affiliation: HAF
First Seen: 2012
First Reported: S/2016/209, annex 26

Name: MBOMBE 6 x 6 IAFV
Manufacturer: Paramount (South Africa)
Affiliation: HAF
First Seen: 2019
First Reported: NEW

Name: PANTHERA T6 APC
Manufacturer: MSPV (UAE)
Affiliation: HAF
First Seen: 2016
First Reported: S/2016/209, annex 26

Name: PANTHERA F9 APC
Manufacturer: MSPV (UAE)
Affiliation: HAF
First Seen: 2018
First Reported: S/2018/812, annex 28

Name: TYGRA APC
Manufacturer: Mezcal (UAE)
Affiliation: HAF
First Seen: 2016
First Reported: S/2017/466, para. 160 and annex 40

Name: IGIRIGI APC
Manufacturer: Army (Nigeria)
Affiliation: HAF
First Seen: 2015
First Reported: Not previously reported

Appendix B to Annex 36: Examples of modified wheeled armoured vehicles

1. This appendix provides examples of wheeled armoured vehicles, which may have been transferred to Libya for protective use under the auspices of paragraph 9 of resolution 2095 (2013), that have subsequently been modified to provide an offensive military capability.

Figure B.36.1
Streit *Spartan* LAV modified with a Type 63 107mm multi barrel rocket launcher fitted to 'snakehead' cupola [a]

Figure B.36.2
Streit *Cougar* LAMV modified with a 9M133 *Kornet* ATGW b

Figure B.36.3
KADDB *Al Wahsh* PPV modified with an 73mm SPG-9 recoilless gun fitted to 'snakehead' cupola [c]

[a] https://twitter.com/towersight/status/1169271329033531392, 4 September 2019.
[b] https://twitter.com/Oded121351/status/1084717353361911808, 14 January 2019.
[c] https://twitter.com/Oded121351/status/1102829446191558656, 5 March 2019.

Annex 37: *Nashshab* RPG-32 anti-tank rocket launcher

1. On 28 May 2019 the Panel identified from open source information the possession of the RPG-32 *Nashshab* shoulder-launched anti-tank rocket system by HAF (image 37.1). This weapon system is produced in Jordan by a co-operative venture between the Joint Stock Company "Scientific Production Association "Bazalt" (JSC "SPA "Bazalt") of Russia (http://bazalt.ru/en/) and the King Abdullah II Design and Development Bureau (KADDB) (http://www.kaddb.com/) called the Jadara Equipment and Defence Systems (initially the Jordan Russian Electronics Systems Company) (JRESCO) (https://www.jadara.jo) (image 37.2). The Panel notes that, according to authoritative open source information,[146] the Royal Jordanian Army is the only known user of this weapons system to date.

Image 37.1
RPG-32 *Nashshab* with HAF (28 May 2019)

Source: https://twitter.com/Mansourtalk/status/1133996109448253440?s=08. 30 May 2019.

Image 37.2
Original manufacturers image [a]

Source: https://www.jadara.jo/jadara-products. Accessed 11 June 2019.

[146] www.janes.ihs.com.

3. On 27 June 2019, GNA-AF captured a range of ammunition and military equipment from HAF. Among this ammunition was at least one RPG-32 *Nashshab* rocket tube (image 37.3). The image clearly shows all of the markings on the rocket tube, which should assist the Jordanian authorities in assisting the Panel in establishing the supply chain for the RPG-32 *Nashshab* to Libya.

Image 37.3
RPG-32 *Nashshab* captured from HAF at Gharyan (27 June 2019)

Source: Confidential

4. The Panel has written to Jordan requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response.

5. The Panel finds Jordan in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material to the LNA.

Annex 38: 9K-115-M *Metis* RPG-32 ATGW

1. The 9K115-2 *Metis*, or a variant was first observed as possibly being in use in Libya during 2016.[147] The presence was confirmed by open source imagery on 21 December 2018 (figure 38.1) and 14 July 2019 (figures 38.2 and 38.3).

Image 38.1
9K-115-M *Metis* ATGW confirmed in Libya (21 December 2018

Source: https://twitter.com/Oded121351/status/1076092905331351552, 21 December 2018. Accessed 29 August 2019.

[147] https://twitter.com/Oded121351/status/745852183934033920, 23 June 2016. Accessed 29 August 2019.

Image 38.2
9K115-2 Metis with GNA-AF(14 July 2019)

Image 38.3
9K115-2 Metis with GNA-AF (14 July 2019)

Sources: 1) https://twitter.com/rahbaTajura/status/1150532386419089412. Accessed 29 August 2019. [L]; and 2) https://twitter.com/rahbaTajura/status/1150532386419089412/photo/4. Accessed 29 August 2019. [R].

2. This ATGW system is designed and manufactured by the KPB Instrument Design Bureau (www.kpbtula.ru) of the Russian Federation. The Panel has written to the Member State requesting information to assist in the identification of the supply chain of these ATGW to Libya.

3. The Panel identified open source information[148] alleging that the ATGW were supplied by Turkey. The Panel considers this unlikely and investigations continue.

4. Panel investigations into the supply chain of these ATGW continue.

[148] Source: Wolfram Lacher, (2019) "Who is Fighting Whom in Tripoli: How the 2019 Civil War is Transforming Libya's Military Landscape," SANA Briefing Paper, Box 1, Photo 4, p.14, Geneva: Small Arms Survey. http://www.smallarmssurvey.org/fileadmin/docs/T-Briefing-Papers/SAS-SANA-BP-Tripoli-2019.pdf.

Annex 39: 155mm HE Laser Homing Projectile GP6

1. The Panel identified from open source information[149] that on 27 June 2019, forces affiliated to the GNA captured ammunition from the HAF. This ammunition included some projectiles with characteristics virtually identical to the 155mm High Explosive (HE) Laser Homing Projectile (LHP) GP6, which is manufactured by the China North Industries Group Corporation Limited (NORINCO).[150]

2. A sealed ammunition container was marked "UAE Armed Forces, Joint Logistics Command C and F Section". Analysis of the imagery has identified the following markings and documentation, which with the cooperation of the manufacturer's Member State would allow the supply chain for this particular ammunition to be established.

(a) Ammunition container for a Contract Number, (DP3/2/6/1/2006/23/A) with a Lot Number of 3-14-519;

(b) Packed 155mm HE LHP Projectile with a Lot Number of 3 356 2014;

(c) Unpacked 155mm HE LHP Projectile with a Lot Number of 3 354 2014;

(d) Quality Certificate for "GP6 155mm Laser Homing Projectile" dated 25 December 2014 for Lot Number "G6-3-14-356". Inspected by "Huligiang"; and

(e) Packing Note dated 25 December 2014 for "GP6 155mm Laser Homing Projectile", Code No. "GP6 155/45, for Series No. "G6-3-14-356". Manufactured by "China North Industries Corporation".

[149] Video imagery of post capture is at https://www.facebook.com/138077846597370/videos/2124863734479235/?v=2124863734479235. (See 1 min 36 sec to 2 min 09 sec)

[150] www.norinco.com.

Image 39.1

Extract from open source video showing ammunition container markings

Image 39.2

Ibid

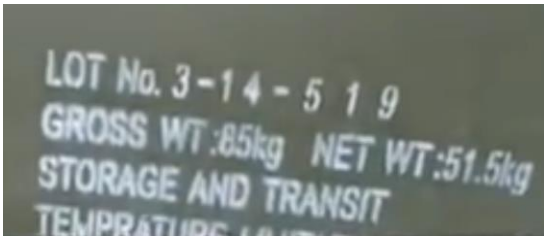


Image 39.3

155mm HE LHP projectile
Lot Number 3 356 2014

Image 39.4

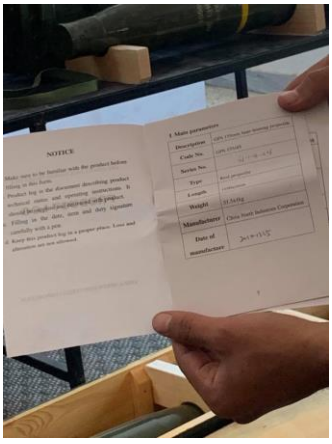
155mm HE LHP projectile
Lot Number 3 354 2014

Image 39.5

QC for 155mm HE LHP projectile
Lot Number 3 356 2014

Image 39.6

Packing Note for 155mm HE LHP projectile
Lot Number 3 356 2014



Sources: 1) Extract from video imagery of post capture is at https://www.facebook.com/138077846597370/videos/2124863734479235/?v=2124863734479235. and 2) https://www.facebook.com/138077846597370/posts/567454386993045?s=518287117&sfns=xmo.

3. The Panel has identified that the United Arab Emirates has previously taken delivery of 155mm HE LGP GP6 ammunition from the manufacturer.[151] The Panel thus finds that, based on: 1) it being a confirmed system in Emirati use; 2) the accurate markings on the primary ammunition packaging; 3) the colour being distinctive of Chinese rather than Russian Federation ammunition; 4) the previous use of Chinese 155mm precision guided munitions in Libya;[152] 5) the fact that the explosive type is marked "A-IX-II" (seen on Chinese ammunition) rather than "A-IX-2" (seen on Russian Federation manufactured ammunition); and 6) the prior use of Chinese manufactured 155 mm precision guided artillery projectiles in Libya,[153] that this Chinese manufactured ordnance was a post-delivery transfer to Libya by the United Arab Emirates.

4. The Panel has written to the United Arab Emirates requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response.

5. The Panel finds the United Arab Emirates in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material to the HAF.

[151] Christopher F Foss. *UAE confirms Chinese 155mm AH4 gun howitzer acquisition*. Jane's Defence Weekly. http://www.janes.ihs.com/. 28 February 2019.

[152] https://armamentresearch.com/chinese-gp1-series-guided-artillery-projectiles-in-libya/.

[153] In paras. 157 to 159 of Panel report S/2017/446 the Panel were inconclusive as to the identity of remnants of a similar projectile. Although a Jane's report had identified the remnants as being from a Russian manufactured 155mm Krasnopol precision guided artillery projectile, the Panel subsequently, in paras.115 and 117 of Panel report S/2018/812, assessed the projectile remnants as being from a Chinese 155mm GP-1A precision guided artillery projectile.

Annex 40: *Pantsir* S-1 surface to air missile system (SAM)

1. Analysis of open source and confidential satellite imagery identified that at least two *Pantsir* S-1 SAM systems were deployed to provide air defence cover for Jufra air base between 5 March and 19 April 2019 (see figures 40.1 to 40.4).

Figure 40.1
Jufra air base (5 March 2019)[a]

Figure 40.2
Jufra air base (19 April 2019) [b]

Figure 40.3
Jufra air base (5 March 2019)[c]

Figure 40.4
Jufra air base (19 April 2019)[b]

[a] Google Earth. Accessed 19 August 2019. Location at 29^{0}13’10.0”N, 15^{0}59’44.2”E.
[b] Confidential source.
[C] Google Earth. Accessed 19 August 2019. Location at 29^{0}12’31.13”N, 16^{0}00’3.64”E.

2. The Panel confirmed from open source imagery (see figure 40.5) the deployment of *Pantsir* S-1 surface to air missile (SAM) systems in support of HAF during a road move north in the area of Gharyan.[154] The Panel also noted an unverified media report[155] that refers to a statement made by a representative of the GNA-AF Joint Operations Room of West Libya on 20 June 2019, which claims that its forces destroyed four *Pantsir* S-1 SAM systems on 18 June 2019.

Figure 40.5
***Pantsir* S-1 in support of HAF near Gharyan (18 June 2019)**

Source: https://www.jana-ly.co/متنقل-روسي-جوي-دفاع-منظومة-وصول-بالصور/.

The *Pantsir* S-1 SAM system(s) seen in Libya use the MAN SX45 Heavy Mobility Truck as the system's ground mobility and transporter erector launcher (TELAR) platform. Only the UAE uses this configuration for their *Pantsir* S-1 systems[156] (figures 40.6 and 40.7). All other export variants are mounted on either a 1) BAZ-6909 8x8; 2) Ural-53234 8x8; 3) KamAZ-6560 8x8; or 4) Asrolog MKZT-79230 chassis.

[154] 32°31'36.67"N, 13°13'2.94"E.
[155] https://www.libyaobserver.ly/news/libyan-air-force-destroys-russian-air-defense-system-used-haftars-forces.
[156] Binnie J. *UAE may have deployed Pantsir S-1 to Libya.* Jane's Defence Weekly. 19 June 2019. London.

Figure 40.6
***Pantsir* S-1 in support of HAF near Gharyan (18 June 2019)** [a]

Figure 40.7
***Pantsir* S-1 in UAE on MAN SX45 platform** [b]

[a] https://twitter.com/Oded121351/status/1141224351045443584.
[b] Extracted from UAE military promotional video at https://www.mod.gov.ae/.

The Panel has written to the United Arab Emirates requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response.

The Panel finds the United Arab Emirates in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material to HAF.

Annex 41: Samel-90 electronic countermeasures system

1. In its report S/2018/812[157] the Panel first reported on the HAF use of a roof mounted electronic countermeasures (ECM) system during a visit to Tunis on 18 September 2017. The Panel identified the system in use again during a visit by the HAF leadership to the Tamanhint air base in Sebha on 13 February 2019.[158]

2. The Panel made a preliminary identification of the ECM system and requested the assistance of the manufacturer's Member State in the positive identification of the system. The Member State response was that there were *insufficient identification details (…) to confirm Bulgarian origin*. The Panel then consulted with independent ECM specialists[159] who confirmed that this system was very likely a Bulgarian manufactured Samel-90 mobile improvised explosive device (IED) jammer radio frequency (RF) inhibition system.[160] This finding was based on imagery analysis (figures 41.1 to 41.6), which confirmed that:

a. The antenna array is identical in antenna length, separation, and colour coding on the HAF system and that shown on the manufacturer's website; and

b. The roof container is identical in size and shape on both systems.

3. An extensive open source search of ECM systems identified no other Radio Frequency (RF) Inhibition and Jammer Systems with these very specific characteristics.

4. The panel considers that the direct supply of this ECM system from the manufacturer, or by the manufacturer's Member State, is highly unlikely. It is almost certainly present due to post-delivery diversion by the initial purchaser, or subsequent owner.

5. The Panel finds the supplier in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material to HAF. The Panel continues to investigate.

[157] Para. 121 and annex 33.
[158] https://twitter.com/Oded121351/status/1095925042272260097.
[159] https://solutions-ew.com.
[160] https://www.samel90.com/en/products/category/jammer-solutions-military-equipment-surveillance-systems/jammer-solutions/mobile-jammer.

Image 41.1

HAF ECM equipment at Tamanhint (Sebha) air base (13 February 2019)

Image 41.2

HAF ECM equipment from manufactuers website

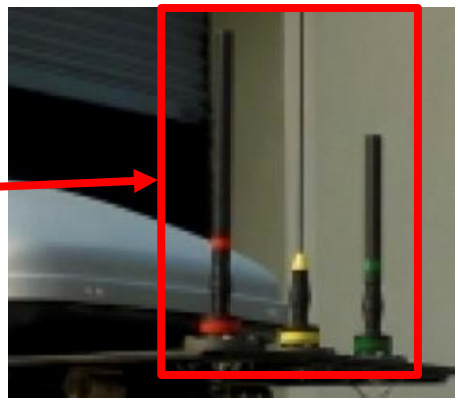
Note virtually identical type and length of rear antennae array.

Image 41.3

HAF ECM equipment at Tamanhint (Sebha) air base (13 February 2019)

Image 41.4

HAF ECM equipment from manufactuers website



Note the Red, Yellow and Dark Green colour coding and antennae profiles are identical on the forward antennae array, albeit in a different layout.

Image 41.5

HAF ECM equipment at Tamanhint (Sebha) air base (13 February 2019)

Image 41.6

HAF ECM equipment from manufactuers website

Note the virtually identical profile, colouring and design of the roof mounted containers

Sources: 1) LH images from https://twitter.com/Oded121351/status/1095925042272260097, 14 February 2019; and b) RH images from https://www.samel90.com/en/products/product/jammer-solutions-military-equipment-surveillance-systems/jammer-solutions/mobile-jammer/mobile-jammer, accessed 7 September 2019

Annex 42: UAV inhibition and jamming system

1. The Panel noted a report in open source media[161] of the presence of an unusual antennae array on the roof of the Tripoli Security Directorate in Libya. The Panel is unconvinced that the array is for the declared purpose of *enhancing communications with the transmitters of the traffic and licensing unit in Tripoli*, as the antennae are not the type normally used for law enforcement high frequency (HF) or very high frequency (VHF) communications.

2. The suspicious antennae array consists of a V-dipole antenna and a flat plate antennae facing skywards, all connected to the base equipment by, probably, eight coaxial cables. This particular antennae array shares many characteristics with those used for the inhibition and jamming of UAV or UCAV, an example being the Gergedan IHA Anti Drone and RCIED Jammer System manufactured by Aselsan A.S. (www.aselsan.com.tr), see figures 42.1 to 42.4.

Image 42.1

GNA ECM equipment on Tripoli SecurityDirectorate (3 August 2019)

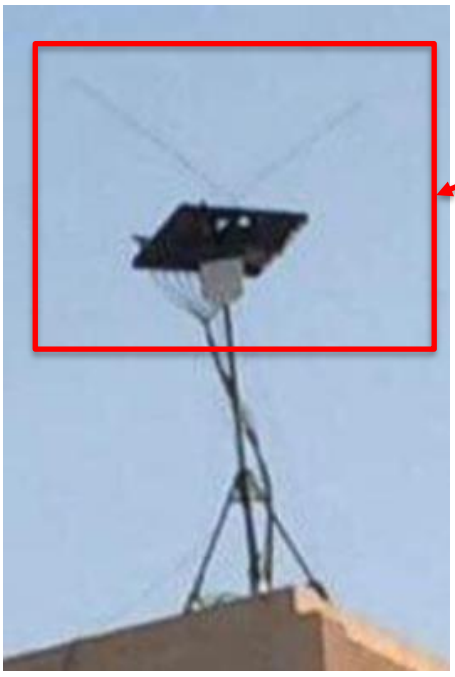


Image 42.2

ECM equipment from manufactuers website

Note virtually identical angle and length of V-Pole antennae.

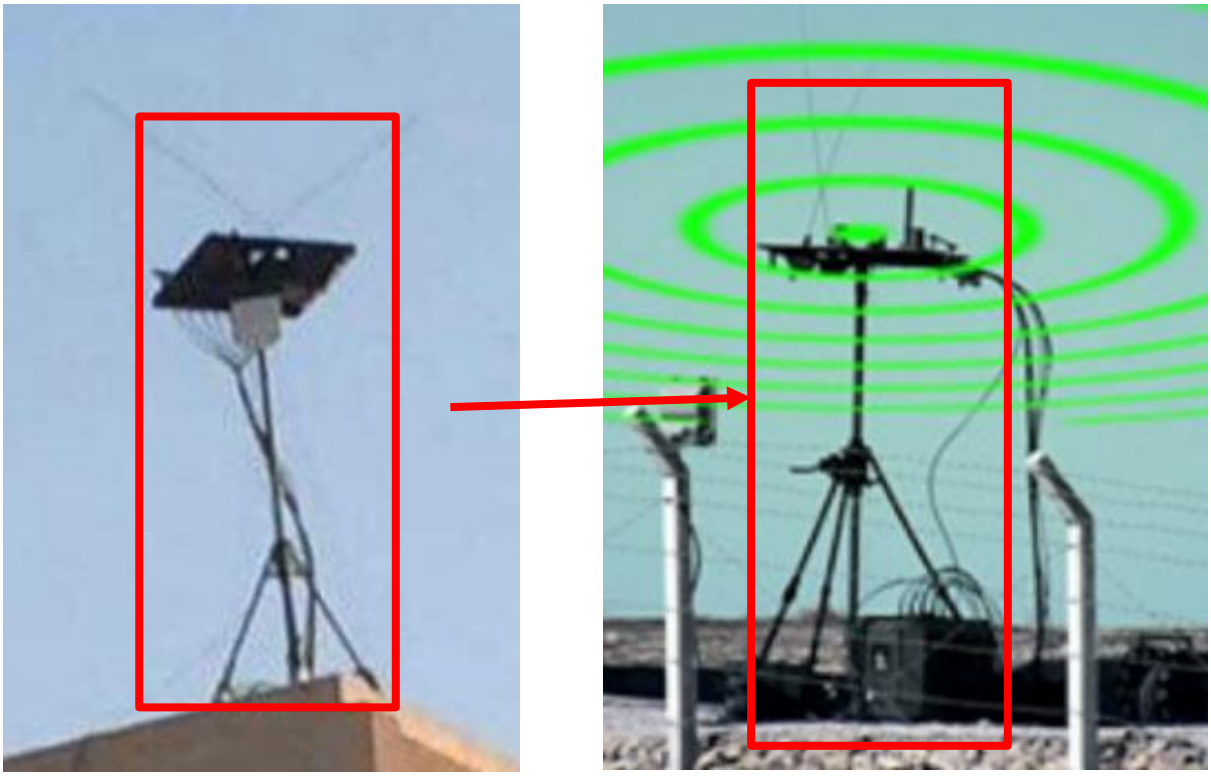
Image 42.3

GNA ECM equipment on Tripoli SecurityDirectorate (3 August 2019)

Image 42.4

ECM equipment from manufactuers website

[161] https://www.libyaobserver.ly/inbrief/tripoli-security-directorate-denies-installation-drone-antenna-over-its-building. Accessed 5 August 2019.



Note the similarity in the plate antenna and tripod.

Sources: 1) LH images from https://www.libyaobserver.ly/inbrief/tripoli-security-directorate-denies-installation-drone-antenna-over-its-building. Accessed 5 August 2019; and 2) RH images from Comparison source: Gergedan IHA Anti Drone RCIED Jammer System. https://www.aselsan.com.tr/GERGEDANIHA_AntiDrone_Rcied_Jammer_System_4224.pdf. Accessed 5 August 2019.

3. The Panel consulted with independent ECM specialists[162] who confirmed that this system was very likely designed primarily for the inhibition and jamming of UAVs.

4. The Panel considers that, as this inhibition and jamming system has clear military utility, being specifically designed to decoy or down UAV and UCAV by the emission of active electromagnetic signals, it falls within the category of military equipment pursuant to paragraph 9 of resolution 1970 (2011).

[162] https://solutions-ew.com.

Annex 43: HAF military training in Jordan

1. A wide range of recent open source imagery (see images 43.1 to 43.6) dated 26 April 2019 showed imagery of individuals from the HAF Tariq Bin Ziyad battalion graduating from a recent military training course(s) at the Prince Hashem bin al Hussein School for Special Operations.[163]

2. The training was visited by general Khayri al Tamimi, Head of the HAF general commander's office (shown circled in images 43.1 and 43.3).

Image 43.1
Jordanian SOF Officers accompany general Khayri al Tamimi

Image 43.2
Vehicle checkpoint (VCP) drills

Image 43.3
HAF general Khayri al Tamimi meets students

Image 43.4
Confidence training

163 https://ipfs.io/ipfs/QmXoypizjW3WknFiJnKLwHCnL72vedxjQkDDP1mXWo6uco/wiki/Joint_Special_Operations_Command_(Jordan).html.
Geo-coordinates: 32°0'55"N 36°7'49"E.

Image 43.5
Prisoner handling training

Image 43.6
Unarmed combat training

Sources: 1) https://twitter.com/Oded121351/status/1122025974743302145/photo/1; 2) https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=847197048962469&id=253215761693937; 3) https://alurdunyya.net/2757; https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=1187692564722517&id=258861140939002; 4) https://www.libyaakhbar.com/libya-news/929549.html; 5) https://www.alderaah-news.net/world/4693555/الجيش-الليبى-يعلن-عن-عقد-اجتماعات-مهمة-فى-الأردن; and 6) https://mena-monitor.org/news/اللواء-التميمي-يتفقد-الضباط-الليبيين/. Accessed 27 April 2019.

3. The Panel finds Jordan in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military support to HAF.

Annex 44: Operational military aviation assets

- The panel is compiling an analysis of the current military aviation assets of the GNA-AF and HAF. The data, which is at tables 44.1 and 44.2 is not yet exhaustive as research continues. Aircraft shown in *red italics* have been damaged or destroyed since the start of the conflict on 4 April 2019.

Table 44.1
GNA-AF operational military aviation air assets

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Construction #*	*Last seen*	*Remarks*
Transport Helicopter	Mi-2	06		529946106	Jun 2018	•
	Mi-2	86		529913086	Aug 2018	•
	Mi-8	1464[a]			2016	• From Egypt.
	Mi-8					•
	Mi-171E	7304		171E00196137304U	Apr 2019	• Ex-Air Transport Europe, Slovakia.
	Mi-171E	7305		171E00196137304U	Apr 2019	• Ex-Air Transport Europe, Slovakia.
	CH-47 Chinook	*LC010*			*Aug 2018*	• *Damaged on 4 Apr 2019*.[b]
Attack Helicopter	Mi-24	918			Apr 2019	•
	Mi-24	962			Apr 2019	•
	Mi-35[c]	954				• From Sudan.
	Mi-35	959				•
	KA50/52 Alligator/Hokum				Possible	• Single source
Fighter Ground Attack	*Mirage F-1AD*	*403*			*Apr 2019*	• Crashed on 24 April 2019 due to engine failure
	Mirage F-1ED	*501*			*May 2019*	• Shot down May 2019.[e]

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Construction #*	*Last seen*	*Remarks*
	Mirage F-1ED	*508*			*Apr 2019*	• Cannibalized at Misrata.
	Mirage F1-BD	205 ?				• Missing parts and need engine. At Mitiga.
	MiG-23MLD	117		2960326117/18125	Apr 2019	• Tripoli military parade. Probably ex-6117.
	MiG-23MLD	474		2960326474/18418	Apr 2019	• Probably ex-6474.
	MiG-23U	8212			Apr 2019	•
	MiG-23	7202			Apr 2019	•
Ground Attack	*G2A-E Galeb*	116			*Apr 2019*	• One shot down on 4 July 2019. Registration number not yet known
	G2A-E Galeb	134			Apr 2019	•
	G2A-E Galeb	173	10173		Sep 2018	•
	G2A-E Galeb	182	10182		Feb 2019	•
	G2A-E Galeb	187	10187		Apr 2019	•
	G2A-E Galeb	205	10205		Apr 2019	•
	G2A-E Galeb	207	10207		Apr 2019	•
Trainer / Ground Attack	Aero L-39C Albatross	1102			Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	1108			Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	1939		131939	Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	1941			Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	3602			Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	*3605*			*Jul 2019*	• One shot down on 4 July 2019.[g] • Registration number not yet known.
	Aero L-39C Albatross	*9440*			*Aug 2019*	• One destroyed at Misrata on 7 Aug 2019.[h]
	Aero L-39C Albatross	9441		931441	Apr 2019	•
	Aero L-39C Albatross	*9443*		*931443*	*Apr 2019*	• One shot down on 10 April 2019. Registration number not yet known.

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Construction #*	*Last seen*	*Remarks*
	Aero L-39C Albatross	9445			*Apr 2019*	• One crashed due to engine malfunction. Registration number not yet known. •

[a] Reported in paragraph 134 to S/2016/209.

[b] https://medium.com/war-is-boring/libyas-chinook-helicopters-are-old-as-hell-97595e4e94ca. Accessed 24 July 2019.

[c] Reported in paragraph 85 to S/2014/106.

[d] https://twitter.com/Oded121351/status/1120921862039642112. Accessed 25 April 2019.

[e] https://www.independent.co.uk/news/world/middle-east/libya-national-army-pilot-portugal-captured-tripoli-fighter-jet-lna-a8903176.html. Accessed 24 July 2019.

[f] https://thedefensepost.com/2019/07/05/libya-lna-l-39-downing/. Accessed 24 July 2019.

[g] https://twitter.com/BabakTaghvaee/status/1147109862532423680.

[h] https://www.egypttoday.com/Article/2/73685/LNA-destroys-fighter-jet-on-Misrata-Airport-runway.

Table 44.2
HAF operational military air assets

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Construction #*	*Last seen*	*Remarks*
Transport Helicopter	Mi-2	23			Sep 2018	•
	Mi-2	057		5410225057		• Ex Sudan 373.
	Mi-2	089			Oct 2017	•
	Mi-8/17				May 2018	•
	Mi-8/17				May 2018	•
	Mi-8/17				May 2018	•
Utility Helicopter	AW-109	5A-DTJ			May 2018	•
Attack Helicopter	Mi-24P	785	2175[a]		Feb 2019	•
	Mi-24P	353[b]			Apr 2019	• Painted grey.
	Mi-35P	193			July 2019	• Painted grey.
Fighter Ground Attack	MiG-23UB	8008[c]			July 2019[d]	•
	MiG-23UB	7502[e]			Aug 2019	• Two seater. Possibly above.
	Mig-23BN	4136			Aug 2019	• Maintenance in Labraq.[f]
	MiG-21F[g]	243[h]			Apr 2019	• Eight MiG-21 delivered from Egypt pre-Mar 2015. •
	Mig-21UM				Apr 2019	•
	Mig-21F	*404*[j]		*75066404*	*Apr 2019*	• *One shot down on 14 Apr 2019.*[k] • *Registration number not confirmed.*
	Su-22UM-3K	*16*			*Apr 2019*	• Al-Watyah.[l]
	Su-22UM-3K	*23*			*Oct 2019*	• *One destroyed at Al-Watyah on 19n June 2019.*[m] Other over Tripoli on 10 October 2019.[n]
	Mirage F-1AD	*402*			*Apr 2019*	• *Needs major inspection and is not flying.*
	Mirage F-1ED	*515*				• *Needs major inspection and is not flying.*

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Construction #*	*Last seen*	*Remarks*
Ground Attack	IOMAX Archangel[p]	2282			Jul 2016	• From UAE.
	IOMAX Archangel					•
	IOMAX Archangel					•
	IOMAX Archangel					•
	IOMAX Archangel					• *Destroyed May 2019.*
	IOMAX Archangel					• *Destroyed May 2019.*
Trainer / Ground Attack	Aero L-39C Albatross[q]	N393WA	533623		May 2018	• Operated by Sonnig S.A.[r] • Was last seen in 2018 demilitarized.
	Aero L-39C Albatross[s]	*9444*			*Jul 2019*	• Emergency landing in Tunisia on 22 July 2019.
Trainer	Marchetti SF-260WL	310		29-004		•

[a] Reported in paragraph 122 to S/2017/446.

[b] 1) https://twitter.com/Arn_Del/status/1119000886041292801. Accessed 18 April 2018. and 2) https://twitter.com/aldin_ww Accessed 20 April 2018.

[c] https://libya.liveuamap.com/en/2019/13-april-video-preparations-of-lna-air-force-today-for-strikes. Accessed 13 April 2019; and https://twitter.com/SaharaNws/status/1153608120708542464/photo/1 Accessed 22 July 2019.

[d] Coordinates 29°11'59.43"N, 16°00'18.75"E. Jufra Airbase.

[e] https://twitter.com/Mansourtalk. Accessed 21 April 2019.

[f] https://twitter.com/Oded121351/status/1155695244828205057. Accessed 4 August 2019.

[g] Reported in paragraph 135 and annex 28 to S/2016/209.

[h] https://twitter.com/lna_not. 10 April 2019.

[j] https://twitter.com/lna_not. 9 April 2019.

[k] https://southfront.org/pro-gna-forces-shot-down-mig-21-of-libyan-national-army-near-tripoli/. Accessed 26 July 2019.

[l] https://twitter.com/search?q=aldin&src=typd. 19 April 2019.

[m] https://twitter.com/Oded121351/status/1154735525393252352. Accessed 26 July 2019.

[n] https://www.marsad.ly/en/2019/10/09/libyan-army-downs-warplane-for-haftars-forces-in-southern-tripoli/. Accessed 11 October 2019.

[p] Reported in paragraph 128 to S/2017/446 as AT-802i.

[q] Reported in paragraph 92 and annex 28 to S/2018/812.

[r] Now http://www.sipj.net.

[s] Reported in paragraph 92 and annex 28 to S/2018/812.

Annex 45: Operational unmanned (combat) aerial vehicle (UAV and UCAV) assets

- The panel has complied an analysis of the current UAV and UCAV assets of the GNA-AF and HAF. The data, which is at tables 45.1 and 45.2 is not yet exhaustive as research continues. UAV/UCAV shown in *red italics* have been damaged or destroyed since the start of the conflict on 4 April 2019.

Table 45.1
GNA-AF operational UAV/UCAV assets

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Last seen*	*Remarks*
Unmanned Combat Aerial Vehicle (UCAV)	*Bayraktar TB2*			*Jun 2019*	• UCAV destroyed at Mintage on 6 Jun 2019.[a]
	Bayraktar TB2			*Jun 2019*	• One destroyed at Mitaga on 6 Jun 2019.[b]
	Bayraktar TB2			*Jun 2019*	• UCAV destroyed at Mitiga on 30 Jun 2019.[c]
	Bayraktar TB2			*Jul 2019*	• Report of 6 Jul 2019 stated four UCAV destroyed.[d] Details not known.
	Bayraktar TB2			Jul 2019	• 8 x UCAV delivered 3 - 6 Jul 2019. Highly likely by Sky Aviatrans IL-76 (UR-COZ).
	Bayraktar TB2			*Jul 2019*	• UCAV destroyed on 22 Jul 2019. Details TBC.
	Bayraktar TB2			*Jul 2019*	• Report of 31 Jul 2019 now claims 8 UCAV destroyed.[e]
	Bayraktar TB2			*Jul 2019*	• Ibid
	Bayraktar TB2			*Jul 2019*	• Ibid
	Bayraktar TB2			*Aug 2019*	• UCAV destroyed near Sirte on 3 Aug 2019.[f]
	Bayraktar TB2			*Aug 2019*	• Reported destroyed near Al Nimwah air base on 5 Aug 2019.[g]
	Bayraktar TB2			Jul 2019	•
	Bayraktar TB2			*Oct 2019*	• Near Misrata.
Unmanned Aerial Vehicle (UAV)	Orbiter 3				• Three alleged donated by Turkey.
	Orbiter 3			*Jul 2019*	• UAV destroyed on 29 Jul 2019.[h]

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Last seen*	*Remarks*
	Orbiter 3 Possible Vestel Karayel			*Jul 2019*	• UAV destroyed on 31 Jul 2019.[j] • Imagery limited.[k] •

[a] https://www.egypttoday.com/Article/1/71282/Libyan-army-destroys-2nd-Turkish-drone-at-Mitiga-Int-l. Accessed 24 July 2019.

[b] Ibid.

[c] https://www.express.co.uk/news/world/1147321/turkey-news-libya-civil-war-Khalifa-Haftar-Recep-Tayyip-Erdogan-world-war-3. Accessed 24 July 2019.

[d] 1) https://aawsat.com/english/home/article/1801511/lna-sarraj-seeking-weapons-turkey-compensate-militia-losses; and 2) https://www.egypttoday.com/Article/1/71282/Libyan-army-destroys-2nd-Turkish-drone-at-Mitiga-Int-l. Accessed 24 July 2019.

[e] https://m.aawsat.com/english/home/article/1837556/libya's-sarraj-admits-receiving-arms-turkey. Accessed 31 July 2019.

[f] https://twitter.com/libyaalahrartv/status/1157625597687939072?s=12. Accessed 4 August 2019.

[g] https://www.alaraby.co.uk/english/indepth/2019/8/21/the-significance-of-drones-in-the-libyan-conflict.Accessed 5 September 2019.

[g] https://twitter.com/BabakTaghvaee/status/1155930634000318464. Accessed 29 July 2019

[h] https://twitter.com/Mansourtalk/status/1156901216762421248?ref_. Accessed 8 August 2019

[j] https://twitter.com/Oded121351/status/1146768533281497093. Accessed 7 August 2019.

Table 45.2
HAF operational UAV/UCAV assets

Type	*Model*	*Tail #*	*Serial #*	*Last seen*	*Remarks*
Unmanned Combat Aerial Vehicle (UCAV)	*Wing Loong* II UCAV				• Maintained and operated by UAE. Two identified on satellite mage of 23 Jul 2016, IHS 1650890, CNES. Possible up to eight deployed, but unconfirmed.
	Wing Loong II UCAV			*Aug 2019*	• UCAV destroyed near Abugrein on 3 Aug 2019.[a] Probably at 31°19'21.10"N, 15°16'25.32"E.
	Wing Loong II UCAV			*Oct 2019*	• Near Tripoli
Unmanned Aerial Vehicle (UAV)	*Yabhon-HMD*			*Jun 2019*	• Four captured by GNA at Gharyan on 29 Jun 2019.
	Yabhon-HMD			*Jun 2019*	•
	Yabhon-HMD	*25*		*Jun 2019*	•
	Yabhon-HMD	*26*		*Aug2019*	• Inspected by Panel on 4 Aug 2019.
	Possible Orlan-10			*Apr 2019*	• Destroyed on 29 Apr 2019 east of Sirte by GNA forces.[b]
					•

[a] https://twitter.com/libyaalahrartv/status/1157625597687939072?s=12. Accessed 4 August 2019. Well reported.

[b] Twitter, @oded121351. 29 April 2019.

Annex 46: *Blue Arrow* (BA-7) air to surface missile[164]

1. During the night of 19/20 April 2019, GNA-AF units were attacked by aerially delivered explosive ordnance whilst 28 km along the road heading south west from Al Azizya to Yefren. The Panel obtained from a confidential source, imagery of missile remnants at the scene and this has been used in this analysis.

2. The Panel also has imagery from two other night strikes near Camp Moz[165] and Wadi Rabia, which show similar component types as the Al Azizya strike.[166] Video imagery[167] shows other air attacks on Tripoli, which are almost certainly from air to surface missiles as: 1) the explosive ordnance is in powered flight, indicating a rocket motor; and 2) the missile trajectory is flat, not parabolic, indicating it is operating under guidance and not in free flight.

3. The Panel identified a range of characteristics that are virtually identical to those of the *Blue Arrow* BA-7 (LJ-7) air to surface missile (ASM) or variant (see table 1 and appendix A for the Al Azizya air strike).[168] The Panel has compared the imagery against a range of known ASM and only the BA-7 ASM has the specific characteristics shown in table 46.1.

Table 46.1
Analysis of recovered components

Images in Annex	*Component*	*Technical comment*
A / B	Missile fuselage	• Reduction in missile diameter
C / D	Missile fuselage	• Eight rearward facing equally spaced securing bolts

4. The only aviation asset currently available to the parties at that time with a known night flying capability were the two HAF Mi-24P attack helicopters. These do not have the capability to fire BA-7 missiles with any degree of accuracy. The BA-7 ASM is ballistically paired[169] to very few delivery

[164] Also see Wing Loong II annex 47.
[165] Near 32°50'47.95"N, 13°16'8.08"E.
[166] Although the Panel is still analysing those images in detail and corroborating the source, the images show other unique characteristics of the BA-7 such as the profile of the rear fins and venturi.
[167] https://sputniknews.com/middleeast/201904281074523730-air-strike-libya-tripoli/.
[168] Imagery from Al Azizya air strike on 19/20 April 2019 is at appendix B.
[169] This is a process to integrate the weapons system to an airframe type and then operationally qualify it for use. It requires software upgrades to the delivery system avionics, sighting and release systems to ensure that when the missile is aimed and delivered to a target that it actually follows the correct ballistic trajectory to accurately strike that target. The use of instrumented range facilities is needed for live firing trials to ensure

systems, and it is the technical assessment of the Panel that the weapon system has not been ballistically paired with any of the indigenous aviation assets identified in Libya to date.[170] Such ballistic pairing requires a high level of technical skill, supported by extensive live trials on instrumented ranges to validate the ballistic pairing. No such ranges have ever been identified in Libya.

5. The BA-7 ASM is ballistically paired to fly with the *Wing Loong* II series of unmanned aerial vehicle (UAV) that have been operated in Libya in support of HAF by the United Arab Emirates since 2016.

6. The Panel has written to the United Arab Emirates requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response. The Panel thus finds the United Arab Emirates in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material and support to HAF.

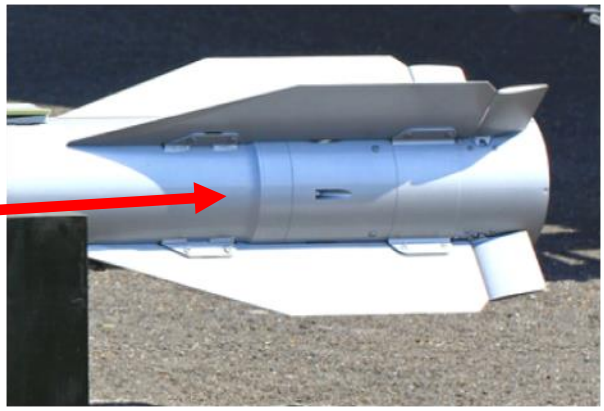
accuracy and confidence in the integrated systems.

[170] See annex 44.

Appendix A to Annex 46: Imagery analysis (Al Azizya air strike 20 April 2019)

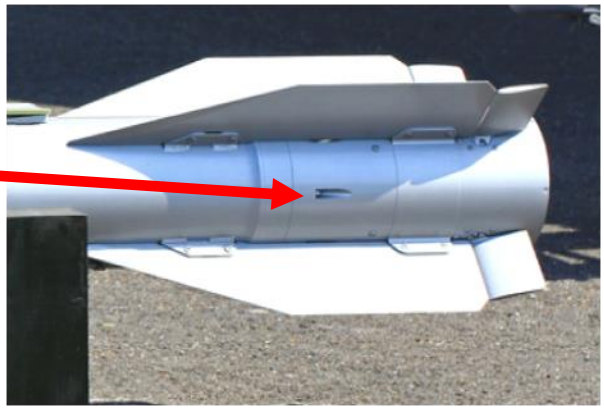
Image A.46.1
Comparison of remnants against confirmed BA-7

A. Imagery of missile remnant
Note: Reduction in fuselage diameter (identifiable after "trumpeting" due to impact)



B. BA-7 Missile Paris Air Show
Note: Reduction in fuselage diameter

C. Imagery of missile remnant
Note: Rearward facing equally spaced bolt



D. BA-7 Missile Paris Air Show
Note: One of eight rearwards facing equally spaced bolts

Sources: 1) Confidential source; and 2) Janes IHS Defence.

Appendix B to Annex 46: Imagery from Al Aziziya airstrike (20 April 2019)

Image B.46.1
Still imagery showing of BA-7 Blue Arrow remnants

Source: Confidential

Annex 47: UAE *Wing Loong* II UCAV used in support of HAF operations

1. On 3 August 2019, a crashed *Wing Loong* II UCAV being used in support of HAF operations was located near Abughrayn by GNA-AF (see images 47.1 to 47.4).

Image 47.1
Crashed *Wing Loong* II UCAV near Abugrein (3 August 2019)

Image 47.2
Ibid

Image 47.3
Ibid

Image 47.4
Ibid

Sources: 1) https://twitter.com/libyaalahrartv/status/1157625597687939072?s=12; and 2) Confidential source.

2. The serial numbers of three *Blue Arrow* (BA-7) ASM located at the crash site were identified from the imagery as: 1) E-111-002 dated 15 September 2015; 2) E-013-002 dated 15 September 2015;

and 3) E-236-001 dated 15 January 2015 (see images 47.5 to 47.7). A tracing request was sent to the country of manufacture.

Image 47.5

***Blue Arrow* (BA-7) ASM serial number E-111-002 dated 15 September 2015**

Image 47.6

***Blue Arrow* (BA-7) ASM serial number E-013-002 dated 15 September 2015**

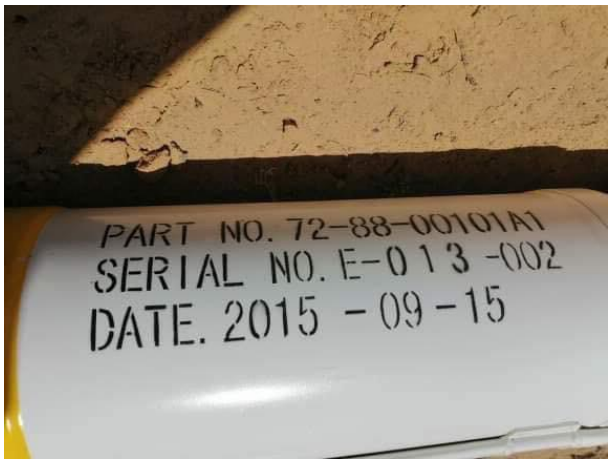


Image 47.7

***Blue Arrow* (BA-7) ASM serial number E-236-001 dated 15 September 2015**

Image 47.8

***Blue Arrow* (BA-7) ASM at crash site**

Sources: 1) https://twitter.com/libyaalahrartv/status/1157625597687939072?s=12; and 2) Confidential source.

3. The Panel has written to the United Arab Emirates requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response.

4. The Panel finds the United Arab Emirates in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military material to the HAF.

Annex 48: Turkish *Bayraktar* TB-2 UCAV operating in support of the GNA

Operations

- The Panel became aware of the presence of a medium altitude long endurance UAV being operated in support of the GNA-AF on 14 May 2019 when open source information showed the remnants of a UAV that was downed in the area of Jufra. The first clear video imagery of a UAV operating over Tripoli was posted on social media on 4 June 2019 (figure 48.1), which was of a very different design to the *Wing Loong* II UCAV known to be operating in support of HAF at that time. Confirmatory imagery has appeared widely on social media since, including clear video imagery of a *Bayraktar* TB2 UCAV taxying on Mitiga international airport runway on 28 August 2019.[171]

Figure 48.1
Probable HAF *Bayraktar* TB2 UCAV over Tripoli (4 June 2019)

Source: Extracted from video at https://www.youtube.com/watch?v=Fe-cc6jb5uQ&feature=youtu.be. Accessed 2 September 2019. Also see: https://twitter.com/ly_box/status/1137857595862130688.

2. Until late July 2016 the *Bayraktur* TB2 UCAV operations were primarily against HAF positions on the front line between the two parties around Libya. This was due to their range being line of sight limited to between 150 to 200km. This changed on 26 July 2019 when Jufra air base, which is 360km

[171] https://www.addresslibya.com/en/archives/49934.

from Misrata, was attacked and two IL-76TD aircraft were destroyed on the ground.[172] As the strike was obviously conducted using precision guided munitions, and no fixed wing aircraft were identified in the area, this was a very strong indicator that ground based relay units had being placed strategically at the edge of GNA-AF controlled areas. These relay systems would extend the range of a *Bayraktur* TB2 UCAV by another 150km to 200km, thus bringing Jufra within their range.[173]

Casualty rate

3. HAF has specifically targeted the GNA-AF UCAV capability with some degree of success, but the claimed number of *Bayraktar* TB2 losses (15) now exceeds the twelve reported as been delivered to the GNA-AF. This is illustrative of the major propaganda battle surrounding the "drone war". Table 48.1 summarises the confirmed and claimed *Bayraktar* TB2 losses to date.

Table 48.1
Summary of HAF *Bayraktar* TB2 UCAV destroyed (14 May 2019 to date)

Date	*Location*	*Confirmed*	*Claimed*	*Remarks*
14 May 2019	Jufra	Imagery [a]		•
01 Jun 2019	Gharyan		HAF [b]	•
06 Jun 2019	Mitiga		HAF [c]	• Destroyed on ground by FGA.
06 Jun 2019	Mitiga		HAF [d]	• Destroyed on ground.
13 Jun 2019	Mitiga		Media [e]	• Destroyed on ground. Date TBC.
13 Jun 2019	Mitiga		Ibid	• Destroyed on ground. Date TBC.
30 Jun 2019			Media [f]	•
25 Jul 2019	Jufra	Imagery	HAF [g]	•
1 Aug 2019	Mitiga		Media [h]	• Destroyed on ground.
5 Aug 2019	Al Nimwah		HAF [j]	• Destroyed on ground.
3 Sep 2019	Wadi al-Rabie		HAF [k]	• Shot down.
13 Sep 2019	Jufra		HAF	•
13 Sep 2019	Jufra		HAF	•
13 Sep 2019	Kufru		HAF	•
19 Oct 2019	Misrata		HAF	•

[a] Includes https://www.addresslibya.com/en/archives/45885. Multiple sources.
[b] https://aawsat.com/english/home/article/1750766/lna-announces-downing-turkish-drone-tripoli-battles.

[172] 1) European Space Imaging Press Release of 3 August 2019. Image of 29 July 2019; and 2) https://mobile.twitter.com/Arn_Del/status/1155525947040378880, 28 July 2019; and 3) https://www.bloomberg.com/news/articles/2019-07-26/tripoli-government-says-it-struck-haftar-s-main-forward-airbase. Accessed 2 September 2019.
[173] A confidential source has also confirmed the likely deployment of ground based relay stsems.

[c] https://www.addresslibya.com/en/archives/46875.
[d] https://www.addresslibya.com/en/archives/46880.
[e] https://www.africaintelligence.com/mce/corridors-of-power/2019/06/13/recep-tayyip-erdogan-s-drones-fly-to-fayez-sarraj-s-rescue,108361236-art.
[f] https://www.africaintelligence.com/mce/corridors-of-power/2019/07/04/fayez-sarraj-to-get-eight-more-turkish-drones,108364176-art.
[g] Includes https://www.addresslibya.com/en/archives/48741. Multiple sources.
[h] https://www.addresslibya.com/en/archives/49064.
[j] https://www.alaraby.co.uk/english/indepth/2019/8/21/the-significance-of-drones-in-the-libyan-conflict.
[k] https://twitter.com/Oded121351/status/1168782590804971520.
[l] http://english.alarabiya.net/en/News/north-africa/2019/09/13/Libyan-army-destroys-Turkish-aircraft-positions-in-Misrata.html.

Turkish military support to UCAV operations

4. The Panel noted that in a statement to the media on 6 June 2019, the commander of the HAF air force organization, major general Mohammad Al-Manfour, commented on the presence of thirty Turkish fighters working for militias allied to the GNA-AF.[174] A subsequent more extensive media report[175] on 30 June 2019 produced a list of twenty-one names and imagery of eighteen Turkish passports of a claimed Turkish military support team in Libya led by Major General Irfan Tut Ozert. The other three individuals being from Pakistan. The report also showed imagery from a security camera showing the team checking in to their hotel in Tripoli.

5. Supporting documentation for the media report included a handwritten memo (figure 48.2) allegedly from the GNA Minister of Interior and Defence, Fathi Bashagha, to the immigration authority requesting entry facilitation for five members of the team; but the Panel notes that these names do not match any on the eighteen passport copies published.

6. On 23 July 2019, the Panel met with the Turkish Ministry of Foreign Affairs (MFA) in Ankara, Turkey. The MFA stated that the above event was to review the security of their Embassy, but provided no further details. One of the passports published proved to be of an official at the meeting in Ankara. The Panel assesses that most of the team were deployed to operate and maintain the *Bayraktar* TB2 UCAV. Turkey has yet to respond to the Panel request for clarification.[176]

[174] https://www.addresslibya.com/en/archives/46872. Accessed 2 September 2019.
[175] https://almarsad.co/en/2019/06/30/bayraktar-killer-drones-run-by-turkish-military-experts-in-tripoli-exclusive-al-marsad-report/. Accessed 2 September 2019.
[176] Panel letter of 12 July 2019.

Figure 48.2
Handwritten note on headed Ministry of Interior paper allegedly from GNA Minister of Interior

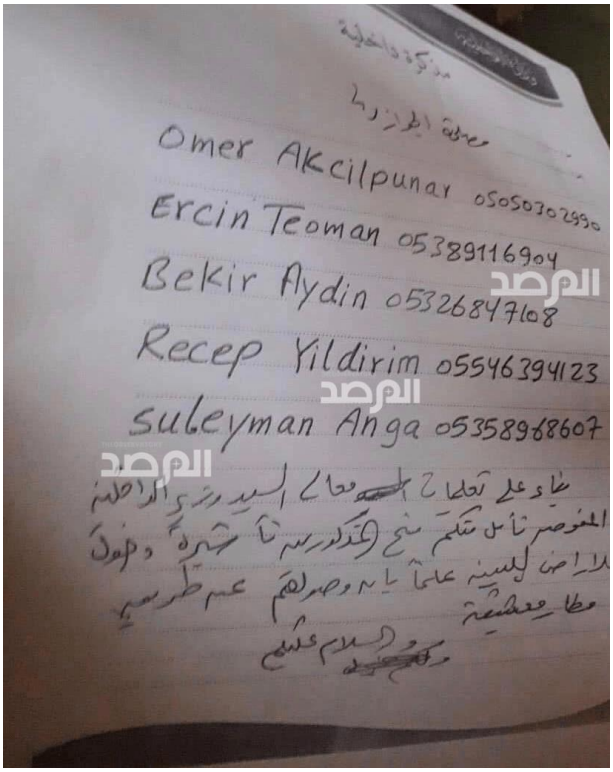


Figure 48.3
Panel translation

On the instructions of the Minister of Interior, please provide the afore mentioned people with access visas to the Libyan territory upon their arrival at Mitiga airport.

Source: Confidential source.

7. A subsequent media report claims that further Turkish military personnel arrived at Misrata international airport on 23 August 2019 on board a Libyan Wings commercial flight from Ankara or Istanbul.[177]

8. The Panel has written to Turkey requesting clarification of the supply chain for this weapon system but has received no response.

[177] https://ahvalnews.com/libya-turkey/mercenaries-arrived-turkey-libyas-misrata-says-lna-spokesperson.

Annex 49: Transfer of military material to GNA-AF by UAA P.J.S.C. AN-12

1. Three Ukrainian registered Antonov AN-12BK aircraft (registrations UR-CAH, UR-CAJ and UR-CNT) and one Ukrainian registered Antonov AN-12BP aircraft (registration UR-CGW) were identified by the Panel operating in support of the GNA-AF as a military cargo aircraft. The aircraft were operated by Ukraine Air Alliance P.J.S.C.[178] of 21 Vozziednannia Avenue, 02154 Kiev, Ukraine, but owned by Cargo Air Chartering[179] of X1-05, SAIF Zone, PO Box 8408, Sharjah, United Arab Emirates.

2. Ukraine Air Alliance P.J.S.C was approached by the Turkish office of ProAir-Charter-Transport GmbH[180] (ProAir Charter) with a proposal for ten charter flights during May and June 2019 to transfer aviation spare parts to Libya. All cargo on these flights was consigned by the Libyan Embassy in Ankara to the Ministry of Interior in Tripoli. The Panel obtained copies of the Air Waybill and Cargo Manifest for ten flights made between 27 May and 16 June 2019 from Istanbul to Misrata by the Antonov AN-12 aircraft (UR-CAH, UR-CAJ, UR-CGW and UR-CNT) that transported 62.5 tonnes of UAV components (see sample at appendix A). The Panel is in the possession of all the other Air Waybills and Cargo Manifests for these flights.

3. On 29 May 2019 the operations department of Ukraine Air Alliance P.J.S.C sent an Email (at 15:53 hours from to specifically instruct ProAir Charter to ensure that the Air Waybills were all clearly and exactly marked in the handling information part of the form as "*NO DG,*[181] *NO AMMO, NO WEAPON*" (see appendix B). Such information is not routinely submitted, nor required, unless designed to try and disguise the military nature of a cargo. The same Email instructed ProAir Charter to ensure that the nature of the cargo exactly matches "*generator, spare parts, consumer goods etc*" on documentation. The cargo on the flights shown at table 49.1 was all listed as "Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)". The Panel wrote to Turkey and the GNA-AF requesting clarification of the cargo but received no response.

4. On 29 May 2019 ProAir Charter sent an Email (using same Email addresses) to Ukraine Air Alliance P.J.S.C confirming that "*all unmanned aerial vehicle components (…) are not related to DG, AMMO, WEAPON and dual-use cargo*" (see appendix B). The Panel is unaware of any large commercial unmanned aerial vehicles (UAV) being used by the Ministry of Interior of Libya, and none

[178] http://www.uaa-avia.com/.
[179] http://www.cargoairchartering.aero.
[180] https://www.proair.de/en. Baris Mah, Belediye Cad, Ginza Lavinya Apt 30D, Beylikduzu, Istanbul, Turkey. (Fax: +90 212 872 0780).
[181] Dangerous Goods.

have ever been observed at airports or in flight. The only UAV identified as operating from GNA-AF airfields is the Bayraktar TB2 unmanned combat aerial vehicle (UCAV).

5. The Antonov AN-12 has a load capacity of 20 tonnes, yet the flights listed in table 49.1 were for loads of between 4.1 to 8.9 tonnes, which indicates that the cargo "bulked out" the load compartment before maximum weight could be achieved. This is indicative of large bulky items such as the fuselage or wings of a UAV that are large, yet air filled and relatively light. All flights took place at night between approximately 23:45 hours to 06:30 hours, and the aircraft Mode S transponders were often not seen on commercial aviation tracking websites once the aircraft had left Turkish air space. Both these suggest an attempt to disguise their destination. ProAir Charter also obtained diplomatic clearance from the Ministry of Foreign Affairs of Turkey to fly to Misrata with aviation spare parts. Again this is unusual for a commercial flight.

6. The cargo agent used for all flights was Plures Air Cargo[182] of No 9, Block B3, Egs Business Park, Yeşilköy, Bakırköy, Istanbul, Turkey, who would also certainly have been aware of the true nature of the cargo based on the external packaging. This is the same cargo agent used for the suspicious flights of Ilyushin IL-76TD aircraft (UR-COZ) (see annex 50).

Table 49.1
Ukraine Air Alliance P.J.S.C. AN-12 aircraft flights using flight number UKL4073 from Ankara to Misrata

Departure Date	*#*	*Flight*	*From*	*To*	*Mass (tonnes)*	*Declared Cargo*
28 May 2019	UR-CNT	UKL4073	Ankara	Misrata	4.1	• Drone parts • Was initially for 8.9 tonnes but that cargo too big for aircraft.
29 May 2019	UR-CAJ	UKL 4075	Ankara	Misrata	5.2	• Furniture parts
30 May 2019	UR-CGW	UKL4073	Ankara	Misrata	5.2	• Ground Control Station, Data Terminal System, Aviation Spare Parts, Mobile Tool Case, Drone Fuselage
30 May 2019	UR-CGW	UKL4073	Ankara	Misrata	6.9	• Brake Disc Set, Nose Landing Gear, Generator, Wing Pitot, Mechanical Tools
31 May 2019	UR-CAH	UKL4073	Ankara	Misrata	5.4	• Generator, UAV Wing and Tail, Fuelling Station
1 June 2019	UR-CAJ	UKL4073	Ankara	Misrata	4.3	• Ground Control Station, UAV Fuselage, Radio Tools

[182] https://www.plures.com.tr/en. Also listed on the Air Waybill as Plures Travel Akt Turism Kargo Havacilik Insaat TIC Ltd STI, Istanbul, Turkey.

Departure Date	*#*	*Flight*	*From*	*To*	*Mass (tonnes)*	*Declared Cargo*
2 June 2019	UR-CAH	UKL4073	Ankara	Misrata	5.3	• Generator, UAV Fuselage
15 June 2019	UR-CNT	UKL4082	Ankara	Misrata	6.2	• UAV Fuselage, UAV Wing, Ground Data Systems, Spare Parts, Tools
15 June 2019	UR-CAJ	UKL4085	Ankara	Misrata	5.9	• Ground Control Stations, Fuelling Station, Spare Parts, Tools
16 June 2019	UR-CAJ	UKL4087	Ankara	Misrata	5.1	• Drone Fuselage, Drone Wings, Fuel Station, Tripods, Tools
				TOTAL	53.6 tonnes	

7. An analysis of the Cargo Manifests for the above flights identified that components for at least three complete UCAV (table 49.2).

Table 49.2
Analysis of UCAV components shipped between 28 May – 16 June 2019.

Departure Date	*#*	*UAV Fuselage*	*UAV Wings*	*Ground Control Station*	*Data Terminal Station*	*Other UAV Components*
28 May 2019	UR-CNT					1
29 May 2019	UR-CAJ					0
30 May 2019	UR-CGW			1	1	1
30 May 2019	UR-CGW					1
31 May 2019	UR-CAH		1			1
1 June 2019	UR-CAJ	1		1		

Departure Date	*#*	*UAV Fuselage*	*UAV Wings*	*Ground Control Station*	*Data Terminal Station*	*Other UAV Components*
2 June 2019	UR-CAH	1				1
15 June 2019	UR-CNT	1	1			1
15 June 2019	UR-CAJ			1		1
16 June 2019	UR-CAJ	1	1			1
	TOTALS	4	3	3	1	9

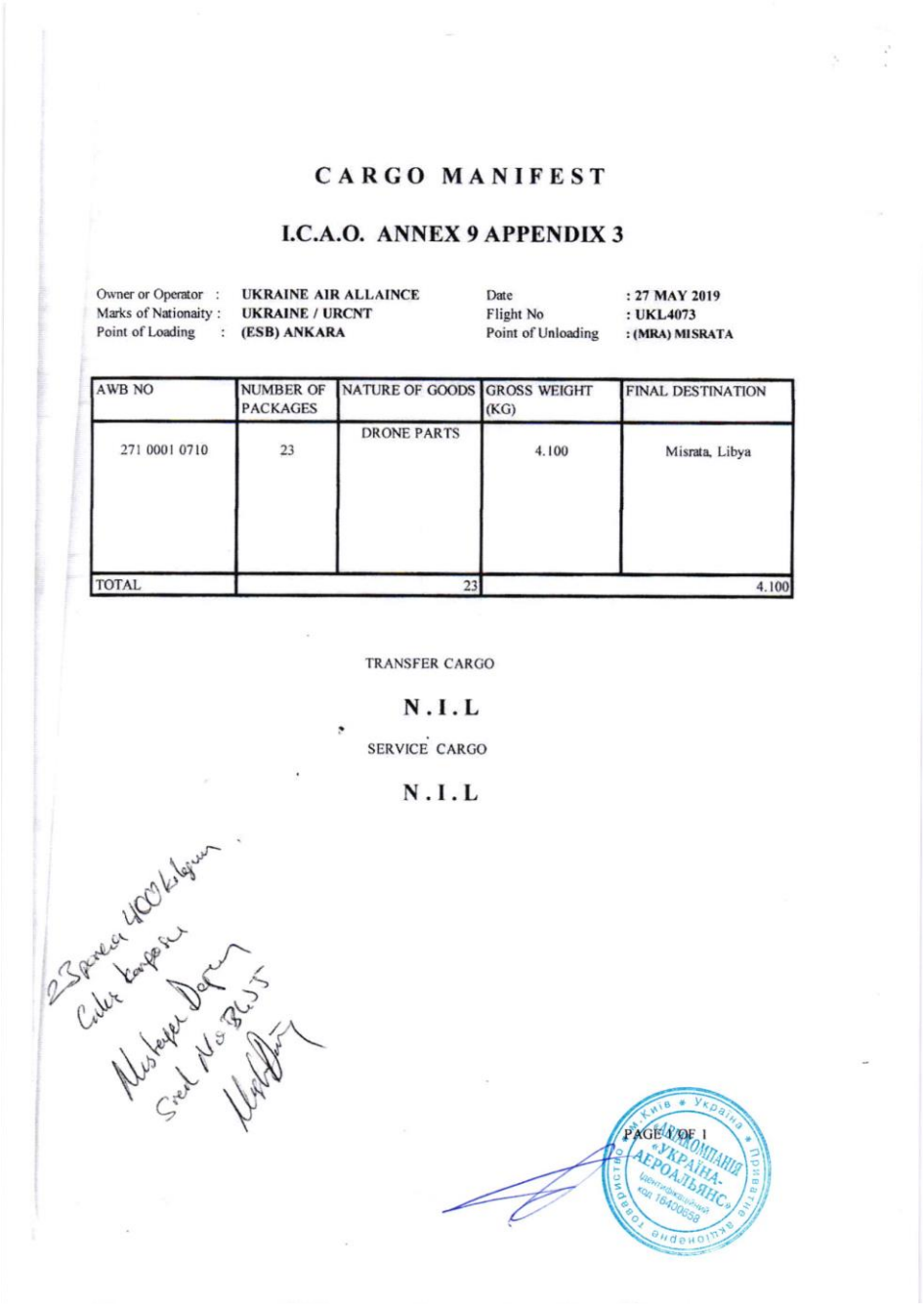
8. On 30 July 2019, the Aviation Security Council of the Aviation Service of Ukraine issued instructions that banned flights by all Ukrainian registered aircraft from conducting flights into Libya due to “the worsening security situation”.

9. The Panel has written to Turkey, Ukraine Air Alliance P.J.S.C., Pro Air Charter and Plures Air Cargo requesting clarification and further information on the activities of these particular aircraft. Only Ukraine Air Alliance P.J.S.C responded.

10. The Panel finds Turkey, Ukraine Air Alliance P.J.S.C., ProAir Charter and Plures Air Cargo in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for their almost certain involvement in the transfer of military material to the GNA-AF.

Appendix A to Annex 49: Air freight documentation (example)

Image A.49.1
Cargo Manifest (UR-CNT) flight UKL 4073 from Istanbul to Misrata



CARGO MANIFEST

I.C.A.O. ANNEX 9 APPENDIX 3

Owner or Operator : UKRAINE AIR ALLAINCE
Marks of Nationaity : UKRAINE / URCNT
Point of Loading : (ESB) ANKARA
Date : 27 MAY 2019
Flight No : UKL4073
Point of Unloading : (MRA) MISRATA

AWB NO	NUMBER OF PACKAGES	NATURE OF GOODS	GROSS WEIGHT (KG)	FINAL DESTINATION
271 0001 0710	23	DRONE PARTS	4.100	Misrata, Libya
TOTAL	23		4.100	

TRANSFER CARGO

N.I.L

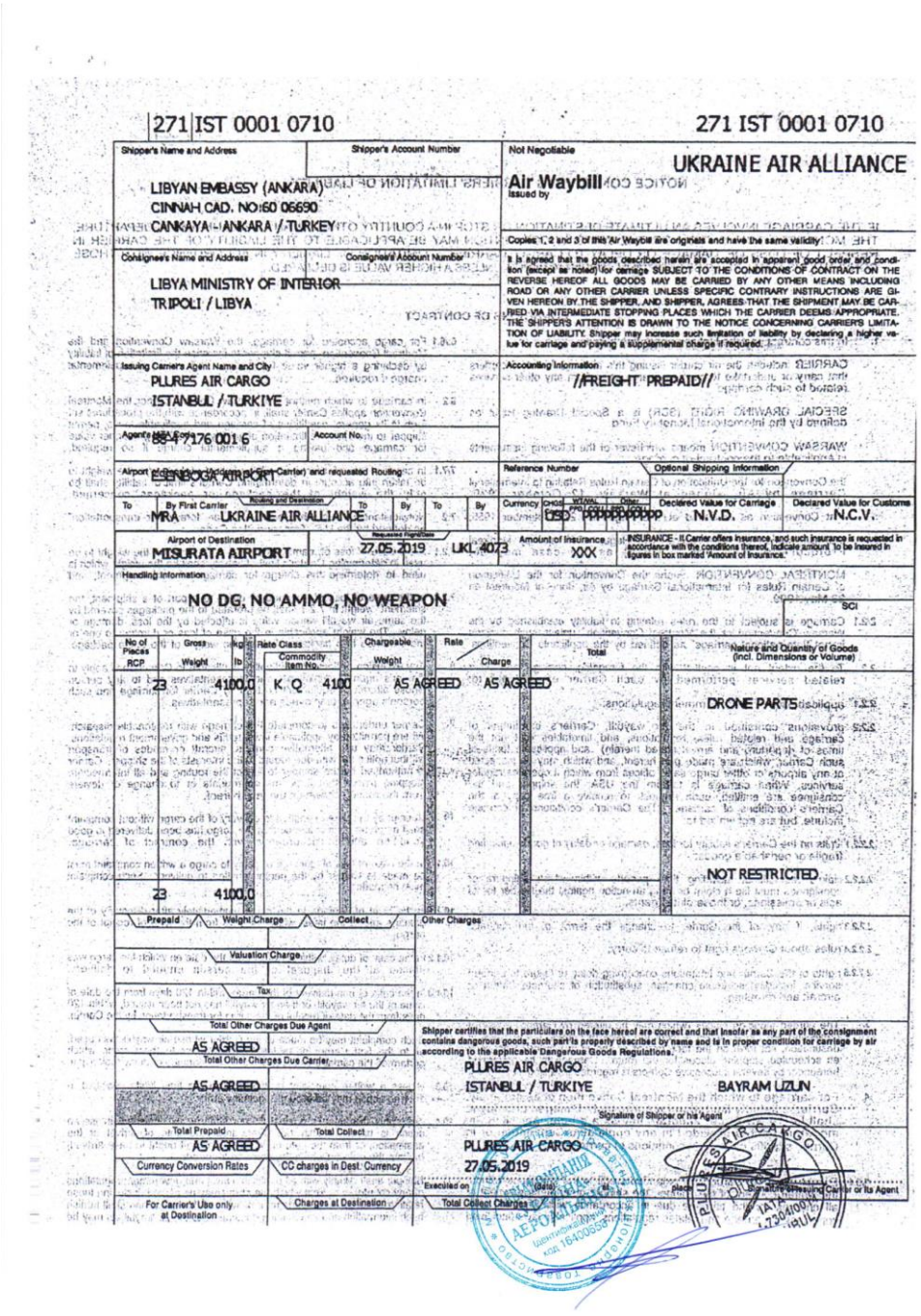
SERVICE CARGO

N.I.L

PAGE 1/OF 1

Source: Confidential.

Image A.49.2
Air Waybill (UR-CNT) flight UKL 4073 from Istanbul to Misrata



271 IST 0001 0710

271 IST 0001 0710

Shipper's Name and Address

LIBYAN EMBASSY (ANKARA)
CINNAH CAD. NO:60 06690
CANKAYA / ANKARA / TURKEY

Shipper's Account Number

Not Negotiable

UKRAINE AIR ALLIANCE

Air Waybill

Issued by

Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.

Consignee's Name and Address

LIBYA MINISTRY OF INTERIOR
TRIPOLI / LIBYA

Consignee's Account Number

It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.

Issuing Carrier's Agent Name and City

PLURES AIR CARGO
ISTANBUL / TURKIYE

Accounting Information

//FREIGHT PREPAID//

Agent's IATA Code 88-4-7176 001 6

Account No.

Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and requested Routing

ESENBOGA AIRPORT

Reference Number

Optional Shipping Information

To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To	By	Currency	CHGS Code	WT/VAL PPD / COLL	Other PPD / COLL	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs
MRA	UKRAINE AIR ALLIANCE						USD		PPPPPPPPPP		N.V.D.	N.C.V.

Airport of Destination

MISURATA AIRPORT

Requested Flight/Date

27.05.2019 LKL 4073

Amount of Insurance

XXX

INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of Insurance.'

Handling Information

NO DG, NO AMMO, NO WEAPON

SCI

No of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
23	4100,0	K	Q 4100	AS AGREED	AS AGREED		DRONE PARTS
23	4100,0						NOT RESTRICTED

Prepaid | Weight Charge | Collect | Other Charges

Valuation Charge

Tax

Total Other Charges Due Agent: AS AGREED

Total Other Charges Due Carrier: AS AGREED

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

PLURES AIR CARGO
ISTANBUL / TURKIYE

BAYRAM UZUN

Signature of Shipper or his Agent

Total Prepaid: AS AGREED | Total Collect

Currency Conversion Rates | CC charges in Dest. Currency

Executed on (date): 27.05.2019 | at (place): PLURES AIR CARGO

For Carrier's Use only at Destination | Charges at Destination | Total Collect Charges

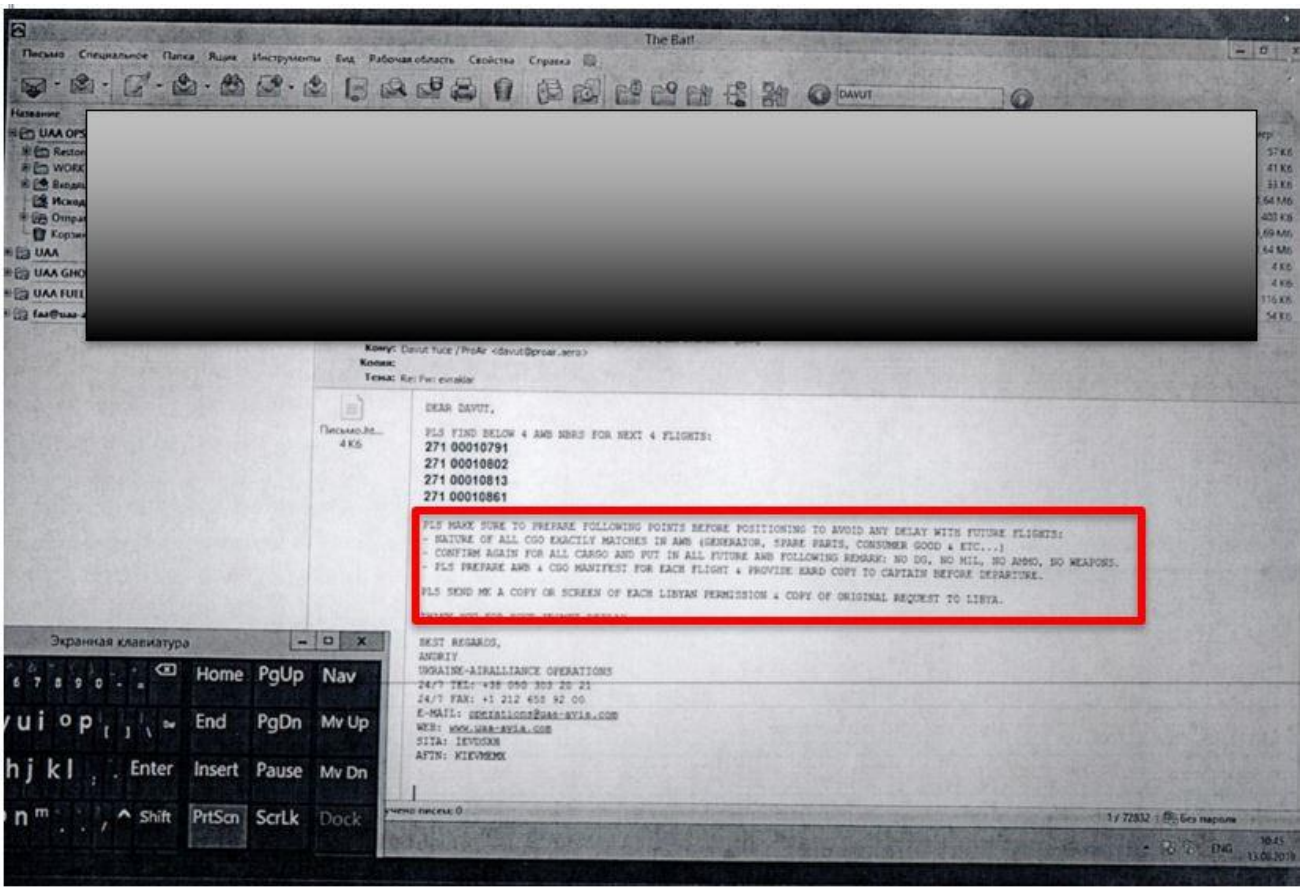
Signature of Issuing Carrier or its Agent

Source: Confidential.

Appendix B to Annex 49: Email correspondence

Image B.49.1

Ukraine Air Alliance P.J.S.C Email to ProAir Charter (29 May 2019)



PLS MAKE SURE TO PREPARE FOLLOWING POINTS BEFORE POSITIONING TO AVOID ANY DELAY WITH FUTURE FLIGHTS:
- NATURE OF ALL CGO EXACTLY MATCHES IN AWB (GENERATOR, SPARE PARTS, CONSUMER GOOD & ETC...)
- CONFIRM AGAIN FOR ALL CARGO AND PUT IN ALL FUTURE AWB FOLLOWING REMARK: NO DG, NO MIL, NO AMMO, NO WEAPONS.
- PLS PREPARE AWB & CGO MANIFEST FOR EACH FLIGHT & PROVIDE HARD COPY TO CAPTAIN BEFORE DEPARTURE.

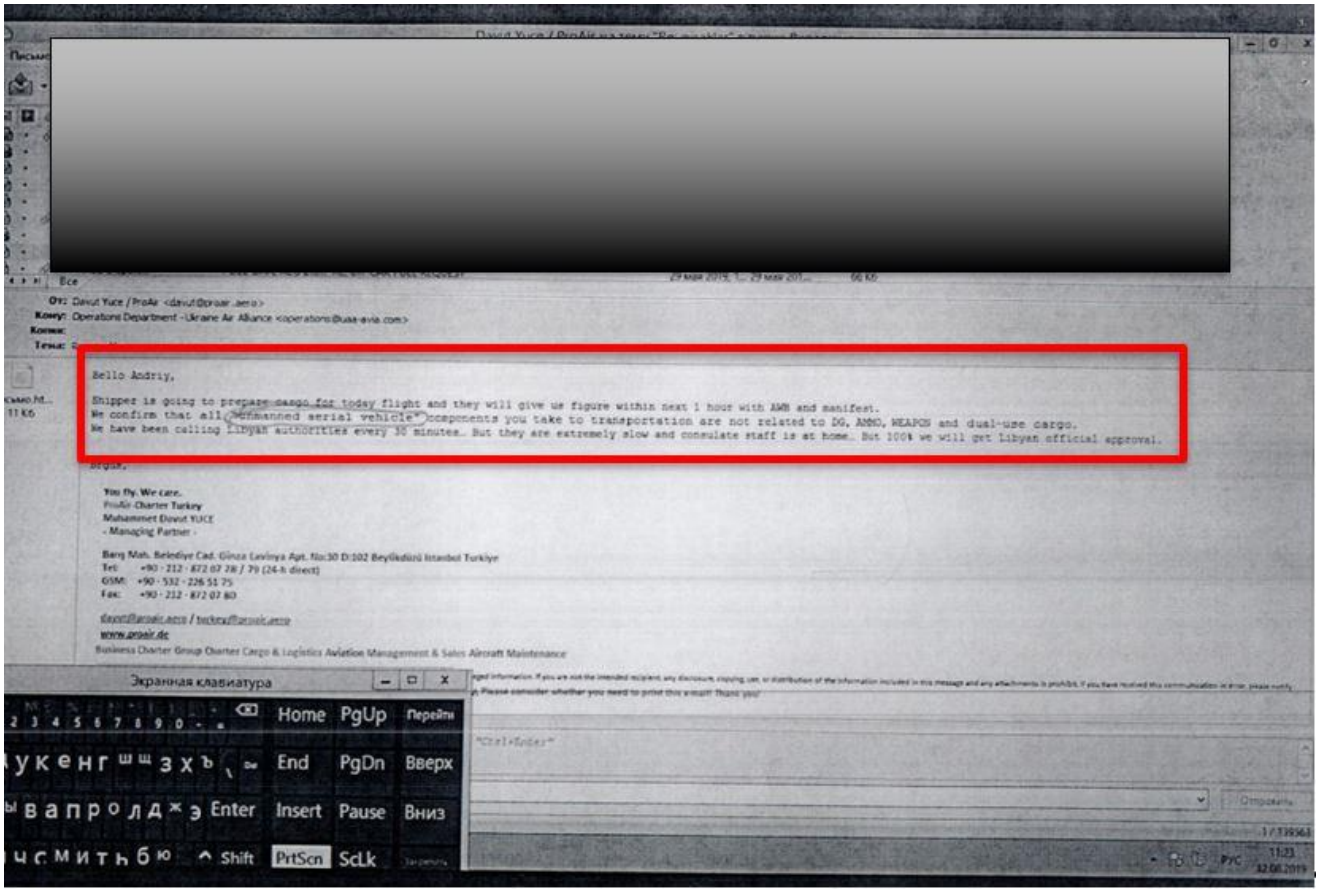
PLS SEND ME A COPY OR SCREEN OF EACH LIBYAN PERMISSION & COPY OF ORIGINAL REQUEST TO LIBYA.

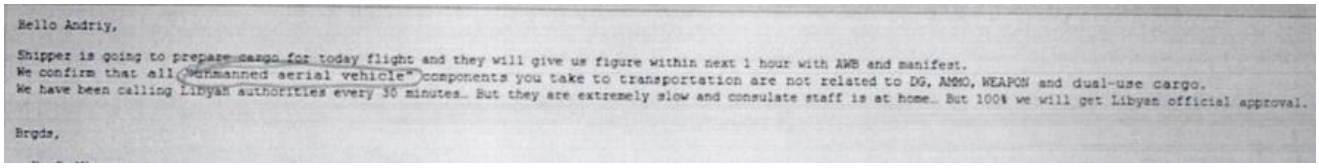
THANK YOU FOR YOUR PROMPT REPLAY.

Source: Confidential.

Image B.49.2

ProAir Charter Email to Ukraine Air Alliance P.J.S.C (29 May 2019)





Source: Confidential.

Annex 50: Transfer of military material to the GNA-AF by Sky AviaTrans L.L.C. IL-76

1. The panel identified a Ukrainian registered Ilyushin IL-76TD (registration UR-COZ) operating in support of the GNA-AF as a military cargo aircraft. The aircraft was operated by Sky AviaTrans L.L.C. of 37/97 Jilanskaya Str, 01033 Kiev, Ukraine,[183] but owned by Volaris Business LP of Suite 4199, 5 Mitchel House, Edinburgh, EH6 7BD.

2. On 1 August 2018 Sky AviaTrans L.L.C. and Volaris Business LP concluded an agreement on the provision of air services, in which Sky AviaTrans L.L.C. would transport cargo for Volaris Business LP. The contract[184] places the onus on Volaris Business LP obtaining the relevant flight documentation, import/export permits and customs clearances, and makes it clear that the aircraft shall not be used to transport military related cargo. The document was signed on behalf of Volaris Business LP by O.M. as a director of the company. O.M. is also listed as an "individual person with significant control" on Form SLP PSC01 received at Companies House, Scotland on 6 June 2018, where Volaris Business LP is registered as a "wholesale" business. The document was signed on behalf of by Sky AviaTrans L.L.C. by O.K. as the Finance Director, as O.M. is also a Director of Sky TransAvia L.L.C.[185]

3. On 4 June 2019 Sky AviaTrans L.L.C. was approached by the Turkish office of ProAir-Charter-Transport GmbH[186] (ProAir Charter) with a proposal for five charter flights during May and June 2019 to transfer car spare parts to Libya. For all these flights the Libyan Embassy in Ankara consigned the cargo to the Ministry of Interior in Tripoli. All the Air Waybills were marked in the Handling Information part of the form as "NO DG,[187] NO AMMO, NO WEAPON". Such information is not routinely submitted, nor required, unless designed to try and disguise the military nature of the cargo.

4. The Panel obtained examples of the Air Waybill and Cargo Manifest for the flights made between 3 – 21 July 2019 from Ankara to Misrata by the Ilyushin IL-76TD aircraft (UR-COZ) (see sample at appendix A). The Panel is in the possession of all the other Air Waybills and Cargo Manifests for these flights.

[183] http://skyaviatrans.com.ua/about-us/. Although their Air Operator Certificate lists a different address of 6 Mykola Shepekliev St, 03062 Kiev, Ukraine. Tel +38 44 287 5707.
[184] No 03-08/18 dated 1 August 2018.
[185] Company directorship identified from the signatory of a letter (reference 164/1) from Sky AviaTrans L.L.C to the Libyan Embassy dated 12 August 2019.
[186] https://www.proair.de/en. Baris Mah, Belediye Cad, Ginza Lavinya Apt 30D, Beylikduzu, Istanbul, Turkey. (Fax: +90 212 872 0780).
[187] Dangerous Goods.

5. The cargo on the flights shown at table 50.1 was all listed as "Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)". The Panel wrote to Turkey and the GNA requesting clarification of the cargo but received no response. The Panel considers it neither realistic nor credible that the GNA would either fly, nor need, a total of 138.1 tonnes of vehicle parts over such a short period, and would be highly unlikely to use such an expensive delivery means. Additionally, it would be unusual to specifically charter an aircraft with a payload of 48 to 52 tonnes dependant on type, and then only use approximately 50% capacity on each flight. The tonnages shipped, if vehicle parts as claimed, would not "bulk out" the cargo space.[188] Thus the veracity of the documentation is not accepted by the Panel as a true reflection of the cargo. Due to the duplicity documentation surrounding these flights, combined with the identity of the consignor and consignee, and the low cargo payloads for the aircraft type the Panel considers that the cargo was military material of high volume and relatively low mass, such as the fuselage and wings of unmanned combat aerial vehicles (UCAV).[189]

6. The cargo agent used for all flights was Plures Air Cargo[190] of No 9, Block B3, Egs Business Park, Yeşilköy, Bakırköy, Istanbul, Turkey, who would also certainly have been aware of the true nature of the cargo based on the external packaging. This is the same cargo agent used for the suspicious flights of Antonov AN-12 aircraft (UR-CAH, UR-CGW and UR-CNT) (see 0annex 49).

Table 50.1
Sky AviaTrans IL-76TD (UR-COZ) aircraft flights from Ankara to Istanbul

Departure Date	***#***	***From***	***To***	***Mass (tonnes)***	***Declared Cargo***
3 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	21.2	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)
3 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	31.1	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)
4 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	27.5	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)
5 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	25.1	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)

[188] The distance from Ankara to Misrata is 1,810km, and the maximum range of a IL-76TD with maximum load of 50 tonnes is 4,000km, so the Panel has discounted any argument that the differential between the actual cargo loads and the maximum cargo load was required for fuel to negate refuelling in Misrata.

[189] Also see allegation in paragraph 7 of https://www.al-monitor.com/pulse/originals/2019/09/turkey-gulf-libya-is-becoming-a-scene-of-proxy-war.html, 11 September 2019.

[190] https://www.plures.com.tr/en. Also listed on the Air Waybill as Plures Travel Akt Turism Kargo Havacilik Insaat TIC Ltd STI, Istanbul, Turkey.

Departure Date	*#*	*From*	*To*	*Mass (tonnes)*	*Declared Cargo*
6 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	25.1	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)
21 July 2019	UR-COZ	Ankara (Esenboga)	Misrata	8.1	• Spare Parts (Mirrors, Lights, Indicators, Brake Systems, Tyres)
			TOTAL	138.1 tonnes	

7. On 30 July 2019, the Aviation Security Council of the Aviation Service of Ukraine issued instructions that banned flights by all Ukrainian registered aircraft from conducting flights into Libya due to "the worsening security situation". Sky AviaTrans L.L.C. obtained an exemption from this instruction and on 5 August 2019 the aircraft was destroyed on the ground at Misrata air academy.

Figure 50.1
Sky AviaTrans IL-76TD (UR-COZ) destroyed at Misrata (5 August 2019)

Source: https://hyser.com.ua/community/105551-molniya-sbit-ukrainskiy-transportnyy-samolet-il-76-otorvalo-hvost-pervye-podrobnosti-chernogo-vtornika.

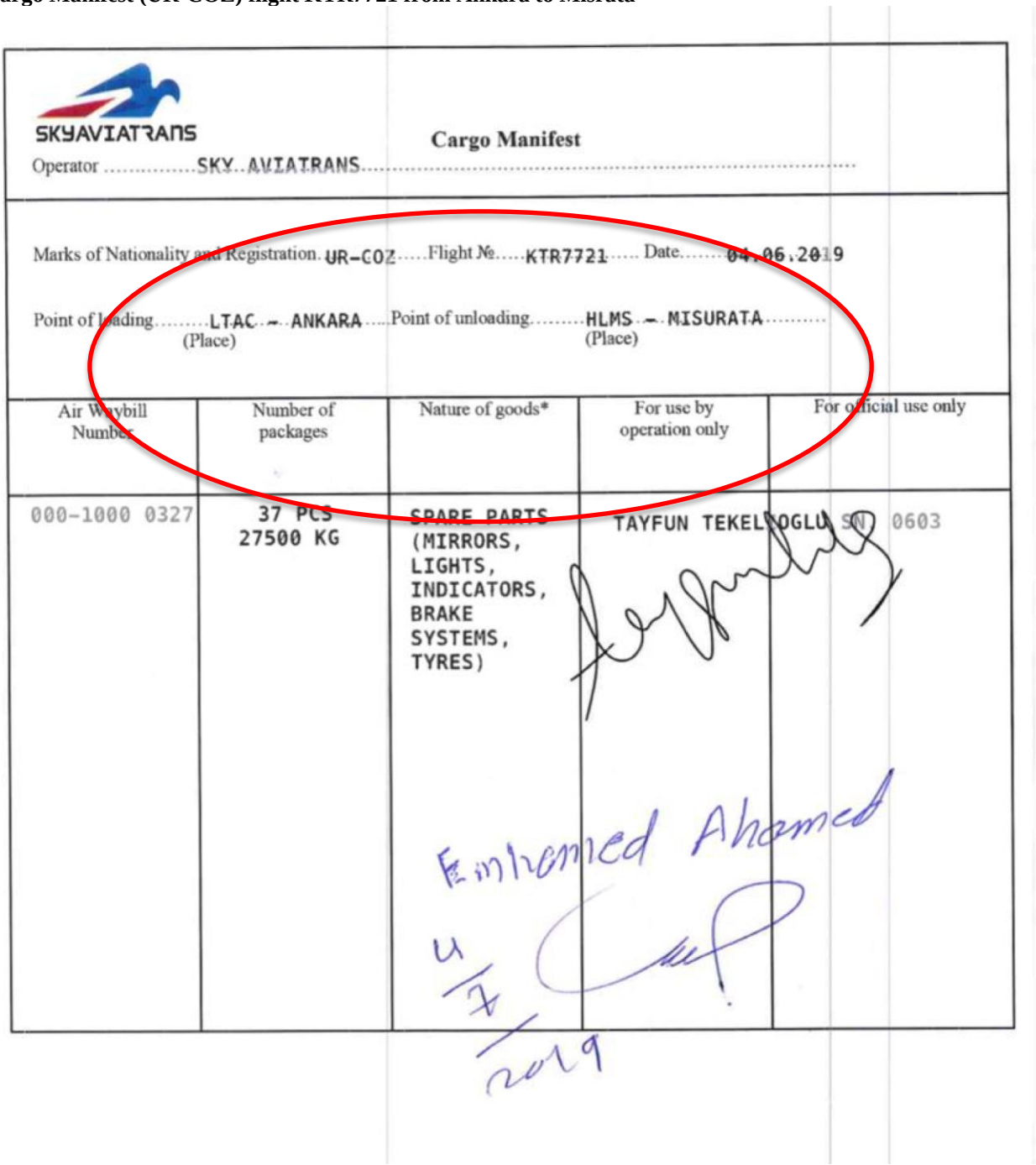
8. The Panel has written to Turkey, Volaris Business LP, Sky AviaTrans L.L.C., Pro Air Charter and Plures Air Cargo requesting clarification and further information on the activities of this particular aircraft. Only Sky AviaTrans L.L.C. responded.

9. The Panel finds Turkey, Pro Air Charter and Plures Air Cargo in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for their involvement in the transfer of military material to the GNA.

10. Although the Panel has not found Volaris Business LP and Sky AviaTrans L.L.C. in non-compliance, the companies' system of due diligence requires significant revision. There were enough indicators surrounding these flights to suggest that this contract was not as it seemed (see paragraph 5 above). Even a simple analysis of the declared cargo would have revealed to the company that you cannot physically fit 40 car tyres in a 0.35m x 1.22m x 1.22 m package; the maximum would be 10. Similarly a declared weight of a package of 4,000kg is 3,500kg more than the weight of 40 car tyres.

Appendix A to Annex 50: UR-COZ sample Cargo Manifest and Air Waybill

Image A.50.1
Cargo Manifest (UR-COZ) flight KTR7721 from Ankara to Misrata



SKYAVIATRANS

Cargo Manifest

Operator ..... SKY AVIATRANS .....

Marks of Nationality and Registration. UR-COZ ..... Flight № ..... KTR7721 ..... Date 04.06.2019

Point of loading ..... LTAC – ANKARA ..... Point of unloading ..... HLMS – MISURATA .....
(Place) (Place)

Air Waybill Number	Number of packages	Nature of goods*	For use by operation only	For official use only
000-1000 0327	37 PCS 27500 KG	SPARE PARTS (MIRRORS, LIGHTS, INDICATORS, BRAKE SYSTEMS, TYRES)	TAYFUN TEKELIOGLU SN 0603	

Emhemed Ahamed

4/7/2019

Source: Confidential.

Image A.50.2
Air Waybill (UR-COZ) flight KTR7721 from Ankara to Misrata [a]

Source: Confidential.

Annex 51: Small ISR UAV in Libya

A. *Orbiter*-3

1. On 29 July 2019 an unarmed ISR UAV was downed near Surt by GNA-AF.[191] The remnants from the UAV on the imagery analysed by the Panel have characteristics virtually identical to those of the Orbiter-3 UAV variants designed and manufactured by Aeronautics Limited.[192]

Image 51.1 to 51.4
Remnants of downed Orbiter-3 UAV

Sources: 1) https://twitter.com/BabakTaghvaee/status/1155930634000318464, 29 July 2019; and 2) Extract from video imagery at https://twitter.com/Mansourtalk/status/1156901216762421248. 1 August 2019.

2. The panel considers that the direct supply of this UAV from the manufacturer, or by the Member State, is unlikely. It is more likely present due to post-delivery diversion by the original purchaser, or subsequent owner, and is certainly a non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) by the supplier and the GNA-AF. Panel investigations continue and a response from the manufacturer's Member State is awaited.

B. *Orlan*-10

3. The remnants shown in images 51.5 to 51.7 are from an unarmed ISR UAV that was downed by militia affiliated to the HAF on the outskirts of Sirte on, or about, 29 April 2019. The UAV is fitted with the same electro-optical payload that has a distinctive array of twelve lens (image 51.7) and has

[191] A second was reportedly shot down near Al-Azizya on 30 July 2019, but the Panel has been unable to obtain imagery to verify this. https://www.marsad.ly/en/2019/08/08/israel-made-drones-downed-over-libya/. Accessed 22 August 2019.

[192] https://aeronautics-sys.com.

been seen on Orlan-10 UAV recovered from other conflict zones.[193] The remnants shown in images 51.8 to 51.10 are from an unarmed ISR UAV that crashed in Ain Zara and was recovered by the GNA-AF affiliated 27 Brigade on, or about, 20 September 2019. The remnants from the UAV on the imagery of both incidents analysed by the Panel have characteristics virtually identical to those of the *Orlan*-10 UAV variants designed and manufactured by the Special Technological Centre,[194] Saint Petersburg, Russian Federation.

Images 51.5 to 51.7
Remnants of downed Orlan-10 UAV (29 April 2019) [a] [b]

Images 51.8 to 51.10
Remnants of downed Orlan-10 UAV (20 September 2019) c

[a] https://twitter.com/Oded121351, 29 April 2019.
[b] https://twitter.com/imp_navigator/status/1123126784059428864, 30 April 2019.
[c] https://www.facebook.com/447617966027848/posts/510190706437240/, 20 September 2019.

[193] Binnie J. *Russian UAV recovered in Libya*. Janes Defence Weekly. 30 April 2019. London.
[194] https://www.stc-spb.ru.

4. The panel considers that the direct supply of this UAV from the manufacturer, or by the Member State, is unlikely. It is more likely present due to post-delivery diversion by the original purchaser, or subsequent owner and is certainly a non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) by the supplier and HAF. Panel investigations continue and a response from the manufacturer's Member State is awaited.

C. *Mohadjer* variant

5. Images 51.13 is of an unarmed ISR UAV identified in the possession of the HAF in late 2017.[195] The Panel has identified characteristics on the UAV virtually identical to those of a *Mohadjer* UAV variant designed and manufactured by Qods Aviation Industry Company,[196] Tehran, Iran (image 51.14).

Image 51.13
Mohadjer-10 variant UAV with HAF (October 2017)

Image 51.14
Mohadjer-10 variant UAV manufacturers image (October 2017)

Sources: 1) https://warisboring.com/who-gave-iranian-made-drones-to-libyas-tobruk-regime/. 16 October 2017 [L]; and 2) https://thearkenstone.blogspot.com. Photographer Hossain Zohrevand. [R].

5. The panel considers that the direct supply of this UAV from the manufacturer, or by the Member State, is unlikely. It is more likely present due to post-delivery diversion by the original purchaser, or subsequent owner, or battlefield capture from the GNA-AF. The Islamic State of Iran, in response to Panel enquiries, stated that "(…) similar variants can be easily built by any party who has the necessary knowhow". Their response did not explicitly deny that the pictured UAV was a *Mohadjer* variant UAV.

[195] www.africaintelligence.com/MCE/power-brokers/2017/10/05/haftar-s-strage-iranian-drone,108274620-BRC, 5 October 2017. Accessed 22 August 2019.
[196] Now incorporated within the Iran Aviation Industries Organization (IAIO). www.mod.ir.

The transfer of the UAV to Libya is certainly a non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) by the HAF and a supplier yet to be identified. Panel investigations continue.

D. Yabhon-HMD

6. On I June 2019 an unarmed ISR UAV was downed near Surt[197] by the GNA-AF.[198] On 27 June 2019 components for three UAV of the same type were captured by the GNA-AF at Gharyan (image 51.15). From imagery the Panel identified characteristics virtually identical to those of the Yabhon-HMD variant designed and manufactured by Adcom Systems, Mussafah, Abu Dhabi, United Arab Emirates (https://adcomsystems.weebly.com/). The Panel wrote to the United Arab Emirates who stated that the imagery was not that of a Yabhon-HMD variant UAV.

7. On 4 August 2019 the Panel inspected remnants from one of these captured UAV, that had been subsequently recovered to Tripoli (images 51.15 to 51.22). The Panel identified characteristics virtually identical to those of the Yabhon-HMD variant, and a parachute and fuel control unit (FCU) designed and manufactured by Adcom Systems, and identified components marked Advanced Target Systems, Abu Dhabi, United Arab Emirates.

Image 51.15
UAV components captured at Gharyan (27 June2019)

Image 51.16
UAV inspected by Panel (4 August 2019)

Image 51.17
UAV inspected by Panel (4 August 2019)

[197] Video imagery of the UAV immediately after capture is at https://twitter.com/TurkishAF_/status/1135129231367778304, 2 June 2019. Accessed 22 August 2019.

[198] A second was reportedly shot down near Al-Azizya on 30 July 2019, but the Panel has been unable to obtain imagery to verify this. https://www.marsad.ly/en/2019/08/08/israel-made-drones-downed-over-libya/. Accessed 22 August 2019.

Image 51.18
Parachute marked ATS, Abu Dhabi

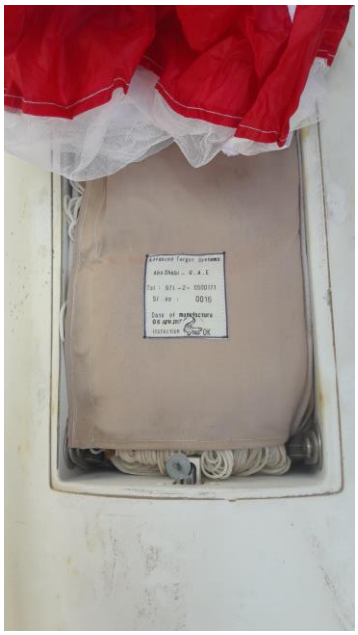


Image 51.19
Enhanced image of parachute markings

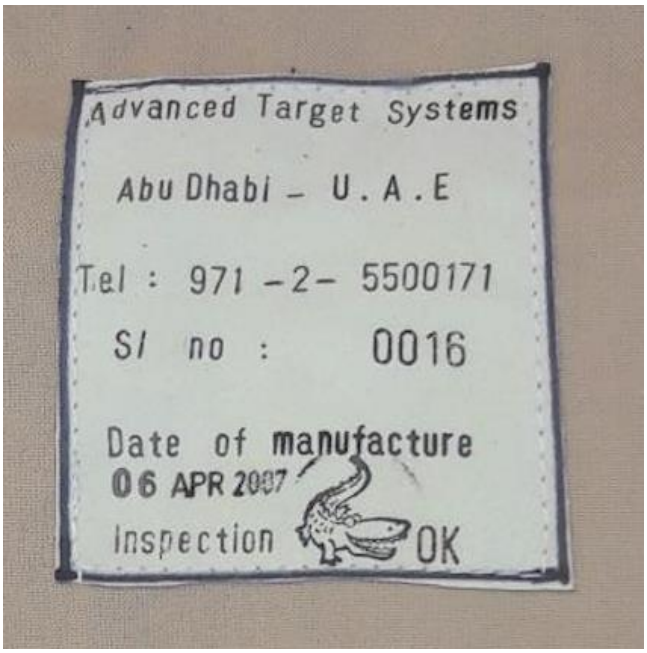


Image 51.20
ATS Fuel Control Unit
Serial Number N2 039

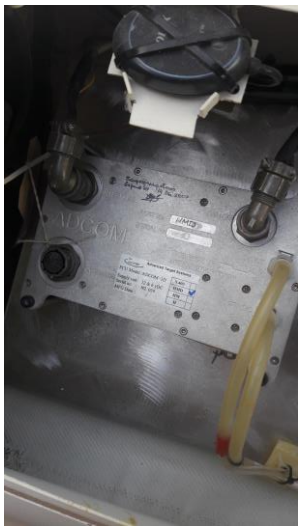


Image 51.21
ATS RF Transceiver 1/5U
Serial Number RT 2027

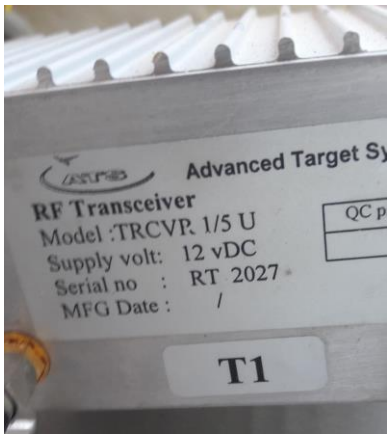


Image 51.22
ATS Servo Control Unit

Sources: 1) 51.15 from https://twitter.com/Oded121351/status/1144301014771818501, 27 June 2019. Accessed 22 August 2019; and 2) Images 51.16 to 51.22 taken by Panel. 4 August 2019.

8. The Panel challenges the initial assessment of the United Arab Emirates, and in light of the additional evidence finds that these UAV are almost certainly a variant of the Yabhon-HMD UAV. The Panel finds that the transfer of this UAV type to Libya is a non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) by HAF and a supplier yet to be confirmed. Panel investigations continue.

E. Sea Cavalry SD-60B

9. The Panel identified from open source information[199] that a UAV was captured near Benina, Libya on 17 August 2019 by HAF. The remnants from the UAV on the imagery analysed by the Panel (images 51.23 and 51.24) have characteristics very similar to those of the Sea Cavalry SD-60B UAV designed and manufactured by Xiamen Hanfeiying Aviation Technologies (probably also trading as Xiamen Han's Eagle Aviation Technology Company Limited)[200] (image 51.25).

Image 51.23
UAV captured near Benina (17 August 2019)

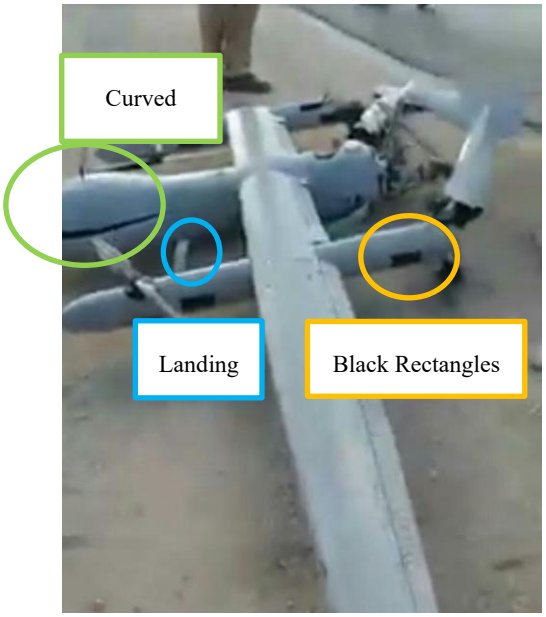
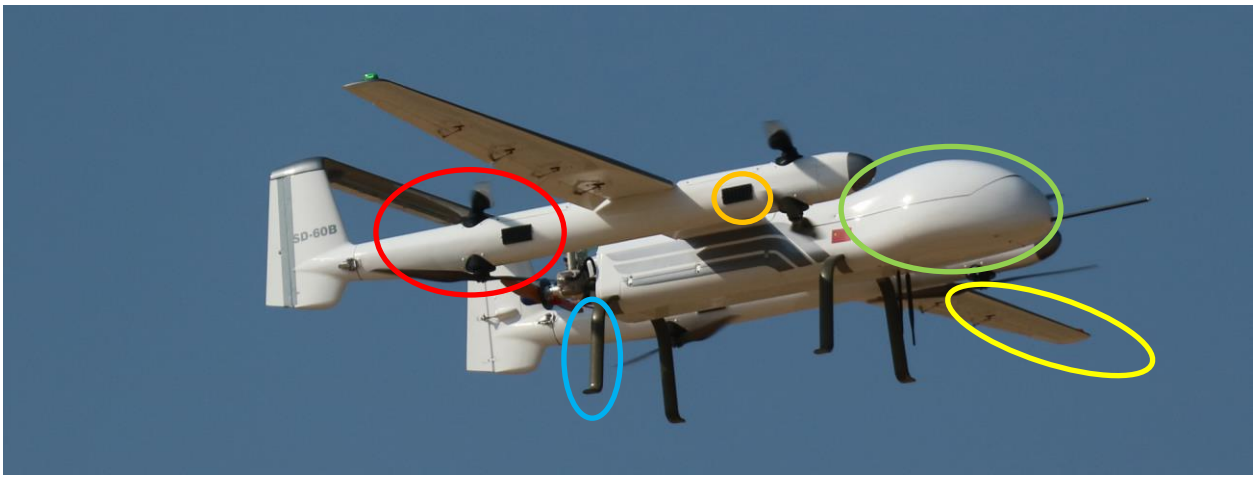


Image 51.24
UAV captured near Benina (17 August 2019)

Image 51.25
Sea Cavalry SD-60B manufacturers image

[199] https://twitter.com/Oded121351/status/1162959265830723584, 17 August 2019.
[200] http://www.hans-eagle.com/EN/products/hqbyd/4.html.



Sources: 1) 51.23 and 51.24 from https://twitter.com/Oded121351/status/1162959265830723584, 17 August 2019; and 2) 51.25 from http://www.hans-eagle.com/EN/products/hqbyd/4.html.

10. Sea Cavalry UAV Intelligence Surveillance and Reconnaissance (ISR) variants are known to be either on trial or in use by the Chinese People's Liberation Army Navy (PLAN).[201] Open source information[202] placed the PLAN frigate Xi'an (Hull No 153) of the 32nd Naval Escort Fleet in transit off the coast of Benghazi on 14 and 15 August 2019. The vessel was in transit from Malta to Alexandria. The Panel assesses it as likely that the UAV was lost over Libya during maritime environmental and operational trials as to the UAV's ISR capabilities. The Panel does not consider this to be a non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) by the Member State.

[201] https://www.janes.com/article/87009/chinese-navy-deploys-new-vtol-uav.

[202] https://www.africaintelligence.com/mce/corridors-of-power/2019/09/05/the-chinese-army-loses-its-first-drone-in-libya,108371106-eve?CXT=PUB.

Annex 52: Civilian aircraft in support of HAF operations

1. This annex contains further information on aircraft either confirmed as, or very highly suspected of, providing military aviation transport support to HAF.

Space Cargo Inc - Antonov AN-26 (UP-AN601)

2. An Antonov AN-26 aircraft (flying under registration UP-AN601) has been observed routinely operating in support of HAF as a military cargo aircraft (figures 52.1 and 52.2). The Panel has identified that this aircraft was removed from Kazakhstan national aircraft registry (see appendix A) on 22 June 2015 after sale to Space Cargo Inc (PO Box 7812, Sharjah Airport International Free Zone, A4-703, Sharjah, United Arab Emirates) (http://spacecargoinc.com). The Libyan Civil Aviation Authority have also confirmed that the aircraft is not on their registry.[203]

Figure 52.1
Antonov AN-26 UP-AN 601 at Bani Walid (1 November 2017)

Figure 52.2
Antonov AN-26 UP-AN 601 at Sharara oil field (18 February 2019)

Sources: 1) 52.1 from https://twitter.com/MOHBENLAMMA/status/925780874662170625. Accessed 23 February 2019; and 2) 52.2 from https://twitter.com/Oded121351/status/1097582983542919168. Accessed 23 February 2019.

3. The aircraft is marked with the logo of a United Arab Emirates based company, H.A.D Jet Cargo LLC (Office 805, Prime Tower, Al Abraj Street, Business Bay, Dubai (PO Box 214995), (www.hadjetcargo.com). The company has confirmed to their authorities that they have never owned, operated, lease or otherwise dealt with this aircraft.[204]

[203] LCAA letter of 15 May 2019.
[204] HADJet letter of 2 August 2019.

4. The aircraft is therefore flying in Libya with false markings under a false national air registry number, (UP-AN601), which is in contravention with the requirements of the Convention on International Civil Aviation (the Chicago Convention).205

5. The Panel has written to Space Cargo Inc requesting information relating to the activities of this aircraft in Libya but has received no response.

6. The Panel notes that the Antonov AN-26 is also designed to be used in the light bomber role when fitted with four BDZ-34 weapon hard points on its fuselage. The Panel is monitoring this matter.

Sky Prim Air S.R.L. - Ilyushin IL-18D (ER-ICS)

7. An Ilyushin IL-18D aircraft (flying under Moldovan registration ER-ICS) is still routinely flying in support of HAF as a military cargo aircraft (figures 52.3 and 52.4). This aircraft was removed from the Moldovan national aircraft registry on 8 July 2015 (see appendix B).

8. The LCAA have confirmed to the Panel that this aircraft does not hold a Libyan registration.206 This aircraft is therefore also flying in Libya with false markings under a false national air registry number, (ER-ICS), which is in contravention with the requirements of the Chicago Convention.

Figure 52.3
Ilyushin IL-18D in Benghazi (June 2017)[a]

Figure 52.4
Ilyushin IL-18D in Gharyan (May 2019)[a]

Sources: 1) 52.3 from http://www.airliners.net/photo/Untitled/Ilyushin-Il-18D/4434469/L; 2) 52.4 from https://m.facebook.com/100013292748991/posts/678218769297875?sfns=xmo.

9. It was reported on the AeroTransport DataBase (www.atdb.org) that the aircraft had been transferred to the Kazakhstan national air registry as UP-18496. The Kazakh authorities have investigated this and found that an Ilyushin IL-18GR is registered with their registry as IL-**I**8496 by

205 https://www.icao.int/publications/pages/doc7300.aspx.
206 LCCA letter to Panel of 10 July 2019.

Southern Sky, but it is not the same aircraft. ER-ICS has serial number 099-03, whereas IL-I8496 has serial number 092-02.

10. The Panel identified in its report S/2017/466[207] that aircraft ER-ICS is owned and operated by Sky Prim Air S.R.L of Moldova. The Panel has written to Moldova to request any relevant information arising as the result of a reported investigation by their national authorities into Sky Prim Air S.R.L. owned by Grigore Ghilan. Notwithstanding this, the Panel finds Sky Prim Air S.R.L in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military support to HAF, and continues to investigate.

Deek Aviation F.Z.E. - Ilyushin IL-76TD (UR-CMC and UR-CMP)

11. Two Ilyushin IL-76TD aircraft (registered UR-CMP and UR-CRC) were destroyed by a GNA air strike against Jufra air base on 26 July 2019 (see figures 52.5 and 52.6).

Figure 52.5
Destroyed IL-76TD at Jufra air base (26 July 2019)

Figure 52.6
Ibid

Sources: 1) 52.5 European Space Imaging Press Release of 3 August 2019. Image of 29 July 2019. [L]; and 2) 52.6 https://mobile.twitter.com/Arn_Del/status/1155525947040378880, 28 July 2019. Accessed 4 September 2019 [R].

12. The panel has identified that although the aircraft were owned by Infinite Seal Incorporated (British Virgin Islands),[208] and operated by Europe Air L.L.C. of Ukraine, on 1 October 2014 Europe Air L.L.C. concluded a general agreement on cargo transportation with Deek Aviation F.Z.E.[209] (Q4-

[207] Paras. 3 and 4 to annex 35.
[208] Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
[209] The company website (www.deekaviation.com) has lapsed. General Manager is Rajiv Kumar Sharma. +971 6 57XXXX2.

76, Block Q4 Street, Al Ruqa Al Hamra, Sharjah, United Arab Emirates). The contracts[210] place the onus on the relevant flight documentation and customs clearances being obtained by Deek Aviation F.Z.E and makes it clear that the aircraft shall not be used to transport military related cargo.

13. Deek Aviation F.Z.E were contracted by Global Aviation Services Group (http://www.global-aviationgroup.com)[211] to transport humanitarian aid. The Panel has a copy of the Cargo Manifest and Air Waybill for the flight made by these aircraft on 25 July 2019 immediately prior to their destruction. The documentation is completed for a flight from Fujairah (OMFJ), United Arab Emirates to Labraq airport (HLTQ), Al Bayda, Libya and then onward to Jufra air base (HL69). The aircraft manifest states that the cargo for UR-CMP was 15.785 tonnes of Medicinal Equipment, Medicine and Food Stuff and for UR-CRC was four ambulance vehicles with a mass of 12.1 tonnes; both cargos to be delivered to Labraq airport. The cargo capacity of a single IL-76TD is 52 tonnes, which means both loads could probably have been carried on a single aircraft.[212] No documentation was provided for any cargo that may have been carried from Al Bayda to Jufra. Deek Aviation F.Z.E has not yet responded to the Panel's requests for further information and the investigation continues.

14. Europe Air L.L.C. had its Air Operating Certificate suspended by the Ukrainian civil aviation authorities on 27 July 2019,[213] the lease agreement with Infinite Seal Incorporated was terminated on 9 August 2019[214] and the Europe Air L.L.C. ceased trading that day.[215]

Sigma Airlines – Ilyushin IL-76TD (UP-I7601 and UP-I7645)

15. Two Ilyushin IL-76TD aircraft (registered UP-I7601 and UP-I7645) have been identified as flying in support of HAF as a military cargo aircraft (figures 52.7 and 52.8 for UP-I7601, and figures 52.9 and 52.10 for UP-I7645).

[210] No 28052014-1013407230 dated 28 May 2014 for UR-CCMC, and No 27042018-1013409303 dated 27 April 2018 for UR-CRP.
[211] PO Box 2828, Tripoli, Libya, aradi@global-aviationgroup.com, +218 21 351 4068.
[212] A standard ambulance is 6m long x 2.3m wide. The load compartment of an IL-76TD is 24.5m long x 3.4 m wide. This would leave a floor cargo space free of 26m^2, highly probably enough space for 15.8 tonnes of other cargo at one tonne per m^2.
[213] https://open4business.com.ua/ukraine-suspends-operator-certificate-of-europe-air-carrier/.
[214] Letter 181-IS
[215] Order No: 908.

Figure 52.7
IL-76TN (UP-I7601) (April 2019)

Figure 52.8
IL-76TN (UP-I7601) (June 2019)

Sources: 1) Original – confidential source; then 2) reproduced on https://twitter.com/DavidBiutitaman/status/1144498937329438720, 17 June 2019. [L]; and 2) https://twitter.com/Arn_Del/status/1144981837212717056, 29 June 2019. [R].

Figure 52.9
IL-76TN (UP-I7645) at Tamanhint air base (Sebha), (29 January 2019)

Figure 52.10
IL-76TN (UP-I7645) at Tamanhint air base (Sebha), (29 January 2019)

Source: Extracted from video imagery from HAF media office at https://www.youtube.com/watch?v=llUD4rD1jfA&feature=youtu.be, 29 January 2019 in which the HAF themselves refer to the aircraft as a "military cargo place".

16. The Ilyushin IL-76TD aircraft (UP-I7601 and UP-I7645) are owned by Air Almaty J.S.C. (LMY) of Kazakhstan, but have been leased to, and operated by, Sigma Airlines[216] (SGL) of Kazakhstan since October 2017.[217]

[216] https://airsigma.pro/. Markov Str 11, Almaty, 050013, Kazakhstan. The company also has an office in Ajman, United Arab Emirates.

[217] http://www.aerotransport.org/php/go.php?query=operator&qstring=Sigma+Airlines&where=126307&luck=. Restricted access.

17. The Panel finds Sigma Airlines in non-compliance with paragraph 9 of resolution 1970 (2011) for the provision of military support to HAF.

18. The Panel also continues to maintain an overview of the activities of one other Ilyushin IL-76TD aircraft operated by Sigma Air (registration UP-17655).

Appendix A to Annex 52: Removal of Antonov AN-26 (UP-AN601) from Kazakhstan Civil Aviation Authority register

Figure A.52.1
Certificate of removal

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ИНВЕСТИЦИЯЛАР ЖӘНЕ ДАМУ МИНИСТРЛІГІ
АЗАМАТТЫҚ АВИАЦИЯ КОМИТЕТІ
MINISTRY OF INVESTMENS AND DEVELOPMENT
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
CIVIL AVIATION COMMITTEE

К У Ә Л І К
CERTIFICATE

ӘУЕ КЕМЕСІНІҢ ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
АЗАМАТТЫҚ ӘУЕ КЕМЕЛЕРІНІҢ МЕМЛЕКЕТТІК ТІЗІЛІМІНЕН ШЫҒУЫ ТУРАЛЫ
OF DE-REGISTRATION FROM CIVIL AVIATION AUTHORITY REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

№ 196

Осымен куәландырамыз, әуе кеме түрі: **Ан-26**
Hereby is confirm that present Aircraft type: *An-26*

Сериялық (зауыттық) нөмірі: **0503**
Serial Number: *0503*

Меншік иесі: **SPACE CARGO INC.**
Which belong to: *SPACE CARGO INC.*

Қазақстан Республикасының азаматтық әуе кемелерінің мемлекеттік тізілімнен ШЫҚТЫ.
was taken the State Register Civil aircraft Republic of Kazakhstan off.

Төраға
Chairman

Б. Сейдахметов
B. Seidakhmetov

2015 жыл 08 қазан
October 08, 2015

Appendix B to Annex 52: Removal of Ilyushin IL-18D (ER-ICS) from Moldova Civil Aviation Authority register

Figure B. 52.1
Certificate of removal

REPUBLICA MOLDOVA
AUTORITATEA AERONAUTICĂ
CIVILĂ

REPUBLIC OF MOLDOVA
CIVIL AVIATION
AUTHORITY

CERTIFICAT DE RADIERE A ÎNMATRICULĂRII
CERTIFICATE OF DEREGISTRATION
No./Nr. CD-0418

Prin prezentul se certifică că aeronava de tipul ILYUSHIN IL-18D, nr. de serie 187009903, cu înmatriculare anterioară ER-ICS, a fost radiată din Registrul Aerian al Republicii Moldova, iar însemnele de înmatriculare ER-ICS au fost anulate.

This is to certify that the aircraft type ILYUSHIN IL-18D, serial number 187009903, formerly bearing nationality and registration marks ER-ICS, has been removed from the Aviation Register of the Republic of Moldova and the marks ER-ICS have been cancelled.

Data eliberării: 08.07.2015
Date of issue:

Director interimar
Acting director

Semnătura: _____ Radu BEZNIUC
Signature:

L.Ş.
Stamp:

Annex 53: Summary of parallel currency security features

1. Annex 56 to Panel report S/2017/416 summarised the difference in security features between the CBL 20LYD and CBL 50LYD denomination notes printed by De La Rue Limited in 2013 and the parallel ECBL currency 20 LYD and 50 LYD denomination notes printed by *Goznak* J.S.C. in 2016.

2. Tables 53.1 and 53.2 are an update to that report,[218] and summarize the security features of the higher denomination CBL 50 LYD notes printed by De La Rue Limited in 2013 and the parallel ECBL currency 50LYD denomination notes printed by *Goznak* J.S.C. in 2016 and 2019. The specialist report concluded that "the noticeable differences between the notes may cause uncertainty to the people and result in a reduced public acceptability". The currency is vulnerable to counterfeiting. Some of the security features are not fully explained in order to protect the security of the currency. In general bank notes have three levels of security features: 1) Level 1 for public recognition; 2) Level 2 for bank tellers; and 3) Level 3 for Central Banks.

Table 53.1
Summary of publicly recognisable (Level 1) security features CBL 50 LYD denomination notes v *Goznak* 50 LYD denomination notes

#	*Feature*	*CBL 50 LYD (2013)*	*"Goznak" 50LYD (2016)*	*Remarks*
1	SPARK® Orbital™ feature printed in silk screen with optical variable ink.	Present.	Missing, replaced with an inferior Moon and Star printed in offset, which is fluorescent under ultra-violet (UV) light.	• Key public recognition feature (Level 1).
2	Position and size of serial number figures.	Vertical and to the right of the holographic stripes with increasing size figures.	Two horizontal serial numbers with equal size figures.	• Public recognition is compromised by differences in appearance.

[218] Based on a security analysis by an internationally accredited and recognized testing laboratory used widely by Central Banks; Ugra (www.ugra.ch). 2013 CBL note serial number 0073446 and 2016 ECBL parallel note serial number 183001 were tested. EBCL 2019 notes serial numbers 1080001 and 1080002 were then compared against the 2016 results.

#	*Feature*	*CBL 50 LYD (2013)*	*"Goznak" 50LYD (2016)*	*Remarks*
3	Obverse design in intaglio Printing: Lighthouse image.	Original size.	Reduced in size.	• Reduction necessary to accommodate the horizontal, red serial number.
4	Embossed latent image with denomination value in metallic ink on front side.	Present.	Missing.	• Key public recognition feature (Level 1).
5	Windowed security thread.	Present (lenticular).	Different to original (holographic).	• Significant change.
6	Embedded security thread.	Appears as a continuous black line when viewed against the light.	Missing.	• Key public recognition feature (Level 1).
7	Holographic foil stripe.	Demetallized design.	Non demetallized. Different colours. Holographic images switch at different angles.	• Key public recognition feature (Level 1).

Figure 53.1
2013 CBL LYD50 (Obverse)

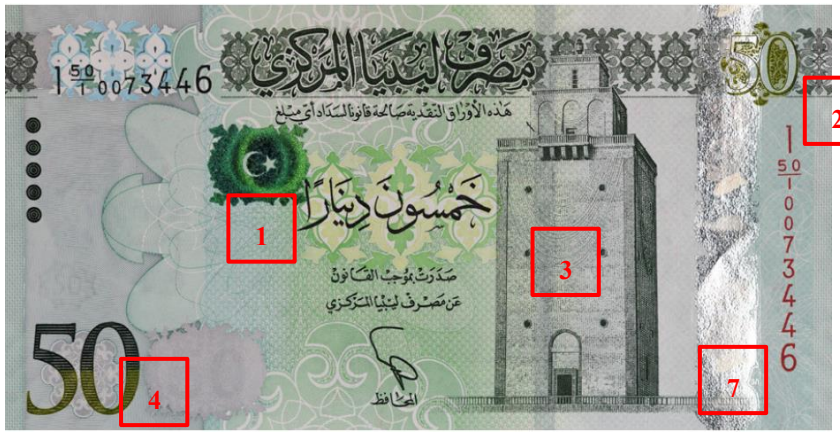


Figure 53.2
2016 *"Goznak"* LYD50 (Obverse)

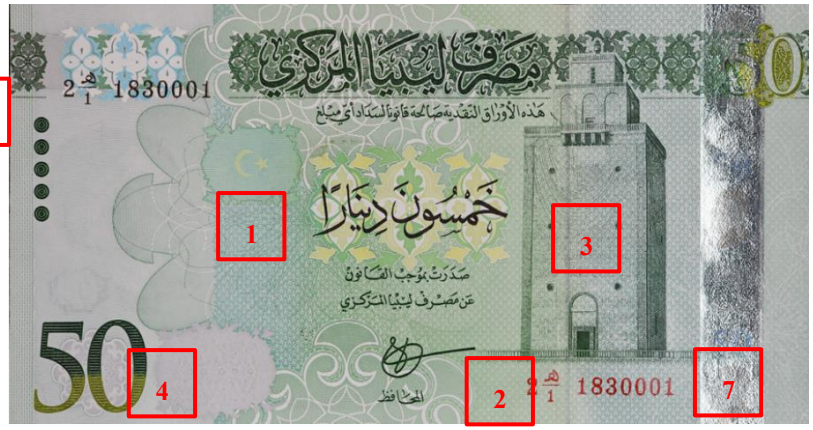


Figure 53.3
2013 CBL LYD50 (Reverse)

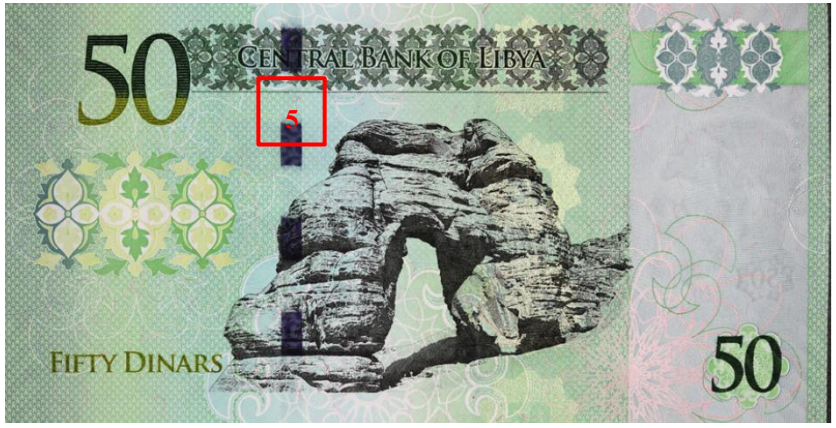


Figure 53.3
2016 *"Goznak"* LYD50 Reverse)

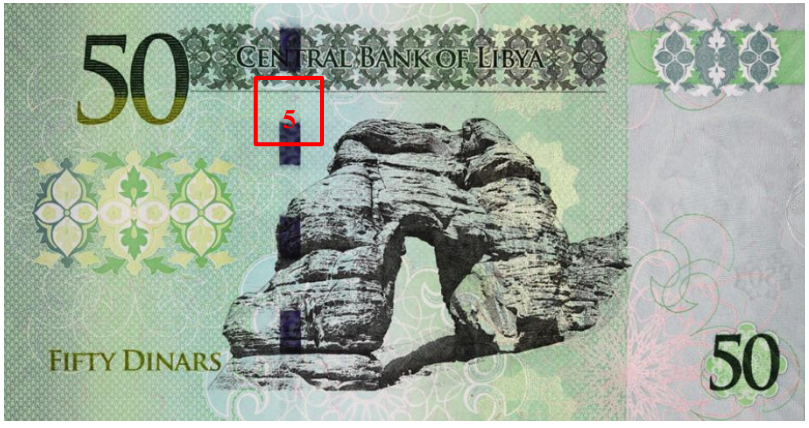


Table 53.2

Summary of Machine and Central Bank recognisable (Levels 2 and 3) security features CBL 50 LYD notes v "*Goznak*" 50 LYD denomination notes

#	*Feature*	*CBL 50 LYD (2013)*	*"Goznak" 50LYD (2016)*	*Remarks*
A	Infra-red @900nm.	Right half of rock arch visible.	Rock arch split into two images.	• This will affect machines that validate notes by reading the infra-red pattern.
B	Level 3 Covert feature - Enigma® feature.	Present.	Not Present.	• Required for Central Bank only authentication.
C	Gemini® feature.	Present.	Yellow/Green in daylight. Yellow/Red under UV light.	• Professional recognition is compromised by differences in appearance.
D	Detectable magnetic ink on horizontal serial number on left of notes.	Normal.	Lower levels detected.	• Level 3 security feature • This could affect the set-up of note sorting machines.
E	Embedded magnetic thread.	Present.	Uses a windowed thread with magnetic properties.	• This could affect the set-up of note sorting machines.
F	Cornerstone® on corners to strengthen notes	Present.	Not present.	• This will reduce the life cycle of the ECBL parallel currency.

Figure 53.5
2013 CBL LYD50 (Obverse)

Figure 53.6
2016 *"Goznak"* LYD50 (Obverse)

Figure 5 3.7
2013 CBL LYD50 (Reverse)

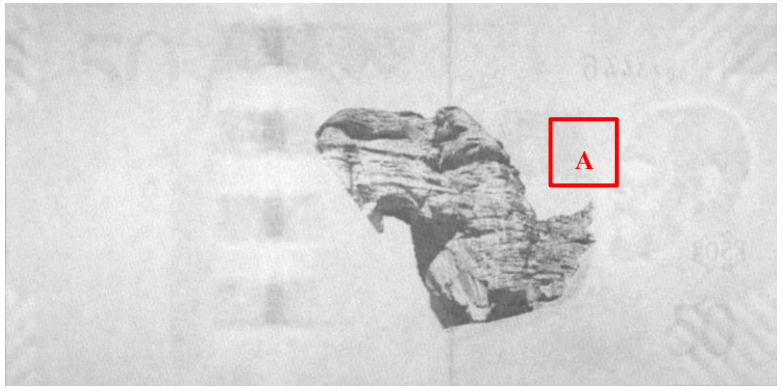
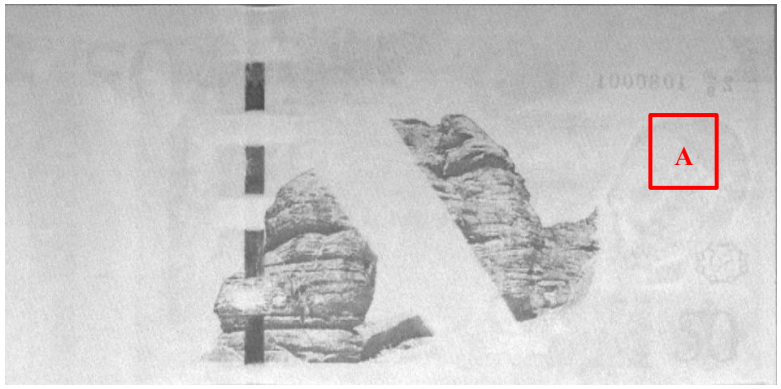


Figure 53.8
2016 *"Goznak"* LYD50 Reverse)



Annex 54: Communication from the Eastern NOC

Figure 54.1
Communication from the Eastern NOC

المؤسسة الوطنية للنفط
NATIONAL OIL CORPORATION

التاريخ :
الموافق :

الإشارة :
الملف :

NOC Circulation No 1-2019

Date: 12-05-2019

Dear

The board of directors of the Libyan National Oil Corporation (NOC) is deeply concerned by the false statements circulated by Mr. Mustafa Sanallah, it's previous chairman who has recently been relieved from his responsibility by the internationally and nationally recognized Libyan House of Representative.

Such disruptive statement can only compromise our objectives of maintaining operation of unified and sustainable oil and gas production and export of oil and gas and our commitment to our international partner.

At this juncture of widening conflict we wish to assure all our associates and clients of our on-going commitment to maintaining unified efficient operations and ask that measures be taken by the UN and international community to deter Sanallah from his divisive actions and disruptive allegations and demand effective supervisory consultation to assure transparency and accountability of our NOC operations which has been seriously breached during Sanallah's tenor.

For explanation of current administrative structure and events leading to NOC decision to change its leadership please see attached document.

Sincerely,

Board of Directors,

National Oil Corporation

Libyan Interim Government
Chairman
National Oil Corporation

(00218)614782560 - (00218)614782561 بنغازي - البركة
info@libya-noc.org https://m.facebook.com/NOCL.LIBYA/

المؤسسة الوطنية للنفط
NATIONAL OIL CORPORATION

التاريخ :
الموافق :

الإشاري :
الملف :

Attachment A:

1. First of all it is pertinent to know that the current formal chairman of the board of NOC is Mr. Almabruk Sultan and not Mr M. Sanallah. Mr. Sultan was appointed by the Libyan Government, which is endorsed by Libyan House of Representatives (The parliament) on 26/12/2018. Sanallah, on the other hand was only appointed by an unrecognized acting minister of oil during the era of the Libyan Dawn government which is neither recognized internationally nor had any legitimacy in Libya. He was relieved from his position by the legitimate Libyan government and Parliament in 2014.

2. The official NOC Headquarter is in the city of Benghazi according to Parliament Law No.4 (2018) and not in Tripoli as alleged by Sanallah.

3. The on going presence of criminal militias in Tripoli and its persistent influence and control of how Libyan oil and gas revenue is handled was in part one of the main reasons that the government and its principal institutions, including NOC was relocated to Benghazi.

4. Our concern with splitting the NOC and the implications of this on the unity of the country and its governance was the main reason we felt that a graded peaceful transition of the leadership of NOC was needed. However it soon became obvious that pressure from various Tripoli region Militias continued to permit unabated the smuggling of subsidized petroleum products. Militias in Tripoli were also allowed to protect the NOC building in Tripoli and to oversee much of its transactions and embezzle it to pay enormous salaries and fees for shady security operations.

5. Despite the success of Libyan National Army (LNA) in recapturing and securing most of the Oil Fields and operations in Libya, Sanallah failed to acknowledge this to our international oil partners and continued to deal in his principal with criminal militias. There is no question that our company could not have increased and sustained its oil production at the 1.2 million daily barrels if it was not for the security achieved by LNA.

6. Our headquarters and its official board in Benghazi continued to tolerate much of the illegal measures taken by Mr. Sanallah so not to disturb production or compromise confidence with our international partners. However more recently we have noticed that Sanallah was loosing his presumed neutrality and making statements contrary to the realities on the ground and the delicacy needed to navigate around the risky potential of splitting the NOC, which we categorically refuse.

Libyan Interim Government
Chairman
National Oil Corporation

(00218)614782560 - (00218)614782561 بنغازي - البركة
info@libya-noc.org https://m.facebook.com/NOCL.LIBYA/

المؤسسة الوطنية للنفط
NATIONAL OIL CORPORATION

الإشارة : ..... التاريخ : .....
الملـــف : ..... الموافـق : .....

7. As the war to liberate Tripoli from the wrath of controlling criminal militias commenced, Sanallah put the essential principal of neutrality in jeopardy by allowing our Libyan Petro-Air carriers to fly militias and their casualties from Misratah and Tripoli to Turkey, a country blatantly engaged in illegal weapon and fighter transfers to Libya.

8. There are many illegal and suspicious decisions made by Mr. Sanallah such as signing an inappropriate exclusive contract with Glencore to market Sarir-Messla blend and others. These have resulted in opening several investigations by us, the legitimate NOC based in Benghazi and by the energy oversight committee of the Libyan Parliament.

9. Despite numerous investigations and reports by the Libyan Audit Bureau, including one of 2017 (The annual report of Libyan Audit Bureau (LAB2017), page 209- year 2017) where it was clearly expressed that Sanallah's solo decision making and the lack of transparency has lead to suspicious transactions and potential kick backs which could be accountable under international and US laws.

10. Unexplained transactions; in the same report (LAB2017), page 219- line 21, Sanalla covered for paid business trips for 77 persons, expected to be militia members.

11. In his hungry quest for staying in the position illegally, Sanllah accusing the legitimate and legal NOC of participating in smuggling operations, ignoring intentionally that NOC is the only legitimate and legal body according to Libyan Laws and regulations.

12. NOC will take all required legal actions against Sanallah's actions and his disruptive and irresponsible statements.

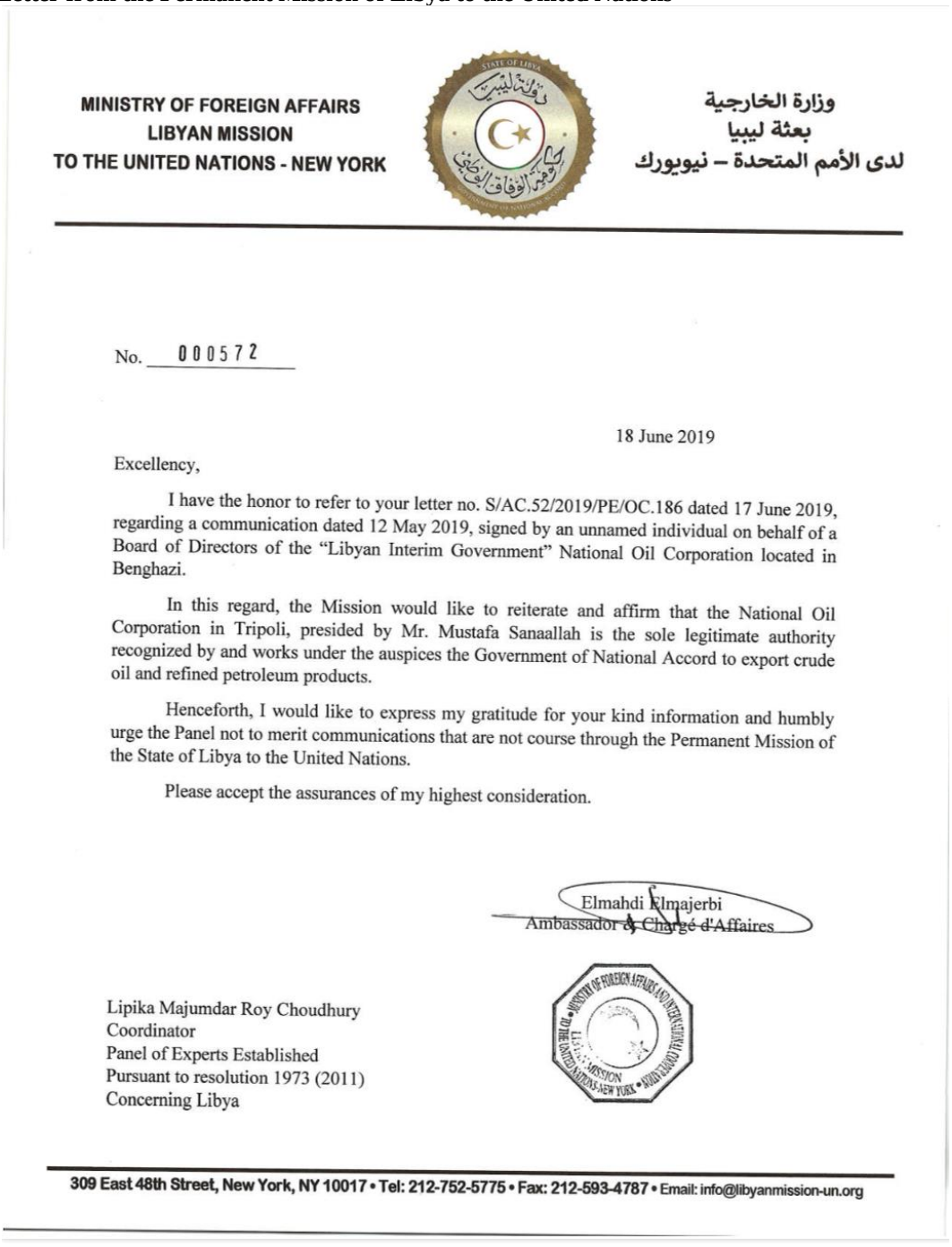
National Oil Corporation

Libyan Interim Government
Chairman
National Oil Corporation

(00218)614782560 - (00218)614782561 بنغـازي - البـركـة
info@libya-noc.org https://m.facebook.com/NOCL.LIBYA/

Annex 55: Letter on the status of Chairman of the NOC

Figure 55.1
Letter from the Permanent Mission of Libya to the United Nations



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
LIBYAN MISSION
TO THE UNITED NATIONS - NEW YORK

وزارة الخارجية
بعثة ليبيا
لدى الأمم المتحدة – نيويورك

No. 000572

18 June 2019

Excellency,

I have the honor to refer to your letter no. S/AC.52/2019/PE/OC.186 dated 17 June 2019, regarding a communication dated 12 May 2019, signed by an unnamed individual on behalf of a Board of Directors of the "Libyan Interim Government" National Oil Corporation located in Benghazi.

In this regard, the Mission would like to reiterate and affirm that the National Oil Corporation in Tripoli, presided by Mr. Mustafa Sanaallah is the sole legitimate authority recognized by and works under the auspices the Government of National Accord to export crude oil and refined petroleum products.

Henceforth, I would like to express my gratitude for your kind information and humbly urge the Panel not to merit communications that are not course through the Permanent Mission of the State of Libya to the United Nations.

Please accept the assurances of my highest consideration.

Elmahdi Elmajerbi
Ambassador & Chargé d'Affaires

Lipika Majumdar Roy Choudhury
Coordinator
Panel of Experts Established
Pursuant to resolution 1973 (2011)
Concerning Libya

309 East 48th Street, New York, NY 10017 • Tel: 212-752-5775 • Fax: 212-593-4787 • Email: info@libyanmission-un.org

Annex 56: Statement by the eastern National Oil Corporation

Figure 56.1
Undated statement issued by the eastern NOC, received by the Panel on 9 October 2019

National Oil Corporation

Statement No. 4 by the National Oil Corporation for 2019

The National Oil Corporation is concerned about statements made repeatedly by the Head of the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL), Ghassan Salamé, in connection with his interference in Libyan internal affairs in general and oil-related issues in particular; in doing so, he is clearly overstepping the terms of reference of his mandate in Libya.

In that regard, the Corporation, which is an agency of the Libyan Interim Government and sanctioned by the House of Representatives, wishes to stress that it is the sole sovereign institution charged with all administrative and technical aspects of the management of the oil sector, in accordance with the country's current regulations and laws.

It also wishes to underline that, under Libyan law, claims by Mustafa San'allah that he is the Chair of the National Oil Corporation and has the support of the so-called international community will avail him nothing when he is called to account before the Libyan courts, in particular given that he has thrown in his lot with the government of the militias.

UNSMIL and its head, to the extent that they have the right at all, should focus above all on combating the smuggling of fuel and oil derivatives that is going on in the west and south-west of the country, which amounts to the squandering of oil revenue, and having all those responsible placed under international sanctions.

Moreover, the head of UNSMIL should not turn a blind eye to the violations being committed by the parallel corporation in Tripoli by blocking the delivery of fuel to the civilian airports of Benghazi, Abraq and Zintan. Those violations amount to crimes against humanity.

In conclusion, the task with which the head of UNSMIL has been entrusted is to act impartially and without breaching the laws of the State of Libya.

God save Libya!

Board of Directors
[Stamp of the National Oil Corporation,
Statements, Board of Directors]

Annex 57: New board of directors of Brega in the east

Figure 57.1
Decision of the eastern NOC appointing a new board of directors of Brega in the east

الحكومة الليبية المؤقتة

المؤسسة الوطنية للنفط - بنغازي
NATIONAL OIL CORPORATION - BENGHAZI

القرارات

قرار مجلس الإدارة
رقم (125) لسنة 2019م
بشأن إعادة تشكيل مجلس إدارة شركة البريقة لتسويق النفط

مجلس الإدارة

- بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري المؤقت الصادر في (3) اغسطس 2011 وتعديلاته
- وعلى القانون رقم (25) لسنة 1955م بشأن البترول وتعديلاته
- وعلى القرار رقم (10) لسنة 1979م في شان إعادة تنظيم المؤسسة الوطنية للنفط
- على القرار رقم (75) لسنة 2007 بشان مرتبات العاملين الوطنيين في المؤسسة الوطنية للنفط
- وعلى القرار رقم (17) لسنة 2007 بشان القواعد والشروط لشغل الوظائف بالمؤسسة الوطنية للنفط
- وعلى القرار رقم (267) لسنة 2007 بشان اعتماد اللائحة المالية للمؤسسة الوطنية للنفط
- وعلى القانون رقم (12) لسنة 2010 في شأن علاقات العمل ولائحته التنفيذية
- وعلى القرار رقم (247) لسنة 2013 بشأن تحديد المقار الرئيسية لبعض الجهات
- وعلى قرار مجلس النواب رقم (24) لسنة 2014 بشأن منح الثقة للحكومة الليبية المؤقتة
- وعلى قرار مكتب رئاسة مجلس النواب رقم (4) لسنة 2017 بشأن تعديل القرار رقم (10) لسنة 1979م
- وعلى قرارات مجلس الوزراء رقم (276-277) لسنة 2017م بشأن تقرير حكم يتعلق بالمؤسسة الوطنية للنفط
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (879) لسنة 2018 بشأن إعفاء من مهام وتقرير حكم
- وعلى مكتاب رئيس مجلس الوزراء رقم (ر ا-669-18) المؤرخ في 2018/2/11 م بشأن إعادة تشكيل مجالس إدارات الشركات النفطية التابعة للمؤسسة الوطنية للنفط.

وعلى اجتماع مجلس الإدارة باعتباره الجمعية العمومية العاشر والمنعقد بتاريخ 2019/9/4م.

قرر

المادة (1)

يعاد تشكيل مجلس إدارة **شركة البريقة لتسويق النفط** من السادة المذكورين أدناه :-

السيد / م.خيرالله صالح عبد السلام	رئيساً
السيد /م.فتح الله محمد خير الفزاني	عضواً
السيد / م.عبدالسلام فرج عبدالله اسماعيل	عضواً
السيد/فرج عبد الله زموت	عضواً

المادة (2)

عمل مجلس الإدارة الجديد المشكل بموجب هذا القرار طبقا للقوانين و التشريعات النافذة و أحكام النظام الأساسي للشركة تحقيق أهدافها و أهداف قطاع النفط و وفقا للخطط المعتمدة بالخصوص.

المادة (3)

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره وعلى الجهات المعنية وضعه موضع التنفيذ.

مجلس الإدارة

المؤسسة الوطنية للنفط

القرارات

في بنغازي بتاريخ (8 - 9 - 2019م)

@libya-noc.org | https://m.facebook.com/NOCLIBYA/ ي (00218)614782560 - (00218)614782561 ف البريقة

Figure 57.2
Official translation

Translated from Arabic

Libyan Interim Government **National Oil Corporation - Benghazi**

Decisions

Decision No. 125 (2019) of the Board of Directors concerning the reconfiguration of the Board of Directors of the Brega Petroleum Marketing Company

The Board of Directors

- Having considered the interim Constitutional Declaration of 3 August 2011, as amended, and:

- Act No. 25 (1955) concerning petroleum, as amended;

- Decision No. 10 (1979) reorganizing the National Oil Corporation;

- Decision No. 75 (2007) concerning the salaries of national employees of the National Oil Corporation;

- Decision No. 17 (2007) concerning rules and conditions of employment of the National Oil Corporation;

- Decision No. 267 (2007) concerning rules and conditions of employment of the National Oil Corporation;

- Act No. 12 (2010) concerning work relations and its implementing regulation;

- Decision No. 247 (2013) identifying the headquarters of certain entities;

- Decision No. 24 (2014) of the House of Representatives expressing confidence in the Libyan Interim Government;

- Decision No. 4 (2017) of the Office of the Presidency of the House of Representatives amending Decision No. 10 (1979);

- Decisions No. 276 and No. 277 (2017) of the Cabinet recording a judgment regarding the National Oil Corporation;

- Decision No. 879 (2018) of the Cabinet containing a dismissal and recording a judgment;

- Memorandum *ra-mim-alif*-669-18 of 11 February 2018 concerning the reconfiguration of the boards of directors of the subsidiary oil companies of the National Oil Corporation;

- The meeting of the tenth plenary assembly of the Board of Directors on 4 September 2019;

Decides:

Article 1

The Board of Directors of the Brega Petroleum Marketing Company is hereby reconfigured with the following membership:

Mr. Khayrullah Salih Abdulsalam	Chair
Mr. Fathullah Muhammad Khayr al-Fazzani	Member
Mr. Abdulsalam Faraj Abdullah Isma'il	Member
Mr. Faraj Abdullah Zammut	Member

Article 2

The new Board of Directors appointed by virtue of the present Decision shall act in accordance with the laws and regulations in force and the Basic Statute of the company with a view to achieving its goals and those of the oil sector and shall comply with the plans adopted for that purpose.

Article 3

This decision shall enter into force on the date of its issuance, and the relevant parties shall be required to implement it.

Board of Directors

Issued in Benghazi on 8 September 2019

Figure 57.3
Decision from the "interim government" endorsing the above decision adopted by the eastern NOC

الحكومة الليبية المؤقتة — رئاسة مجلس الوزراء

القـــرارات

قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (90) لسنة 2019م
بتقرير حكم يتعلق بقرار مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للنفط رقم 125 لسنة 2019م بشأن إعادة تشكيل مجلس إدارة شركة البريقة لتسويق النفط

رئيس مجلس الوزراء
بعد الإطلاع :

- على الإعلان الدستوري المؤقت الصادر في 3 أغسطس لسنة 2011م وتـــعديلاتـــــه
- وعلى قانـــــون النظام المالي للـــــــدولـــــة
- وعلى القانون رقم 25 لسنة 1955م بشأن البترول وتعديلاته
- وعلى القانون رقم 10 لسنة 1979م في شأن إعادة تنظيم المؤسسة الوطنية للنفط
- وعلى القانون رقم 12 لسنة 2010م بشأن إصدار قانون علاقات العمل ولائحته التنفيذيـــة
- وعلى القانون رقم 3 لسنة 2019م بشأن إعتماد الميزانية العامة للدولة لسنة 2019م
- وعلى قرار مجلس النواب رقم 22 لسنة 2014م بشأن تكليف رئيس للحكومة الليبية الموقتة.
- وعلى قرار مجلس النواب رقم 24 لسنة 2014م بشأن منح الثقة للحكومة الليبية الموقتـــة.
- وعلى قرار مجلس النواب رقم 10 لسنة 2018م بشأن منح الثقة لبعض الـــــــــوزراء
- وعلى قرار مجلس النواب رقم 3 لسنة 2019م بشأن منح الثقة لبعض الـــــــــوزراء
- وعلى قرار اللجنة الشعبية العامة / سابقا رقم 10 لسنة 1979م بشأن إعادة تنظيم المؤسسة الوطنية للنفط وتعديله
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم 526 لسنة 2016م بشأن إعتماد الهيكل التنظيمي وتنظيم الجهاز الإداري لديوان مجلس الوزراء .
- وعلى قرار مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للنفط رقم 125 لسنة 2019م بشأن إعادة تشكيل مجلس إدارة شركة البريقة لتسويق النفط
- وعلى كتاب السيد/ رئيس مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للنفط رقم 38/2/1 بتاريخ 2019/9/9م

قـــــرر

مـــادة (1)

بموجب هذا القرار ولمقتضيات المصلحة العامة يعتمد قرار مجلس ادارة المؤسسة الوطنية للنفط رقم 125 لسنة 2019م بشأن إعادة تشكيل مجلس إدارة شركة البريقة لتسويق النفط

مـــادة (2)

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره وعلى الجهات المعنية تنفيذه وينشر في الجريدة الرسميـــة

عبدالله عبدالرحمن الثني
رئيس مجلس الـــوزراء

الحكومة الليبية المؤقتة — القرارات — رئاسة مجلس الوزراء

مصراتة
التاريخ 13 محـــرم / 1441 هجـــري
الموافق 12 / 9 / 2019 ميـــلادي

www.lpms.ly +218 69 525 2187 +218 69 525 2194 info@lpms.ly قـــرنادة

Figure 57.4
Official translation

Libyan Interim Government

Presidency of the Cabinet

Decisions

Decision No. 90 (2019) of the Prime Minister containing the record of a judgment on Decision No. 125 (2019) of the Board of Directors of the National Oil Corporation regarding the reconfiguration of the Board of Directors of the Brega Petroleum Marketing Company

The Prime Minister

Having considered:

- The interim Constitutional Declaration of 3 August 2011, as amended;

- The Financial Regulation Act of the State;

- Act No. 1 (1955) concerning petroleum, as amended;

- Act No. 10 (1979) reorganizing the National Oil Corporation;

- Act No. 12 (2010) enacting the Work Relations Act and its implementing regulation;

- Act No. 3 (2019) adopting the 2019 General Budget of the State;

- Decision No. 22 (2014) of the House of Representatives appointing the Head of the Libyan Interim Government;

- Decision No. 24 (2014) of the House of Representatives expressing confidence in the Libyan Interim Government;

- Decision 10 (2018) of the House of Representatives expressing confidence in certain ministers;

- Decision No. 3 (2019) of the House of Representatives expressing confidence in certain ministers;

- Decision No. 10 (1979) of the then General People's Committee reorganizing the National

Oil Corporation;

- Decision No. 526 (2016) of the Cabinet endorsing the organizational structure and regulating the administration of the Cabinet Office;

- Decision No. 125 (2019) of the Board of Directors of the National Oil Corporation concerning the reconfiguration of the Brega Petroleum Marketing Company;

- Memorandum No. 38/2/1 of the Board of Directors of the National Oil Corporation dated 9 September 2019;

Decides

Article 1

By virtue of the present Decision and the requirements of the public good, Decision No. 125 (2019) of the Board of Directors of the National Oil Corporation concerning the reconfiguration of the Brega Petroleum Marketing Company is hereby endorsed.

Article 2

This decision shall enter into force on the date of its issuance, the relevant parties shall be required to implement it, and it shall be published in the *Official Gazette*.

(*Signed*) Abdallah Abdulrahman **al-Thinni**

Prime Minister

Issued on 13 Muharram A.H. 1441 (12 September 2019)

Annex 58: Decision of the eastern LIA board of trustees

Figure 58.1
Decision of the eastern NOC appointing a new chairman and board of directors of Brega in the east

Libyan Investment Authority

المؤسسة الليبية للاستثمار

الرقم الإشاري : .....

التـاريـــخ : .....

قرار مجلس الأمناء رقم(2) لسنة 2018م
بإعفاء رئيس مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار من مهامه وتكليف بديلا عنه

بعد الأطلاع :
- علي قانون النظام المالي للدولة.
- علي القانون رقم (12) لسنة 2011م بشأن تأسيس علاقات العمل ولائحته التنفيذية.
- علي قرار رقم (208) لسنة 2006 بشأن تأسيس المؤسسة الليبية للأستثمار.
- علي القانون رقم (13) لسنة 2010م بشأن التنظيم الإداري للمؤسسة الليبية للاستثمار.
- علي قرار مجلس وزراء الحكومة الليبية المؤقتة رقم(2) لسنة 2014م بشأن إعادة تشكيل مجلس أمناء المؤسسة الليبية للاستثمار.
- وعلي ما تقرر في اجتماع مجلس أمناء المؤسسة الليبية للاستثمار العادي الثاني للعام 2018م المنعقد بتاريخ 2018/9/17م بمقر ديوان رئاسة مجلس الوزراء بمدينة البيضاء.

(قـــرر)

مادة (1)

- يعفي د.عبدالسلام أحمد الكزه من مهامه كرئيس مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار.

مادة (2)

- يكلف د.حسين محمد حسين بمهام رئيس مجلـــس إدارة المـــؤسسة الليبية للاستثمار.

مادة(3)

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدورة وعلي الجهات المعنية تنفيذه

مجلس أمناء المؤسسة الليبية للاستثمار

د. رواد الحجازي (تكليف)

شارع سالم سويكر المتفرع من شارع دبي - بنغازي - ليبيا
Mail: info@lia.com.ly

Libyan Investment Authority

المؤسسة الليبية للاستثمار

قرار مجلس الأمناء رقم (2) لسنة 2019 م بإعادة تشكيل مجلس إدارة المؤسسة الليبية للإستثمار

بعد الاطلاع :

- على قانون النظام المالي للدولة
- على القانون رقم (12) لسنة 2011م بشأن علاقات العمل ولائحته التنفيذية
- على قرار رقم (208) لسنة 2006م بشأن تأسيس المؤسسة الليبية للاستثمار
- على القانون رقم (13) لسنة 2010م بشأن التنظيم الإداري للمؤسسة الليبية للاستثمار
- على قرار مجلس وزراء الحكومة الليبية المؤقتة رقم (2) لسنة 2014م بشأن إعادة تشكيل مجلس امناء المؤسسة الليبية للاستثمار
- وعلى ماتقرر في اجتماع مجلس أمناء المؤسسة الليبية الاستثماري للعام 2018 المنعقد بتاريخ 2018/11/8م بمقر ديوان رئاسة الوزاء بمدينة البيضاء
- وعلى ماتقرر في اجتماع مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار المنعقد بتاريخ 2018/11/15م بمدينة بنغازي

قـــرر

مادة (1)

يعاد تشكيل مجلس إدارة المؤسسة الليبية للاستثمار على النحو التالي :

د.حسين محمد حسين	رئيســـا
د .الطاهر عبد الله القلعوز	عضـــوا
الاستاذ. نجاة محمد يونس	عضـــوا
السيد .محمد احمد ابوكلش	عضـــوا
السيد.حسن خليل حسن	عضـــوا
السيد. محمد على زيدان	عضـــوا
السيد. فوزى فرج موسى	عضـــوا

مادة (2)

يعمل به من تاريخ صدوره وعلى الجهات المعنية تنفيذه

مجلس أمناء المؤسسة الليبية للاستثمار

صدرفى البيضاء2019/2/20م

شارع سالم سويكر المتفرع من شارع دبي – بنغازي – ليبيا

Email: info@lia.com.ly

Source: confidential

Figure 58.2
Panel translation

Decision of the Board of Trustees n°2 of 2018
On dismissing the Chairman of the Board of Directors of LIA and appointing a new one.

After reviewing :

- The financial law of Libya.
- Law n°12 of 2011 on establishment of work relations and its executive list
- Decision n°208 of 206 on the establishment of LIA
- Law n°13 of 2010 on the administrative organization of LIA
- Decision n°2 of 2014 of the ministerial council of the interim government on the restructuring of the board of trustees
- On the outcome of the second regular meeting of the board of trustees on 17.9.2018 in Al Bayda

Decides :

Article 1:
To dismiss Dr. Abdessalam Ahmed Al Kezzah from his duties as Chairman of the Board of Directors of LIA

Article 2:
To appoint dr. Hussein Mohamed Hussein as new head of the BOD of LIA.

Article 3:
This decision is valid upon issuance

Signed: Board of trustees of LIA

The Libyan Investment Authority

Decision of the LIA Board of Trustees n°2 of 2019 to restructure its Board of Directors

After reviewing :

- Law n°12 of 2011 on establishment of work relations and its executive list
- Decision n°208 of 206 on the establishment of LIA
- Law n°13 of 2010 on the administrative organization of LIA
- Decision n°2 of 2014 of the ministerial council of the interim government on the restructuring of the Board of Trustees
- The outcome of the second regular meeting of the Board of Trustees on 17.9.2018 in Al Bayda

(d)
(e) Decided to :

Article 1:

Restructure the LIA's Board of Director as follows:

Husein Mohamed Husein	Chairman
Taher Abdallah Al Gala'ouz	member
Najat Mohamed Younis	member
Mohamed Ahmed Abukelch	member
Hasan Khalil Hasan	member
Mohamed Ali Zaydane	member
Fawzi Faraj Musa	member

Article 2:

This decision is valid upon issuance

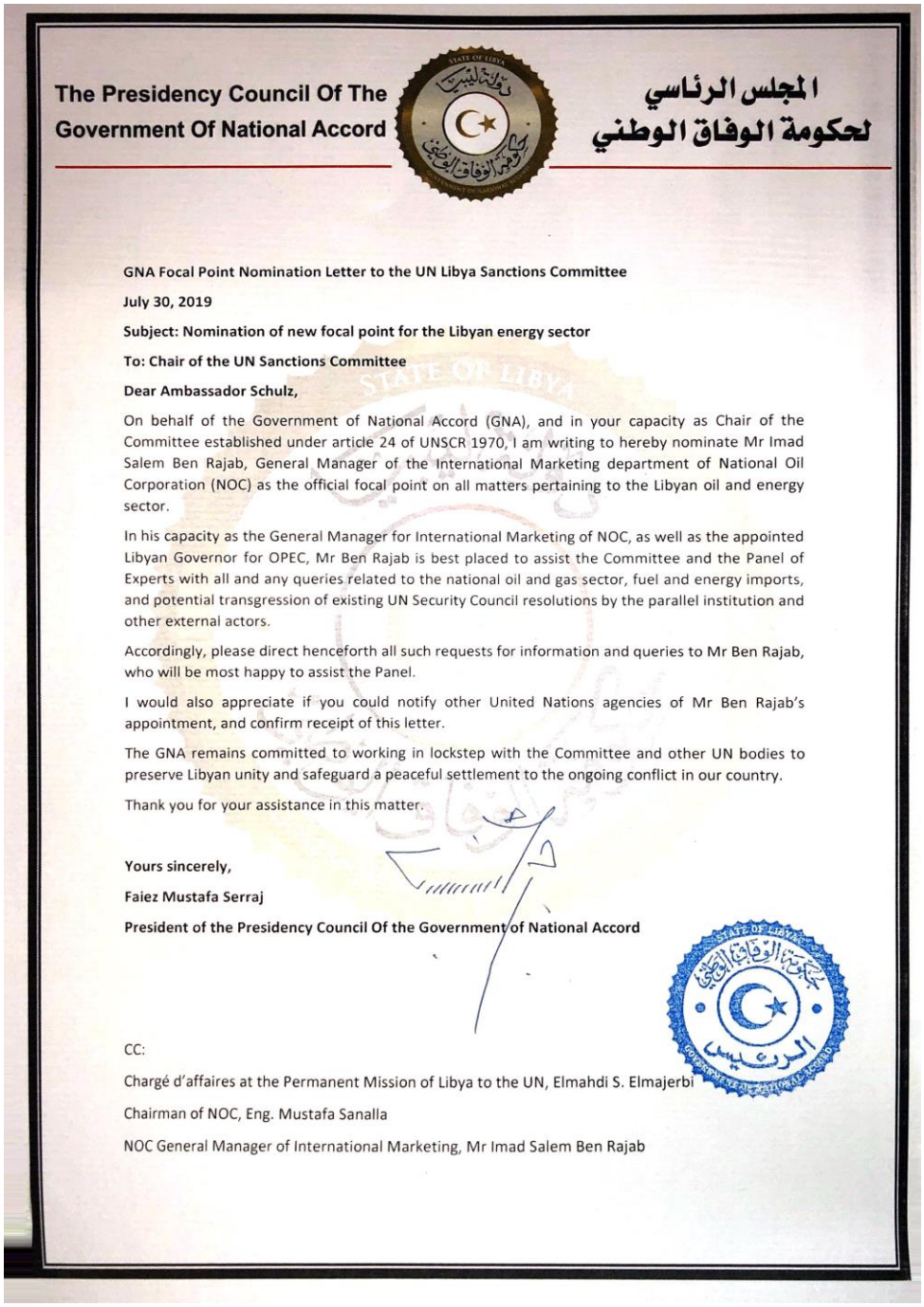
Signed: Board of Trustees of LIA

Issued in Al Bayda on 20.2.2019

Source: Confidential

Annex 59: Letter of appointment of new focal point pursuant resolution 2146 (2014)

Figure 59.1
Letter of appointment of new focal point



The Presidency Council Of The Government Of National Accord

المجلس الرئاسي لحكومة الوفاق الوطني

GNA Focal Point Nomination Letter to the UN Libya Sanctions Committee

July 30, 2019

Subject: Nomination of new focal point for the Libyan energy sector

To: Chair of the UN Sanctions Committee

Dear Ambassador Schulz,

On behalf of the Government of National Accord (GNA), and in your capacity as Chair of the Committee established under article 24 of UNSCR 1970, I am writing to hereby nominate Mr Imad Salem Ben Rajab, General Manager of the International Marketing department of National Oil Corporation (NOC) as the official focal point on all matters pertaining to the Libyan oil and energy sector.

In his capacity as the General Manager for International Marketing of NOC, as well as the appointed Libyan Governor for OPEC, Mr Ben Rajab is best placed to assist the Committee and the Panel of Experts with all and any queries related to the national oil and gas sector, fuel and energy imports, and potential transgression of existing UN Security Council resolutions by the parallel institution and other external actors.

Accordingly, please direct henceforth all such requests for information and queries to Mr Ben Rajab, who will be most happy to assist the Panel.

I would also appreciate if you could notify other United Nations agencies of Mr Ben Rajab's appointment, and confirm receipt of this letter.

The GNA remains committed to working in lockstep with the Committee and other UN bodies to preserve Libyan unity and safeguard a peaceful settlement to the ongoing conflict in our country.

Thank you for your assistance in this matter.

Yours sincerely,

Faiez Mustafa Serraj

President of the Presidency Council Of the Government of National Accord

CC:

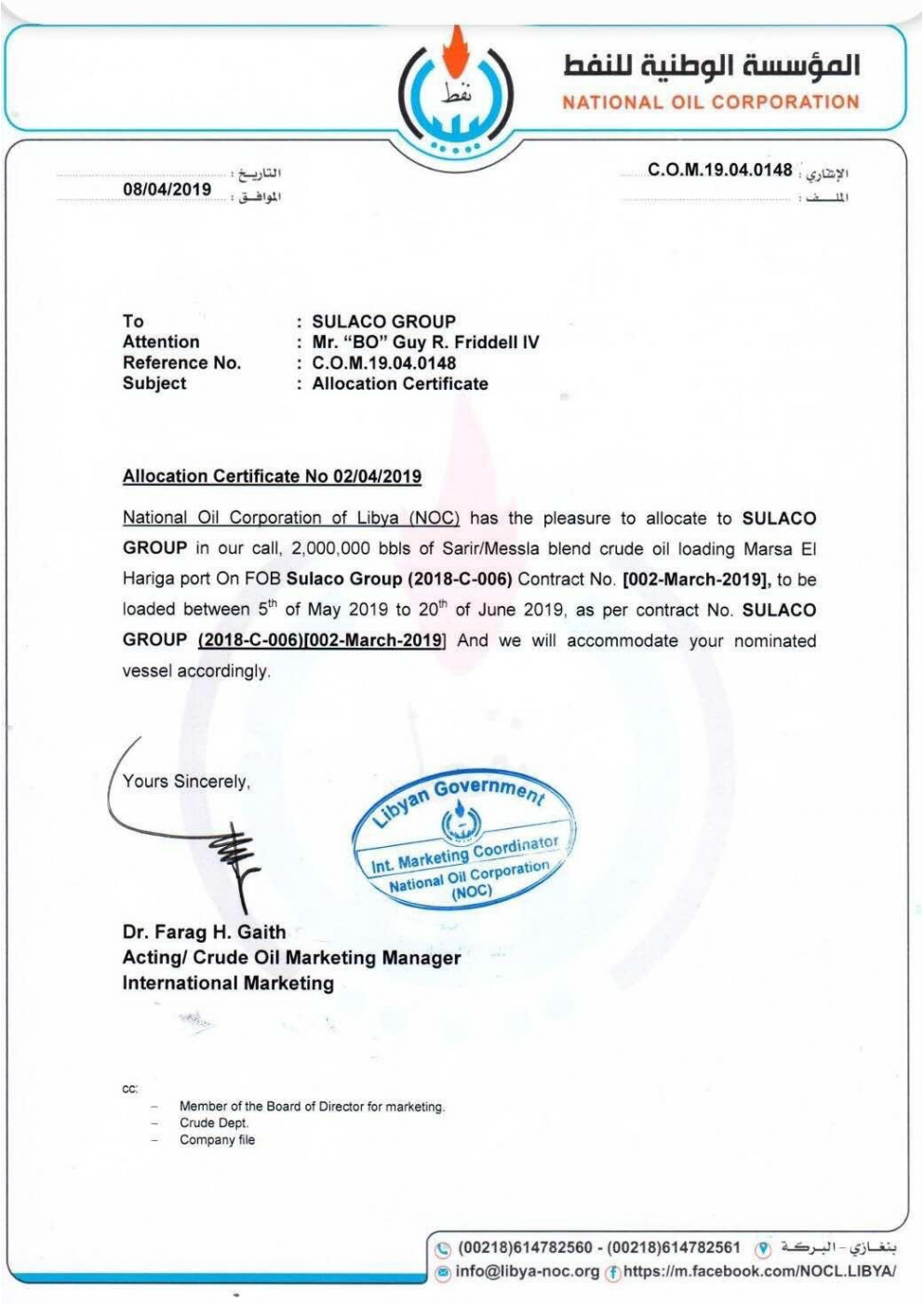
Chargé d'affaires at the Permanent Mission of Libya to the UN, Elmahdi S. Elmajerbi

Chairman of NOC, Eng. Mustafa Sanalla

NOC General Manager of International Marketing, Mr Imad Salem Ben Rajab

Annex 60: Documented attempts to illicitly export crude oil from eastern NOC

Figure 60.1
Allocation Certificate dated 8 April 2019



المؤسسة الوطنية للنفط
NATIONAL OIL CORPORATION

التاريخ : 08/04/2019
الموافق :

الإشاري : C.O.M.19.04.0148
الملف :

To : **SULACO GROUP**
Attention : **Mr. "BO" Guy R. Friddell IV**
Reference No. : **C.O.M.19.04.0148**
Subject : **Allocation Certificate**

Allocation Certificate No 02/04/2019

National Oil Corporation of Libya (NOC) has the pleasure to allocate to **SULACO GROUP** in our call, 2,000,000 bbls of Sarir/Messla blend crude oil loading Marsa El Hariga port On FOB **Sulaco Group (2018-C-006)** Contract No. **[002-March-2019],** to be loaded between 5th of May 2019 to 20th of June 2019, as per contract No. **SULACO GROUP (2018-C-006)[002-March-2019]** And we will accommodate your nominated vessel accordingly.

Yours Sincerely,

Libyan Government
Int. Marketing Coordinator
National Oil Corporation (NOC)

Dr. Farag H. Gaith
Acting/ Crude Oil Marketing Manager
International Marketing

cc:
- Member of the Board of Director for marketing.
- Crude Dept.
- Company file

(00218)614782560 - (00218)614782561 بنغازي - البركة
info@libya-noc.org https://m.facebook.com/NOCL.LIBYA/

Figure 60.2
Allocation Certificate dated 16 May 2019

المؤسسة الوطنية للنفط
NATIONAL OIL CORPORATION

التاريخ : 16/05/2019
الموافق :

الإشارة : C.O.M.19.05.0156
الملف :

To : HASSAN ENERGY LIMITED
Attention : Mr. MOHAMMED A. HAY
Reference No. : C.O.M.19.05.0156
Subject : Allocation Certificate

Allocation Certificate No 05/05/2019

National Oil Corporation of Libya (NOC) has the pleasure to allocate to **HASSAN ENERGY LIMITED** in our call, 1,000,000 bbls of Sarir/Messla blend crude oil loading Marsa El Hariga port On FOB **HASSAN ENERGY LIMITED (2018-C-007)** Contract No. **[005-May-2019],** to be loaded between 01st of July 2019 to 15th of August 2019, as per contract No. **HASSAN ENERGY LIMITED (2018-C-007) [005-May-2019]** And we will accommodate your nominated vessel accordingly.

Yours Sincerely,

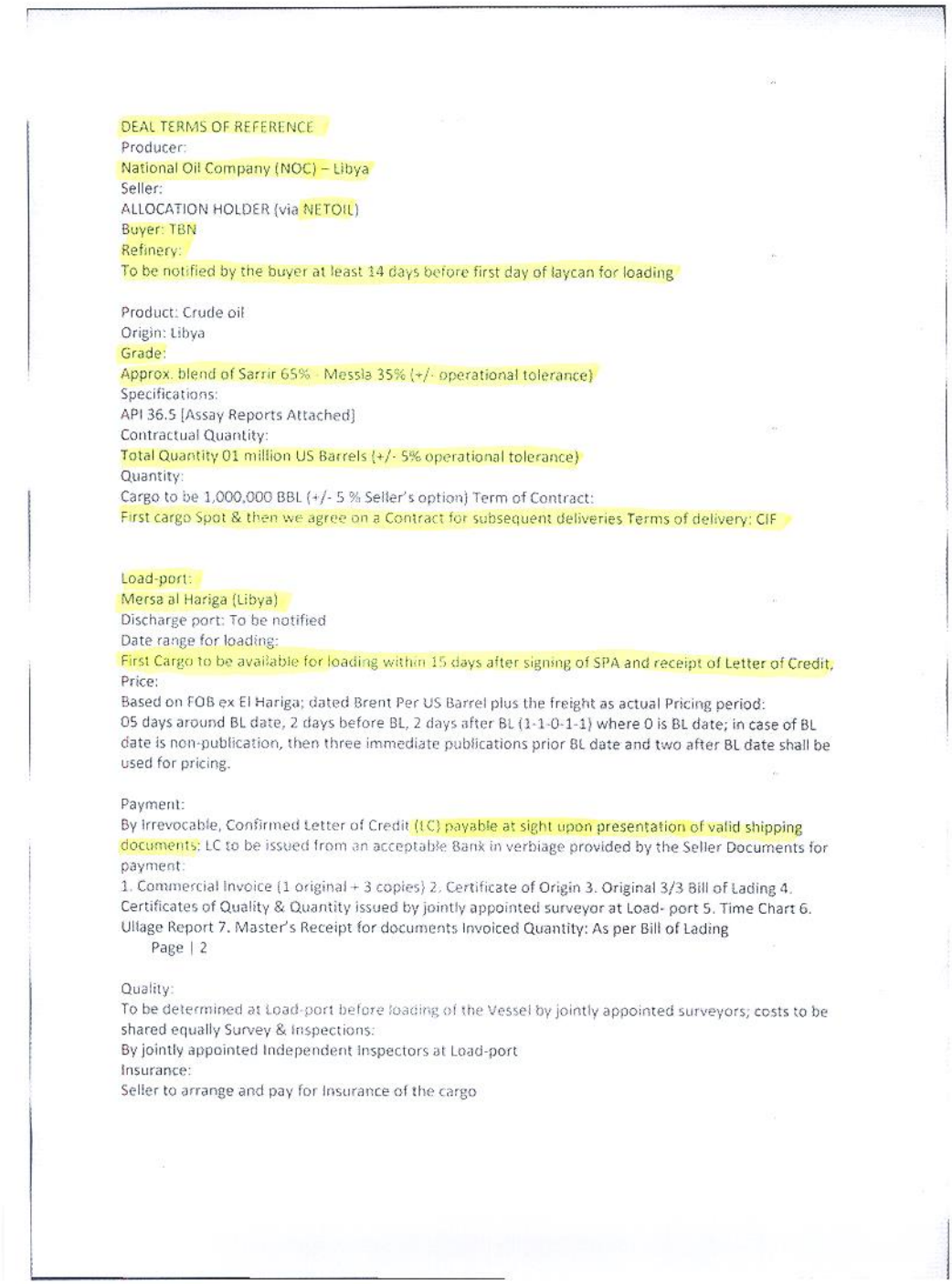
Libyan Internal Goverment
National Oil Corporation
Crude, Gas & Products
Marketing Manager

Dr. Farag H. Gaith
Acting/ Crude, Gas & Products Marketing Manager
International Marketing

cc:
- Member of the Board of Director for marketing.
- Crude Dept.
- Company file

(00218)614782560 - (00218)614782561 بنغازي - البركة
info@libya-noc.org https://m.facebook.com/NOCL.LIBYA/

Figure 60.3
Terms of reference for a Sales and Purchase contract, valid until 20 July 2019



DEAL TERMS OF REFERENCE
Producer:
National Oil Company (NOC) – Libya
Seller:
ALLOCATION HOLDER (via NETOIL)
Buyer: TBN
Refinery:
To be notified by the buyer at least 14 days before first day of laycan for loading

Product: Crude oil
Origin: Libya
Grade:
Approx. blend of Sarrir 65% - Messla 35% (+/- operational tolerance)
Specifications:
API 36.5 [Assay Reports Attached]
Contractual Quantity:
Total Quantity 01 million US Barrels (+/- 5% operational tolerance)
Quantity:
Cargo to be 1,000,000 BBL (+/- 5 % Seller's option) Term of Contract:
First cargo Spot & then we agree on a Contract for subsequent deliveries Terms of delivery: CIF

Load-port:
Mersa al Hariga (Libya)
Discharge port: To be notified
Date range for loading:
First Cargo to be available for loading within 15 days after signing of SPA and receipt of Letter of Credit,
Price:
Based on FOB ex El Hariga; dated Brent Per US Barrel plus the freight as actual Pricing period:
05 days around BL date, 2 days before BL, 2 days after BL (1-1-0-1-1) where 0 is BL date; in case of BL date is non-publication, then three immediate publications prior BL date and two after BL date shall be used for pricing.

Payment:
By irrevocable, Confirmed Letter of Credit (LC) payable at sight upon presentation of valid shipping documents: LC to be issued from an acceptable Bank in verbiage provided by the Seller Documents for payment:
1. Commercial Invoice (1 original + 3 copies) 2. Certificate of Origin 3. Original 3/3 Bill of Lading 4. Certificates of Quality & Quantity issued by jointly appointed surveyor at Load- port 5. Time Chart 6. Ullage Report 7. Master's Receipt for documents Invoiced Quantity: As per Bill of Lading
Page | 2

Quality:
To be determined at Load-port before loading of the Vessel by jointly appointed surveyors; costs to be shared equally Survey & Inspections:
By jointly appointed Independent Inspectors at Load-port
Insurance:
Seller to arrange and pay for Insurance of the cargo

Title:
Title of the Oil to pass to the Buyer upon payment received in the Seller's designated bank account
Risk:
Risk of loss or damage shall pass to the Buyer when the Oil passes through the manifold connection of the Performing Vessel at Load-port.
Taxes & Duties:
Each part to pay their respective taxes
Laytime:
36 + 6 Hours SHINC
Vessel Nomination:
To be nominated by the Seller for acceptance of Buyer and Port Authorities, approvals shall not be withheld without assigning valid reasons
Demurrage:
As per CP of performing vessel
ISPS:
Parties shall comply with the requirements of International Code of Security of Ship & of Port Facilities.
Non-Disclosure:
Parties shall keep all information discreet & confidential and shall not share with third parties.
General Terms & Conditions: INCOTERMS & as agreed in SPA
Page | 3

Applicable Law:
UN Convention on Contracts for the International Sale of Good of Vienna, 11 April 1980 Arbitration & Place:
International Chamber of Commerce at London
Validity:
This Term sheet is valid for signing of SPA between the Buyer & the Seller until 20 July 2019, subject to usual due diligence clearance
PROCEDURE:
1. Seller to issue this TOR/Deal Recap;
2. Buyer to negotiate & agree
3. Seller to issue draft of SPA & LC (open for negotiations) 4. Parties sign SPA & LC verbiage 5. Parties nominate their respective banks for transaction 6. Seller to nominate vessel and share Q-88 7. Seller to obtain approvals of nominated vessel from NOC and Load-port authorities 8. NOC to advise Load date range 9. Nominated vessel to tender NOR within Laydays for Loading 10. NOC shall provide permissions to Inspectors to conduct surveys, take samples and to perform their duties safely.
11. NOC shall issue Documents pertaining to Shipment.
12. Shipping documents are prepared
13. NOC shall let Vessel depart promptly and ensure safety of Vessel to International waters 14. Seller &/or NOC to lodge Shipping Documents in the Bank for Payment 15. Payment affected as agreed 16. Transaction completes We look forward hearing from you a favorable reply and hope to have a mutually beneficial long-term relationship with your esteemed company.

Thanking you in anticipation, Yours truly,

Figure 60.4
Inquiry in the market to charter a tanker to export crude oil from Marsa el Hariga (Tobruk), dated 30 September 2019

From: [redacted]
Sent: Monday, September 30, 2019 5:15 PM
To: [redacted]
Cc: [redacted]
Subject: FW: Libya

Below inquiry received bss Libya/Curacao

Begin forwarded message:

Subject: Libya
Date: 30 September 2019 at 15:25:31 EET
To: [redacted]

To : [redacted]
Kind Attention : Chartering Desk
Date : 30.09.2019

Privately Count Energy
12 X 1 Million barrels crude oil
Load 1/2 sp(s) Libya intention Marsa El Hariga / Tubrok
Discharge 1/2 sp(s) Curacao
Laycan Oct 2019 thru Sept 2020 – first cargo to be lifted 1 Oct / 15 Nov 2019
Laytime 96 hrs shinc
2.5 pct comm

Pls offer firm

Sources: Confidential.

Annex 61: Jet A-1 aviation fuel sold quantities in the east

Figure 61.1
Jet A-1 aviation fuel sold quantities in the East.

مراسلات الشركة الداخلية

من : علي محمد المقصبي	الى السيد : مفتاح سالم سلامة
الوظيفة: منسق مراقبة الأرصدة م.ش.و	الوظيفة: مراقب التزويد و النقل البحري في (م.ش.ن)
التاريخ: 08/ ذي القعدة/1440هـ الموافق: 11 / 2019/07م	الموضوع : مبيعات كيروسين طيران خلال النصف الأول من عام 2019م

تحية طيبة وبعد ،،

نحيل إليكم الكميات المباعة من منتج (ك - ط) - بحسب طلبكم منا - في مستودعات المناطق الوسطى خلال النصف الأول من عام 2019م وهي باللتر على الدرجة العادية.

المبيعات / الشهر	مبيعات م.المنقار	مبيعات مستودع طبرق	مبيعات مستودع البريقة	مبيعات م. السرير	مبيعات مستودعات المطارات
شهر يناير	-	1,022,000	40,000	-	3,478,089
شهر فبراير	-	1,290,000	40,000	-	3,507,958
شهر مارس	-	925,000	252,000	-	4,487,080
شهر ابريل	2,095,000	1,035,000	199,000	-	6,558,457
شهر مايو	205,000	1,920,000	180,000	-	8,763,620
شهر يونيو	-	1,170,000	100,000	732,000	7,307,491
مجموع	2,300,000	7,362,000	811,000	732,000	34,102,695

الإجمالي النهائي = 45,307,695 لتر يعادل 36,000 ط/ متري

وتقبلوا منا فائق الاحترام و التقدير

منسق مراقبة الأرصدة م.ش.و

علي محمد المقصبي

Source: Confidential

Figure 61.2
Unofficial translation

Brega Petroleum Marketing Company

Company Internal Communications

From Ali Mohamed Al Maqsabi	To Mr. Muftah Salim Salama
Quality: Inventory Control Coordinator	Quality: Supply and Maritime Transport Control Specialist
Date: July 7, 2019	Subject: aviation kerosene sales during the first half of 2019

After greetings,

Upon your request, please find below the sold quantities of aviation kerosene, in the Central region warehouses during the first half of 2019 in Litre regular grade

Sales / Month	Al Mangar warehouse sales	Tobruk warehouse sales	Brega warehouse sales	Sarir warehouse sales	Airports warehouses sales
January	-	1,022,000	40,000	-	3,478,089
February	-	1,290,000	40,000	-	3,507,958
March	-	925,000	525,000	-	4,487,080
April	2,095,000	1,035,000	199,000	-	6,558,457
May	205,000	1,920,000	180,000	-	8,763,620
June	-	1,170,000	100,000	732,000	7,307,491
Total	2,300,000	7,362,000	811,000	732,000	34,102,695

Overall total = 45,307,695 litres equivalent of 36,000 metric tons

Regards,

Inventory Control Coordinator

Ali Mohamed Al-Maqsabi

Source: Confidential

Annex 62: Arrest warrants issued by the Attorney General's Office on 7 February 2019

Figure 62.1
Arrest warrants issued by the AGO on 7 February 2019

1. The Panel holds a copy of the above indicated document.

Figure 62.2
Official translation of the above

2. The Panel holds a copy of the above indicated document.

Annex 63: List of trusted petrol stations issued by Brega

Figure 63.1
List of trusted petrol stations issued by Brega

1. The Panel holds a copy of the list of trusted petrol stations issued by Brega.

Annex 64: Quantities of refined products distributed by Brega since 2012

Table 64.1
Quantities of refined petroleum products distributed by Brega, 2012 to April 2019, in litres.

Year	*Region*	*Gasoline*	*Diesel*	*Kerosene*
2012	East	1,296,561,000	426,747,200	67,379,000
	Tripoli	1,582,850,000	455,382,600	135,243,000
	Misrata	523,033,000	247,243,500	0
	Zawiyah	764,710,000	326,092,000	0
	Sebha	252,831,000	116,494,650	50,000
2013	East	1,452,890,500	537,694,300	36,640,800
	Tripoli	1,823,994,500	669,305,200	128,400,000
	Misrata	637,079,300	367,286,000	0
	Zawiyah	893,711,000	372,078,000	0
	Sebha	314,360,000	179,614,500	0
2014	East	1,288,186,000	577,309,700	577,309,700
	Tripoli	1,254,861,900	402,610,500	74,834,000
	Misrata	771,646,000	437,767,000	101,000
	Zawiyah	1,175,677,000	472,764,000	0
	Sebha	169,244,200	113,300,000	0
2015	East	1,295,185,500	475,190,750	5,581,650
	Tripoli	1,312,224,000	315,791,500	43,238,000
	Misrata	554,943,000	280,387,000	0
	Zawiyah	1,162,978,000	480,982,000	380,000
	Sebha	252,050,000	90,833,000	0
2016	East	1,353,369,000	469,718,800	25,361,000
	Tripoli	1,781,998,000	531,148,500	45,244,000
	Misrata	660,936,000	335,235,000	0
	Zawiyah	1,045,820,000	512,660,000	0
	Sebha	356,202,000	134,956,000	0
2017	East	1,427,195,000	508,418,300	24,621,500
	Tripoli	1,867,226,000	360,732,500	42,172,000

Year	*Region*	*Gasoline*	*Diesel*	*Kerosene*
	Misrata	812,916,000	510,133,000	68,000
	Zawiyah	830,990,000	190,300,000	0
	Sebha	171,868,000	33,330,000	0
2018	East	1,541,191,000	570,349,400	21,005,500
	Tripoli	2,01,989,800	237,999,000	6,306,000
	Misrata	911,110,000	475,107,000	120,000
	Zawiyah	739,450,000	179,645,000	0
	Sebha	25,043,000	2,251,000	0
2019	East	519,035,000	217,694,030	12,380,000
(until April)	Tripoli	445,165,000	76,528,000	6,700,000
	Misrata	330,380,000	163,860,000	84,000
	Zawiyah	223,690,000	68,790,000	0
	Sebha	41,908,000	7,838,000	0

[a] Brega Petroleum Marketing Company

Annex 65: Letter calling for abolishment of the monopoly of the distribution companies

Figure 65.1
Letter of the Minister of Interior

Translated from Arabic

State of Libya
Government of National Accord
Ministry of the Interior
Office of the Minister

Ref. No.: *shin.sin*/1154
Date: 18 August 2019

Sir,

I write in response to the letter of the Chair of the National Oil Corporation (ref. no. 3457/4-1-25) of 13 August 2019 regarding the low level of fuel withdrawals by the four petroleum distribution companies (Sharara Oil Services, Al-Rahila, OiLibya and Highway Service Company) and their failure to monitor petrol stations and their operations.

The low withdrawal rate has led to a crisis in the supply of fuel to petrol stations and the closure of some stations. There is no justification for any of this, given that the Ministry has provided all petrol stations in and around Tripoli with the required protection. Security officials in no way interfere with the operation of those petrol stations and it is believed that the companies may be deliberately holding back from taking delivery of their daily fuel allowances in order to justify requests to increase oil imports from abroad or to reopen petrol stations closed by court order as the Office of the Public Prosecutor conducts a criminal investigation into smuggling activities.

Given all of the above and the fact that the matter relates to a basic necessity that affects security and services, the Ministry deems it necessary to issue a decision on ending the monopoly exercised by the four fuel distribution companies on this activity, in order to ensure that petrol station owners and operators work directly with the Brega Petroleum Marketing Company and obtain their supplies from its depots, without any intermediaries to facilitate operations. This should fully resolve the current crisis.

(*Signed*) Fathi Ali **Bashagha**
Acting Minister of the Interior

Chair of the Presidential Council
Government of National Accord

cc:
Director of the National Oil Corporation
Classified matters department of the Office

Annex 66: Letters issued by the Municipal Council of Zawiyah

Figure 66.1
Official translation

Translated from Arabic

Municipal Council of Zawiyah
Date approved: 12/11/2018

Re: Response to media statements made by the board of the National Oil Corporation

(a) The oil refining complex in Zawiyah comprises:

1. The Azzawiya Oil Refining Company, with its refinery, oil terminal and oil blending and asphalt production facilities;

2. The Brega Petroleum Marketing Company (fuel and gas supply depots);

3. The Akakus Oil Operations and its oil terminal;

4. The Specific Training Centre for Oil Industries;

5. The Arabian Gulf Oil Company (oil terminals).

(b) We would like to state that:

1. The surface area of the oil complex totals 250 ha and falls within the city limits;

2. The Zawiyah oil refinery was established in 1973 and has not been further developed since;

3. The safety fences have been in a state of disrepair since 2008 and are not fit for purpose;

4. This vast area has no security cameras, alarms or electronic protection systems, and the guards are not authorized to bear arms;

5. The area is not equipped with internal or perimeter gates to control movement within or around the oil complex;

6. Perimeter watchtowers are dilapidated and out of use;

7. The Zawiyah oil complex has not suffered any systematic attacks or sabotage and has not been the scene of armed clashes;

8. Unlike in the central and eastern parts of the country, the oil complex has not been subject to closures; nor have exports been interrupted. On the contrary, any stoppages or strikes have been extremely limited in scope and have been resolved with minimal losses through the use public pressure;

9. All the installations in the oil complex are meeting production targets and the Akakus company is exporting approximately one third of Libyan output through the Zawiyah oil terminal;

10. During the battle of Tripoli International Airport in 2014 and the fire that subsequently engulfed the Tripoli depot, it was the firefighting squad from the Zawiyah oil complex that was first on the scene to contain the fire; the Zawiyah depot and oil tankers were the nearest at hand to tackle the fuel crisis in the capital and to resume work after the recent crisis there;

11. We have referred to the report of the fuel crisis committee on what lies behind the smuggling. Reports by the depot management confirm that the amount of fuel being siphoned off daily has continued to drop and, compared with the Tripoli and Misratah depots, is the lowest in the country;

12. The irregularities and breaches within the oil complex were all carried out by individuals who infiltrated it through the main gate or openings in the perimeter fence;

13. We believe that the timing of these allusions to a possible suspension of operations at the Zawiyah is not conducive to carrying out economic reform, given that production has picked up again and the price of crude has risen.

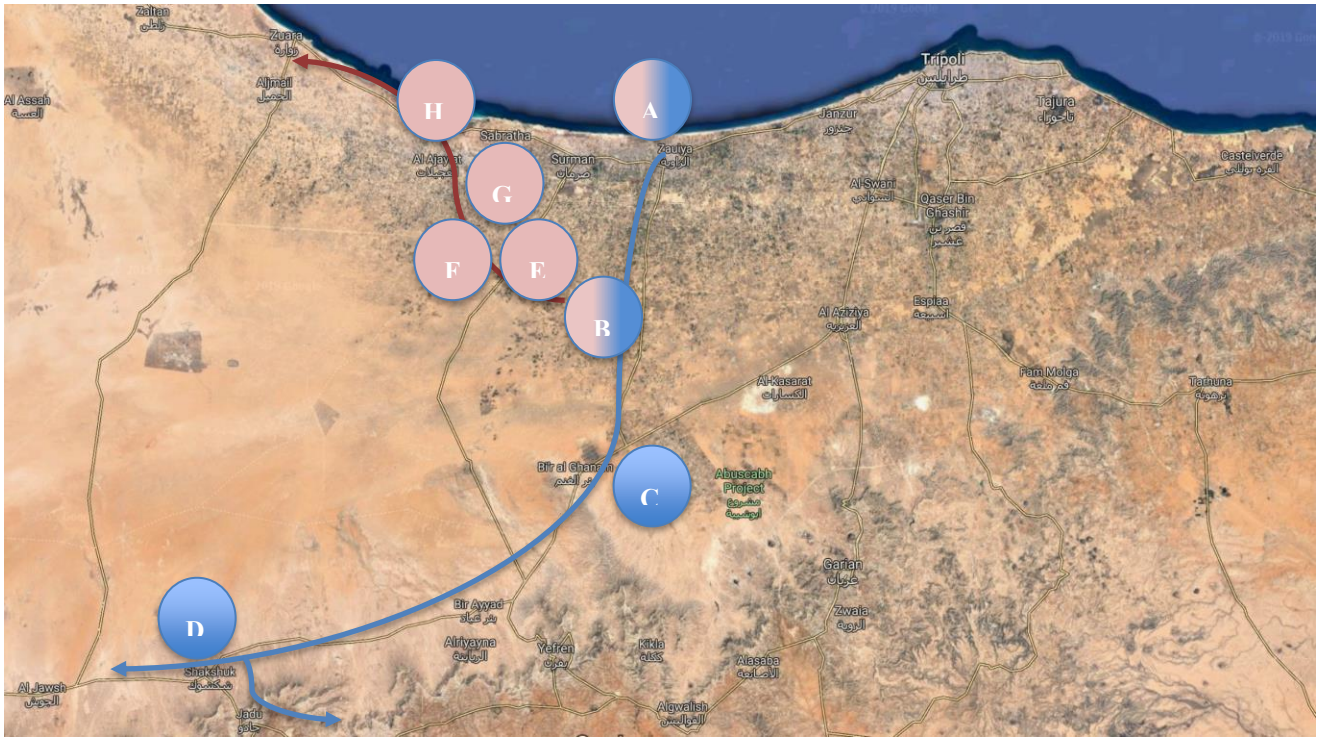
(c) The Municipal Council of Zawiyah has been taken aback by statements casting the City of Zawiyah, which is responsible for the security of the oil complex, in a bad light before public opinion, both at home and abroad. The daily acts of sabotage, closures and kidnappings of oil workers to which all oil facilities – fields, refineries and terminals – and even the offices of the National Oil Corporation itself are subjected elicit no such response. The City of Zawiyah, however, has been scrupulous about maintaining security at the oil complex. Some 7,000 employees, regular visitors and students enter and leave the complex every day. We must ask, what has the National Oil Corporation done since 2011 to support sustainable development or to remediate harm suffered by the population and the environment? We demand a commission of inquiry to examine these facts closely and verify them so that we might present a true picture of the City of Zawiyah.

Yours sincerely,

(*Signed*) Eng. Jamal Abdulnasser **Bahr**
Mayor of the Municipality of Zawiyah

Annex 67: Routes employed by fuel smugglers from Zawiyah

Figure 67.1
Routes used and main check points crossed by fuel smugglers



- Located at 32°45'29.8"N 12°41'31.3"E, is the first check point after the oil complex, under the control of an armed group affiliated to the Awlad Sagir tribe.
- Located at 32°28'37.9"N 12°40'33.0"E, in the town of Bir Bin Shuaib, is the second check-point common to both routes, under the control of an armed group affiliated to Awlad Sagir tribe with some elements from the Al Hirarat tribe.

South Route:

- Located at 32°28'37.9"N 12°40'33.0"E, this check point is known as the "T-Check Point", under the control of Imad al Tarabulsi forces.
- Located at 32°01'15.5"N 11°56'45.1"E, in the town of Shakshuk, is under the control of armed groups from Jadu.

West Route:

- Located at 32°33'49.3"N 12°25'15.2"E, this check point is known as "roundabaout al-Jeweili" and is under the control of Zinati armed groups.
- Located at 32°34'12.9"N 12°20'16.8"E, this check point is known as "South Surman route" and is under the control of Zinati armed groups.
- Located at 32°45'33.8"N 12°28'22.5"E, in the city of Sabratah, this check point is under the control of listed individual Mus'ab Mustafa Abu al Qassim Omar (LYi.024), a.k.a. Musa Abu Ghrayn.
- Located at 32°50'36.1"N 12°14'35.0"E, in the western exit of the city of Sabratah, near the entrance of the Mellitah Oil and Gas complex, this check point was under the control of listed individual, Ahmad Oumar Imhamad al-Fitouri (LYi0.23), a.k.a. Al Ammu Dabbashi, and now is controlled by the Sabratah Millitary Council.

Annex 68: Specifications of the diesel oil imported by Libya

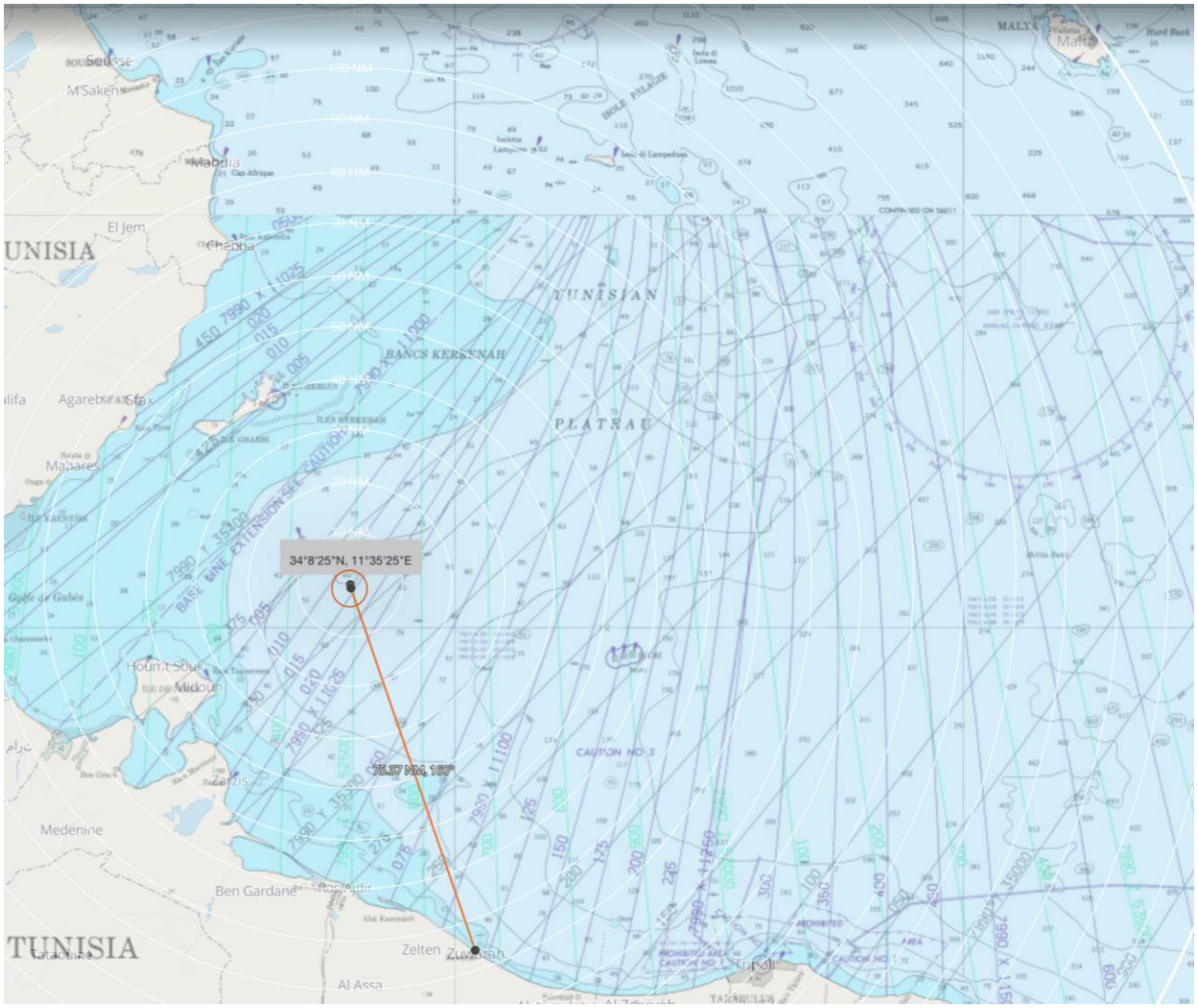
Figure 68.1
Specifications for diesel oil

Libyan specification for Diesel Oil no. (1)
126/2007

No	TEST NAME	METHOD	UNIT	Limit
1	Specific Gravity @ 15.6 ° C	ASTM D-1298		report
2	Distillation Recovery @ 250 °C	ASTM-D-86	Vol.%	< 65
	Recovery @ 350 °C	ASTM-D-86	Vol.%	85 (min.)
	95% vol.	ASTM-D-86	°C	360 (max)
3	Flash point	ASTM-D-93	°C	60 (min.)
4	Viscosity @ 40 °C	ASTM-D-445	cSt	2 - 5
5	Pour Point	ASTM-D-97	°C	Winter -1 (max) Summer +3 (max)
6	Total Sulfur	ASTM-D-4294	Wt%	0.1 (max)
7	Heat of Combustion (Gross)	ASTM-D- 4868	Kcal/kg	10600 (min)
8	Cu Corrosion (3hours@ 50 °C)	ASTM-D-130		No. (1)
9	Acid No. (Total Acidity)	ASTM-D-974	mg/KOH/g	0.1
10	Carbon Residue (CONR)10%RES	ASTM-D-189	Wt%	0.15 (max)
11	Ash Content	ASTM-D-482	Wt.%	0.01 (max)
12	Cetane Index by calculation Cetane index by measuring	ASTM-D-976		46 (min) 51 (min)
13	Cloud Point	ASTM-D-2500	°C	Winter + 3 Summer +6
14	Polyaromatic	ASTM-D-6591	°C	11 (max)

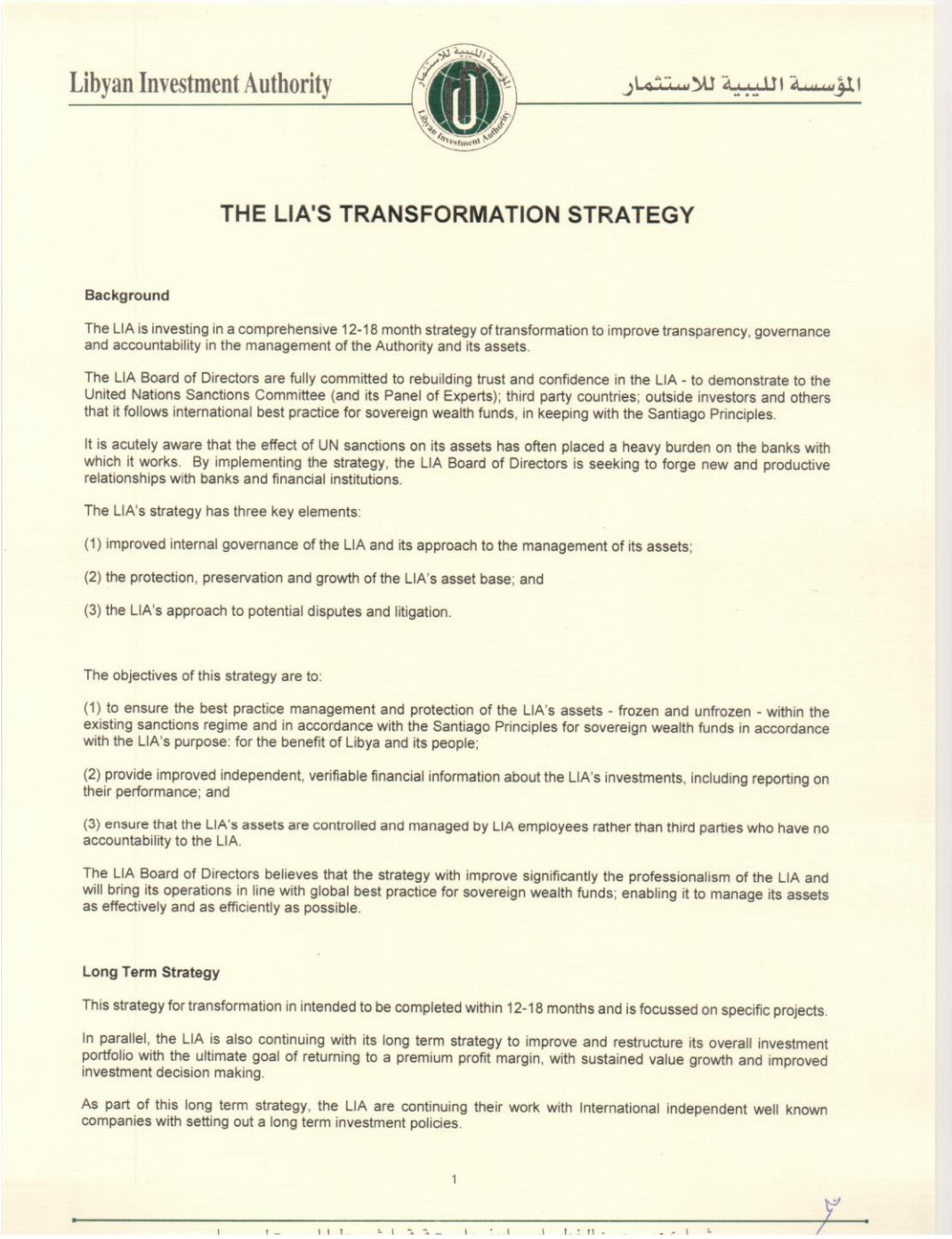
Annex 69: Indication of the area where Ship-to-Ship transfers of Libyan fuel are taking place

Figure 69.1
Approximate location of the area where STS transfers. 34º8’25”N, 11º35’25” E



Annex 70: LIA strategy

Figure 70.1
LIA strategy to improve transparency, governance and accountability



Libyan Investment Authority

المؤسسة الليبية للاستثمار

THE LIA'S TRANSFORMATION STRATEGY

Background

The LIA is investing in a comprehensive 12-18 month strategy of transformation to improve transparency, governance and accountability in the management of the Authority and its assets.

The LIA Board of Directors are fully committed to rebuilding trust and confidence in the LIA - to demonstrate to the United Nations Sanctions Committee (and its Panel of Experts); third party countries; outside investors and others that it follows international best practice for sovereign wealth funds, in keeping with the Santiago Principles.

It is acutely aware that the effect of UN sanctions on its assets has often placed a heavy burden on the banks with which it works. By implementing the strategy, the LIA Board of Directors is seeking to forge new and productive relationships with banks and financial institutions.

The LIA's strategy has three key elements:

(1) improved internal governance of the LIA and its approach to the management of its assets;

(2) the protection, preservation and growth of the LIA's asset base; and

(3) the LIA's approach to potential disputes and litigation.

The objectives of this strategy are to:

(1) to ensure the best practice management and protection of the LIA's assets - frozen and unfrozen - within the existing sanctions regime and in accordance with the Santiago Principles for sovereign wealth funds in accordance with the LIA's purpose: for the benefit of Libya and its people;

(2) provide improved independent, verifiable financial information about the LIA's investments, including reporting on their performance; and

(3) ensure that the LIA's assets are controlled and managed by LIA employees rather than third parties who have no accountability to the LIA.

The LIA Board of Directors believes that the strategy with improve significantly the professionalism of the LIA and will bring its operations in line with global best practice for sovereign wealth funds; enabling it to manage its assets as effectively and as efficiently as possible.

Long Term Strategy

This strategy for transformation in intended to be completed within 12-18 months and is focussed on specific projects.

In parallel, the LIA is also continuing with its long term strategy to improve and restructure its overall investment portfolio with the ultimate goal of returning to a premium profit margin, with sustained value growth and improved investment decision making.

As part of this long term strategy, the LIA are continuing their work with International independent well known companies with setting out a long term investment policies.

1

Libyan Investment Authority

المؤسسة الليبية للاستثمار

Governance and Management

The governance and management reforms element of the LIA's strategy involve an extensive programme to ensure that the LIA is able to observe international best practices for sovereign wealth funds and for the LIA's frozen funds to be managed as effectively and as efficiently as possible within the framework of the United Nations' existing sanctions regime.

Under these reforms, the LIA is committed to taking concrete and practical steps to create more efficient and coherent internal structures and procedures to provide greater transparency to its activities and, ultimately, to protect and grow its investments astutely.

For example, the LIA has commenced in implementing with a high qualified global training institutions for training and development of its staff and is embarking upon a programme in partnership with the international community parites to improve its accountability and internal management systems.

The LIA has also become a member in the International Forum of Sovereign Wealth Funds (IFSWF) to aim for a greater level of governance.

The LIA Board of Directors acknowledge and recognise the size of the task. Implementing the strategy is challenging and the reforms are reliant upon external professional consultants being hired to provide both expert and independent guidance and resource. For example, the LIA Board of Trustees has given permission to the LIA Board of Directors to propose external auditors and experts in forensic review. In addition, international consultants with relevant first class expertise will be appointed over the coming months to advise on internal management reforms, as well as investment reporting; forensic capability and project and process management.

These reforms will require the co-operation of the banks and financial institutions which manage and have custody of the LIA's assets – so that the LIA can properly evaluate its investments and make informed choices with respect to future dealings.

The LIA's strategy is fundamental to the LIA's contribution to economic reform in Libya and has been discussed and adopted by the LIA Board of Directors .

Asset Protection

The asset protection reforms element of the LIA's strategy are designed – within the existing sanctions regimes - to protect the LIA's assets (frozen and unfrozen) becoming subject to unwanted attachment and/or other enforcement orders where parties to disputes have obtained judgments and orders against the State of Libya and/or other Libyan state entities - as has been attempted in certain jurisdictions.

Too often third parties with claims against the State of Libya have simply sought to attack LIA assets by way of court enforcement applications, as such assets are generally of high value and are perceived to be readily available in numerous jurisdictions. However, the LIA is not an emanation of the State of Libya and its assets are not to be used to cover judgments against Libya.

Legal

The LIA recognises that its reputation has been impacted by its involvement as a counterparty in litigation and significant efforts are being made to ensure that the LIA alone (and not third parties with little, if any, accountability) manages and directs its disputes and ensures that, where formal proceedings become necessary, they are handled efficiently and effectively – to serve the LIA's best interests – both long and medium term and legally and commercially.

The intention is also to reduce senior management time in managing a portfolio of international litigation, which in turn distracts from the LIA's ability to deal with its core business.

A significant number of the LIA's disputes involve individuals purporting to act on behalf of, or giving instructions on behalf of, the LIA. This situation has arisen directly out of a dispute concerning the valid Chairman of the Authority, which the LIA Board of Directors (appointed by the Government of Accord's Council of Ministers) is actively seeking to bring to a close in the English Courts.

2

Libyan Investment Authority

المؤسسة الليبية للاستثمار

Conclusion

The LIA's reform strategy and long term strategy are both fundamental to ensuring that the Authority remains profitable and that its assets are safeguarded for the future of Libya and its people.

This is imperative because the LIA has a critical contribution to make to economic reform in Libya and it hopes that banks and financial institutions that wish to work in partnership with the LIA share this vision.

The implementation of the reform strategy is being carried out in full co-operation and agreement with the other key economic and political institutions and international community parties has been discussed and adopted by the LIA Board of Directors.

We look forward to working together with world-class banks and financial institutions to further the objectives described above.

Dr. Ali Mahmoud Hassen Mohammed
Chairman&CEO
Libyan Investment Authority

Annex 71: Legal and other issues faced by designated entities

Legal disputes

1. Supreme Court of Libya - Details of the two appeals, which the Supreme Court of Libya decided on 10 April 2019 were provided in annex 58 to S/2018/812.

2. It should be noted that the Administrative Chamber of the Supreme Court has set aside the two judgments of the Administrative Chamber of the Benghazi Court based on that Court's lack of jurisdiction. The Supreme Court made no findings on the main grounds, viz., the matter of legality of the formation and functioning of the Board of Trustees and, consequently, that of the Board of Directors.

Other legal cases in Libya

3. The court case filed by Mr. Abdulmagid Breish is pending.

4. The Panel has learned that a former Chairman of LIA, Mohsen Derrigia, had filed a case in the Tripoli Court, challenging his removal as he was not formally dismissed. The lower court had turned down his application on the ground that decisions of the Board of Trustees are not subject to legal review. The Supreme Court, in its decision of 20 March 2019, accepted his appeal and overturned the judgment of the lower court.

5. United Kingdom – The case is before Mr. Justice Andrew Baker in the Queen's Bench Division, Commercial Court. The applicant here is Dr. Ali Mahmoud Hassan Mohamed. The respondents are the Receivers, the LIA, Mr. Abdulmagid Breish, former Chairman of the LIA and Dr. Hussein Mohamed Hussein Abdlmola, Chairman of LIA east.

6. The applications before the Court seek: A declaration that Dr. Mahmoud has been since 15 July 2017 and remains validly appointed as Chairman of the LIA with authority, therefore, to exercise control over the property the subject of the receivership order in question; an order that the respective receivership order be discharged with whatever may be the appropriate consequential orders and directions, including for transfers of assets in the hands of the receivers.

7. After detailed discussion, Justice Baker held on the preliminary issues:

> *a.* "*The question of which body represents or has at any material time represented the executive authority and Government of Libya falls to be determined, if it arises before this court, under English law; and*

a. The executive authority and Government of Libya is represented today and has been represented since at least 19 April 2017 by the Government of National Accord and the Presidency Council, and that is so if and insofar as relevant to and for the purpose of Article 6 of Law No. 13 of 1378 DP (2010) made by the then General People's Congress of Libya or for any other purpose to which the question might matter if it arises before this court in relation the Applications."

8. By further order of 10 July 2019, the respondents, Breish and Hussein, were given permission to appeal in respect of the above Order of 14 February 2019.

9. The issues to be tried were listed in Annex 1 of the order dated 10 July 2019. Permission was also given for expert evidence in the field of Libyan law. The issues to be considered by the experts are detailed in Annex 1 of the order dated 25 July 2019.

10. Since there was a dispute over authority, the Court appointed receivers who would handle particular assets and pursue the litigation on behalf of LIA (paragraph 16 of Annex 58 to S/2018/812). The Panel does not have full details of these cases.

11. Proper conduct of litigation is essential as some assets of LIA are subject to attachment, or attempts are being made to attach. The claims leading to such attachments are not against the LIA, but against the Libyan state for pre-2011 contracts. Lack of proper monitoring and defence of these cases risks loss of LIA assets.

Long Term Portfolio (LTP)

12. The LIA authorities explained the difficulties they encounter in managing the assets of the Long Term Portfolio. The Panel has confirmed that the assets (approximately US$ 10 billion) have been held in the name of LFIC from well before the assets freeze became operative and are all frozen. These assets are generating profit.

13. Representatives of the LTP and of the BoD of the LIA in Tripoli emphasised that the LTP was a separate company and pointed to its registration in 2018 in the Commercial Register of Tripoli to prove this point. The Panel, however, ascertained that decision 767 of 1991 created a committee to manage a portfolio to invest the gains from shares in FIAT, sold for substantial profit in the late 1980s. This decision did not create a legally independent entity. It has neither articles of association nor a certificate of incorporation. This portfolio was run by the LFIC. Currently, all the investments are in the name of the LFIC. Previous Chairmen had recommended the integration of this Portfolio into the LIA but this was not done. The LIA claims that the LTP is a separate legal entity and has appointed a Chairman and BoD for the LTP. Previous Chairmen of the LIA have stated that is not a separate legal entity.

14. The Panel has not yet confirmed the validity or otherwise of the claims above, as these have arisen post 2011 and would not affect the assets freeze. These assets were, and are, still legally in the name of LFIC, which is acknowledged by the LIA. Regardless of whether the LIA chooses to nominate a new BoD, as was done in 2017, the assets cannot be legally transferred, more so as the legal existence of LTP as an independent company, is not free from doubt.

15. The BoD of the LIA in Tripoli reconstituted the board of LTP by decision number 20/2017 issued in December 2017. Sami Mabrouk was removed as chairman of the LTP and Atef Al Bahri was appointed the new chairman per the decision. Sami Mabrouk is resident in Jordan as the head of the representative office of the LTP there. He left Tripoli in 2014 to establish this office, which was registered in Jordan on 6 August 2015. The Panel has seen the decision of the BoD of the LIA, signed by Hassan Bouhadi, then chairman, to establish the office to Jordan.[219] Sami Mabrouk´s refusal to hand over to Atef al Bahri has engendered a dispute between the two offices, with even the Jordanian authorities refusing to recognize the appointment of Atef al Bahri. Sami Mabrouk also challenged his removal in Tripoli courts.

16. The assets in Jordan are apparently frozen, but the Panel awaits supplementary information to determine the proper implementation of the assets freeze. The Panel is further enquiring into the allegations of mismanagement and misappropriation of funds by various Libyan authorities.

17. An audit of the funds, other financial assets and economic resources, belonging to the LTP and its representative office in Jordan may shed light on the effective implementation of the assets freeze. An audit should encompass all assets, which are declared to be not subject to the assets freeze, and all assets controlled directly or indirectly. It is known, for instance, that large sums were transferred in the past for the purported administrative running of the LIA Malta office. It is necessary to verify how these transfers were effected and how these sums were not subject to the assets freeze.

18. This case also illustrates the confusion generated by two boards of LIA, one in Tripoli and one in the east and how this affects the management of LIA assets (see paragraph 23).

Issues with financial institutions and member states

19. Both designated entities face problems with the KYC processes, particularly in HSBC UK and HSBC Luxembourg, and are consequently unable to access to or obtain information on their funds even though the banks are collecting its monthly management fees. The completion of the KYC process,

[219] Reference to Hassan Bouhadi in paragraphs 217 and 218 of S/2017/466.

which includes updating of LIA's authorised signatory list, is linked to the pending litigation in the United Kingdom.

20. The Panel specifically asked the designated entities if the national regulator had been approached. Their response was that it is time consuming and they cannot afford the delay. This does not appear convincing as the net result is that they still cannot have access to the funds. The Panel advised that they could submit exemption requests as per the provisions of the resolutions. The representatives of the designated entities responded by pointing out instances of considerable delay at the level of the financial institutions and the national authorities in processing the documents and sending onwards to the Committee. This issue could be addressed by simplified and quicker procedures for processing exemption requests.

Implementation Assistance Notice 6

21. LIA is facing problems of financial flow pursuant to issue of IAN 6 as funds which were earlier freely available are now frozen. When access to funds is requested, some financial institutions delay and seek clarification as to whether the funds are free or frozen.

22. LIA also raised the issue of funding of subsidiaries, one being Libyan African Investment Company (LAICO). Earlier, the interest from frozen accounts, which was considered free money, contributed to the debt payments of hotels managed by LAICO. This is no longer possible. LIA now requires approval for release of frozen funds for payment of the outstanding loans of the hotels. LIA is using LFIC funds in Libya to fund the LAICO hotels. This is in terms of a decision of the BoT of LIA. LAICO is not subject to the UN assets freeze. It is, however, subject to the assets freeze under EU regulations. Nevertheless, it appears that LIA had been utilising their funds, which ought to have been frozen, to help LAICO out of its financial difficulties. Now that these funds, being income accrued from frozen funds, have been correctly frozen, LIA is making known its difficulties. This issue is relevant in the context of governance and management issues of LIA and its subsidiaries.

LIA East

23. The 'interim government' continues to appoint a parallel Board of Directors for the LIA. Dr. Hossein is the current Chairman and he is also a party to the court case relating to the removal of the receivers, pending in the United Kingdom. This Board has no control over the LIA assets. Nevertheless, this is one of the issues which make financial institutions wary in allowing access to funds.

Annex 72: Designated individuals

1. On 16 February 2019, the Panel interviewed Mohammed Kashlaf (LYi.025) and Abd Al-Rahman al-Milad (LYi.026) in Libya. The Panel explained the assets freeze and travel ban measures, including the delisting procedure to them.

2. Mohammed Kashlaf (LYi.025) said that he works for the PFG, and he confirmed that he is still receiving his salary from the Ministry of Defence through the PFG. Since 2014 he has been tasked with securing the perimeter of the oil complex in Zawiyah. He requested sight of the evidence submitted for his designation as he cannot prepare a defence without it.

3. Abd Al-Rahman al-Milad (LYi.026) explained that he had been in charge of the Coast Guard port facility at the Zawiyah oil complex since 2013. He also asked for the evidence leading to his designation. He claimed that he had saved many migrants and referred to his role in seizing several vessels. He refused to provide his pay slip or any other documentation.

Annex 73: Suggestions for passenger profiling system

1. Some countries have developed their own system to process passenger information and some others use the Global Travel Assessment System (GTAS), which is a license-free software application, developed by the US Customs and Border Protection and made available by the World Customs Organization (WCO) to member countries free of cost. GTAS is an Open Source web application for improving Global Security by using industry-standard Advance Passenger Information (API) to screen commercial air travellers. It was developed in response to resolution 2178 (2014) to help the world combat terrorism and improve travel security for everyone.

2. For this purpose, the following are required:

b. Legislation mandating the airlines/master of the vessels etc. to electronically submit passenger information in a prescribed format at stipulated time to the competent authorities (Customs/Immigration/Border Force). Some countries may ask for only basic travel information of the passengers, collected before the departure of the aircraft (API-Advance Passenger Information) or it can be more detailed including information furnished by the passenger at the time of purchase of ticket (both API and PNR data).

c. The competent authority can screen the passenger information using an automated system, against certain dynamic risk parameters, to identify the targeted or risky passengers. Using this system, persons subject to travel ban can easily be identified, when they enter or leave a country.